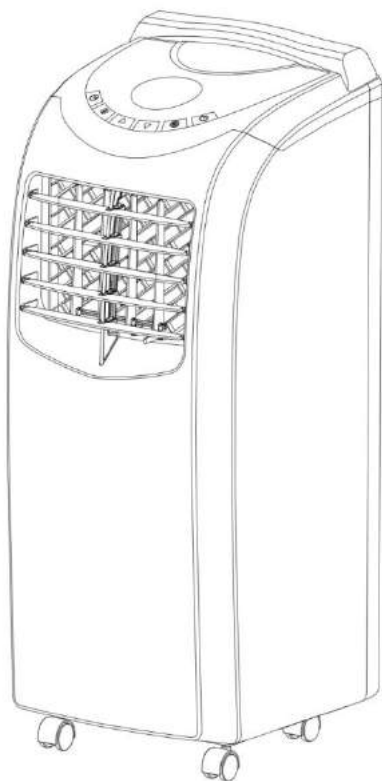


NEO

TOOLS



Klimatyzator przenośny

Oryginalna instrukcja obsługi

90-135

PL

1. **UWAGA! RYZYKO POŻARU / MATERIAŁY ŁATWOPALNE**
2. **Zapoznaj się z instrukcją obsługi**
3. **Przeczytaj instrukcję techniczną**
4. **Przeczytaj instrukcję obsługi**

Czynnikiem chłodniczym używanym w przenośnych klimatyzatorach jest przyjazny dla środowiska węglowodór R290. Ten czynnik chłodniczy jest bezwonne, a w porównaniu z alternatywnym czynnikiem chłodniczym, jest on czynnikiem pozbawionym ozonu. Przeczytaj instrukcję przed użyciem i naprawą. Rysunki zawarte w tej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistych urządzeń. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj środków przyspieszających procesy rozmrażania lub czyszczenia, innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniach wolnych od źródeł zapłonu (na przykład: otwarty ogień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).
- Nie przekłuwać ani nie spalać.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodzące mogą nie wydzielać zapachu.
- Urządzenie jest przeznaczone do pomieszczeń większych niż 7 m².
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- Czynności serwisowe należy wykonywać zgodnie z zaleceniami producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji, o wymiarach odpowiadających powierzchni pomieszczenia określonej dla pracy.
- Każda osoba, która jest zaangażowana w pracę przy obiegu czynnika chłodniczego, powinna posiadać aktualny, ważny certyfikat, wydany przez akredytowany w branży organ oceniający, który upoważnia jej kompetencje do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodzącymi, zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny.
- Serwisowanie należy wykonywać tylko zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacje i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu powinny być wykonywane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodzących.

Wszystkie procedury robocze, które mają wpływ na środki bezpieczeństwa, mogą być wykonywane wyłącznie przez kompetentne osoby.

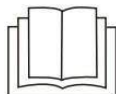
- Uważaj, aby nie uderzyć podczas przenoszenia, aby uniknąć nieszczelności w przewodzie chłodniczym.

Uwagi:

- Klimatyzacja nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach i nie nadaje się do innych zastosowań.
- Podczas instalacji klimatyzacji należy przestrzegać lokalnych zasad dotyczących podłączania do sieci i upewnić się, że jest ona prawidłowo uziemiona. Jeśli masz jakiegokolwiek



1



2



3



4

pytania dotyczące instalacji elektrycznej, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta, a w razie potrzeby poproś profesjonalnego elektryka o zainstalowanie.

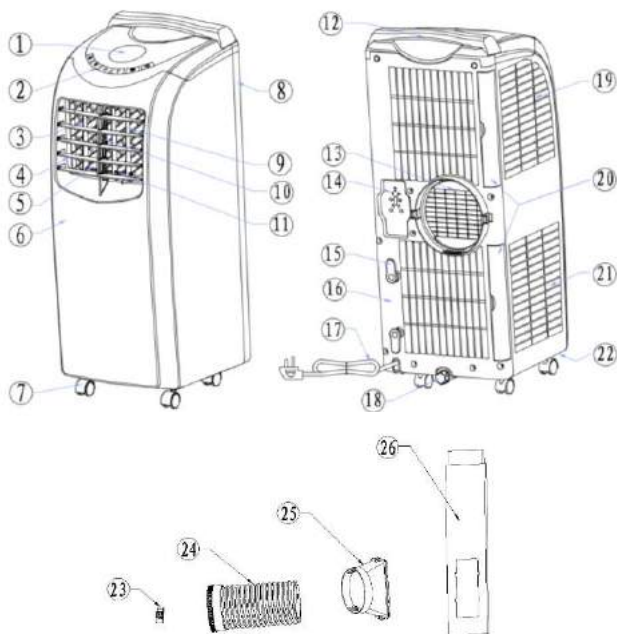
- Urządzenie należy ustawić na płaskim i w suchym miejscu. Zachowaj odległość ponad 50 cm między urządzeniem a otaczającymi obiektami lub ścianami.
- Po zainstalowaniu klimatyzacji należy upewnić się, że wtyczka zasilania jest nienaruszona i mocno włożona do gniazdka elektrycznego. Ułożyć przewód zasilający w sposób uporządkowany, aby nikt się nie potknął lub wyciągnął wtyczkę.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do wlotu i wylotu powietrza z klimatyzacji.
- Nie blokować wlotu i wylotu powietrza.
- Podczas montażu rur drenarskich należy upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i nie są odształcone ani zagięte.
- Regulując górne i dolne paski prowadzące wiatr w wylocie powietrza, należy delikatnie szarpać/zrywać je rękami, aby nie uszkodzić listew prowadzących wiatr.
- Podczas przenoszenia maszyny upewnić się, że jest w pozycji pionowej.
- Maszyna powinna znajdować się z dala od benzyny, łatwopalnego gazu, pieców i innych źródeł ciepła.
- Nie należy demontować, naprawiać i modyfikować urządzenia w sposób dowolny. Modyfikacje takie mogą spowodować awarię urządzenia, a nawet spowodować szkody dla osób i mienia. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, jeśli dojdzie do awarii maszyny, poproś producenta lub specjalistów o naprawę.
- Nie instalować i nie używać klimatyzacji w łazience lub w innych wilgotnych miejscach.
- Nie wyciągać wtyczki, aby wyłączyć urządzenie.
- Nie stawiać filiżanek i innych przedmiotów na obudowie, aby zapobiec przedostaniu się wody lub innych płynów do klimatyzacji.
- W pobliżu klimatyzacji nie używać środków owadobójczych ani innych łatwopalnych substancji.
- Nie czyścić klimatyzacji rozpuszczalnikami chemicznymi, takimi jak benzyna i alkohol. W momencie czyszczenia klimatyzacji, należy odłączyć zasilacz i wyczyścić urządzenie lekko wilgotną, miękką szmatką. Jeśli maszyna jest bardzo brudna, wyczyść ją łagodnym detergentem.
- **Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.**
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Wartość
Nr katalogowy	90-135
Napięcie znamionowe [V AC]	230
Częstotliwość znamionowa [Hz]	50
Moc znamionowa [W]	1000
Klasa izolacji elektrycznej	I
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie [MPa]	1,2/2,5
Typ środka chłodzącego	R290
Masa środka chłodzącego [g]	240
Wydajność chłodzenia [kW]	2,64
Przepływ powietrza [m ³ /h]	400
Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego GWP	3,3
Rodzaj przewodu zasilającego	H05VV-F x 3G1.0mm ²
Długość przewodu zasilającego [m]	1,98

Wymiary zewnętrzne obudowy urządzenia (L x W x H) [mm]	300x330x780
Masa [kg]	25,72

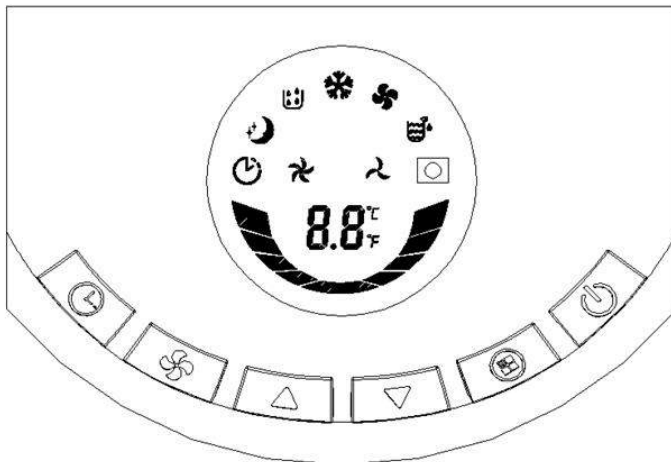
SCHEMAT URZĄDZENIA



- | | |
|--|--|
| 1. Wyświetlacz LED | 14. Otwory do mocowania kołków uniwersalnych |
| 2. Przyciski operacyjne | 15. Słup do nawijania drutu |
| 3. Żaluzje pionowe | 16. Panel tylny |
| 4. Żaluzje poziome | 17. Przewód zasilający |
| 5. Okno wylotu powietrza | 18. Otwór spustowy i pokrywa |
| 6. Panel przedni | 19. Filtr |
| 7. Koło uniwersalne | 20. Filtry |
| 8. Panel tylny | 21. Filtr |
| 9. Główna żaluzja pionowa | 22. Podwozie |
| 10. Korbówód żaluzji poziomych | 23. Pilot zdalnego sterowania |
| 11. Korbówód żaluzji pionowych | 24. Zespół węża wydechowego |
| 12. Uchwyt | 25. Adapter węża wydechowego |
| 13. Kratka ochronna wylotu powietrza wywiewanego | 26. Zespół uszczelki okna |

DZIAŁANIE I USTAWIENIA

Panel kontrolny



	Przycisk On/Off		Przycisk trybu		Przycisk w górę
	Przycisk Timera		Przycisk prędkości wentylatora		Przycisk w dół
	Ikona Timera		Ikona wysokiej prędkości		Ikona niskiej prędkości
	Ikona wypełnienia wodą		Ikona trybu wentylatora		Ikona trybu osuszania
	Ikona trybu Cool		Ikona trybu uśpienia		Okno odbioru sygnału pilota
	Okienko wyświetlacza LED		Ikona działania		Ikona temperatury Celsjusza / Fahrenheita

Obsługa panelu sterowania: To urządzenie działa w trybach chłodzenia, osuszania, wentylatora i uśpienia.

- **Włącz urządzenie.** Podłącz i wszystkie wskaźniki na panelu sterowania zaświecą się, a muzyka będzie włączona, wyświetlacz LED pokaże temperaturę otoczenia w zakresie 10-35 °C, urządzenie jest w trybie

gotowości do pracy. Naciśnij przycisk , urządzenie włączy się. Usłyszysz dźwięk przypominający muzykę i automatycznie uruchomi się w trybie Cool. Temperatura ustawiona na 24 °C, wentylator pracuje z dużą


prędkością, zaświeci się .

- **Tryb pracy urządzenia.** Naciśnij przycisk aby wybrać żądany tryb pokazany poniżej, a odpowiadający mu wskaźnik zaświeci się.




W trybie chłodzenia naciśnij jednocześnie przyciski „Timer” + „▼”, urządzenie automatycznie uruchomi się w trybie „Sleep”.

- **Wybór temperatury.** Temperaturę można ustawić w zakresie 17-30 C. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę o 1 C, naciskając jeden raz. Naciśnij razem przyciski ▲ i ▼, aby przeliczyć stopnie Celsjusza i Fahrenheita, a odpowiedni wskaźnik zaświeci się.

- **Wybór prędkości wentylatora.** Naciśnij przycisk  aby wybrać żądaną prędkość wentylatora pokazaną poniżej



- **Tryb gotowości.** Ponownie naciśnij przycisk , urządzenie przestanie działać, a muzyka przypomni o niej.

Zasady działania i funkcje każdego trybu

Tryb chłodzenia

- Gdy temperatura w pomieszczeniu jest o 1 C wyższa niż temperatura ustawiona, sprężarka i wentylator zaczną pracować.
- Gdy temperatura w pomieszczeniu jest o 1 C niższa od ustawionej, sprężarka przestanie działać, a wentylator będzie pracował z oryginalną prędkością.
- Temperaturę można ustawić w zakresie 17-30 1 C, a prędkość wentylatora można ustawić na wysokim lub niskim poziomie.
- Można ustawić czas włączenia / wyłączenia urządzenia.
- Dostępne zabezpieczenia E1, E2 i E4 (patrz Rozwiązywanie problemów).
- Funkcja ostrzegania o braku wody.


Tryb wentylacji

- Wentylator działa z ustawioną prędkością, a sprężarka nie będzie działać.
- Prędkość wentylatora można regulować.
- Temperatura w pomieszczeniu automatycznie pokaże się na wyświetlaczu LED w zakresie 10-35 C.
- Nie można regulować temperatury w pomieszczeniu.
- Można ustawić czas włączenia / wyłączenia urządzenia.

Tryb osuszania





- Wentylator będzie automatycznie pracował z niską prędkością, a prędkości wentylatora nie można regulować.
- Nie można regulować temperatury w pomieszczeniu.
- Temperatura w pomieszczeniu automatycznie pokaże się na wyświetlaczu LED w zakresie 10-35 C.
- Można ustawić czas włączenia / wyłączenia urządzenia.
- Dostępne zabezpieczenia E1, E2 i E4 (patrz Rozwiązywanie problemów).
- Funkcja ostrzegania o braku wody.

Tryb uśpienia

W trybie chłodzenia naciśnij jednocześnie przyciski „Timer” + „”, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb „Sleep”.












- Wentylator automatycznie ustawi niską prędkość i nie będzie można go regulować.
- Temperatura w pomieszczeniu jest regulowana. Ustawiona temperatura wzrośnie o 1 C, gdy urządzenie będzie działać po 2 godzinach, ponownie wzrośnie o 1 C po kolejnych 2 godzinach pracy, a następnie temperatura pozostanie bez zmian.
- Temperatura w pomieszczeniu automatycznie pokaże się na wyświetlaczu LED w zakresie 10-35 C.
- Można ustawić czas włączenia / wyłączenia.
- Dostępne zabezpieczenia E1, E2 i E4 (patrz Rozwiązywanie problemów).
- Pełna ochrona ostrzegawcza.

Działanie timera

- Naciśnij przycisk „Timer”, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia, gdy jednostka pracuje, wskaźnik timera zaświeci się.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu, a wskaźnik timera zgaśnie. Temperatura pokojowa pokaże się na wyświetlaczu LED.
- Naciśnij przycisk „timer”, aby ustawić automatyczny czas włączenia, gdy urządzenie jest wyłączone. Zaświeci się wskaźnik timera.
- Urządzenie włączy się automatycznie i będzie pracować w oryginalnym trybie. Gdy ustawiony czas będzie gotowy, wskaźnik timera zgaśnie, a temperatura w pomieszczeniu zostanie wyświetlona na wyświetlaczu LED.
- Po naciśnięciu przycisku „Timer” zaświeci się wskaźnik timera. Pokaże się 88 w okienku wyświetlacza LED i będzie migać z częstotliwością 0,5 sekundy. Naciśnij przycisk  lub  przez 5 sekund, aby zakończyć ustawianie timera. Ustawiony czas będzie migał przez 5 sekund w celu potwierdzenia, a następnie pokaże się temperatura pokojowa w okienku wyświetlacza LED.
- Naciśnij „Timer”, aby sprawdzić pozostały czas, gdy funkcja „Timer” jest włączona. Naciśnij „Timer” dwa razy w ciągu 5 sekund, aby anulować timer.
- W przypadku wielokrotnego ustawiania obowiązuje tylko końcowe ustawienie czasu.
- Czas można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin, naciskając przyciski  lub . Aby zwiększyć lub zmniejszyć o 1 godzinę, naciśnij jeden raz.
- Urządzenie nie zmieni trybu pracy po ustawieniu timera. Timer nie zatrzyma się przez inne funkcje.
- Timer będzie nieskuteczny, jeśli jakkolwiek operacja z panelu sterowania lub pilota zdalnego sterowania, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Działanie pilota

Pilot przesyła sygnał do systemu.

- Przycisk  **Power**. Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić urządzenie, gdy jest zasilane lub zatrzymać urządzenie, gdy jest w trakcie.
- Przycisk  **Timer**. Naciśnij ten przycisk, aby ustawić czas automatycznego włączenia i wyłączenia urządzenia.
- Przycisk  **High**. Naciśnij ten przycisk, aby wybrać wysoką prędkość pracy wentylatora (z wyjątkiem trybów osuszania i uśpienia).
- Przycisk  **Low**. Naciśnij ten przycisk, aby wybrać niską prędkość pracy wentylatora.
- Przycisk  **Up**. Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć ustawienie temperatury lub timera.
- Przycisk  **Down**. Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć ustawienie temperatury lub timera.
- Przycisk  **C/F**. Naciśnij ten przycisk, aby zmienić stopnie Celsjusza i Fahrenheita.
- Przycisk  **Cool**. Naciśnij ten przycisk, aby wybrać tryb „Cool”.
- Przycisk  **Fan**. Naciśnij ten przycisk, aby wybrać tryb „Wentylator”
- Przycisk  **Dry**. Naciśnij ten przycisk, aby wybrać tryb „Suszenie” lub „Osuszanie”
- Przycisk  **Sleep**. Naciśnij ten przycisk, aby wybrać funkcję „Sleep” w trybie chłodzenia.

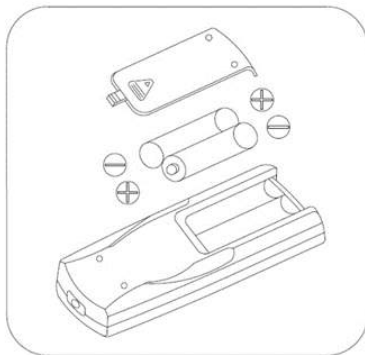
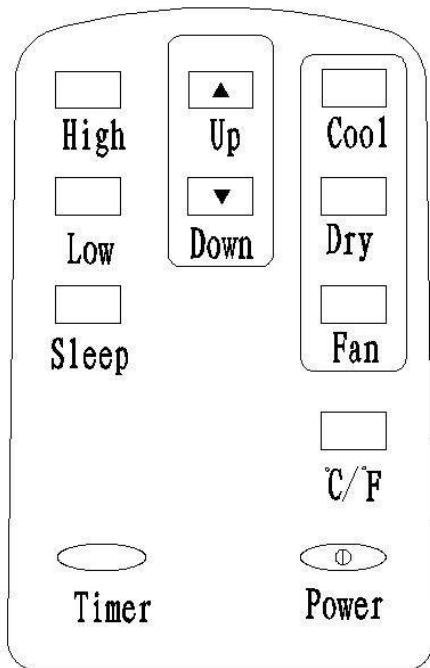
Przed użyciem pilota, włóż do niego baterie AAA


- Naciśnij i przesunij pokrywę baterii z tyłu pilota, a następnie zdejmij pokrywę.
- Włóż dwie nowe baterie alkaliczne AAA do komory baterii. Zwróć uwagę na właściwą polaryzację.
- Ponownie załóż pokrywę baterii i upewnij się, że zatrzask zatrzasnął się na miejscu.

Uwaga. Używaj tylko baterii alkalicznych. Nie używaj akumulatorów. Podczas wymiany baterii, zawsze wymieniaj obie baterie na nowe, nie mieszaj starych i nowych baterii. Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterie z pilota.

UWAGA: Jeśli płyn z baterii dostanie się na skórę lub ubranie, umyj je dobrze czystą wodą, nie używaj pilota, jeśli baterie wyciekają. Jeśli zjesz płyn z baterii, umyj zęby i skontaktuj się z lekarzem. Chemikalia w bateriach mogą spowodować oparzenia lub inne zagrożenie dla zdrowia.

FUNKCJE OCHRONY

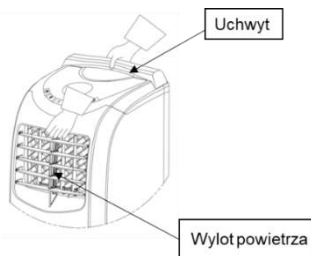


- **Ochrona przed zamarzaniem.** Sprężarka, silnik zraszający wodą, wyłącza się w trybie chłodzenia, gdy sprężarka pracuje nieprzerwanie przez 10 minut, a temperatura rury T_p wynosi 1 °C przez 20 sekund w trybie chłodzenia. E4 pojawi się na wyświetlaczu LED, urządzenie inicjuje proces ochrony przed zamarzaniem, a wszystkie przyciski (z wyjątkiem przycisku zasilania) są nieaktywne. Gdy temperatura rury wynosi ≥ 8 °C, zabezpieczenie zostaje zwolnione i powraca do pierwotnego stanu, a sprężarka działa z 3-minutowym opóźnieniem.
- **Alarm pełnego pojemnika z wodą i funkcja ochrony.** Gdy objętość wody osiągnęła poziom alarmowy w zbiorniku na wodę, urządzenie automatycznie wyłącza się, a znak napełnienia wodą  i „FL” migają w okienku LED. Aby urządzenie automatycznie powróciło do pracy, konieczne jest usunięcie kondensatu. (Więcej informacji na temat opróżniania można znaleźć w „Instrukcji drenażu”).
- **Ochrona przed opóźnieniem sprężarki.** To urządzenie zapewnia ochronę przed ponownym uruchomieniem sprężarki. Z wyjątkiem tego, że sprężarka może się uruchomić natychmiast po włączeniu zasilania jednostki po raz pierwszy, istnieje 3-minutowe opóźnienie ponownego uruchomienia po wyłączeniu sprężarki.

OBSŁUGA I TRANSPORT

Przytrzymaj górną część wylotu powietrza w panelu przednim jedną ręką, a uchwyt u góry panelu tylnego drugą ręką, aby ustawić urządzenie w pozycji pionowej

Uwaga. Nie trzymaj ręcznie żaluzji poziomych. Ustawić urządzenie w pozycji pionowej niezależnie od obsługi lub przenoszenia. Całkowicie spuścić wodę z urządzenia, aby zapobiec wyciekom wody lub zamoczeniu podłogi lub dywanu przed przystąpieniem do obsługi lub przenoszenia urządzenia.

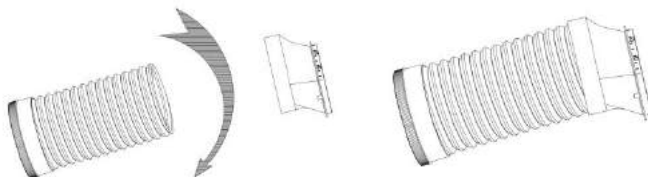


INSTALACJA I REGULACJA

Uwaga. Trzymaj ten mobilny klimatyzator w pozycji pionowej co najmniej 2 godziny przed pierwszą instalacją. Podczas przenoszenia utrzymuj urządzenie w pozycji pionowej. Klimatyzator należy ustawić na płaskiej powierzchni. Nie instaluj ani nie obsługuj tego klimatyzatora w łazience lub w innych wilgotnych miejscach.

Instalacja węża wydechowego

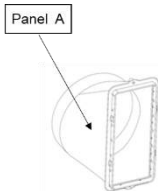
- Przedłużyć wąż odprowadzający, przykręcić okrągłą złączkę i adapter do węża odprowadzającego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przykręć złącze i adapter we właściwych miejscach, co najmniej 3 okrążenia, aby zapewnić dobre połączenie zespołu węża wylotowego.



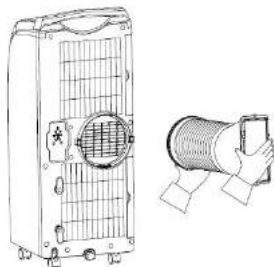
Instalacja zespołu węża wylotowego w urządzeniu

- Określić położenie uszczelki okiennej, kierunek pionowy lub poziomy.
- Jeżeli uszczelka okienna będzie w pozycji poziomej, pochylony panel A adaptera powinien być skierowany do góry.
- Jeżeli płyta uszczelniająca okno będzie w pozycji pionowej i będzie po lewej stronie okna, pochylony panel A adaptera powinien być skierowany w prawo

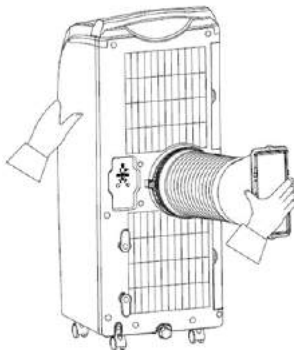
- Jeśli płyta uszczelniająca okno będzie w pozycji pionowej i będzie po prawej stronie okna, pochylony panel A adaptera powinien być skierowany w lewo.



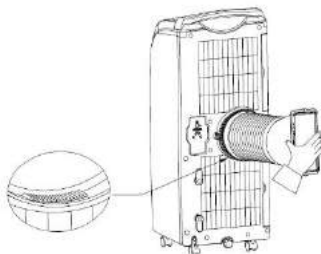
- Weź dwa końce węża wylotowego i zespołu adaptera



- Założyć przedni koniec węża spalinowego na zablokowane miejsce wylotu spalin panelu tylnego.



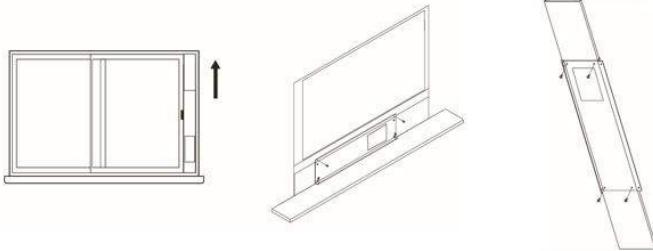
- Trzymaj urządzenie jedną ręką, drugą ręką przemieszczaj przewód odprowadzający i delikatnie wepchnij go do urządzenia, mocowania zablokują się automatycznie



Montaż uszczelki okiennej

- Otworzyć okno na pół, włożyć płytkę uszczelniającą do okna.
- Wysunąć części płyty uszczelniającej i dopasować do długości okna, następnie zamocować śrubami.

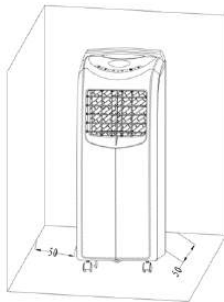
Uwaga. Utrzymuj dwa końce płyty uszczelniającej okno tak, aby dobrze stykały się z krawędziami okna, aby



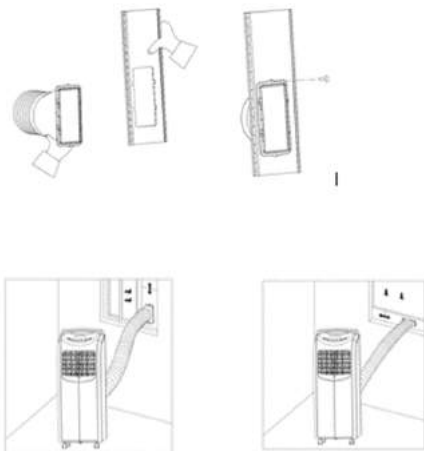
zapewnić efekt uszczelnienia. Obrócić śrubę w dobrej pozycji.

Instalacja urządzenia

- Przesunąć zespół węża wyciągowego zamontowanego na urządzeniu przed oknem i zachować odległość co najmniej 50 cm od ścian lub innych przedmiotów.



- Włożyć prostokątny koniec zespołu węża wydechowego do odpowiedniego prostokątnego otworu w płycie uszczelniającej okna, następnie zamocować śrubą i zamknąć okno.




Uwaga. Przesuń adapter w dół i upewnij się, że jest on zainstalowany w dobrej pozycji. Zablokuj mocno śrubę, aby uniknąć wypadnięcia. Wąż wydechowy nie może być zginany ani zginany powyżej 45°, aby zapewnić dobrą wentylację.

Wąż wylotowy ma długość od 280 mm do 1500 mm i jest określony w specyfikacji klimatyzatora (-ów). Nie używaj przedłużonego węża ani nie zastępuj go innymi, innymi węzami, ponieważ może to wpłynąć na działanie klimatyzatora. Wąż wylotowy musi być gładki, w przeciwnym razie może doprowadzić do przegrzania i potknięcia się klimatyzatora z powodu zatkania przewodu wylotowego.

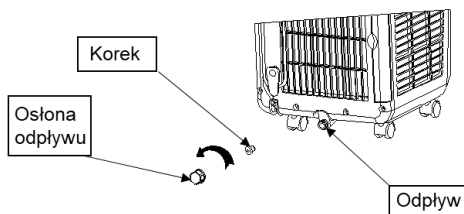
ODWADNIANIE

Manualne odwadnianie

Gdy objętość wody osiągnęła poziom krytyczny w zbiorniku na wodę, rozlega się sygnał ostrzegawczy i

urządzenie automatycznie wyłącza się, znak napelnienia wodą  i „FL” migają w okienku LED. Proszę spuścić kondensat zgodnie z poniższą instrukcją, aby urządzenie automatycznie odzyskało działanie.

- Umieść tackę pod wylotem wody z tyłu urządzenia.
- Odkręć pokrywę odpływu, odłącz korek, aby woda spłynęła do tacy.
- Włóż korek i po opróżnieniu mocno przykręć pokrywę wody do wylotu wody.



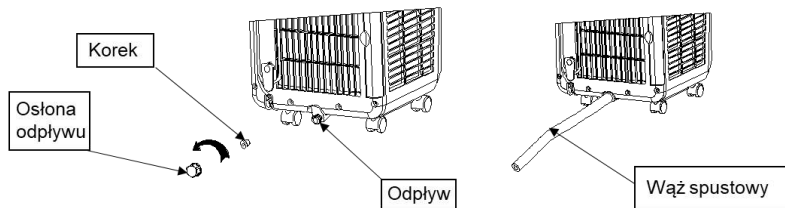
Uwagi.

- Należy dobrze zabezpieczyć osłonę odpływu i korek.
- Jeżeli konieczne jest przesunięcie urządzenia, należy to zrobić ostrożnie, aby uniknąć wycieku.
- Podczas opróżniania przechyl urządzenie lekko do tyłu.

- Zablokuj otwór odpływowy tak szybko, jak to możliwe, zanim taca będzie pełna, jeśli nie może pomieścić całej wody w urządzeniu, aby zapobiec wyciekowi wody i zamoczeniu podłogi lub dywanu.
- Korek wody i pokrywa odpływu muszą być szczelnie zamontowane, aby nowy kondensat nie zwilżył podłogi lub dywanu, gdy urządzenie ponownie zacznie działać.

Odwadnianie ciągłe

- Odkręć pokrywę odpływu i odłącz korek wodny.
- Połącz otwór spustowy z węzem odpływowym PVC ϕ 13 mm, tak głęboko, jak to możliwe, aby uniknąć wycieku.
- Wyciągnij wąż spustowy do łazienki lub na zewnątrz.



Uwagi.

- Wąż spustowy należy zainstalować przed rozpoczęciem pracy urządzenia.
- Zaleca się użycie ręcznego opróżniania, gdy urządzenie jest w trybie chłodzenia, aby zapewnić wystarczającą ilość wody do recyklingu w urządzeniu, aby schłodzić skraplacz i zwiększyć wydajność chłodzenia.
- Umieść wąż odpływowy w niedostępnym miejscu, nie wyżej niż otwór odpływowy i utrzymuj wąż odpływowy prosto, bez żadnych zgięć.
- Przy ciągłym odprowadzaniu wody należy prawidłowo zamontować pokrywę odpływu i jej korek.

KONSERWACJA I SERWIS

Uwaga. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę przed konserwacją lub wysłaniem urządzenia do centrum serwisowego.

- **Czyszczenie powierzchni.** Wyczyść powierzchnię urządzenia wilgotną i miękką szmatką. Nie używaj rozpuszczalników chemicznych, takich jak alkohol lub benzyna, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- **Czyszczenie filtra.** Filtr należy czyścić co dwa tygodnie, w przeciwnym razie zanieczyszczenie filtra kurzem mogłoby wpłynąć na działanie urządzenia.

Jak czyścić filtr?

1. Chwyć uchwyt filtra i delikatnie wyjmij go w odpowiednim kierunku wskazanym przez strzałkę. **Uwaga.** Wyjąć filtr z równą siłą. Filtry na panelu tylnym w pierwszej kolejności, a następnie na panelu bocznym, aby uniknąć skręcenia lub uszkodzenia filtra.
2. Wyczyść filtry delikatnie w ciepłej wodzie (około 40 C) zmieszanej z detergentem, a następnie wysusz je w cieniu. **Uwaga.** Nie zgniataj siatki. Nie uderzaj siatki ostrymi przedmiotami ani szczotką.

- **Zakładanie czystego filtra.** Skieruj koniec filtra w stronę szczeliny, a następnie delikatnie wepchnij go do szczeliny z równą siłą.

Uwagi.

- Pamiętaj, aby najpierw zainstalować filtry na panelu bocznym, a następnie zainstalować filtr na panelu tylnym.
- Zainstalować filtr w odwrotnym kierunku usuwania.
- Delikatnie zainstaluj filtr na miejscu, aby uniknąć uszkodzenia filtra.

PRZECHOWYWANIE NA KONIEC SEZONU

- Odkręć pokrywę odpływu, wyciągnij korek, aby całkowicie spuścić wodę.
- Utrzymać urządzenie w trybie wentylacji i pozostawić pół dnia do całkowitego wyschnięcia, aby zapobiec spleśnieniu.
- Wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę, a następnie owinać przewód zasilający wokół kolumny do nawijania drutu, włożyć wtyczkę do uniwersalnego otworu mocującego na tylnym panelu urządzenia, zainstalować korek wodny i korek spustowy.
- Zdjąć zespół węża odprowadzającego ciepło, wyczyścić go i odpowiednio przechowywać.

- Odpowiednio zapakuj klimatyzator w miękką plastikową torbę i umieść go w suchym miejscu za pomocą odpowiednich środków zabezpieczających przed kurzem i trzymaj go z dala od dzieci.
- Wyjmij baterie z pilota i przechowuj go prawidłowo.

Uwagi:

- Kąt nachylenia urządzenia musi być mniejszy niż 30 stopni.
- Podczas demontażu trzymać przewód odprowadzający obiema rękami.
- Odsunąć kciukami zatrzaski na wylocie powietrza wywiewanego, a następnie wyciągnąć przewód odprowadzający.
- Upewnij się, że urządzenie jest przechowywane w suchym miejscu. Wszystkie akcesoria urządzenia powinny być razem odpowiednio zabezpieczone.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed poproszeniem o profesjonalną obsługę sprawdź urządzenie i sugestie poniżej, ale nigdy nie demontuj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ponieważ może to spowodować szkody dla Ciebie i Twojej własności.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się	Awaria zasilania	Podłącz urządzenie do gniazdka pod napięciem i włącz je.
	Zaświecenie się wskaźnika pełnej wody	Usuń wodę zgromadzoną w urządzeniu.
	Temperatura otoczenia za niska lub za wysoka?	Zaleca się używanie tego urządzenia w zakresie 10 – 35 C
	Temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż temperatura ustawiona w trybie chłodzenia.	Zmień ustawioną temperaturę
Złe efekty chłodzenia	Występuje bezpośrednie światło słoneczne	Zasłoń zasłony
	Drzwi i okna są otwarte, w pomieszczeniu jest tłoczno lub występują inne źródła ciepła	Zamknij drzwi i okna, usuń inne źródła ciepła i dodaj nowe klimatyzatory
	Brudny filtr	Wyczyść lub wymień siatkę filtra
	Zatkany wlot lub wylot powietrza	Usuń przeszkodę
Wysoki poziom hałasu	Urządzenie jest umieszczone na nierównej powierzchni.	Umieść urządzenie w płaskim i stabilnym miejscu (może zmniejszyć hałas)
Kompresor nie działa	Uruchomienie ochrony przed przegrzaniem.	Poczekaj, aż temperatura spadnie, urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie
Pilot nie działa	Za duża odległość	Zbliź pilota zdalnego sterowania do klimatyzatora i zapewnij dopływ powietrza do receptora sygnału na urządzeniu.
	Pilot nie był skierowany na odbiornik sygnału na urządzeniu.	
	Baterie nie mają prądu	Wymień baterie
Dioda LED wyświetla kod błędu „E1”	Awaria czujnika temperatury rurki	Sprawdź czujnik temperatury rury i powiązane obwody
Dioda LED wyświetla kod błędu „E2”	Awaria czujnika temperatury w pomieszczeniu	Sprawdź czujnik temperatury w pomieszczeniu i powiązane obwody
Dioda LED wyświetla kod błędu „E4”	Ochrona przed zamarzaniem	Przywróć funkcje automatycznie po zakończeniu ochrony przed zamarzaniem.

Zaświecenie lampki kontrolnej braku wody	Pojemnik na wodę jest pełen	Spuścić wodę i ponownie uruchomić urządzenie
--	-----------------------------	--

INFORMACJE DOTYCZĄCE SERWISOWANIA

Kontrole elementów. Przed rozpoczęciem prac nad układami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne jest sprawdzenie bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. Przy naprawie układu chłodniczego przed przystąpieniem do prac należy zastosować następujące środki ostrożności.

- **Procedura pracy.** Prace należy prowadzić zgodnie z procedurą kontrolowaną, tak aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów podczas wykonywania pracy.
- **Ogólny obszar roboczy.** Cały personel konserwacyjny i inne osoby pracujące w okolicy zostaną poinstruowane o charakterze wykonywanej pracy. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy należy oddzielić. Upewnij się, że warunki w obszarze zostały zabezpieczone poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.
- **Sprawdzenie obecności czynnika chłodniczego.** Obszar należy sprawdzić za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i w trakcie pracy, aby upewnić się, że technik jest świadomy obecności potencjalnie łatwopalnej atmosfery. Upewnij się, że używany sprzęt do wykrywania wycieków jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nieiskrzącymi, odpowiednio uszczelniony lub iskrobezpieczny.
- **Obecność gaśnicy.** W przypadku prowadzenia jakichkolwiek prac na sprzęcie chłodniczym lub innych powiązanych z nim częściach, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy - gaśnicę proszkową lub CO₂ w pobliżu miejsca ładowania.
- **Brak źródeł zapłonu.** Żadna osoba wykonująca prace związane z instalacją chłodniczą, która wiąże się z odsłonięciem rurociągu zawierającego lub zawierającego palny czynnik chłodniczy, nie może używać źródeł zapłonu w sposób, który może spowodować zagrożenie pożarem lub wybuchem. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, należy trzymać w odpowiedniej odległości od miejsca instalacji, naprawy, usuwania i utylizacji, podczas których palny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed przystąpieniem do pracy należy zbadać obszar wokół sprzętu, aby upewnić się, że nie ma zagrożeń łatwopalnych lub ryzyka zapłonu. Powinny być umieszczone znaki „Zakaz palenia”.
- **Obszar wentylowany.** Przed rozpoczęciem czynności serwisowych należy upewnić się, że obszar roboczy jest odpowiednio wentylowany. Pewien stopień wentylacji powinien utrzymywać się przez cały okres wykonywania prac. W przypadku potencjalnie uwolnionego czynnika wentylacja powinna bezpiecznie wypompować uwolniony czynnik chłodniczy z układu.
- **Kontrole urządzeń chłodniczych.** W przypadku wymiany elementów elektrycznych, muszą one być dostosowane do celu i odpowiedniej specyfikacji. Zawsze należy przestrzegać wytycznych dotyczących konserwacji i serwisu producenta. W razie wątpliwości skonsultuj się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy. W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:
 - Wielkość wsadu jest zgodna z rozmiarem pomieszczenia, w którym zamontowane są części zawierające czynnik chłodniczy.
 - Maszyny i wyloty wentylacyjne działają prawidłowo i nie są zablokowane.
 - Jeżeli używany jest pośredni obwód chłodniczy, obwód wtórny należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika chłodniczego.
 - Oznakowanie na sprzęcie jest nadal widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne, należy poprawić.
 - Rura lub komponenty chłodnicze są instalowane w miejscu, w którym jest mało prawdopodobne, aby były narażone na jakąkolwiek substancję, która może powodować korozję komponentów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że komponenty są zbudowane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio chronione przed korozją.
- **Sprawdzenie urządzeń elektrycznych.** Naprawa i konserwacja komponentów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. Jeżeli istnieje usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, wówczas żadne zasilanie elektryczne nie powinno być podłączone do obwodu, dopóki usterka nie zostanie rozwiązana. Jeżeli usterki nie można natychmiast usunąć, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby poinformować o tym wszystkie strony. Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują:
 - Rozładowanie kondensatorów: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości zaiskrzenia.
 - Czy podczas ładowania, odzyskiwania lub czyszczenia systemu nie są odsłonięte żadne elementy elektryczne i przewody pod napięciem.
 - Czy istnieje ciągłość uziemienia.

NAPRAWY USZCZELNIONYCH ELEMENTÓW

- Podczas napraw uszczelnionych elementów, przed zdjęciem uszczelnionych osłon itp. należy odłączyć wszelkie źródła zasilania elektrycznego od sprzętu, nad którym pracujemy, itp. Jeżeli bezwzględnie konieczne

jest zapewnienie zasilania elektrycznego sprzętu podczas serwisowania, wówczas wykrywania wycieków należy umieścić w najbardziej krytycznym punkcie w celu ostrzeżenia o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.

- Szczególną uwagę należy zwrócić na następujące kwestie, aby mieć pewność, że podczas wykonywania prac przy elementach elektrycznych obudowa nie zostanie zmieniona w sposób wpływający na poziom ochrony. Obejmuje to uszkodzenia przewodów, nadmierną liczbę połączeń, zaciski niezgodne z oryginalną specyfikacją, uszkodzenie uszczelki, nieprawidłowe zamocowanie dławików itp. Należy upewnić się, że urządzenie jest solidnie zamontowane.

Upewnij się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji w taki sposób, że nie służą już do zapobiegania wnikaniu łatwopalnej atmosfery. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA: Zastosowanie szczeliwa silikonowego może osłabić skuteczność niektórych typów sprzętu do wykrywania nieszczelności. Elementy iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem prac przy nich.

NAPRAWA ELEMENTÓW ISKROBEZPIECZNYCH

- Nie wolno podłączać do obwodu żadnych stałych obciążeń indukcyjnych ani pojemnościowych bez upewnienia się, że nie przekroczą to dopuszczalnego napięcia i prądu dozwolonego dla używanego sprzętu.
- Komponenty iskrobezpieczne to jedyne typy, nad którymi można pracować, w atmosferze łatwopalnej. Aparatura badawcza powinna mieć właściwą wartość znamionową.
- Wymieniaj komponenty tylko na części wskazane przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku wycieku.

OKABLOWANIE

Sprawdź, czy okablowanie nie będzie narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne skutki dla środowiska. Sprawdzenie powinno również uwzględniać skutki starzenia lub ciągłych wibracji ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

WYKRYWANIE ŁATWOPALNYCH CZYNNIKÓW CHŁODNICZYCH

Pod żadnym pozorem nie należy wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do wyszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy używać latarki halogenkowej (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

METODY WYKRYWANIA WYCIEKÓW

Następujące metody wykrywania nieszczelności są uznawane za dopuszczalne dla systemów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze.

- Do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych należy stosować elektroniczne wykrywacze nieszczelności, ale czułość może być niewystarczająca lub może wymagać ponownej kalibracji. (Sprzęt do wykrywania należy kalibrować w miejscu wolnym od czynnika chłodniczego). Upewnij się, że detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Sprzęt do wykrywania nieszczelności powinien być ustawiony na procent LFL czynnika chłodniczego i skalibrowany do zastosowanego czynnika chłodniczego oraz potwierdzony odpowiedni procent gazu (maksymalnie 25%).
- Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych. Należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ może on reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję miedzianych rur.
- **Jeśli podejrzewa się wyciek, wszystkie otwarte płomienie powinny zostać usunięte / zgaszone.**
- W przypadku stwierdzenia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania, cały czynnik chłodniczy należy odzyskać z układu lub odizolować (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od wycieku. Azot beztlenowy (OFN) jest następnie przepuszczany przez system zarówno przed, jak i podczas procesu lutowania.

USUNIĘCIE I OPRÓŻNIANIE CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

Przy otwarciu obwodu czynnika chłodniczego w celu naprawy - lub w jakimkolwiek innym celu - należy zastosować konwencjonalne procedury. Jednak ważne jest, aby przestrzegać procedur, ponieważ należy brać pod uwagę łatwopalność. Przestrzega się następującej procedury:

- Usunąć czynnik chłodniczy.
- Przedmuchać obwód gazem obojętnym.
- Opróżnić.
- Ponownie przepłukać gazem obojętnym.
- Otwórz obwód, przecinając lub lutując.

Wsad czynnika chłodniczego należy odzyskać do odpowiednich butli do odzysku. System należy „przepłukać” OFN, aby uczynić urządzenie bezpiecznym. Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu.

Plukanie powinno być osiągnięte poprzez przerwanie próżni w układzie za pomocą OFN i kontynuowanie napełniania aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie odpowietrzenie do atmosfery i ostatecznie obniżenie do podciśnienia. Proces ten należy powtarzać, dopóki w układzie nie będzie czynnika chłodniczego. Kiedy używany jest ostatni ładunek OFN, system powinien zostać odpowietrzony do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić pracę. Operacja ta jest absolutnie niezbędna, jeśli mają być wykonywane prace lutownicze na rurach.

Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu źródeł zapłonu i jest dostępna wentylacja.

PROCEDURY ŁADOWANIA

Oprócz konwencjonalnych procedur ładowania należy przestrzegać następujących wymagań!

- Upewnij się, że podczas stosowania sprzętu do ładowania nie dochodzi do zanieczyszczenia różnymi czynnikami chłodniczymi. Węże lub przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.
- Butle należy trzymać w pozycji pionowej.
- Przed napełnieniem układu czynnikiem chłodniczym upewnij się, że układ chłodniczy jest uziemiony.
- Oznaczyć system po zakończeniu ładowania (jeśli jeszcze nie jest).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepelnić układu chłodniczego.

Przed ponownym napełnieniem układu należy go poddać próbie ciśnieniowej za pomocą OFN. System należy poddać próbie szczelności po zakończeniu ładowania, ale przed uruchomieniem. Dalsze badanie szczelności należy przeprowadzić przed opuszczeniem terenu budowy.

WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI

Przed wykonaniem tej procedury istotne jest, aby technik dokładnie zapoznał się ze sprzętem i wszystkimi jego elementami. Zaleca się, aby wszystkie czynniki chłodnicze były odzyskiwane w bezpieczny sposób. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem zregenerowanego czynnika chłodniczego. Istotne jest, aby energia elektryczna była dostępna przed rozpoczęciem zadania.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyć system elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - W razie potrzeby dostępny jest sprzęt mechaniczny do obsługi butli z czynnikiem chłodniczym.
 - Cały sprzęt ochrony osobistej jest dostępny i właściwie używany.
 - Proces odzyskiwania jest stale nadzorowany przez kompetentną osobę.
 - Sprzęt do odzyskiwania i butle są zgodne z odpowiednimi normami.
- Jeśli to możliwe, odpompować czynnik chłodniczy.
- Jeśli próżnia nie jest możliwa, wykonaj kolektor, aby można było usunąć czynnik chłodniczy z różnych części układu.
- Upewnij się, że butla jest umieszczona na wadze, zanim nastąpi regeneracja.
- Uruchom maszynę do odzyskiwania i pracuj zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie przepelniaj butli. (Nie więcej niż 80% objętości cieczy).
- Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo.
- Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające na urządzeniu są zamknięte.
- Odzyskany czynnik chłodniczy nie może być ładowany do innego układu chłodniczego, chyba że zostanie wyczyszczony i sprawdzony.

ETYKIETOWANIE

Sprzęt powinien być oznakowany informacją, że został wycofany z eksploatacji i opróżniony z czynnika chłodniczego. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisana. Upewnij się, że na urządzeniu znajdują się etykiety stwierdzające, że zawiera on łatwopalny czynnik chłodniczy.

ODZYSKIWANIE

- Podczas usuwania czynnika chłodniczego z układu, w celu serwisowania lub wycofania z eksploatacji, zaleca się dobrą praktykę, aby wszystkie czynniki chłodnicze były bezpiecznie usuwane.

- Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy upewnić się, że stosowane są tylko odpowiednie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego. Upewnij się, że dostępna jest prawidłowa liczba butli do przechowywania całkowitego ładunku systemu. Wszystkie butle, które mają być użyte, są przeznaczone dla odzyskanego czynnika chłodniczego i oznakowane dla tego czynnika (tj. Specjalne butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Butle powinny być wyposażone w zawór bezpieczeństwa i związane z nim zawory odcinające w dobrym stanie technicznym. Puste butle do odzysku są opróżniane i, jeśli to możliwe, chłodzone, zanim nastąpi odzysk.
- Sprzęt do odzysku powinien być w dobrym stanie technicznym, z zestawem instrukcji dotyczących sprzętu, który jest pod ręką i powinien być odpowiedni do odzyskiwania łatwopalnych czynników chłodniczych. Ponadto dostępny jest zestaw skalibrowanych wag, w dobrym stanie technicznym. Węże powinny być kompletne, wyposażone w szczelne złącza rozłączające i być w dobrym stanie. Przed użyciem maszyny do odzysku należy sprawdzić, czy jest w zadowalającym stanie technicznym, czy jest właściwie konserwowana i czy wszelkie powiązane elementy elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem.
- Odzyskany czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego w prawidłowej butli do odzysku i załączyć stosowną kartę przekazania odpadów. Nie mieszać czynników chłodniczych w jednostkach do odzysku, a zwłaszcza w butlach.
- Jeśli trzeba usunąć sprężarki lub oleje sprężarkowe, należy upewnić się, że zostały one opróżnione do akceptowalnego poziomu, aby mieć pewność, że łatwopalny czynnik chłodniczy nie pozostanie w smarze. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawców. W celu przyspieszenia tego procesu należy zastosować jedynie elektryczne ogrzewanie korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu należy przeprowadzić w bezpieczny sposób.

UTYLIZACJA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

Portable air conditioner Original instruction manual 90-135 EN

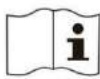
ATTENTION! BEFORE OPERATING THE EQUIPMENT, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.



1



2



3



4

1. **Warning: Risk of fire/Flammable materials**
2. **Refer operators manual**
3. **Read technical manual**
4. **Read operators manual**

The refrigerant used in portable air conditioners is environmentally friendly R290 hydrocarbon. This refrigerant is odorless and, compared to an alternative refrigerant, R290 is an ozone-free refrigerant. Read the instructions before use and repair. The drawings in this manual may differ from the physical objects. Please refer to physical objects. Children should not play with the equipment. Children without supervision should not clean and maintain the equipment.

SAFETY INFORMATION

- Do not use agents accelerating the defrosting or cleaning processes, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance must be stored in a room with no ignition sources constantly in operation (for example: open fire, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.

- Note that refrigerants may not be odorous.
- The device is designed for rooms larger than 7 m².
- Do not obstruct the ventilation openings.
- Service activities should be performed in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Store the equipment in a well-ventilated place with dimensions appropriate to the area of the room specified for the operation.
- Anyone involved in work on the refrigerant circuit should have a current valid certificate issued by an industry-accredited assessment body that authorizes them to be competent to handle refrigerants safely in accordance with industry-recognized assessment specifications.
- Service should be performed only as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel should be performed under the supervision of a person competent in the use of flammable refrigerants.
- All work procedures that affect safety measures may only be performed by competent persons.
- Be careful not to hit it when carrying it to avoid leakage in the refrigerant line.

Notes:

- Air conditioning is only suitable for indoor use and not for other applications.
- When installing the air conditioning, follow the local rules for connecting to the mains and make sure that it is properly grounded. If you have any questions about the electrical installation, please follow the manufacturer's instructions and ask a professional electrician to install if necessary.
- Place the device on a flat and dry place. Keep a distance of more than 50 cm between the device and surrounding objects or walls.
- After installing the air conditioning, make sure that the power plug is intact firmly in the wall socket. Arrange the power cord in an orderly manner so that no one can trip over or pull the plug.
- Do not insert any objects into the air conditioning air intake and air outlet.
- Do not block the air inlet and outlet.
- When installing drainage pipes, make sure that they are properly connected and not deformed or bent.
- When adjusting the upper and lower wind guide bars in the air outlet, gently tug / tear them with your hands so as not to damage the wind guide bars.
- When moving the machine, make sure it is in an upright position.
- The machine should be kept away from gasoline, flammable gas, stoves and other heat sources.
- Do not disassemble, repair or modify the device in any way. Such modifications may cause the failure of the device and even cause damage to people and property. To avoid the danger, if the machine breaks down, ask the manufacturer or specialists for repair.
- Do not install or use air conditioning in the bathroom or other humid places.
- Do not pull out the plug to switch off the device.
- Do not place cups and other objects on the cabinet to prevent water or other liquids from getting into the air conditioning.
- Do not use insecticides or other flammable substances near the air conditioning system.
- Do not clean the air conditioning with chemical solvents such as gasoline and alcohol. When cleaning the air conditioning, disconnect the AC adapter and clean the device with a slightly damp, soft cloth. If the machine is very dirty, clean it with a mild detergent.
- This equipment may be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental abilities and persons with a lack of knowledge of the equipment, if supervision or instruction on the use of the equipment in a safe manner is provided, so that the risks associated with it are understandable. Children should not play with the equipment. Children without supervision should not clean and maintain the equipment.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified person in order to avoid a hazard.
- The device must be installed in accordance with the national wiring regulations.

TECHNICAL DATA

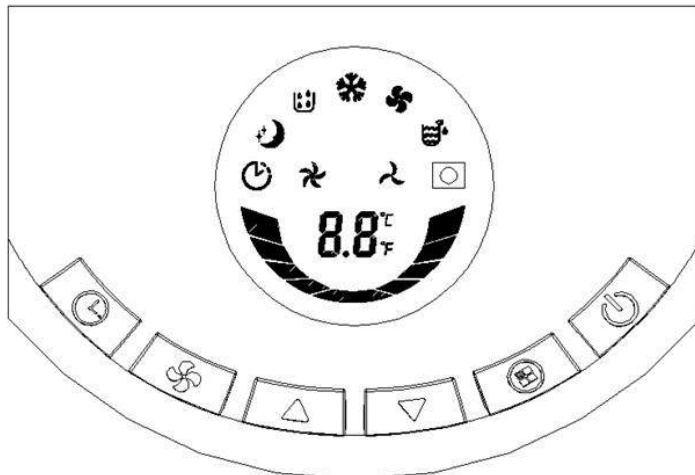
Parameter	Value
Catalogue No.	90-135
Rated voltage [V AC]	230
Rated frequency [Hz]	50
Rated power [W]	1000
Electrical insulation class	I
Pressure pressure [MPa]	1,2/2,5
Refrigerant type	R290
Refrigerant mass [g]	240
Cooling capacity [kW]	2,64
Air flow [m ³ / h]	400
GWP	3,3
Type of power cord	H05VV-F x 3G1.0mm ²
Power cord length [m]	1,98
External dimensions of the device casing [mm]	300x330x780
Weight [kg]	25,72



















IDENTIFICATION OF PARTS

1. LED Display
2. Operational Buttons
3. Vertical louvers
4. Horizontal louvers
5. Air Outlet Window
6. Front Panel
7. Universal Wheel
8. Back Panel
9. Main Vertical Louver
10. Horizontal louvers connecting rod
11. Vertical louvers connecting rod
12. Handle
13. Protective Grid of exhaust air outlet
14. Universal plug fixing holes
15. Wire winding pillar
16. Back Panel
17. Power cord
18. Drain hole and cover
19. Filter
20. Filters
21. Filter
22. Chassis
23. Remote controller
24. Exhaust hose assembly
25. Exhaust hose adapter
26. Window Seal-Plate Assembly



OPERATION AND SETTINGS


Control panel

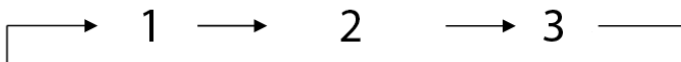


	On / Off button		Mode button		Button Up
	Timer button		Fan speed button		Button Down
	Timer icon		High speed icon		Low speed icon
	Water fill icon		Fan mode icon		Dry mode icon
	Cool mode icon		Sleep mode icon		Pilot signal reception window
	LED display window		Action icon		Celsius / Fahrenheit temperature icon

Control panel operation: This unit works in Cool, Dry, Fan and Sleep modes.





- Turn on the device.** Plug in and all the indicators on the control panel will light up and the music will be on, the LED display will show the ambient temperature in the range of 10-35 °C, the unit is in standby mode. Press  , the device turns on. You will hear a sound and it will automatically boot into Cool mode. Temperature set to 24 °C, the fan runs at high speed,  will light up.

- **Device operation mode.** Press  to select the desired mode shown below, and the corresponding indicator will light up.

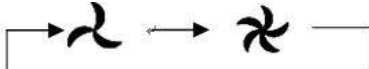



1. COOL
2. DEHUMIDIFY
3. FAN

Under cooling mode, press "Timer" + " " buttons together, the unit auto run in "Sleep" mode.

- **Temperature selection.** The temperature can be set between 17-30 C. Press  or , to increase or decrease the temperature by 1 C by pressing once. Press  and  together to convert between Celsius and Fahrenheit and the relevant indicator will light up.

- **Adjust fan speed.** Press  to select the desired speed



- **Stand-by.** Press  button once again, the unit will stop working with reminding music sounded.

PRINCIPLES OF OPERATION AND FUNCTIONS OF EACH MODE

Cooling mode

- When the room temperature is 1 C higher than the set temperature, the compressor and the fan will start running.
- When the room temperature is 1 C lower than the set temperature, the compressor will stop working and the fan will run at its original speed.
- The temperature can be set between 17-30 1 C and the fan speed can be set to high or low.
- You can set the device on / off time.
- E1, E2 and E4 protections available (see Troubleshooting).
- Water shortage warning function.


Ventilation mode

- The fan runs at a set speed and the compressor will not run.
- The fan speed can be adjusted.
- The room temperature will automatically show on the LED display in range 10-35 C.
- Room temperature cannot be adjusted.
- You can set the device on / off time.

Dehumidification mode

- The fan will run at low speed automatically and the fan speed cannot be adjusted.
- Room temperature cannot be adjusted.
- The room temperature will automatically show on the LED display in range 10-35 C.
- You can set the device on / off time.
- E1, E2 and E4 protections available (see Troubleshooting).
- Water shortage warning function.

Sleep mode

- In cooling mode, press the "Timer" + " " buttons simultaneously, the unit will automatically enter into "Sleep" mode.
- The fan will automatically set to low speed and cannot be regulated.









- The room temperature is adjustable. The set temperature will increase by 1 °C when the unit is running after 2 hours, it will increase again by 1 °C after another 2 hours of operation, then the temperature will remain the same.
- The room temperature will automatically show on the LED display in range 10-35 °C.
- On / off time can be set.
- E1, E2 and E4 protections available (see Troubleshooting).
- Water-Full warning protection.

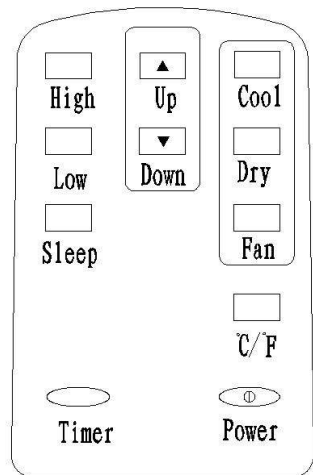
Timer operation

- Press the "Timer" button to set the auto shutdown time, when the unit is running, the timer indicator will light up.
- The unit will turn off automatically after the set time has elapsed and the timer indicator will turn off. The room temperature will be shown on the LED display.
- Press the timer button to set the automatic on time when the unit is turned off. The timer indicator will light up.
- The device will turn on automatically and operate in its original mode. When the set time is ready, the timer indicator will turn off and the room temperature will be displayed on the LED display.
- When the "Timer" button is pressed, the timer indicator lights up. 88 will appear in the LED display window and will flash at a frequency of 0.5 seconds. Press the \uparrow or \downarrow button for 5 seconds to complete the timer setting. The set time will flash for 5 seconds to confirm and then will show the room temperature in the LED display window.
- Press "Timer" to check the remaining time when the "Timer" function is on. Press "Timer" twice within 5 seconds to cancel the timer.
- In the case of multiple settings, only the final time setting applies.
- The time can be set from 1 to 24 hours by pressing the \uparrow or \downarrow buttons. To increase or decrease by 1 hour, press once.
- The unit will not change the operation mode after setting the timer. The timer will not be stopped by other functions.
- The timer will be ineffective if any operation from the control panel or remote control to turn the device on or off.

REMOTE CONTROL OPERATION

The Remote control transmits the signal to system

-  **Power** Button, press this button to start unit when it is energized or stop the unit when it is in operation.
-  **Timer** Button, press this button to set unit automatic on and off time
-  **High** Button, press this button to select high speed of fan running (except dry and sleep modes)
-  **Low** Button, press this button to select low speed of fan running.
-  **Up** Button, press this button to increase temperature or timer setting.
-  **Down** Button, press this button decrease temperature or timer setting.
-  **C/F** Button, press this button to make Celsius degrees and Fahrenheit degrees interchange.
-  **Cool** Button, press this button to select "Cool" mode.





Fan Button, press this button to select "Fan" mode



Dry Button, press this button to select "Dry" or "dehumidifying" mode

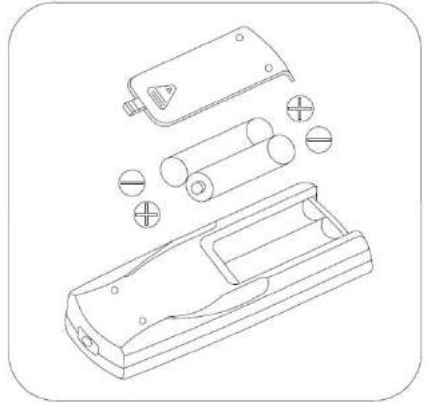


Sleep Button, press this button to select "Sleep" function under cooling mode.

Before using your remote, install the AAA batteries into remote control.

- Press and slide the battery cover on the back of the remote control, then you can remove the cover.
- Insert two new alkaline AAA batteries into the battery compartment. Be sure to note the proper polarity.
- Reattach the battery cover and make sure the locking tab clicks into place.

Be sure to note proper polarity of batteries



Notes:

- Use alkaline batteries only. Do not use rechargeable batteries.
- When replace batteries, always replace both batteries with new batteries, do not mix old and new batteries.
- If air conditioner will not be used for an extended period of time, remove the batteries from the remote control.




CAUTION:

- If the liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water, do not use the remote control if the batteries have any leakage.
- If you eat the liquid from the batteries, brush your teeth and see doctor. The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

PROTECTION FUNCTIONS

- Frost protection. Compressor, water spray motor, turns off in cooling mode when the compressor runs continuously for 10 minutes and pipe temperature T_p is 1 °C for 20 seconds in cooling mode. E4 appears on the LED display, the device initiates the anti-freeze process, and all buttons (except the power button) are inactive. When the pipe temperature is ≥ 8 °C, the protection is released and restored to its original condition and the compressor runs with a 3-minute delay.
- Water-Full alarm and protection function. When the water volume has reached the alarm level in the water tank,

the device automatically turns off and a fill sign  and "FL" flash in the LED window. Condensate must be removed to automatically return to operation. (For more information on draining, see the "Draining Instructions").

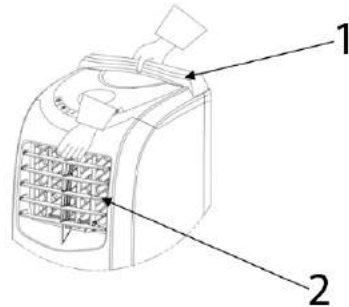
- Compressor delay protection. This device provides protection against restarting the compressor. Except that the compressor can start immediately when the unit is powered for the first time, there is a 3 minute restart delay after the compressor is turned off.

HANDLING AND TRANSPORT

Hold the top of the air outlet on the front panel with one hand and the handle on the top of the rear panel with your other hand to set the unit upright

Attention. Do not hold the horizontal louvers by hand. Place the device in an upright position, independent of handling or moving it. Completely drain the water from the machine to prevent water leakage or wet the floor or carpet before operating or moving the machine.

1. Handle
2. Air outlet

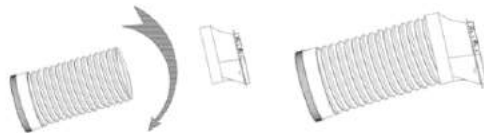


INSTALLATION AND ADJUSTMENT

Attention. Please keep this mobile air conditioner upright at least 2 hours before first installation. Keep the machine in an upright position when moving it. Place the air conditioner on a flat surface. Do not install or operate this air conditioner in bathroom or other wet places.

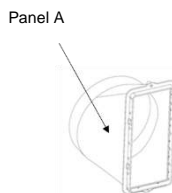
Installation of the exhaust hose

- Extend the drain hose, screw the round nipple and adapter counter clockwise to the drain hose.
- Screw the connector and adapter in place at least 3 laps to ensure a good connection of the exhaust hose assembly.

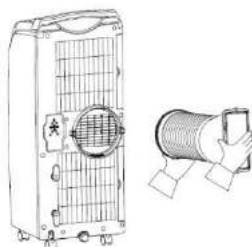


Install the exhaust hose assembly on the machine

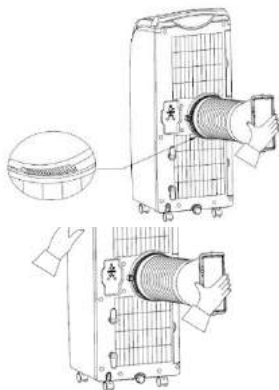
- Specify the position of the window seal, vertical or horizontal direction.
- If the window seal is in a horizontal position, the inclined panel A of the adapter should face upwards.
- If the window sealing plate will be vertical and on the left side of the window, the inclined panel A of the adapter should be facing right
- If the window sealing plate will be vertical and on the right side of the window, the inclined panel A of the adapter should be facing left.



- Take the two ends of the exhaust hose and adapter assembly

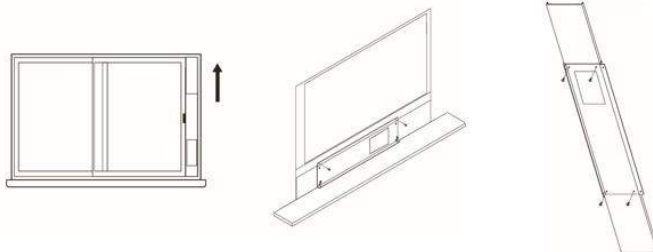


- Attach the front end of the exhaust hose to the blocked exhaust outlet on the rear panel.
- Hold the device with one hand, carry the drainage tube with the other hand and gently push it into the device, the fixings will lock automatically.



Installation of the window seal

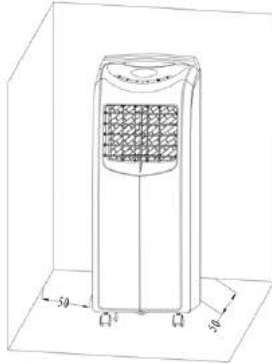
- Open the window in half, insert the sealing plate into the window.
- Pull out the parts of the sealing plate and adjust to the length of the window, then fasten with screws.



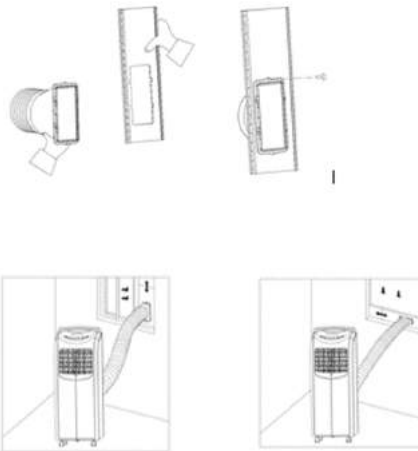
Note. Keep the two ends of the window sealing plate to make good contact with the edges of the window to ensure the sealing effect. Turn the screw in good position.

Installation of the unit

- Move the unit installed exhaust hose assembly in front of the window and keep the unit at least 50cm away from the walls or other objects.



- Install the rectangle end of exhaust hose assembly into the corresponding rectangular hole in window seal-plate, then fix with screw and close the window.




Attention. Lower the adapter down and the position that is at the bottom is in good position. Lock the screw tightly to avoid falling out. The exhaust hose must not bend or bend over 45° to ensure good ventilation.

The exhaust hose is 280mm to 1500mm long and is specified in the specification of the air conditioner. Do not use an extension hose or use another one with another hose as it may replace the extension hose on the air conditioner. The exhaust hose must be smooth, otherwise the water will overheat and trip the air conditioner due to clogging of the exhaust hose.

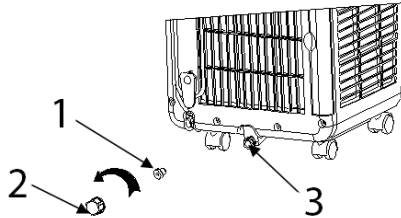
DRAINAGE INSTRUCTION

Manual drain

When the water volume reached its alarm level in water tank, warning sounds and unit is automatically stop

working, water-full mark  and "FL" is flashing on LED window. Please drain the condensate according to below instruction for unit to automatically recover operation.

- Put the tray below water outlet at the back of the unit.
- Screw off the drain cover, unplug the water stopper for water flow into the tray.
- Plug in stopper and screw the water cover tightly onto water outlet after drainage.



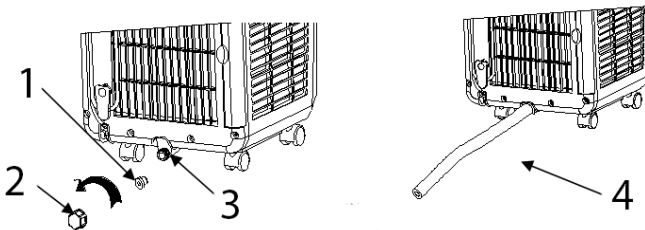
1. Water Stopper
2. Drain Cover
3. Drain Hole

Notes

- Protect the drain cover and water stopper properly.
- Move the unit carefully to avoid the leakage if it is necessary.
- Tilt the unit slightly backwards when draining.
- Block the drain hole as soon as possible before the tray is full if it can't hold all water in the unit to prevent the water leakage and wet the floor or carpet.
- Water stopper and drain cover must be tightly installed, to avoid new condensate to wet the floor or carpet when the unit re-starts working.

Continuous drain

- Screw off the drain cover and unplug the water stopper.
- Connect drain-hole with $\phi 13\text{mm}$ PVC drain hose, as deep as possible to avoid leakage.
- Pull the drain hose to bathroom or outdoor.



1. Water Stopper
2. Drain Cap
3. Drainage Hole
4. Drain Hose

Notes:

- Drain hose must be installed before unit starts working.
- It is suggested to use manual drainage when unit in cooling mode, to ensure enough water to recycle in the unit to cool condenser and enhance cooling performance.

- Put the drain hose in an inaccessible place, not higher than drainage hole and keep drain hose straight without any flexure.
- Keep the drain cover and its stopper properly installed when continuous drainage is adopted.

Maintenance and Service

Remark: Turn off the unit and pull out the plug before maintain or send the unit to service center.

- **Surface cleaning.** Clean the unit surface with wet and soft cloth, but do not use chemical solvents such as alcohol or gasoline to avoid damage to unit.
- **Filter cleaning.** Clean the filter every two weeks, otherwise it would influence the unit function if filter clogged with dust.

How to clean filter?

1. Grip the filter handle and take it out gently in correct direction shown by the arrow. **Notes.** Use even force to take out the filter. Filters at back panel at priority then filter at side panel, to avoid any twist or damage to filter.
 2. Clean the filters gently in warm water (about 104°F (40°C)) mixed with detergent then dry them in the shade. **Notes.** Do not squash the mesh. Do not hit the mesh with sharp objects or brush.
- **Installation of the filter.** Aim the end of the filter toward to slot then push it gently into slot in even force.

Special note:

- Be sure to install the filters to side panel at first then install the filter into back panel.
- Install the filter with opposite direction of removal.
- Install the filter into place gently to avoid any damage to filter.

END OF SEASON STORAGE

- Screw off the drain cover, pull out the stopper to drain water completely.
- Keep unit running in fan mode with half day to dry inside completely to prevent it from going mouldy.
- Turn off the unit, pull out plug then wrap the power cord around the wire-winding pillar, insert the plug into the universal fixing hole at the back panel of the unit, install the water plug and drain cap.
- Remove the heat exhaust hose assembly, clean and keep it properly.
- Pack the air-conditioner properly with soft plastic bag and put it in dry place with appropriate dust-proof measures, and keep the unit away from children.
- Take out the batteries from the remote control and keep it properly.

Note:

- The tilt angle of unit must be less than 30degrees.
- Hold the exhaust hose assembly with both hands when removal.
- Push the fasteners aside on exhaust air outlet using your thumbs, then pull out exhaust hose assembly.
- Assure the unit is stored in a dry place. All accessories of the unit shall be properly protected together.

TROUBLESHOOTING

Please check unit and suggestions below before asking for professional service, but never dismantle or repair the unit by yourself, it may cause harm to you and your property.

Trouble	Cause	Remedy
The unit fails to start up	Power supply failure	Connect the unit to a live socket and turn it on.
	Water-full and its indicator lighting	Drain the water stored in the unit.
	Ambient temperature too low or too high?	It is recommended to use this unit between 50-95°F (10-35°C) .
	The room temperature is lower than the set temperature in cooling mode.	Change the set temperature
Bad cooling effects	There is direct sunlight	Close the curtain

	The doors and windows are open, the room is crowded or there are other heat sources	Close the door and window, remove other heat sources, and add new air-conditioners
	Dirty filter	Clean or replace the filter mesh
	Air inlet or air outlet clogged	Remove the obstruction
High noise level	The unit is being placed at uneven surface.	Put the unit at a flat and firm place (may reduce noise)
The compressor does not work	Initiation of overheat protection.	Wait until the temperature decrease, the unit will re-start automatically
The remote control does not work	Too long distance	Bring the remote control close to the air-conditioner and ensure it is within range of the signal receptor on unit.
	The remote control didn't aim at signal receptor on unit.	
	The batteries have no electricity	Replace the batteries
LED displays error code "E1"	Tube temperature sensor failure	Check the tube temperature sensor and related circuits
LED displays error code "E2"	Room temperature sensor failure	Check the room temperature sensor and related circuits
LED displays error code "E4"	Anti-freeze protection	Restore the functions automatically once anti-freeze protection is over.
Water-full indicator lights	The water in chassis is full	Drain the water and re-start the unit

SERVICE INFORMATION

Component checks. Before working on systems containing flammable refrigerants, safety checks are essential to minimize the risk of ignition. When repairing the cooling system, the following precautions should be taken before starting work.

- Work procedure. Work should be carried out in accordance with a controlled procedure to minimize the risk of the presence of flammable gas or vapors during work.
- General work area. All maintenance personnel and others working in the area will be instructed on the nature of the work to be performed. Work in confined spaces should be avoided. The area around the workplace should be separated. Make sure the conditions in the area have been secured by inspecting flammable materials.
- Check for the presence of refrigerant. The area should be checked with a suitable refrigerant detector before and during operation to ensure that the technician is aware of the presence of a potentially flammable atmosphere. Ensure that the leak detection equipment used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, suitably sealed or intrinsically safe.
- The presence of a fire extinguisher. In the event of any work on the refrigeration equipment or other related parts, have appropriate fire-fighting equipment at hand - dry powder or CO2 fire extinguisher near the charging point.
- No ignition sources. Anyone who performs refrigeration work that exposes a pipeline that contains or contains a flammable refrigerant must not use sources of ignition in a way that may create a fire or explosion hazard. Keep all possible sources of ignition, including smoking, sufficiently away from installation, repair, removal and disposal sites where flammable refrigerant may be released into the surrounding area. Before starting work, check the area around the equipment to ensure that there are no flammable hazards or ignition risk. Signs "No smoking" should be posted.
- Ventilated area. Make sure the work area is adequately ventilated before servicing. A certain degree of ventilation should be maintained throughout the duration of the work. With a potentially released refrigerant, the ventilation should safely pump the released refrigerant out of the system.

- Inspections of refrigeration equipment. Where electrical components are replaced, they must be fit for purpose and the relevant specification. Always follow the manufacturer's maintenance and service guidelines. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance. For installations using flammable refrigerants, the following checks must be carried out:
 - The size of the charge is according to the size of the room in which the parts containing the refrigerant are installed.
 - Machines and air outlets are working properly and are not blocked.
 - If an indirect refrigerant circuit is used, the secondary circuit must be checked for the presence of refrigerant.
 - The marking on the equipment is still visible and legible. Markings and signs that are illegible should be corrected.
 - Refrigerant pipe or components are installed in a location where they are unlikely to be exposed to any substance that may corrode components containing refrigerant, unless the components are constructed of materials that are inherently corrosion resistant or are suitably protected against corrosion.
- Checking electrical devices. Repair and maintenance of electrical components includes initial safety checks and component inspection procedures. If there is a fault that could compromise safety, then no electrical power should be connected to the circuit until the fault is corrected. If the fault cannot be rectified immediately, but the work needs to be continued, an appropriate temporary solution must be taken. This must be reported to the owner of the equipment to inform all parties. Initial security checks include:
 - Discharge of capacitors: this must be done in a safe manner to avoid possible sparking.
 - When charging, recovering, or cleaning the system, all electrical components and live cables are not exposed.
 - Is there any continuity of the ground.

REPAIRING SEALED COMPONENTS

- When repairing sealed components, before removing sealed covers, etc., disconnect all electrical power to the equipment being worked on, etc. If it is absolutely necessary to provide electrical power to the equipment during servicing, then leak detection should be placed at the most critical point for warning about a potentially dangerous situation.
- Particular attention should be paid to the following points to ensure that the housing is not altered to affect the protection level when working on electrical components. This includes damaged wiring, excessive connections, terminals not to original specifications, damaged gaskets, improperly fitted glands, etc. Make sure that the unit is securely installed.

Make sure the gaskets or sealing materials are not degraded so that they no longer serve to prevent the ingress of a flammable atmosphere. Spare parts must comply with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicone sealant may reduce the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not need to be insulated before starting work on them.

REPAIR OF DANGEROUS COMPONENTS

- Do not connect any permanent inductive or capacitive loads to the circuit without making sure that it does not exceed the allowable voltage and current allowed for the equipment being used.
- Intrinsically safe components are the only types that can be worked on in a flammable atmosphere. The test apparatus should have an appropriate rated value.
- Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may ignite the refrigerant in the atmosphere by leakage.

WIRING

Check that the cabling will not be exposed to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or other adverse environmental effects. Checking should also take into account the effects of aging or continuous vibration from sources such as compressors or fans.

DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS

Under no circumstances should potential sources of ignition be used to search for or detect refrigerant leaks. Do not use a halogen flashlight (or any other detector that uses an open flame).

METHODS OF DETECTION OF LEAKS

The following leak detection methods are considered acceptable for systems containing flammable refrigerants.

- Electronic leak detectors should be used to detect flammable refrigerants, but sensitivity may be insufficient or may require recalibration. (The detection equipment should be calibrated in a refrigerant-free location). Make sure the detector is not a potential ignition source and is compatible with the refrigerant used. Leak detection equipment should be set to the LFL percentage of the refrigerant and calibrated to the refrigerant used and a validated gas percentage (maximum 25%).
- Leak detection fluids are compatible with most refrigerants. The use of detergents containing chlorine should be avoided as it may react with the refrigerant and corrode the copper pipes.
- If a leak is suspected, all naked flames should remain removed / unlit.
- If there is a refrigerant leak that requires brazing, either recover all the refrigerant from the system or isolate (with shut-off valves) in the part of the system remote from the leak. Oxygen Free Nitrogen (OFN) is then passed through the system both before and during the brazing process.

REMOVAL AND DRAINING OF THE REFRIGERANT

On opening the refrigerant circuit for repair - or on anything else purpose - use conventional procedures. However, it is important to follow the procedures as flammability must be considered. The following procedure shall be adhered:

- Remove the refrigerant.
- Purge the circuit with inert gas.
- Drain.
- Flush again with inert gas.
- Open the circuit by cutting or soldering.

The refrigerant charge must be recovered in the appropriate recycling cylinders. The system must be "rinsed" OFN to make the device safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen should not be used for this task.

Flushing should be achieved by breaking the vacuum in the system with an OFN and continuing to fill until operating pressure is reached, then venting to atmosphere and finally lowering to a vacuum. Repeat this process until there is no refrigerant in the system. When the last OFN charge is used, the system should be vented to atmospheric pressure to allow operation. This operation is absolutely necessary if soldering work is to be carried out on pipes.

Make sure the vacuum pump outlet is not close to ignition sources and that there is ventilation.

CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements must be observed!

- Make sure there is no contamination with various refrigerants when using the charging equipment. Keep hoses or lines as short as possible to minimize the amount of refrigerant in them.
- Keep cylinders upright.
- Make sure the cooling system is grounded before charging the system with refrigerant.
- Tag the system when charging is complete (if it is not already).
- Be especially careful not to overfill the cooling system.

Before the system is refilled, it must be pressure tested with the OFN. The system must be leak-tested after charging is completed but before commissioning. A further leak test should be carried out before leaving the construction site.

WITHDRAWAL FROM SERVICE

Before performing this procedure, it is important that the technician is thoroughly familiar with the equipment and all its elements. It is recommended that all refrigerants are safely recovered. Before performing the task, you

should take a sample of oil and refrigerant in case you need to analyzed it before using the reclaimed refrigerant again. It is essential that electricity is available before starting the task.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyć system elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Mechanical equipment is available to handle refrigerant cylinders if required.
 - All personal protective equipment is available and properly used.
 - The recovery process is constantly supervised by a competent person.
 - The recovery equipment and cylinders comply with the applicable standards.
- If possible, pump down the refrigerant.
- If vacuum is not possible, construct a manifold so that refrigerant can be removed from different parts of the system.
- Make sure the cylinder is placed on the scale before regenerating.
- Start the recovery machine and follow the manufacturer's instructions.
- Do not overfill the cylinder. (Not more than 80% by volume of the liquid).
- Do not exceed the cylinder's maximum working pressure, even temporarily.
- After the cylinders have been properly filled and the process has been completed, make sure that the cylinders and equipment are removed from the workplace immediately and all isolation valves on the equipment are closed.
- The recovered refrigerant cannot be charged to another refrigerant system unless it has been cleaned and checked.

LABELING

Equipment should be marked with a label that it has been removed from service and emptied of refrigerant. The label should be dated and signed. Make sure there are labels on the appliance stating that it contains a flammable refrigerant.

RECOVERY

- When removing refrigerant from a system for service or decommissioning, it is good practice to remove all refrigerants safely.
- When transferring refrigerant into cylinders, be sure to use only suitable refrigerant recovery cylinders. Ensure correct number of cylinders are available to hold the total charge of the system. All cylinders to be used are designated for and labeled for recovered refrigerant (ie, dedicated refrigerant recovery cylinders). Cylinders should be equipped with a safety valve and related shut-off valves in good working order. Empty recycle cylinders are emptied and, if possible, cooled before being recovered.
- Recovery equipment should be in good working order, with a set of instructions for the equipment at hand and suitable for recovering flammable refrigerants. Furthermore, a set of calibrated scales in good working order is available. Hoses should be complete, with tight disconnecting couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in a satisfactory condition, that it is properly maintained and that all related electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. If in doubt, consult the manufacturer.
- Recovered refrigerant must be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder and provided with the appropriate waste transfer card. Do not mix refrigerants in recovery units, especially in cylinders.
- If compressors or compressor oils need to be removed, make sure they are emptied to an acceptable level to ensure that flammable refrigerant does not remain in the lubricant. The draining process must be carried out before the compressor is returned to the suppliers. In order to speed up this process, only electric heating of the compressor body should be used. The oil must be drained safely from the system.

UTILIZATION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be disposed of in appropriate facilities. Information on disposal is provided by the dealer of the product or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral for the natural environment. Non-recycled equipment is a potential threat to the environment and human health.

Original Bedienungsanleitung

90-135

DE

BEACHTUNG! LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BETRIEBEN, UND BEWAHREN SIE ES FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE AUF.



1. **Warnung: Brandgefahr / brennbare Materialien**
2. **Siehe Bedienungsanleitung**
3. **Lesen Sie das technische Handbuch**
4. **Lesen Sie die Bedienungsanleitung**

Das in tragbaren Klimaanlage verwendete Kältemittel ist umweltfreundlicher R290-Kohlenwasserstoff. Dieses Kältemittel ist geruchlos und im Vergleich zu einem alternativen Kältemittel ist R290 ein ozonfreies Kältemittel. Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch und Reparatur. Die Zeichnungen in diesem Handbuch können von den physischen Objekten abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf physische Objekte. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder ohne Aufsicht sollten die Geräte nicht reinigen und warten.

SICHERHEITSMITTEILUNG

- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, die den Abtau- oder Reinigungsprozess beschleunigen.
- Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem keine Zündquellen ständig in Betrieb sind (z. B. offenes Feuer, ein Gasbetriebsgerät oder eine elektrische Elektroheizung).
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass Kältemittel möglicherweise nicht geruchlich sind.
- Das Gerät ist für Räume größer als 7 m² ausgelegt.
- Verstopfen Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Serviceaktivitäten sollten gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Lagern Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort mit Abmessungen, die dem für den Betrieb angegebenen Raumbereich entsprechen.
- Jeder, der an Arbeiten am Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte über ein aktuell gültiges Zertifikat verfügen, das von einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle ausgestellt wurde, die ihn dazu ermächtigt, gemäß den branchenweit anerkannten Bewertungsspezifikationen für den sicheren Umgang mit Kältemitteln zuständig zu sein.
- Die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungen und Reparaturen, die die Unterstützung anderer qualifizierter Mitarbeiter erfordern, sollten unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die für die Verwendung brennbarer Kältemittel zuständig ist.
- Alle Arbeitsabläufe, die Sicherheitsmaßnahmen betreffen, dürfen nur von kompetenten Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie es beim Tragen nicht treffen, um ein Auslaufen der Kältemittelleitung zu vermeiden.

Anmerkungen:

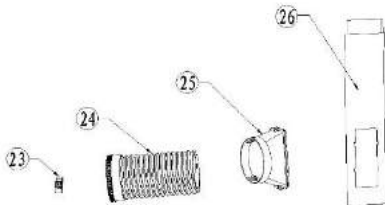
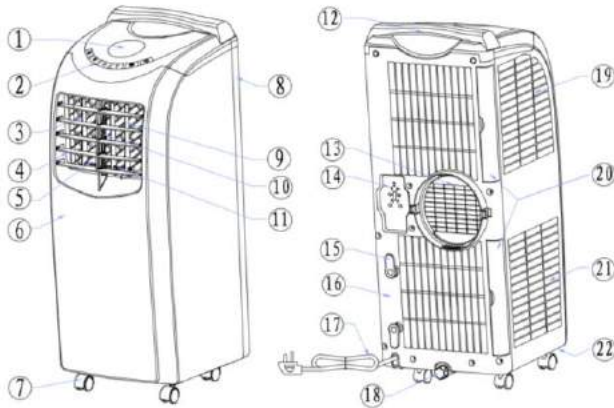
- Die Klimaanlage ist nur für den Innenbereich und nicht für andere Anwendungen geeignet.
- Befolgen Sie bei der Installation der Klimaanlage die örtlichen Vorschriften für den Anschluss an das Stromnetz und stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß geerdet ist. Wenn Sie Fragen zur elektrischen Installation haben, befolgen Sie bitte die Anweisungen des Herstellers und bitten Sie einen professionellen Elektriker, diese bei Bedarf zu installieren.
- Stellen Sie das Gerät an einen flachen und trockenen Ort. Halten Sie einen Abstand von mehr als 50 cm zwischen dem Gerät und den umgebenden Objekten oder Wänden ein.

- Stellen Sie nach der Installation der Klimaanlage sicher, dass der Netzstecker fest in der Steckdose sitzt. Ordnen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß an, damit niemand darüber stolpern oder den Stecker ziehen kann.
- Führen Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass und den Luftauslass der Klimaanlage ein.
- Blockieren Sie nicht den Lufteinlass und -auslass.
- Stellen Sie bei der Installation von Abflussrohren sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und nicht verformt oder verbogen sind.
- Ziehen Sie die oberen und unteren Windführungsstangen im Luftauslass vorsichtig mit den Händen, um die Windführungsstangen nicht zu beschädigen.
- Stellen Sie beim Bewegen der Maschine sicher, dass sie aufrecht steht.
- Die Maschine sollte von Benzin, brennbaren Gasen, Öfen und anderen Wärmequellen ferngehalten werden.
- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät in keiner Weise. Solche Änderungen können zum Ausfall des Geräts und sogar zu Personen- und Sachschäden führen. Um die Gefahr zu vermeiden, bitten Sie den Hersteller oder Spezialisten um Reparatur, wenn die Maschine ausfällt.
- Installieren oder verwenden Sie keine Klimaanlage im Badezimmer oder an anderen feuchten Orten.
- Ziehen Sie nicht den Stecker heraus, um das Gerät auszuschalten.
- Stellen Sie keine Tassen und andere Gegenstände auf den Schrank, um zu verhindern, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Klimaanlage gelangen.
- Verwenden Sie keine Insektizide oder andere brennbare Substanzen in der Nähe der Klimaanlage.
- Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Benzin und Alkohol. Trennen Sie beim Reinigen der Klimaanlage das Netzteil und reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, weichen Tuch. Wenn die Maschine stark verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und Personen mit mangelnden Kenntnissen des Geräts verwendet werden, wenn eine Überwachung oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erteilt wird. damit die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder ohne Aufsicht sollten die Geräte nicht reinigen und warten.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

TECHNISCHE DATEN

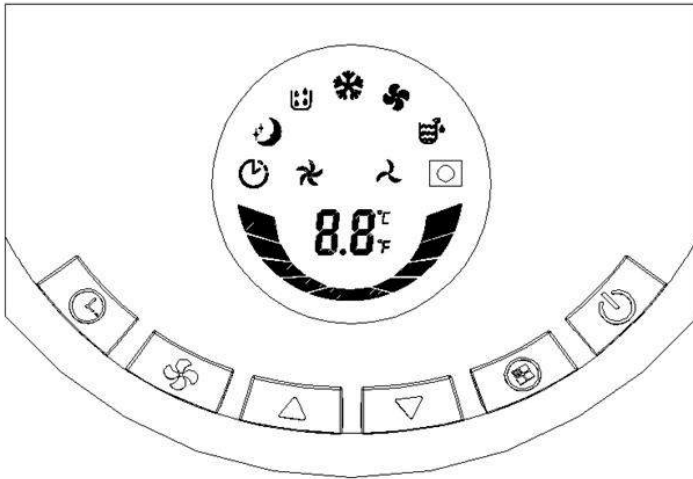
Parameter	Wert
Katalognummer	90-135
Nennspannung [V AC]	230
Nennfrequenz [Hz]	50
Nennleistung [W]	1000
Klasse der elektrischen Isolierung	ich
Druck Druck [MPa]	1,2 / 2,5
Kältemitteltyp	R290
Kältemittelmasse [g]	240
Kühlleistung [kW]	2,64
Luftstrom [m ³ / h]	400
GWP	3,3
Art des Netzkabels	H05VV-F x 3G1.0mm ²
Netzkabellänge [m]	1,98
Außenabmessungen des Gerätegehäuses [mm]	300 x 330 x 780

IDENTIFIZIERUNG VON TEILEN





















- | | |
|---|---|
| 1. LED-Anzeige | 14. Befestigungslöcher für Universalstecker |
| 2. Bedientasten | 15. Wicklungssäule |
| 3. Vertikale Luftschlitze | 16. Rückseite |
| 4. Horizontale Luftschlitze | 17. Netzkabel |
| 5. Luftaustrittsfenster | 18. Loch ablassen und abdecken |
| 6. Frontplatte | 19. Filter |
| 7. Universalrad | 20. Filter |
| 8. Rückseite | 21. Filter |
| 9. Vertikaler Hauptklappen | 22. Chassis |
| 10. Pleuel für horizontale Luftschlitze | 23. Fernbedienung |
| 11. Pleuel der vertikalen Luftschlitze | 24. Abgasschlauchanordnung |
| 12. Griff | 25. Abgasschlauchadapter |
| 13. Schutzgitter des Abluftauslasses | 26. Fensterdichtungsplatte |



BETRIEB UND EINSTELLUNGEN

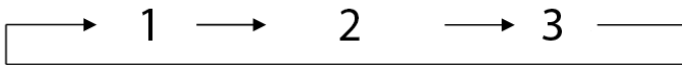



Schalttafel

	An / aus Schalter		Modustaste		Button Up
	Timer-Taste		Lüftergeschwindigkeitstaste		Knopf runter
	Timer-Symbol		Hochgeschwindigkeitssymbol		Symbol für niedrige Geschwindigkeit
	Wasserfüllsymbol		Lüftermodus-Symbol		Symbol für den Trockenmodus
	Cool Mode-Symbol		Schlafmodus-Symbol		Pilotsignal-Empfangsfenster
	LED-Anzeigefenster		Aktionssymbol		Temperatursymbol Celsius / Fahrenheit


Bedienfeldbedienung: Dieses Gerät arbeitet in den Modi Cool, Dry, Fan und Sleep.





- Schalten Sie das Gerät ein.** Schließen Sie das Gerät an und alle Anzeigen auf dem Bedienfeld leuchten auf und die Musik leuchtet. Die LED-Anzeige zeigt die Umgebungstemperatur im Bereich von 10 bis 35 °C an. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus. Drücken Sie , das Gerät wird eingeschaltet. Sie hören einen Ton und es startet automatisch im Cool-Modus. Bei einer auf 24 °C eingestellten Temperatur läuft der Lüfter mit hoher Drehzahl und  leuchtet auf.



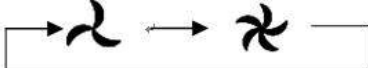
- **Gerätebetriebsmodus** . Drücken Sie  , um den unten gezeigten gewünschten Modus auszuwählen, und die entsprechende Anzeige leuchtet auf.


1. COOL
2. ENTFEUCHTEN
3. VENTILATOR

Drücken Sie im Kühlmodus gleichzeitig die Tasten „Timer“ + „“, um das Gerät automatisch in den Schlafmodus zu versetzen.

- **Temperatúrauswahl** . Die Temperatur kann zwischen 17-30 °C Press eingestellt werden  oder,  durch einmaliges Drücken zu erhöhen oder zu verringern , die Temperatur um 1 °C. Drücken Sie und gleichzeitig  um  zwischen Celsius und Fahrenheit umzurechnen. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

- **Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein** . Drücken Sie  , um die gewünschte Geschwindigkeit auszuwählen



- **Bereithalten**. Drücken Sie die  Taste erneut, um die Arbeit mit der Erinnerung an die ertönte Musik zu beenden.

BETRIEBSGRUNDSÄTZE UND FUNKTIONEN JEDES MODUS

Kühlmodus

- Wenn die Raumtemperatur 1 °C höher als die eingestellte Temperatur ist, laufen der Kompressor und der Lüfter an.
- Wenn die Raumtemperatur 1 °C unter der eingestellten Temperatur liegt, funktioniert der Kompressor nicht mehr und der Lüfter läuft mit seiner ursprünglichen Drehzahl.
- Die Temperatur kann zwischen 17-30 °C und die Lüfterdrehzahl auf hoch oder niedrig eingestellt werden.
- Sie können die Ein- / Ausschaltzeit des Geräts einstellen.
- Schutzmaßnahmen für E1, E2 und E4 verfügbar (siehe Fehlerbehebung).
- Wassermangelwarnfunktion.

Lüftungsmodus

- Der Lüfter läuft mit einer eingestellten Drehzahl und der Kompressor läuft nicht.
- Die Lüftergeschwindigkeit kann eingestellt werden.
- Die Raumtemperatur wird automatisch auf der LED-Anzeige im Bereich von 10 bis 35 °C angezeigt.
- Raumtemperatur kann nicht eingestellt werden.
- Sie können die Ein- / Ausschaltzeit des Geräts einstellen.

Entfeuchtungsmodus

- Der Lüfter läuft automatisch mit niedriger Drehzahl und die Lüfterdrehzahl kann nicht eingestellt werden.
- Raumtemperatur kann nicht eingestellt werden.

- Die Raumtemperatur wird automatisch auf der LED-Anzeige im Bereich von 10 bis 35 °C angezeigt.
- Sie können die Ein- / Ausschaltzeit des Geräts einstellen.
- Schutzmaßnahmen für E1, E2 und E4 verfügbar (siehe Fehlerbehebung).
- Wassermangelwarnfunktion.

Schlafmodus

- Drücken Sie im Kühlmodus gleichzeitig die Tasten "Timer" + " ". Das Gerät wechselt automatisch in den "Schlaf" -Modus.
- Der Lüfter wird automatisch auf niedrige Drehzahl eingestellt und kann nicht reguliert werden.
- Die Raumtemperatur ist einstellbar. Die eingestellte Temperatur erhöht sich um 1 °C, wenn das Gerät nach 2 Stunden läuft. Nach weiteren 2 Betriebsstunden steigt sie erneut um 1 °C. Die Temperatur bleibt dann gleich.
- Die Raumtemperatur wird automatisch auf der LED-Anzeige im Bereich von 10 bis 35 °C angezeigt.
- Ein / Aus-Zeit kann eingestellt werden.
- Schutzmaßnahmen für E1, E2 und E4 verfügbar (siehe Fehlerbehebung).
- Wasserreicher Warnschutz.

Timer-Betrieb

- Drücken Sie die Taste „Timer“, um die automatische Abschaltzeit einzustellen. Wenn das Gerät läuft, leuchtet die Timer-Anzeige auf.
- Das Gerät schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus und die Timer-Anzeige erlischt. Die Raumtemperatur wird auf der LED-Anzeige angezeigt.
- Drücken Sie die Timer-Taste, um die automatische Einschaltzeit beim Ausschalten des Geräts einzustellen. Die Timer-Anzeige leuchtet auf.
- Das Gerät schaltet sich automatisch ein und arbeitet im ursprünglichen Modus. Wenn die eingestellte Zeit fertig ist, erlischt die Timer-Anzeige und die Raumtemperatur wird auf der LED-Anzeige angezeigt.
- Wenn die Taste "Timer" gedrückt wird, leuchtet die Timer-Anzeige auf. 88 erscheint im LED-Anzeigefenster und blinkt mit einer Frequenz von 0,5 Sekunden. Drücken Sie die Taste oder 5 Sekunden lang, um die Timereinstellung abzuschließen. Die eingestellte Zeit blinkt zur Bestätigung 5 Sekunden lang und zeigt dann die Raumtemperatur im LED-Anzeigefenster an.
- Drücken Sie "Timer", um die verbleibende Zeit zu überprüfen, wenn die Funktion "Timer" aktiviert ist. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden zweimal auf "Timer", um den Timer abzubrechen.
- Bei mehreren Einstellungen gilt nur die endgültige Zeiteinstellung.
- Die Zeit kann durch Drücken der Tasten oder von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden. Zum Erhöhen oder Verringern um 1 Stunde einmal drücken.
- Das Gerät ändert den Betriebsmodus nach dem Einstellen des Timers nicht. Der Timer wird durch andere Funktionen nicht gestoppt.
- Der Timer ist unwirksam, wenn über das Bedienfeld oder die Fernbedienung das Gerät ein- oder ausgeschaltet wird.

FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung überträgt das Signal an das System



Power Drücken Sie diese Taste, um das Gerät zu starten, wenn es eingeschaltet ist, oder um das Gerät zu stoppen, wenn es in Betrieb ist.



Timer Drücken Sie diese Taste, um die automatische Ein- und Ausschaltzeit des Geräts einzustellen



High Drücken Sie diese Taste, um die hohe Drehzahl des Lüfters auszuwählen (außer im Trocken- und Schlafmodus).



Low Drücken Sie diese Taste, um die niedrige Drehzahl des Lüfters auszuwählen.



Up Drücken Sie diese Taste, um die Temperatur oder die Timer-Einstellung zu erhöhen.



Down Drücken Sie diese Taste, um die Temperatur oder die Timer-Einstellung zu verringern.



C/F Drücken Sie diese Taste, um den Austausch von Celsius und Fahrenheit zu bewirken.



Cool Drücken Sie diese Taste, um den „Cool“-Modus auszuwählen.



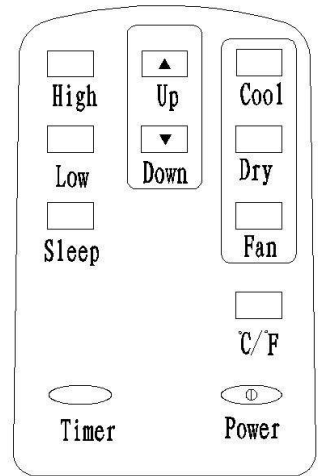
Fan Drücken Sie diese Taste, um den Lüftermodus auszuwählen



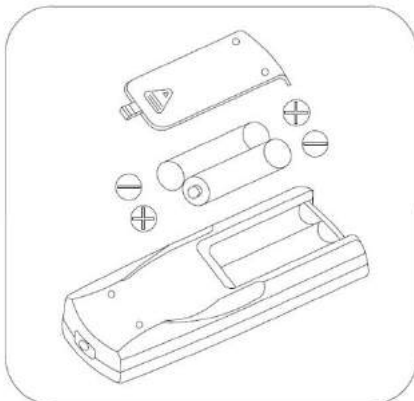
Dry Drücken Sie diese Taste, um den Modus „Trocken“ oder „Entfeuchten“ auszuwählen



Sleep Drücken Sie diese Taste, um die Funktion „Sleep“ im Kühlmodus auszuwählen.



Legen Sie die AAA-Batterien in die Fernbedienung ein, bevor Sie Ihre Fernbedienung verwenden.



- Drücken Sie auf die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und schieben Sie sie. Anschließend können Sie die Abdeckung entfernen.
- Legen Sie zwei neue alkalische AAA-Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
- Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an und stellen Sie sicher, dass die Verriegelungslasche einrastet.

Be sure to note proper polarity of batteries

Anmerkungen:

- Verwenden Sie nur Alkalibatterien. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Ersetzen Sie beim Ersetzen von Batterien immer beide Batterien durch neue Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.


- Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.



VORSICHT:

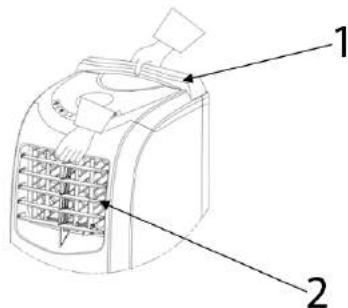
- Wenn die Flüssigkeit aus den Batterien auf Ihre Haut oder Kleidung gelangt, waschen Sie sie gut mit sauberem Wasser. Verwenden Sie die Fernbedienung nicht, wenn die Batterien auslaufen.
- Wenn Sie die Flüssigkeit aus den Batterien essen, putzen Sie Ihre Zähne und suchen Sie einen Arzt auf. Die Chemikalien in Batterien können Verbrennungen oder andere Gesundheitsrisiken verursachen.

SCHUTZFUNKTIONEN

- Frostschutz. Der Kompressor, der Wassersprühmotor, schaltet sich im Kühlmodus aus, wenn der Kompressor 10 Minuten lang ununterbrochen läuft und die Rohrtemperatur T_p im Kühlmodus 20 Sekunden lang $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ beträgt. E4 erscheint auf der LED-Anzeige, das Gerät leitet den Frostschutzvorgang ein und alle Tasten (außer der Ein- / Aus-Taste) sind inaktiv. Wenn die Rohrtemperatur $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$ beträgt, wird der Schutz gelöst und in seinen ursprünglichen Zustand zurückversetzt, und der Kompressor läuft mit einer Verzögerung von 3 Minuten.
- Wasserreiche Alarm- und Schutzfunktion. Wenn das Wasservolumen den Alarmpegel im Wassertank erreicht hat, schaltet sich das Gerät automatisch aus und ein Füllzeichen  und "FL" blinken im LED-Fenster. Kondensat muss entfernt werden, um automatisch wieder in Betrieb zu gehen. (Weitere Informationen zum Entleeren finden Sie in den "Anweisungen zum Entleeren".)
- Kompressorverzögerungsschutz. Dieses Gerät bietet Schutz vor einem Neustart des Kompressors. Abgesehen davon, dass der Kompressor sofort starten kann, wenn das Gerät zum ersten Mal mit Strom versorgt wird, gibt es nach dem Ausschalten des Kompressors eine Verzögerung von 3 Minuten für den Neustart.

HANDHABUNG UND TRANSPORT

Halten Sie die Oberseite des Luftauslasses an der Vorderseite mit einer Hand und den Griff an der Oberseite der Rückseite mit der anderen Hand fest, um das Gerät aufrecht zu stellen



Achtung. Halten Sie die horizontalen Luftschlitze nicht von Hand. Stellen Sie das Gerät in eine aufrechte Position, unabhängig von der Handhabung oder Bewegung. Lassen Sie das Wasser vollständig aus der Maschine ab, um ein Austreten von Wasser zu verhindern, oder befeuchten Sie den Boden oder Teppich, bevor Sie die Maschine bedienen oder bewegen.

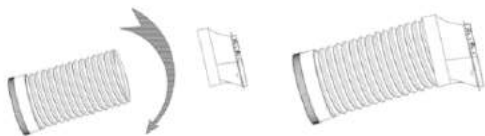
1. Griff
2. Luftauslass

INSTALLATION UND EINSTELLUNG

Beachtung. Bitte halten Sie diese mobile Klimaanlage mindestens 2 Stunden vor der ersten Installation aufrecht. Halten Sie die Maschine beim Bewegen aufrecht. Stellen Sie die Klimaanlage auf eine ebene Fläche. Installieren oder betreiben Sie diese Klimaanlage nicht im Badezimmer oder an anderen feuchten Orten.

Einbau des Auspuffschauchs

- Ziehen Sie den Ablaufschlauch heraus, schrauben Sie den runden Nippel und den Adapter gegen den Uhrzeigersinn zum Ablaufschlauch.

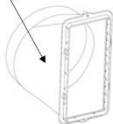


- Schrauben Sie den Stecker und den Adapter mindestens 3 Runden fest, um eine gute Verbindung der Auspuffschlauchbaugruppe zu gewährleisten.

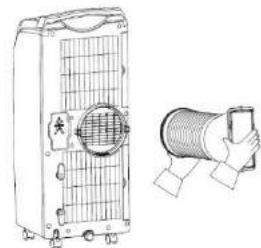
Installieren Sie die Auspuffschlauchbaugruppe an der Maschine

- Geben Sie die Position der Fensterdichtung in vertikaler oder horizontaler Richtung an.
- Wenn sich die Fensterdichtung in horizontaler Position befindet, sollte die geneigte Platte A des Adapters nach oben zeigen.
- Wenn sich die Fensterdichtungsplatte vertikal und auf der linken Seite des Fensters befindet, sollte die geneigte Platte A des Adapters nach rechts zeigen

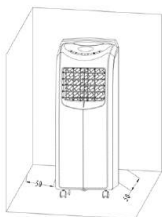
Panel A

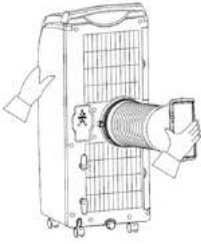


- Wenn sich die Fensterdichtungsplatte vertikal und auf der rechten Seite des Fensters befindet, sollte die geneigte Platte A des Adapters nach links zeigen.

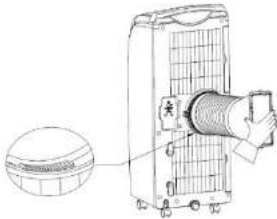


- Nehmen Sie die beiden Enden der Baugruppe aus Auspuffschlauch und Adapter





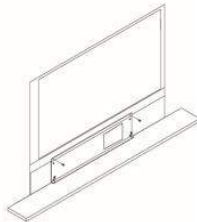
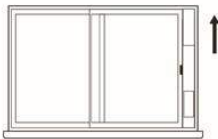
- Befestigen Sie das vordere Ende des Auspuffschlauchs am verstopften Auslass an der Rückseite.
- Halten Sie das Gerät mit einer Hand fest, tragen Sie das Drainageschlauch mit der anderen Hand und



drücken Sie es vorsichtig in das Gerät. Die Befestigungen rasten automatisch ein.

Einbau der Fensterdichtung

- Öffnen Sie das Fenster in zwei Hälften und setzen Sie die Dichtplatte in das Fenster ein.

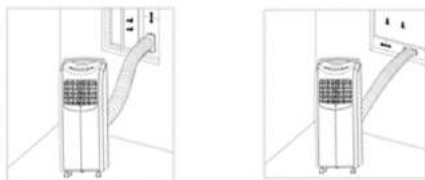
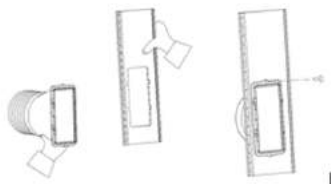


- Ziehen Sie die Teile der Dichtplatte heraus, stellen Sie sie auf die Länge des Fensters ein und befestigen Sie sie mit Schrauben.

Hinweis. Halten Sie die beiden Enden der Fensterdichtungsplatte so, dass sie einen guten Kontakt mit den Fensterrändern haben, um den Dichtungseffekt sicherzustellen. Drehen Sie die Schraube in eine gute Position.

Installation des Geräts

- Stellen Sie die am Gerät installierte Abgasschlauchbaugruppe vor das Fenster und halten Sie das Gerät mindestens 50 cm von den Wänden oder anderen Gegenständen entfernt.



- Das rechteckige Ende der Auspuffschauchbaugruppe in das entsprechende rechteckige Loch in der Fensterdichtungsplatte einbauen, dann mit einer Schraube befestigen und das Fenster schließen.


Beachtung. Senken Sie den Adapter nach unten und die Position unten befindet sich in einer guten Position. Ziehen Sie die Schraube fest an, um ein Herausfallen zu vermeiden. Der Auspuffschauch darf sich nicht über 45° verbiegen oder verbiegen, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.

Der Auspuffschauch ist 280 mm bis 1500 mm lang und in der Spezifikation der Klimaanlage angegeben. Verwenden Sie keinen Verlängerungsschlauch oder einen anderen mit einem anderen Schlauch, da dieser den Verlängerungsschlauch der Klimaanlage ersetzen kann. Der Abgasschlauch muss glatt sein, da sich sonst das Wasser überhitzt und die Klimaanlage aufgrund eines Verstopfens des Abgasschlauchs auslöst.

ENTWÄSSERUNGSANLEITUNG

Manuelle Entleerung

Wenn das Wasservolumen im Wassertank seinen Alarmpegel erreicht hat, ertönt ein Warnton und das Gerät

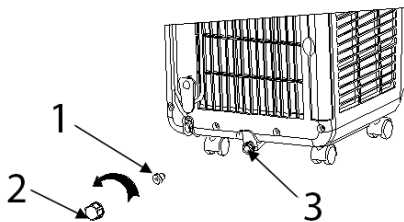
funktioniert automatisch nicht mehr. Die Wasserfüllmarkierung  und „FL“ blinken im LED-Fenster. Bitte lassen Sie das Kondensat gemäß den folgenden Anweisungen ab, damit das Gerät den Betrieb automatisch wiederherstellt.

- Stellen Sie das Tablett unter den Wasserauslass auf der Rückseite des Geräts.
- Schrauben Sie die Abflussabdeckung ab und ziehen Sie den Wasserstopfen ab, damit das Wasser in die Wanne fließt.

•

Schließen Sie den Stopfen an und schrauben Sie die Wasserabdeckung nach dem Ablassen fest auf den Wasserauslass.

1. Wasserstopper
2. Kanaldeckel
3. Ablaufloch

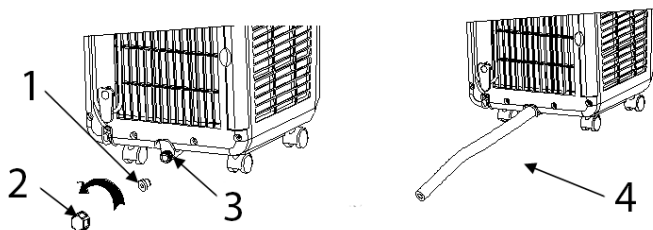


Anmerkungen

- Schützen Sie die Ablaufabdeckung und den Wasserstopfen ordnungsgemäß.
- M öve das Gerät vorsichtig die Leckage zu vermeiden , wenn es notwendig ist .
- Kippen Sie das Gerät beim Entleeren leicht nach hinten.
- Blockieren Sie das Abflussloch so bald wie möglich, bevor das Tablett voll ist, wenn es nicht das gesamte Wasser im Gerät halten kann, um das Austreten von Wasser zu verhindern und den Boden oder Teppich zu benetzen.
- Der Wasserstopfen und die Abflussabdeckung müssen fest installiert sein, damit kein neues Kondensat den Boden oder Teppich benetzt, wenn das Gerät wieder funktioniert.

Kontinuierlicher Abfluss

- Schrauben Sie die Abflussabdeckung ab und ziehen Sie den Wasserstopfen ab.
- Schließen Sie das Abflussloch mit einem $\phi 13\text{mm}$ PVC-Abflussschlauch so tief wie möglich an, um Leckagen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Ablaufschlauch ins Badezimmer oder ins Freie.



1. Wasserstopper
2. Ablasskappe
3. Entwässerungsloch
4. Schlauch ablassen

Anmerkungen:

- Der Ablaufschlauch muss installiert sein, bevor das Gerät seine Arbeit aufnimmt.
- Es wird empfohlen, die manuelle Entwässerung zu verwenden, wenn sich das Gerät im Kühlmodus befindet, um sicherzustellen, dass genügend Wasser in das Gerät zurückgeführt wird, um den Kondensator zu kühlen und die Kühlleistung zu verbessern.
- Stellen Sie den Ablaufschlauch an einem unzugänglichen Ort auf, der nicht höher als das Ablaufloch ist, und halten Sie den Ablaufschlauch ohne Biegung gerade.
- Halten Sie die Ablaufabdeckung und den Stopfen ordnungsgemäß installiert, wenn eine kontinuierliche Entwässerung angewendet wird.

Wartung und Service

Anmerkung: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie das Gerät warten oder an das Servicecenter senden.

- **Oberflächenreinigung.** Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem feuchten und weichen Tuch. Verwenden Sie jedoch keine chemischen Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

- **Filterreinigung.** Reinigen Sie den Filter alle zwei Wochen, da er sonst die Funktion des Geräts beeinträchtigen würde, wenn der Filter mit Staub verstopft wäre.

Wie reinige ich den Filter?

1. Fassen Sie den Filtergriff und nehmen Sie ihn vorsichtig in der durch den Pfeil angegebenen Richtung heraus. **Anmerkungen.** Nehmen Sie den Filter mit gleichmäßiger Kraft heraus. Filter an der Rückseite vorrangig und dann an der Seitenwand filtern, um Verdrehungen oder Beschädigungen des Filters zu vermeiden.

2. Reinigen der Filter leicht in warmem Wasser (etwa 104 °F (40 °C)) , gemischt mit Waschmittel sie dann im Schatten trocknen. **Anmerkungen.** Quetschen Sie das Netz nicht. Schlagen Sie nicht mit scharfen Gegenständen oder Bürsten auf das Netz.

- **Installation des Filters.** Richten Sie das Ende des Filters auf den Schlitz und drücken Sie ihn dann mit gleichmäßiger Kraft vorsichtig in den Schlitz.

Spezielle Notiz:

- Stellen Sie sicher, dass die Filter zuerst an der Seitenwand und dann an der Rückseite angebracht werden.
- Installieren Sie den Filter mit entgegengesetzter Entnahmerichtung.
- Setzen Sie den Filter vorsichtig ein, um Schäden am Filter zu vermeiden.

ENDE DER SAISONLAGERUNG

- Schrauben Sie die Abflussabdeckung ab und ziehen Sie den Stopfen heraus, um das Wasser vollständig abzulassen.
- Lassen Sie das Gerät einen halben Tag lang im Lüftermodus laufen, um es vollständig zu trocknen, damit es nicht schimmelt.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker heraus und wickeln Sie das Netzkabel um die Drahtwickelsäule. Führen Sie den Stecker in das universelle Befestigungsloch an der Rückseite des Geräts ein, installieren Sie den Wasserstecker und die Ablasskappe.
- Entfernen Sie die Wärmeabgasschlauchbaugruppe, reinigen Sie sie und bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf.
- Packen Sie die Klimaanlage ordnungsgemäß in eine weiche Plastiktüte, stellen Sie sie mit geeigneten Staubschutzmaßnahmen an einen trockenen Ort und halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf.

Hinweis:

- Der Neigungswinkel der Einheit muss weniger als 30 Grad betragen.
- Halten Sie die Auspuffschlauchbaugruppe beim Entfernen mit beiden Händen fest.
- Schieben Sie die Befestigungselemente am Abluftauslass mit Ihren Daumen beiseite und ziehen Sie die Abgasschlauchbaugruppe heraus.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem trockenen Ort gelagert wird. Alle Zubehörteile des Geräts müssen zusammen ordnungsgemäß geschützt werden.

FEHLERBEHEBUNG

Bitte überprüfen Sie das Gerät und die folgenden Vorschläge, bevor Sie einen professionellen Service anfordern. Zerlegen oder reparieren Sie das Gerät jedoch niemals selbst. Dies kann zu Schäden an Ihnen und Ihrem Eigentum führen.

Ärger	Ursache	Abhilfe
-------	---------	---------

Das Gerät startet nicht	Stromversorgungsfehler	Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an und schalten Sie es ein.
	Wasserreich und seine Anzeigelampe	Lassen Sie das im Gerät gespeicherte Wasser ab.
	Umgebungstemperatur zu niedrig oder zu hoch?	Es wird empfohlen, dieses Gerät zwischen 50-95 10 (10-35 °C) zu verwenden .
	Die Raumtemperatur ist im Kühlmodus niedriger als die eingestellte Temperatur.	Ändern Sie die eingestellte Temperatur
Schlechte Kühleffekte	Es gibt direktes Sonnenlicht	Mach den Vorhang zu
	Die Türen und Fenster sind offen, der Raum ist überfüllt oder es gibt andere Wärmequellen	Schließen Sie die Tür und das Fenster, entfernen Sie andere Wärmequellen und fügen Sie neue Klimaanlage hinzu
	Schmutziger Filter	Reinigen oder ersetzen Sie das Filternetz
	Luftinlass oder Luftauslass verstopft	Entfernen Sie das Hindernis
Hoher Geräuschpegel	Das Gerät wird auf unebener Oberfläche aufgestellt.	Stellen Sie das Gerät an einem flachen und festen Ort auf (kann Geräusche reduzieren)
Der Kompressor funktioniert nicht	Einleitung des Überhitzungsschutzes.	Warten Sie, bis die Temperatur gesunken ist. Das Gerät startet automatisch neu
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Zu große Entfernung	Bringen Sie die Fernbedienung in die Nähe der Klimaanlage und sorgen Sie für Luft am Signalempfänger am Gerät.
	Die Fernbedienung zielt nicht auf den Signalempfänger am Gerät.	
	Die Batterien haben keinen Strom	Ersetzen Sie die Batterien
LED zeigt Fehlercode "E1" an	Ausfall des Rohrtemperatursensors	Überprüfen Sie den Rohrtemperatursensor und die zugehörigen Stromkreise
LED zeigt Fehlercode "E2" an	Ausfall des Raumtemperatursensors	Überprüfen Sie den Raumtemperatursensor und die zugehörigen Stromkreise
LED zeigt Fehlercode "E4" an	Frostschutz	Stellen Sie die Funktionen automatisch wieder her, sobald der Frostschutz beendet ist.
Wasserfüllende Anzeigelampen	Das Wasser im Chassis ist voll	Lassen Sie das Wasser ab und starten Sie das Gerät neu

SERVICE INFORMATION

Komponentenprüfungen. Vor Arbeiten an Systemen mit brennbaren Kältemitteln sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um das Zündrisiko zu minimieren. Bei der Reparatur des Kühlsystems sollten vor Arbeitsbeginn die folgenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- Arbeitsablauf. Die Arbeiten sollten nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Arbeiten zu minimieren.

- Allgemeiner Arbeitsbereich. Alle Wartungsmitarbeiter und andere in der Region tätige Personen werden über die Art der auszuführenden Arbeiten unterrichtet. Arbeiten auf engstem Raum sollten vermieden werden. Der Bereich um den Arbeitsplatz sollte getrennt werden. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen in der Umgebung durch Inspektion brennbarer Materialien sichergestellt wurden.
- Überprüfen Sie, ob Kältemittel vorhanden ist. Der Bereich sollte vor und während des Betriebs mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker über das Vorhandensein einer möglicherweise brennbaren Atmosphäre informiert ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Lecksuchausrüstung für die Verwendung mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, dh funkenfrei, geeignet abgedichtet oder eigensicher.
- Das Vorhandensein eines Feuerlöschers. Halten Sie bei Arbeiten an der Kälteanlage oder anderen verwandten Teilen geeignete Feuerlöschgeräte bereit - Trockenpulver oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe der Ladestelle.
- Keine Zündquellen. Wer Kühlarbeiten ausführt, bei denen eine Rohrleitung freigelegt wird, die ein brennbares Kältemittel enthält oder enthält, darf keine Zündquellen verwenden, die eine Brand- oder Explosionsgefahr verursachen können. Halten Sie alle möglichen Zündquellen, einschließlich des Rauchens, ausreichend von Installations-, Reparatur-, Entfernungs- und Entsorgungsstellen fern, an denen brennbares Kältemittel in die Umgebung gelangen kann. Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeiten den Bereich um das Gerät, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Zündgefahren bestehen. Schilder "Rauchen verboten" sollten angebracht werden.
- Belüfteter Bereich. Stellen Sie vor Wartungsarbeiten sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist. Während der gesamten Dauer der Arbeiten sollte ein gewisses Maß an Belüftung gewährleistet sein. Bei einem möglicherweise freigesetzten Kältemittel sollte die Belüftung das freigesetzte Kältemittel sicher aus dem System pumpen.
- Inspektionen von Kühlgeräten. Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen sie für den jeweiligen Zweck und die entsprechende Spezifikation geeignet sein. Befolgen Sie immer die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers. Bei Installationen mit brennbaren Kältemitteln müssen folgende Prüfungen durchgeführt werden:
 - Die Größe der Ladung richtet sich nach der Größe des Raums, in dem die Teile mit dem Kältemittel installiert sind.
 - Maschinen und Luftauslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht blockiert.
 - Wenn ein indirekter Kältemittelkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
 - Die Markierung auf dem Gerät ist noch sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Zeichen sollten korrigiert werden.
 - Kältemittelleitungen oder -komponenten werden an einem Ort installiert, an dem es unwahrscheinlich ist, dass sie Substanzen ausgesetzt sind, die kältemittelhaltige Komponenten angreifen können, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig oder angemessen gegen Korrosion geschützt sind.
- Elektrische Geräte prüfen. Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten umfasst erste Sicherheitsüberprüfungen und Verfahren zur Komponenteninspektion. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, sollte keine Stromversorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis der Fehler behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, die Arbeiten jedoch fortgesetzt werden müssen, muss eine geeignete vorübergehende Lösung gefunden werden. Dies muss dem Besitzer des Geräts gemeldet werden, um alle Parteien zu informieren. Zu den ersten Sicherheitsüberprüfungen gehören:
 - Entladung von Kondensatoren: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um mögliche Funkenbildung zu vermeiden.
 - Beim Laden, Wiederherstellen oder Reinigen des Systems sind nicht alle elektrischen Komponenten und stromführenden Kabel freigelegt.
 - Gibt es eine Kontinuität des Bodens?

REPARIEREN VON VERSIEGELTEN KOMPONENTEN

- Trennen Sie bei der Reparatur versiegelter Komponenten, bevor Sie versiegelte Abdeckungen usw. entfernen, die gesamte Stromversorgung des zu bearbeitenden Geräts usw. ab. Wenn es unbedingt

erforderlich ist, das Gerät während der Wartung mit Strom zu versorgen, sollte höchstens eine Lecksuche durchgeführt werden kritischer Punkt für die Warnung vor einer möglicherweise gefährlichen Situation.

- Besondere Aufmerksamkeit sollte den folgenden Punkten gewidmet werden, um sicherzustellen, dass das Gehäuse nicht verändert wird, um das Schutzniveau bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen zu beeinträchtigen. Dies umfasst beschädigte Kabel, übermäßige Verbindungen, Klemmen, die nicht den ursprünglichen Spezifikationen entsprechen, beschädigte Dichtungen, nicht richtig montierte Verschraubungen usw. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist.

Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht beschädigt werden, damit sie nicht mehr dazu dienen, das Eindringen einer brennbaren Atmosphäre zu verhindern. Ersatzteile müssen den Angaben des Herstellers entsprechen.

HINWEIS: Die Verwendung von Silikondichtmittel kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor Beginn der Arbeiten nicht isoliert werden.

REPARATUR VON GEFÄHRLICHEN BESTANDTEILEN

- Schließen Sie keine permanenten induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass die zulässige Spannung und der zulässige Strom für das verwendete Gerät nicht überschritten werden.
- Eigensichere Komponenten sind die einzigen Typen, an denen in einer brennbaren Atmosphäre gearbeitet werden kann. Das Prüfgerät sollte einen geeigneten Nennwert haben.
- Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können das Kältemittel in der Atmosphäre durch Leckage entzünden.

VERDRAHTUNG

Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen nachteiligen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei der Überprüfung sollten auch die Auswirkungen von Alterung oder ständigen Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Lüfter berücksichtigt werden.

ERKENNUNG VON ENTZÜNDLICHEN KÄLTEMITTELN

Unter keinen Umständen sollten potenzielle Zündquellen verwendet werden, um nach Kältemittellecks zu suchen oder diese zu erkennen. Verwenden Sie keine Halogen-Taschenlampe (oder einen anderen Detektor mit offener Flamme).

Methoden zur Erkennung von Lecks

Die folgenden Leckerkennungsmethoden werden für Systeme mit brennbaren Kältemitteln als akzeptabel angesehen.

- Zur Erkennung brennbarer Kältemittel sollten elektronische Lecksucher verwendet werden. Die Empfindlichkeit kann jedoch unzureichend sein oder eine Neukalibrierung erforderlich machen. (Die Detektionsausrüstung sollte an einem kältemittelfreien Ort kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle ist und mit dem verwendeten Kältemittel kompatibel ist. Leckerkennungsgeräte sollten auf den LFL-Prozentsatz des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel und einen validierten Gasprozentsatz (maximal 25%) kalibriert werden.
- Leckerkennungsflüssigkeiten sind mit den meisten Kältemitteln kompatibel. Die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln sollte vermieden werden, da diese mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferrohre angreifen können.
- Bei Verdacht auf ein Leck sollten alle offenen Flammen entfernt / unbeleuchtet bleiben.
- Wenn ein Kältemittelleck vorhanden ist, das gelötet werden muss, entfernen Sie entweder das gesamte Kältemittel aus dem System oder isolieren Sie (mit Absperrventilen) den Teil des Systems, der vom Leck entfernt ist. Sauerstofffreier Stickstoff (OFN) wird dann sowohl vor als auch während des Lötprozesses durch das System geleitet.

ENTFERNUNG UND ENTLERUNG DES KÄLTEMITTELS

Verwenden Sie beim Öffnen des Kältemittelkreislaufs zur Reparatur oder zu anderen Zwecken herkömmliche Verfahren. Es ist jedoch wichtig, die Verfahren zu befolgen, da die Entflammbarkeit berücksichtigt werden muss. Das folgende Verfahren ist einzuhalten:

- Entfernen Sie das Kältemittel.
- Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas.
- Ablassen.
- Mit Inertgas erneut spülen.
- Öffnen Sie den Stromkreis durch Schneiden oder Löten.

Die Kältemittelfüllung muss in den entsprechenden Recyclingflaschen zurückgewonnen werden. Das System muss OFN "gespült" werden, um das Gerät sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff sollten für diese Aufgabe nicht verwendet werden.

Das Spülen sollte erreicht werden, indem das Vakuum im System mit einem OFN unterbrochen und weiter gefüllt wird, bis der Betriebsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum abgesenkt wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte OFN-Ladung verwendet wird, sollte das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, um den Betrieb zu ermöglichen. Dieser Vorgang ist unbedingt erforderlich, wenn Lötarbeiten an Rohren durchgeführt werden sollen.

Stellen Sie sicher, dass sich der Vakuumpumpenausgang nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und dass eine Belüftung vorhanden ist.

LADEVERFAHREN

Zusätzlich zu herkömmlichen Ladeverfahren müssen die folgenden Anforderungen beachtet werden!

- Stellen Sie sicher, dass bei Verwendung des Ladegeräts keine Kontamination mit verschiedenen Kältemitteln vorliegt. Halten Sie Schläuche oder Leitungen so kurz wie möglich, um die Menge an Kältemittel in ihnen zu minimieren.
- Halten Sie die Zylinder aufrecht.
- Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemittel füllen.
- Kennzeichnen Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (sofern dies noch nicht geschehen ist).
- Achten Sie besonders darauf, das Kühlsystem nicht zu überfüllen.

Bevor das System nachgefüllt wird, muss es mit dem OFN druckgeprüft werden. Das System muss nach Abschluss des Ladevorgangs, jedoch vor der Inbetriebnahme auf Dichtheit geprüft werden. Vor Verlassen der Baustelle sollte eine weitere Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

RÜCKZUG AUS DEM DIENST

Vor der Durchführung dieses Verfahrens ist es wichtig, dass der Techniker mit dem Gerät und all seinen Elementen vertraut ist. Es wird empfohlen, alle Kältemittel sicher wiederzugewinnen. Bevor Sie die Aufgabe ausführen, sollten Sie eine Probe von Öl und Kältemittel entnehmen, falls Sie diese analysieren müssen, bevor Sie das zurückgewonnene Kältemittel erneut verwenden. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Aufgabe Strom zur Verfügung steht.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyć System elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Bei Bedarf stehen mechanische Geräte zur Handhabung von Kältemittelflaschen zur Verfügung.
 - Alle persönlichen Schutzausrüstungen sind verfügbar und werden ordnungsgemäß verwendet.
 - Der Wiederherstellungsprozess wird ständig von einer kompetenten Person überwacht.

- Die Bergungsausrüstung und die Zylinder entsprechen den geltenden Normen.
- Wenn möglich, Kältemittel abpumpen.
- Wenn kein Vakuum möglich ist, konstruieren Sie einen Verteiler, damit Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Zylinder auf der Waage steht, bevor Sie regenerieren.
- Starten Sie die Wiederherstellungsmaschine und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Füllen Sie den Zylinder nicht über. (Nicht mehr als 80 Vol.-% der Flüssigkeit).
- Überschreiten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Zylinders nicht, auch nicht vorübergehend.
- Nachdem die Zylinder ordnungsgemäß gefüllt und der Vorgang abgeschlossen wurde, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und Geräte sofort vom Arbeitsplatz entfernt und alle Absperrventile an den Geräten geschlossen sind.
- Das zurückgewonnene Kältemittel kann nur dann in ein anderes Kältemittelsystem eingefüllt werden, wenn es gereinigt und geprüft wurde.

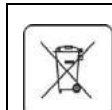
BESCHRIFTUNG

Geräte sollten mit einem Etikett versehen sein, das besagt, dass sie außer Betrieb genommen und vom Kältemittel befreit wurden. Das Etikett sollte datiert und unterschrieben sein. Stellen Sie sicher, dass auf dem Gerät Etiketten angebracht sind, die darauf hinweisen, dass es ein brennbares Kältemittel enthält.

WIEDERHERSTELLUNG

- Wenn Sie Kältemittel zur Wartung oder Außerbetriebnahme aus einem System entfernen, sollten Sie alle Kältemittel sicher entfernen.
- Verwenden Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen nur geeignete Kältemittelrückgewinnungszylinder. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Zylindern verfügbar ist, um die Gesamtladung des Systems aufzunehmen. Alle zu verwendenden Zylinder sind für rückgewonnenes Kältemittel bestimmt und gekennzeichnet (dh spezielle Kältemittelrückgewinnungszylinder). Die Zylinder sollten mit einem Sicherheitsventil und den dazugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand ausgestattet sein. Leere Recyclingzylinder werden geleert und wenn möglich gekühlt, bevor sie wiedergewonnen werden.
- Die Rückgewinnungsausrüstung sollte in einwandfreiem Zustand sein, eine Reihe von Anweisungen für die jeweilige Ausrüstung enthalten und zur Rückgewinnung brennbarer Kältemittel geeignet sein. Darüber hinaus ist ein Satz kalibrierter Waagen in einwandfreiem Zustand verfügbar. Die Schläuche sollten vollständig, mit festen Trennkupplungen und in gutem Zustand sein. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Rückgewinnungsgeräts, dass es sich in einem zufriedenstellenden Zustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten abgedichtet sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller.
- Das zurückgewonnene Kältemittel muss im richtigen Rückgewinnungszylinder an den Kältemittellieferanten zurückgegeben und mit der entsprechenden Abfalltransferkarte versehen werden. Kältemittel in Rückgewinnungseinheiten, insbesondere in Zylindern, nicht mischen.
- Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden müssen, stellen Sie sicher, dass sie auf ein akzeptables Niveau entleert sind, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Der Entleerungsprozess muss durchgeführt werden, bevor der Kompressor an die Lieferanten zurückgegeben wird. Um diesen Vorgang zu beschleunigen, sollte nur eine elektrische Heizung des Kompressorkörpers verwendet werden. Das Öl muss sicher aus dem System abgelassen werden.

VERWERTUNG



Elektrisch betriebene Produkte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern in geeigneten Einrichtungen. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie vom Händler des Produkts oder von den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten Stoffe, die für die natürliche Umwelt nicht neutral sind. Nicht recycelte Geräte sind eine potenzielle Bedrohung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Переносной кондиционер

**Оригинальное руководство по эксплуатации
90-135**

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



1. **Предупреждение: опасность пожара / легковоспламеняющиеся материалы**
2. **Обратитесь к руководству оператора**
3. **Прочтите техническое руководство**
4. **Прочтите руководство оператора**

В качестве хладагента в портативных кондиционерах используется экологически чистый углеводород R290. Этот хладагент не имеет запаха, и по сравнению с альтернативным хладагентом R290 не содержит озона. Прочтите инструкцию перед использованием и ремонтом. Рисунки в этом руководстве могут отличаться от физических объектов. Пожалуйста, обратитесь к физическим объектам. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны чистить и обслуживать оборудование.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте средства, ускоряющие процессы размораживания или очистки, кроме рекомендованных производителем.
- Прибор необходимо хранить в помещении, в котором постоянно отсутствуют источники возгорания (например, открытый огонь, работающий газовый прибор или работающий электрический обогреватель).
- Не прокалывать и не сжигать.
- Учтите, что хладагенты могут не иметь запаха.
- Устройство предназначено для помещений площадью более 7 м².
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Сервисные работы должны выполняться в соответствии с рекомендациями производителя.
- Храните оборудование в хорошо вентилируемом месте с размерами, соответствующими площади помещения, предназначенного для работы.
- Каждый, кто участвует в работе с контуром хладагента, должен иметь действующий сертификат, выданный аккредитованным отраслевым органом по оценке, который дает ему право безопасно обращаться с хладагентами в соответствии с признанными в отрасли спецификациями оценки.
- Обслуживание должно выполняться только в соответствии с рекомендациями производителя оборудования. Техническое обслуживание и ремонт, требующие помощи другого квалифицированного персонала, должны выполняться под контролем лица, компетентного в использовании легковоспламеняющихся хладагентов.
- Все рабочие процедуры, влияющие на меры безопасности, могут выполняться только компетентными лицами.
- Будьте осторожны, не ударите его при переноске, чтобы избежать утечки в линии хладагента.

Ноты:

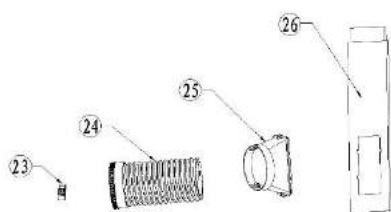
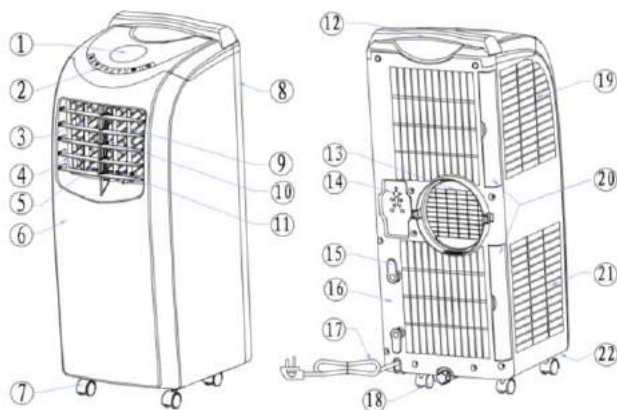
- Кондиционер подходит только для использования в помещении, а не для других целей.
- При установке кондиционера соблюдайте местные правила подключения к электросети и убедитесь, что он правильно заземлен. Если у вас есть какие-либо вопросы об электрическом монтаже, следуйте инструкциям производителя и при необходимости обратитесь к профессиональному электрику.
- Поставьте устройство на ровное и сухое место. Держите устройство на расстоянии более 50 см от окружающих предметов или стен.

- После установки кондиционера убедитесь, что вилка сетевого шнура надежно вставлена в розетку. Уложите шнур питания аккуратно, чтобы никто не споткнулся или не выдернул вилку.
- Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия для забора и выпуска воздуха кондиционера.
- Не закрывайте вход и выход воздуха.
- При установке дренажных труб убедитесь, что они правильно подключены, не деформированы и не изогнуты.
- Регулируя верхнюю и нижнюю ветровую штангу в воздуховыпускном отверстии, осторожно потяните / оторвите их руками, чтобы не повредить ветровую штангу.
- При перемещении машины убедитесь, что она находится в вертикальном положении.
- Держите машину вдали от бензина, горючего газа, печей и других источников тепла.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте устройство. Такие модификации могут вызвать выход устройства из строя и даже причинить вред людям и имуществу. Чтобы избежать опасности, если машина сломается, обратитесь к производителю или специалистам для ремонта.
- Не устанавливайте и не используйте кондиционер в ванной или других влажных местах.
- Не вынимайте вилку из розетки, чтобы выключить устройство.
- Не ставьте чашки и другие предметы на корпус, чтобы вода или другие жидкости не попали в кондиционер.
- Не используйте инсектициды или другие легковоспламеняющиеся вещества рядом с системой кондиционирования воздуха.
- Не очищайте кондиционер химическими растворителями, такими как бензин и спирт. При чистке кондиционера отсоедините адаптер переменного тока и протрите устройство слегка влажной мягкой тканью. Если машина очень грязная, очистите ее мягким моющим средством.
- Это оборудование могут использовать дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лица, не знакомые с оборудованием, при условии наблюдения или инструктажа по безопасному использованию оборудования. чтобы риски, связанные с этим, были понятны. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны чистить и обслуживать оборудование.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его агентом по обслуживанию или квалифицированным лицом, чтобы избежать опасности.
- Устройство должно быть установлено в соответствии с национальными правилами электромонтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Значение
№ по каталогу	90–135
Номинальное напряжение [В переменного тока]	230
Номинальная частота [Гц]	50
Номинальная мощность [Вт]	1000
Класс электроизоляции	я
Давление [МПа]	1,2 / 2,5
Тип хладагента	R290
Масса хладагента [г]	240
Холодопроизводительность [кВт]	2,64
Расход воздуха [м ³ /ч]	400
GWP	3,3
Тип шнура питания	H05VV-F x 3G1,0 мм ²
Длина шнура питания [м]	1,98
Внешние размеры корпуса устройства [мм]	300x330x780

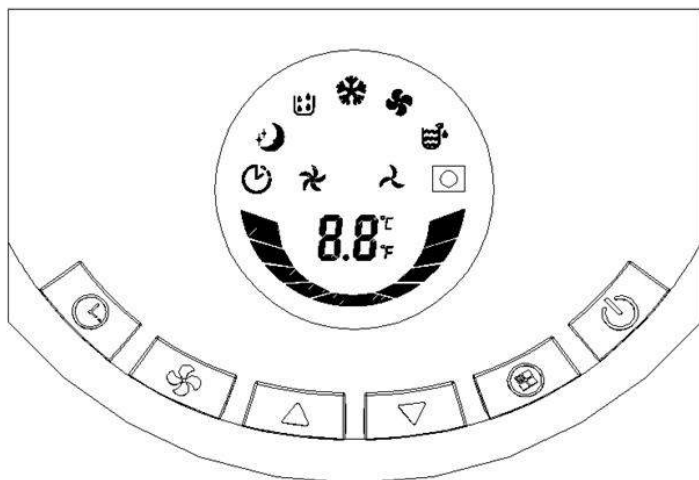
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ



1. Светодиодный дисплей
2. Рабочие кнопки
3. Вертикальные жалюзи
4. Горизонтальные жалюзи
5. Окно выхода воздуха
6. Передняя панель
7. Универсальное колесо
8. Задняя панель
9. Основные вертикальные жалюзи
10. Шатун горизонтальных жалюзи
11. Шатун вертикальных жалюзи
12. Ручка
13. Защитная сетка выхода отработанного воздуха.

14. Отверстия для крепления универсальной заглушки.
15. Столб для намотки проволоки.
16. Задняя панель
17. Шнур питания
18. Сливное отверстие и крышка.
19. Фильтр
20. Фильтры
21. Фильтр
22. Шасси
23. Пульт дистанционного управления
24. Выпускной шланг в сборе
25. Адаптер выпускного шланга.
26. Сборка оконной уплотнительной пластины



РАБОТА И НАСТРОЙКИ




Панель управления

	Кнопка включения / выключения		Кнопка режима		Кнопка вверх
	Кнопка таймера		Кнопка скорости вентилятора		Кнопка вниз
	Значок таймера		Значок высокой скорости		Значок низкой скорости
	Значок заполнения водой		Значок режима вентилятора		Значок режима сушки
	Значок кругого режима		Значок спящего режима		Окно приема пилот-сигнала
	Окно светодиодного дисплея		Значок действия		Значок температуры Цельсия / Фаренгейта





Работа с панелью управления: Это устройство работает в режимах охлаждения, осушения, вентилятора и сна.


- Включите устройство.** Подключите, и все индикаторы на панели управления загорятся и включится музыка, на светодиодном дисплее будет отображаться температура окружающей среды в диапазоне 10-35 °С, установка находится в режиме ожидания. Нажмите , устройство включится. Вы услышите звук, и он автоматически загрузится в режиме Cool. Температура установлена на 24 °С, вентилятор работает на большой скорости,  загорится.

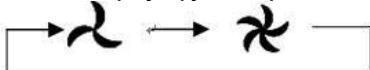
- **Режим работы устройства** . Нажмите,  чтобы выбрать желаемый режим, показанный ниже, и загорится соответствующий индикатор.
 1. ПРОХЛАДНЫЙ
 2. ОСУШИТЬ
 3. ПОКЛОННИК




В режиме охлаждения одновременно нажмите кнопки «Таймер» + «  », устройство автоматически перейдет в режим «сна».

- **Выбор температуры** . Температуру можно установить в пределах 17-30 °C. Нажмите  или , чтобы увеличить или уменьшить температуру на 1 °C, нажав один раз. Одновременно нажмите  и,  чтобы преобразовать градусы Цельсия в Фаренгейт, и загорится соответствующий индикатор.

- **Отрегулируйте скорость вентилятора** . Нажмите,  чтобы выбрать желаемую скорость



- **Ожидать**. Нажмите  кнопку еще раз, устройство перестанет работать с напоминанием звучащей музыки.

ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ И ФУНКЦИИ КАЖДОГО РЕЖИМА

Режим охлаждения

- Когда температура в помещении на 1 °C выше установленной температуры, компрессор и вентилятор начинают работать.
- Когда температура в помещении на 1 °C ниже установленной температуры, компрессор перестанет работать, а вентилятор будет работать с исходной скоростью.
- Температура может быть установлена в пределах 17-30 °C, а скорость вращения вентилятора может быть установлена на высокую или низкую.
- Вы можете установить время включения / выключения устройства.
- Доступны защиты E1, E2 и E4 (см. Устранение неисправностей).
- Функция предупреждения о нехватке воды.

Режим вентиляции

- Вентилятор работает с заданной скоростью, и компрессор не работает.
- Скорость вентилятора можно регулировать.
- Температура в помещении будет автоматически отображаться на светодиодном дисплее в диапазоне 10-35 °C.
- Комнатную температуру нельзя отрегулировать.
- Вы можете установить время включения / выключения устройства.

Режим осушения

- Вентилятор автоматически будет работать на низкой скорости, и скорость вентилятора не может быть отрегулирована.

- Комнатную температуру нельзя отрегулировать.
- Температура в помещении будет автоматически отображаться на светодиодном дисплее в диапазоне 10-35 °С.
- Вы можете установить время включения / выключения устройства.
- Доступны защиты E1, E2 и E4 (см. Устранение неисправностей).
- Функция предупреждения о нехватке воды.

Спящий режим

- В режиме охлаждения одновременно нажмите кнопки «Таймер» + «», устройство автоматически перейдет в режим «сна».
- Вентилятор автоматически установит низкую скорость и его нельзя будет регулировать.
- Комнатная температура регулируется. Установленная температура увеличится на 1 °С, когда блок работает через 2 часа, она снова увеличится на 1 °С после еще 2 часов работы, затем температура останется прежней.
- Температура в помещении будет автоматически отображаться на светодиодном дисплее в диапазоне 10-35 °С.
- Время включения / выключения можно установить.
- Доступны защиты E1, E2 и E4 (см. Устранение неисправностей).
- Полная защита от воды.

Работа таймера

- Нажмите кнопку «Таймер», чтобы установить время автоматического выключения, когда блок работает, индикатор таймера загорится.
- Устройство выключится автоматически по истечении установленного времени, и индикатор таймера погаснет. Температура в помещении отображается на светодиодном дисплее.
- Нажмите кнопку таймера, чтобы установить время автоматического включения при выключении устройства. Загорится индикатор таймера.
- Устройство автоматически включится и будет работать в исходном режиме. Когда установленное время будет готово, индикатор таймера выключится, и температура в помещении будет отображаться на светодиодном дисплее.
- При нажатии кнопки «Таймер» загорается индикатор таймера. 88 появится в окне светодиодного дисплея и будет мигать с частотой 0,5 секунды. Нажмите кнопку или в течение 5 секунд, чтобы завершить настройку таймера. Установленное время будет мигать в течение 5 секунд для подтверждения, а затем отобразит комнатную температуру в окне светодиодного дисплея.
- Нажмите «Таймер», чтобы проверить оставшееся время, когда функция «Таймер» включена. Дважды нажмите «Таймер» в течение 5 секунд, чтобы отменить таймер.
- В случае нескольких настроек применяется только последняя настройка времени.
- Время можно установить от 1 до 24 часов, нажимая кнопки или. Чтобы увеличить или уменьшить на 1 час, нажмите один раз.
- Устройство не изменит режим работы после установки таймера. Другие функции не остановят таймер.
- Таймер будет неэффективен при выполнении каких-либо действий с панели управления или пульта дистанционного управления для включения или выключения устройства.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Пульт дистанционного управления передает сигнал системе



Power Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы запустить агрегат, когда он находится под напряжением, или остановить агрегат, когда он работает.



Timer Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы установить время автоматического включения и выключения устройства.



High Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы выбрать высокую скорость вращения вентилятора (кроме сухого и спящего режимов)



Low Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы выбрать низкую скорость вращения вентилятора.



Up Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы увеличить температуру или настройку таймера.



Down Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы уменьшить температуру или установить таймер.



C F Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы градусы Цельсия и Фаренгейта менялись местами.



Cool Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы выбрать режим «Cool».



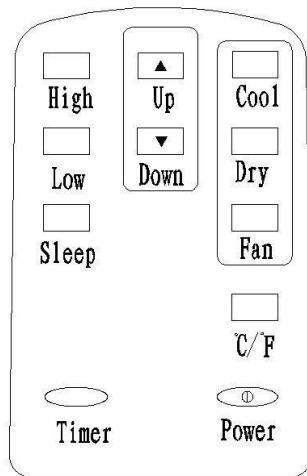
Fan Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы выбрать режим «Вентилятор».



Dry Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы выбрать режим «Сушка» или «Осушение».



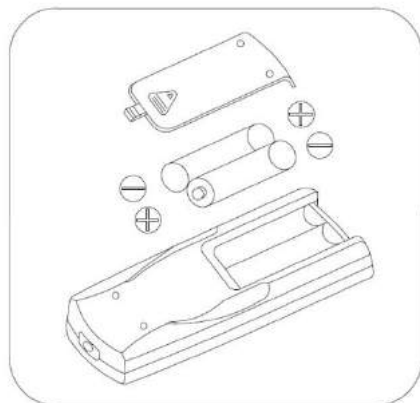
Sleep Кнопка, нажмите эту кнопку, чтобы выбрать функцию «Сон» в режиме охлаждения.



Перед использованием пульта дистанционного управления установите в пульт батарейки ААА.

- Нажмите и сдвиньте крышку батарейного отсека на задней панели пульта дистанционного управления, после чего ее можно будет снять.
- Вставьте две новые щелочные батареи AAA в батарейный отсек. Обязательно соблюдайте полярность.
- Установите на место крышку аккумуляторного отсека и убедитесь, что фиксатор защелкнулся на месте.

Be sure to note proper polarity of batteries



Ноты:

- Используйте только щелочные батареи. Не используйте аккумуляторные батареи.
- При замене батарей всегда заменяйте обе батарейки новыми, не смешивайте старые и новые батарейки.
- Если кондиционер не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.




ВНИМАНИЕ:

- Если жидкость из батареек попала на вашу кожу или одежду, хорошо промойте ее чистой водой, не используйте пульт дистанционного управления, если батареи протекли.
- Если вы съели жидкость из батареек, почистите зубы и обратитесь к врачу. Химические вещества в батареях могут вызвать ожоги или другую опасность для здоровья.

ФУНКЦИИ ЗАЩИТЫ

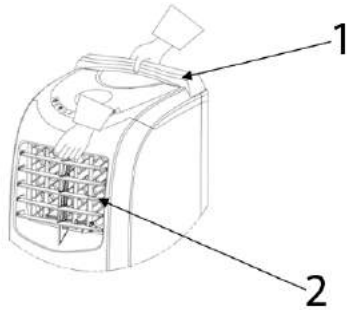
- Защита от замерзания. Компрессор, двигатель разбрызгивания воды, отключается в режиме охлаждения, когда компрессор непрерывно работает в течение 10 минут, а температура трубы Tr составляет 1 °C в течение 20 секунд в режиме охлаждения. На светодиодном дисплее появляется E4, устройство запускает процесс защиты от замерзания, и все кнопки (кроме кнопки питания) неактивны. Когда температура трубы ≥ 8 °C, защита освобождается и возвращается в исходное состояние и компрессор работает с 3-минутной задержкой.

● Вода-полная сигнализация и функция защиты. Когда объем воды в резервуаре для воды достигает аварийного уровня, устройство автоматически выключается, а знак заполнения  и «FL» мигают в окошке светодиода. Для автоматического возврата к работе необходимо удалить конденсат. (Для получения дополнительной информации о сливе см. «Инструкции по сливу»).

- Защита компрессора от задержки. Это устройство обеспечивает защиту от перезапуска компрессора. За исключением того, что компрессор может запуститься сразу же при первом включении агрегата, существует 3-х минутная задержка перезапуска после выключения компрессора.

ОБРАБОТКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

Возьмитесь одной рукой за верхнюю часть отверстия для выпуска воздуха на передней панели, а за ручку в верхней части задней панели другой рукой, чтобы установить устройство в вертикальное положение.



Внимание . Не держите рукой горизонтальные жалюзи. Поместите устройство в вертикальное положение, не трогайте и не перемещайте его. Полностью слейте воду из машины, чтобы предотвратить утечку воды или намочить пол или ковер, прежде чем использовать или перемещать машину.

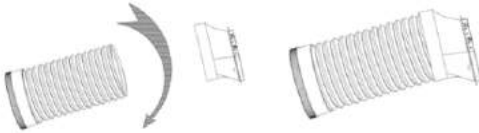
1. Справиться
2. Отверстие для выпуска воздуха

УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

Внимание. Пожалуйста, держите этот мобильный кондиционер в вертикальном положении не менее 2 часов перед первой установкой. При перемещении держите машину в вертикальном положении. Установите кондиционер на ровную поверхность. Не устанавливайте и не используйте этот кондиционер в ванной или других влажных местах.

Монтаж выхлопного шланга

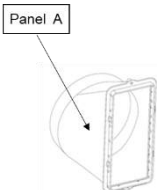
- Вытяните сливной шланг, прикрутите круглый ниппель и адаптер против часовой стрелки к сливному шлангу.



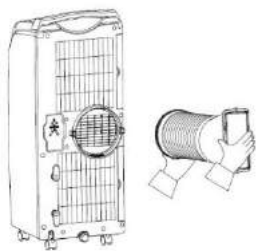
- Прикрутите соединитель и переходник как минимум на 3 круга, чтобы обеспечить хорошее соединение узла выпускного шланга.

Установите выпускной шланг в сборе на машину.

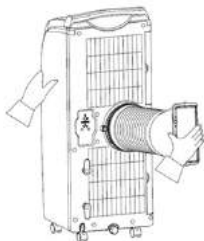
- Укажите положение уплотнителя окна в вертикальном или горизонтальном направлении.
- Если уплотнитель окна находится в горизонтальном положении, наклонная панель А адаптера должна быть обращена вверх.
- Если уплотнительная пластина окна будет вертикальной и находится на левой стороне окна, наклонная панель А адаптера должна быть направлена вправо.



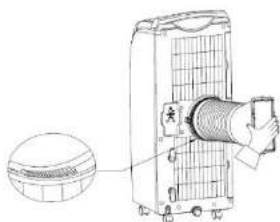
- Если уплотнительная пластина окна будет вертикальной и находится на правой стороне окна, наклонная панель А адаптера должна быть обращена влево.



- Возьмите два конца выхлопного шланга и переходника в сборе.



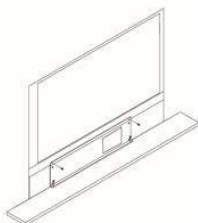
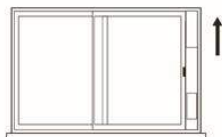
- Присоедините передний конец выпускного шланга к заблокированному выпускному отверстию на задней панели.



- Держите устройство одной рукой, другой рукой несите дренажную трубку и осторожно вставляйте ее в устройство, фиксаторы автоматически заблокируются.

Установка оконного уплотнителя

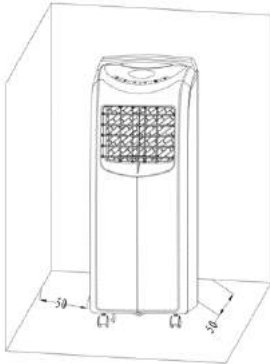
- Открыть окно пополам, вставить в окно уплотнительную пластину.



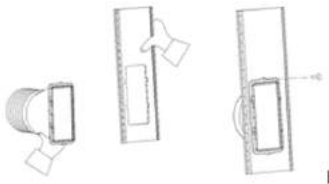
- Вытяните части уплотнительной пластины и отрегулируйте по длине окна, затем закрепите винтами.

Запись. Держите два конца уплотнительной пластины окна, чтобы обеспечить хороший контакт с краями окна, чтобы обеспечить эффект уплотнения. Поверните винт в правильное положение.

Установка агрегата



- Переместите установленный блок выпускного шланга перед окном и держите блок на расстоянии не менее 50 см от стен или других объектов.



- Установите прямоугольный конец узла выпускного шланга в соответствующее прямоугольное отверстие в уплотнительной пластине окна, затем закрепите винтом и закройте окно.

Внимание. Опустите адаптер вниз, и нижняя часть станет правильной. Плотно затяните винт, чтобы он не выпал. Вытяжной шланг не должен изгибаться или изгибаться более чем на 45° для обеспечения хорошей вентиляции.

Выхлопной шланг имеет длину от 280 мм до 1500 мм и указан в спецификации кондиционера. Не используйте удлинительный шланг или другой шланг с другим шлангом, так как он может заменить удлинительный шланг на кондиционере. Выхлопной шланг должен быть гладким, иначе вода перегреется и отключит кондиционер из-за засорения выхлопного шланга.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ДРЕНАЖУ

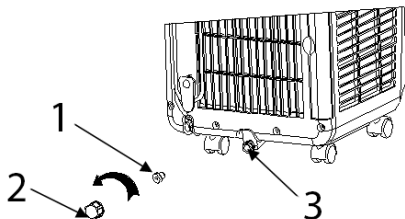
Ручной слив

Когда объем воды в резервуаре для воды достигает своего аварийного уровня, раздается предупреждающий сигнал, и установка автоматически прекращает работу, на светодиодном окошке



мигают отметка о заполнении водой и «FL». Слейте конденсат в соответствии с приведенными ниже инструкциями, чтобы устройство автоматически возобновило работу.

- Поместите поддон под выпускное отверстие для воды на задней стороне устройства.
- Откручиваем сливную крышку, откручиваем водную пробку, чтобы вода стекала в поддон.
- Вставьте пробку и плотно прикрутите крышку для воды к выпускному отверстию для воды после



слива.

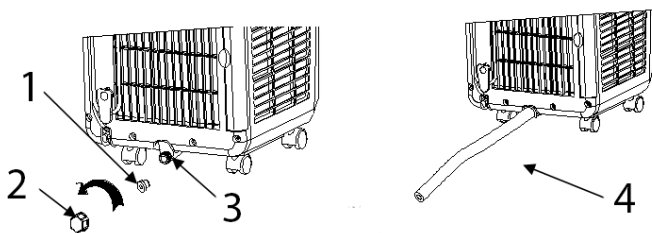
1. Водяная пробка
2. Сливная крышка
3. Сливное отверстие

Ноты

- Надежно защитите сливную крышку и пробку для воды.
- М тщательно Ове устройства , чтобы избежать утечек , если это необходимо .
- При сливе слегка наклоните агрегат назад.
- Закройте сливное отверстие как можно скорее до того, как поддон наполнится, если он не может удерживать всю воду в устройстве, чтобы предотвратить утечку воды и намочить пол или ковер.
- Водяная пробка и сливная крышка должны быть плотно установлены, чтобы новый конденсат не намочил пол или ковер при возобновлении работы блока.

Непрерывный слив

- Открутите сливную крышку и снимите пробку для воды.
- Соедините сливное отверстие с дренажным шлангом из ПВХ диаметром 13 мм как можно глубже, чтобы избежать утечки.
- Вытяните сливной шланг в ванную комнату или на улицу.



1. Водяная пробка
2. Сливная крышка
3. Дренажное отверстие
4. Сливной шланг

Ноты:

- Перед началом работы агрегата необходимо установить сливной шланг.
- Рекомендуется использовать ручной дренаж, когда блок находится в режиме охлаждения, чтобы обеспечить достаточное количество воды для рециркуляции в блоке для охлаждения конденсатора и повышения эффективности охлаждения.
- Положите сливной шланг в недоступное место, не выше сливного отверстия, и держите сливной шланг прямо, без каких-либо изгибов.
- При использовании непрерывного дренажа держите сливную крышку и ее пробку правильно установленными.

Техобслуживание и сервис

Примечание: выключите устройство и вытащите вилку из розетки перед обслуживанием или отправкой устройства в сервисный центр.

- **Очистка поверхностей.** Очищайте поверхность устройства влажной мягкой тканью, но не используйте химические растворители, такие как спирт или бензин, чтобы не повредить устройство.
- **Очистка фильтра.** Очищайте фильтр каждые две недели, в противном случае, если фильтр забивается пылью, это может повлиять на работу устройства.

Как почистить фильтр?

1. Возьмитесь за ручку фильтра и осторожно извлеките ее в правильном направлении, указанном стрелкой. **Ноты.** Выньте фильтр с равной силой. Фильтры на задней панели в приоритете, затем фильтры на боковой панели, чтобы избежать перекручивания или повреждения фильтра.
 2. Очистите фильтры мягко в теплой воде (около 104 °F (40 °C)) смешивается с моющим средством , затем высушить их в тени. **Ноты.** Не раздавливайте сетку. Не ударяйте по сетке острыми предметами или кистью.
- **Установка фильтра.** Направьте конец фильтра в паз, затем осторожно вставьте его в паз с равномерным усилием.

Специальное примечание:

- Обязательно сначала установите фильтры на боковую панель, а затем установите фильтр на заднюю панель.
- Установите фильтр в направлении, противоположном снятию.
- Осторожно установите фильтр на место, чтобы не повредить его.

КОНЕЦ СЕЗОНА ХРАНЕНИЕ

- Открутите сливную крышку, вытащите пробку, чтобы полностью слить воду.
- Дайте агрегату работать в режиме вентиляции полдня, чтобы он полностью просох, чтобы он не заплесневел.
- Выключите устройство, вытащите вилку, затем оберните шнур питания вокруг стойки для намотки проводов, вставьте вилку в универсальное крепежное отверстие на задней панели устройства, установите заглушку для воды и сливную крышку.
- Снимите сборку шланга для отвода тепла, очистите и храните должным образом.
- Надежно упакуйте кондиционер в мягкий пластиковый пакет и поместите его в сухое место с соответствующими пыленепроницаемыми мерами и храните устройство в недоступном для детей месте.
- Выньте батарейки из пульта дистанционного управления и храните его должным образом.

Заметка:

- Угол наклона агрегата должен быть менее 30 градусов.
- При снятии удерживайте узел выпускного шланга обеими руками.
- Сдвиньте фиксаторы на выпускном отверстии для выхлопного воздуха большими пальцами, затем вытащите сборку выпускного шланга.

- Убедитесь, что устройство хранится в сухом месте. Все аксессуары устройства должны быть надлежащим образом защищены вместе.

ПОИСК ПРОБЛЕМЫ

Пожалуйста, проверьте устройство и предложения ниже, прежде чем обращаться за профессиональным обслуживанием, но никогда не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно, это может причинить вред вам и вашей собственности.

Беда	Причина	Средство правовой защиты
Агрегат не запускается	Отказ источника питания	Подключите устройство к розетке под напряжением и включите его.
	Вода полная и ее индикаторная подсветка	Слейте воду из агрегата.
	Окружающая температура слишком низкая или слишком высокая?	Рекомендуется использовать это устройство при температуре 50-95 °F (10-35 °C).
	В режиме охлаждения комнатная температура ниже заданной.	Измените установленную температуру
Плохие охлаждающие эффекты	Прямой солнечный свет	Закрой занавеску
	Двери и окна открыты, в комнате многолюдно или есть другие источники тепла.	Закройте дверь и окно, удалите другие источники тепла и установите новые кондиционеры.
	Грязный фильтр	Очистите или замените сетку фильтра.
	Забиты впускное или выпускное отверстие для воздуха	Удалите препятствие
Высокий уровень шума	Установка размещается на неровной поверхности.	Поставьте устройство на ровное и твердое место (может снизить шум).
Компрессор не работает	Срабатывание защиты от перегрева.	Подождите, пока температура не снизится, установка автоматически перезапустится.
Пульт дистанционного управления не работает	Слишком большое расстояние	Поднесите пульт дистанционного управления к кондиционеру и убедитесь, что воздух поступает на приемник сигнала на устройстве.
	Пульт дистанционного управления не нацелился на приемник сигнала на устройстве.	
	В батареях нет электричества	Замените батарейки
Светодиод отображает код ошибки «E1»	Неисправность датчика температуры трубки	Проверьте датчик температуры трубки и связанные цепи
Светодиод отображает код ошибки «E2»	Неисправность датчика комнатной температуры	Проверьте датчик температуры в помещении и связанные цепи
Светодиод отображает код ошибки «E4»	Защита от замерзания	Автоматическое восстановление функций после завершения защиты от замерзания.

Световые индикаторы полного заполнения водой	Вода в шасси полна	Слейте воду и перезапустите агрегат.
--	--------------------	--------------------------------------

СЛУЖЕБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Компонентные проверки. Перед работой с системами, содержащими воспламеняющиеся хладагенты, необходимо проверить безопасность, чтобы свести к минимуму риск возгорания. При ремонте системы охлаждения перед началом работ следует принять следующие меры предосторожности.

- Порядок работы. Работы должны выполняться в соответствии с контролируемой процедурой, чтобы минимизировать риск присутствия горючего газа или паров во время работы.
- Общая рабочая зона. Весь обслуживающий персонал и другие лица, работающие в этой зоне, будут проинструктированы о характере выполняемых работ. Следует избегать работы в замкнутом пространстве. Зона вокруг рабочего места должна быть отделена. Убедитесь, что условия в этой зоне были соблюдены, осмотрев горючие материалы.
- Проверьте наличие хладагента. Перед и во время работы необходимо проверить зону с помощью подходящего детектора хладагента, чтобы технический специалист знал о наличии потенциально воспламеняющейся атмосферы. Убедитесь, что используемое оборудование для обнаружения утечек подходит для использования с легковоспламеняющимися хладагентами, т. Е. Неискрыщее, надлежащим образом герметизировано или искробезопасно.
- Наличие огнетушителя. На случай любых работ с холодильным оборудованием или другими связанными с ним частями имейте под рукой соответствующее противопожарное оборудование - сухой порошок или огнетушитель CO2 рядом с точкой зарядки.
- Источников возгорания нет. Любой, кто выполняет холодильные работы, открывающие доступ к трубопроводу, который содержит или содержит горючий хладагент, не должен использовать источники возгорания таким образом, чтобы это могло создать опасность пожара или взрыва. Держите все возможные источники возгорания, включая курение, на достаточном удалении от мест установки, ремонта, удаления и утилизации, где воспламеняющийся хладагент может попасть в окружающую среду. Перед началом работы проверьте пространство вокруг оборудования, чтобы убедиться, что нет опасности воспламенения или возгорания. Знаки «Не курить» должны быть размещены.
- Вентилируемая территория. Перед обслуживанием убедитесь, что рабочая зона хорошо вентилируется. Определенная вентиляция должна поддерживаться на протяжении всей работы. При потенциально утечке хладагента вентиляция должна безопасно откачивать выпущенный хладагент из системы.
- Обследования холодильного оборудования. При замене электрических компонентов они должны соответствовать назначению и соответствующей спецификации. Всегда следуйте инструкциям производителя по обслуживанию и ремонту. В случае сомнений обратитесь за помощью в технический отдел производителя. Для установок с воспламеняющимися хладагентами необходимо выполнить следующие проверки:
 - Размер заправки зависит от размера помещения, в котором установлены детали, содержащие хладагент.
 - Машины и воздуховыпускные отверстия исправны и не заблокированы.
 - Если используется косвенный контур хладагента, вторичный контур необходимо проверить на наличие хладагента.
 - Маркировка на оборудовании все еще видна и читаема. Нечеткие маркировки и знаки следует исправить.
 - Трубопровод или компоненты хладагента устанавливаются в месте, где они вряд ли будут подвергаться воздействию каких-либо веществ, которые могут вызвать коррозию компонентов, содержащих хладагент, если только компоненты не изготовлены из материалов, которые по своей природе устойчивы к коррозии или имеют надлежащую защиту от коррозии.
- Проверка электрических устройств. Ремонт и обслуживание электрических компонентов включает первоначальные проверки безопасности и процедуры проверки компонентов. Если есть неисправность, которая может поставить под угрозу безопасность, то к цепи не следует подключать электрическое питание, пока неисправность не будет устранена. Если неисправность не может быть устранена немедленно, но работы необходимо продолжить, необходимо принять соответствующее

временное решение. Об этом необходимо сообщить владельцу оборудования, чтобы проинформировать все стороны. Первоначальные проверки безопасности включают:

- Разряд конденсаторов: это необходимо делать безопасным способом, чтобы избежать возможного искрения.
- При зарядке, восстановлении или очистке системы все электрические компоненты и кабели под напряжением не подвергаются воздействию.
- Есть ли непрерывность земли.

РЕМОНТ УПЛОТНЕННЫХ КОМПОНЕНТОВ

- При ремонте герметичных компонентов, перед снятием герметичных крышек и т. Д. Отключите все электрическое питание от оборудования, над которым работаете, и т. Д. Если абсолютно необходимо подать электроэнергию на оборудование во время обслуживания, то обнаружение утечек должно быть выполнено не более чем критическая точка для предупреждения о потенциально опасной ситуации.
- Особое внимание следует обратить на следующие моменты, чтобы гарантировать, что корпус не будет изменен, чтобы повлиять на уровень защиты при работе с электрическими компонентами. Сюда входят поврежденная проводка, чрезмерное количество соединений, клеммы, не соответствующие исходным спецификациям, поврежденные прокладки, неправильно установленные сальники и т. Д. Убедитесь, что устройство надежно установлено.

Убедитесь, что прокладки или уплотнительные материалы не повреждены, чтобы они больше не служили для предотвращения проникновения воспламеняющейся атмосферы. Запасные части должны соответствовать спецификациям производителя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Использование силиконового герметика может снизить эффективность некоторых типов оборудования для обнаружения утечек. Искробезопасные компоненты не нужно изолировать перед началом работы с ними.

РЕМОНТ ОПАСНЫХ КОМПОНЕНТОВ

- Не подключайте к цепи какие-либо постоянные индуктивные или емкостные нагрузки, не убедившись, что они не превышают допустимые напряжение и ток, разрешенные для используемого оборудования.
- Искробезопасные компоненты - единственные типы, с которыми можно работать в огнеопасной атмосфере. Испытательное оборудование должно иметь соответствующее номинальное значение.
- Заменяйте компоненты только на детали, указанные производителем. Другие части могут воспламенить хладагент в атмосфере из-за утечки.

ПРОВОДКА

Убедитесь, что кабели не будут подвержены износу, коррозии, чрезмерному давлению, вибрации, острым краям или другим неблагоприятным воздействиям окружающей среды. При проверке также следует учитывать эффекты старения или постоянную вибрацию от таких источников, как компрессоры или вентиляторы.

ОБНАРУЖЕНИЕ ВОСПЛАМЕНЯЮЩИХСЯ ХЛАДАГЕНТА

Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать потенциальные источники возгорания для поиска или обнаружения утечек хладагента. Не используйте галогенный фонарик (или любой другой детектор, использующий открытое пламя).

МЕТОДЫ ОБНАРУЖЕНИЯ УТЕЧЕК

Следующие ниже методы обнаружения утечек считаются приемлемыми для систем, содержащих легковоспламеняющиеся хладагенты.

- Для обнаружения воспламеняющихся хладагентов следует использовать электронные течеискатели, но их чувствительность может быть недостаточной или может потребоваться повторная калибровка. (Оборудование для обнаружения должно быть откалибровано в месте без хладагента). Убедитесь, что детектор не является потенциальным источником возгорания и совместим с

используемым хладагентом. Оборудование для обнаружения утечек должно быть настроено на процент LFL хладагента и откалибровано для используемого хладагента и подтвержденного процентного содержания газа (максимум 25%).

- Жидкости для обнаружения утечек совместимы с большинством хладагентов. Следует избегать использования моющих средств, содержащих хлор, поскольку они могут вступить в реакцию с хладагентом и вызвать коррозию медных труб.
- Если есть подозрение на утечку, все источники открытого огня должны быть удалены / не зажжены.
- В случае утечки хладагента, требующей пайки, либо соберите весь хладагент из системы, либо изолируйте (с помощью запорных клапанов) ту часть системы, которая удалена от утечки. Затем бескислородный азот (OFN) пропускается через систему как до, так и во время процесса пайки.

УДАЛЕНИЕ И СЛИВ ХЛАДАГЕНТА

При открытии контура хладагента для ремонта - или для любой другой цели - используйте обычные процедуры. Тем не менее, важно соблюдать процедуры, так как необходимо учитывать воспламеняемость. Соблюдайте следующий порядок действий:

- Удалите хладагент.
- Продуть контур инертным газом.
- Слить.
- Снова промойте инертным газом.
- Разомкните цепь путем резки или пайки.

Заливку хладагента необходимо утилизировать в соответствующих рециркуляционных баллонах. Систему необходимо «промыть» OFN, чтобы устройство было безопасным. Этот процесс может потребоваться повторить несколько раз. Для этой задачи нельзя использовать сжатый воздух или кислород.

Промывка должна достигаться путем снятия вакуума в системе с помощью OFN и продолжения заполнения до достижения рабочего давления, затем сброса в атмосферу и, наконец, снижения до вакуума. Повторяйте этот процесс, пока в системе не останется хладагент. Когда используется последняя заправка OFN, необходимо сбросить давление в системе до атмосферного, чтобы обеспечить работу. Эта операция абсолютно необходима, если паяльные работы будут выполняться на трубах.

Убедитесь, что выпускное отверстие вакуумного насоса не находится близко к источникам возгорания и что есть вентиляция.

ПОРЯДОК ЗАРЯДКИ

В дополнение к обычным процедурам зарядки необходимо соблюдать следующие требования!

- При использовании заправочного оборудования убедитесь в отсутствии загрязнения различными хладагентами. Шланги или трубопроводы должны быть как можно короче, чтобы минимизировать количество хладагента в них.
- Держите баллоны в вертикальном положении.
- Перед заправкой системы хладагентом убедитесь, что система охлаждения заземлена.
- Отметьте систему, когда зарядка завершена (если это еще не сделано).
- Будьте особенно осторожны, чтобы не переполнить систему охлаждения.

Перед повторным заполнением системы ее необходимо испытать под давлением с помощью OFN. Система должна быть проверена на герметичность после завершения зарядки, но перед вводом в эксплуатацию. Перед тем, как покинуть строительную площадку, следует провести дополнительную проверку на герметичность.

ВЫХОД ИЗ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Перед выполнением этой процедуры важно, чтобы техник был хорошо знаком с оборудованием и всеми его элементами. Рекомендуется безопасно утилизировать все хладагенты. Перед выполнением этой задачи вам следует взять образец масла и хладагента на случай, если вам потребуется проанализировать его перед повторным использованием регенерированного хладагента. Важно, чтобы электричество было доступно до начала работы.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyć система elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, e:
 - При необходимости доступно механическое оборудование для работы с баллонами с хладагентом.
 - Все средства индивидуальной защиты доступны и используются надлежащим образом.
 - Процесс восстановления постоянно контролирует грамотный человек.
 - Рекуперационное оборудование и баллоны соответствуют действующим стандартам.
- Если возможно, откачайте хладагент.
- Если вакуум невозможен, постройте коллектор так, чтобы хладагент можно было удалить из разных частей системы.
- Перед регенерацией убедитесь, что баллон стоит на весах.
- Запустите машину восстановления и следуйте инструкциям производителя.
- Не переполняйте цилиндр. (Не более 80% от объема жидкости).
- Не превышайте максимальное рабочее давление цилиндра, даже временно.
- После того, как баллоны были должным образом заполнены и процесс завершен, убедитесь, что баллоны и оборудование немедленно убраны с рабочего места, а все запорные клапаны на оборудовании закрыты.
- Восстановленный хладагент нельзя заправлять в другую систему хладагента, если она не была очищена и проверена.

МАРКИРОВКА


Оборудование должно быть помечено этикеткой, что оно было снято с эксплуатации и слито хладагент. Этикетка должна быть датирована и подписана. Убедитесь, что на приборе есть ярлыки о том, что он содержит легковоспламеняющийся хладагент.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ

- При удалении хладагента из системы для обслуживания или вывода из эксплуатации рекомендуется безопасно удалить все хладагенты.
- При перекачке хладагента в баллоны обязательно используйте только подходящие баллоны для сбора хладагента. Убедитесь, что доступно правильное количество цилиндров для удержания полного заряда системы. Все цилиндры, которые будут использоваться, предназначены и маркированы для регенерированного хладагента (т. Е. Специальные цилиндры для утилизации хладагента). Баллоны должны быть оборудованы предохранительным клапаном и соответствующими запорными клапанами в исправном состоянии. Пустые рециркуляционные цилиндры опорожняются и, если возможно, охлаждают перед сбором.
- Оборудование для рекуперации должно быть в хорошем рабочем состоянии с набором инструкций для имеющегося оборудования и подходить для рекуперации горючих хладагентов. Кроме того, доступен набор калиброванных весов в исправном состоянии. Шланги должны быть в сборе, с герметичными разъединителями и в хорошем состоянии. Перед использованием рекуперационной машины убедитесь, что она находится в удовлетворительном состоянии, что она должным образом обслуживается и что все связанные электрические компоненты герметичны, чтобы предотвратить возгорание в случае выброса хладагента. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем.

- Восстановленный хладагент должен быть возвращен поставщику хладагента в соответствующем баллоне для утилизации и снабжен соответствующей карточкой для перевозки отходов. Не смешивайте хладагенты в установках рекуперации, особенно в цилиндрах.
- Если компрессоры или компрессорные масла необходимо удалить, убедитесь, что они слиты до приемлемого уровня, чтобы в смазке не оставался горючий хладагент. Перед возвратом компрессора поставщикам необходимо произвести слив. Для ускорения этого процесса следует использовать только электрический нагрев корпуса компрессора. Масло необходимо безопасно слить из системы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

	<p>Изделия с электрическим приводом не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами, их следует утилизировать в соответствующих помещениях. Информация об утилизации предоставляется продавцом продукта или местными властями. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, не являющиеся нейтральными для окружающей среды. Не утилизированное оборудование представляет собой потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.</p>
---	--

Портативний кондиціонер Оригінальна інструкція з експлуатації 90-135 UA

УВАГА! ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕ ПОСІБНИК ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОВІДКИ.



1. **Попередження: Небезпека пожежі / Легкозаймисті матеріали**
2. **Зверніться до інструкції з експлуатації**
3. **Прочитайте технічний посібник**
4. **Прочитайте інструкцію з експлуатації**

Холодоагент, що використовується в портативних кондиціонерах, є екологічно чистим вуглеводнем R290. Цей холодоагент не має запаху, і, у порівнянні з альтернативним холодоагентом, R290 - це хладагент без озону. Перед використанням та ремонтом прочитайте інструкцію. Креслення в цьому посібнику можуть відрізнятися від фізичних об'єктів. Будь ласка, зверніться до фізичних об'єктів. Діти не повинні гратись з обладнанням. Діти без нагляду не повинні чистити та обслуговувати обладнання.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

- Не використовуйте засоби, що прискорюють процеси розморожування або очищення, крім рекомендованих виробником.
- Прилад слід зберігати в приміщенні, де постійно не працюють джерела запалення (наприклад: відкритий вогонь, діючий газовий прилад або діючий електричний нагрівач).
- Не проколювати і не спалювати.
- Зверніть увагу, що холодоагенти можуть не пахнути.
- Пристрій призначений для приміщень площею більше 7 м².
- Не перекривайте вентиляційні отвори.
- Сервісні заходи повинні виконуватися відповідно до рекомендацій виробника.
- Зберігайте обладнання в добре провітрюваному місці з розмірами, що відповідають площі приміщення, визначеної для проведення операції.
- Кожен, хто бере участь у роботі з контуром холодоагенту, повинен мати діючий дійсний сертифікат, виданий акредитованим галузевим органом з оцінки, який уповноважує їх бути

компетентними щодо безпечного поводження з холодоагентами відповідно до загальноновизначених специфікацій оцінки.

- Сервісне обслуговування повинно виконуватися лише відповідно до рекомендацій виробника обладнання. Технічне обслуговування та ремонт, які потребують допомоги іншого кваліфікованого персоналу, повинні виконуватися під наглядом особи, компетентної у використанні легкозаймистих холодоагентів.
- Усі робочі процедури, що впливають на заходи безпеки, можуть виконуватися лише компетентними особами.
- Будьте обережні, щоб не вдарити його, переносючи, щоб уникнути витоків в трубопроводі холодоагенту.

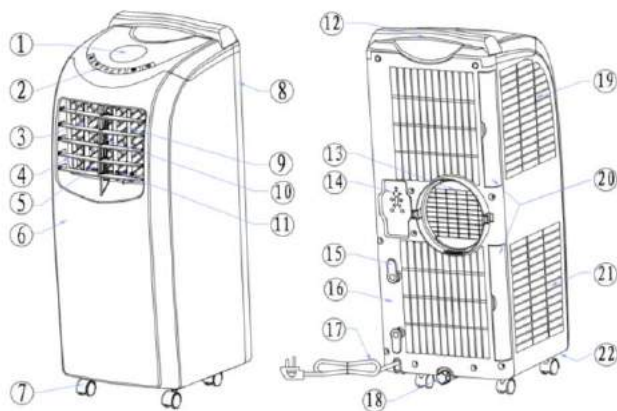
Примітки:

- Кондиціонер підходить лише для внутрішнього використання, а не для інших застосувань.
- Встановлюючи кондиціонер, дотримуйтеся місцевих правил підключення до електромережі та переконайтеся, що він належним чином заземлений. Якщо у вас є які-небудь питання щодо електроустановки, будь ласка, дотримуйтеся інструкцій виробника та за потреби попросіть встановити професійного електрика.
- Помістіть пристрій на рівному та сухому місці. Дотримуйтеся відстані більше 50 см між пристроєм та оточуючими предметами або стінами.
- Встановивши кондиціонер, переконайтеся, що штепсельна вилка міцно ушкоджена у розетці. Розташуйте шнур живлення впорядковано, щоб ніхто не міг зіткнутися або витягнути вилку.
- Не вставляйте будь-які предмети в повітрязабірник і вихід повітря для кондиціонера.
- Не перекривайте вхід і вихід повітря.
- Встановлюючи дренажні труби, переконайтеся, що вони належним чином підключені та не деформовані або зігнуті.
- Регулюючи верхню та нижню направляючі стержнів на виході для повітря, обережно потягніть / порвіть їх руками, щоб не пошкодити вітропровід.
- Переміщуючи машину, переконайтеся, що вона знаходиться у вертикальному положенні.
- Машину слід тримати подалі від бензину, легкозаймистого газу, печей та інших джерел тепла.
- Не розбирайте, не ремонтуйте та не модифікуйте пристрій жодним чином. Такі модифікації можуть спричинити несправність пристрою та навіть завдати шкоди людям та майну. Щоб уникнути небезпеки, якщо машина виходить з ладу, зверніться до виробника або до фахівців для ремонту.
- Не встановлюйте та не використовуйте кондиціонер у ванній кімнаті або інших вологих місцях.
- Не виймайте вилку, щоб вимкнути пристрій.
- Не кладіть чашки та інші предмети на шафу, щоб вода та інші рідини не потрапляли в кондиціонер.
- Не використовуйте інсектициди та інші легкозаймисті речовини поблизу системи кондиціонування.
- Не чистіть кондиціонер хімічними розчинниками, такими як бензин та спирт. Під час чищення кондиціонера від'єднайте адаптер змінного струму та очистіть пристрій злегка вологою м'якою тканиною. Якщо машина сильно забруднена, очистіть її м'яким миючим засобом.
- Цим обладнанням можуть користуватися діти віком не менше 8 років, а також особи зі знизеними фізичними та розумовими здібностями та особи, які не знають обладнання, якщо передбачено нагляд або інструкції щодо безпечного використання обладнання, щоб ризики, пов'язані з цим, були зрозумілими. Діти не повинні гратися з обладнанням. Діти без нагляду не повинні чистити та обслуговувати обладнання.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, сервісний агент або кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки.
- Пристрій повинен бути встановлений відповідно до національних правил електропроводки.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ







Параметр	Значення
Каталожний номер	90-135
Номінальна напруга [В змінного струму]	230
Номінальна частота [Гц]	50
Номінальна потужність [Вт]	1000
Клас електроізоляції	Я
Тиск тиску [МПа]	1,2 / 2,5
Тип холодоагенту	R290
Маса холодоагенту [г]	240
Потужність охолодження [кВт]	2,64
Потік повітря [м ³ / год]	400
GWP	3,3
Тип шнура живлення	H05VV-F x 3G1.0мм ²
Довжина шнура живлення [м]	1,98
Зовнішні розміри корпусу пристрою [мм]	300x330x780
Вага [кг]	25,72

ІДЕНТИФІКАЦІЯ ЧАСТИН



1. Світлодіодний дисплей
2. Експлуатаційні кнопки
3. Вертикальні жалюзі
4. Горизонтальні жалюзі
5. Вікно виходу повітря
6. Передня панель
7. Універсальне колесо

14. Універсальні отвори для фіксації заглушок
15. Стоп для намотування дроту
16. Задня панель
17. Шнур живлення
18. Зливний отвір і кришка
19. Фільтр
20. Фільтри
21. Фільтр
22. Шасі
23. Пульт дистанційного керування
24. Випускний шланг у зборі
25. Перехідник випускного шланга
26. Складання ущільнювача вікон


	Значок крутого режиму		Значок режиму сну		Пілотне вікно прийому сигналу
	Вікно світлодіодного дисплея		Значок дії		Значок температури за Цельсієм / Фаренгейтом






Робота панелі керування: Цей пристрій працює в режимах Cool, Dry, Fan і Sleep.

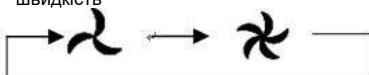
- Увімкніть пристрій.** Підключіть кабель, і всі індикатори на панелі керування засвітяться, і музика буде увімкнена, світлодіодний дисплей покаже температуру навколишнього середовища в діапазоні 10-35 °С, пристрій перебуває в режимі очікування. Натисніть , пристрій увімкнеться. Ви почуєте звук, і він автоматично завантажиться в режим Cool. Температура встановлена на 24 °С, вентилятор працює на високій швидкості,  загориться.
- Режим роботи пристрою.** Натисніть,  щоб вибрати бажаний режим, показаний нижче, і засвітяться відповідний індикатор.



1. COOL
2. ЗОВЛУЖЕННЯ
3. ВЕНТИЛЯТОР

У режимі охолодження натисніть одночасно кнопки «Таймер» + «», пристрій автоматично працює в режимі «Сплячий режим».

- Вибір температури.** Температуру можна встановити в межах 17-30 °С. Натисніть  або , щоб збільшити або зменшити температуру на 1 °С,  натиснувши  один раз. Натисніть і разом, щоб перетворити між Цельсієм і Фаренгейтом, і відповідний індикатор засвітиться.
- Відрегулюйте швидкість обертання вентилятора.** Натисніть,  щоб вибрати бажану швидкість



- В режимі очікування.** Натисніть  кнопку ще раз, пристрій перестане працювати з нагадуванням пролуналої музики.

ПРИНЦИПИ РОБОТИ І ФУНКЦІЇ КОЖНОГО РЕЖИМУ

Режим охолодження

- Коли температура в приміщенні на 1 °С перевищує встановлену температуру, компресор та вентилятор почнуть працювати.
- Коли температура в приміщенні на 1 °С нижча від заданої температури, компресор перестане працювати, а вентилятор працюватиме з початковою швидкістю.
- Температуру можна встановити в межах 17-30 °С, а частоту обертання вентилятора можна встановити на високу або низьку.
- Ви можете встановити час увімкнення / вимкнення пристрою.
- Доступні засоби захисту E1, E2 та E4 (див. Усунення несправностей).
- Функція попередження про нестачу води.

Режим вентиляції

- Вентилятор працює з заданою швидкістю, і компресор не працюватиме.
- Швидкість обертання вентилятора можна регулювати.
- Температура в приміщенні автоматично відобразиться на світлодіодному дисплеї в діапазоні 10-35 °С.
- Кімнатну температуру не можна регулювати.
- Ви можете встановити час увімкнення / вимкнення пристрою.

Режим осушення

- Вентилятор буде працювати на низькій швидкості автоматично, і швидкість вентилятора не можна регулювати.
- Кімнатну температуру не можна регулювати.
- Температура в приміщенні автоматично відобразиться на світлодіодному дисплеї в діапазоні 10-35 °С.
- Ви можете встановити час увімкнення / вимкнення пристрою.
- Доступні засоби захисту E1, E2 та E4 (див. Усунення несправностей).
- Функція попередження про нестачу води.

Режим сну

- У режимі охолодження одночасно натисніть кнопки "Таймер" + "", пристрій автоматично перейде в режим "Сон".
- Вентилятор автоматично встановлюється на низьку швидкість і не може регулюватися.
- Температура в приміщенні регулюється. Встановлена температура зростає на 1 °С, коли пристрій працює через 2 години, вона знову зростає на 1 °С ще через 2 години роботи, тоді температура залишиться незмінною.
- Температура в приміщенні автоматично відобразиться на світлодіодному дисплеї в діапазоні 10-35 °С.
- Можна встановити час увімкнення / вимкнення.
- Доступні засоби захисту E1, E2 та E4 (див. Усунення несправностей).
- Повна попереджувальна захист від води.

Робота таймера

- Натисніть кнопку "Таймер", щоб встановити час автоматичного вимкнення, коли пристрій працює, загориться індикатор таймера.
- Пристрій автоматично вимкнеться після закінчення встановленого часу, а індикатор таймера вимкнеться. Кімнатна температура відобразиться на світлодіодному дисплеї.
- Натисніть кнопку таймера, щоб встановити час автоматичного включення, коли пристрій вимкнено. Загориться індикатор таймера.
- Пристрій увімкнеться автоматично та працюватиме у вихідному режимі. Коли встановлений час буде готовий, індикатор таймера вимкнеться, а кімнатна температура відобразиться на світлодіодному дисплеї.
- При натисканні кнопки "Таймер" загоряється індикатор таймера. 88 з'явиться у вікні світлодіодного дисплея і блиматиме з частотою 0,5 секунди. Натисніть кнопку або протягом 5 секунд, щоб завершити налаштування таймера. Встановлений час блиматиме протягом 5 секунд для підтвердження, а потім відобразить кімнатну температуру у вікні світлодіодного дисплея.
- Натисніть "Таймер", щоб перевірити час, що залишився, коли увімкнена функція "Таймер". Натисніть "Таймер" двічі протягом 5 секунд, щоб скасувати таймер.
- У випадку кількох налаштувань застосовується лише остаточний час.
- Час можна встановити від 1 до 24 годин, натискаючи кнопки або. Щоб збільшити або зменшити на 1 годину, натисніть один раз.

- Пристрій не змінить режим роботи після встановлення таймера. Таймер не зупинятиметься іншими функціями.
- Таймер буде неефективним при будь-якій операції з панелі керування або пульта дистанційного керування для ввімкнення або вимкнення пристрою.

ОПЕРАЦІЯ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Пульт дистанційного керування передає сигнал системі



Power Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб запустити пристрій, коли він знаходиться під напругою, або зупинити пристрій, коли він працює.



Timer Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб встановити час автоматичного ввімкнення та вимкнення пристрою



High Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб вибрати високу швидкість роботи вентилятора (крім режимів сухого та сну)



Low Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб вибрати низьку швидкість роботи вентилятора.



Up Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб збільшити температуру або налаштування таймера.



Down Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб зменшити температуру або налаштування таймера.



C F Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб змінити градуси Цельсія та градуси Фаренгейта.



Cool Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб вибрати режим «Cool».



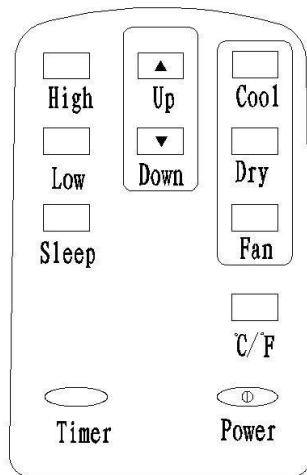
Fan Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб вибрати режим «Вентилятор»



Dry Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб вибрати режим «Сушіння» або «осушення»

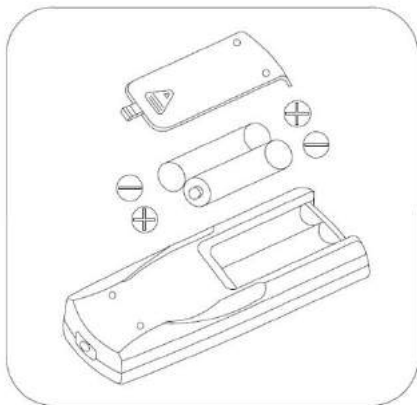


Sleep Кнопка, натисніть цю кнопку, щоб вибрати функцію «Sleep» в режимі охолодження.



Перед використанням пульта дистанційного керування встановіть батареї AAA у пульт дистанційного керування.

- Натисніть і посуňte кришку акумулятора на задній панелі пульта дистанційного керування,



після чого можна буде зняти кришку.

- Вставте дві нові лужні батареї AAA у відсік для батарей. Обов'язково зверніть увагу на належну полярність.

- Встановіть на місце кришку батарейного відсіку та переконайтеся, що фіксуючий вушко клацне на своєму місці.

Be sure to note proper polarity of batteries

Примітки:

- Використовуйте лише лужні батареї. Не

використовуйте акумуляторні батареї.

- Замінюючи батареї, завжди замінійте обидві батареї новими, не змішуйте старі та нові.
- Якщо кондиціонер не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, вийміть батареї з пульта дистанційного керування.




ОБЕРЕЖНО:

- Якщо рідина від акумуляторів потрапила на шкіру або одяг, добре вимийте її чистою водою, не використовуйте пульт дистанційного керування, якщо батареї витікають.
- Якщо ви їсте рідину від батарей, почистіть зуби та зверніться до лікаря. Хімічні речовини в батареях можуть спричинити опіки або інші загрози здоров'ю.

ФУНКЦІЇ ЗАХИСТУ

- **Захист від замерзання.** Компресор, двигун з водяним розпилювачем, вимикається в режимі охолодження, коли компресор працює безперервно протягом 10 хвилин, а температура труби Tr становить 1 °C протягом 20 секунд у режимі охолодження. На світлодіодному дисплеї з'являється E4, пристрій ініціює процес замерзання, і всі кнопки (крім кнопки живлення) неактивні. Коли температура труби становить ≥ 8 °C, захист відпускається і відновлюється до початкового стану, а компресор працює із затримкою на 3 хвилини.

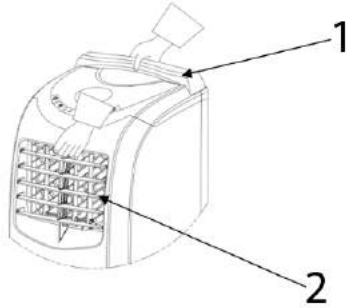
- **Функція сигналізації та захисту від води.** Коли об'єм води досягне рівня тривоги у резервуарі

для води, пристрій автоматично вимикається, а у світлодіодному вікні блимає знак заповнення  та «FL». Для автоматичного повернення до роботи конденсат повинен бути видалений. (Для отримання додаткової інформації щодо зливу див. "Інструкції по зливу").

- **Захист від затримки компресора.** Цей пристрій забезпечує захист від повторного запуску компресора. За винятком того, що компресор може запускатися негайно, коли пристрій увімкнено вперше, після вимкнення компресора існує 3-хвилинна затримка перезапуску.

ОБРОБКА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Тримайте однією рукою верхню частину отвору для повітря на передній панелі, а другою рукою тримайте ручку за верхню частину задньої панелі, щоб встановити пристрій вертикально



Увага . Не тримайте горизонтальні жалюзі за руку. Помістіть пристрій у вертикальному положенні, незалежно від поводження та переміщення. Повністю злийте воду з машини, щоб запобігти витоку води, або змочіть підлогу чи килим перед тим, як користуватися машиною або рухати її.

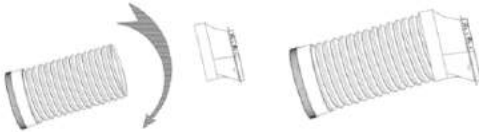
1. Ручка
2. Випуск повітря

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА РЕГУЛЮВАННЯ

Увага. Будь ласка, тримайте цей мобільний кондиціонер у вертикальному положенні принаймні за 2 години до першого встановлення. Тримайте машину у вертикальному положенні під час її переміщення. Поставте кондиціонер на рівну поверхню. Не встановлюйте та не використовуйте цей кондиціонер у ванній кімнаті або інших вологих місцях.

Встановлення випускного шланга

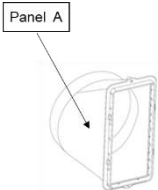
- Витягніть зливний шланг, прикрутіть круглий ніпель та адаптер проти годинникової стрілки до зливного шланга.



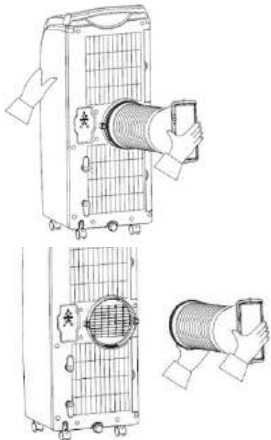
- Прикрутіть з'єднувач та адаптер принаймні на 3 кола, щоб забезпечити гарне з'єднання вузла випускного шланга.

Встановіть вузол випускного шланга на машину

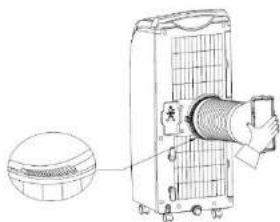
- Вкажіть положення ущільнювача вікна, вертикальний або горизонтальний напрямок.
- Якщо ущільнювач вікна знаходиться в горизонтальному положенні, похила панель А адаптера повинна бути звернена вгору.
- Якщо ущільнювальна пластина вікна буде вертикальною, а ліва сторона вікна, похила панель А адаптера повинна бути звернена праворуч



- Якщо ущільнювальна пластина вікна буде вертикальною і з правого боку вікна, похила панель А адаптера повинна бути звернена ліворуч.
- Візьміть два кінці випускного шланга та перехідника



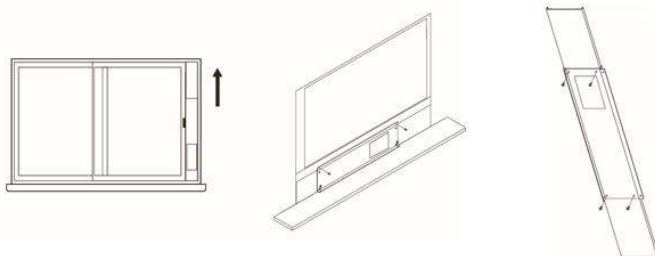
- Прикріпіть передній кінець випускного шланга до заблокованого випускного отвору на задній панелі.



- Тримайте пристрій однією рукою, другою рукою несіть дренажну трубку і обережно всуньте її в пристрій, кріплення заблокуються автоматично.

Встановлення ущільнювача вікна

- Відкрийте вікно навіл, вставте у вікно ущільнювальну пластину.



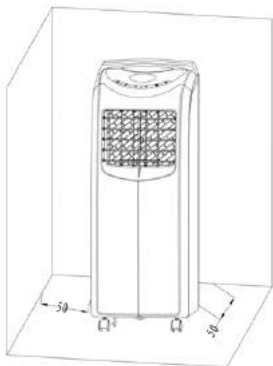
- Витягніть деталі ущільнювальної пластини та відрегулюйте довжину вікна, після чого закріпіть гвинтами.

Примітка. Тримайте два кінці ущільнювальної пластини вікна, щоб добре контактувати з краями вікна, щоб забезпечити ефект герметизації. Поверніть гвинт у належне положення.

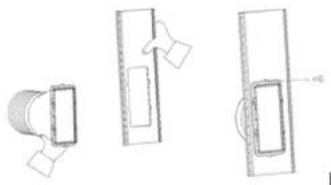
Встановлення блоку



Перемістіть вузол витяжного шланга, встановленого на приладі, перед вікном і тримайте пристрій принаймні на 50 см від стін та інших предметів.



- Встановіть прямокутний кінець вихлопного шланга у відповідний прямокутний отвір у ущільнювальній пластині вікна, потім закріпіть гвинтом і закрийте вікно.



Увага. Опустіть адаптер вниз, і положення внизу знаходиться в хорошому положенні. Щільно зафіксуйте гвинт, щоб уникнути випадання. Витяжний шланг не повинен згинатися або згинатися на 45° для забезпечення належної вентиляції.

Витяжний шланг має довжину від 280 до 1500 мм і зазначений у специфікації кондиціонера. Не використовуйте подовжувач і не використовуйте інший з іншим шлангом, оскільки це може замінити подовжувач на кондиціонері. Випускний шланг повинен бути гладким, інакше вода перегріється і зіткнеться з кондиціонером через засмічення випускного шланга.

ІНСТРУКЦІЯ ДРЕНАЖУ

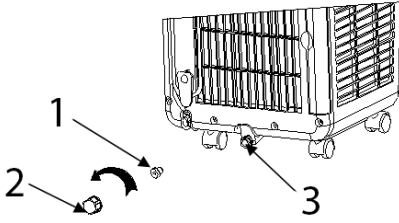
Ручний злив

Коли об'єм води досягне рівня тривоги у резервуарі для води, попереджувальні звуки та пристрій

автоматично перестають працювати, на світлодіодному вікні блимає позначка "Повна вода" та "FL". Будь ласка, злийте конденсат відповідно до інструкцій нижче для блоку, щоб він автоматично відновив роботу.



- Поставте лоток під вихід води на задній панелі пристрою.
- Відкрутіть кришку зливу, від'єднайте пробку для води для подачі води в піддон.



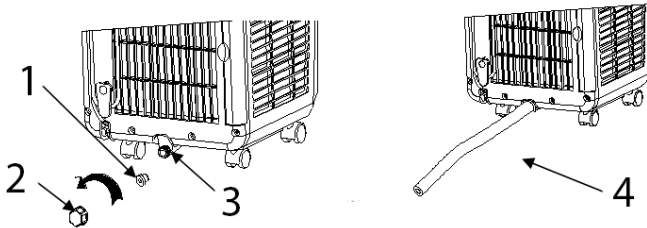
- Підключіть пробку і щільно прикрутіть кришку води на виході з води після зливу.
 1. Пробка для води
 2. Кришка зливу
 3. Зливний отвір

Примітки

- Захистіть кришку зливу та пробку для води належним чином.
- М ретельно Ове пристрою , щоб уникнути витоків , якщо це необхідно .
- Під час зливу пристрій трохи нахиліть назад.
- Заблокуйте зливний отвір якомога швидше, поки лоток не заповниться, якщо він не може утримувати всю воду в пристрої, щоб запобігти витоків води та змочити підлогу або килим.
- Пробка для води та кришка зливу повинні бути щільно встановлені, щоб уникнути потрапляння нового конденсату на мокру підлогу або килим, коли пристрій знову запрацює.

Безперервний злив

- Відкрутіть кришку зливу та відключіть пробку від води.
- З'єднайте зливний отвір із зливним шлангом ПВХ ф13 мм якомога глибше, щоб уникнути витоків.
- Потягніть зливний шланг у ванну кімнату або на вулицю.



1. Пробка для води
2. Зливна кришка
3. Дренажний отвір
4. Зливний шланг

Примітки:

- Перед початком роботи агрегату слід встановити зливний шланг.
- Рекомендується використовувати ручний дренаж, коли агрегат знаходиться в режимі охолодження, щоб забезпечити достатню кількість води для рециркуляції в агрегаті для охолодження конденсатора та підвищення ефективності охолодження.
- Помістіть зливний шланг у важкодоступне місце, не вище дренажного отвору, і тримайте зливний шланг прямо без будь-якого вигину.
- Зберігайте кришку зливу та його пробку належним чином встановленими, коли застосовується безперервне відведення.

Технічне обслуговування та обслуговування

Примітка: Вимкніть пристрій і витягніть вилку, перш ніж обслуговувати або відправляти пристрій у сервісний центр.

- **Очищення поверхні.** Очищайте поверхню пристрою мокрою і м'якою тканиною, але не використовуйте хімічні розчинники, такі як спирт або бензин, щоб уникнути пошкодження пристрою.
- **Очищення фільтра.** Чистіть фільтр кожні два тижні, інакше це може вплинути на роботу пристрою, якщо фільтр засмічений пилом.

Як почистити фільтр?

1. Візьміться за ручку фільтра і обережно вийміть його у правильному напрямку, показаному стрілкою. **Примітки.** Використовуйте рівномірну силу, щоб вийняти фільтр. Фільтри на задній панелі мають пріоритет, а потім фільтрують на бічній панелі, щоб уникнути повороту або пошкодження фільтра.
 2. Обережно очистіть фільтри в теплій воді (приблизно 104 (40 °C)), змішаній з миючим засобом, а потім висушіть їх у тіні. **Примітки.** Не здавлюйте сітку. Не вдаряйте сітку гострими предметами або щіткою.
- **Встановлення фільтра.** Направте кінець фільтра у напрямку до гнізда, а потім акуратно всуньте його в гніздо рівномірно.

Особлива примітка:

- Спочатку обов'язково встановіть фільтри на бічну панель, а потім встановіть фільтр на задню панель.
- Встановіть фільтр із зворотним напрямком зняття.
- Акуратно встановлюйте фільтр на місце, щоб уникнути пошкодження фільтра.

КІНЕЦЬ ЗБЕРІГАННЯ СЕЗОНУ

- Відкрутіть кришку зливу, витягніть пробку, щоб повністю злити воду.
- Тримайте пристрій в режимі вентилятора протягом півдня, щоб повністю просохнути всередині, щоб запобігти запліснявінню.
- Вимкніть пристрій, витягніть пробку, потім обмотайте шнур живлення навколо намотування дроту, вставте вилку в універсальний отвір для фіксації на задній панелі приладу, встановіть пробку для води та зливний ковпачок.
- Зніміть вузол тепловідвідного шланга, почистіть і тримайте його належним чином.
- Упакуйте кондиціонер належним чином у м'який поліетиленовий пакет та покладіть його у сухе місце з відповідними пилозахисними заходами та тримайте пристрій подалі від дітей.
- Вийміть батареї з пульта дистанційного керування та тримайте їх належним чином.

Примітка:

- Кут нахилу блоку повинен бути менше 30 градусів.
- Тримайте вузол випускного шланга двома руками під час зняття.
- Великими пальцями відсуньте кріплення в сторону на виході витяжного повітря, а потім витягніть вузол випускного шланга.

- Переконайтесь, що пристрій зберігається в сухому місці. Всі аксесуари пристрою повинні бути належним чином захищені разом.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Будь ласка, перевірте пристрій та пропозиції нижче, перш ніж звертатися за професійним сервісом, але ніколи не демонтуйте та не ремонтуйте пристрій самостійно, це може завдати шкоди вам та вашому майну.

Біда	Причина	Засіб захисту
Пристрій не запускається	Збій електроживлення	Підключіть пристрій до розетки під напругою та увімкніть його.
	Повна вода та її індикаторне освітлення	Злийте воду, що зберігається в пристрої.
	Надто низька або занадто висока температура навколишнього середовища?	Рекомендується використовувати даний пристрій між 50-95 °F (10-35 °C).
	Кімнатна температура нижче встановленої температури в режимі охолодження.	Змініть задану температуру
Погані ефекти охолодження	Існує пряме сонячне світло	Закрийте штору
	Двері та вікна відчинені, у кімнаті тісно або є інші джерела тепла	Закрийте двері та вікно, видаліть інші джерела тепла та додайте нові кондиціонери
	Брудний фільтр	Очистіть або замініть сітку фільтра
	Вхід повітря або вихід повітря забиті	Усуньте перешкоду
Високий рівень шуму	Пристрій розміщується на нерівній поверхні.	Помістіть пристрій у рівне і тверде місце (може зменшити шум)
Компресор не працює	Ініціювання захисту від перегріву.	Зачекайте, поки температура знизиться, пристрій перезапуститься автоматично
Пульт дистанційного керування не працює	Занадто велика відстань	Піднесіть пульт дистанційного керування до кондиціонера та забезпечте передачу сигналу на приймачі сигналу на пристрої.
	Пульт дистанційного керування не націлений на рецептор сигналу на блоці.	
	Акумулятори не мають електрики	Замініть батареї
Світлодіод відображає код помилки "E1"	Несправність датчика температури трубки	Перевірте датчик температури трубки та відповідні схеми
Світлодіод відображає код помилки "E2"	Несправність датчика кімнатної температури	Перевірте датчик кімнатної температури та відповідні схеми
Світлодіод відображає код помилки "E4"	Захист від замерзання	Відновіть функції автоматично після закінчення захисту від замерзання.
Індикатори заповнені водою	Вода в шасі повна	Злийте воду і знову запустіть агрегат

ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРВІС

Перевірка компонентів. Перш ніж працювати з системами, що містять легкозаймісті холодоагенти, важливі перевірки безпеки, щоб мінімізувати ризик займання. Під час ремонту системи охолодження перед виконанням робіт слід дотримуватися наступних запобіжних заходів.

- Порядок роботи. Роботи слід проводити відповідно до контрольованої процедури, щоб мінімізувати ризик присутності легкозаймістих газів або парів під час роботи.
- Загальна робоча зона. Весь обслуговуючий персонал та інші працівники, які працюють у районі, отримують інструкції щодо характеру робіт, що виконуються. Слід уникати роботи в обмежених приміщеннях. Територія навколо робочого місця повинна бути відокремлена. Переконайтесь, що умови в цьому районі забезпечені, перевіряючи легкозаймісті матеріали.
- Перевірте наявність холодоагенту. Перед і під час роботи слід перевірити ділянку відповідним детектором холодоагенту, щоб переконатись, що технік усвідомлює присутність потенційно горючої атмосфери. Переконайтесь, що обладнання для виявлення витоків придатне для використання із легкозаймістими холодоагентами, тобто неіскроутворюючими, належним чином закритими або іскробезпечними.
- Наявність вогнегасника. У разі будь-яких робіт з холодильним обладнанням або іншими супутніми деталями, майте під рукою відповідне протипожежне обладнання - сухий порошковий або CO₂ вогнегасник біля місця зарядки.
- Немає джерел займання. Той, хто виконує холодильні роботи, що відкривають трубопровід, що містить або містить легкозаймістий холодоагент, не повинен використовувати джерела займання таким чином, що може створити небезпеку пожежі чи вибуху. Тримайте всі можливі джерела займання, включаючи куріння, на достатній відстані від місць встановлення, ремонту, видалення та утилізації, де легкозаймістий холодоагент може потрапляти в навколишню територію. Перед початком робіт перевірте область навколо обладнання, щоб переконатися, що немає небезпеки для займання або ризику займання. Слід розмістити вивіски "Заборонено палити".
- Вентильована зона. Перед початком обслуговування переконайтесь, що робоча зона має належну вентиляцію. Протягом роботи слід підтримувати певний ступінь вентиляції. З потенційно вивільненим холодоагентом вентиляція повинна безпечно викачувати вивільнений холодоагент із системи.
- Огляди холодильного обладнання. Якщо електричні компоненти замінюються, вони повинні відповідати призначенню та відповідним специфікаціям. Завжди дотримуйтесь інструкцій виробника з технічного обслуговування та обслуговування. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться по допомогу до технічного відділу виробника. Для установок, що використовують легкозаймісті холодоагенти, необхідно провести такі перевірки:
 - Розмір шихти відповідає розміру приміщення, в якому встановлені деталі, що містять холодоагент.
 - Машини та вентиляційні отвори працюють належним чином і не заблоковані.
 - Якщо використовується непрямий контур холодоагенту, вторинний контур необхідно перевірити на наявність холодоагенту.
 - Маркування на обладнанні все ще видно і читається. Маркування та знаки, які не читаються, слід виправити.
 - Труби або компоненти для холодоагенту встановлюються в такому місці, де навряд чи вони піддаються дії будь-якої речовини, яка може спричинити корозію компонентів, що містять холодоагент, якщо тільки компоненти не виготовлені з матеріалів, які за своєю суттю є корозійно стійкими або належним чином захищені від корозії.
- Перевірка електричних приладів. Ремонт та обслуговування електричних компонентів включає первинні перевірки безпеки та процедури перевірки компонентів. Якщо є несправність, яка може порушити безпеку, тоді до ланцюга не слід підключати електричне живлення, доки несправність не буде усунена. Якщо несправність неможливо усунути негайно, але роботи потрібно продовжувати, слід прийняти відповідне тимчасове рішення. Про це необхідно повідомити власника обладнання, щоб повідомити всі сторони. Початкові перевірки безпеки включають:
 - Розряд конденсаторів: це слід робити безпечно, щоб уникнути можливого іскроутворення.

- Під час заряджання, відновлення чи очищення системи всі електричні компоненти та кабелі під напругою не піддаються впливу.
- Чи існує якась наступність ґрунту.

РЕМОНТ УПЛОТНЕНИХ КОМПОНЕНТІВ

- Під час ремонту герметичних компонентів перед тим, як знімати герметичні кришки тощо, відключіть все електричне живлення обладнання, на якому працюєте, тощо. Якщо вкрай необхідно забезпечити електричне живлення обладнання під час обслуговування, тоді виявлення витоків слід розміщувати не більше критична точка для попередження про потенційно небезпечну ситуацію.
- Особливу увагу слід приділити наступним пунктам, щоб забезпечити, щоб корпус не змінювався, щоб впливати на рівень захисту під час роботи з електричними компонентами. Це включає пошкоджену проводку, надмірні з'єднання, клеми, що не відповідають оригінальним специфікаціям, пошкоджені прокладки, неправильно встановлені сальники тощо. Переконайтесь, що пристрій надійно встановлений.

Переконайтесь, що прокладки або ущільнювальні матеріали не погіршені, щоб вони більше не служили запобіганням проникненню займистої атмосфери. Запасні частини повинні відповідати вимогам виробника.

ПРИМІТКА. Використання силіконового герметика може знизити ефективність деяких типів обладнання для виявлення витоків. Іскробезпечні компоненти не потрібно ізолювати перед початком робіт над ними.

РЕМОНТ НЕБЕЗПЕЧНИХ КОМПОНЕНТІВ

- Не підключайте до схеми будь-які постійні індуктивні або ємнісні навантаження, не переконавшись, що вона не перевищує допустиму напругу та струм, дозволені для обладнання, що використовується.
- Іскробезпечні компоненти - це єдині типи, над якими можна працювати в легкозаймистій атмосфері. Випробувальний прилад повинен мати відповідне номінальне значення.
- Замінійте компоненти лише частинами, визначеними виробником. Інші деталі можуть запалити холодоагент в атмосфері внаслідок витoku.

ПРОВІД

Переконайтесь, що кабелі не піддаються зносу, корозії, надмірному тиску, вібрації, гострим краям або іншим несприятливим впливам навколишнього середовища. При перевірці також слід враховувати вплив старіння або постійних вібрацій від джерел, таких як компресори або вентилятори.

ВИЗНАЧЕННЯ ЛЕГОЗАЙМОВИХ ХОЛОДИЛЬНИКІВ

Ні в якому разі не можна використовувати потенційні джерела займання для пошуку або виявлення витоків холодоагенту. Не використовуйте галогенний ліхтарик (або будь-який інший детектор, що використовує відкрите полум'я).

МЕТОДИ ВИЗНАЧЕННЯ ВИТОКІВ

Наступні методи виявлення витоків вважаються прийнятними для систем, що містять легкозаймисті холодоагенти.

- Для виявлення легкозаймистих холодоагентів слід використовувати електронні детектори витоків, але чутливість може бути недостатньою або може вимагати повторного калібрування. (Обладнання для виявлення слід калібрувати в місці, де немає холодоагенту). Переконайтесь, що сповіщувач не є потенційним джерелом займання та сумісний із використовуваним холодоагентом. Обладнання для виявлення витоків має бути встановлене на відсоток LFL холодоагенту та відкалібровано на використаний холодоагент, а також перевірений відсоток газу (максимум 25%).
- Рідини для виявлення витоків сумісні з більшістю холодоагентів. Слід уникати використання миючих засобів, що містять хлор, оскільки вони можуть вступати в реакцію з холодоагентом та роз'їдати мідні труби.
- Якщо є підозра на витік, все відкрите полум'я повинно залишатися видаленим / неосвітленим.

- Якщо є витік холодоагенту, що вимагає пайки, або витягніть весь холодоагент із системи, або ізолюйте (із запірними клапанами) у частині системи, віддаленій від витoku. Потім безкисневий азот (OFN) пропускається через систему як до, так і під час процесу пайки.

ВИДАЛЕННЯ І ЗЛИВ ХОЛОДИЛЬНИКА

Відкриваючи контур холодоагенту для ремонту - або з будь-якою іншою метою - використовуйте звичайні процедури. Однак важливо дотримуватися процедур, оскільки необхідно враховувати займистість. Дотримуйтеся наступної процедури:

- Вийміть холодоагент.
- Продуйте контур інертним газом.
- Злити.
- Знову промити інертним газом.
- Розімніть ланцюг обрізанням або пайкою.

Заряд холодоагенту повинен бути утилізований у відповідних балонах для переробки. Система повинна бути «промита» OFN, щоб зробити пристрій безпечним. Можливо, цей процес доведеться повторити кілька разів. Для цього не слід використовувати стиснене повітря або кисень.

Промивання повинно бути здійснено шляхом розбивання вакууму в системі за допомогою OFN і продовження заповнення до досягнення робочого тиску, потім видалення в атмосферу і, нарешті, зниження до вакууму. Повторюйте цей процес, доки в системі не буде холодоагенту. Коли використовується останній заряд OFN, система повинна бути сброшена до атмосферного тиску, щоб забезпечити можливість роботи. Ця операція абсолютно необхідна, якщо роботи з пайки проводяться на трубах.

Переконайтесь, що вихід вакуумного насоса не знаходиться поблизу джерел запалення та чи є вентиляція.

ПРОЦЕДУРИ ЗАРЯДЖЕННЯ

На додаток до звичайних процедур зарядки, слід дотримуватися наступних вимог!

- Переконайтесь, що під час використання зарядного обладнання немає забруднень різними холодоагентами. Тримайте шланги або трубопроводи якомога коротшими, щоб мінімізувати кількість холодоагенту в них.
- Тримайте балони вертикально.
- Перш ніж заправляти систему холодоагентом, переконайтесь, що система охолодження заземлена.
- Позначте систему, коли зарядка завершена (якщо це ще не зроблено).
- Будьте особливо обережні, щоб не переповнити систему охолодження.

Перед повторним наповненням системи її необхідно перевірити тиском за допомогою OFN. Система повинна бути перевірена на герметичність після завершення зарядки, але перед введенням в експлуатацію. Подальше випробування на герметичність слід провести перед тим, як залишити будівельний майданчик.

ВИХІД З ПОСЛУГИ

Перш ніж виконувати цю процедуру, важливо, щоб технік був добре знайомий з обладнанням та всіма його елементами. Рекомендується безпечно відновити всі холодоагенти. Перед виконанням завдання слід взяти пробу оливи та холодоагенту на випадок, якщо вам потрібно буде проаналізувати їх перед повторним використанням регенерованого холодоагенту. Дуже важливо, щоб електроенергія була доступна перед початком завдання.

- Zapoznaj się ze sprzętem i його obsługą.
- Odłączyć system elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:

- За необхідності доступне механічне обладнання для обробки балонів з холодоагентом.
- Всі засоби індивідуального захисту доступні та належним чином використовуються.
- Процес відновлення постійно контролюється компетентною особою.
- Відновлювальне обладнання та балони відповідають чинним стандартам.
- Якщо можливо, викачайте холодоагент.
- Якщо вакуум неможливий, побудуйте колектор, щоб холодоагент можна було видалити з різних частин системи.
- Перед регенерацією переконайтеся, що циліндр розміщений на вазі.
- Запустіть машину для відновлення та дотримуйтесь інструкцій виробника.
- Не переповнюйте балон. (Не більше 80 об. % Рідини).
- Не перевищуйте максимальний робочий тиск у балоні, навіть тимчасово.
- Після належного заповнення балонів та завершення процесу переконайтеся, що балони та обладнання негайно витягнуті з робочого місця та закриті всі запірні клапани на обладнанні.
- Відновлений холодоагент не можна завантажувати в іншу систему холодоагенту, якщо він не був очищений та перевірений.

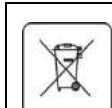
МАРКУВАННЯ

Обладнання повинно бути позначене ярликом, що воно було вимкнене з експлуатації та спорожнено холодоагентом. Етикетка повинна бути датована та підписана. Переконайтеся, що на приладі є наклейки, що містять легкозаймистий холодоагент.

ВІДНОВЛЕННЯ

- Виймаючи холодоагент із системи для обслуговування або виведення з експлуатації, хорошою практикою є безпечно видалення всіх холодоагентів.
- Передаючи холодоагент у балони, використовуйте лише відповідні балони для рекуперації холодоагенту. Переконайтеся, що доступна правильна кількість циліндрів для утримання загального заряду системи. Усі балони, які будуть використовуватися, призначені та маркуються для відновленого холодоагенту (тобто спеціальні балони для рекуперації холодоагенту). Балони повинні бути обладнані запобіжним клапаном та відповідними запірними клапанами у справному робочому стані. Порожні рециркуляційні балони спорожняють і, якщо це можливо, охолоджують перед тим, як відновити.
- Відновлювальне обладнання повинно бути у справному робочому стані, з набором інструкцій до підручного обладнання та придатним для відновлення легкозаймистих холодоагентів. Крім того, доступний набір каліброваних ваг у належному робочому стані. Шланги повинні бути в комплекті, з герметичними від'єднувальними муфтами та у хорошому стані. Перш ніж користуватися відновлювальною машиною, перевірте, чи вона знаходиться в задовільному стані, чи підтримується вона належним чином, і що всі пов'язані електричні компоненти герметичні, щоб запобігти займанню в разі випуску холодоагенту. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до виробника.
- Відновлений холодоагент повинен бути повернутий постачальнику холодоагенту в правильному циліндрі для утилізації та забезпечений відповідною картою для перевезення відходів. Не змішуйте холодоагенти в рекупераційних установках, особливо в балонах.
- Якщо компресори або компресорні оливи потрібно зняти, переконайтеся, що вони спорожнились до прийнятного рівня, щоб у мастилі не залишалося горючого холодоагенту. Процес зливу повинен бути проведений до повернення компресора постачальникам. Для того, щоб пришвидшити цей процес, слід використовувати лише електричний нагрів корпусу компресора. Масло слід безпечно злити з системи.

ВИКОРИСТАННЯ



Вироби з електричним приводом не можна утилізувати разом із побутовими відходами, а слід утилізувати у відповідних приміщеннях. Інформацію про утилізацію надає дилер виробу або місцеві органи влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, які не є нейтральними для природного середовища. Не перероблене обладнання є потенційною загрозою навколишньому середовищу та здоров'ю людей.

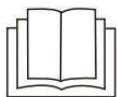
Hordozható légkondicionáló

Eredeti használati útmutató

90-135

HU

1. **FIGYELEM! TŰZVESZÉLY / GYŰLÉKONY ANYAGOK**
2. **Olvassa el a használati utasítást**



3. **Olvassa el a műszaki utasítást**
4. **Olvassa el a használati utasítást**

A hordozható légkondicionálóknban használt hűtőközeg a környezetbarát R290 szénhidrogén. Ez a hűtőközeg szagtalan és az alternatív hűtőközeggel összehasonlítva nem tartalmaz ózont. Használat és javítás előtt olvassa el az utasítást. Az utasításban lévő rajzok eltérhetnek a tényleges berendezésektől. Gyermek ne játszanak a készülékkel. Gyermek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek rajta karbantartást.

FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT AZ UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Ne használjon leolvasztási vagy tisztítási

folyamatokat felgyorsító szereket, a gyártó által ajánlottakon kívül.

- Tárolja a berendezést gyújtóforrásoktól mentes helyiségekben (például: nyílt tűz, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőberendezés).
- Ne szűrje át és ne dobja tűzbe!
- Vegye figyelembe, hogy a hűtőközegek lehetnek szagtalanok.
- A berendezést 7 m²-nél nagyobb helyiségekhez tervezték.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- A szervizelést a készülék gyártójának utasításai szerint kell elvégezni.
- A berendezést jól szellőző, az üzemeléshez meghatározott helyiség területének megfelelő méretű területen kell tárolni.
- Bárkinek, aki a hűtőközeg-körrel kapcsolatos munkában részt vesz, rendelkeznie kell aktuális és érvényes igazolással, amelyet az ágazatban akkreditált értékelő testület állított ki, és amely tartalmazza ezen személyek kompetenciáit a hűtőközegek biztonságos kezelésére vonatkozóan az ágazatban elfogadott értékelési specifikációnak megfelelően.
- A szervizelést a készülék gyártójának utasításai szerint kell elvégezni. A más szakterületen képzett személyzet közreműködését igénylő karbantartásokat és javításokat egy, a gyúlékony hűtőközegek használatában jártas személy felügyelete mellett kell elvégezni.
- Kizárólag kompetens személy végezhet bármilyen olyan munkafolyamatot, amely hatással van a biztonságra.
- Ügyeljen arra, hogy mozgatás közben ne üsse meg, ami esetleg a hűtőközeg-vezeték szivárgásához/tömítetlenségéhez vezethet.

Megjegyzések:

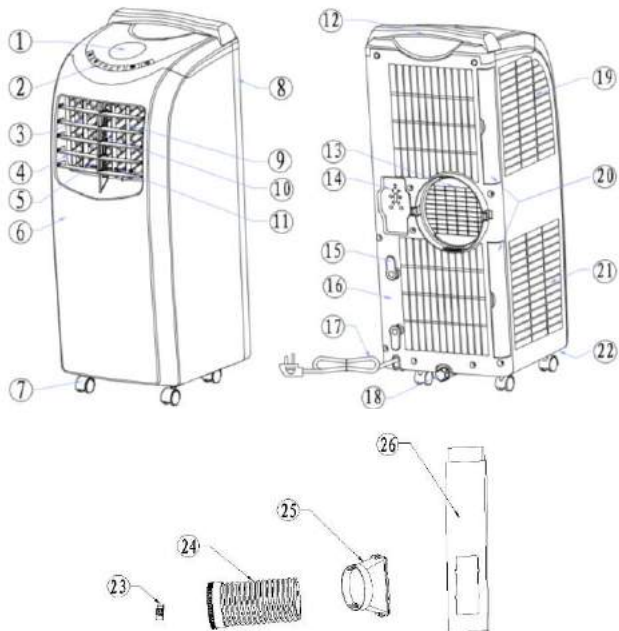
- A légkondicionáló csak beltéri használatra alkalmas, ne alkalmas más célra.
- A légkondicionáló felszerelésekor tartsa be a villamos hálózatra csatlakoztatás helyi szabályait, és győződjön meg róla, hogy a készülék földelése szabályos-e. Ha bármilyen kérdése van a villamos rész szerelésével kapcsolatban, kérjük, kövesse a gyártó utasításait, szükség esetén pedig kérje villanyszerelő segítségét a szereléshez.

- A készüléket lapos/sík felületre és száraz helyre állítsa. A készülék és a környező tárgyak vagy falak közötti távolság legyen 50 cm-nél nagyobb.
- A légkondicionáló felszerelése után győződjön meg róla, hogy a tápkábel sértetlen és stabilan csatlakozik a fali aljzathoz. A tápkábelt úgy vezesse, hogy senki ne bukjon fel benne és ne tudja véletlenül kirántani a fali csatlakozóaljzathoz.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légkondicionáló levegő bemeneti és kimenet nyílásába.
- Ne takarja el/akadályozza a kimenő és bemenő légáramot.
- A vízvezető csövek telepítésekor ellenőrizze, hogy szabályosan vannak-e csatlakoztatva, nincsenek-e eldeformálódva vagy megtörve.
- A levegőkimenet felső és alsó légterelő sávjainak beállításakor finoman, kézzel rángassa úgy, hogy a légterelő lamellák ne sérüljenek meg.
- A készülék áthelyezésekor győződjön meg róla, hogy függőleges helyzetben van-e.
- A berendezés legyen távol benzintől, gyúlékony gáztól, kályhaktól és egyéb hőforrásoktól.
- Semmilyen módon ne szerelje szét, ne javítsa vagy alakítsa át a berendezéseket. Az ilyen átalakítások a készülék meghibásodásához vezethetnek, sőt személyi sérüléseket és vagyoni kárt okozhatnak. A veszély elkerülése érdekében a készülék meghibásodása esetén a javítást végeztesse el a gyártóval vagy vegye igénybe szakember segítségét.
- Ne telepítse, és ne használja a légkondicionálót fürdőszobában vagy más nedves/páros helyiségben.
- A készüléket ne a tápkábel kihúzásával kapcsolja ki.
- Ne helyezzen csészéket és egyéb más tárgyakat a burkolatra, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a légkondicionálóba.
- A légkondicionáló közelében ne használjon rovarölő szereket vagy más gyúlékony anyagokat.
- Ne tisztítsa a légkondicionálót vegyszerekkel/oldószerekkel, például benzinnel vagy alkohollal. A légkondicionáló tisztításakor húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozóból, és enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa meg a készüléket. Ha a készülék nagyon koszos, akkor használjon gyenge mosószert.
- **Ezt a berendezést legalább 8 éves gyermek, csökkent fizikai vagy szellemi képességű, illetve a gépet nem ismerő személy is kezelheti, ha az felügyelet mellett történik vagy a biztonságos használatra, a kezeléssel kapcsolatos veszélyekre való figyelmeztetés érthető módon megtörtént. Gyermeknek nem játszanak a készülékekkel. Gyermeknek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek rajta karbantartást.**
- Ha a tápkábel sérült, akkor azt a gyártóval, a gyártó márkaszervizével vagy szakemberrel ki kell cseréltetni.
- A berendezést a nemzeti előírásoknak és az elektromos szabványoknak megfelelően kell telepíteni.

MŰSZAKI ADATOK

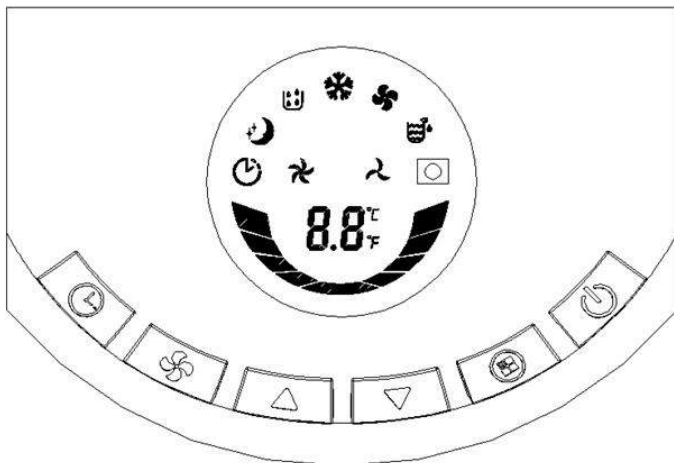
Paraméter	Érték
Katalógusszám	90-135
Néveleges feszültség [V AC]	230
Néveleges frekvencia [Hz]	50
Néveleges teljesítmény [W]	1000
Érintésvédelmi osztály	I
Maximális megengedett nyomás [MPa]	1,2/2,5
Hűtőközeg típusa	R290
Hűtőközeg tömege [g]	240
Hűtőkapacitás [kW]	2,64
Levegőszállítás [m ³ /h]	400
Üvegházhatás GWP	3,3
A tápkábel fajtája	H05VV-F x 3G1.0mm ²
A tápkábel hossza [m]	1,98
A készülékház külső méretei (H x Sz x M) [mm]	300x330x780
Tömeg [kg]	25,72

A BERENDEZÉS RAJZA





















- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. LED kijelző | 14. Tápkábel dugasz rögzítő nyílás |
| 2. Kezelőgombok | 15. Kábelfeltekerő/tartó fül |
| 3. Függetlenes légtelítő lamellák | 16. Hátsó lap |
| 4. Vízszintes légtelítő lamellák | 17. Tápkábel |
| 5. Levegőkilépő nyílás | 18. Vízeeresztő nyílás és fedél |
| 6. Elülső lap | 19. Szűrő |
| 7. Univerzális kerék | 20. Szűrők |
| 8. Hátsó lap | 21. Szűrő |
| 9. Függetlenes fő légtelítő lamella | 22. Alvás |
| 10. Vízszintes lamellák hajtórúdja | 23. Távirányító |
| 11. Függetlenes lamellák hajtórúdja | 24. Meleg levegő elvezető tömlőszett |
| 12. Fogantyú | 25. Meleg levegő elvezető adapter |
| 13. Kifűjt meleg levegő kimeneti védőrácsa | 26. Ablaktömítő szett |

MŰKÖDÉS ÉS BEÁLLÍTÁS





Kezelőfelület


	Be/Ki gomb		Üzem mód gomb		„Fel” gomb
	Időzítő (Timer) gomb		A ventilátor sebesség-gomb		„Le” gomb
	Időzítő (Timer) ikonja		Nagy sebesség ikon		Alacsony sebesség ikon
	Víztöltöttség ikon		Ventilátor üzemmód ikon		Páramentesítő üzemmód ikon
	Cool üzemmód ikon		Alvás (Sleep) üzemmód ikon		Távírányító jellevő
	LED kijelzőablak		Működést jelző ikon		Celsius / Fahrenheit hőmérséklet ikon

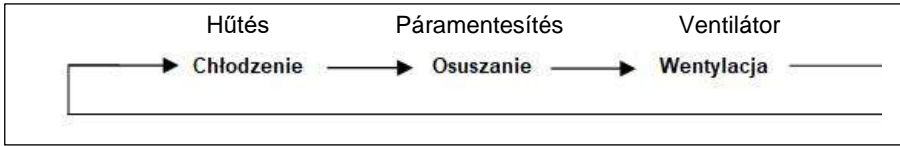
A kezelőfelület működése: A készülék működhet hűtés, páramentesítés, ventilátor és alvó (Sleep) üzemmódokban.

- **Kapcsolja be a készüléket.** Csatlakoztassa a készüléket az áramhoz és a kezelőfelületen az összes jelzőfény világítani kezd, bekapcsol a zene, a LED-kijelzőn megjelenik a környezet hőmérséklete 10-35 °C tartományban,


a berendezés működésre kész. Nyomja meg a(z)  gombot, a készülék bekapcsol. Zenéhez hasonló hangot hallat, és automatikusan Cool üzemmódba indul el. A hőmérséklet 24 °C-ra van állítva, a ventilátor nagy

sebességen működik, kigyullad a(z) .

- **A készülék üzemmódja.** Nyomja meg a(z)  gombot az alább látható kívánt üzemmód kiválasztásához, és a neki megfelelő lámpa világítani kezd.



Hűtés üzemmódban nyomja meg egyszerre az „Timer” + a(z) " ▼ " gombokat, és a készülék automatikusan „Sleep” módban indul el.

- **A hőmérséklet kiválasztása.** A hőmérséklet 17-30 C közötti tartományban állítható. Nyomja meg a(z) ▲ vagy a(z) ▼ gombot egyszer a hőmérséklet 1 C-kal történő emeléséhez vagy csökkentéséhez. Nyomja meg a(z) ▲ és a(z) ▼ gombokat együtt a Celsius és Fahrenheit közötti átváltáshoz, és kigyullad a megfelelő kijelző.
- **A ventilátor sebességének beállítása.** Nyomja meg a(z)  gombot az alább látható üzemmód kiválasztásához, és a neki megfelelő kijelző világítani kezd.



- **Készenléti mód.** Nyomja meg újra a(z)  gombot, a készülék zeneszó kíséretében leáll.

Az egyes üzemmódok működési elvei és funkciói

Hűtés üzemmód

- Ha a helyiség hőmérséklete 1 C-kal meghaladja a beállított hőmérsékletet, a kompresszor és a ventilátor működésbe lép.
- Ha a helyiség hőmérséklete 1 C-kal alatta van a beállított hőmérsékletnek, a kompresszor leáll és a ventilátor az eredeti sebességgel működik tovább.
- A hőmérséklet 17-30 C közötti tartományban állítható, a ventilátor pedig nagy vagy alacsony sebesség fokozatra kapcsolható.
- Beállíthatja a készülék be- és kikapcsolási idejét.
- Elérhető védelem - E1, E2 és E4 (lásd a Problémamegoldás fejezetet).
- „Vízhiány” figyelmeztető funkció.

Ventilátor üzemmód

- A ventilátor a beállított sebességfokozatban jár, és a kompresszor nem fog működni.
- A ventilátor sebessége állítható.
- A helyiség hőmérséklete a 10-35 C tartományban, automatikusan megjelenik a LED-kijelzőn.
- A helyiség hőmérséklete nem szabályozható.
- Beállítható a készülék be- és kikapcsolási ideje.

Páramentesítő üzemmód

- A ventilátor automatikusan alacsony sebességen működik, és a sebessége nem szabályozható.
- A helyiség hőmérséklete nem szabályozható.
- A helyiség hőmérséklete a 10-35 C tartományban, automatikusan megjelenik a LED-kijelzőn.
- Beállítható a készülék be- és kikapcsolási ideje.
- Elérhető védelem - E1, E2 és E4 (lásd a Problémamegoldás fejezetet).
- „Vízhiány” figyelmeztető funkció.

Alvó (Sleep) üzemmód:

Hűtés üzemmódban nyomja meg egyszerre az „Timer” + a(z) " ▼ " gombokat, és a készülék automatikusan „Sleep” módra vált.












- A ventilátor automatikusan alacsony sebességre kapcsol, és a sebessége nem szabályozható.
- A helyiség hőmérséklete szabályozható. A beállított hőmérséklet 1 C-kal növekszik, ha az egység 2 órán keresztül működik, majd újból emelkedik 1 C-kal a következő 2 órás működés során, ezt követően tartja a hőmérsékletet.
- A helyiség hőmérséklete a 10-35 C tartományban, automatikusan megjelenik a LED-kijelzőn.
- Beállítható a be- és kikapcsolás ideje.
- Elérhető védelem - E1, E2 és E4 (lásd a Problémamegoldás fejezetet).
- Teljes figyelmeztető védelem.

A timer működése

- Nyomja meg az „Timer” gombot az automatikus kikapcsolási idő beállításához. Ha az egység működik, a timer jelzőfénye világítani kezd.
- A készülék automatikusan kikapcsol a beállított idő letelte után, és a timer jelzőfénye kialszik. A helyiség hőmérséklete megjelenik a LED-kijelzőn.
- Nyomja meg a „Timer” gombot az automatikus bekapcsolási idő beállításához, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van. A timer jelzőfénye világítani kezd.
- A készülék automatikusan bekapcsol, és az eredeti üzemmódban fog működni. Amikor az időbeállítás megtörtént, a timer jelzőfénye kialszik, és a helyiség hőmérséklete megjelenik a LED kijelzőn.
- Az „Timer” gomb megnyomását követően a timer kijelző világítani kezd. A LED kijelzőablakban megjelenik a 88-as számsor és 0,5 másodperc gyakorisággal villog. A timer beállításának befejezéséhez tartsa nyomva a(z) ▲ vagy a(z) ▼ gombot 5 másodpercig. A beállított idő a megerősítés céljából 5 másodpercig villogni fog, majd a LED kijelzőablakban megjelenik a helyiség hőmérséklete.
- A „Timer” funkció bekapcsolt állapotában a hátralévő idő ellenőrzéséhez nyomja meg a „Timer” gombot. A timer törléséhez nyomja meg 5 másodpercen belül kétszer a „Timer” gombot.
- Többszöri beállítás esetén csak a végső időbeállítás érvényes.
- Az idő 1-től 24 óráig állítható a(z) ▲ vagy a(z) ▼ gombok megnyomásával. 1 órával történő növeléshez vagy csökkentéshez egyszer nyomja le a gombot.
- A készülék nem vált üzemmódot a timer beállítása után. A timert más funkciók nem állítják le.
- A timer funkció hatástalan, ha a kezelőfelületről vagy a távirányítóról bármilyen a készülék ki-/bekapcsolására irányuló műveletet végeznek.

A távirányító működése

A távirányító jelet továbbít a rendszer számára.

-  **Power** gomb. Nyomja meg ezt gombot a készülék elindításához ha feszültség alatt van vagy leállításhoz, ha működik.
-  **Timer** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a készülék automatikus be-/kikapcsolási idejének beállításához.
-  **High** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a nagy ventilátorsebesség kiválasztásához (páramentesítő és sleep üzemmódok kivételével).
-  **Low** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a nagy, közepes vagy alacsony ventilátorsebesség kiválasztásához.
-  **Up** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a hőmérséklet vagy a timer beállítás értékének növeléséhez.
-  **Down** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a hőmérséklet vagy a timer beállítás értékének csökkentéséhez.
-  **C/F** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a Celsius és a Fahrenheit fokok közötti váltáshoz.
-  **Cool** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a "Cool" üzemmód kiválasztásához.
-  **Fan** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a „Ventilátor” üzemmód kiválasztásához.
-  **Dry** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a „Szárítás” vagy „Páramentesítés” üzemmód kiválasztásához.
-  **Sleep** gomb. Ezt a gombot nyomja meg a „Sleep” funkció kiválasztásához hűtés módban.

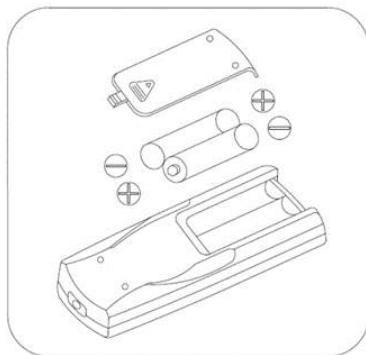
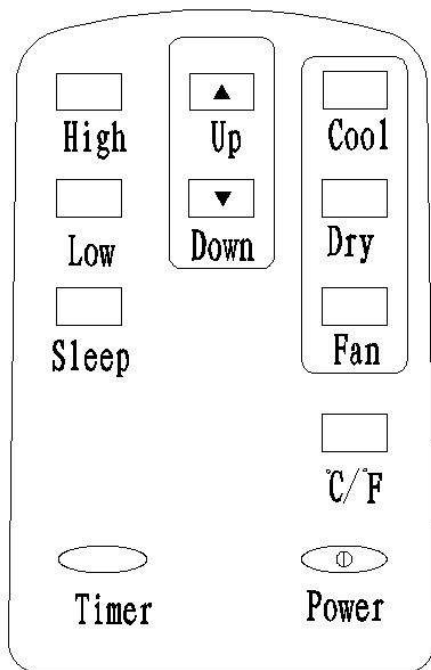
A távirányító használata előtt rakja bele az AAA elemeket.

- Nyomja meg és csúsztassa el a távirányító hátulján található elemtartó fedelét, majd vegye ki.
- Helyezze az elemtartóba a két új AAA alkáli elemet. Ügyeljen a megfelelő polarításra.
- Helyezze vissza az elemtartó fedelét és győződjön meg róla, hogy a kattanózár a helyére kerül-e.


Figyelem. Csak alkáli elemeket használjon. Nem használjon akkumulátorokat. Az elemek cseréjekor mindig cserélje ki mindkét elemet újakra, ne keverjen a régi elemeket az újakkal. Ha a légkondicionáló hosszabb ideig használaton kívül lesz, vegye ki az elemeket a távirányítóból.

FIGYELEM: Ha az elemekből kifolyó folyadék a bőrére vagy a ruhájára kerül, mossa le tiszta vízzel, ne használja a távirányítót, ha az elemek szivárognak. Ha elemekből kifolyó folyadékot megesz, mosson fogat, és forduljon orvoshoz. Az elemekben található vegyi anyagok égési sérüléseket okozhatnak, vagy más egészségügyi veszélyeket rejtenek magukban.

VÉDŐFUNKCIÓK



- **Fagyvédelem.** A kompresszor, a vízpermetező motor hűtés üzemmódban kikapcsol, amikor a kompresszor 10 percig folyamatosan működik, és hűtés üzemmódban a cső hőmérsékletének értéke T_p , 20 másodpercen át 1 C. A LED kijelzőn megjelenik az E4 üzenet, a készülék elindítja a fagyvédelmet, és az összes gomb (a bekapcsoló gomb kivételével) inaktívá válik. Amikor a cső hőmérséklete ≥ 8 C, a biztonsági funkció kikapcsol és visszaáll az eredeti állapotba, a kompresszor pedig 3 perces késéssel működésbe lép.
- **Teli víztartály riasztás és védelmi funkció.** Amikor a víz térfogata a tartályban eléri a riasztási szintet, a

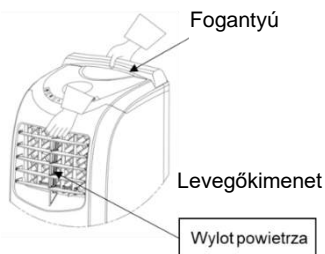
készülék automatikusan kikapcsol, és a LED kijelzőn villogni kezd a tartály telítettség jel  és az "FL". Ahhoz, hogy a berendezés automatikusan visszakapcsoljon, a kondenzátumot el kell távolítani. (A tartály leürítésére vonatkozóan további információkat a „Vízleeresztési utasítás” című részben talál.)

- **Kompresszorvédelem** A berendezés rendelkezik kompresszor újraindítás elleni védelemmel. Azon kívül, hogy a kompresszor a készülék áram alá helyezését követően először azonnal indítható, van egy 3 perces újraindítási késleltetés a kompresszor kikapcsolását követően.

KEZELÉS ÉS SZÁLLÍTÁS

A készülék függőleges helyzetbe állításához egyik kézzel az előlő lap levegőkimenetének felső részénél fogja meg a készüléket a másik kézzel pedig a hátsó lap felső részén lévő fogantyúnál fogva.

Figyelem. Ne tartsa kézben a vízszintes lamelláknál fogva. A készülék legyen függőleges pozícióban, függetlenül attól, hogy éppen karbantartja vagy áthelyezi. A készülék kezelése/karbantartása vagy áthelyezése előtt engedje le teljesen a vizet a készülékből, hogy megelőzze a víz kifolyását, a padló vagy a szőnyeg átnedvedését.

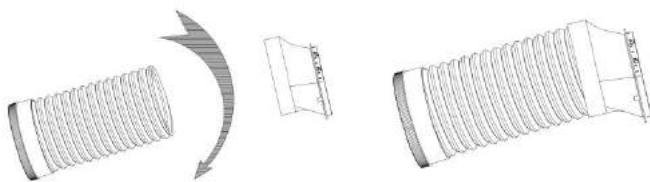


TELEPÍTÉS ÉS BEÁLLÍTÁS

Figyelem. Az első üzembe helyezés előtt, kérjük, tartsa legalább 2 órán át függőleges helyzetben a mobil légkondicionálót. Áthelyezéskor tartsa függőleges helyzetben a készüléket. A légkondicionáló készüléket állítsa sík felületre. Ne telepítse, és ne használja/tartsa karban a légkondicionálót fürdőszobában vagy más nedves/páros helyiségben.

A meleg levegő kivezető tömlőjének felszerelése

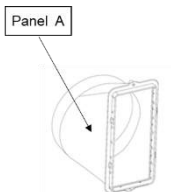
- Nyújtsa ki a kivezető tömlőt, csavarja a kerek csatlakozót és az adaptert a tömlőre az óramutató járásával ellentétes irányba.
- A csatlakozót és az adaptert legalább 3 tekeréssel csavarja a helyére, hogy biztosan jól zárjon a meleg levegő elvezető szett.



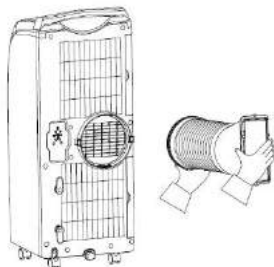
A kivezető tömlő csatlakoztatása a készülékhez

- Határozza meg az ablaktömítés helyzetét, függőleges-e vagy vízszintes.
- Ha az ablaktömítés helyzete vízszintes lesz, az adapter ferde A paneljének felfelé kell néznie.
- Ha az ablaktömítés helyzete függőleges lesz és az ablak bal oldalán lesz, az adapter ferde A paneljének jobbra kell néznie.

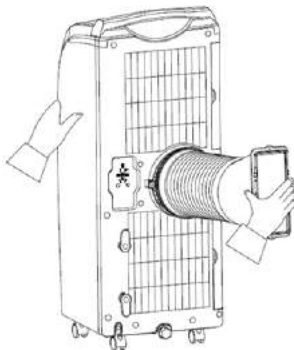
- Ha az ablaktömítés helyzete függőleges lesz és az ablak jobb oldalán lesz, az adapter ferde A paneljének balra kell néznie.



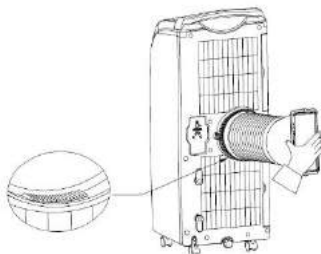
- Fogja meg a kivezető tömlő és az adapterszett két végét.



- Csatlakoztassa a kivezető tömlő elülső végét a hátsó lap meleg levegő kivezető nyílásához.



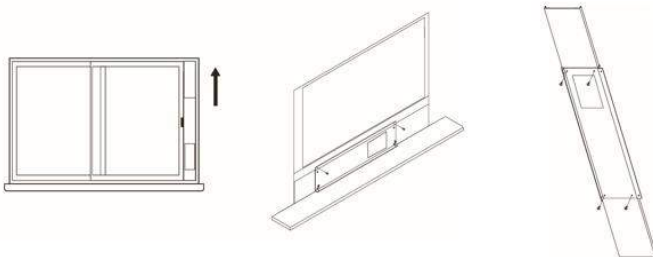
- Az egyik kezével tartsa a készüléket, a másik kezével a kivezető tömlő végét finoman nyomja be a nyílásba, a rögzítések automatikusan zárnak.



Ablaktömítés felszerelése

- Nyissa ki félig az ablakot, helyezze be a tömítő lapot az ablakba.
- Húzza ki a tömítő lap részeit, és állítsa az ablak hosszához, majd rögzítse csavarokkal.

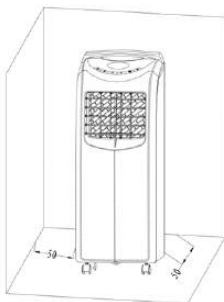
Figyelem. Tartsa az ablaktömítő lap két végét úgy, hogy jól érintkezzenek az ablak széleivel, hogy a zárás



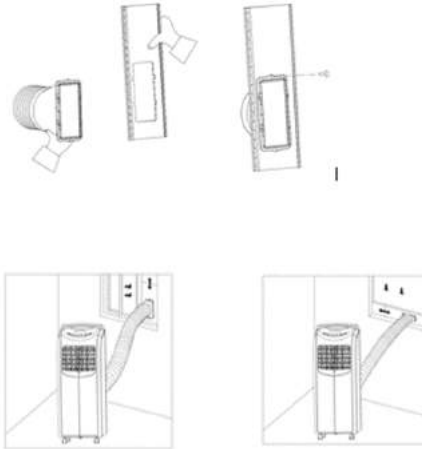
hatékony legyen. Fordítsa a csavart jó helyzetbe.

A készülék telepítése

- Helyezze át az ablak előtt álló, kivezető tömlővel összeszerelt készüléket betartva a legalább 50 cm távolságot a falaktól vagy egyéb más tárgytól.



- Helyezze a kivezető tömlő téglalap alakú végét az ablak tömítő lapjának megfelelő téglalap alakú nyílásába, majd rögzítse csavarral és csukja be az ablakot.




Figyelem. Csúsztassa lefelé az adaptert, és győződjön meg róla, hogy jó helyzetben van-e beszerelve. Biztosítsa a csavart, hogy ne essen ki. A kivezető tömlő nem törhet meg és nem hajolhat meg 45°-nál nagyobb szögben a jó levegőáramlás biztosítása érdekében.

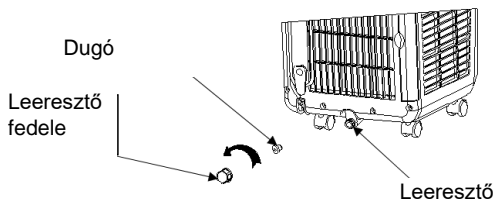
A kivezető tömlő hossza 280 mm-től 1500 mm-ig terjed, és ezt a légkondicionáló(k) specifikációja határozza meg. Ne használjon hosszabbító tömlőt, és ne cserélje ki más tömlőre, mert ez befolyásolhatja a légkondicionáló működését. A kivezető tömlőnek simának kell lennie, ellenkező esetben a légkondicionáló túlmelegedhet és kioldhat a tömlő eltömődése miatt.

VÍZLEERESZTÉS

A víz kézi leeresztése

Amikor a víz ténfогata a tartályban eléri a kritikus szintet, a készülék figyelmeztető hangjelzést ad majd automatikusan kikapcsol, és a LED kijelzőn villogni kezd a tartály telítettség jel  és az "FL". Kérjük, az alábbi utasításoknak megfelelően engedje le a kondenzvizet, hogy a készülék működése automatikusan visszaálljon.

- Helyezzen egy tálcát a készülék hátulján lévő vízleeresztő alá.
- Csavarja le a leeresztő fedelét, húzza ki a dugót, hogy a víz a tálcába folyjon.
- Az ürítés után helyezze vissza a dugót és szorosan csavarja vissza a fedelet.



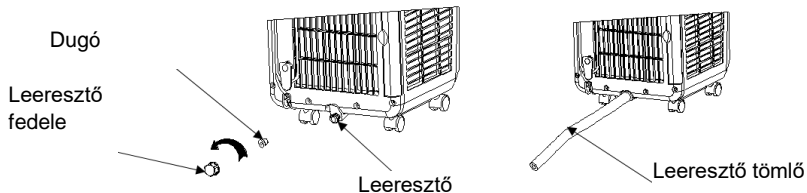
Megjegyzések.

- A leeresztő fedelét és a dugót kellően biztosítani kell.
- Ha a berendezést át kell helyezni, tegye azt óvatosan a kifolyás elkerülése érdekében.
- A tartály ürítése során enyhén döntse meg a készüléket.
- Zárja le a leeresztő nyílást amilyen gyorsan csak tudja, ha a tálcába nem fér bele a készülékben lévő vízmennyiség, hogy megakadályozza a víz kifolyását és a padló vagy a szőnyeget átázását.

- A vízleeresztő dugóját és fedelét szorosan szerelje a helyére, hogy az újonnan keletkező kondenzátum ne áztassa át a padlót vagy a szőnyeget, amikor a készülék újra működni kezd.

Folyamatos vízvezetés

- Csavarja le a leeresztő fedelét és húzza ki a dugót.
- Csatlakoztasson a leeresztő nyíláshoz egy $\varnothing 13$ mm-es PVC tömlőt bedugva azt a nyílásba a lehető legmélyebbre a kifolyás elkerülése érdekében.
- Vezesse a leeresztő tömlőt ki a fürdőszobába vagy a szabadba.



Megjegyzések.

- A vízleeresztő tömlőt még a gép üzembe helyezése előtt kell felszerelni.
- Ha a készülék hűtés üzemmódban van, javasolt a kondenzvíz kézi leeresztését választani, hogy kellő mennyiségű víz álljon rendelkezésre a készülékben a kondenzátor hűtéséhez és a hűtőkapacitás növeléséhez.
- A leeresztő tömlőt nehezen megközelíthető helyen vezesse el, nem magasabban, mint a leeresztő nyílás és legyen egyenes, törések nélkül.
- Folyamatos vízvezetés esetén, szerelje be szabályosan az elvezető nyílás fedelét és dugóját.

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZELÉS

Figyelem. A készülék karbantartása illetve szervizközpontba küldése előtt kapcsolja azt ki és húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozójából.

- **A külső felületek tisztítása** A készülék külső burkolatát nedves, puha ruhával tisztítsa. A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon oldószereket, például alkoholt vagy benzint.
- **A szűrő tisztítása** A szűrőt kéthetente kell megtisztítani, különben a szűrő elporosodása hatással lehet a készülék működésére.

Hogyan kell a szűrőt tisztítani?

3. Fogja meg a szűrő fogantyúját, és finoman húzza ki a nyílással jelzett irányba. **Figyelem.** A szűrőt egyenes erővel húzza. Először a hátsó lapon lévő szűrőket vegye ki, majd az oldallapon található szűrőket, hogy elkerülje a szűrő megcsavarodását vagy sérülését.
 4. A szűrőket óvatosan tisztítsa meg mosószeres meleg vízben (kb. 40 C), majd szárítsa meg árnyékban. **Figyelem.** Ne törje meg a hálót. Ne ütögesse a hálót éles tárgyakkal vagy kefével.
- **A tiszta szűrő visszaszerelése.** Irányítsa a szűrő végét a rés felé, majd finoman, egyenes erővel nyomja be a résbe/helyére.

Megjegyzések.

- Ne feledje el, hogy előbb az oldalsó lapra szerelje vissza a szűrőt, csak ezt követően a hátsó lapra.
- A szűrő beszerelése a kisereléssel ellentétes irányban történik.
- Óvatosan szerelje be a szűrőt a helyére a szűrő sérülésének elkerülése érdekében.

SZEZON UTÁNI TÁROLÁS

- Csavarja le a leeresztő fedelét, húzza ki a dugót a víz teljes leeresztéséhez.
- Működtesse a készüléket ventilátor üzemmódban fél napig, amíg teljesen kiszárad, hogy megelőzze a penészedést.
- Kapcsolja ki a gépet, húzza ki a csatlakozódugót, majd tekerje fel a tápkábelt a kábeltartó fülekre, nyomja a csatlakozódugaszt a készülék hátsó lapján található univerzális rögzítő nyílásba, szerelje vissza a vízdugót és a vízleeresztő dugót.
- Szerelje le a meleg levegőt elvezető tömlőszettet, tisztítsa meg, és tárolja megfelelően.

- Megfelelő módon csomagolja be a légkondicionálót puha, műanyag zacskóba, biztosítsa a porosodás ellen és gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Vegye ki az elemeket a távirányítóból, és tárolja megfelelően.

Megjegyzések:

- A készülék dőlésszöge legyen 30 foknál kisebb.
- A leszereléskor a meleg levegő kivezető tömlőt tartsa két kézzel.
- A hővélőkujjával nyomja félre a kilépő meleg levegő kimenetének kattanzárait, majd húzza ki a levegő elvezető tömlőt.
- Győződjön meg róla, hogy a hely, ahol a készüléket tárolja, száraz. A készülék összes tartozékát tárolja egy, megfelelően védett helyen.

HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt szakszervizt hívna, ellenőrizze a készüléket és az alábbi tanácsokat, de soha ne fogjon hozzá a készülék szétszereléséhez vagy javításához saját maga, mert ezzel kárt okozhat saját magában vagy vagyónában.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem indul el	Hiba a tápfeszültségben	Csatlakoztassa a készüléket egy feszültség alatt lévő aljzathoz és kapcsolja be.
	Teli víztartály kijelző kigyullad	Távolítsa el a készülékben felgyülemlett vizet.
	Túl alacsony vagy túl magas a környezeti hőmérséklet?	Javasoljuk, hogy a készüléket 10 - 35 C tartományban használja
	A helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint a hűtés üzemmódban beállított hőmérséklet.	Módosítsa a beállított hőmérséklet
Rossz hűtési hatások	Az ok lehet a közvetlen napsütés	Húzza be a függönyöket
	Az ajtók és ablakok nyitva vannak, a helyiség zsúfolt vagy más hőforrások vannak a helyiségben	Csukja be az ajtókat és ablakokat, távolítsa el az egyéb hőforrásokat, és tegyen a helyiségbe új légkondicionálókat
	Koszos szűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt
	Eltakart/eldugult levegő bemeneti vagy kimeneti nyílás	Távolítsa el a tárgyat/szüntesse meg a dugulást
Magas zajszint	A készülék nem egyenes talajon áll.	Helyezze a készüléket egyenes és stabil helyre (csökkentheti a zajt)
Nem működik a kompresszor	Bekapcsolt a túlmelegedés elleni védelem.	Várja meg, amíg a hőmérséklet lecsökken és a készülék automatikusan újraindul
Nem működik a távirányító	Túl nagy a távolság	Közelítsen a távirányítóval a légkondicionálóhoz, és irányítsa a távirányítót a készülék jelfogadó ablakára.
	A távirányító nem a készülék jelvéjére irányult.	
	Az elemek lemerültek	Cserélje ki az elemeket
A LED kijelző "E1" hibakódot mutat	A cső-hőmérsékletérzékelő meghibásodott	Ellenőrizze a cső-hőmérsékletérzékelőt és a kapcsolódó köröket
A LED kijelző "E2" hibakódot mutat	A helyiség-hőmérséklet-érzékelő meghibásodott	Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletérzékelőjét és a kapcsolódó köröket

A LED kijelző "E4" hibakódot mutat	Fagyvédelem	A fagyvédelem kikapcsolódása után állítsa vissza automatikusan a funkciókat.
A vízhiány jelző lámpa kigyullad	A víztartály megtelt	Engedje le a vizet és indítsa újra a gépet

A SZERVIZELÉSRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A készülékelemek ellenőrzése. Mielőtt gyúlékony közegeket tartalmazó rendszereken kezdene el dolgozni, feltétlenül győződjön meg a biztonságról a gyulladás kockázatának minimalizálása érdekében. A hűtőrendszer javításakor a következő óvintézkedéseket kell megtenni a munka megkezdése előtt.

- **Munkaeljárás.** A munkákat ellenőrzött eljárásnak megfelelően kell végezni úgy, hogy a gyúlékony gáz vagy gőz jelenlétének kockázata minimális legyen a munkavégzés során.
- **Általános munkaterület.** A karbantartó személyzetet és a környezetükben dolgozókat ki kell oktatni az elvégzendő munka jellegéről. Kerülje a zárt térben végzett munkát. A munkavégzés helyét el kell különíteni. Győződjön meg róla, hogy a gyúlékony anyagok ellenőrzésével megtörtént a munkavégzés helyén a feltételek biztosítása.
- **A hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése.** A területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel ellenőrizni kell a munkavégzés előtt és közben annak érdekében, hogy a technikus tudjon a potenciálisan gyúlékony légkör jelenlétéről. Győződjön meg róla, hogy a szivárgásérzékeléshez használt eszköz alkalmas gyúlékony hűtőközegekkel való munkavégzésre, azaz nem szikrázó, megfelelően szigetelt vagy szikrabiztos.
- **A tűzoltó készülék megléte.** A hűtőberendezéssel vagy más kapcsolódó alkatrészekkel kapcsolatos bármilyen munka esetén legyen kéznél (a töltés helyének közelében) megfelelő tűzoltó készülék - száraz poroltó vagy CO₂ oltó készülék.
- **Gyújtóforrások hiánya.** Senki, aki hűtőrendszeren, gyúlékony hűtőközeget tartalmazó csővezeték felnyitásával járó munkát végez, nem használhat olyan gyújtóforrásokat, amelyek tűz- vagy robbanásveszélyt okozhatnak. Tartson minden lehetséges gyújtóforrást, beleértve a dohányzást is, megfelelő távolságban a telepítés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyétől, melyek során gyúlékony hűtőközeg kerülhet a környezetbe. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a berendezés környékét, hogy nem áll-e fenn a gyulladás veszélye vagy kockázata. Ki kell tenni a "Tilos a dohányzás" jeleket.
- **Szellőzetett munkaterület.** Szervizelés előtt győződjön meg róla, hogy a munkaterület megfelelően szellőzik-e. Bizonyos fokú szellőzést fenn kell tartani a munkavégzés teljes ideje alatt. Arra az esetre, ha hűtőközeg szabadulna ki a rendszerből a szellőzésnek biztonságosan ki kell azt pumpálnia a munkaterületről.
- **Hűtőberendezések ellenőrzése.** A cserélendő elektromos alkatrészek feleljenek meg a célnak és a specifikációnak. Tartsa be mindig a gyártó karbantartási és szervizelési irányelveit. Ha kétségei vannak, forduljon a gyártó műszaki osztályához segítségért. Gyúlékony hűtőközeget használó berendezéseknél a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:
 - A töltés mennyisége összhangban van-e annak a helyiségnek a méretével, ahová a hűtőközeget tartalmazó elemeket telepítik.
 - A gépek és a szellőzőnyílások megfelelően működnek-e, és nincsenek-e elzáródva.
 - Közvetett hűtőközeg-kör használata esetén a másodlagos kört ellenőrizni kell a hűtőközeg jelenlétére nézve.
 - A berendezésen található címkék/jelölések továbbra is láthatók és olvashatók-e. Az olvashatatlan jelöléseket és jeleket ki kell javítani.
 - A hűtőcsövet vagy elemeket olyan helyre telepítik-e, ahol kicsi a valószínűsége, hogy bármilyen olyan anyaggal érintkeznek, amelyek korrodálhatják a hűtőközeget tartalmazó elemeket, hacsak az alkatrészek nem olyan anyagokból készültek, amelyek eleve korrózióállóak vagy megfelelően védettek a korrózió ellen.
- **Az elektromos berendezések ellenőrzése** Az elektromos komponensek javítása és karbantartása magában foglalja a komponensek biztonságának előzetes ellenőrzését és a komponens ellenőrzési eljárásokat is. A biztonságot veszélyeztető hiba előfordulása esetén a hiba kijavításáig semmilyen módon nem helyezhető a készülék feszültség alá. Ha a hibát nem lehet azonnal elhárítani, de a munkát folytatni kell, megfelelő átmeneti megoldást kell alkalmazni. Ezt a berendezés tulajdonosának jelezni kell, hogy erről tájékoztassa az összes érintettet. A biztonság előzetes ellenőrzése kiterjed:
 - A kondenzátorok kisütésére, amit a szikrakeletkezés elkerülése érdekében biztonságos módon kell elvégezni.
 - Annak ellenőrzésére, hogy a töltés, a visszanyerés vagy a rendszer tisztítása során az elektromos gépelemek és a feszültség alatt lévő vezetékek el vannak-e fedve.
 - Hogy a földelés nincs-e megszakadva.

A TÖMÍTETT ELEMEK JAVÍTÁSA

- A tömített elemek javításakor, a tömített burkolatok stb. levétele előtt, a készüléket, amelyen dolgozik, áramtalanítsa, stb. Ha szervizelés során feltétlenül szükség van a készülék áram alá helyezésére, akkor a szivárgásérzékelőt a legkritikusabb ponton kell helyezni, hogy figyelmeztessen egy esetleges veszélyhelyzetre.
- A következő dolgokra kell különösen odafigyelni, hogy biztos legyen benne, hogy az elektromos gépegységeken végzett munka során a burkolat nem változik a védelmi szintet befolyásoló módon. Ide tartoznak a vezetékcsatlakozások, a csatlakozások túl magas száma, az eredeti specifikációnak nem megfelelő kapcsok, a tömítések sérülése, a nem megfelelően rögzített tömszelencék stb. Győződjön meg róla, hogy a készülék „tisztességesen” van összeszerelve.

Győződjön meg arról, hogy a tömítések vagy a tömítőanyagok nem öregedtek-e el annyira, hogy már nem alkalmasak a gyúlékony közeg behatolásának megakadályozására. A pótalkatrészeknek meg kell felelniük a gyártó előírásainak.

FIGYELEM: A szilikon tömítőanyagok használata csökkentheti bizonyos típusú szivárgásérzékelők hatékonyságát. A szikrabiztos elemeket nem kell elszigetelni a rajtuk végzett munka megkezdése előtt.

A SZIKRABIZTOS ELEMELK JAVÍTÁSA

- Tilos állandó, induktív vagy kapacitív terhelést bekötni az áramkörbe anélkül, hogy megbizonyosodna róla, hogy ezzel nem lépi túl a használt berendezés esetében megengedett feszültséget és áramerősséget.
- Kizárólag csak a szikrabiztos alkatrészeket lehet munkát végezni gyúlékony légkörben. A vizsgáloberendezésnek megfelelő névleges értékkel kell rendelkeznie.
- Az alkatrészek cseréjekor csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használjon. Más alkatrészek a szivárgás eredményeként a légkörbe került hűtőközeg gyulladásához vezethetnek.

VEZETÉKELÉS

Ellenőrizze, hogy a vezetékek ne legyenek kitéve kopásnak, korróziónak, túlzott nyomásnak, rezgésnek, éles széleknek vagy más, környezetkárosító hatást kiváltó tényezőnek. Az ellenőrzés során vegye figyelembe az öregedés vagy a kompresszorok és ventilátorok okozta folyamatos vibráció következményeit is.

GYÚLÉKONY HŰTŐKÖZEGEK ÉRZÉKELÉSE

Semmilyen körülmények között ne használjon potenciális gyújtóforrásokat a hűtőközeg szivárgások felderítésére vagy észlelésére. Ne használjon halogén zseblámpát (vagy bármilyen más, nyílt lángot használó detektort).

SZIVÁRGÁS-ÉSZLELÉSI MÓDSZEREK

A következő szivárgás-észlelési módszerek elfogadhatók gyúlékony hűtőközegeket tartalmazó rendszerek esetében.

- A gyúlékony hűtőközegek észleléséhez elektronikus szivárgásérzékelőket kell használni, de elképzelhető, hogy az érzékenység nem lesz elegendő vagy újra kell kalibrálni a műszert. (Az érzékelőberendezést hűtőközegetől mentes helyen kell kalibrálni). Győződjön meg róla, hogy az érzékelő nem potenciális gyújtóforrás és alkalmas a használt hűtőközögre. A szivárgásérzékelő műszert a hűtőközeg LFL-ének százalékos arányához kell igazítani, és a használt hűtőközögre és a megfelelő gáz százalékra (25 % maximum) kell kalibrálni.
- A szivárgásérzékelő folyadékok a legtöbb hűtőközögre használhatók, de kerülje a klórtartalmú szereket, mert az reakcióba léphet a hűtőközeggel és korrodálhatja a réz csöveket.
- **Ha szivárgásra gyanakszik, távolítsa el, vagy oltsa el minden nyílt lángot.**

- Ha hűtőközeg-szivárgást talál, amihez forrasztás szükséges, minden hűtőközeget távolítsa a rendszerből vagy szigetelje el a rendszerben (szelepek lezárásával) a szivárgástól távoli részében. A forrasztás előtt és közben oxigén-mentes nitrogént (OFN) kell átvezetni a rendszeren.

A HŰTŐKÖZEG ELTÁVOLÍTÁSA ÉS KIÜRÍTÉSE

Ha javítás - vagy más okból - felnyitja a hűtőközeg-kört, kövesse a hagyományos eljárásokat. Azonban fontos, hogy betartsa az eljárásokat, mivel figyelembe kell venni a gyúlékonyságot. A következő eljárásokat kell betartani:

- Távolítsa el a hűtőközeget.
- Közömbös gázzal tisztítsa meg a hűtőkört.
- Űrítse ki.
- Közömbös gázzal újra tisztítsa meg a hűtőkört.
- Vágással vagy forrasztással nyissa meg a hűtőkört.

A hűtőközeg-töltetet megfelelő újrahasonosító palackokba kell leereszteni. A rendszert OFN-nel át kell „öblíteni”, hogy biztonságos legyen. Lehet, hogy a folyamatot többször is meg kell ismételni. Ne használjon sűrített levegőt vagy oxigént ehhez a feladathoz.

Az öblítés a vákuum OFN-nel történő megszüntetésével kell végrehajtani, addig töltve a rendszert, amíg el nem éri a megfelelő üzemi nyomást, majd ki kell az OFN-t engedni a légkörbe és végül vákuumot kell létrehozni a rendszerben. Ezt a folyamatot ismételje addig, amíg a hűtőközeg teljes egészében eltűnik a rendszerből. Amikor az

utolsó OFN adagot használja, a rendszert atmoszférikus nyomásra kell leengedni, hogy megkezdhesse a munkát. Ez a művelet feltétlenül szükséges, ha forrasztást kell végezni a csöveken.

Győződjön meg róla, hogy a vákuumszivattyú kivezető nyílása ne legyen gyújtóforrás közelében és szellőzik.

TÖLTÉSI ELJÁRÁSOK

A hagyományos töltési eljárások betartása mellett a következő követelményeknek kell megfelelni:

- Győződjön meg róla, hogy más hűtőközzel történő szennyeződés nem lép fel a töltőeszköz használatakor. A tömlők, vagy vezetékek legyenek a lehető legrövidebbek a bennük lévő hűtőközeg mennyiségének minimalizálása érdekében.
- A palackokat tartsa függőlegesen.
- Mielőtt feltölti a rendszert hűtőközzel, ellenőrizze a hűtőrendszer földelését.
- A töltés befejezése után jelölje meg/címkézze fel a rendszert (ha még nem történt meg).
- Különös figyelmet fordítson arra, hogy ne töltse túl a hűtőrendszert.

A rendszer újratöltése előtt nyomáspróbát kell rajta végezni OFN-nel. A rendszert a töltés végeztével és az üzembe helyezés előtt tömörségi vizsgálatnak kell alávetni. A helyszíntől való távozás előtt újbóli tömörségi vizsgálatot kell végezni.

ÜZEMEN KÍVÜL HELYEZÉS

Az eljárás végrehajtása előtt, nagyon fontos, hogy a technikus alaposan ismerkedjen meg a készülékkel és annak minden elemével. Ajánlott, hogy minden hűtőközzel biztonságosan legyen eltávolítva. A feladat megkezdése előtt olaj és hűtőközeg mintát kell venni, arra az esetre, ha a regenerált hűtőközeg újrahaználása előtt elemzésre lenne szükség. Lényeges, hogy a feladat végrehajtásának megkezdése előtt rendelkezésre álljon villamos áram.

- Ismerje meg a készüléket és annak működését.
- Csatlakoztassa le a készüléket a villamos hálózatról.
- A művelet megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy:
 - Szükség esetén rendelkezésre áll egy, a hűtőközeg-palack kezelésére alkalmas eszköz.
 - A teljes egyéni védőfelszerelés a rendelkezésre áll és azt megfelelően használja.
 - A visszanyerési folyamatot egy kompetens személy folyamatosan ellenőrzi.
 - A visszanyerő felszerelés és palackok megfelelnek az irányadó szabványoknak.
- Ha lehetséges, pumpálja ki a hűtőközeget.
- Ha nem tud vákuumot használni, készítsen kollektort a hűtőközögeknek a rendszer különböző részeiből való eltávolításához.
- A regeneráció megtörténte előtt győződjön meg róla, hogy a palack a mérlegen van-e.
- Indítsa el a visszanyerő berendezést, és járjon el a gyártó utasításainak megfelelően.
- Ne töltse túl a palackot. (Ne többet, mint a folyadékterfogat 80 %-át)
- Ne lépje túl még átmenetileg sem a palack maximális üzemi nyomását.
- A palackok megfelelő feltöltése és a folyamat befejezése után győződjön meg róla, hogy a palackok és a berendezés haladéktalanul eltávolításra kerültek a munkavégzés helyéről, és hogy a berendezés összes elzárószelepe zárva van-e.
- A visszanyerő hűtőközeget csak akkor lehet betölteni egy másik hűtőrendszerbe, ha megtisztították és ellenőrizték.

CÍMKÉZÉS

A készüléket fel kell címkézni arra vonatkozóan, hogy üzemben kívül helyezték és nincs benne hűtőközeg. A címkét dátummal és aláírással kell ellátni. Győződjön meg róla, hogy a készüléken vannak-e címkék arra vonatkozóan, hogy a berendezés gyűlékony hűtőközeget tartalmaz.

VISSZANYERÉS

- Amikor hűtőközeget távolít el a rendszerből szervizelés vagy üzemben kívül helyezés céljából, ajánlott a bevált gyakorlatnak megfelelően eljárni a teljes hűtőközeg mennyiség biztonságos eltávolítása érdekében.
- A hűtőközeg áttöltésekor a palackokba győződjön meg róla, hogy kifejezetten hűtőközeg-visszanyerő palackokat használjon erre a célra. Győződjön meg róla, hogy megfelelő számú palack áll a rendelkezésre a rendszerben lévő teljes töltet tárolására. Minden felhasználandó palack visszanyerő hűtőközeg tárolására szolgál, és ennek megfelelően a hűtőközeg nevével van felcímkézve (vagyis - Visszanyerő hűtőközeg tároló speciális palack). A palackok jó műszaki állapotú biztonsági szeleppel és a hozzátartozó elzáró szelepekkel legyenek felszerelve. A visszanyerő palackokat ki kell üríteni és lehetőleg le kell hűteni a visszanyerés előtt.
- A visszanyerő berendezés legyen jó műszaki állapotban a hozzátartozó gépkönyvvel együtt, és legyen alkalmas a gyűlékony hűtőközeg vissza-/kinyerésére. Ezen felül álljanak rendelkezésre, jó műszaki állapotú, kalibrált mérlegek. A tömlők legyenek teljesek, jó állapotúak és legyenek felszerelve jól záró csatlakozókkal. A hűtőközeg-visszanyerő berendezés használata előtt ellenőrizze, hogy az jó műszaki állapotban van-e, megfelelően van-e

karbantartva, és minden hozzátartozó elektromos gépelem kellően le van-e szigetelve, hogy megelőzze a gyulladást egy esetleges hűtőközeg kijutás esetén. Kétségek esetén forduljon a gyártóhoz.

- A visszanyert hűtőközeget juttassa vissza a hűtőközeg szállítójának szabályos, visszanyerő palackban és csatolja a megfelelő hulladékátadási kártyát. Ne keverje a hűtőközegeket a visszanyerő egységekben, különösen ne a palackokban.
- Ha el kell távolítani a kompresszort vagy a kompresszorolajat, győződjön meg róla, hogy azokat az elfogadott szintre ürítette-e, hogy gyúlékony hűtőközeg ne maradjon a kenőanyagban. A kompresszor ürítését a szállító részére történő visszajuttatás előtt kell elvégezni. A folyamat felgyorsítása érdekében kizárólag a kompresszortest elektromos fűtése megengedett. A rendszer olajleeresztését biztonságos módon hajtsa végre.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



A villanyhajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kezelni, hanem újrahasznosításra át kell adni a megfelelő üzemnek. Az újrahasznosítással kapcsolatban a termék eladójától vagy a helyi hatóságtól kérhet tájékoztatást. A használt elektromos és elektronikus berendezések a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra le nem adott berendezés potenciálisan veszélyt jelent a környezetre és az emberi egészségre.

Aparat de aer condiționat portabil

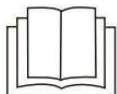
Manual de instrucțiuni original

90-135

RO



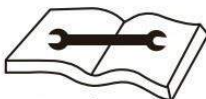
1



2



3



4

ATENȚIE! ÎNAINTE DE FUNCȚIONAREA ECHIPAMENTULUI, CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

1. Avertisment: Risc de incendiu / Materiale inflamabile

2. Consultați manualul operatorului

3. Citiți manualul tehnic

4. Citiți manualul operatorului

Agentul frigorific utilizat în aparatele de aer condiționat portabile este un hidrocarbură ecologică R290. Acest agent frigorific este inodor și, comparativ cu un agent frigorific alternativ, R290 este un agent frigorific fără ozon. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare și reparații. Desenele din acest manual pot diferi de obiectele fizice. Vă rugăm să consultați obiectele fizice. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să curețe și să întrețină echipamentul.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- Nu utilizați agenți care accelerează procesele de dezghețare sau curățare, altele decât cele recomandate de producător.
- Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere în funcțiune constantă (de exemplu: foc deschis, un aparat pe gaz sau un încălzitor electric în funcțiune).
- Nu străpungeți sau nu ardeți.
- Rețineți că agentul frigorific poate să nu fie mirositor.
- Dispozitivul este conceput pentru încăperi mai mari de 7 m².
- Nu obstrucționați orificiile de ventilație.
- Activitățile de service trebuie efectuate în conformitate cu recomandările producătorului.
- Depozitați echipamentul într-un loc bine ventilat, cu dimensiuni adecvate zonei camerei specificate pentru operație.

- Oricine este implicat în lucrări la circuitul agentului frigorific ar trebui să aibă un certificat valabil actual emis de un organism de evaluare acreditat din industrie care îi autorizează să fie competenți pentru manipularea frigorificelor în condiții de siguranță, în conformitate cu specificațiile de evaluare recunoscute de industrie.
- Service-ul trebuie efectuat numai conform recomandărilor producătorului de echipamente. Întreținerea și reparațiile care necesită asistența altor personal calificat trebuie efectuate sub supravegherea unei persoane competente în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.
- Toate procedurile de lucru care afectează măsurile de siguranță pot fi efectuate numai de către persoane competente.
- Aveți grijă să nu loviți când îl purtați pentru a evita scurgerile în conducta de agent frigorific.

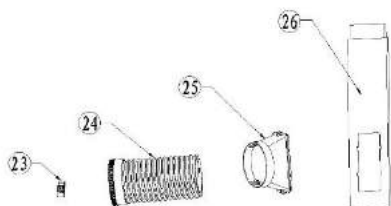
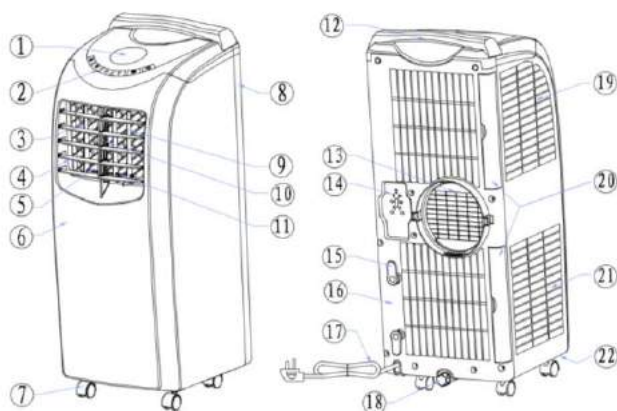
Note:

- Aerul condiționat este potrivit numai pentru utilizare în interior și nu pentru alte aplicații.
- La instalarea aerului condiționat, respectați regulile locale pentru conectarea la rețea și asigurați-vă că este împământat corespunzător. Dacă aveți întrebări cu privire la instalația electrică, vă rugăm să urmați instrucțiunile producătorului și să cereți unui electrician profesionist să instaleze, dacă este necesar.
- Așezați dispozitivul într-un loc plat și uscat. Păstrați o distanță mai mare de 50 cm între dispozitiv și obiectele sau pereții din jur.
- După instalarea aerului condiționat, asigurați-vă că fișa de alimentare este intactă în priză. Aranjați cablul de alimentare în mod ordonat, astfel încât nimeni să nu se împiedice sau să tragă de priză.
- Nu introduceți obiecte în admisia și ieșirea aerului de aer condiționat.
- Nu blocați intrarea și ieșirea aerului.
- La instalarea conductelor de scurgere, asigurați-vă că acestea sunt conectate corect și nu sunt deformate sau îndoite.
- Când reglați barele de ghidare a vântului superior și inferior în orificiul de ieșire a aerului, trageți-le / rupeți-le ușor cu mâinile pentru a nu deteriora barele de ghidare a vântului.
- Când deplasați mașina, asigurați-vă că este în poziție verticală.
- Mașina trebuie ținută departe de benzină, gaze inflamabile, sobe și alte surse de căldură.
- Nu dezasamblați, reparați sau modificați dispozitivul în niciun fel. Astfel de modificări pot cauza defectarea dispozitivului și chiar pot provoca daune oamenilor și bunurilor. Pentru a evita pericolul, dacă mașina se defectează, adresați-vă producătorului sau specialiștilor pentru reparații.
- Nu instalați și nu folosiți aer condiționat în baie sau în alte locuri umede.
- Nu scoateți ștecherul pentru a opri dispozitivul.
- Nu așezați cupe și alte obiecte pe dulap pentru a împiedica pătrunderea apei sau a altor lichide în aerul condiționat.
- Nu utilizați insecticide sau alte substanțe inflamabile în apropierea sistemului de aer condiționat.
- Nu curățați aerul condiționat cu solvenți chimici precum benzină și alcool. Când curățați aerul condiționat, deconectați adaptorul de curent alternativ și curățați dispozitivul cu o cârpă ușor umedă și moale. Dacă aparatul este foarte murdar, curățați-l cu un detergent ușor.
- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice și psihice reduse și persoane cu o lipsă de cunoștințe a echipamentului, dacă se asigură supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate cu acesta să fie de înțeles. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să curețe și să întrețină echipamentul.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de o persoană calificată pentru a evita un pericol.
- Dispozitivul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale de cablare.

DATE TEHNICE

Parametru	Valoare
Catalog nr.	90-135
Tensiune nominală [V c.a.]	230
Frecvența nominală [Hz]	50
Putere nominală [W]	1000
Clasa de izolație electrică	Eu
Presiune de presiune [MPa]	1,2 / 2,5
Tipul de agent frigorific	R290
Masa agentului frigorific [g]	240
Capacitate de răcire [kW]	2,64
Debit de aer [m ³ / h]	400
GWP	3,3
Tipul cablului de alimentare	H05VV-F x 3G1.0mm ²
Lungimea cablului de alimentare [m]	1,98
Dimensiunile exterioare ale carcasei dispozitivului [mm]	300x330x780
Greutate [kg]	25,72

IDENTIFICAREA PĂRȚILOR

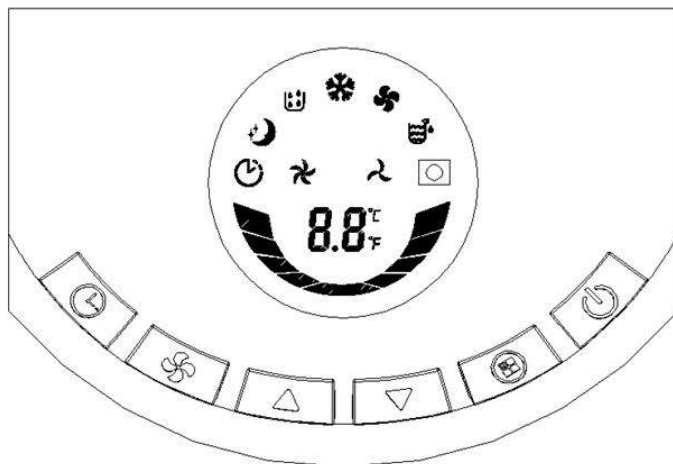


1. Afişaj LED
2. Butoane operaționale
3. Jaluzele verticale
4. Jaluzele orizontale
5. Fereastra de evacuare a aerului
6. Panoul frontal

14. Găuri de fixare a dopului universal
15. Stâlp de înfășurare a firului
16. Panoul din spate
17. Cablu de alimentare
18. Gurați gaura și acoperiți-o
19. Filtru
20. Filtre
21. Filtru
22. Șasiu
23. Telecomandă
24. Ansamblul furtunului de evacuare
25. Adaptor furtun de evacuare
26. Ansamblul garniturii de etanșare a ferestrei

7. Roată universală
8. Panoul din spate
9. Foaia verticală principală
10. Bielă de jaluzele orizontale
11. Bielă verticală a jaluzelelor
12. Mâner
13. Grila de protecție a evacuării aerului evacuat

FUNCȚIONARE ȘI SETĂRI






Panou de control

	Butonul On / Off		Butonul Mod		Butonul sus
	Buton cronometru		Buton viteză ventilator		Buton jos
	Pictogramă temporizator		Pictogramă de mare viteză		Pictogramă viteză redusă
	Pictogramă de umplere cu apă		Pictogramă mod ventilator		Pictogramă mod uscat
	Pictogramă mod cool		Pictograma modului de repaus		Fereastra de recepție a semnalului pilot
	Fereastra cu display LED		Pictogramă de acțiune		Pictogramă temperatură Celsius / Fahrenheit

Funcționarea panoului de control: Această unitate funcționează în modurile Cool, Dry, Fan și Sleep.

- **Porniți dispozitivul.** Conectați-vă și toți indicatorii de pe panoul de control se vor aprinde și muzica va fi aprinsă, afișajul LED va arăta temperatura ambiantă în intervalul 10-35 °C, unitatea este în modul de





așteptare. Apăsați  , dispozitivul pornește. Veți auzi un sunet și acesta va porni automat în modul Cool. Temperatura setată la 24 °C, ventilatorul funcționează la viteză mare, se  va aprinde.

• **Modul de operare a dispozitivului** . Apăsați  pentru a selecta modul dorit prezentat mai jos și indicatorul corespunzător se va aprinde.

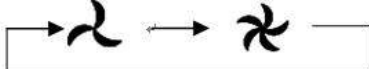



1. MISTO
2. DEUMIDIFICĂ
3. VENTILATOR

În modul de răcire, apăsați butoanele „Timer” + „ ” împreună, unitatea rulează automat în modul „Sleep”.

• **Selectarea temperaturii** . Temperatura poate fi setată între 17-30 °C. Apăsați  sau  , pentru a crește sau micșora temperatura cu 1 °C apăsând o dată. Apăsați  și  împreună pentru a converti între Celsius și Fahrenheit și indicatorul relevant se va aprinde.

• **Reglați viteza ventilatorului** . Apăsați  pentru a selecta viteza dorită



• **Așteptare**. Apăsați  butonul încă o dată, unitatea va înceta să funcționeze cu reamintirea muzicii sunate.

PRINCIPII DE FUNCȚIONARE ȘI FUNCȚIILE FIECARIU MOD

Mod de răcire

- Când temperatura camerei este cu 1 °C mai mare decât temperatura setată, compresorul și ventilatorul vor începe să funcționeze.
- Când temperatura camerei este cu 1 °C mai mică decât temperatura setată, compresorul nu va mai funcționa și ventilatorul va funcționa la viteză inițială.
- Temperatura poate fi setată între 17-30 °C, iar viteza ventilatorului poate fi setată la mare sau la mică.
- Puteți seta timpul de pornire / oprire a dispozitivului.
- Protecții E1, E2 și E4 disponibile (consultați Depanarea).
- Funcția de avertizare a lipsei de apă.

Modul de ventilație

- Ventilatorul funcționează la o viteză stabilită, iar compresorul nu va funcționa.
- Viteza ventilatorului poate fi reglată.
- Temperatura camerei se va afișa automat pe afișajul LED în intervalul 10-35 °C.
- Temperatura camerei nu poate fi reglată.
- Puteți seta timpul de pornire / oprire a dispozitivului.

Mod de dezumidificare

- Ventilatorul va rula automat la viteză mică, iar viteza ventilatorului nu poate fi reglată.
- Temperatura camerei nu poate fi reglată.

- Temperatura camerei se va afișa automat pe afișajul LED în intervalul 10-35 C.
- Puteți seta timpul de pornire / oprire a dispozitivului.
- Protecții E1, E2 și E4 disponibile (consultați Depanarea).
- Funcția de avertizare a lipsei de apă.

Modul de somn

- În modul de răcire, apăsați simultan butoanele "Timer" + "", unitatea va intra automat în modul "Sleep".
- Ventilatorul se va seta automat la viteză mică și nu poate fi reglat.
- Temperatura camerei este reglabilă. Temperatura setată va crește cu 1 C când unitatea funcționează după 2 ore, va crește din nou cu 1 C după alte 2 ore de funcționare, apoi temperatura va rămâne aceeași.
- Temperatura camerei se va afișa automat pe afișajul LED în intervalul 10-35 C.
- Timpul de pornire / oprire poate fi setat.
- Protecții E1, E2 și E4 disponibile (consultați Depanarea).
- Protecție de avertizare cu apă completă.

Funcționarea temporizatorului

- Apăsați butonul „Timer” pentru a seta timpul de oprire automată, când unitatea funcționează, indicatorul temporizatorului se va aprinde.
- Unitatea se va opri automat după ce a trecut timpul stabilit și indicatorul temporizatorului se va opri. Temperatura camerei va fi afișată pe afișajul cu LED-uri.
- Apăsați butonul cronometru pentru a seta ora de pornire automată când unitatea este oprită. Indicatorul temporizatorului se va aprinde.
- Dispozitivul se va porni automat și va funcționa în modul său original. Când timpul setat este gata, indicatorul temporizatorului se va stinge și temperatura camerei va fi afișată pe afișajul LED.
- Când este apăsat butonul „Timer”, indicatorul temporizatorului se aprinde. 88 va apărea în fereastra de afișare cu LED-uri și va clipi la o frecvență de 0,5 secunde. Apăsați butonul sau timp de 5 secunde pentru a finaliza setarea temporizatorului. Timpul setat va clipi timp de 5 secunde pentru a confirma și apoi va arăta temperatura camerei în fereastra de afișare cu LED-uri.
- Apăsați „Timer” pentru a verifica timpul rămas când funcția „Timer” este activată. Apăsați „Timer” de două ori în decurs de 5 secunde pentru a anula temporizatorul.
- În cazul setărilor multiple, se aplică doar setarea de timp finală.
- Ora poate fi setată de la 1 la 24 de ore prin apăsarea butoanelor sau. Pentru a mări sau micșora cu 1 oră, apăsați o dată.
- Unitatea nu va schimba modul de funcționare după setarea temporizatorului. Temporizatorul nu va fi oprit de alte funcții.
- Temporizatorul va fi ineficient dacă orice operație de la panoul de control sau telecomandă pentru a porni sau opri dispozitivul.

FUNȚIONAREA TELECOMANDEI

Telecomanda transmite semnalul către sistem



Power Buton, apăsați acest buton pentru a porni unitatea când este alimentată sau opriți unitatea când este în funcțiune.



Timer Buton, apăsați acest buton pentru a seta ora de pornire și oprire automată a unității



High Buton, apăsați acest buton pentru a selecta viteza mare de funcționare a ventilatorului (cu excepția modurilor de uscare și de repaus)



Low Buton, apăsați acest buton pentru a selecta viteza redusă de funcționare a ventilatorului.



Up Buton, apăsați acest buton pentru a crește temperatura sau setarea temporizatorului.



Down Buton, apăsați acest buton pentru a reduce temperatura sau setarea temporizatorului.



C F Buton, apăsați acest buton pentru a schimba gradele Celsius și Fahrenheit.



Cool Buton, apăsați acest buton pentru a selecta modul „Cool”.



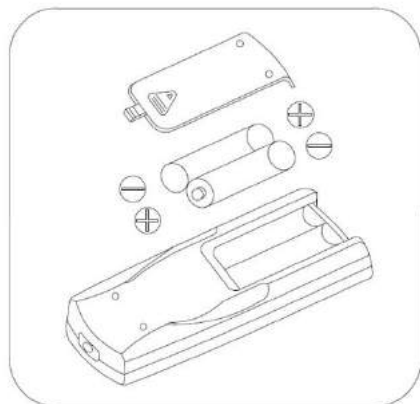
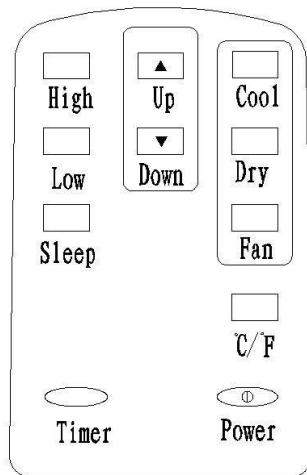
Fan Buton, apăsați acest buton pentru a selecta modul „Fan”



Dry Buton, apăsați acest buton pentru a selecta modul „Uscat” sau „dezumidificare”



Sleep Buton, apăsați acest buton pentru a selecta funcția „Sleep” în modul de răcire.



Înainte de a utiliza telecomanda, instalați bateriile AAA în telecomandă.

- Apăsați și glisați capacul bateriei de pe spatele telecomenzii, apoi puteți scoate capacul.
- Introduceți două baterii alcaline AAA noi în compartimentul pentru baterii. Asigurați-vă că observați polaritatea corespunzătoare.
- Reatașați capacul bateriei și asigurați-vă că fila de blocare se fixează în poziție.

Be sure to note proper polarity of batteries

Note:

- Utilizați numai baterii alcaline. Nu utilizați baterii reîncărcabile.
- Când înlocuiți bateriile, înlocuiți întotdeauna ambele baterii cu baterii noi, nu amestecați baterii vechi și noi.
- Dacă aparatul de aer condiționat nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile de pe telecomandă.




PRUDENȚĂ:

- Dacă lichidul din baterii ajunge pe piele sau pe haine, spălați-l bine cu apă curată, nu folosiți telecomanda dacă bateriile prezintă scurgeri.
- Dacă mâncați lichidul din baterii, spălați-vă pe dinți și consultați medicul. Produsele chimice din baterii pot provoca arsuri sau alte pericole pentru sănătate.

FUNCȚII DE PROTECȚIE

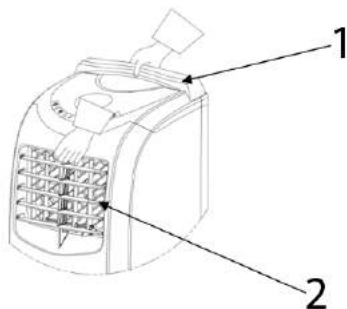
- Protecție împotriva înghețului. Compresorul, motorul de pulverizare cu apă, se oprește în modul de răcire atunci când compresorul funcționează continuu timp de 10 minute și temperatura țevii T_p este de $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ timp de 20 de secunde în modul de răcire. E4 apare pe afișajul cu LED-uri, dispozitivul inițiază procesul antigel și toate butoanele (cu excepția butonului de alimentare) sunt inactice. Când temperatura țevii este de $\pm 8\text{ }^{\circ}\text{C}$, protecția este eliberată și readusă la starea inițială, iar compresorul funcționează cu o întârziere de 3 minute.

● Funcția de alarmă și protecție completă a apei. Când volumul de apă a atins nivelul de alarmă din rezervorul de apă, dispozitivul se oprește automat și un semn de umplere  și „FL” clipesc în fereastra cu LED-uri. Condensatul trebuie îndepărtat pentru a reveni automat la funcționare. (Pentru mai multe informații despre scurgere, consultați „Instrucțiunile de scurgere”).

- Protecție împotriva întârzierii compresorului. Acest dispozitiv oferă protecție împotriva repornirii compresorului. Cu excepția faptului că compresorul poate porni imediat când unitatea este alimentată pentru prima dată, există o întârziere de repornire de 3 minute după oprirea compresorului.

MANIPULARE ȘI TRANSPORT

Țineți partea superioară a orificiului de evacuare a aerului de pe panoul frontal cu o mână și mânerul din partea superioară a panoului posterior cu cealaltă mână pentru a seta unitatea în poziție verticală



Atenție . Nu țineți jaluzelele orizontale cu mâna. Așezați dispozitivul în poziție verticală, independent de manevrare sau deplasare. Scurgeți complet apa din mașină pentru a preveni scurgerile de apă sau udați podeaua sau covorul înainte de a folosi sau muta mașina.

1. Mâner
2. leșire de aer

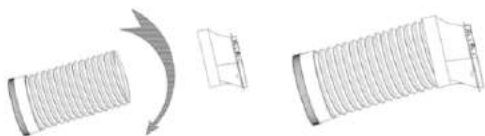
INSTALARE ȘI REGLARE

Atenție. Vă rugăm să păstrați acest aparat de aer condiționat în poziție verticală cu cel puțin 2 ore înainte de prima instalare.

Păstrați mașina în poziție verticală atunci când o mutați. Așezați aparatul de aer condiționat pe o suprafață plană. Nu instalați și nu folosiți acest aparat de aer condiționat în baie sau în alte locuri umede.

Instalarea furtunului de evacuare

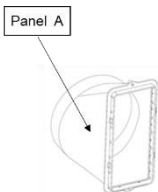
- Extindeți furtunul de scurgere, înșurubați mamelonul rotund și adaptorul în sens invers acelor de ceasornic la furtunul de scurgere.



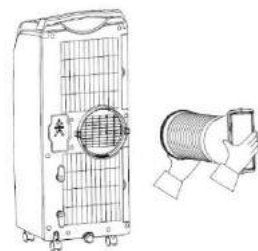
- Înșurubați conectorul și adaptorul la locul cel puțin 3 ture pentru a asigura o conexiune bună a ansamblului furtunului de evacuare.

Instalați ansamblul furtunului de evacuare pe mașină

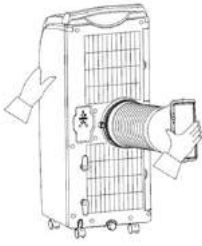
- Specificați poziția etanșării ferestrei, direcția verticală sau orizontală.
- Dacă etanșarea ferestrei este în poziție orizontală, panoul înclinat A al adaptorului ar trebui să fie orientat în sus.
- Dacă placa de etanșare a ferestrei va fi verticală și în partea stângă a ferestrei, panoul înclinat A al adaptorului ar trebui să fie orientat spre dreapta



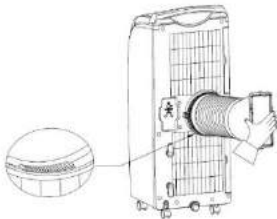
- Dacă placa de etanșare a ferestrei va fi verticală și în partea dreaptă a ferestrei, panoul înclinat A al adaptorului ar trebui să fie orientat spre stânga.



- Luați cele două capete ale furtunului de evacuare și ansamblului adaptor



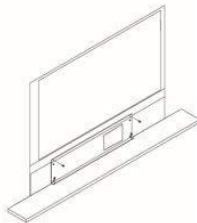
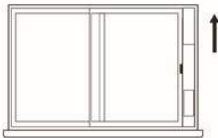
- Atașați capătul frontal al furtunului de evacuare la orificiul de evacuare blocat de pe panoul din spate.
- Țineți dispozitivul cu o mână, transportați tubul de scurgere cu cealaltă mână și împingeți-l ușor în



dispozitiv, fixările se vor bloca automat.

Instalarea sigiliului ferestrei

- Deschideți fereastra pe jumătate, introduceți placa de etanșare în fereastră.

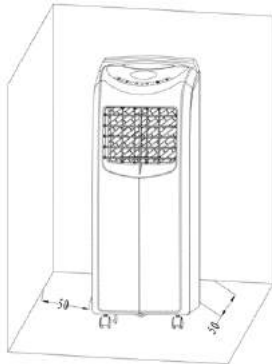


- Scoateți părțile plăcii de etanșare și reglați-le la lungimea ferestrei, apoi fixați-le cu șuruburi.

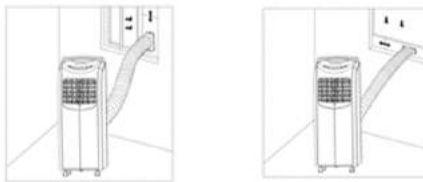
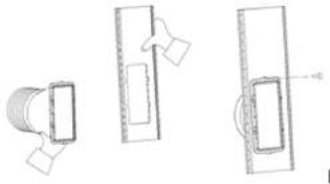
Notă. Păstrați cele două capete ale plăcii de etanșare a ferestrei pentru a face un contact bun cu marginile ferestrei pentru a asigura efectul de etanșare. Rotiți șurubul în poziție bună.

Instalarea unității

- Mutați ansamblul furtunului de evacuare instalat în fața ferestrei și țineți unitatea la cel puțin 50cm distanță de pereți sau de alte obiecte.



- Instalați capătul dreptunghiular al ansamblului furtunului de evacuare în orificiul dreptunghiular corespunzător din placa de etanșare a ferestrei, apoi fixați-l cu șurub și închideți fereastra.




Atenție. Coborâți adaptorul în jos și poziția din partea de jos este în poziție bună. Blocați bine șurubul pentru a evita căderea. Furtunul de evacuare nu trebuie să se îndoaie sau să se îndoaie peste 45° pentru a asigura o bună ventilație.

Furtunul de evacuare are o lungime de 280mm până la 1500mm și este specificat în specificațiile aparatului de aer condiționat. Nu utilizați un furtun prelungitor sau utilizați altul cu un alt furtun, deoarece acesta poate înlocui furtunul prelungitor de pe aparatul de aer condiționat. Furtunul de evacuare trebuie să fie neted, altfel apa se va supraîncălzi și va declanșa aparatul de aer condiționat din cauza înfundării furtunului de evacuare.

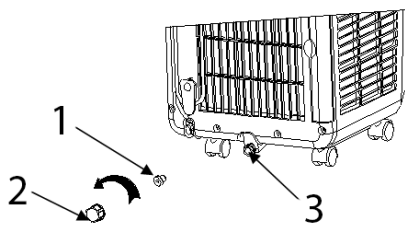
INSTRUCȚIUNI DE SCURGERE

Scurgere manuală

Când volumul de apă a atins nivelul de alarmă din rezervorul de apă, sunetele de avertizare și unitatea încetează

automat funcționarea, semnul plin de apă  și „FL” clipește pe fereastra cu LED-uri. Vă rugăm să scurgeți condensul conform instrucțiunilor de mai jos pentru ca unitatea să recupereze automat funcționarea.

- Puneți tava sub orificiul de evacuare a apei din spatele unității.
- Înșurubați capacul de scurgere, deconectați dopul de apă pentru curgerea apei în tavă.



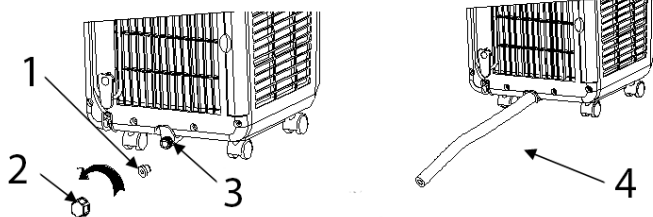
- Conectați dopul și înșurubați bine capacul de apă la orificiul de evacuare a apei după drenare.
 1. Dop de apă
 2. Capac de scurgere
 3. Gură de scurgere

Note

- Protejați corect capacul de scurgere și dopul de apă.
- M ave cu atenție unitatea pentru a evita scurgerea , dacă este necesar .
- Înclinați unitatea ușor înapoi la scurgere.
- Blocați orificiul de scurgere cât mai curând posibil înainte ca tava să fie plină, dacă aceasta nu poate reține toată apa din unitate pentru a preveni scurgerile de apă și udați podeaua sau covorul.
- Dopul de apă și capacul de scurgere trebuie să fie bine instalate, pentru a evita condensul nou care să ude podeaua sau covorul când unitatea reîncepe să funcționeze.

Scurgere continuă

- Înșurubați capacul de scurgere și deconectați dopul de apă.
- Conectați orificiul de scurgere cu furtunul de scurgere din PVC de 13 mm, cât mai adânc posibil pentru a evita scurgerile.
- Trageți furtunul de scurgere în baie sau în exterior.



1. Dop de apă
2. Capac de scurgere
3. Gaura de drenaj
4. Furtun de scurgere

Note:

- Furtunul de scurgere trebuie instalat înainte ca unitatea să înceapă să funcționeze.
- Se recomandă utilizarea drenajului manual atunci când unitatea este în modul de răcire, pentru a asigura suficientă apă pentru a recicla în unitate pentru a răci condensatorul și a spori performanța de răcire.
- Puneți furtunul de scurgere într-un loc inaccesibil, nu mai mare decât orificiul de scurgere și mențineți furtunul de scurgere drept, fără nicio flexiune.

- Păstrați capacul de scurgere și dopul instalat corespunzător atunci când se adoptă un drenaj continuu.

Întreținere și service

Observație: Oprii unitatea și scoateți ștecherul înainte de a întreține sau trimite unitatea la centrul de service.

- **Curățarea suprafețelor.** Curățați suprafața unității cu o cârpă moale și umedă, dar nu utilizați solvenți chimici precum alcoolul sau benzina pentru a evita deteriorarea unității.
- **Curățarea filtrului.** Curățați filtrul la fiecare două săptămâni, altfel ar influența funcția unității dacă filtrul se înfunda cu praf.

Cum se curăță filtrul?

1. Apucați mânerul filtrului și scoateți-l ușor în direcția corectă indicată de săgeată. **Note.** Folosiți chiar forța pentru a scoate filtrul. Filtrele din panoul din spate cu prioritate apoi filtrele din panoul lateral, pentru a evita orice răsucire sau deteriorare a filtrului.
 2. Curățați filtrele ușor în apă caldă (aproximativ 104 °F (40 °C)) amestecate cu detergent, apoi uscați-le la umbră. **Note.** Nu stricați ochiurile. Nu loviți ochiurile cu obiecte ascuțite sau pensule.
- **Instalarea filtrului.** Îndreptați capătul filtrului spre slot, apoi împingeți-l ușor în slot cu forță uniformă.

Notă specială:

- Asigurați-vă că instalați filtrele pe panoul lateral la început, apoi instalați filtrul în panoul din spate.
- Instalați filtrul cu direcția opusă de demontare.
- Instalați filtrul în poziție ușoară pentru a evita deteriorarea filtrului.

DEPOZITAREA SFĂRȘITULUI SEZONULUI

- Înșurubați capacul de scurgere, scoateți dopul pentru a scurge complet apa.
- Mențineți unitatea în funcțiune în modul ventilator cu jumătate de zi pentru a se usca complet în interior, pentru a preveni formarea mucegaiului.
- Oprii unitatea, scoateți ștecherul, apoi înfășurați cablul de alimentare în jurul stâlpului de înfășurare, introduceți ștecherul în orificiul universal de fixare de pe panoul din spate al unității, instalați dopul de apă și capacul de scurgere.
- Scoateți ansamblul furtunului de evacuare a căldurii, curățați-l și păstrați-l corespunzător.
- Împachetați corect aparatul de aer condiționat cu o pungă moale din plastic și puneți-l la loc uscat cu măsuri adecvate de protecție împotriva prafului și păstrați unitatea departe de copii.
- Scoateți bateriile de pe telecomandă și păstrați-le corect.

Notă:

- Unghiul de înclinare al unității trebuie să fie mai mic de 30 de grade.
- Țineți ansamblul furtunului de evacuare cu ambele mâini atunci când îl scoateți.
- Împingeți elementele de fixare de departe pe orificiul de evacuare a aerului evacuat folosind degetele mari, apoi scoateți ansamblul furtunului de evacuare.
- Asigurați-vă că unitatea este depozitată într-un loc uscat. Toate accesoriile unității trebuie protejate corespunzător împreună.

DEPANARE

Vă rugăm să verificați unitatea și sugestiile de mai jos înainte de a solicita servicii profesionale, dar nu demontați sau reparați niciodată unitatea de unul singur, ar putea provoca daune dvs. și proprietății dumneavoastră.

Probleme	Cauză	Remediu
Unitatea nu pornește	Pană de alimentare	Conectați unitatea la o priză sub tensiune și porniți-o.
	Apă plină și iluminarea sa indicatoare	Scurgeți apa stocată în unitate.

	Temperatura ambientală este prea scăzută sau prea ridicată?	Se recomandă utilizarea acestei unități între 50-95 °F (10-35 °C) .
	Temperatura camerei este mai mică decât temperatura setată în modul de răcire.	Modificați temperatura setată
Efecte de răcire proaste	Există lumină directă a soarelui	Închide cortina
	Ușile și ferestrele sunt deschise, camera este aglomerată sau există alte surse de căldură	Închideți ușa și fereastra, îndepărtați alte surse de căldură și adăugați noi aparate de aer condiționat
	Filtru murdar	Curățați sau înlocuiți rețeaua filtrului
	Intrarea sau ieșirea aerului înfundată	Îndepărtați obstrucția
Nivel ridicat de zgomot	Unitatea este plasată pe o suprafață neuniformă.	Puneți unitatea într-un loc plat și ferm (poate reduce zgomotul)
Compresorul nu funcționează	Inițierea protecției la supraîncălzire.	Așteptați până când temperatura scade, unitatea va reporni automat
Telecomanda nu funcționează	Distanță prea mare	Aduceți telecomanda aproape de aparatul de aer condiționat și asigurați-vă că aerul se află la receptorul de semnal de pe unitate.
	Telecomanda nu a vizat receptorul de semnal de pe unitate.	
	Bateriile nu au electricitate	Înlocuiți bateriile
LED-ul afișează codul de eroare „E1”	Senzorul senzoriului de temperatură a tubului	Verificați senzorul de temperatură al tubului și circuitele aferente
LED-ul afișează codul de eroare „E2”	Senzor senzor de temperatura camerei	Verificați senzorul de temperatură a camerei și circuitele conexe
LED-ul afișează codul de eroare „E4”	Protecție antigel	Restabiliți automat funcțiile odată ce protecția anti-îngheț s-a încheiat.
Indicatoare luminoase cu apă plină	Apa din șasiu este plină	Scurgeți apa și reporniți unitatea

INFORMAȚII DE SERVICIU

Verificări componente. Înainte de a lucra la sisteme care conțin agenți frigorigici inflamabili, verificările de siguranță sunt esențiale pentru a minimiza riscul de aprindere. La repararea sistemului de răcire, trebuie luate următoarele măsuri de precauție înainte de a începe lucrul.

- Procedura de lucru. Lucrările trebuie efectuate în conformitate cu o procedură controlată pentru a minimiza riscul prezenței gazului sau vaporilor inflamabili în timpul lucrului.
- Zona generală de lucru. Tot personalul de întreținere și alții care lucrează în zonă vor fi instruiți cu privire la natura lucrărilor care trebuie efectuate. Lucrul în spații închise trebuie evitat. Zona din jurul locului de muncă trebuie separată. Asigurați-vă că condițiile din zonă au fost asigurate prin inspectarea materialelor inflamabile.

- Verificați prezența agentului frigorific. Zona trebuie verificată cu un detector de agent frigorific adecvat înainte și în timpul funcționării pentru a se asigura că tehnicianul este conștient de prezența unei atmosfere potențial inflamabile. Asigurați-vă că echipamentul de detectare a scurgerilor utilizat este adecvat pentru utilizarea cu agenți frigorifici inflamabili, adică non-scânteii, sigilați corespunzător sau intrinsec în condiții de siguranță.
- Prezența unui extingtor. În cazul oricărui lucru asupra echipamentului frigorific sau a altor piese conexe, aveți la îndemână echipamentul adecvat pentru stingerea incendiilor - pulbere uscată sau stingător cu CO2 lângă punctul de încărcare.
- Fără surse de aprindere. Oricine efectuează lucrări de refrigerare care expune o conductă care conține sau conține un agent frigorific inflamabil nu trebuie să utilizeze surse de aprindere într-un mod care poate crea un pericol de incendiu sau explozie. Păstrați toate sursele posibile de aprindere, inclusiv fumatul, suficient de departe de locurile de instalare, reparație, îndepărtare și eliminare în care poate fi eliberat agent frigorific inflamabil în zona înconjurătoare. Înainte de a începe lucrul, verificați zona din jurul echipamentului pentru a vă asigura că nu există pericole inflamabile sau riscuri de aprindere. Trebuie să fie afișate semnele „Fumatul interzis”.
- Zona ventilată. Asigurați-vă că zona de lucru este ventilată corespunzător înainte de întreținere. Un anumit grad de ventilație trebuie menținut pe toată durata lucrării. Cu un agent frigorific potențial eliberat, ventilația ar trebui să pompeze în siguranță agentul frigorific eliberat din sistem.
- Inspecții ale echipamentelor frigorifice. În cazul în care componentele electrice sunt înlocuite, acestea trebuie să fie adecvate scopului și specificațiilor relevante. Respectați întotdeauna liniile directoare de întreținere și service ale producătorului. Dacă aveți dubii, consultați departamentul tehnic al producătorului pentru asistență. Pentru instalațiile care utilizează agenți frigorifici inflamabili, trebuie efectuate următoarele verificări:
 - Dimensiunea încărcăturii este în funcție de dimensiunea camerei în care sunt instalate piesele care conțin agentul frigorific.
 - Mașinile și orificiile de aer funcționează corect și nu sunt blocate.
 - Dacă se utilizează un circuit indirect de agent frigorific, circuitul secundar trebuie verificat pentru prezența agentului frigorific.
 - Marcajul de pe echipament este încă vizibil și lizibil. Marcajele și semnele care sunt ilizibile ar trebui corectate.
 - Țeava sau componentele agentului frigorific sunt instalate într-un loc unde este puțin probabil să fie expuse la orice substanță care ar putea coroda componentele care conțin agent frigorific, cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale care sunt inerent rezistente la coroziune sau sunt protejate corespunzător împotriva coroziunii.
- Verificarea dispozitivelor electrice. Repararea și întreținerea componentelor electrice includ verificări inițiale de siguranță și proceduri de inspecție a componentelor. Dacă există o defecțiune care ar putea compromite siguranța, atunci nicio energie electrică nu ar trebui conectată la circuit până când defecțiunea nu este corectată. Dacă defecțiunea nu poate fi remediată imediat, dar lucrarea trebuie continuată, trebuie luată o soluție temporară adecvată. Acest lucru trebuie raportat proprietarului echipamentului pentru a informa toate părțile. Verificarile inițiale de securitate includ:
 - Descărcarea condensatoarelor: aceasta trebuie făcută într-un mod sigur pentru a evita eventuale scântei.
 - La încărcarea, recuperarea sau curățarea sistemului, toate componentele electrice și cablurile sub tensiune nu sunt expuse.
 - Există vre-o continuitate a solului?

REPARAREA COMPONENTELOR SIGILATE

- La repararea componentelor sigilate, înainte de a scoate capacele sigilate etc., deconectați toată energia electrică de la echipamentul la care se lucrează etc. Dacă este absolut necesar să furnizați energie electrică echipamentului în timpul întreținerii, atunci detectarea scurgerilor ar trebui să fie plasată punct critic pentru avertizarea cu privire la o situație potențial periculoasă.
- O atenție deosebită trebuie acordată următoarelor puncte pentru a se asigura că carcasa nu este modificată pentru a afecta nivelul de protecție atunci când se lucrează la componente electrice. Aceasta include

cablarea deteriorată, conexiunile excesive, bornele care nu corespund specificațiilor originale, garniturile deteriorate, presetepele montate necorespunzător etc. Asigurați-vă că unitatea este instalată în siguranță.

Asigurați-vă că garniturile sau materialele de etanșare nu sunt degradate astfel încât să nu mai servească pentru a preveni pătrunderea unei atmosfere inflamabile. Piese de schimb trebuie să respecte specificațiile producătorului.

NOTĂ: Utilizarea etanșantului siliconic poate reduce eficacitatea unor tipuri de echipamente de detectare a scurgerilor. Componentele cu siguranță intrinsecă nu trebuie izolate înainte de a începe lucrul la ele.

REPARAȚIA COMPONENTELOR PERICULOASE

- Nu conectați la circuit sarcini inductive sau capacitive permanente fără a vă asigura că nu depășește tensiunea și curentul admis pentru echipamentul utilizat.
- Componentele cu siguranță intrinsecă sunt singurele tipuri la care se poate lucra într-o atmosferă inflamabilă. Aparatul de testare trebuie să aibă o valoare nominală adecvată.
- Înlocuiți componentele numai cu piesele specificate de producător. Alte părți pot aprinde agentul frigorific din atmosferă prin scurgeri.

Cablare

Verificați dacă cablajul nu va fi expus la uzură, coroziune, presiune excesivă, vibrații, muchii ascuțite sau alte efecte negative asupra mediului. Verificarea trebuie să ia în considerare și efectele îmbătrânirii sau vibrațiilor continue din surse precum compresoare sau ventilatoare.

DETECȚIA REFRIGERANȚILOR INFLAMABILI

În niciun caz nu trebuie utilizate surse potențiale de aprindere pentru a căuta sau detecta scurgeri de agent frigorific. Nu utilizați o lanternă cu halogen (sau orice alt detector care utilizează o flacără deschisă).

METODE DE DETECTARE A SCURGERILOR

Următoarele metode de detectare a scurgerilor sunt considerate acceptabile pentru sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili.

- Detectoarele electronice de scurgere ar trebui utilizate pentru a detecta agenți frigorifici inflamabili, dar sensibilitatea poate fi insuficientă sau poate necesita recalibrare. (Echipamentul de detectare trebuie calibrat într-un loc fără agent frigorific). Asigurați-vă că detectorul nu este o sursă potențială de aprindere și că este compatibil cu agentul frigorific utilizat. Echipamentul de detectare a scurgerilor trebuie setat la procentul de LFL al agentului frigorific și calibrat la agentul frigorific utilizat și un procent validat de gaz (maxim 25%).
- Lichidele de detectare a scurgerilor sunt compatibile cu majoritatea agenților frigorifici. Utilizarea detergenților care conțin clor trebuie evitată, deoarece acesta poate reacționa cu agentul frigorific și poate coroda conductele de cupru.
- Dacă se suspectează o scurgere, toate flăcările goale ar trebui să rămână îndepărtate / aprinse.
- Dacă există o scurgere de agent frigorific care necesită lipire, fie recuperați tot agentul frigorific din sistem, fie izolați (cu supape de închidere) în partea sistemului îndepărtată de scurgere. Azotul fără oxigen (OFN) este apoi trecut prin sistem atât înainte, cât și în timpul procesului de lipire.

ÎNLĂȚURAREA ȘI SCURAREA REFRIGERANTULUI

La deschiderea circuitului de agent frigorific pentru reparare - sau în orice alt scop - folosiți proceduri convenționale. Cu toate acestea, este important să urmați procedurile, deoarece trebuie luată în considerare inflamabilitatea. Se va respecta următoarea procedură:

- Îndepărtați agentul frigorific.
- Purgeți circuitul cu gaz inert.
- Scurgere.
- Spălați din nou cu gaz inert.
- Deschideți circuitul prin tăiere sau lipire.

Încărcarea cu agent frigorific trebuie recuperată în buteliile de reciclare corespunzătoare. Sistemul trebuie să fie „clătit” OFN pentru a asigura dispozitivul în siguranță. Este posibil ca acest proces să fie repetat de mai multe ori. Aerul comprimat sau oxigenul nu trebuie utilizate pentru această sarcină.

Spălarea ar trebui realizată prin ruperea vidului din sistem cu un OFN și continuarea umplerii până la atingerea presiunii de funcționare, apoi aerisirea în atmosferă și în cele din urmă coborârea la vid. Repetați acest proces până când nu există agent frigorific în sistem. Când se folosește ultima încărcare OFN, sistemul trebuie ventilat la presiunea atmosferică pentru a permite funcționarea. Această operațiune este absolut necesară dacă se efectuează lucrări de lipire pe țevi.

Asigurați-vă că ieșirea pompei de vid nu este aproape de sursele de aprindere și că există ventilație.

PROCEDURI DE ÎNCĂRCARE

Pe lângă procedurile convenționale de încărcare, trebuie respectate următoarele cerințe!

- Asigurați-vă că nu există contaminare cu diferiți agenți frigorifici atunci când utilizați echipamentul de încărcare. Păstrați furtunurile sau liniile cât mai scurte posibil pentru a minimiza cantitatea de agent frigorific din ele.
- Păstrați cilindrii în poziție verticală.
- Asigurați-vă că sistemul de răcire este împământat înainte de a încărca sistemul cu agent frigorific.
- Etichetați sistemul când încărcarea este finalizată (dacă nu este deja).
- Aveți grijă să nu umpleți în exces sistemul de răcire.

Înainte ca sistemul să fie reumplut, acesta trebuie testat la presiune cu OFN. Sistemul trebuie testat după scurgeri după finalizarea încărcării, dar înainte de punerea în funcțiune. Înainte de a părăsi șantierul, trebuie efectuat un nou test de scurgere.

RETRAGEREA DIN SERVICIU

Înainte de a efectua această procedură, este important ca tehnicianul să fie bine familiarizat cu echipamentul și toate elementele sale. Se recomandă recuperarea în siguranță a tuturor agenților frigorifici. Înainte de a efectua sarcina, ar trebui să luați un eșantion de ulei și agent frigorific, în cazul în care trebuie analizat înainte de a utiliza din nou agentul frigorific recuperat. Este esențial ca electricitatea să fie disponibilă înainte de a începe sarcina.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyć system elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Dacă este necesar, sunt disponibile echipamente mecanice pentru manipularea buteliilor de agent frigorific.
 - Toate echipamentele individuale de protecție sunt disponibile și utilizate în mod corespunzător.
 - Procesul de recuperare este supravegheat în mod constant de o persoană competentă.
 - Echipamentele de recuperare și cilindrii respectă standardele aplicabile.
- Dacă este posibil, pompați agentul frigorific.
- Dacă vidul nu este posibil, construiți un colector astfel încât agentul frigorific să poată fi îndepărtat din diferite părți ale sistemului.
- Asigurați-vă că cilindrul este așezat pe cântar înainte de regenerare.
- Porniți mașina de recuperare și urmați instrucțiunile producătorului.
- Nu umpleți prea mult cilindrul. (Nu mai mult de 80% în volum al lichidului).
- Nu depășiți presiunea maximă de lucru a cilindrului, nici măcar temporar.
- După ce cilindrii au fost umpluți corespunzător și procesul a fost finalizat, asigurați-vă că cilindrii și echipamentul sunt îndepărtați imediat de la locul de muncă și că toate supapele de izolare de pe echipament sunt închise.
- Agentul frigorific recuperat nu poate fi încărcat într-un alt sistem frigorific decât dacă a fost curățat și verificat.

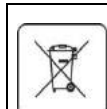
ETICHETAREA

Echipamentul trebuie marcat cu o etichetă care a fost scos din serviciu și golit de agent frigorific. Eticheta ar trebui să fie datată și semnată. Asigurați-vă că există etichete pe aparat care să ateste că acesta conține un agent de răcire inflamabil.

RECUPERARE

- Când scoateți agentul frigorific dintr-un sistem pentru service sau dezafectare, este o bună practică să îndepărtați toți agenții frigorifici în siguranță.
- Când transferați agent frigorific în butelii, asigurați-vă că utilizați numai butelii de recuperare a agentului frigorific adecvat. Asigurați-vă că este disponibil un număr corect de cilindri pentru a reține încărcarea totală a sistemului. Toți cilindrii care urmează să fie utilizați sunt desemnați și etichetați pentru agentul frigorific recuperat (adică, buteliile dedicate de recuperare a agentului frigorific). Cilindrii trebuie să fie echipați cu o supapă de siguranță și supape de închidere aferente, în stare bună de funcționare. Buteliile de reciclare goale sunt golite și, dacă este posibil, răcite înainte de a fi recuperate.
- Echipamentele de recuperare trebuie să fie în stare bună de funcționare, cu un set de instrucțiuni pentru echipamentele la îndemână și adecvate pentru recuperarea agenților frigorifici inflamabili. În plus, este disponibil un set de cântare calibrate, în stare bună de funcționare. Furtunurile trebuie să fie complete, cu cuplaje de deconectare strânse și în stare bună. Înainte de a utiliza mașina de recuperare, verificați dacă este într-o stare satisfăcătoare, că este întreținută corespunzător și că toate componentele electrice aferente sunt sigilate pentru a preveni aprinderea în caz de eliberare de agent frigorific. Dacă aveți dubii, consultați producătorul.
- Agentul frigorific recuperat trebuie returnat furnizorului de agent frigorific în cilindrul de recuperare corect și furnizat cu cardul corespunzător de transfer al deșeurilor. Nu amestecați agenți frigorifici în unitățile de recuperare, în special în butelii.
- Dacă compresoarele sau uleiurile pentru compresoare trebuie îndepărtate, asigurați-vă că sunt golite la un nivel acceptabil pentru a vă asigura că agentul frigorific inflamabil nu rămâne în lubrifianț. Procesul de scurgere trebuie efectuat înainte ca compresorul să fie returnat furnizorilor. Pentru a accelera acest proces, trebuie utilizată numai încălzirea electrică a corpului compresorului. Uleiul trebuie evacuat în siguranță din sistem.

UTILIZARE



Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci aruncate în instalațiile corespunzătoare. Informațiile privind eliminarea sunt furnizate de distribuitorul produsului sau de autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt neutre pentru mediul natural. Echipamentele nereciclate reprezintă o potențială amenințare pentru mediul și sănătatea umană.

Přenosná klimatizace Originální návod k použití 90-135

CS

POZORNOST! PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO MANUÁL A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ REFERENCI.



1



2



3



4

1. **Varování: Nebezpečí požáru / Hořlavé materiály**
2. **Viz návod k obsluze**
3. **Přečtěte si technickou příručku**
4. **Přečtěte si návod k obsluze**

Chladivem používaným v přenosných klimatizačních zařízeních je ekologický uhlovdík R290. Toto chladivo je bez zápachu a ve srovnání s alternativním chladivem je R290 chladivem bez ozónu. Před použitím a opravou si přečtěte pokyny. Výkresy v této příručce se mohou lišit od fyzických objektů. Viz fyzické objekty. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly zařízení čistit a udržívat.

BEZPEČNÁ INFORMACE

- Nepoužívejte jiné prostředky urychlující odmrazování nebo čištění, než které doporučil výrobce.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti bez stálých zdrojů zapálení (například: otevřený oheň, funkční plynový spotřebič nebo funkční elektrický ohřívač).
- Nepropichujte ani nespalujte.
- Pamatujte, že chladiva nemusí být zápachová.
- Zařízení je určeno pro místnosti větší než 7 m².
- Nezakrývejte ventilační otvory.
- Servisní činnosti by měly být prováděny v souladu s doporučeními výrobce.
- Zařízení skladujte na dobře větraném místě o rozměrech vhodných pro plochu místnosti určené pro daný provoz.
- Každý, kdo se podílí na práci na chladicím okruhu, by měl mít aktuální platné osvědčení vydané průmyslovým akreditovaným hodnotícím orgánem, který ho opravňuje k tomu, aby byl způsobilý bezpečně manipulovat s chladivem v souladu s průmyslově uznávanými hodnotícími specifikacemi.
- Opravy by měly být prováděny pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc jiného kvalifikovaného personálu, by měly být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v používání hořlavých chladiv.
- Všechny pracovní postupy, které mají vliv na bezpečnostní opatření, mohou být prováděny pouze kvalifikovanými osobami.
- Při přenášení dávejte pozor, abyste do něj nenarazili, aby nedošlo k úniku z potrubí chladiva.

Poznámky:

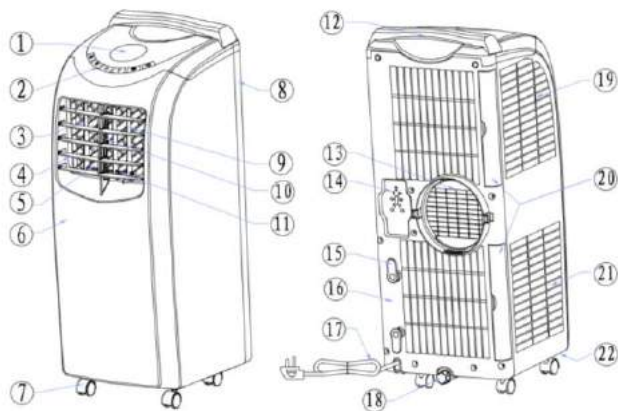
- Klimatizace je vhodná pouze pro vnitřní použití, nikoli pro jiné aplikace.
- Při instalaci klimatizace dodržujte místní pravidla pro připojení k síti a ujistěte se, že je řádně uzemněna. Máte-li jakékoli dotazy týkající se elektrické instalace, postupujte podle pokynů výrobce a v případě potřeby požádejte o instalaci odborného elektrikáře.
- Umístěte zařízení na rovné a suché místo. Mezi zařízením a okolními předměty nebo stěnami udržujte vzdálenost více než 50 cm.
- Po instalaci klimatizace se ujistěte, že je zástrčka ve zdi pevně neporušená. Uspořádejte napájecí kabel řádně, aby o něj nikdo nemohl zakopnout nebo jej vytáhnout.
- Nezasunujte žádné předměty do sání a výstupu vzduchu z klimatizace.
- Neblokujte přívod a výstup vzduchu.
- Při instalaci drenážního potrubí se ujistěte, že jsou správně připojeny a nejsou zdeformované ani ohnuté.
- Při nastavování horních a dolních vodicích tyčí větru ve výstupu vzduchu je jemně táhněte / trhejte rukama, aby nedošlo k poškození vodicích tyčí větru.
- Při přemísťování stroje se ujistěte, že je ve vzpřímené poloze.

- Stroj by měl být chráněn před benzínem, hořlavými plyny, kamny a jinými zdroji tepla.
- Zařízení žádným způsobem nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte. Takové úpravy mohou způsobit poruchu zařízení a dokonce způsobit škody na lidech a majetku. Abyste se vyhnuli nebezpečí, požádejte o opravu výrobce nebo odborníka, pokud se stroj porouchá.
- Neinstalujte a nepoužívejte klimatizaci v koupelně nebo na jiných vlhkých místech.
- Chcete-li zařízení vypnout, nevytahujte zástrčku.
- Na skříň nepokládejte šálky a jiné předměty, aby se do klimatizace nedostala voda nebo jiné tekutiny.
- V blízkosti klimatizačního systému nepoužívejte insekticidy nebo jiné hořlavé látky.
- Nečistěte klimatizaci chemickými rozpouštědly, jako je benzín a alkohol. Při čištění klimatizace odpojte napájecí adaptér a očistěte zařízení mírně navlhčeným měkkým hadříkem. Pokud je stroj velmi znečištěný, vyčistěte jej jemným čisticím prostředkem.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osoby, které o zařízení nemají dostatečné znalosti, pokud je zajištěn dozor nebo poučení o bezpečném používání zařízení, aby rizika s tím spojená byla pochopitelná. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by zařízením neměly čistit a udržovat.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.

TECHNICKÁ DATA

Parametr	Hodnota
Katalogové číslo	90-135
Jmenovité napětí [V AC]	230
Jmenovitá frekvence [Hz]	50
Jmenovitý výkon [W]	1000
Třída elektrické izolace	Já
Tlak tlak [MPa]	1,2 / 2,5
Typ chladiva	R290
Hmotnost chladiva [g]	240
Chladicí výkon [kW]	2,64
Průtok vzduchu [m ³ / h]	400
GWP	3,3
Typ napájecího kabelu	H05VV-F x 3G1,0 mm ²
Délka napájecího kabelu [m]	1,98
Vnější rozměry pouzdra zařízení [mm]	300 x 330 x 780
Váha [kg]	25,72

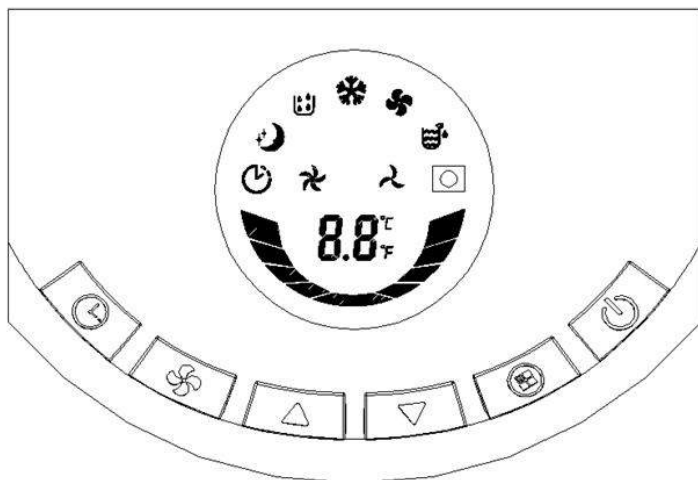
IDENTIFIKACE DÍLŮ
















- 1. LED displej
- 2. Provozní tlačítka
- 3. Svislé žaluzie
- 4. Horizontální žaluzie
- 5. Okno výstupu vzduchu
- 6. Přední panel
- 7. Univerzální kolo
- 8. Zadní panel
- 9. Hlavní vertikální žaluzie
- 10. Ojnice horizontálních žaluzií
- 11. Ojnice svislých žaluzií
- 12. Rukojeť
- 13. Ochranná mřížka výstupu odpadního vzduchu

- 14. Upevňovací otvory univerzální zástrčky
- 15. Sloup navíjení drátu
- 16. Zadní panel
- 17. Napájecí kabel
- 18. Vypouštěcí otvor a kryt
- 19. Filtr
- 20. Filtry
- 21. Filtr
- 22. Podvozek
- 23. Dálkový ovladač
- 24. Sestava výfukové hadice
- 25. Adaptér výfukové hadice
- 26. Sestava těsnění okna



PROVOZ A NASTAVENÍ



Kontrolní panel

	Tlačítko zapnutí / vypnutí		Tlačítko módu		Tlačítko nahoru
	Tlačítko časovače		Tlačítko rychlosti ventilátoru		Tlačítko dolů
	Ikona časovače		Ikona vysoké rychlosti		Ikona nízké rychlosti
	Ikona naplnění vodou		Ikona režimu ventilátoru		Ikona suchého režimu
	Ikona chladného režimu		Ikona režimu spánku		Okno pro příjem signálu pilota
	LED displej		Ikona akce		Ikona teploty Celsia / Fahrenheita

Provoz ovládacího panelu: Tato jednotka pracuje v režimech Chlazení, Sušení, Ventilátor a Spánek.

- Zapněte zařízení.** Připojte a všechny indikátory na ovládacím panelu se rozsvítí a hudba bude svítit, LED displej bude zobrazovat okolní teplotu v rozsahu 10-35 °C, jednotka je v pohotovostním režimu. Stiskněte , zařízení se zapne. Uslyšíte zvuk a automaticky se spustí v režimu Cool. Teplota nastavená na 24 °C, ventilátor běží vysokou rychlostí,  rozsvítí se.

- **Provozní režim zařízení** . Stisknutím  vyberte požadovaný režim zobrazený níže a příslušný indikátor se rozsvítí.
1. CHLADNÝ

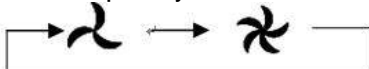



- 2. ODVLHČOVÁNÍ
- 3. FANOUŠEK

V režimu chlazení stiskněte současně tlačítka „Časovač“ + „▼“, jednotka se automaticky spustí v režimu „Spánek“.

- **Výběr teploty** . Teplotu lze nastavit v rozmezí 17-30 °C Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ , pro zvýšení nebo snížení teploty o 1 °C stisknutím jednou. Stiskněte ▲ a ▼ společně pro převod mezi stupni Celsia a Fahrenheita a příslušný indikátor se rozsvítí.

- **Upravte rychlost ventilátoru** . Stisknutím  vyberte požadovanou rychlost



- **Pohotovostní**. Stiskněte  znovu tlačítko, jednotka přestane pracovat se zvukem připomínající hudbu.

ZÁSADY PROVOZU A FUNKCE KAŽDÉHO REŽIMU

Režim chlazení

- Když je pokojová teplota o 1 °C vyšší než nastavená teplota, spustí se kompresor a ventilátor.
- Když je pokojová teplota o 1 °C nižší než nastavená teplota, kompresor přestane pracovat a ventilátor bude běžet na původní otáčky.
- Teplota může být nastavena mezi 17-30 °C a rychlost ventilátoru může být nastavena na vysokou nebo nízkou.
- Můžete nastavit čas zapnutí / vypnutí zařízení.
- Dostupné ochrany E1, E2 a E4 (viz Řešení problémů).
- Funkce varování před nedostatkem vody.

Režim ventilace

- Ventilátor běží nastavenou rychlostí a kompresor nefunguje.
- Rychlost ventilátoru lze upravit.
- Teplota v místnosti se automaticky zobrazí na LED displeji v rozsahu 10-35 °C.
- Nelze upravit pokojovou teplotu.
- Můžete nastavit čas zapnutí / vypnutí zařízení.

Režim odvlhčování

- Ventilátor běží automaticky při nízkých otáčkách a rychlost ventilátoru nelze nastavit.
- Nelze upravit pokojovou teplotu.
- Teplota v místnosti se automaticky zobrazí na LED displeji v rozsahu 10-35 °C.
- Můžete nastavit čas zapnutí / vypnutí zařízení.
- Dostupné ochrany E1, E2 a E4 (viz Řešení problémů).

- Funkce varování před nedostatkem vody.

Režim spánku

- V režimu chlazení stiskněte současně tlačítka „Časovač“ + „“, jednotka automaticky přejde do režimu „Spánek“.
- Ventilátor se automaticky nastaví na nízkou rychlost a nelze jej regulovat.
- Teplota v místnosti je nastavitelná. Nastavená teplota se zvýší o 1 °C, když je jednotka v provozu po 2 hodinách, opět se zvýší o 1 °C po dalších 2 hodinách provozu, poté teplota zůstane stejná.
- Teplota v místnosti se automaticky zobrazí na LED displeji v rozsahu 10-35 °C.
- Lze nastavit čas zapnutí / vypnutí.
- Dostupné ochrany E1, E2 a E4 (viz Řešení problémů).
- Ochrana před vodou.

Provoz časovače

- Stisknutím tlačítka „Časovač“ nastavíte čas automatického vypnutí, když je jednotka v chodu, rozsvítí se indikátor časovače.
- Po uplynutí nastaveného času se jednotka automaticky vypne a indikátor časovače zhasne. Teplota v místnosti se zobrazí na LED displeji.
- Stisknutím tlačítka časovače nastavíte čas automatického zapnutí, když je jednotka vypnutá. Indikátor časovače se rozsvítí.
- Zařízení se automaticky zapne a pracuje v původním režimu. Když je nastavený čas připraven, indikátor časovače zhasne a na LED displeji se zobrazí teplota v místnosti.
- Po stisknutí tlačítka „Časovač“ se rozsvítí indikátor časovače. Na displeji LED se objeví 88 a bude blikat s frekvencí 0,5 sekundy. Stisknutím tlačítka nebo na 5 sekund dokončete nastavení časovače. Nastavený čas bude 5 sekund blikat pro potvrzení a poté se v okně displeje LED zobrazí teplota v místnosti.
- Stisknutím tlačítka „Časovač“ zkontrolujete zbývající čas, když je zapnutá funkce „Časovač“. Chcete-li časovač zrušit, stiskněte dvakrát do 5 sekund „Časovač“.
- V případě vícenásobného nastavení se použije pouze konečné nastavení času.
- Čas lze nastavit od 1 do 24 hodin stisknutím tlačítek nebo. Chcete-li zvýšit nebo snížit o 1 hodinu, stiskněte jednou.
- Po nastavení časovače jednotka nezmění provozní režim. Časovač nebude zastaven jinými funkcemi.
- Časovač bude neúčinný, pokud dojde k jakékoli aktivaci nebo vypnutí zařízení pomocí ovládacího panelu nebo dálkového ovladače.

PROVOZ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Dálkové ovládání přenáší signál do systému



Power Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka spustíte jednotku, když je pod napětím, nebo ji zastavíte, když je v provozu.



Timer Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka nastavíte čas automatického zapnutí a vypnutí jednotky



High Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka vyberete vysokou rychlost chodu ventilátoru (kromě režimu suchého a spánkového režimu)



Low Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka nastavíte nízkou rychlost chodu ventilátoru.



Up Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte nastavení teploty nebo časovače.



Down Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka snížíte teplotu nebo nastavení časovače.



C/F Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka provedete výměnu stupňů Celsia a Fahrenheita.



Cool Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka vyberte režim „Cool“.



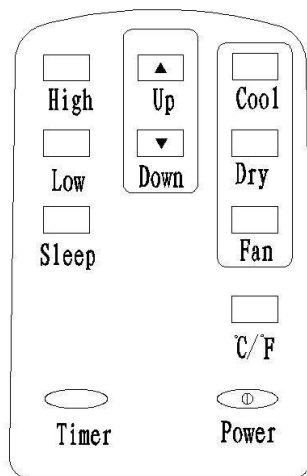
Fan Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka vyberte režim „Ventilátor“



Dry Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka vyberte režim „Suchý“ nebo „Odvlhčování“



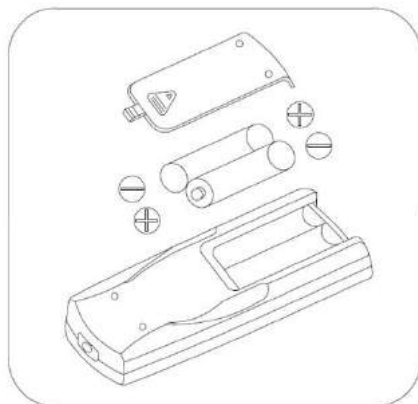
Sleep Tlačítko, stisknutím tohoto tlačítka vyberte v režimu chlazení funkci „Spánek“.



Před použitím dálkového ovladače vložte baterie AAA do dálkového ovladače.

- Stiskněte a posuňte kryt baterie na zadní straně dálkového ovladače, poté můžete kryt sejmout.
- Vložte dvě nové alkalické baterie AAA do prostoru pro baterie. Dbejte na správnou polaritu.
- Znovu nasadte kryt baterie a zajistěte, aby západka zapadla na místo.

Be sure to note proper polarity of batteries



Poznámky:

- Používejte pouze alkalické baterie. Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Při výměně baterií vždy vyměňujte obě baterie za nové, nemíchejte staré a nové baterie.
- Pokud nebudete klimatizaci delší dobu používat, vyjměte baterie z dálkového ovladače.




POZOR:

- Pokud se kapalina z baterií dostane na pokožku nebo oděv, omyjte ji čistou vodou, nepoužívejte dálkový ovladač, pokud z baterií vyteče tekutina.
- Jíte-li tekutinu z baterií, vyčistěte si zuby a navštivte lékaře. Chemikálie v bateriích mohou způsobit popáleniny nebo jiná zdravotní rizika.

FUNKCE OCHRANY

- Ochrana proti mrazu. Kompresor, motor pro rozprašování vody, se vypne v režimu chlazení, když kompresor běží nepřetržitě po dobu 10 minut a teplota potrubí T_p je $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ po dobu 20 sekund v režimu chlazení. Na LED displeji se zobrazí E4, zařízení zahájí proces proti zamrznutí a všechna tlačítka (kromě tlačítka napájení) jsou neaktivní. Když je teplota potrubí $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$, ochrana se uvolní a uvede do původního stavu a kompresor běží s 3minutovým zpožděním.

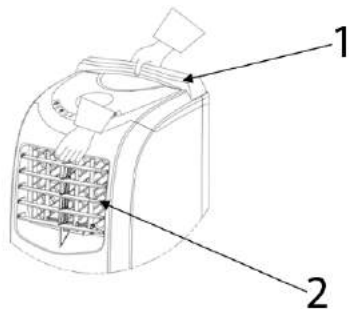
- Water-Full alarm a ochranná funkce. Jakmile objem vody dosáhne úrovně alarmu v nádrži na vodu,

zařízení se automaticky vypne a v okénku LED bliká značka plnění  a „FL“. Kondenzát musí být odstraněn, aby se automaticky vrátil do provozu. (Další informace o vypouštění najdete v části „Pokyny k vypouštění“).

- Ochrana zpoždění kompresoru. Toto zařízení poskytuje ochranu před restartováním kompresoru. Až na to, že se kompresor může spustit okamžitě, když je jednotka poprvé napájena, je po vypnutí kompresoru 3minutová prodleva restartu.

ZACHÁZENÍ A DOPRAVA

Jednou rukou přidržíte horní část výstupu vzduchu na předním panelu a druhou rukou držadlo na horní straně zadního panelu, aby byla jednotka ve vzpřímené poloze



Pozor . Nedržte vodorovně žaluzie rukou. Umístěte zařízení do svislé polohy, nezávisle na manipulaci nebo přemísťování. Před spuštěním nebo přemístěním stroje úplně vypusťte vodu ze stroje, abyste zabránili úniku vody, nebo namočte podlahu nebo koberec.

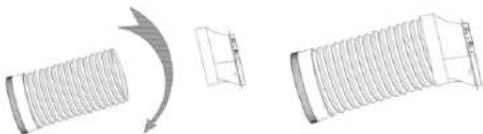
1. Rukojeť
2. Vývod vzduchu

INSTALACE A SEŘÍZENÍ

Pozornost. Udržujte tuto mobilní klimatizaci ve svislé poloze alespoň 2 hodiny před první instalací. Při přemísťování udržujte stroj ve vzpřímené poloze. Umístěte klimatizaci na rovný povrch. Neinstalujte a nepoužívejte tuto klimatizaci v koupelně nebo na jiných mokřících místech.

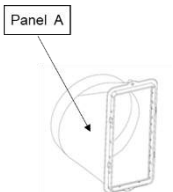
Instalace výfukové hadice

- Vytáhněte vypouštěcí hadici, našroubujte kulatou vsuvku a adaptér proti směru hodinových ručiček na vypouštěcí hadici.
- Zašroubujte konektor a adaptér na místo nejméně 3 kola, aby bylo zajištěno dobré připojení sestavy výfukové hadice.

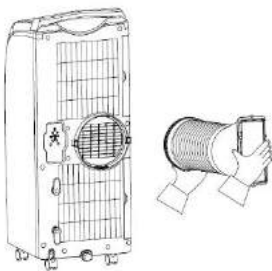


Namontujte sestavu výfukové hadice na stroj

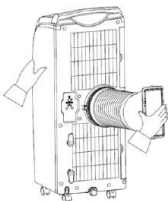
- Určete polohu okenního těsnění, svislý nebo vodorovný směr.
- Pokud je okenní těsnění ve vodorovné poloze, měl by šikmý panel A adaptéru směřovat nahoru.
- Pokud bude těsnicí deska okna svislá a na levé straně okna by měl být nakloněný panel A adaptéru obrácen doprava



- Pokud bude těsnicí deska okna svislá a na pravé straně okna, měl by šikmý panel A adaptéru směřovat doleva.

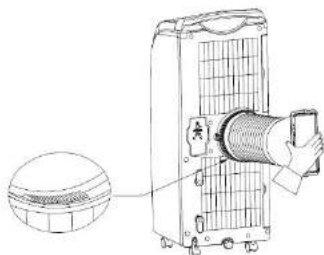


- Vezměte dva konce sestavy výfukové hadice a adaptéru



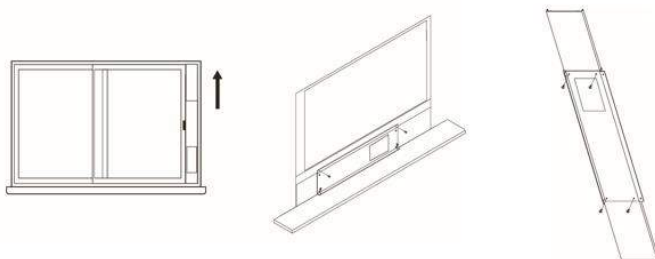
- Připojte přední konec výfukové hadice k zablokovanému výstupu výfuku na zadním panelu.
- Držte zařízení jednou rukou, druhou rukou uveďte drenážní hadici a jemně ji zatlačte do zařízení, upevnění se automaticky zablokuje.

Montáž okenního těsnění



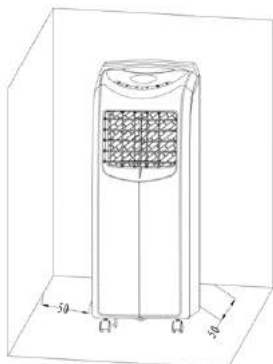
- Otevřete okno na polovinu, vložte těsnicí desku do okna.

- Vytáhněte části těsnící desky a přizpůsobte je délce okna, poté upevněte šrouby.

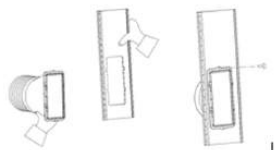


Poznámka. Udržujte dva konce těsnící desky okna, aby byl dobrý kontakt s okraji okna, aby byl zajištěn těsnící účinek. Otočte šroub do dobré polohy.

Instalace jednotky



- Přesuňte sestavu odsávací hadice instalované na jednotku před okno a udržujte jednotku ve vzdálenosti nejméně 50 cm od stěn nebo jiných předmětů.
- Namontujte obdélníkový konec sestavy výfukové hadice do příslušného obdélníkového otvoru v těsnící desce okna, poté jej zafixujte šroubem a zavřete okno.




Pozornost. Sklopte adaptér dolů a poloha ve spodní části je v dobré poloze. Pevně zajistěte šroub, aby nedošlo k vypadnutí. Výfuková hadice se nesmí ohýbat ani ohýbat o více než 45°, aby bylo zajištěno dobré větrání.

Výfuková hadice je 280 mm až 1 500 mm dlouhá a je uvedena ve specifikaci klimatizace. Nepoužívejte prodlužovací hadici ani jinou hadici s jinou hadicí, protože by mohla vyměnit prodlužovací hadici na klimatizaci. Výfuková hadice musí být hladká, jinak by se voda přehřátá a vypnutím klimatizace v důsledku ucpání výfukové hadice.

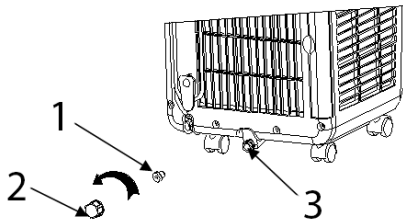
POKYN K ODVODNĚNÍ

Ruční vypouštění

Když objem vody dosáhne úrovně alarmu v nádrži na vodu, zazní varovné zvuky a jednotka automaticky přestane

fungovat, na displeji LED bliká značka plná voda  a „FL“. K automatickému obnovení provozu vypustte kondenzát podle níže uvedených pokynů pro jednotku.

- Umístěte misku pod výstup vody na zadní straně jednotky.
- Odšroubujte odtokový kryt, odpojte vodovodní zátku pro průtok vody do vaničky.



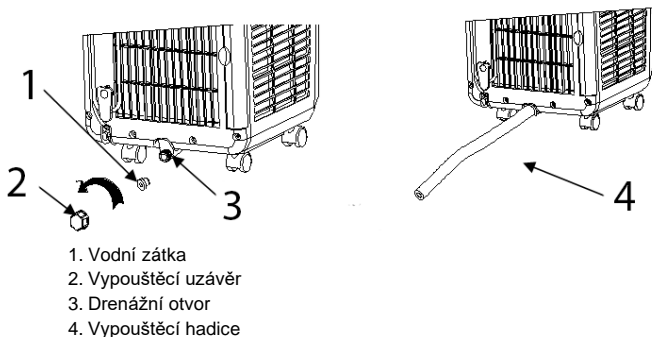
- Po vypuštění zasuňte zátku a pevně zašroubujte vodní zátku na výstup vody.
 1. Vodní zátku
 2. Odtokový kryt
 3. Vypouštěcí otvor

Poznámky

- Chraňte řádně odtokový kryt a vodní zátku.
- Mírně jednotku opatrně, aby nedošlo k úniku, pokud je to nutné.
- Při vypouštění nakloňte jednotku mírně dozadu.
- Pokud není zásobník schopen zadržet veškerou vodu v jednotce, zablokujte vypouštěcí otvor co nejdříve, než bude plná, aby nedošlo k úniku vody a namočte podlahu nebo koberec.
- Vodní zátku a kryt odtoku musí být pevně nainstalovány, aby se zabránilo novému kondenzátu, který by zvlhčil podlahu nebo koberec, když jednotka začne znovu pracovat.

Průběžný odtok

- Odšroubujte odtokový kryt a odpojte vodní zátku.
- Připojte vypouštěcí otvor s vypouštěcí hadicí z PVC $\varnothing 13$ mm, tak hluboko, jak je to možné, aby nedošlo k úniku
- Vytáhněte vypouštěcí hadici do koupelny nebo venku.



Poznámky:

- Před spuštěním jednotky musí být nainstalována vypouštěcí hadice.
- Pokud je jednotka v režimu chlazení, doporučuje se použít ruční vypouštění, aby se zajistilo dostatek vody k recyklaci v jednotce pro chlazení kondenzátoru a zvýšení chladicího výkonu.
- Umístěte vypouštěcí hadici na nepřístupné místo, ne výše než do vypouštěcího otvoru, a udržujte vypouštěcí hadici rovnou bez jakéhokoli ohýbání.
- Když je zaveden nepřetržitý odtok, udržujte odtokový kryt a jeho zátku správně nainstalované.

Údržba a servis

Poznámka: Před údržbou nebo odesláním jednotky do servisu vypněte jednotku a vytáhněte zástrčku.

- **Čištění povrchu.** Povrch jednotky čistěte vlhkým a měkkým hadříkem, ale nepoužívejte chemická rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzin, aby nedošlo k poškození jednotky.
- **Čištění filtru.** Filtr čistěte každé dva týdny, jinak by to ovlivnilo funkci jednotky, pokud by byl filtr ucpaný prachem.

Jak vyčistit filtr?

1. Uchopte rukojeť filtru a opatrně ji vyjměte správným směrem, který ukazuje šípka.
Poznámky. Vyjměte filtr rovnoměrnou silou. Přednostně filtrujte zadní panel a poté filtrujte na bočním panelu, abyste zabránili zkroucení nebo poškození filtru.
2. Vyčistěte filtry jemně v teplé vodě (asi 104 °F (40 °C)) ve směsi s čisticím prostředkem a pak vysušit ve stínu. **Poznámky.** Nestrekejte sítku. Nedotýkejte se sítě ostrými předměty ani kartáčem.

- **Instalace filtru.** Zamiřte konec filtru směrem do štěrbinu a potom jej jemně silou zatlačte do štěrbinu.

Zvláštní poznámka:

- Nejprve nainstalujte filtry na boční panel a poté filtr na zadní panel.
- Nainstalujte filtr opačným směrem než je demontáž.
- Nainstalujte filtr jemně, aby nedošlo k jeho poškození.

KONEC SKLADOVÁNÍ SEZÓNÝ

- Odšroubujte odtokový kryt, vytáhněte zarážku, aby se voda úplně vypustila.
- Nechejte jednotku běžet v režimu ventilátoru s půl dnem, aby uvnitř úplně uschla, aby se zabránilo plesnivění.
- Vypněte jednotku, vytáhněte zástrčku, poté omotejte napájecí kabel kolem sloupku pro navijení drátu, zasuňte zástrčku do univerzálního upevňovacího otvoru na zadním panelu jednotky, namontujte zátku na vodu a vypouštěcí víčko.
- Demontujte sestavu hadice pro odvod tepla, vyčistěte ji a řádně ji udržujte.
- Klimatizační jednotku řádně zabalte do měkkého plastového sáčku a umístěte ji na suché místo s příslušnými opatřeními proti prachu a jednotku chraňte před dětmi.

- Vyjměte baterie z dálkového ovladače a řádně je uschovejte.

Poznámka:

- Úhel náklonu jednotky musí být menší než 30 stupňů.
- Při demontáži držte sestavu výfukové hadice oběma rukama.
- Pomocí palců zatlačte upevňovací prvky na výstupu odpadního vzduchu a potom vytáhněte sestavu výfukové hadice.
- Zajistěte, aby byla jednotka skladována na suchém místě. Veškeré příslušenství jednotky musí být společně řádně chráněno.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Než požádáte o odborný servis, zkontrolujte jednotku a níže uvedená doporučení. Nikdy ji však nerozebírejte ani neopravujte sami, mohlo by dojít ke škodám na vás a na vašem majetku.

Problémy	Způsobit	Lék
Jednotka se nespustí	Výpadek napájení	Připojte jednotku k živé zásuvce a zapněte ji.
	Plná voda a její indikační osvětlení	Vypustte vodu uloženou v jednotce.
	Okolní teplota je příliš nízká nebo příliš vysoká?	Doporučuje se používat tento přístroj mezi 50-95 °F (10-35 °C)
	Teplota v místnosti je nižší než nastavená teplota v režimu chlazení.	Změňte nastavenou teplotu
Špatné chladicí účinky	Existuje přímé sluneční světlo	Zavřete oponu
	Dveře a okna jsou otevřená, místnost je přeplněná nebo existují jiné zdroje tepla	Zavřete dveře a okno, odstraňte další zdroje tepla a přidejte nové klimatizace
	Znečištěný filtr	Vyčistěte nebo vyměňte sítko filtru
	Ucpaný vstup nebo výstup vzduchu	Odstraňte překážku
Vysoká hladina hluku	Jednotka je umístěna na nerovném povrchu.	Umístěte jednotku na rovné a pevné místo (může snížit hluk)
Kompresor nefunguje	Zahájení ochrany proti přehřátí.	Počkejte, až teplota poklesne, jednotka se automaticky restartuje
Dálkový ovladač nefunguje	Příliš velká vzdálenost	Přiblížte dálkové ovládání k klimatizační jednotce a zajistěte větrání na přijímači signálu na jednotce.
	Dálkové ovládání nemířilo na signální receptor na jednotce.	
	Baterie nemají elektřinu	Vyměňte baterie
LED zobrazuje chybový kód „E1“	Porucha snímače teploty trubice	Zkontrolujte snímač teploty trubice a související obvody
LED zobrazuje chybový kód „E2“	Porucha čidla pokojové teploty	Zkontrolujte čidlo pokojové teploty a související obvody
LED zobrazuje chybový kód „E4“	Ochrana proti zamrznutí	Jakmile ochrana proti zamrznutí skončí, obnovte funkci automaticky.

Kontrolky plné vody	Voda v podvozku je plná	Vypusťte vodu a znovu spusťte jednotku
---------------------	-------------------------	--

SERVISNÍ INFORMACE

Kontroly komponent. Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nezbytná bezpečnostní kontrola, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je třeba před zahájením prací provést následující opatření.

- Pracovní postup. Práce by měly být prováděny v souladu s kontrolovaným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo par během práce.
- Obecná pracovní oblast. Všichni pracovníci údržby a ostatní pracovníci v této oblasti budou poučeni o povaze prováděných prací. Je třeba se vyhnout práci ve stísněných prostorech. Oblast kolem pracoviště by měla být oddělena. Zkontrolujte, zda jsou podmínky v okolí zajištěny kontrolou hořlavých materiálů.
- Zkontrolujte přítomnost chladiva. Oblast by měla být před a během provozu zkontrolována vhodným detektorem chladiva, aby bylo zajištěno, že technik je informován o přítomnosti potenciálně hořlavé atmosféry. Zajistěte, aby použité zařízení pro detekci úniků bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. Neiskřící, vhodně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.
- Přítomnost hasicího přístroje. V případě jakýchkoli prací na chladicím zařízení nebo jiných souvisejících částech mějte po ruce vhodné hasicí zařízení - suchý prášek nebo hasicí přístroj CO2 v blízkosti nabíjecího bodu.
- Žádné zdroje vznícení. Každý, kdo provádí chladicí práce, při nichž je vystaveno potrubí, které obsahuje nebo obsahuje hořlavé chladivo, nesmí používat zdroje vznícení způsobem, který by mohl způsobit požár nebo výbuch. Udržujte všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření, dostatečně daleko od míst instalace, oprav, odstraňování a likvidace, kde by mohlo do okolí uniknout hořlavé chladivo. Před zahájením prací zkontrolujte oblast kolem zařízení, abyste se ujistili, že nehrozí žádné hořlavé nebezpečí nebo nebezpečí vznícení. Měly by být vyvěšeny cedule „Zákaz kouření“.
- Větraná oblast. Před prováděním servisu se ujistěte, že je pracovní prostor dostatečně větraný. Po celou dobu práce by měl být udržován určitý stupeň ventilace. U potenciálně uvolněného chladiva by měla ventilace bezpečně odčerpat uvolněné chladivo ze systému.
- Inspekce chladicího zařízení. Při výměně elektrických součástí musí být vhodné pro daný účel a příslušnou specifikaci. Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce. U instalací používajících hořlavá chladiva je třeba provést následující kontroly:
 - Velikost náplně je podle velikosti místnosti, ve které jsou instalovány součásti obsahující chladivo.
 - Stroje a vývody vzduchu fungují správně a nejsou blokovány.
 - Pokud je použit nepřímý chladicí okruh, musí být sekundární okruh zkontrolován na přítomnost chladiva.
 - Značení na zařízení je stále viditelné a čitelné. Nečitelná označení a značky by měla být opravena.
 - Potrubí nebo součásti chladiva jsou instalovány na místě, kde je nepravděpodobné, že by byly vystaveny působení látek, které mohou korodovat součásti obsahující chladivo, pokud tyto součásti nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou přirozeně odolné proti korozi nebo nejsou vhodně chráněny proti korozi.
- Kontrola elektrických zařízení. Opravy a údržba elektrických součástí zahrnují počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, neměla by být do obvodu připojena žádná elektrická energie, dokud nebude porucha odstraněna. Pokud nelze poruchu okamžitě odstranit, ale je třeba v práci pokračovat, je nutné přijmout vhodné dočasné řešení. Toto musí být nahlášeno vlastníkovi zařízení, aby informoval všechny strany. Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:
 - Vybíjení kondenzátorů: musí být prováděno bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnému jiskření.
 - Při nabíjení, obnovování nebo čištění systému nejsou vystaveny všechny elektrické součásti a kabely pod napětím.
 - Existuje nějaká kontinuita země.

OPRAVA TĚSNĚNÝCH KOMPONENTŮ

- Při opravách zapečetěných dílů, před sejmutím zapečetěných krytů atd. Odpojte veškerou elektrickou energii od zařízení, na kterém se pracuje, atd. Pokud je bezpodmínečně nutné zajistit elektrickou energii pro zařízení během servisu, měla by být detekce úniku umístěna maximálně kritický bod pro varování před potenciálně nebezpečnou situací.
- Následujícím bodům je třeba věnovat zvláštní pozornost, aby bylo zajištěno, že se při práci na elektrických součástech nezmění kryt, aby ovlivňoval úroveň ochrany. To zahrnuje poškozené vedení, nadměrné připojení, svorky neodpovídající původní specifikaci, poškozené těsnění, nesprávně namontované průchodky atd. Ujistěte se, že je jednotka bezpečně nainstalována.

Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály nejsou poškozeny, aby již nesloužily k zabránění vniknutí hořlavé atmosféry. Náhradní díly musí odpovídat specifikacím výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci úniků. Jiskrově bezpečné součásti nemusí být před zahájením prací na nich izolovány.

OPRAVA NEBEZPEČNÝCH KOMPONENTŮ

- Nepřipojujte k obvodu žádné trvalé indukční ani kapacitní zátěže, aniž byste se ujistili, že nepřekračuje povolené napětí a proud povolené pro používané zařízení.
- Jiskrově bezpečné komponenty jsou jediné typy, na kterých lze pracovat ve hořlavé atmosféře. Zkušební zařízení by mělo mít odpovídající jmenovitou hodnotu.
- Součásti vyměňujte pouze za díly určené výrobcem. Jiné části mohou v důsledku úniku chladiva v atmosféře vznítit.

ELEKTRICKÉ VEDENÍ

Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Při kontrole by se měly brát v úvahu také účinky stárnutí nebo nepetržitých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

DETEKCE HOŘLAVÝCH CHLAZIČEK

Potenciální zdroje vznícení by za žádných okolností neměly být použity k hledání nebo detekci úniku chladiva. Nepoužívejte halogenovou svítilnu (ani jiný detektor, který používá otevřený plamen).

ZPŮSOBY DETEKCE ÚNIKŮ

Následující metody detekce úniků jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva.

- K detekci hořlavých chladiv by se měly používat elektronické detektory úniku, ale citlivost může být nedostatečná nebo může vyžadovat recalibraci. (Detekční zařízení by mělo být kalibrováno na místě bez chladiva). Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je kompatibilní s použitým chladivem. Zařízení pro detekci úniků by mělo být nastaveno na procento LFL chladiva a kalibrováno podle použitého chladiva a ověřené procento plynu (maximálně 25%).
- Kapaliny pro detekci úniků jsou kompatibilní s většinou chladiv. Je třeba se vyhnout použití čistících prostředků obsahujících chlor, protože mohou reagovat s chladivem a korodovat měděné trubky.
- Pokud existuje podezření na únik, všechny otevřené plameny by měly zůstat odstraněny / nesvítit.
- Pokud dojde k úniku chladiva, které vyžaduje pájení natvrdo, buď odeberte veškeré chladivo ze systému, nebo izolujte (s uzavíracími ventily) v části systému vzdálené od úniku. Dusík bez kyslíku (OFN) je poté veden systémem před i během procesu pájení.

DEMONTÁŽ A VYPOUŠTĚNÍ CHLADIVA

Při otevírání chladicího okruhu za účelem opravy - nebo z jakéhokoli jiného důvodu - použijte obvyklé postupy. Je však důležité dodržovat postupy, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost. Je třeba dodržovat následující postup:

- Odstraňte chladivo.
- Vyčistěte okruh inertním plynem.

- Vypustte.
- Znovu propláchněte inertním plynem.
- Otevřete obvod řezáním nebo pájením.

Náplň chladiva musí být odváděna do příslušných recyklačních lahví. Aby bylo zařízení bezpečné, musí být systém „opláchnut“ OFN. Tento proces bude možná nutné několikrát opakovat. Pro tento úkol by se neměl používat stlačený vzduch nebo kyslík.

Proplachování by mělo být dosaženo přerušením vakua v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud není dosažen provozní tlak, poté odvzdušněním do atmosféry a nakonec snížením na vakuum. Tento postup opakujte, dokud v systému nebude žádné chladivo. Při použití posledního plnění OFN by měl být systém odvětrán na atmosférický tlak, aby byl umožněn provoz. Tato operace je bezpodmínečně nutná, pokud se mají pájecí práce provádět na trubkách.

Ujistěte se, že výstup vakuové pumpy není v blízkosti zdrojů vznícení a že existuje ventilace.

POSTUPY NABÍJENÍ

Kromě konvenčních postupů nabíjení je třeba dodržovat následující požadavky!

- Při používání nabíjecího zařízení se ujistěte, že nedochází ke kontaminaci různými chladivy. Hadice nebo potrubí udržujte co nejkratší, aby se v nich minimalizovalo množství chladiva.
- Válců udržujte ve svislé poloze.
- Před naplněním systému chladivem se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
- Po dokončení nabíjení označte systém (pokud ještě není).
- Buďte obzvláště opatrní, abyste nepřehřáli chladicí systém.

Před doplňováním musí být systém podroben tlakové zkoušce pomocí OFN. Po dokončení nabíjení, ale před uvedením do provozu musí být systém podroben zkoušce těsnosti. Před opuštěním staveniště by měla být provedena další zkouška těsnosti.

ODSTOUPENÍ OD SLUŽBY

Před provedením tohoto postupu je důležité, aby technik byl důkladně obeznámen se zařízením a všemi jeho prvky. Doporučuje se bezpečně odsávat všechna chladiva. Před provedením úkolu byste měli odebrat vzorek oleje a chladiva pro případ, že byste jej měli analyzovat před opětovným použitím regenerovaného chladiva. Před zahájením úlohy je nezbytné, aby byla k dispozici elektřina.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyc system elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - V případě potřeby je k dispozici mechanické zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem.
 - Veškeré osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a řádně používány.
 - Proces obnovy je neustále pod dohledem kompetentní osoby.
 - Odsávací zařízení a lahve splňují příslušné normy.
- Pokud je to možné, odčerpejte chladivo.
- Pokud není vakuum možné, zkonstruuje rozdělovač tak, aby bylo možné chladivo odvádět z různých částí systému.
- Před regenerací se ujistěte, že je váha umístěna na váze.
- Spustte záchranný stroj a postupujte podle pokynů výrobce.
- Nepřeplňujte válec. (Ne více než 80% objemových kapaliny).
- Nepřekračujte maximální pracovní tlak válce, ani dočasně.
- Po řádném naplnění lahví a dokončení procesu se ujistěte, že jsou lahve a zařízení okamžitě odstraněny z pracoviště a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny.

- Získané chladivo nelze plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

ZNAČENÍ

Zařízení by mělo být označeno štítkem, že bylo vyřazeno z provozu a vyprázdněno chladivo. Štítek by měl být datován a podepsán. Ujistěte se, že jsou na spotřebiči štítky uvádějící, že obsahuje hořlavé chladivo.

ZOTAVENÍ

- Při odstraňování chladiva ze systému za účelem servisu nebo vyřazení z provozu je dobré bezpečně odstranit všechna chladiva.
- Při převádění chladiva do lahví používejte pouze vhodné lahve pro regeneraci chladiva. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet válců, které udrží celkové nabití systému. Všechny lahve, které mají být použity, jsou určeny a označeny pro regenerované chladivo (tj. Speciální lahve pro regeneraci chladiva). Válce by měly být vybaveny pojistným ventilem a souvisejícími uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné recyklační lahve se před opětovným použitím vyprázdní a pokud možno ochladí.
- Odsávací zařízení by mělo být v dobrém funkčním stavu, se souborem pokynů pro dané zařízení a vhodným pro odsávání hořlavých chladiv. Dále je k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice by měly být kompletní, s těsnými rozpojovacími spojkami a v dobrém stavu. Před použitím regeneračního stroje zkontrolujte, zda je ve vyhovujícím stavu, zda je řádně udržován a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.
- Odpadní chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační lahvi a musí být opatřeno příslušnou kartou pro přepravu odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách, zejména v lahvích.
- Pokud je třeba odstranit kompresory nebo oleje z kompresoru, ujistěte se, že jsou vyprázdněny na přijatelnou úroveň, aby bylo zajištěno, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Proces vypouštění musí být proveden před vrácením kompresoru dodavatelům. Aby se tento proces urychlil, měl by se používat pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Olej musí být ze systému bezpečně vypuštěn.

VYUŽITÍ



Výrobky s elektrickým pohonem by neměly být likvidovány spolu s domovním odpadem, ale měly by být likvidovány ve vhodných zařízeních. Informace o likvidaci poskytuje prodejce produktu nebo místní úřady. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou neutrální pro přírodní prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Prenosná klimatizácia

Originálny návod na použitie

90-135

SK

POZOR! PRED POUŽÍVANÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL A UCHOVÁVAJTE TO PRE BUDÚCE REFERENCIE.



1



2



3



4

1. **Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru / horľavé materiály**

2. **Prečítajte si príručku operátora**

3. **Prečítajte si technickú príručku**

4. **Prečítajte si návod na obsluhu**

Chladivo používané v prenosných klimatizačných zariadeniach je ekologický uhľovodík R290. Toto chladivo je bez zápachu a v porovnaní s alternatívnym chladivom je R290 chladivom bez ozónu. Pred použitím a opravou si prečítajte pokyny. Výkresy v tejto príručke sa môžu líšiť od fyzických objektov. Pozrite si fyzické objekty. Deti by sa s prístrojom nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali zariadenie čistiť a udržiavať.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Nepoužívajte iné prostriedky, ktoré urýchľujú rozmrazovanie alebo čistenie, iné ako tie, ktoré odporúča

výrobca.

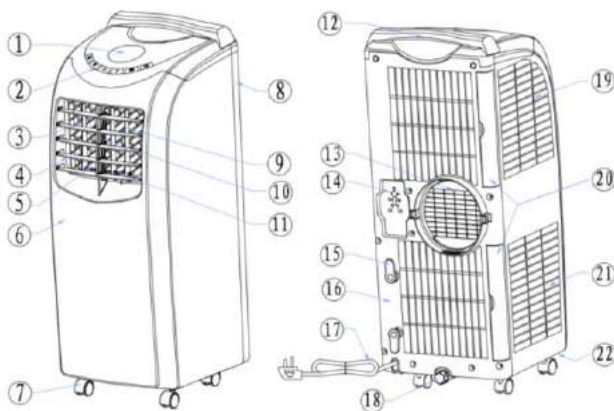
- Spotrebič musí byť uskladnený v miestnosti bez stále zapnutých zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený oheň, plynový spotrebič v prevádzke alebo elektrický ohrievač v prevádzke).
- Neprepichujte ani nespáľujte.
- Upozorňujeme, že chladivá nemusia byť zápachové.
- Zariadenie je určené pre miestnosti väčšie ako 7 m².
- Nezakrývajte vetracie otvory.
- Servísne činnosti by sa mali vykonávať v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Zariadenie skladujte na dobre vetranom mieste s rozmermi zodpovedajúcimi oblasti miestnosti určenej pre túto operáciu.
- Každý, kto sa zúčastňuje na práci na chladiacom okruhu, by mal mať platné osvedčenie vydané priemyselne akreditovaným hodnotiacim orgánom, ktorý ho oprávňuje na spôsobilosť bezpečne manipulovať s chladivami v súlade s priemyselne uznávanými hodnotiacimi špecifikáciami.
- Opravy by sa mali vykonávať iba podľa odporúčaní výrobcu zariadenia. Údržba a opravy, ktoré si vyžadujú pomoc iného kvalifikovaného personálu, by sa mali vykonávať pod dohľadom osoby oprávnenej na používanie horľavých chladív.
- Všetky pracovné postupy, ktoré majú vplyv na bezpečnostné opatrenia, môžu vykonávať iba kvalifikované osoby.
- Pri prenášaní buďte opatrní, aby ste doň nenarazili, aby ste predišli úniku z vedenia chladiva.

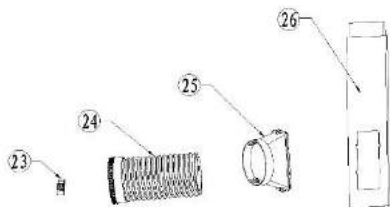
Poznámky:

- Klimatizácia je vhodná iba na použitie v interiéroch a nie na iné účely.
- Pri inštalácii klimatizácie sa riadte miestnymi predpismi pre pripojenie k elektrickej sieti a uistite sa, že je správne uzemnená. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa elektrickej inštalácie, postupujte podľa pokynov výrobcu a v prípade potreby požiadajte o inštaláciu profesionálneho elektrikára.
- Zariadenie umiestnite na rovné a suché miesto. Medzi prístrojom a okolitými predmetmi alebo stenami udržiavajte vzdialenosť viac ako 50 cm.
- Po inštalácii klimatizácie sa uistite, či je sieťová zástrčka pevne zasunutá do zásuvky v stene. Usporiadajte napájací kábel usporiadaným spôsobom, aby nikto nemohol zakopnúť alebo vytiahnuť zástrčku.
- Do vstupu a výstupu vzduchu klimatizácie nekladajte žiadne predmety.
- Neblokujte prívod a výstup vzduchu.
- Pri inštalácii odtokových potrubí sa uistite, či sú správne pripojené a či nie sú zdeformované alebo ohnuté.

- Pri nastavovaní horného a dolného vodiaceho pruhu vetra vo výstupe vzduchu ich jemne rukou zaťahujte / trhajte, aby ste nepoškodili vodiace pruhy vetra.
- Pri premiestňovaní stroja sa uistite, či je vo zvislej polohe.
- Stroj by nemal byť v blízkosti benzínu, horľavých plynov, sporákov a iných zdrojov tepla.
- Prístroj žiadnym spôsobom nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte. Takéto úpravy môžu spôsobiť poruchu zariadenia a dokonca spôsobiť škody na zdraví osôb a majetku. Ak sa chcete vyhnúť nebezpečenstvu, obráťte sa na výrobcu alebo odborníka s opravou, ak sa stroj pokazí.
- Neinštalujte a nepoužívajte klimatizáciu v kúpeľni alebo na iných vlhkých miestach.
- Na vypnutie prístroja nevyťahujte zástrčku.
- Na skrinku neumiestňujte poháre a iné predmety, aby sa zabránilo vniknutiu vody alebo iných tekutín do klimatizácie.
- V blízkosti klimatizačného systému nepoužívajte insekticídy ani iné horľavé látky.
- Klimatizáciu nečistite chemickými rozpúšťadlami, ako sú benzín a alkohol. Pri čistení klimatizácie odpojte sieťový adaptér a prístroj očistite mierne vlhkou mäkkou handričkou. Ak je stroj veľmi znečistený, očistíte ho jemným čistiacim prostriedkom.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými znalosťami tohto zariadenia, ak je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní zariadenia, aby riziká, ktoré sú s tým spojené, boli pochopiteľné. Deti by sa s prístrojom nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali zariadenie čistiť a udržiavať.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo riziku.
- Prístroj musí byť nainštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.

TECHNICKÉ DÁTA



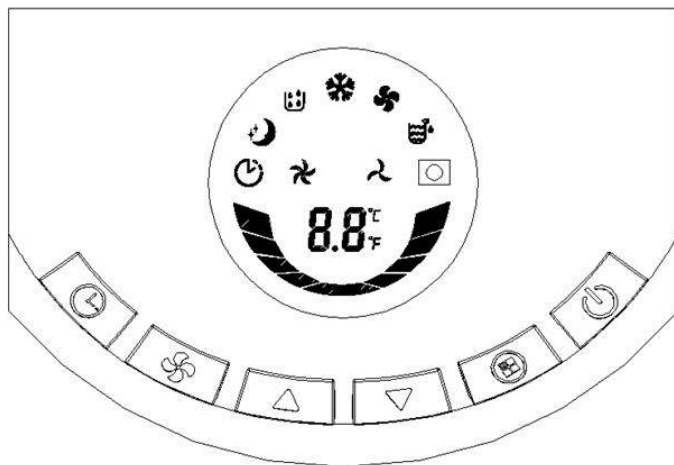


Parameter	Hodnota
Katalógové číslo	90-135
Menovité napätie [V AC]	230
Menovitá frekvencia [Hz]	50
Menovitý výkon [W]	1 000
Trieda elektrickej izolácie	Ja
Tlak tlak [MPa]	1,2 / 2,5
Typ chladiva	R290
Hmotnosť chladiva [g]	240
Chladiaci výkon [kW]	2,64
Prietok vzduchu [m ³ / h]	400
GWP	3,3
Typ napájacieho kábla	H05VV-F x 3G1,0 mm ²
Dĺžka napájacieho kábla [m]	1,98
Vonkajšie rozmery krytu prístroja [mm]	300 x 330 x 780
Hmotnosť [kg]	25,72



















IDENTIFIKÁCIA DIELOV

- | | |
|---|--|
| 1. LED displej | 14. Univerzálne otvory na upevnenie zástrčky |
| 2. Prevádzkové tlačidlá | 15. Stĺp na navíjanie drôtu |
| 3. Vertikálne žalúzie | 16. Zadný panel |
| 4. Horizontálne žalúzie | 17. Napájací kábel |
| 5. Okno výstupu vzduchu | 18. Vypúšťací otvor a kryt |
| 6. Predný panel | 19. Filter |
| 7. Univerzálne koleso | 20. Filtre |
| 8. Zadný panel | 21. Filtrovateľ |
| 9. Hlavná vertikálna žalúzia | 22. Podvozok |
| 10. Ojnice horizontálnych žalúzií | 23. Diaľkový ovládač |
| 11. Ojnice vertikálnych žalúzií | 24. Zostava odsávačej hadice |
| 12. Rukoväť | 25. Adaptér na výfukovú hadicu |
| 13. Ochranná mriežka výstupu odpadového vzduchu | 26. Zostava tesniacej dosky s oknom |

PREVÁDZKA A NASTAVENIA





Ovládací panel

	Tlačidlo Zap / Vyp		Tlačidlo režimu		Tlačidlo hore
	Tlačidlo časovača		Tlačidlo rýchlosti ventilátora		Tlačidlo nadol
	Ikona časovača		Ikona vysokej rýchlosti		Ikona nízkej rýchlosti
	Ikona naplnenia vodou		Ikona režimu ventilátora		Ikona suchého režimu
	Ikona chladného režimu		Ikona režimu spánku		Okno pre príjem signálu pilota
	LED displej		Ikona akcie		Ikona teploty Celzia / Fahrenheita

Ovládanie pomocou ovládacieho panela: Táto jednotka pracuje v režimoch Chladenie, Sušenie, Ventilátor a Spánok.

- **Zapnite zariadenie.** Pripojte a všetky indikátory na ovládacom paneli sa rozsvietia a hudba bude svietiť, LED displej bude zobrazovať teplotu okolia v rozmedzí 10-35 °C, jednotka je v pohotovostnom režime.





Stlačte , prístroj sa zapne. Budete počuť zvuk a automaticky sa zavedie do režimu Cool. Teplota nastavená na 24 °C, ventilátor beží vysokou rýchlosťou,  bude sa rozsvietiť.


- **Prevádzkový režim zariadenia** . Stlačením  vyberte požadovaný režim zobrazený nižšie a príslušný indikátor sa rozsvieti.

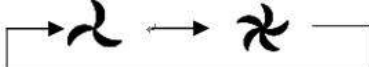


1. COOL
2. ODVLHČOVAŤ
3. VENTILÁTOR

V režime chladenia stlačte súčasne tlačidlá „Časovač“ + „▼“, jednotka sa automaticky spustí v režime „Spánok“.

- **Výber teploty** . Teplotu je možné nastaviť v rozmedzí 17-30 °C Stlačením  tlačidla  alebo , pre zvýšenie alebo zníženie teploty o 1 °C stlačením raz. Stlačením a  súčasne  prevádzkate medzi stupňami Celzia a Fahrenheita a príslušný indikátor sa rozsvieti.

- **Upravte rýchlosť ventilátora** . Stlačením  vyberte požadovanú rýchlosť



- **Pohotovostný režim**. Opätovným stlačením  tlačidla prestane jednotka pracovať so zvukom pripomínajúcim hudbu.

ZÁSADY PREVÁDZKY A FUNKCIE KAŽDÉHO REŽIMU

Režim chladenia

- Keď je izbová teplota o 1 °C vyššia ako nastavená teplota, spustí sa kompresor a ventilátor.
- Keď je izbová teplota o 1 °C nižšia ako nastavená teplota, kompresor prestane pracovať a ventilátor bude bežať pri pôvodných otáčkach.
- Teplotu je možné nastaviť v rozmedzí 17-30 °C a rýchlosť ventilátora nastaviť na vysokú alebo nízku.
- Môžete nastaviť čas zapnutia / vypnutia zariadenia.
- Dostupné ochrany E1, E2 a E4 (pozri Riešenie problémov).
- Varovná funkcia nedostatku vody.

Režim ventilácie

- Ventilátor beží nastavenou rýchlosťou a kompresor nefunguje.
- Otáčky ventilátora je možné nastaviť.
- Teplota v miestnosti sa automaticky zobrazí na LED displeji v rozmedzí 10 - 35 °C.
- Nie je možné nastaviť izbovú teplotu.
- Môžete nastaviť čas zapnutia / vypnutia zariadenia.

Režim odvlhčovania

- Ventilátor bude automaticky bežať na nízku rýchlosť a rýchlosť ventilátora nebude možné upraviť.
- Nie je možné nastaviť izbovú teplotu.
- Teplota v miestnosti sa automaticky zobrazí na LED displeji v rozmedzí 10 - 35 °C.
- Môžete nastaviť čas zapnutia / vypnutia zariadenia.
- Dostupné ochrany E1, E2 a E4 (pozri Riešenie problémov).

- Varovná funkcia nedostatku vody.

Režim spánku

- V režime chladenia stlačte súčasne tlačidlá „Časovač“ + „“, jednotka automaticky prejde do režimu „Spánok“.
- Ventilátor sa automaticky nastaví na nízku rýchlosť a nemožno ho regulovať.
- Teplota v miestnosti je nastaviteľná. Nastavená teplota sa zvýši o 1 °C, keď je jednotka v prevádzke po 2 hodinách, po ďalších 2 hodinách prevádzky sa opäť zvýši o 1 °C, potom zostane rovnaká.
- Teplota v miestnosti sa automaticky zobrazí na LED displeji v rozmedzí 10 - 35 °C.
- Je možné nastaviť čas zapnutia / vypnutia.
- Dostupné ochrany E1, E2 a E4 (pozri Riešenie problémov).
- Výstražná ochrana proti vode.

Prevádzka s časovačom

- Stlačením tlačidla „Časovač“ nastavíte čas automatického vypnutia, keď je jednotka v chode, rozsvieti sa indikátor časovača.
- Jednotka sa automaticky vypne po uplynutí nastaveného času a indikátor časovača sa vypne. Teplota miestnosti sa zobrazí na LED displeji.
- Stlačením tlačidla časovača nastavíte čas automatického zapnutia, keď je jednotka vypnutá. Indikátor časovača sa rozsvieti.
- Zariadenie sa automaticky zapne a pracuje v pôvodnom režime. Keď je nastavený čas pripravený, indikátor časovača zhasne a na LED displeji sa zobrazí teplota v miestnosti.
- Po stlačení tlačidla „Časovač“ sa rozsvieti indikátor časovača. Na displeji LED sa objaví 88 a bude blikať s frekvenciou 0,5 sekundy. Stlačením tlačidla alebo na 5 sekúnd dokončíte nastavenie časovača. Nastavený čas bude 5 sekúnd blikať na potvrdenie a potom sa na displeji LED zobrazí izbová teplota.
- Stlačením tlačidla „Časovač“ skontrolujete zostávajúci čas, keď je zapnutá funkcia „Časovač“. Ak chcete časovač zrušiť, stlačte dvakrát do 5 sekúnd „Timer“.
- V prípade viacerých nastavení sa použije iba konečné nastavenie času.
- Čas je možné nastaviť od 1 do 24 hodín stlačením tlačidiel alebo. Pre zvýšenie alebo zníženie o 1 hodinu stlačte raz.
- Po nastavení časovača jednotka nezmení prevádzkový režim. Časovač nebude zastavený inými funkciami.
- Časovač bude neúčinný, ak dôjde k akejkoľvek činnosti ovládacieho panela alebo diaľkového ovládača, ktoré zapnú alebo vypnú zariadenie.

PREVÁDZKA DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

Dialkové ovládanie prenáša signál do systému



Power Tlačidlo, stlačte toto tlačidlo pre spustenie jednotky, keď je pod napätím, alebo pre zastavenie, keď je jednotka v prevádzke.



Timer Tlačidlo, stlačením tohto tlačidla nastavíte čas automatického zapnutia a vypnutia jednotky



High Tlačidlo, stlačením tohto tlačidla nastavíte vysokú rýchlosť chodu ventilátora (okrem režimov sušenia a spánku)



Low Stlačením tohto tlačidla nastavíte nízku rýchlosť chodu ventilátora.



Up Stlačením tohto tlačidla zvýšite teplotu alebo nastavenie časovača.



Down Tlačidlo, stlačte toto tlačidlo na zníženie teploty alebo nastavenia časovača.



C/F Tlačidlo, stlačte toto tlačidlo, aby došlo k zámene stupňov Celzia a Fahrenheita.



Cool Stlačením tohto tlačidla vyberte režim „Chladný“.



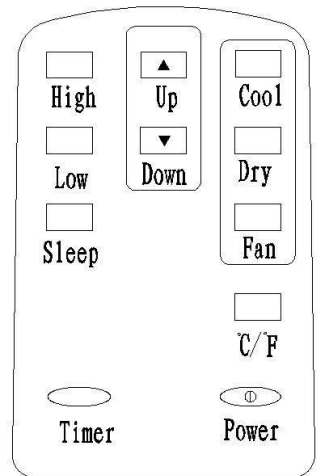
Fan Stlačením tohto tlačidla vyberte režim „Ventilátor“



Dry Stlačením tohto tlačidla vyberte režim „Suchý“ alebo „Odvlhčovanie“



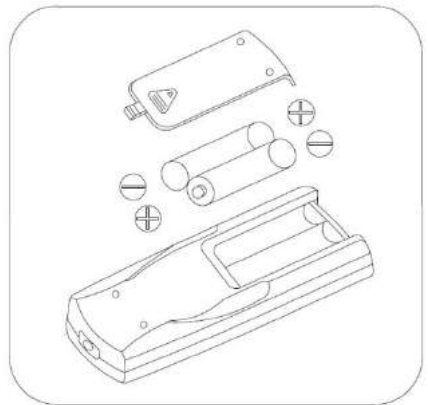
Sleep Stlačením tohto tlačidla vyberte v režime chladenia funkciu „Spánok“.



Pred použitím diaľkového ovládača vložte batérie AAA do diaľkového ovládača.

- Stlačte a posuňte kryt batérie na zadnej strane diaľkového ovládača, potom môžete kryt odstrániť.
- Vložte dve nové alkalické batérie AAA do priehradky na batérie. Dbajte na správnu polaritu.
- Znovu nasadte kryt batérie a skontrolujte, či západka zapadne na miesto.

Be sure to note proper polarity of batteries



Poznámky:


- Používajte iba alkalické batérie. Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
- Pri výmene batérií vždy vymeňte obidve batérie za nové, nemiešajte staré a nové batérie.
- Ak sa klimatizácia nebude dlhšiu dobu používať, vyberte z diaľkového ovládača batérie.

POZOR:

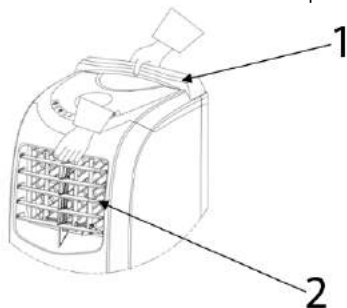
- Ak sa kvapalina z batérií dostane na pokožku alebo odev, umyte ich dobre čistou vodou. Nepoužívajte diaľkové ovládanie, ak z batérií vyteká tekutina.
- Ak zjete tekutinu z batérií, umyte si zuby a navštívte lekára. Chemikálie v batériách môžu spôsobiť popáleniny alebo iné zdravotné riziká.

FUNKCIE OCHRANY

- Ochrana pred mrazom. Kompresor, motor na rozprašovanie vody, sa vypne v režime chladenia, keď kompresor beží nepretržite po dobu 10 minút a teplota potrubia T_p je $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ po dobu 20 sekúnd v režime chladenia. Na LED displeji sa objaví E4, zariadenie zahájí proces zamrznutia a všetky tlačidlá (okrem vypínača) sú neaktívne. Keď je teplota potrubia $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$, ochrana sa uvoľní a uvedie do pôvodného stavu a kompresor pracuje s 3-minútovým oneskorením.

- Funkcia alarmu a ochrany proti vode. Keď objem vody dosiahne hladinu alarmu v nádrži na vodu, prístroj sa automaticky vypne a v LED okne bliká značka naplnenia  a „FL“. Kondenzát musí byť odstránený, aby sa automaticky vrátil do prevádzky. (Viac informácií o vypúšťaní nájdete v časti „Pokyny na vypúšťanie“).

- Ochrana oneskorenia kompresora. Toto zariadenie poskytuje ochranu proti opätovnému spusteniu kompresora. Až na to, že sa kompresor môže spustiť okamžite, keď je jednotka prvýkrát napájaná, po vypnutí kompresora existuje 3-minútové oneskorenie reštartu.



MANIPULÁCIA A DOPRAVA

Jednou rukou držte hornú časť výstupu vzduchu na prednom paneli a druhou rukou rukoväť na hornej časti zadného panelu, aby ste jednotku umiestnili do zvislej polohy

Pozor . Nedržte vodorovné žalúzie za ruky. Umiestnite zariadenie do zvislej polohy bez ohľadu na manipuláciu alebo premiestňovanie. Pred prácou alebo premiestňovaním stroja úplne vypustite vodu zo stroja, aby ste zabránili úniku vody, alebo

namočte podlahu alebo koberec.

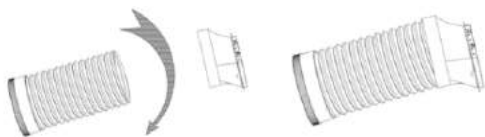
1. Rukoväť
2. Výstup vzduchu

INŠTALÁCIA A ÚPRAVA

Pozor. Mobilnú klimatizáciu udržiajte vo vzpriamenej polohe najmenej 2 hodiny pred prvou inštaláciou. Pri premiestňovaní držte stroj vo zvislej polohe. Klimatizáciu položte na rovný povrch. Neinštalujte a nepoužívajte toto klimatizačné zariadenie v kúpeľni alebo na iných vlhkých miestach.

Inštalácia výfukovej hadice

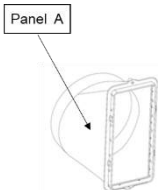
- Vytiahnite odtokovú hadicu, naskrutkujte okrúhlu vsuvku a adaptér proti smeru hodinových ručičiek na odtokovú hadicu.



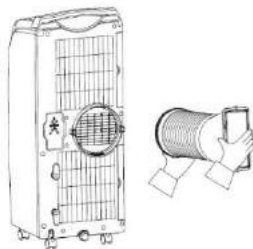
- Zaskrutkujte konektor a adaptér na miesto najmenej 3 kolá, aby bolo zaistené dobré pripojenie zostavy výfukovej hadice.

Namontujte zostavu odsávacej hadice na stroj

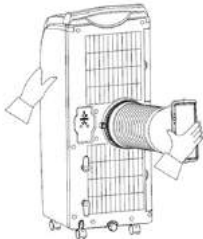
- Zadajte polohu okenného tesnenia, vertikálny alebo horizontálny smer.
- Ak je okenný uzáver vo vodorovnej polohe, sklonený panel A adaptéra by mal smerovať nahor.
- Ak bude tesniaca doska okna zvislá a na ľavej strane okna by mal byť sklonený panel A adaptéra smerujúci doprava



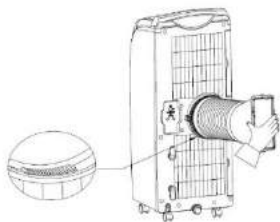
- Ak bude tesniaca doska okna zvislá a na pravej strane okna, šikmý panel A adaptéra by mal smerovať doľava.



- Vezmite dva konce zostavy výfukovej hadice a adaptéra



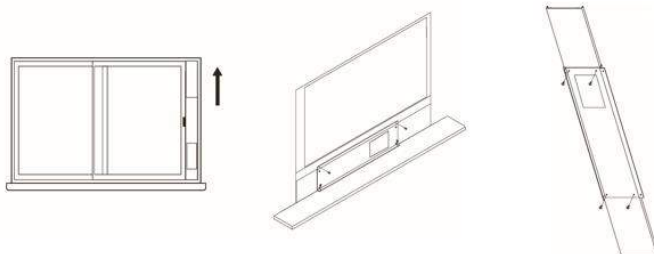
- Pripojte predný koniec výfukovej hadice k zablokovanému vývodu výfuku na zadnom paneli.
- Držte prístroj jednou rukou, druhou rukou prenášajte odtokovú hadičku a jemne ju zatlačte do prístroja,



upevnenie sa automaticky zaistí.

Inštalácia okenného tesnenia

- Otvorte okno na polovicu, vložte tesniacu dosku do okna.

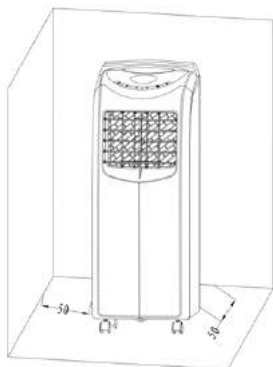


- Vytiahnite časti tesniacej dosky a prispôbte ich dĺžke okna, potom ich pripevnite skrutkami.

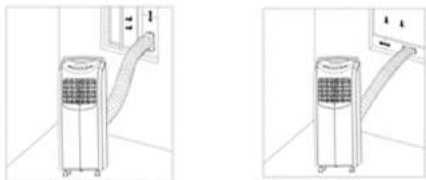
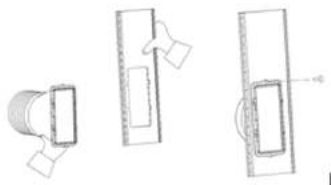
Poznámka. Dva konce tesniacej dosky okna udržiajte tak, aby bol dobrý kontakt s okrajmi okna, aby sa zabezpečil tesniaci účinok. Skrutku otočte do dobrej polohy.

Inštalácia jednotky

- Posuňte zostavu odsávacej hadice nainštalovanej v jednotke pred okno a udržiajte jednotku vo vzdialenosti najmenej 50 cm od stien alebo iných predmetov.



- Namontujte obdĺžnikový koniec zostavy výfukovej hadice do zodpovedajúceho obdĺžnikového otvoru v tesniacej doske okna, potom ho pripevnite skrutkou a zatvorte okno.



Pozor. Sklopte adaptér nadol a dolná poloha je v dobrej polohe. Skrutku pevne zafixujte, aby ste nevypadli. Výfuková hadica sa nesmie ohýbať ani ohýbať o viac ako 45°, aby bolo zaistené dobré vetranie.

Výfuková hadica je dlhá 280 mm až 1 500 mm a je uvedená v špecifikácii klimatizácie. Nepoužívajte predĺžovaciu hadicu ani inú s inou hadicou, pretože by mohla nahradiť predĺžovaciu hadicu na klimatizácii. Výfuková hadica musí byť hladká, inak sa voda prehreje a zakopne o klimatizáciu z dôvodu upchatia výfukovej hadice.

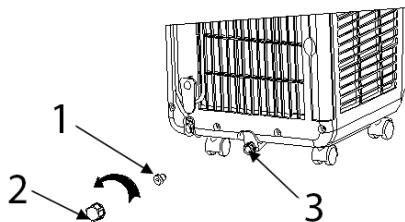
POKYN NA ODVODNENIE

Ručné vypúšťanie

Keď množstvo vody dosiahlo úroveň alarmu v nádrži na vodu, zaznejú výstražné zvuky a jednotka automaticky

prestane pracovať, na kontrolke LED bliká značka „plná voda“ a „FL“. Pre automatické obnovenie prevádzky vypustite kondenzát podľa nižšie uvedených pokynov pre jednotku.

- Podnos vložte pod výstup vody na zadnej strane jednotky.
- Odskrutkujte odtokový kryt a odpojte vodnú zátku pre prúdenie vody do vaničky.



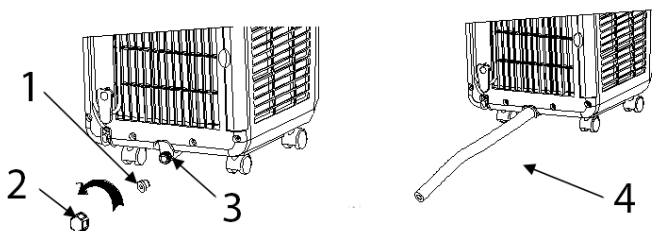
- Po vypustení zasuňte zátku a pevne zaskrutkujte vodný kryt na výstup vody.
 1. Vodná zátku
 2. Odtokový kryt
 3. Odtokový otvor

Poznámky

- Správne chráňte odtokový kryt a vodnú zátku.
- M ove jednotku opatrne, aby nedošlo k úniku , ak je to nutné .
- Pri vypúšťaní jednotku nakloňte mierne dozadu.
- Odtokový otvor zablokujte čo najskôr pred plným podnosom, ak nedokáže zadržať všetku vodu v jednotke, aby ste zabránili úniku vody a namočili podlahu alebo koberec.
- Vodná zátka a odtokový kryt musia byť pevne namontované, aby sa zabránilo novému kondenzátu, ktorý by navlhčil podlahu alebo koberec, keď jednotka začne pracovať.

Nepretržitý odtok

- Odskrutkujte odtokový kryt a odpojte vodnú zátku.
- Pripojte odtokový otvor k PVC odtokovej hadici $\varnothing 13\text{mm}$ čo najhlbšie, aby ste zabránili úniku.
- Odtokovú hadicu potiahnite do kúpeľne alebo vonku.



1. Vodná zátka
2. Odtokový uzáver
3. Odtoková diera
4. Vypustíte hadicu

Poznámky:

- Pred začatím práce jednotky musí byť nainštalovaná odtoková hadica.
- Ak je jednotka v režime chladenia, odporúča sa použiť manuálnu drenáž, aby sa zabezpečilo dostatočné množstvo vody na recykláciu v jednotke na ochladenie kondenzátora a zvýšenie chladiaceho výkonu.
- Odtokovú hadicu umiestnite na neprístupné miesto, nie vyššie ako odtokový otvor a udržiajte ju bez akýchkoľvek ohybov.
- Keď je zavedený nepretržitý odtok, udržiajte odtokový kryt a jeho zátku správne nainštalované.

Údržba a servis

Poznámka: Pred údržbou alebo odoslaním prístroja do servisného strediska vypnite prístroj a vyťahnite zástrčku.

- **Čistenie povrchu.** Povrch jednotky čistite vlhkou a mäkkou handričkou, ale nepoužívajte chemická rozpúšťadlá ako alkohol alebo benzín, aby nedošlo k poškodeniu jednotky.
- **Čistenie filtra.** Filter čistite každé dva týždne, inak by to ovplyvnilo funkciu jednotky, ak je filter zanesený prachom.

Ako vyčistiť filter?

1. Uchopte rukoväť filtra a opatrne ju vyberte správnym smerom, ktorý ukazuje šípka. **Poznámky.** Filter vyberte rovnomernou silou. Aby sa predišlo skrúteniu alebo poškodeniu filtra, mali by ste prioritne filtrovať zadný panel a potom filtrovať bočný panel.
2. Vyčistite filtre jemne v teplej vode (asi 104°F (40°C)) v zmesi s čistiacim prostriedkom a potom vysušíť v tieni. **Poznámky.** Nemačkajte sieťku. Do siete nezasahujte ostrými predmetmi alebo kefou.

- **Inštalácia filtra.** Zamierite koniec filtra smerom do štrbiny a potom ho jemne rovnomerne zatlačte do štrbiny.

Osobitná poznámka:

- Najprv nezabudnite nainštalovať filtre na bočný panel a potom filter nainštalujte do zadného panelu.
- Inštalujte filter opačným smerom ako pri vyberaní.
- Nainštalujte filter jemne na miesto, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

KONIEC SKLADOVANIA V SEZÓNE

- Odskrutkujte odtokový kryt, vytiahnite zátku, aby ste mohli úplne vypustiť vodu.
- Nechajte jednotku bežať v režime ventilátora a nechajte ju pol dňa úplne vyschnúť, aby sa zabránilo plesnieniu.
- Vypnite jednotku, vytiahnite zástrčku, potom omotajte napájací kábel okolo stĺpu navijania drôtu, zasunite zástrčku do univerzálneho upevňovacieho otvoru na zadnom paneli jednotky, namontujte zástrčku vody a odtokový uzáver.
- Demontujte zostavu hadice na odvádzanie tepla, vyčistite ju a riadne ju udržiňte.
- Klimatizáciu správne zabaľte do mäkkého plastového vrečka a vložte ju na vhodné miesto s vhodnými opatreniami chrániacimi proti prachu. Chráňte jednotku pred deťmi.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládača a uschovajte ich správne.

Poznámka:

- Uhol sklonu jednotky musí byť menší ako 30 stupňov.
- Pri demontáži držte zostavu odsávacej hadice oboma rukami.
- Pomocou palcov zatlačte upevňovacie prvky na výstupe odvádzaného vzduchu a potom vytiahnite zostavu odsávacej hadice.
- Zaisťte, aby bola jednotka uložená na suchom mieste. Všetky doplnky jednotky musia byť spolu správne chránené.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadanim o odborný servis si prosím skontrolujte zariadenie a návrhy uvedené nižšie. Nikdy ho však nerozoberajte ani neopravujte svojpomocne, mohlo by to poškodiť vás a váš majetok.

Problémy	Príčina	Náprava
Jednotka sa nespustí	Výpadok napájania	Pripojte jednotku k živej zásuvke a zapnite ju.
	Plná voda a jej kontrolka	Vypustite vodu uloženú v jednotke.
	Príliš nízka alebo príliš vysoká teplota okolia?	Odporúča sa používať túto jednotku medzi 50-95 (10-35 °C) .
	Teplota v miestnosti je nižšia ako nastavená teplota v režime chladenia.	Zmeňte nastavenú teplotu
Zlé ochladzovacie účinky	Je tam priame slnečné svetlo	Zatvorte záves
	Dvere a okná sú otvorené, miestnosť je preplnená alebo existujú iné zdroje tepla	Zatvorte dvere a okno, odstráňte ďalšie zdroje tepla a pridajte nové klimatizačné zariadenia
	Znečistený filter	Vyčistite alebo vymeňte sitko filtra
	Vstup alebo výstup vzduchu je upchatý	Odstráňte prekážku

Vysoká hladina hluku	Jednotka je umiestnená na nerovnom povrchu.	Jednotku umiestnite na rovné a pevné miesto (môže znížiť hluk)
Kompresor nefunguje	Začatie ochrany proti prehriatiu.	Počkajte, kým teplota neklesne, jednotka sa automaticky znovu spustí
Diaľkové ovládanie nefunguje	Príliš veľká vzdialenosť	Dajte diaľkový ovládač do blízkosti klimatizácie a zaistite vzduch na prijímači signálu na jednotke.
	Diaľkové ovládanie nemierilo na signálny receptor na jednotke.	
	Batérie nemajú elektrinu	Vymeňte batérie
LED zobrazuje chybový kód „E1“	Porucha snímača teploty trubice	Skontrolujte snímač teploty trubice a príslušné obvody
LED zobrazuje chybový kód „E2“	Porucha snímača izbovej teploty	Skontrolujte snímač teploty miestnosti a príslušné okruhy
LED zobrazuje chybový kód „E4“	Ochrana proti zamrznutiu	Po ukončení ochrany proti zamrznutiu automaticky obnovte funkcie.
Kontrolky stavu naplnenia vodou	Voda v podvozku je plná	Vypustite vodu a znovu naštartujte jednotku

SERVISNÉ INFORMÁCIE

Kontroly komponentov. Pred prácou na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá sú nevyhnutné bezpečnostné kontroly, aby sa minimalizovalo riziko vznietenia. Pri opravách chladiaceho systému by ste mali pred začatím práce urobiť nasledujúce preventívne opatrenia.

- Pracovný postup. Práce by sa mali vykonávať v súlade s kontrolovaným postupom, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavých plynov alebo pár počas práce.
- Všeobecná pracovná oblasť. Všetci pracovníci údržby a ďalší pracovníci v oblasti budú poučení o povahe práce, ktorá sa má vykonať. Je potrebné sa vyhnúť práci v stiesnených priestoroch. Okolie pracoviska by malo byť oddelené. Skontrolujte, či sú podmienky v okolí zabezpečené prehliadkou horľavých materiálov.
- Skontrolujte prítomnosť chladiva. Pred a počas prevádzky by sa malo miesto skontrolovať pomocou vhodného detektora chladiva, aby sa zabezpečilo, že technik bude informovaný o prítomnosti potenciálne horľavej atmosféry. Zaistite, aby použité zariadenie na zisťovanie úniku bolo vhodné na použitie s horľavými chladivami, tj. Neiskrivé, vhodné utesnené alebo s vnútornou bezpečnosťou.
- Prítomnosť hasiaceho prístroja. V prípade akýchkoľvek prác na chladiacom zariadení alebo na iných súvisiacich častiach majte po ruke vhodné hasiace zariadenie - v blízkosti nabíjacieho bodu suchý prášok alebo hasiaci prístroj CO₂.
- Žiadne zdroje vznietenia. Každý, kto vykonáva chladiace práce, pri ktorých je vystavené potrubie, ktoré obsahuje alebo obsahuje horľavé chladivo, nesmie používať zdroje vznietenia takým spôsobom, že by mohli spôsobiť požiar alebo výbuch. Uchovávajte všetky možné zdroje zapálenia vrátane fajčenia v dostatočnej vzdialenosti od miest inštalácie, opráv, odstránenia a likvidácie, kde sa môže do okolia uvoľniť horľavé chladivo. Pred začatím práce skontrolujte oblasť okolo zariadenia, aby ste sa uistili, že nehrozia žiadne horľavé riziká ani nebezpečenstvo vznietenia. Mali by byť umiestnené nápisy „Zákaz fajčenia“.
- Vetraná oblasť. Pred vykonaním servisu sa uistite, či je pracovná plocha primerane vetraná. Po celú dobu práce by sa mal udržiavať určitý stupeň vetrania. Pri potenciálne uvoľnenom chladive by malo vetranie bezpečne odčerpať uvoľnené chladivo zo systému.
- Inšpekcie chladiacich zariadení. Ak sa elektrické komponenty vymieňajú, musia zodpovedať účelu a príslušnej špecifikácii. Vždy dodržujte pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu. V prípade pochybností sa obráťte na technické oddelenie výrobcu. U inštalácií používajúcich horľavé chladivá sa musia vykonať tieto kontroly:
 - Veľkosť náplne je podľa veľkosti miestnosti, v ktorej sú inštalované časti obsahujúce chladivo.

- Stroje a vývody vzduchu fungujú správne a nie sú blokované.
- Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, musí sa skontrolovať prítomnosť sekundárneho okruhu na prítomnosť chladiča.
- Označenie na zariadení je stále viditeľné a čitateľné. Značky a značky, ktoré sú nečitateľné, by sa mali opraviť.
- Potrubie alebo komponenty chladiča sú inštalované na miestach, kde je nepravdepodobné, že budú vystavené pôsobeniu akejkoľvek látky, ktorá môže korodovať komponenty obsahujúce chladič, pokiaľ komponenty nie sú vyrobené z materiálov, ktoré sú inherentne odolné voči korózii alebo sú vhodne chránené proti korózii.
- Kontrola elektrických zariadení. Oprava a údržba elektrických komponentov zahŕňa počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov. Ak dôjde k poruche, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, do obvodu by nemalo byť pripojené žiadne elektrické napájanie, kým sa porucha neodstráni. Ak poruchu nie je možné okamžite odstrániť, ale je potrebné v práci pokračovať, je potrebné prijať vhodné dočasné riešenie. Toto musí byť nahlásené vlastníčkovi zariadenia, aby informoval všetky strany. Počiatočné bezpečnostné kontroly zahŕňajú:
 - Vybíjanie kondenzátorov: musí sa to robiť bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnému iskreniu.
 - Pri nabíjaní, regenerácii alebo čistení systému nie sú vystavené všetky elektrické komponenty a káble pod napätím.
 - Existuje nejaká kontinuita zeme.

OPRAVA TESNENÝCH KOMPONENTOV

- Pri opravách zapečatených komponentov, pred demontážou zapečatených krytov atď., Odpojte všetku elektrickú energiu od zariadenia, na ktorom sa pracuje, atď. Ak je bezpodmienečne nutné dodať zariadeniu elektrický prúd počas údržby, potom by mala byť detekcia úniku umiestnená nanajvýš kritický bod pre varovanie pred potenciálne nebezpečnou situáciou.
- Osobitná pozornosť by sa mala venovať nasledujúcim bodom, aby sa zabezpečilo, že sa puzdro nezmení tak, aby ovplyvňovalo úroveň ochrany pri prácach na elektrických komponentoch. Patrí sem poškodené vedenie, nadmerné pripojenie, svorky, ktoré nie sú v súlade s pôvodnými špecifikáciami, poškodené tesnenia, nesprávne namontované priechodky atď. Skontrolujte, či je jednotka bezpečne nainštalovaná.

Uistite sa, že tesnenia alebo tesniace materiály nie sú znehodnotenú, aby prestali slúžiť na zabránenie vniknutiu horľavej atmosféry. Náhradné diely musia zodpovedať špecifikáciám výrobcu.

POZNÁMKA: Použitie silikónového tmelu môže znížiť účinnosť niektorých typov zariadení na zisťovanie netesností. Iskrovo bezpečné komponenty nie je potrebné pred začatím prác na nich izolovať.

OPRAVA NEBEZPEČNÝCH KOMPONENTOV

- Nepripájajte k obvodu žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné záťaž bez toho, aby ste sa ubezpečili, že nepresahuje prípustné napätie a prúd povolené pre používané zariadenie.
- Iskrovo bezpečné komponenty sú jediné typy, s ktorými sa dá pracovať v horľavom prostredí. Skúšobné zariadenie by malo mať zodpovedajúcu menovitú hodnotu.
- Súčasti vymieňajte iba za diely odporúčané výrobcom. Ostatné časti môžu únikom chladiča v atmosfére zapáliť.

ELEKTRICKÉ VEDENIE

Skontrolujte, či kabeláž nebude vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom na životné prostredie. Pri kontrole by sa mali brať do úvahy aj účinky starnutia alebo trvalých vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

DETEKCIA HORĽAVÝCH CHLADIARÍ

Potenciálne zdroje vznietenia by sa za žiadnych okolností nemali používať na hľadanie alebo zisťovanie úniku chladiča. Nepoužívajte halogénovú baterku (ani žiadny iný detektor, ktorý používa otvorený plameň).

METÓDY ZISTENIA ÚNIKOV

Nasledujúce metódy detekcie úniku sa považujú za prijateľné pre systémy obsahujúce horľavé chladivá.

- Na detekciu horľavých chladív by sa mali používať elektronické detektory úniku, citlivosť však môže byť nedostatočná alebo si môže vyžadovať recalibráciu. (Detekčné zariadenie by malo byť kalibrované na mieste bez chladenia.) Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom vznietenia a je kompatibilný s použitým chladivom. Zariadenia na detekciu únikov by mali byť nastavené na percento LFL chladiva a kalibrované na použité chladivo a overené percento plynu (maximálne 25%).
- Kvapaliny na detekciu únikov sú kompatibilné s väčšinou chladív. Je potrebné sa vyhnúť použitiu čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, pretože môžu reagovať s chladivom a korodovať medené rúrky.
- Ak existuje podozrenie na únik, všetky otvorené plamene by mali zostať odstránené / nesvietiť.
- Ak dôjde k úniku chladiva, ktorý si vyžaduje spájkovanie natvrdo, buď odstráňte celé chladivo zo systému, alebo izolujte (pomocou uzatváracích ventilov) časť systému vzdialenú od úniku. Systémom potom prechádza kyslík bez dusíka (OFN) pred a počas procesu spájkovania natvrdo.

ODSTRÁNENIE A ODPUSTENIE CHLADNIČKY

Pri otváraaní okruhu chladiva kvôli opravě - alebo z iného dôvodu - použite konvenčné postupy. Je však dôležité dodržiavať postupy, pretože je potrebné brať do úvahy horľavosť. Je potrebné dodržať tento postup:

- Vyberte chladivo.
- Vyčistite okruh inertným plynom.
- Vypustiť.
- Znova prepláchnite inertným plynom.
- Otvorte obvod rezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiva musí byť zachytená v príslušných recyklačných valcoch. Aby bolo zariadenie bezpečné, musí byť systém OFN „opláchnutý“. Možno bude potrebné tento postup opakovať niekoľkokrát. Na túto úlohu by sa nemal používať stlačený vzduch alebo kyslík.

Preplachovanie by sa malo dosiahnuť prerušením podtlaku v systéme pomocou OFN a plnením, až kým sa nedosiahne prevádzkový tlak, potom sa vypustí do atmosféry a nakoniec sa zníži podtlak. Tento postup opakujte, kým v systéme nebude chladivo. Keď sa použije posledná náplň OFN, systém by sa mal vetrať na atmosférický tlak, aby sa umožnila prevádzka. Táto operácia je absolútne nevyhnutná, ak sa majú spájkovacie práce vykonávať na rúrkach.

Uistite sa, že výstup vákuovej pumpy nie je v blízkosti zdrojov vznietenia a že je vetranie.

POSTUPY NABÍJANIA

Okrem bežných postupov nabíjania je potrebné dodržiavať nasledujúce požiadavky!

- Pri používaní nabíjacieho zariadenia sa uistite, že nie je kontaminovaný rôznymi chladivami. Hadice alebo vedenia udržiavajte čo najkratšie, aby ste v nich minimalizovali množstvo chladiva.
- Udržujte valce vo zvislej polohe.
- Pred naplnením systému chladivom sa uistite, že je chladiaci systém uzemnený.
- Po dokončení nabíjania označte systém (ak ešte nie je).
- Buďte zvlášť opatrní, aby ste nepreplnili chladiaci systém.

Pred doplnením musí byť systém podrobený tlakovej skúške s OFN. Po dokončení nabíjania, ale pred uvedením do prevádzky, musí byť systém skontrolovaný na tesnosť. Pred opustením staveniska by sa mala vykonať ďalšia skúška tesnosti.

ODSTÚPENIE OD SLUŽBY

Pred vykonaním tohto postupu je dôležité, aby technik bol dôkladne oboznámený s vybavením a všetkými jeho prvkami. Odporúča sa, aby boli všetky chladivá bezpečne späťne získané. Pred vykonaním úlohy by ste mali odobrať vzorku oleja a chladiva pre prípad, že by ste ich mali pred ďalším použitím regenerovaného chladiva analyzovať. Pred zahájením úlohy je nevyhnutné, aby bola k dispozícii elektrina.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyć system elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - V prípade potreby je k dispozícii mechanické zariadenie na manipuláciu s fľašami s chladivom.
 - Všetky osobné ochranné prostriedky sú k dispozícii a správne používané.
 - Na proces obnovy neustále dohliada kompetentná osoba.
 - Záchranné zariadenie a tlakové fľaše zodpovedajú platným normám.
- Ak je to možné, odčerpajte chladivo.
- Ak nie je možné vákuum, skonštruujte rozdeľovač tak, aby bolo možné chladivo odobrať z rôznych častí systému.
- Pred regeneráciou sa uistite, či je valec položený na váhe.
- Spustíte obnovovací stroj a postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Valec nepreplňujte. (Nie viac ako 80% objemu kvapaliny).
- Neprekračujte maximálny pracovný tlak valca, ani dočasne.
- Po správnom naplnení tlakových fľaš a ukončení procesu sa uistite, či sú tlakové fľaše a zariadenie okamžite odstránené z pracoviska a či sú uzavreté všetky izolačné ventily na zariadení.
- Regenerované chladivo nemožno doplniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebolo vyčistené a skontrolované.

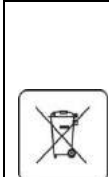
OZNAČOVANIE

Zariadenie by malo byť označené štítkom, že bolo vyradené z prevádzky a zbavené chladiva. Na štítku by mal byť dátum a podpis. Uistite sa, že na prístroji sú štítky s informáciami, že obsahuje horľavé chladivo.

OBNOVA

- Pri odstraňovaní chladiva zo systému na účely servisu alebo odstavenia z prevádzky je osvedčeným postupom bezpečné odstránenie všetkých chladív.
- Pri prečerpávaní chladiva do fľaš používajte iba vhodné fľaše na regeneráciu chladiva. Zaisťte, aby bol k dispozícii správny počet valcov na udržanie celkového nabitia systému. Všetky fľaše, ktoré sa majú použiť, sú určené a označené pre regenerované chladivo (tj špeciálne fľaše pre regeneráciu chladiva). Fľaše by mali byť vybavené bezpečnostným ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave. Prázdne recyklačné fľaše sa vyprázdnia a pokiaľ je to možné, ochladia sa.
- Záchranné zariadenie by malo byť v dobrom funkčnom stave, so súborom pokynov pre dané zariadenie a vhodným na spätné získavanie horľavých chladív. Ďalej je k dispozícii sada kalibrovaných váh v dobrom prevádzkovom stave. Hadice by mali byť kompletne, s tesne odpojiteľnými spojkami a v dobrom stave. Pred použitím regeneračného stroja skontrolujte, či je v uspokojivom stave, či je správne udržiavaný a či sú všetky príslušné elektrické komponenty utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.
- Regenerované chladivo sa musí vrátiť dodávateľovi chladiva v správnom regeneračnom valci a musí byť vybavené príslušnou kartou na prepravu odpadu. Nemiešajte chladivá v regeneračných jednotkách, najmä vo fľašiach.
- Ak je potrebné demontovať kompresory alebo oleje z kompresorov, zaisťte ich vyprázdnenie na prijateľnú úroveň, aby sa zabezpečilo, že v mazive nezostane horľavé chladivo. Proces vypúšťania musí byť vykonaný pred vrátením kompresora dodávateľom. Na urýchlenie tohto procesu by sa malo používať iba elektrické vykurovanie telesa kompresora. Olej musí byť zo systému bezpečne vypustený.

VYUŽITIE



Výrobky s elektrickým pohonom by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa likvidovať vo vhodných zariadeniach. Informácie o likvidácii poskytujte predajca produktu alebo miestne úrady. Odpad z elektrického a elektronického zariadenia obsahuje látky, ktoré nie sú neutrálne pre prírodné prostredie. Nerecyklované zariadenie predstavuje potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Prenosna klimatska naprava Izvirna navodila za uporabo 90-135 SL

POZOR! PRED UPORABO OPREME PAZNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN HRASITE ZA PRIHODNJO REFERENCO.



1



2



3



4

1. **Opozorilo: Nevarnost požara / vnetljivi materiali**
2. **Glejte navodila za uporabo**
3. **Preberite tehnični priročnik**
4. **Preberite navodila za uporabo**

Hladilno sredstvo, ki se uporablja v prenosnih klimatskih napravah, je okolju prijazen ogljikovodik R290. To hladilno sredstvo nima vonja in je v primerjavi z nadomestnim hladilnim sredstvom R290 hladilno sredstvo brez ozona. Pred uporabo in popravilom preberite navodila. Risbe v tem priročniku se lahko razlikujejo od fizičnih predmetov. Glejte fizične predmete. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci brez nadzora ne bi smeli čistiti in vzdrževati opreme.

VARNOSTNI PODATKI

- Ne uporabljajte sredstev, ki pospešujejo postopke odtajanja ali čiščenja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprava mora biti shranjena v prostoru brez neprekinjeno delujočih virov vžiga (na primer: odprti ogenj, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelec).
- Ne preluknjajte ali pecite.
- Upoštevajte, da hladilna sredstva morda nimajo vonja.
- Naprava je zasnovana za prostore, večje od 7 m².
- Ne ovirajte prezračevalnih odprtín.
- Storitvene dejavnosti je treba izvajati v skladu s priporočili proizvajalca.
- Opremo shranite v dobro prezračevanem prostoru z merami, ki ustrezajo prostoru prostora, določenemu za operacijo.
- Vsakdo, ki sodeluje pri delu na krogotoku hladilnega sredstva, mora imeti veljavno veljavno potrdilo, ki ga izda pooblaščen ocenjevalni organ, pooblaščen za varno ravnanje s hladilnimi sredstvi v skladu s priznanimi specifikacijami ocenjevanja.
- Servisiranje je treba izvajati le v skladu s priporočili proizvajalca opreme. Vzdrževanje in popravila, ki zahtevajo pomoč drugega usposobljenega osebeja, je treba izvajati pod nadzorom osebe, ki je usposobljena za uporabo vnetljivih hladilnih sredstev.
- Vse delovne postopke, ki vplivajo na varnostne ukrepe, smejo izvajati samo pristojne osebe.
- Pazite, da ga med nošenjem ne udarite, da ne pride do puščanja hladilnega voda.

Opombe:

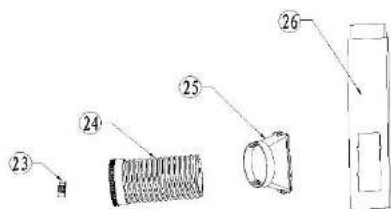
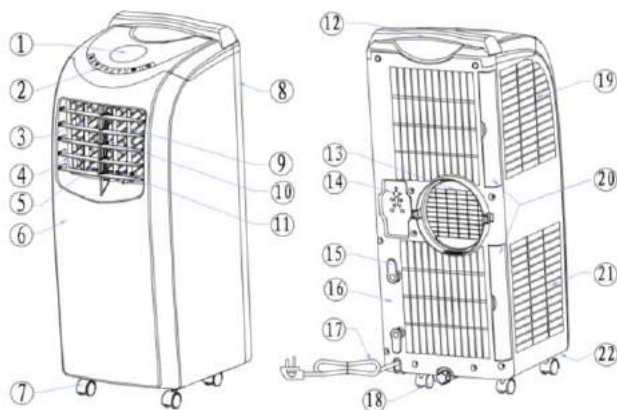
- Klimatska naprava je primerna samo za notranjo uporabo in ne za druge namene.

- Pri nameščanju klimatske naprave upoštevajte lokalna pravila za priključitev na električno omrežje in se prepričajte, da je pravilno ozemljena. Če imate kakršna koli vprašanja o električni napeljavi, sledite navodilom proizvajalca in po potrebi prosite poklicnega električarja.
- Napravo postavite na ravno in suho mesto. Med napravo in okoliškimi predmeti ali stenami ne sme biti več kot 50 cm.
- Po namestitvi klimatske naprave se prepričajte, da je napajalni vtič trdno v steni. Napajalni kabel razporedite pravilno, tako da se nihče ne more spotakniti ali potegniti vtiča.
- V dovod in odvod zraka za klimatsko napravo ne vstavljajte predmetov.
- Ne blokirajte dovoda in odvoda zraka.
- Pri nameščanju drenažnih cevi se prepričajte, da so pravilno povezane in da niso deformirane ali upognjene.
- Pri nastavljanju zgornjih in spodnjih vodnikov vetrolovov na izstopu za zrak jih nežno vlecite / raztrgajte z rokami, da ne poškodujete palic vetrokaza.
- Ko premikate stroj, se prepričajte, da je v pokončnem položaju.
- Stroja ne držite stran od bencina, vnetljivega plina, peči in drugih virov toplote.
- Naprave ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte na kakršen koli način. Takšne spremembe lahko povzročijo okvaro naprave in celo škodo ljudem in premoženju. Če se stroju pokvari, se izognite nevarnosti, prosite proizvajalca ali strokovnjake za popravilo.
- Ne nameščajte in ne uporabljajte klimatske naprave v kopalnici ali na drugih vlažnih mestih.
- Za izklop naprave ne izvlecite vtiča.
- Na omaro ne postavljajte skodelic in drugih predmetov, da preprečite vdor vode ali drugih tekočin v klimatsko napravo.
- V bližini klimatskega sistema ne uporabljajte insekticidov ali drugih vnetljivih snovi.
- Klimatske naprave ne čistite s kemičnimi topili, kot sta bencin in alkohol. Ko čistite klimatsko napravo, odklopite napajalnik in napravo očistite z rahlo vlažno, mehko krpo. Če je naprava zelo umazana, jo očistite z blagim detergentom.
- To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi ter osebe, ki ne poznajo opreme, če je zagotovljen nadzor ali navodila za varno uporabo opreme, tako da so bila tveganja, povezana z njim, razumljiva. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci brez nadzora ne bi smeli čistiti in vzdrževati opreme.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali usposobljena oseba, da se izogne nevarnosti.
- Naprava mora biti nameščena v skladu z nacionalnimi predpisi o ožičenju.

TEHNIČNI PODATKI

Parameter	Vrednost
Kataloška št.	90-135
Nazivna napetost [V AC]	230
Nazivna frekvenca [Hz]	50
Nazivna moč [W]	1000
Razred električne izolacije	jaz
Tlačni tlak [MPa]	1,2 / 2,5
Vrsta hladilnega sredstva	R290
Masa hladilnega sredstva [g]	240
Moč hlajenja [kW]	2,64
Pretok zraka [m ³ / h]	400
GWP	3,3
Vrsta napajalnega kabla	H05VV-F x 3G1,0 mm ²
Dolžina napajalnega kabla [m]	1,98
Zunanje mere ohišja naprave [mm]	300x330x780

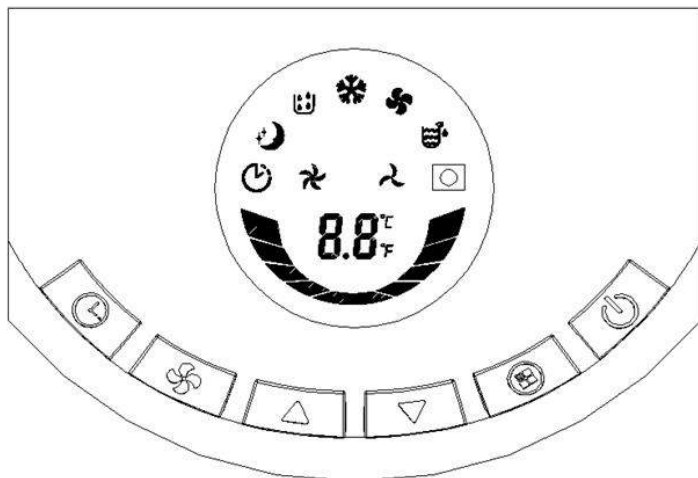
IDENTIFIKACIJA DELOV





















1. LED zaslon
2. Operativni gumbi
3. Navpične rešetke
4. Vodoravne rešetke
5. Okno za odvod zraka
6. Sprednja plošča
7. Univerzalno kolo
8. Zadnja plošča
9. Glavna navpična loputa
10. Horizontalne žlebne ojnice
11. Navpična loputa ojnica
12. Ročaj
13. Zaščitna mreža odvoda izpušnega zraka

14. Univerzalne luknje za pritrditev vtiča
15. Steber za navijanje žice
16. Zadnja plošča
17. Napajalni kabel
18. Odtočna luknja in pokrov
19. Filter
20. Filtri
21. Filter
22. Podvozje
23. Daljinski upravljalnik
24. Sklop izpušne cevi
25. Adapter za izpušno cev
26. Sklop okenske tesnilne plošče




DELOVANJE IN NASTAVITVE



Nadzorna plošča

	Gumb za vklop / izklop		Gumb za način		Gumb gor
	Gumb časovnika		Gumb za hitrost ventilatorja		Gumb dol
	Ikona časovnika		Ikona visoke hitrosti		Ikona nizke hitrosti
	Ikona za polnjenje vode		Ikona načina ventilatorja		Ikona suhega načina
	Ikona hladnega načina		Ikona načina spanja		Okno za sprejem pilotskega signala
	Okno LED zaslona		Ikona dejanja		Ikona temperature Celzija / Fahrenheita

Delovanje nadzorne plošče: Ta enota deluje v načinu Cool, Dry, Fan in Sleep.


- Vklopite napravo.** Priključite in vsi indikatorji na nadzorni plošči zasvetijo in glasba bo vklopljena, LED zaslon prikazuje temperaturo okolice v območju 10-35 °C, enota je v stanju pripravljenosti. Pritisnite  , naprava se vklopi. Slišali boste zvok in samodejno se bo zagnal v način Cool. Zasvetila bo temperatura, nastavljena na 24 °C, ventilator deluje z visoko hitrostjo  .
- Način delovanja naprave.** Pritisnite,  da izberete želeni način, prikazan spodaj, in zasveti ustrezen indikator.

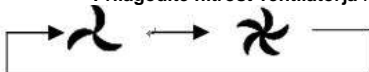


1. HLADNO
2. RAZVLAŽI
3. VENTILATOR

V načinu hlajenja pritisnite tipki "Timer" + "▼", enota se samodejno zažene v načinu "Sleep".

- **Izbira temperature** . Temperaturo lahko nastavite med 17-30 °C. Pritisnite ▲ ali ▼ da z enkratnim pritiskom zvišate ali znižate temperaturo za 1 °C. Pritisnite in ▲ skupaj ▼ za pretvorbo med Celzijev in Fahrenheit in ustrezni indikator zasveti.

- **Prilagodite hitrost ventilatorja** . Pritisnite,  da izberete želeno hitrost



- **Ostani v pripravljenosti**. Še enkrat pritisnite  gumb, enota bo prenehala delovati z opozorilno glasbo.

NAČELA DELOVANJA IN FUNKCIJE VSAKEGA NAČINA

Način hlajenja

- Ko je sobna temperatura za 1 °C višja od nastavljene temperature, začneta delovati kompresor in ventilator.
- Ko je sobna temperatura za 1 °C nižja od nastavljene temperature, kompresor preneha delovati in ventilator deluje s prvotno hitrostjo.
- Temperaturo lahko nastavite med 17-30 °C in hitrost ventilatorja lahko nastavite na visoko ali nizko.
- Napravo lahko nastavite za čas vklopa / izklopa.
- Na voljo zaščite E1, E2 in E4 (glejte Odpravljanje težav).
- Funkcija opozarjanja na pomanjkanje vode.

Način prezračevanja

- Ventilator deluje z nastavljenimi hitrostmi in kompresor ne bo deloval.
- Hitrost ventilatorja je mogoče prilagoditi.
- Sobna temperatura se samodejno prikaže na LED prikazovalniku v območju 10-35 °C.
- Sobne temperature ni mogoče prilagoditi.
- Napravo lahko nastavite za čas vklopa / izklopa.

Način razvlaževanja

- Ventilator bo samodejno deloval pri nizki hitrosti in hitrosti ventilatorja ni mogoče prilagoditi.
- Sobne temperature ni mogoče prilagoditi.
- Sobna temperatura se samodejno prikaže na LED prikazovalniku v območju 10-35 °C.
- Napravo lahko nastavite za čas vklopa / izklopa.
- Na voljo zaščite E1, E2 in E4 (glejte Odpravljanje težav).
- Funkcija opozarjanja na pomanjkanje vode.

Spanje

- V hladilnem načinu hkrati pritisnite gumba "Timer" + "▲", enota bo samodejno prešla v način "Sleep".

- Ventilator se samodejno nastavi na nizko hitrost in ga ni mogoče regulirati.
- Sobna temperatura je nastavljiva. Nastavljena temperatura se bo povečala za 1 °C, ko bo enota delovala po 2 urah, po 2 urah delovanja se bo znova povečala za 1 °C, nato pa bo temperatura ostala enaka.
- Sobna temperatura se samodejno prikaže na LED prikazovalniku v območju 10-35 °C.
- Nastavite lahko čas vklopa / izklopa.
- Na voljo zaščite E1, E2 in E4 (glejte Odpravljanje težav).
- Voda - popolna zaščitna zaščita.

Delovanje časovnika

- Pritisnite gumb "Timer", da nastavite čas samodejnega izklopa, ko se enota zažene, indikator časovnika zasveti.
- Enota se samodejno izklopi po preteku nastavljenega časa in indikator časovnika ugasne. Sobna temperatura bo prikazana na LED prikazovalniku.
- Pritisnite gumb časovnika, da nastavite čas samodejnega vklopa, ko je enota izklopljena. Indikator časovnika zasveti.
- Naprava se samodejno vklopi in deluje v prvotnem načinu. Ko je nastavljeni čas pripravljen, se indikator časovnika izklopi, sobna temperatura pa se prikaže na LED prikazovalniku.
- Ko pritisnete gumb "Timer", indikator časovnika zasveti. 88 se prikaže v oknu LED zaslona in utripa s frekvenco 0,5 sekunde. Pritisnite tipko ali za 5 sekund, da dokončate nastavev časovnika. Nastavljeni čas bo 5 sekund utripal za potrditev, nato pa bo v oknu LED zaslona prikazal sobno temperaturo.
- Pritisnite "Timer", da preverite preostali čas, ko je vklopljena funkcija "Timer". Za preklic časovnika dvakrat pritisnite "Timer" v 5 sekundah.
- V primeru več nastavitve velja samo končna nastavev časa.
- S pritiskom gumba ali lahko nastavite čas od 1 do 24 ur. Če želite povečati ali zmanjšati za 1 uro, pritisnite enkrat.
- Enota po nastavitvi časovnika ne bo spremenila načina delovanja. Druge funkcije časovnika ne bodo ustavile.
- Časovnik bo neučinkovit, če boste na nadzorni plošči ali daljinskem upravljalniku vklopili ali izklopili napravo.

DELOVANJE DALJINSKEGA UPRAVLJANJA

Daljinski upravljalnik odda signal v sistem



Power

Gumb pritisnite ta gumb, da zaženete enoto, ko je pod napetostjo, ali ustavite enoto, ko deluje.



Timer

Gumb, pritisnite ta gumb, da nastavite čas samodejnega vklopa in izklopa enote



High

Gumb, pritisnite ta gumb, da izberete visoko hitrost delovanja ventilatorja (razen suhega in načina spanja)



Low Gumb, pritisnite ta gumb, da izberete nizko hitrost delovanja ventilatorja.



Up Gumb, pritisnite ta gumb, da povečate temperaturo ali nastavitev časovnika.



Down Gumb, pritisnite ta gumb za zmanjšanje temperature ali nastavitev časovnika.



C/F Gumb, pritisnite ta gumb, da se stopinje Celzija in stopinje Fahrenheita izmenjujejo.



Cool Gumb, pritisnite ta gumb, da izberete način "Cool".



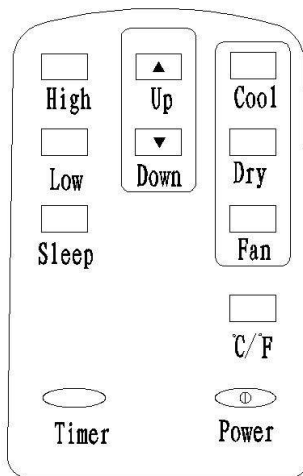
Fan Gumb, pritisnite ta gumb, da izberete način »Ventilator«



Dry Gumb, pritisnite ta gumb, da izberete način "Suho" ali "razvlaževanje"



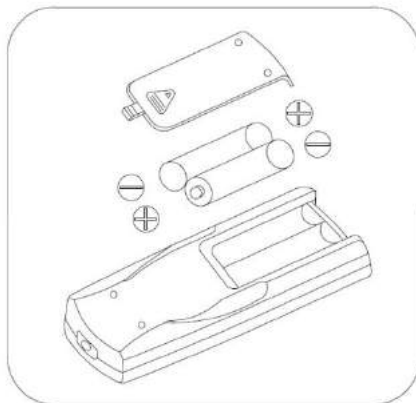
Sleep Gumb, pritisnite ta gumb, da v načinu hlajenja izberete funkcijo "Sleep".



Pred uporabo daljinskega upravljalnika vstavite baterije AAA v daljinski upravljalnik.

- Pritisnite in potisnite pokrov baterije na zadnji strani daljinskega upravljalnika, nato pa lahko odstranite pokrov.
- V predal za baterije vstavite dve novi alkalni bateriji AAA. Upoštevajte pravilno polarnost.
- Ponovno namestite pokrov baterije in se prepričajte, da zaskočni jeziček zaskoči.

Be sure to note proper polarity of batteries



Opombe:


- Uporabljajte samo alkalne baterije. Ne uporabljajte polnilnih baterij.
- Pri zamenjavi baterij vedno zamenjajte nove in ne mešajte starih in novih.
- Če klimatske naprave ne boste uporabljali dlje časa, odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika.



POZOR:

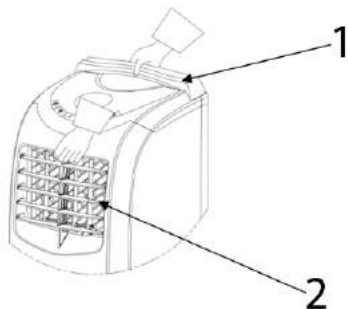
- Če vam tekočina iz baterij pride na kožo ali oblačila, jo dobro operite s čisto vodo, ne uporabljajte daljinskega upravljalnika, če baterije puščajo.
- Če jeste tekočino iz baterij, si umijte zobe in obiščite zdravnika. Kemikalije v baterijah lahko povzročijo opekline ali druge nevarnosti za zdravje.

FUNKCIJE ZAŠČITE

- Zaščita pred zmrzaljo. Kompressor, motor z brizganjem vode, se v načinu hlajenja izklopi, ko kompressor neprekinjeno deluje 10 minut in je temperatura cevi T_p 20 °C v hladilnem načinu  20 °C. Na zaslonu LED se prikaže E4, naprava sproži postopek proti zmrzovanju in vsi gumbi (razen gumba za vklop) so neaktivni. Ko je temperatura cevi ≥ 8 °C, se zaščita sprosti in obnovi v prvotno stanje, kompressor pa deluje s 3-minutno zamudo.
- Voda-Polna alarmna in zaščitna funkcija. Ko količina vode doseže stopnjo alarma v rezervoarju za vodo, se naprava samodejno izklopi in v oknu LED utripa znak za polnjenje in »FL«. Kondenzat je treba odstraniti, da se samodejno vrne v obratovanje. (Za več informacij o odvajanju glejte "Navodila za odvajanje").
- Zaščita kompresorja. Ta naprava zagotavlja zaščito pred ponovnim zagonom kompresorja. Razen tega, da se lahko kompressor zažene takoj, ko se naprava prvič napaja, po izklopu kompresorja pride do 3-minutne zakasnitve ponovnega zagona.

RAVNANJE IN TRANSPORT

Z eno roko držite zgornji del odprtine za zrak na sprednji plošči, z drugo roko pa držite ročaj na vrhu zadnje plošče, da enoto postavite pokončno



Pozor . Vodoravnih žaluzij ne držite ročno. Napravo postavite v pokončen položaj, neodvisno od rokovanja ali premikanja. Preden stroj začnete uporabljati ali premikati, popolnoma izpusite vodo iz stroja, da preprečite uhajanje vode ali namočite tla ali preprogo.

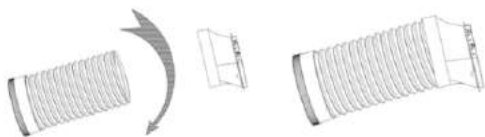
1. Ročaj
2. Odtok zraka

MONTAŽA IN PRILAGODITEV

Pozor . To mobilno klimatsko napravo držite pokončno vsaj 2 uri pred prvo namestitvijo. Med premikanjem naj bo naprava v pokončnem položaju. Klimatsko napravo postavite na ravno površino. Te klimatske naprave ne nameščajte ali uporabljajte v kopalnici ali na drugih mokrih mestih.

Namestitev izpušne cevi

- Iztegnite odtočno cev, privijte okrogli nastavek in adapter v nasprotni smeri urnega kazalca na odtočno cev.

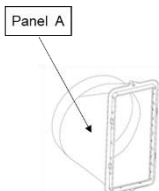


- Privijte priključek in adapter vsaj 3 kroge, da zagotovite dobro povezavo sklopa izpušne cevi.

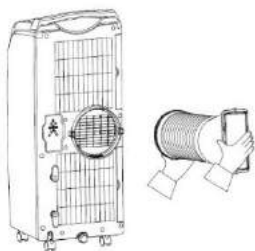
Na stroj namestite sklop izpušne cevi

- Navedite položaj tesnila okna, navpično ali vodoravno.
- Če je tesnilo okna v vodoravnem položaju, mora biti nagnjena plošča A adapterja obrnjena navzgor.

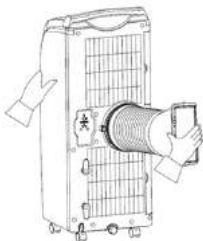
- Če bo tesnilna plošča okna navpična in na levi strani okna, mora biti nagnjena plošča A adapterja obrnjena desno



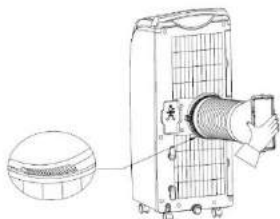
- Če bo tesnilna plošča okna navpična in na desni strani okna, mora biti nagnjena plošča A adapterja obrnjena levo.



- Vzemite oba konca sklopa izpušne cevi in adapterja



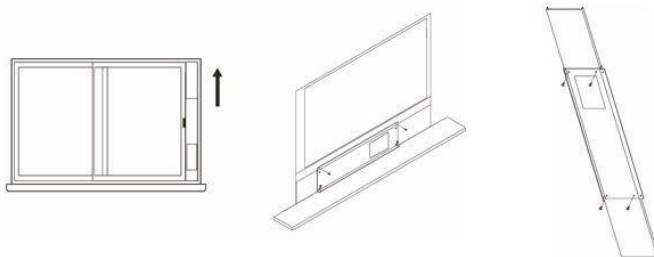
- Sprednji konec izpušne cevi pritrdite na blokiran izpušni izhod na zadnji plošči.



- Napravo držite z eno roko, z drugo roko nosite drenažno cev in jo nežno potisnite v napravo, pritrditve se bodo samodejno zaklenile.

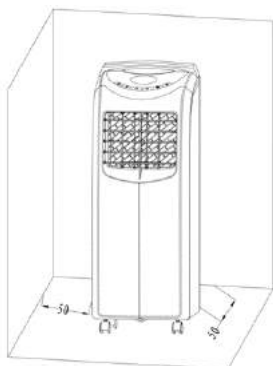
Namestitev tesnila okna

- Odprite okno na polovico, v okno vstavite tesnilno ploščo. Izvlecite dele tesnilne plošče in jih prilagodite dolžini okna, nato pa pritrdite z vijaki.

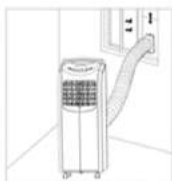
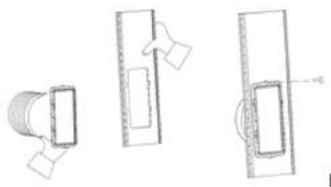


Opomba. Oba konca tesnilne plošče okna naj bosta v dobrem stiku z robovi okna, da zagotovite tesnilni učinek. Obrnite vijak v dobrem položaju.

Namestitev enote



- Premaknite sklop izpušne cevi enote pred okno in držite enoto vsaj 50 cm stran od sten ali drugih predmetov.



- Pravokotni konec sklopa izpušne cevi namestite v ustrezno pravokotno luknjo na tesnilni plošči okna, nato pritrdite z vijakom in zaprite okno.


Pozor. Spustite adapter navzdol in položaj na dnu je v dobrem položaju. Vijak tesno zaklenite, da ne pade. Izpušna cev se ne sme upogniti ali upogniti za 45°, da se zagotovi dobro prezračevanje.

Izpušna cev je dolga od 280 mm do 1500 mm in je določena v specifikaciji klimatske naprave. Ne uporabljajte podaljševalne cevi ali druge z drugo cevjo, ker lahko nadomesti podaljševalno cev na klimatski napravi. Izpušna cev mora biti gladka, sicer se bo voda zaradi zamašitve izpušne cevi pregrela in spotaknila klimatsko napravo.

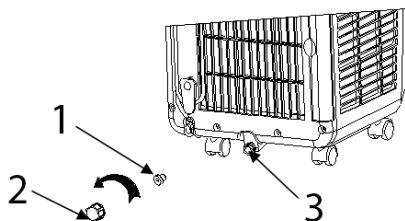
NAVODILO ZA Drenažo

Ročni odtok

Ko količina vode v rezervoarju za vodo doseže stopnjo alarma, opozorilni zvoki in enota samodejno preneha

delovati, na oknu LED utripa znak za polnjenje z vodo  in »FL«. Prosimo, izpraznite kondenzat v skladu s spodnjimi navodili, da naprava samodejno obnovi delovanje.

- Pladenj postavite pod iztok vode na zadnji strani enote.
- Odvijte odtočni pokrov, odklopite zamašek za pretok vode v pladenj.



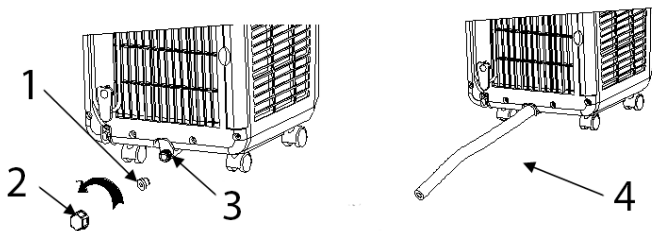
- Priključite zamašek in po drenaži tesno privijte pokrov za vodo.
 1. Zamašek za vodo
 2. Pokrov za odtok
 3. Odtočna luknja

Opombe

- Pravilno zaščitite odtočni pokrov in zamašek za vodo.
- M enoto previdno oves, da se prepreči iztekanje, če je to potrebno.
- Enoto med praznjenjem rahlo nagnite nazaj.
- Čim prej blokirajte odtočno luknjo, preden je pladenj napolnjen, če ne more zadržati vse vode v enoti, da prepreči uhajanje vode in zmoči tla ali preprogo.
- Zamašek za vodo in pokrov odtoka morata biti tesno nameščena, da ne pride do novega kondenzata, ki bi zmočil tla ali preprogo, ko enota ponovno začne delovati.

Neprekinjen odtok

- Odvijte odtočni pokrov in odklopite zamašek za vodo.
- Odtočno luknjo priključite s $\varnothing 13$ mm PVC odtočno cevjo čim globlje, da preprečite puščanje.
- Povlecite odtočno cev v kopalnico ali na prostem.



1. Zamašek za vodo
2. Odtočna kapica
3. Drenažna luknja
4. Odtočna cev

Opombe:

- Preden naprava začne delovati, morate namestiti odtočno cev.
- Priporočljivo je, da uporabite ročno drenažo, ko je enota v hladilnem načinu, da zagotovite dovolj vode za recikliranje v enoti, da se ohladi kondenzator in izboljšajo hlajenje.
- Odtočno cev postavite na nedostopno mesto, ne višje od odtočne odprtine, odtočno cev pa držite naravnost brez upogiba.
- Ko je sprejeta neprekinjena drenaža, naj bo odvodni pokrov in njegov zamašek pravilno nameščen.

Vzdrževanje in servis

Opomba: Pred vzdrževanjem ali pošiljanjem enote v servisni center izključite enoto in izvlecite vtič.

- **Čiščenje površine.** Očistite površino enote z mokro in mehko krpo, vendar ne uporabljajte kemičnih topil, kot sta alkohol ali bencin, da se izognete poškodbam enote.
- **Čiščenje filtra.** Očistite filter vsaka dva tedna, sicer bi to vplivalo na delovanje enote, če je filter zamašen s prahom.

Kako očistiti filter?

1. Primite ročaj filtra in ga nežno odstranite v pravo smer, ki jo prikazuje puščica. **Opombe.** Za odstranitev filtra uporabite enakomerno silo. Prednostno filtrirajte na zadnji plošči, nato pa na stranski, da se izognete kakršnemu koli zasuku ali poškodbam filtra.
 2. Čiščenje filtrov nežno v topli vodi (približno 104 °F (40 °C)) zmešamo z detergentom jih nato posušite v senci. **Opombe.** Mrežice ne stiskajte. V mrežo ne udarite z ostrimi predmeti ali krtačo.
- **Namestitev filtra.** Konec filtra usmerite proti reži, nato pa ga z enakomerno silo nežno potisnite v režo.

Posebna opomba:

- Pazite, da najprej namestite filtre na stransko ploščo, nato pa filter namestite na zadnjo ploščo.
- Namestite filter v nasprotni smeri odstranitve.
- Nežno namestite filter, da se izognete poškodbam filtra.

KONEC SKLADIŠČENJA SEZONE

- Odvijte odtočni pokrov, izvlecite zamašek, da popolnoma odteče voda.
- Enota naj deluje v načinu ventilatorja s pol dneva, da se v notranjosti popolnoma posuši, da prepreči plesnivost.
- Izključite enoto, izvlecite vtič, nato ovijte napajalni kabel okoli stebra za navijanje žic, vstavite vtič v univerzalno pritrdilno luknjo na zadnji plošči enote, namestite vodni čep in odtočni pokrov.
- Odstranite sklop cevi za odvod toplote, očistite in ga pravilno hranite.
- Klimatsko napravo pravilno zapakirajte v mehko plastično vrečko in jo z ustreznimi ukrepi za zaščito pred prahom postavite na suho, enoto pazite, da ne bo v bližini otrok.
- Odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika in jih hranite pravilno.

Opomba:

- Kot nagiba enote mora biti manjši od 30 stopinj.
- Pri odstranjevanju držite sklop izpušne cevi z obema rokama.
- S palcema potisnite pritrdilne elemente na stran na izstopu izpušnega zraka, nato izvlecite sklop izpušne cevi.
- Zagotovite, da je enota shranjena na suhem. Vsa dodatna oprema enote mora biti skupaj zaščiteni.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden prosite za strokovno storitev, preverite enoto in predloge spodaj, vendar je nikoli ne razstavljajte ali popravljajte sami, saj lahko škoduje vam in vaši nepremičnini.

Težave	Vzrok	Zdravilo
Enota se ne zažene	Izpad napajanja	Enoto priključite v vtičnico in jo vklopite.
	Voda polna in indikatorska osvetlitev	Izpraznite vodo, shranjeno v enoti.
	Prenizka ali previsoka temperatura okolice?	Priporočljivo je, da enoto uporabljate med 50-95 °F (10-35 °C) .
	Sobna temperatura je nižja od nastavljene temperature v načinu hlajenja.	Spremenite nastavljeno temperaturo
Slabi hladilni učinki	Obstaja neposredna sončna svetloba	Zapri zaveso
	Vrata in okna so odprta, v sobi je gneča ali obstajajo drugi viri toplote	Zaprte vrata in okna, odstranite druge vire toplote in dodajte nove klimatske naprave
	Umazan filter	Očistite ali zamenjajte mrežico filtra
	Zamašen dovod zraka ali odtok zraka	Odstranite oviro
Visoka raven hrupa	Enota je nameščena na neravni površini.	Enoto postavite na ravno in trdno mesto (lahko zmanjša hrup)
Kompresor ne deluje	Začetek zaščitite pred pregrevanjem.	Počakajte, da se temperatura zniža, enota se bo samodejno znova zagnala
Daljinski upravljalnik ne deluje	Predolga razdalja	Daljinski upravljalnik približajte klimatski napravi in zagotovite, da se zrak oddaja na signalnem sprejemniku na enoti.
	Daljinski upravljalnik ni bil usmerjen v sprejemnik signala na enoti.	
	Baterije nimajo elektrike	Zamenjajte baterije
LED prikazuje kodo napake "E1"	Napaka senzorja temperature cevi	Preverite senzor temperature cevi in s tem povezane tokokroge
LED prikazuje kodo napake "E2"	Okvara senzorja sobne temperature	Preverite senzor sobne temperature in s tem povezane tokokroge

LED prikazuje kodo napake "E4"	Zaščita pred zmrzovanjem	Ko je zaščita proti zmrzovanju končana, samodejno obnovite funkcije.
Lučke za polnjenje z vodo	Voda v podvozju je polna	Izpraznite vodo in znova zaženite enoto

INFORMACIJE O STORITVI

Preverjanje komponent. Preden začnete delati na sistemih, ki vsebujejo vnetljiva hladilna sredstva, so nujni varnostni pregledi, da se zmanjša nevarnost vžiga. Pri popravilu hladilnega sistema je treba pred začetkom del upoštevati naslednje varnostne ukrepe.

- Postopek dela. Dela je treba izvajati v skladu z nadzorovanim postopkom, da se med delom zmanjša tveganje prisotnosti vnetljivih plinov ali hlapih.
- Splošno delovno področje. Vse vzdrževalno osebe in drugi, ki delajo na tem območju, bodo poučeni o naravi del, ki jih je treba opraviti. Izogibati se je treba delu v zaprtih prostorih. Prostor okoli delovnega mesta naj bo ločen. Preverite, ali so razmere na tem območju zagotovljene s pregledom vnetljivih materialov.
- Preverite prisotnost hladilnega sredstva. Pred in med obratovanjem je treba območje preveriti z ustreznim detektorjem hladilnega sredstva, da se tehnik zaveda prisotnosti potencialno vnetljive atmosfere. Prepričajte se, da je uporabljena oprema za odkrivanje puščanja primerna za uporabo z vnetljivimi hladilnimi sredstvi, tj. Neiskreča, primerno zatesnjena ali lastno varna.
- Prisotnost gasilnega aparata. V primeru kakršnega koli tja na hladilni opremi ali drugih sorodnih delih imajte pri roki ustrezno gasilno opremo - gasilni aparat s suhim prahom ali CO₂ v bližini polnilnega mesta.
- Brez virov vžiga. Kdor izvaja hladilna dela, ki izpostavljajo cevovod, ki vsebuje ali vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo, ne sme uporabljati virov vžiga na način, ki lahko povzroči požar ali eksplozijo. Vse možne vire vžiga, vključno s kajenjem, hranite dovolj stran od mest namestitve, popravila, odstranjevanja in odstranjevanja, kjer se lahko vnetljivo hladilno sredstvo spusti v okolico. Pred začetkom del preverite območje okoli opreme, da se prepričate, da ni vnetljivih nevarnosti ali nevarnosti vžiga. Znaki "Prepoved kajenja" morajo biti objavljeni.
- Prezračeno območje. Pred servisiranjem poskrbite, da bo delovni prostor ustrezno prezračen. Ves čas dela je treba vzdrževati določeno stopnjo prezračevanja. S potencialno sproščenim hladilnim sredstvom mora prezračevanje varno črpati sproščeno hladilno sredstvo iz sistema.
- Pregledi hladilne opreme. Kadar se električne komponente zamenjajo, morajo biti ustrezne namenu in ustrezni specifikaciji. Vedno upoštevajte proizvajalčeva navodila za vzdrževanje in servisiranje. Če ste v dvomih, se za pomoč obrnite na tehnično službo proizvajalca. Za naprave, ki uporabljajo vnetljiva hladilna sredstva, je treba opraviti naslednje preglede:
 - Velikost polnjenja je odvisna od velikosti prostora, v katerem so nameščeni deli, ki vsebujejo hladilno sredstvo.
 - Stroji in odprtine za zrak delujejo pravilno in niso blokirani.
 - Če se uporablja posredni krogotok hladilnega sredstva, je treba preveriti prisotnost hladilnega sredstva v sekundarnem krogotoku.
 - Oznaka na opremi je še vedno vidna in čitljiva. Oznake in znake, ki so nečitljivi, je treba popraviti.
 - Cevi ali sestavni deli hladilnega sredstva so nameščeni na mestu, kjer je malo verjetno, da bodo izpostavljeni kakršni koli snovi, ki bi lahko razjedala komponente, ki vsebujejo hladilno sredstvo, razen če so sestavljeni iz materialov, ki so že po naravi odporni proti koroziji ali so primerno zaščiteni pred korozijo.
- Preverjanje električnih naprav. Popravila in vzdrževanje električnih komponent vključujejo začetne varnostne preglede in postopke inšpekcijskih pregledov komponent. Če pride do napake, ki bi lahko ogrozila varnost, na vezje ne sme biti priključena nobena električna energija, dokler napake ne odpravite. Če napake ni mogoče odpraviti takoj, vendar je treba delo nadaljevati, je treba sprejeti ustrezno začasno rešitev. O tem je treba obvestiti lastnika opreme, da obvesti vse strani. Začetni varnostni pregledi vključujejo:
 - Izpraznitev kondenzatorjev: to je treba storiti na varen način, da se prepreči morebitno iskanje.

- Med polnjenjem, obnavljanjem ali čiščenjem sistema niso izpostavljene vse električne komponente in kabli pod napetostjo.
- Ali obstaja kontinuiteta tal?

POPRAVILO TESNILNIH KOMONENT

- Pri popravilu zatesnjenih komponent pred odstranjevanjem zatesnjenih pokrovov itd. odklopite vso električno energijo opreme, na kateri se obdeluje itd. Če je med servisiranjem nujno potrebno električno napajanje opreme, je treba zaznavanje puščanja namestiti največ kritična točka za opozorilo o potencialno nevarni situaciji.
- Posebno pozornost je treba nameniti naslednjim točkam, da zagotovite, da ohišje ne bo vplivalo na stopnjo zaščite pri delu na električnih komponentah. To vključuje poškodovano ožičenje, pretirane povezave, sponke, ki niso v skladu s prvotnimi specifikacijami, poškodovana tesnila, nepravilno nameščene uvodnice itd. Prepričajte se, da je enota varno nameščena.

Prepričajte se, da tesnila ali tesnilni materiali niso poslabšani, tako da ne služijo več preprečevanju vdora vnetljive atmosfere. Rezervni deli morajo biti v skladu s specifikacijami proizvajalca.

OPOMBA: Uporaba silikonske tesnilne mase lahko zmanjša učinkovitost nekaterih vrst opreme za odkrivanje puščanja. Lastno varnih komponent pred začetkom del na njih ni treba izolirati.

POPRAVILO NEVARNIH KOMONENT

- Na vezje ne priključite nobenih trajnih induktivnih ali kapacitivnih obremenitev, ne da bi se prepričali, da ta ne presega dovoljene napetosti in toka, ki sta dovoljena za opremo, ki jo uporabljate.
- Resnično varne komponente so edine vrste, na katerih je mogoče delati v vnetljivem ozračju. Preskusna naprava mora imeti ustrezno nazivno vrednost.
- Komponente zamenjajte samo z deli, ki jih je določil proizvajalec. Drugi deli lahko s puščanjem vnamejo hladilno sredstvo v ozračju.

OŽIČENJE

Prepričajte se, da kabli ne bodo izpostavljeni obrabi, koroziji, prekomernemu pritisku, vibracijam, ostrim robovom ali drugim škodljivim vplivom na okolje. Pri preverjanju je treba upoštevati tudi učinke staranja ali nenehnih vibracij iz virov, kot so kompresorji ali ventilatorji.

ODKRIVANJE Vnetljivih hladilnih naprav

V nobenem primeru se za iskanje ali odkrivanje puščanja hladilnega sredstva ne sme uporabljati potencialnih virov vžiga. Ne uporabljajte halogene svetilke (ali katerega koli drugega detektorja, ki uporablja odprt plamen).

METODE ODKRIVANJA PUŠČANJA

Naslednje metode odkrivanja puščanja se štejejo za sprejemljive za sisteme, ki vsebujejo vnetljiva hladilna sredstva.

- Za zaznavanje vnetljivih hladilnih sredstev je treba uporabljati elektronske detektorje puščanja, vendar je občutljivost morda nezadostna ali pa bo treba ponovno umeriti. (Oprema za odkrivanje mora biti kalibrirana na mestu brez hladilnega sredstva). Prepričajte se, da detektor ni potencialni vir vžiga in je združljiv s uporabljenim hladilnim sredstvom. Oprema za odkrivanje puščanja mora biti nastavljena na LFL odstotek hladilnega sredstva in umerjena glede na uporabljeno hladilno sredstvo ter validiran odstotek plina (največ 25%).
- Tekočine za odkrivanje puščanja so združljive z večino hladilnih sredstev. Izogibajte se uporabi detergentov, ki vsebujejo klor, saj lahko reagira s hladilnim sredstvom in razjeda bakrene cevi.
- Če obstaja sum puščanja, naj ostanejo vsi odprti plameni odstranjeni / neosvetljeni.
- Če pride do puščanja hladilnega sredstva, ki zahteva trdo spajkanje, bodisi izvlecite vse hladilno sredstvo iz sistema bodisi izolirajte (z zapornimi ventili) v delu sistema, oddaljenem od puščanja. Nato dušik brez kisika (OFN) se skozi sistem spusti pred in med postopkom spajkanja.

ODSTRANITEV IN IZPRAZNITEV Hladilnika

Pri odpiranju kroga hladilnega sredstva za popravilo - ali za kakršen koli drug namen - uporabite običajne postopke. Vendar je pomembno upoštevati postopke, saj je treba upoštevati vnetljivost. Upošteva se naslednji postopek:

- Odstranite hladilno sredstvo.
- Izpustite vezje z inertnim plinom.
- Odtok.
- Spet sperite z inertnim plinom.
- Odprite vezje z rezanjem ali spajkanjem.

Naboj hladilnega sredstva je treba zbrati v ustreznih reciklrnih jeklenkah. Sistem mora biti "izpiran" OFN, da je naprava varna. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti. Za to nalogo ne smete uporabljati stisnjenega zraka ali kisika.

Splakovanje je treba doseči tako, da se vakuum v sistemu prekine z OFN in se še naprej polni, dokler ni dosežen delovni tlak, nato se odzrača v ozračje in na koncu spusti v vakuum. Ta postopek ponavljajte, dokler v sistemu ni hladilnega sredstva. Ko se uporabi zadnji OFN, je treba sistem odzračiti na atmosferski tlak, da se omogoči delovanje. Ta postopek je nujno potreben za spajkanje cevi.

Prepričajte se, da izhod vakuumske črpalke ni blizu virov vžiga in da obstaja prezračevanje.

POSTOPKI POLNJENJA

Poleg običajnih postopkov polnjenja je treba upoštevati še naslednje zahteve!

- Prepričajte se, da med uporabo polnilne opreme ni onesnaženja z različnimi hladilnimi sredstvi. Cevi in cevi naj bodo čim krajši, da zmanjšate količino hladilnega sredstva v njih.
- Jeklenke držite pokončno.
- Pred polnjenjem hladilnega sredstva se prepričajte, da je hladilni sistem ozemljen.
- Označite sistem, ko je polnjenje končano (če še ni).
- Še posebej pazite, da hladilnega sistema ne napolnite preveč.

Preden sistem ponovno napolnite, ga je treba preizkusiti z OFN. Po končanem polnjenju, vendar pred zagonom, je treba sistem preizkusiti na puščanje. Pred odhodom z gradbišča je treba izvesti nadaljnji preskus puščanja.

ODSTOP OD STORITVE

Pred izvedbo tega postopka je pomembno, da je tehnik dobro seznanjen z opremo in vsemi njenimi elementi. Priporočljivo je, da se vsa hladilna sredstva varno predelajo. Pred izvajanjem naloge vzemite vzorec olja in hladilnega sredstva, če ga boste morali analizirati, preden ponovno uporabite predelano hladilno sredstvo. Pred začetkom naloge je nujno na voljo električar.

- Zapoznaj się ze sprzętem in jego obsługą.
- Odłączyć system elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Po potrebi je na voljo mehanska oprema za rokovanje s jeklenkami s hladilnim sredstvom.
 - Vsa osebna zaščitna oprema je na voljo in se pravilno uporablja.
 - Postopek izterjave stalno nadzira pristojna oseba.
 - Oprema za predelavo in jeklenke ustrezajo veljavnim standardom.
- Če je mogoče, hladilno sredstvo izčrpajte.
- Če vakuum ni mogoč, zgradite razdelilnik, tako da lahko hladilno sredstvo odstranite iz različnih delov sistema.
- Pred regeneracijo se prepričajte, da je valj nameščen na tehcnici.
- Zaženite obnovitveni stroj in sledite navodilom proizvajalca.
- Ne polnite jeklenke. (Ne več kot 80 vol. % Tekočine).
- Tudičasno ne prekoračite največjega delovnega tlaka jeklenke.

- Ko so jeklenke pravilno napolnjene in je postopek končan, poskrbite, da se jeklenke in oprema takoj odstranijo z delovnega mesta in da se vsi izolacijski ventili na opremi zaprejo.
- Predelane hladilnega sredstva ni mogoče polniti v drug hladilni sistem, če ni bilo očiščeno in preverjeno.

OZNAČEVANJE

Oprema mora biti označena z nalepko, da je bila odstranjena iz uporabe in izpraznjena s hladilnim sredstvom. Oznaka mora biti z datumom in podpisana. Prepričajte se, da so na napravi nalepke, na katerih je zapisano, da vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo.

OBNOVITEV

- Pri odstranjevanju hladilnega sredstva iz sistema za servis ali razgradnjo je dobra praksa varno odstraniti vsa hladilna sredstva.
- Ko pretakate hladilno sredstvo v jeklenke, uporabljajte samo ustrezne jeklenke za rekuperacijo hladilnega sredstva. Prepričajte se, da je na voljo pravilno število valjev za zadrževanje celotnega naboja sistema. Vse jeklenke, ki jih je treba uporabiti, so označene in označene za obnovljeno hladilno sredstvo (tj. Posebne jeklenke za rekuperacijo hladilnega sredstva). Jeklenke morajo biti v dobrem stanju opremljene z varnostnim ventilom in pripadajočimi zapornimi ventili. Prazne reciklirne jeklenke izpraznite in po možnosti ohladite, preden jih predelate.
- Oprema za predelavo mora biti v dobrem stanju, z nizom navodil za opremo, ki je pri roki, in primerna za predelavo vnetljivih hladilnih sredstev. Poleg tega je na voljo tudi kalibrirana tehnična v dobrem stanju. Cevi naj bodo v celoti, s tesno odklopnimi spojkami in v dobrem stanju. Pred uporabo naprave za predelavo preverite, ali je v zadovoljivem stanju, ali je pravilno vzdrževana in ali so vsi povezani električni deli zaprti, da preprečijo vžig v primeru izpusta hladilnega sredstva. Če ste v dvomih, se posvetujte s proizvajalcem.
- Predelano hladilno sredstvo je treba vrniti dobavitelju hladilnega sredstva v ustreznem zbiralnem valju in mu priložiti ustrezno kartico za prenos odpadkov. Ne mešajte hladilnega sredstva v enotah za predelavo, zlasti v jeklenkah.
- Če je treba odstraniti kompresorje ali kompresorska olja, poskrbite, da se izpraznijo do sprejemljive ravni, da v mazivu ne ostane vnetljivo hladilno sredstvo. Pred vrnitvijo kompresorja dobaviteljem je treba izvesti postopek praznjenja. Za pospešitev tega postopka je treba uporabljati samo električno ogrevanje telesa kompresorja. Olje je treba varno izprazniti iz sistema.

UPORABA



Izdelkov z električnim pogonom ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jih odlagati v ustrezne prostore. Podatke o odstranjevanju posreduje prodajalec izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso nevtralne za naravno okolje. Nereciklirana oprema je potencialna grožnja okolju in zdravju ljudi.

Nešiojamas oro kondicionierius

Originalus naudojimo vadovas

90–135

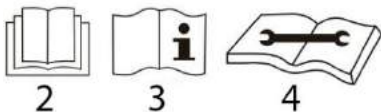
LT

DĖMESIO! PRIEŠ NAUDOJANTIS ĮRANGA, ATSARGIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR LAIKYKITE ATEITIES NUORODOS.



1. **Ispėjimas: Gaisro pavojus / degios medžiagos**
2. **Žr. Operatoriaus vadovą**
3. **Perskaitykite techninį vadovą**
4. **Perskaitykite operatoriaus vadovą**

Nešiojamuose oro kondicionieriuose naudojamas šaltnešis yra ekologiškas R290 angliavandenilis. Šis šaltnešis yra bekvapis ir, palyginti su alternatyviu šaltnešiu, R290 yra ozono neturintis šaltnešis. Prieš naudodami ir taisydami, perskaitykite instrukcijas. Šio vadovo brėžiniai gali skirtis nuo fizinių objektų. Prašome kreiptis į fizinius objektus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai be priežiūros neturėtų valyti ir prižiūrėti įrangos.



SAUGUMO INFORMACIJA

- Nenaudokite kitų medžiagų, greitinančių atitirpinimo ar valymo procesus, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
- Prietaisą reikia laikyti patalpoje, kurioje nėra nuolat veikiančių uždegimo šaltinių (pavyzdžiui: atvira ugnis, veikiančios dujų prietaisas arba veikiančias elektrinis šildytuvus).
- Nepradurkite ir nedeginkite.
- Atkreipkite dėmesį, kad šaltnešiai gali būti ne kvapūs.
- Prietaisas skirtas didesnėms nei 7 m² patalpoms .
- Neužstokite ventiliacijos angų.
- Aptarnavimo veikla turėtų būti vykdoma pagal gamintojo rekomendacijas.
- Įrangą laikykite gerai vėdinamoje vietoje, kurios matmenys atitinka operacijai nurodytą patalpos plotą.
- Kiekvienas asmuo, dirbantis šaltnešio grandinėje, turėtų turėti galiojančią pramonės akredituotos vertinimo įstaigos išduotą galiojančią sertifikatą, leidžiantį jiems būti kompetentingiems saugiai tvarkyti šaltnešius pagal pramonės pripažintas vertinimo specifikacijas.
- Aptarnavimas turėtų būti atliekamas tik taip, kaip rekomenduoja įrangos gamintojas. Techninės priežiūros ir remonto darbai, kuriems reikalinga kito kvalifikuoto personalo pagalba, turėtų būti atliekami prižiūrint asmeniui, kompetentingam naudoti degius šaltnešius.
- Visas darbo procedūras, turinčias įtakos saugos priemonėms, gali atlikti tik kompetentingi asmenys.
- Būkite atsargūs, kad nešdami nepataikytumėte, kad išvengtumėte nuotėkio šaltnešio linijoje.

Pastabos:

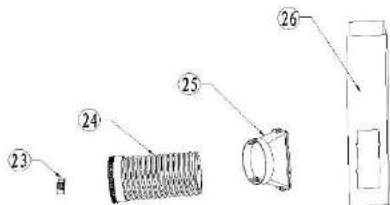
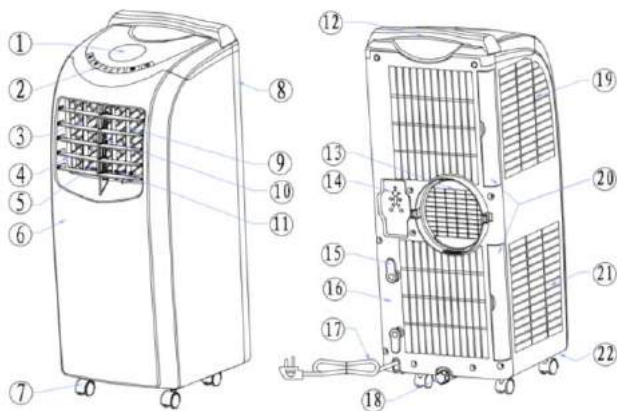
- Oro kondicionierius tinka naudoti tik patalpose, bet ne kitiems tikslams.
- Montuodami oro kondicionierių, laikykitės vietinių prijungimo prie elektros tinklo taisyklių ir įsitinkinkite, kad jis tinkamai įžemintas. Jei turite klausimų apie elektros instaliaciją, vykdykite gamintojo instrukcijas ir, jei reikia, paprašykite profesionalaus elektriko.
- Padėkite prietaisą ant plokščios ir sausos vietos. Tarp prietaiso ir aplinkinių daiktų ar sienų laikykitės didesnio kaip 50 cm atstumo.
- Sumontavę oro kondicionierių įsitinkinkite, kad maitinimo kištukas yra tvirtai nepažeistas sieniniame lizde. Sutvarkykite maitinimo laidą tvarkingai, kad niekas negalėtų užsikimšti ar ištraukti kištuko.
- Į oro kondicionieriaus oro įleidimo angą ir išleidimo angą nedėkite jokių daiktų.
- Neužblokuokite oro įleidimo ir išleidimo angų.
- Montuodami drenažo vamzdžius, įsitinkinkite, kad jie tinkamai sujungti ir nėra deformuoti ar sulenkti.
- Reguluodami viršutinę ir apatinę vėjo kreipiančiąsias oro išleidimo angas, švelniai traukite / suplėšykite jas rankomis, kad nepažeistumėte vėjo kreipiamųjų.
- Perkeldami mašiną įsitinkinkite, kad ji yra vertikali.
- Mašiną reikia laikyti atokiai nuo benzino, degių dujų, viryklių ir kitų šilumos šaltinių.

- Jokiū būdu neišardykite, netaisykite ir nemođifikuokite prietaiso. Tokie pakeitimai gali sukelti prietaiso gedimą ir netgi pakenkti žmonėms ir turtui. Kad išvengtumėte pavojaus, sugedus mašinai, paprašykite gamintojo ar specialistų taisyti.
- Nenaudokite ir nenaudokite oro kondicionierių vonioje ar kitose drėgnose vietose.
- Neištraukite kištuko, kad išjungtumėte prietaisą.
- Nedėkite puodelių ir kitų daiktų ant spintelės, kad vanduo ar kiti skysčiai nepatektų į oro kondicionierių.
- Netoli oro kondicionavimo sistemos nenaudokite insekticidų ar kitų degių medžiagų.
- Nevalykite oro kondicionieriaus cheminiais tirpikliais, tokiais kaip benzinas ir alkoholis. Valydami oro kondicionierių, atjunkite kintamosios srovės adapterį ir valykite prietaisą šiek tiek drėgna, minkšta šluoste. Jei mašina labai nešvari, nuvalykite ją švelniu plovikliu.
- Šia įrangą gali naudotis ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, ribotų fizinių ir protinių sugebėjimų asmenys ir asmenys, neturintys žinių apie įrangą, jei užtikrinama saugaus įrangos naudojimo instrukcija ar instrukcijos, kad su tuo susijusi rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai be priežiūros neturėtų valyti ir prižiūrėti įrangos.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba kvalifikuotas asmuo.
- Prietaisas turi būti sumontuotas laikantis nacionalinių elektros instaliacijos taisyklių.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Vertė
Katalogo Nr.	90–135
Nominali įtampa [V AC]	230
Vardinis dažnis [Hz]	50
Nominali galia [W]	1000
Elektros izoliacijos klasė	AŠ
Slėgio slėgis [MPa]	1,2 / 2,5
Šaltnešio tipas	R290
Šaltnešio masė [g]	240
Aušinimo galia [kW]	2,64
Oro srautas [m ³ / h]	400
GWP	3,3
Maitinimo laido tipas	H05VV-F x 3G1.0mm ²
Maitinimo laido ilgis [m]	1,98
Išoriniai prietaiso korpuso matmenys [mm]	300x330x780
Svoris [kg]	25,72

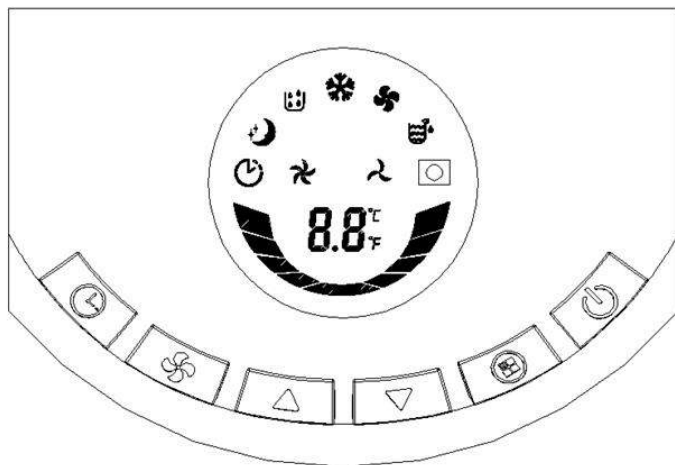
DALIŲ IDENTIFIKAVIMAS





















1. LED ekranas
2. Operaciniai mygtukai
3. Vertikalios žaliuzės
4. Horizontalios žaliuzės
5. Oro išleidimo langas
6. Priekinis skydelis
7. Universalus ratas
8. Nugaros skydelis
9. Pagrindinis vertikalus griovelis
10. Horizontalių žaliuzių švaistiklis
11. Vertikalios žaliuzės švaistiklis
12. Rankena
13. Išmetamo oro išleidimo angos apsauginis tinklėlis

14. Universalios kištuko tvirtinimo angos
15. Vielos vyniojimo stulpas
16. Nugaros skydelis
17. Maitinimo laidas
18. Išleiskite skylę ir dangtelį
19. Filtras
20. Filtrai
21. Filtras
22. Važiukėlė
23. Nuotolinio valdymo pultas
24. Išmetimo žarnos mazgas
25. Išmetimo žarnos adapteris
26. Lango sandariklio plokštės surinkimas



VEIKIMAS IR NUSTATYMAI



Kontrolės skydelis

	Ijungimo / išjungimo mygtukas		Režimo mygtukas		Užsisagstyti
	Laikmačio mygtukas		Ventiliatoriaus greičio mygtukas		Mygtukas žemyn
	Laikmačio piktograma		Didelio greičio piktograma		Mažo greičio piktograma
	Vandens užpildymo piktograma		Ventiliatoriaus režimo piktograma		Sauso režimo piktograma
	„Cool mode“ piktograma		Miego režimo piktograma		Bandomojo signalo priėmimo langas
	LED ekranas		Veiksmo piktograma		Celsijaus / Farenheito temperatūros piktograma


Valdymo pulto valdymas: Šis įrenginys veikia vėsos, sausos, ventiliatoriaus ir miego režimais.






- Ijunkite įrenginį.** Prijunkite ir visi valdymo skydelio indikatoriai užsidegs ir muzika bus įjungta, LED ekranas parodys aplinkos temperatūrą 10-35 °C diapazone, įrenginys yra budėjimo režime. Paspauskite  , prietaisas įsijungs. Išgirsite garsą ir jis automatiškai įsijungs į „Cool“ režimą. Temperatūra nustatyta į 24 °C, ventiliatorius veikia dideliu greičiu,  užsidegs.

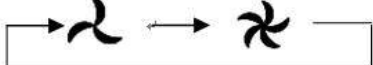
- **Įrenginio veikimo režimas** . Paspauskite  norėdami pasirinkti norimą režimą, parodytą žemiau, ir užsidegs atitinkamas indikatorius.




1. SAUNUS
2. NUSKALDYKITE
3. VENTILIATORIUS

Vėsinimo režimu kartu paspauskite „Timer“ + „“ mygtukus, įrenginys automatiškai veiks „miego“ režimu.

- **Temperatūros pasirinkimas** . Temperatūrą galima nustatyti nuo 17 iki 30 °C. Paspauskite  arba  , norėdami padidinti arba sumažinti temperatūrą 1 °C, paspausdami vieną kartą. Paspauskite  ir  kartu, kad perskaičiuotumėte tarp Celsijaus ir Farenheito, ir užsidegs atitinkamas indikatorius.
- **Sureguliuokite ventiliatoriaus greitį**  . Norėdami pasirinkti norimą greitį, paspauskite



- **Budėjimo režimas**. Dar  kartą paspauskite mygtuką, įrenginys nustos veikti, kai skambės muzika.

VEIKIMO PRINCIPAI IR KIEKVIENO REŽIMO FUNKCIJOS

Aušinimo režimas

- Kai kambario temperatūra yra 1 °C aukštesnė nei nustatyta temperatūra, kompresorius ir ventiliatorius pradės veikti.
- Kai kambario temperatūra yra 1 °C žemesnė nei nustatyta temperatūra, kompresorius nustos veikti, o ventiliatorius veiks pradiniu greičiu.
- Temperatūrą galima nustatyti nuo 17 iki 30 °C, o ventiliatoriaus greitį - aukštą arba žemą.
- Galite nustatyti įrenginio įjungimo / išjungimo laiką.
- Galimos E1, E2 ir E4 apsaugos (žr. Trikčių šalinimas).
- Įspėjimo apie vandens trūkumą funkcija.

Vėdinimo režimas

- Ventiliatorius veikia nustatytu greičiu, o kompresorius neveiks.
- Ventiliatoriaus greitį galima reguliuoti.
- Kambario temperatūra automatiškai rodoma LED ekrane 10-35 °C diapazone.
- Kambario temperatūros reguliuoti negalima.
- Galite nustatyti įrenginio įjungimo / išjungimo laiką.

Sausinimo režimas

- Ventiliatorius automatiškai veiks mažu greičiu ir ventiliatoriaus greičio reguliuoti negalima.
- Kambario temperatūros reguliuoti negalima.
- Kambario temperatūra automatiškai rodoma LED ekrane 10-35 °C diapazone.
- Galite nustatyti įrenginio įjungimo / išjungimo laiką.
- Galimos E1, E2 ir E4 apsaugos (žr. Trikčių šalinimas).
- Įspėjimo apie vandens trūkumą funkcija.

Miegojimo rezimas


- Vėsinimo režimu vienu metu paspauskite mygtukus „Laikmatis“ + „“, įrenginys automatiškai pereis į „miego“ režimą.
- Ventilatorius automatiškai nustatys mažą greitį ir jo negalima reguliuoti.
- Kambario temperatūra yra reguliuojama. Nustatyta temperatūra padidės 1 °C, kai įrenginys veikia po 2 valandų, ji vėl padidės 1 °C po dar 2 valandų veikimo, tada temperatūra išliks ta pati.
- Kambario temperatūra automatiškai rodoma LED ekrane 10-35 °C diapazone.
- Galima nustatyti įjungimo / išjungimo laiką.
- Galimos E1, E2 ir E4 apsaugos (žr. Trikių šalinimas).
- Įspėjamoji apsauga nuo vandens.


Laikmačio veikimas


- Paspauskite mygtuką „Laikmatis“, kad nustatytumėte automatinio išsijungimo laiką. Kai įrenginys veikia, laikmačio indikatorius užsidega.
- Įrenginys išsijungs automatiškai, kai praeis nustatytas laikas, o laikmačio indikatorius išsijungs. Kambario temperatūra bus rodoma LED ekrane.
- Paspauskite laikmačio mygtuką, kad nustatytumėte automatinį įjungimo laiką, kai įrenginys bus išjungtas. Užsidegs laikmačio indikatorius.
- Įrenginys įsijungs automatiškai ir veiks pradiniu režimu. Kai bus nustatytas laikas, laikmačio indikatorius išsijungs, o LED ekrane bus rodoma kambario temperatūra.
- Paspaudus mygtuką „Laikmatis“, užsidega laikmačio indikatorius. LED rodyimo lange pasirodys 88 ir mirksi 0,5 sekundės dažniu. Norėdami baigti laikmačio nustatymą, 5 sekundes paspauskite mygtuką arba. Nustatytas laikas mirksi 5 sekundes, kad patvirtintų, o tada LED ekrano lange rodoma kambario temperatūra.
- Norėdami patikrinti likusį laiką, kai įjungta „Laikmatis“, paspauskite „Laikmatis“. Du kartus per 5 sekundes paspauskite „Laikmatis“, kad atšauktumėte laikmatį.
- Kelių nustatymų atveju galioja tik paskutinis laiko nustatymas.
- Laiką galima nustatyti nuo 1 iki 24 valandų, paspausdami arba mygtukus. Norėdami padidinti arba sumažinti 1 valanda, paspauskite vieną kartą.
- Nustačius laikmatį, įrenginys nepakeis darbo režimo. Laikmatis nebus sustabdytas kitomis funkcijomis.
- Laikmatis bus neveiksmingas, jei įjungsitė arba išjungsitė bet kurį valdymo pulto ar nuotolinio valdymo pulto veiksmą.


Nuotolinio valdymo valdymas


Nuotolinio valdymo pultas perduoda signalą sistemai

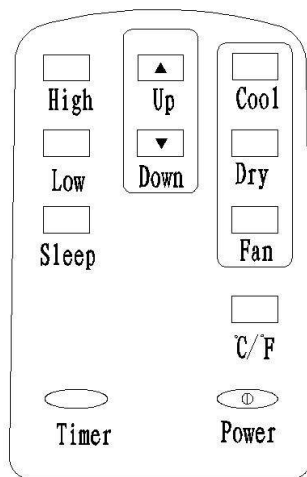
 **Power** Mygtukas, paspauskite šį mygtuką, norėdami paleisti įrenginį, kai jis įjungtas, arba sustabdyti įrenginį, kai jis veikia.

 **Timer** Mygtukas, paspauskite šį mygtuką, kad nustatytumėte automatinį įjungimo ir išjungimo laiką

 **High** Mygtukas, paspauskite šį mygtuką, kad pasirinktumėte didelį ventilatoriaus veikimo greitį (išskyrus sauso ir miego režimus)

 **Low** Mygtuką, paspauskite šį mygtuką norėdami pasirinkti mažą ventilatoriaus veikimo greitį.

 **Up** Mygtuką, paspauskite šį mygtuką, jei norite padidinti temperatūrą arba laikmačio nustatymą.





Down Mygtuką, paspauskite šį mygtuką, jei norite sumažinti temperatūrą arba laikmačio nustatymą.



C F Mygtuką, paspauskite šį mygtuką, kad pasikeistų Celsijaus ir Farenheito laipsniai.



Cool Mygtuką, paspauskite šį mygtuką norėdami pasirinkti „Cool“ režimą.



Fan Mygtuką, paspauskite šį mygtuką norėdami pasirinkti „Fan“ režimą



Dry Mygtuką, paspauskite šį mygtuką, kad pasirinktumėte „sausos“ arba „sausinimo“ režimą

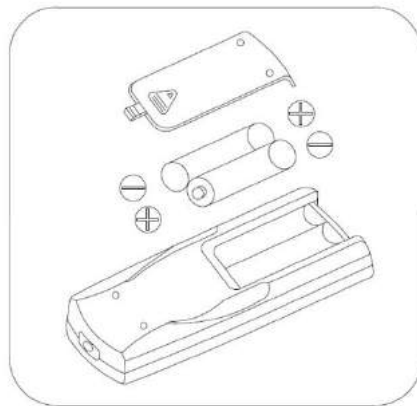


Sleep Mygtuką, paspauskite šį mygtuką norėdami pasirinkti „pristabdytosios veiksenos“ funkciją aušinimo režimu.

Prieš naudodami nuotolinio valdymo pultą, įdėkite AAA baterijas į nuotolinio valdymo pultą.

- Paspauskite ir pastumkite baterijos dangtelį nuotolinio valdymo pulto gale, tada galėsite nuimti dangtelį.
- Įdėkite dvi naujas šarmines AAA baterijas į baterijų skyrių. Būtinai atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą.
- Vėl uždėkite akumuliatoriaus dangtelį ir įsitikinkite, kad užsifiksuojantis skirtukas užsifiksuoja.

Be sure to note proper polarity of batteries



Pastabos:

- Naudokite tik šarmines baterijas. Nenaudokite įkraunamų baterijų.
- Keičiant baterijas, abi baterijas visada pakeiskite naujomis, nemišykite senų ir naujų.
- Jei oro kondicionierius nebus naudojamas ilgesnį laiką, iš nuotolinio valdymo pulto išimkite baterijas.




ATSARGIAI:

- Jei skystis iš baterijų patenka ant jūsų odos ar drabužių, gerai jį nuplaukite švari vandeniu, nenaudokite nuotolinio valdymo pulto, jei baterijos nutekėjo.
- Jei valgote skystį iš baterijų, valykite dantis ir kreipkitės į gydytoją. Baterijose esančios cheminės medžiagos gali sukelti nudegimus ar kitus pavojus sveikatai.

APSAUGOS FUNKCIJOS

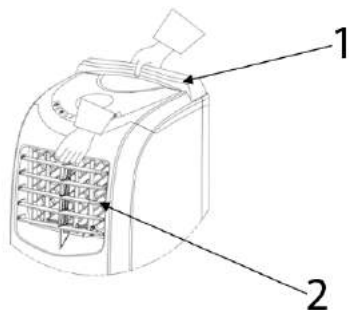
- Apsauga nuo šalčio. Kompresorius, vandens purškimo variklis išsijungia aušinimo režimu, kai kompresorius veikia nepertraukiamai 10 minučių, o vamzdžio temperatūra T_p yra $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ 20 sekundžių aušinimo režimu. LED ekrane pasirodo E4, prietaisas pradeda antifrizo procesą ir visi mygtukai (išskyrus maitinimo mygtuką) yra neaktyvūs. Kai vamzdžio temperatūra yra $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$, apsauga atleidžiama ir atstatoma į pradinę būklę, o kompresorius veikia 3 minučių vėlavimu.
- Viso vandens aliarmo ir apsaugos funkcija. Kai vandens tūris pasiekia aliarmo lygį vandens

rezervuare, prietaisas automatiškai išsijungia ir LED lange mirksi užpildymo ženklas  ir „FL“. Kondensatas turi būti pašalintas, kad būtų galima automatiškai pradėti veikti. (Norėdami gauti daugiau informacijos apie nusausinimą, žr. „Nuleidimo instrukcijas“).

- Kompresoriaus vėlavimo apsauga. Šis prietaisas apsaugo nuo kompresoriaus paleidimo iš naujo. Išjungus kompresorių, kompresorius gali įsijungti iškart, kai įrenginys yra maitinamas pirmą kartą.

PRIEŽIŪRA IR TRANSPORTAS

Viena ranka laikykite priekinio skydelio oro išleidimo angos viršų, kita ranka - galinio skydelio viršuje esančią rankeną, kad įrenginys būtų pastatytas vertikaliai.



Dėmesio . Nelaikykite horizontalių žaliuzių ranka. Pastatykite prietaisą vertikaliaje padėtyje, neatsižvelgdami į jo valdymą ar judėjimą. Prieš pradėdami eksploatuoti ar perkelti mašiną, visiškai išleiskite vandenį iš mašinos, kad išvengtumėte vandens nutekėjimo, arba sudrėkinkite grindis ar kilimą.

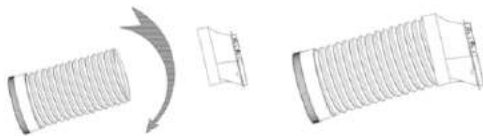
1. Rankena
2. Oro išleidimo anga

ĮRENGIMAS IR REGULIAVIMAS

Dėmesio. Prašome laikyti mobilųjį oro kondicionierių bent 2 valandas prieš pirmą montavimą. Juda mašiną laikydami vertikaliaje padėtyje. Kondicionierių padėkite ant lygaus paviršiaus. Nemontuokite ir neveikite šio oro kondicionieriaus vonioje ar kitose drėgnose vietose.

Išmetimo žarnos montavimas

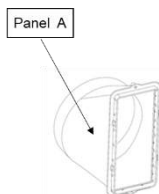
- Ištraukite išleidimo žarną, prisukite apvalų spenelį ir adapterį prieš laikrodžio rodyklę prie išleidimo žarnos.



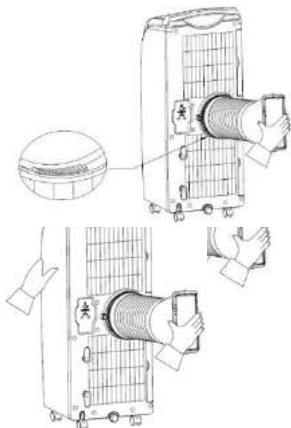
- Norėdami užtikrinti gerą išmetimo žarnos sąranką, prisukite jungtį ir adapterį bent 3 ratus.

Ant mašinos sumontuokite išmetimo žarnos mazgą

- Nurodykite lango sandariklio padėtį vertikaliai arba horizontaliai.
- Jei lango sandariklis yra horizontalioje padėtyje, pasviręs adapterio skydelis A turi būti nukreiptas į viršų.
- Jei lango sandarinimo plokštė bus vertikali ir kairėje lango pusėje, pasviręs adapterio skydelis A turi būti nukreiptas į dešinę



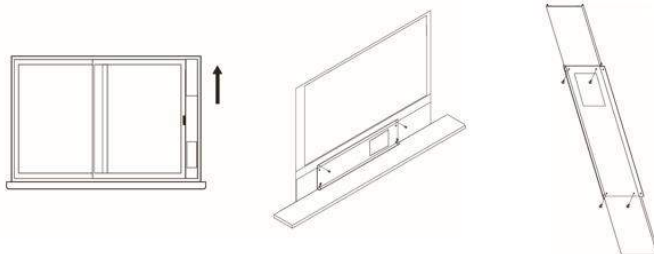
- Jei lango sandarinimo plokštė bus vertikali ir dešinėje lango pusėje, pasviręs adapterio skydelis A turėtų būti nukreiptas į kairę.
- Paimkite du išmetimo žarnos ir adapterio mazgo galus
- Pritvirtinkite išmetimo žarnos priekinį galą prie užblokuoto išmetimo angos galiniame skydelyje.



- Laikykite prietaisą viena ranka, kita ranka neškite drenažo vamzdelį ir švelniai stumkite jį į prietaisą, tvirtinimo elementai automatiškai užsifiksuos.

Lango sandariklio montavimas

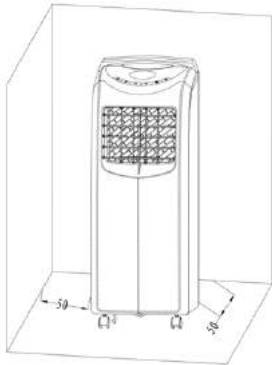
- Atidarykite langą per pusę, įkiškite sandarinimo plokštę į langą.



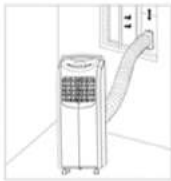
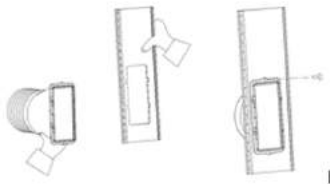
- Ištraukite sandarinimo plokštės dalis ir sureguliuokite lango ilgį, tada prisukite varžtais.

Pastaba. Laikykite du lango sandarinimo plokštės galus, kad jie gerai kontaktuotų su lango kraštais, kad būtų užtikrintas sandarinimo efektas. Pasukite varžtą į gerą padėtį.

Įrenginio montavimas



- Perkelkite įrenginio įrengtą išmetimo žarnų sąranką priešais langą ir laikykite įrenginį bent 50 cm atstumu nuo sienų ar kitų daiktų.



- Įstatykite išmetimo žarnos sąrankos stačiakampį galą į atitinkamą stačiakampę skylę lango sandarinimo plokštėje, tada pritvirtinkite varžtu ir uždarykite langą.

Dėmesio. Nuleiskite adapterį žemyn, o apačioje esanti padėtis yra tinkama. Tvirtai užfiksuokite varžtą, kad nenukristumėte. Norint užtikrinti gerą ventiliaciją, išmetimo žarna neturi lankstytis arba lenktis per 45°. Išmetimo žarna yra nuo 280 mm iki 1500 mm ilgio ir nurodyta oro kondicionieriaus specifikacijose. Nenaudokite prailginimo žarnos arba naudokite kitą su kita žarna, nes tai gali pakeisti oro kondicionieriaus prailginimo žarną. Išmetimo žarna turi būti lygi, nes priešingu atveju, vanduo užsikimšęs, dėl oro išmetimo žarnos užsikimšimo, vanduo perkaista ir pakimba oro kondicionierius.

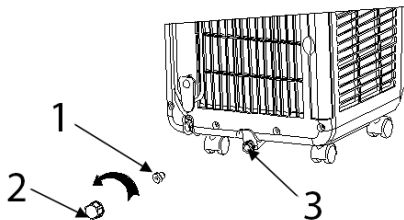
NUOTEKŲ INSTRUKCIJA

Rankinis nutekėjimas

Kai vandens tūris pasiekia aliarmo lygį vandens talpykloje, įspėjamasis garsas ir įrenginys automatiškai nustoja

veikti, LED lange mirksi pilnas vandens ženklas ir „FL“. Paleiskite kondensatą pagal žemiau pateiktą instrukciją, kad įrenginys galėtų automatiškai atkurti veikimą.

- Padėkite dėklą žemiau vandens išleidimo angos įrenginio gale.
- Atsukite kanalizacijos dangtį, ištraukite vandens kamštį, kad vanduo tekėtų į dėklą.



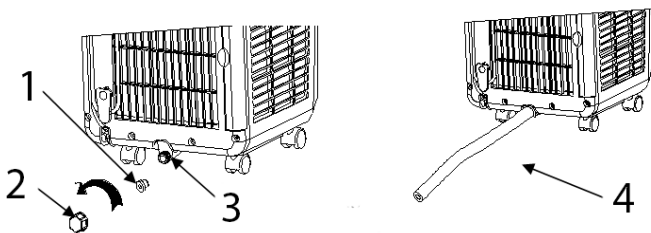
- Prijunkite kamštį ir sandariai prisukite vandens dangtį prie vandens išleidimo angos.
 1. Vandens kamštis
 2. Drenažo dangtis
 3. Ištuštinkite skylę

Pastabos

- Tinkamai apsaugokite kanalizacijos dangtį ir vandens kamštį.
- M o ve įrenginį kruopščiai, siekiant išvengti nuotėkio , jei tai būtina .
- Išleisdami įrenginį, šiek tiek pakreipkite atgal.
- Kuo greičiau užblokuokite išleidimo angą, kol padėklas nebus pilnas, jei jame nėra vandens visame įrenginyje, kad būtų išvengta vandens nutekėjimo ir sudrėktų grindis ar kilimą.
- Vandens kamštis ir drenažo dangtis turi būti sandariai uždėti, kad įrenginiui vėl pradėjus veikti, nereikėtų susidaryti naujo kondensato, kuris sušlapintų grindis ar kilimą.

Nuolatinis nutekėjimas

- Atsukite kanalizacijos dangtį ir ištraukite vandens kamštį.
- Norėdami išvengti nuotėkio, kuo giliau prijunkite išleidimo angą su ~ 13 mm PVC išleidimo žarna.
- Ištraukite išleidimo žarną į vonios kambarį arba lauke.



1. Vandens kamštis
2. Drenažo dangtelis
3. Drenažo skylė
4. Išleiskite žarną

Pastabos:

- Prieš pradėdami dirbti, reikia įrengti drenažo žarną.

- Siūloma naudoti rankinį drenažą, kai įrenginys veikia aušinimo režimu, kad būtų užtikrinta pakankamai vandens, kad įrenginyje būtų galima perdirbti kondensatorių aušinti ir pagerinti aušinimo efektyvumą.
- Įstatykite išleidimo žarną į nepasiekiamą vietą, ne aukščiau už drenažo angą, ir išleiskite žarną tiesiai, nesulenkdami.
- Priimdami nuolatinį drenažą, tinkamai laikykite kanalizacijos dangtį ir jo kamštį.

Priežiūra ir aptarnavimas

Pastaba: Išjunkite įrenginį ir ištraukite kištuką, prieš prižiūradami arba siunčiant įrenginį į aptarnavimo centrą.

- **Paviršiaus valymas.** Įrenginio paviršių valykite drėgna ir minkšta šluoste, tačiau nenaudokite cheminių tirpiklių, tokių kaip alkoholis ar benzinas, kad nepažeistumėte įrenginio.
- **Filtrų valymas.** Filtrą valykite kas dvi savaites, nes priešingu atveju tai galėtų paveikti įrenginio funkciją, jei filtras būtų užkimštas dulėmis.

Kaip valyti filtrą?

1. Suimkite filtro rankeną ir švelniai ištraukite ją rodyklės rodoma kryptimi. **Pastabos.** Norėdami išimti filtrą, naudokite net jėgą. Filtrai galiniame skydelyje pirmenybėje, tada filtruojami šoniniame skydelyje, kad būtų išvengta filtro pasukimo ar pažeidimo.
2. Valyti filtrus švelniai šiltame vandenyje (maždaug 104 °F (40 °C)) sumaišomas su skalbikliu, tada jų džiovinti šešėlyje. **Pastabos.** Negalima sutraukti tinkelio. Nemuškite tinklo į aštirus daiktus ar teptuką.

- **Filtro montavimas.** Filtro galą nukreipkite į angą, tada tolygiai jėga stumkite jį į angą.

Speciali pastaba:

- Iš pradžių būtina įdėkite filtrus į šoninį skydą, tada įdėkite filtrą į galinį skydelį.
- Įstatykite filtrą priešinga nuėmimo kryptimi.
- Švelniai įdėkite filtrą į vietą, kad filtras nepažeistų.

SEZONO LAIKYMO PABAIGA

- Atsukite kanalizacijos dangtį, ištraukite kamštį, kad visiškai nutekėtų vanduo.
- Pusę dienos palaikykite ventiliatoriaus režimą, kad jis visiškai išdžiūtų, kad jis nepelija.
- Išjunkite įrenginį, ištraukite kištuką, tada apvyniokite maitinimo laidą aplink vielos vyniojimo stulpą, įkiškite kištuką į universalią tvirtinimo angą, esančią galiniame įrenginio skydelyje, uždėkite vandens kištuką ir išleidimo dangtelį.
- Nuimkite šilumos išmetimo žarnų mazgą, išvalykite ir tinkamai laikykite.
- Tinkamai supakuokite oro kondicionierių su minkštu plastikiniu maišeliu ir padėkite jį į sausą vietą, laikydamiesi tinkamų dulkių priemonių, įrenginį laikykite atokiau nuo vaikų.
- Išimkite baterijas iš nuotolinio valdymo pulto ir tinkamai jas laikykite.

Pastaba:

- Įrenginio pasvirimo kampas turi būti mažesnis nei 30 laipsnių.
- Išimdami žarną laikykite abiem rankomis.
- Nykščiais pastumkite tvirtinimo detales į šalinamo oro išleidimo angą, tada ištraukite išmetimo žarnos mazgą.
- Įsitikinkite, kad įrenginys laikomas sausoje vietoje. Visi įrenginio priedai turi būti tinkamai apsaugoti kartu.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Prieš kreipdamiesi į profesionalų aptarnavimą, patikrinkite toliau pateiktą įrenginį ir pasiūlymus, tačiau niekada patys nemontuokite ir neremontuokite įrenginio, nes tai gali pakenkti jums ir jūsų turtui.

Bėda	Priežastis	Ištaisyti
------	------------	-----------

Nepavyksta paleisti įrenginio	Elektros tiekimo gedimas	Prijunkite įrenginį prie įtampos turinčio lizdo ir įjunkite.
	Pilnas vanduo ir jo indikatorinis apšvietimas	Išleiskite įrenginyje laikomą vandenį.
	Aplinkos temperatūra per žema ar per aukšta?	Rekomenduojama naudoti šį įrenginį tarp 50-95 °F (10-35 °C)
	Kambario temperatūra yra žemesnė nei nustatyta temperatūra vėsinimo režimu.	Pakeiskite nustatytą temperatūrą
Blogas aušinimo efektas	Yra tiesioginių saulės spindulių	Uždarykite užuolaidą
	Durys ir langai yra atviri, patalpa perpildyta arba yra kitų šilumos šaltinių	Uždarykite duris ir langą, pašalinkite kitus šilumos šaltinius ir įdėkite naujų oro kondicionierių
	Nešvarus filtras	Nuvalykite arba pakeiskite filtro tinklėlį
	Užsikimšusi oro įleidimo arba išleidimo anga	Pašalinkite kliūtį
Didelis triukšmo lygis	Įrenginys dedamas ant nelygaus paviršiaus.	Padėkite įrenginį lygioje ir tvirtoje vietoje (gali sumažėti triukšmas)
Neveikia kompresorius	Apsaugos nuo perkaitimo inicijavimas.	Palaukite, kol temperatūra sumažės, įrenginys automatiškai vėl įsijungs
Neveikia nuotolinio valdymo pultas	Per didelis atstumas	Priartinkite nuotolinio valdymo pultą prie oro kondicionieriaus ir užtikrinkite, kad oras būtų ant įrenginio signalo receptoriaus.
	Nuotolinio valdymo pultas nebuvo nukreiptas į įrenginio signalo receptorių.	
	Baterijos neturi elektros	Pakeiskite baterijas
LED rodo klaidos kodą „E1“	Vamzdžio temperatūros jutiklio gedimas	Patikrinkite vamzdžio temperatūros jutiklį ir susijusias grandines
LED rodo klaidos kodą „E2“	Kambario temperatūros jutiklio gedimas	Patikrinkite kambario temperatūros jutiklį ir susijusias grandines
LED rodo klaidos kodą „E4“	Apsauga nuo užšalimo	Automatiškai atkurkite funkcijas, kai pasibaigs apsauga nuo užšalimo.
Viso vandens indikatoriai	Važiuko klės vanduo yra pilnas	Išleiskite vandenį ir vėl paleiskite įrenginį

PASLAUGOS INFORMACIJA

Komponentų patikrinimai. Prieš dirbant su sistemomis, kuriose yra degių šaltnešių, būtina patikrinti saugą, kad sumažintumėte užsidegimo riziką. Remontuojant aušinimo sistemą, prieš pradėdant darbą reikia imtis šių atsargumo priemonių.

- Darbo tvarka. Darbai turėtų būti atliekami pagal kontroliuojamą procedūrą, kad būtų sumažinta degių dujų ar garų buvimo darbo metu rizika.
- Bendra darbo sritis. Visiems techninės priežiūros darbuotojams ir kitiems šioje srityje dirbantiems asmenims bus nurodyta atliekamų darbų pobūdis. Reikėtų vengti darbo uždaroje patalpose. Teritorija aplink darbo vietą turėtų būti atskirta. Įsitikinkite, kad sąlygos šioje srityje buvo užtikrintos apžiūrint degias medžiagas.

- Patikrinkite, ar nėra šaltnešio. Prieš pradėdant eksploataciją ir jos metu, reikia patikrinti vietą tinkamu šaltnešio detektoriumi, kad technikas žinotų apie galimai degios atmosferos buvimą. Įsitinkinkite, kad naudojama nuotėkio aptikimo įranga yra tinkama naudoti su degiaisiais šaltnešiais, ty be kibirkščių, tinkamai uždara arba savaime saugi.
- Gesintuvo buvimas. Atlikdami bet kokius darbus su šaldymo įranga ar kitomis susijusiomis dalimis, po ranka turėkite tinkamą gaisro gesinimo įrangą - sausus miltelius arba CO2 gesintuvą šalia įkrovimo vietos.
- Nėra uždegimo šaltinių. Kiekvienas, kuris atlieka šaldymo darbus, atskleidžiančius dujotiekį, kuriame yra ar yra degiojo šaltnešio, neturi naudoti uždegimo šaltinių taip, kad galėtų sukelti gaisro ar sprogo pavojų. Visus galimus užsidegimo šaltinius, įskaitant rūkymą, laikykite pakankamai atokiai nuo įrengimo, taisymo, pašalinimo ir šalinimo vietų, kur į aplinką gali patekti degus šaltnešis. Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite vietą aplink įrangą ir įsitinkinkite, kad nėra degių pavojų ar užsidegimo pavojaus. Reikėtų uždėti ženklus „Draudžiama rūkyti“.
- Vėdinama vieta. Prieš atlikdami techninę priežiūrą, įsitinkinkite, kad darbo vieta yra tinkamai vėdinama. Visą darbo laiką turėtų būti palaikomas tam tikras vėdinimo laipsnis. Naudojant potencialiai išsiskiriantį šaltnešį, ventilacija turėtų saugiai išpumpuoti išsiskyrusį šaltnešį iš sistemos.
- Šaldymo įrangos patikrinimai. Keičiant elektrinius komponentus, jie turi atitikti paskirtį ir atitinkamas specifikacijas. Visada laikykitės gamintojo techninės priežiūros ir aptarnavimo gairių. Jei kyla abejonių, kreipkitės pagalbos į gamintojo techninį skyrių. Įrenginiuose, kuriuose naudojami degūs šaltnešiai, reikia atlikti šiuos patikrinimus:
 - Krūvio dydis priklauso nuo patalpos, kurioje sumontuotos dalys, kuriose yra šaltnešis, dydžio.
 - Mašinos ir oro išleidimo angos veikia tinkamai ir nėra užblokuotos.
 - Jei naudojama netiesioginė šaltnešio grandinė, reikia patikrinti, ar nėra šaltnešio.
 - Įranga vis dar matoma ir įskaitoma. Reikėtų pataisyti nesuvokiamus ženklus ir ženklus.
 - Šaltnešio vamzdis arba jo komponentai montuojami tokioje vietoje, kur mažai tikėtina, kad juos veiktų jokios medžiagos, galinčios korozuoti komponentus, kuriuose yra šaltnešio, nebent komponentai būtų pagaminti iš medžiagų, kurios yra atsparios korozijai arba yra tinkamai apsaugotos nuo korozijos.
- Elektrinių prietaisų tikrinimas. Elektrinių komponentų remontas ir techninė priežiūra apima pirminius saugos patikrinimus ir komponentų tikrinimo procedūras. Jei yra gedimas, galintis pakenkti saugumui, tada elektros grandinė neturėtų būti prijungta, kol gedimas nebus pašalintas. Jei nepavyksta nedelsiant pašalinti gedimo, tačiau darbus reikia tęsti, reikia imtis tinkamo laikino sprendimo. Apie tai turi būti pranešta įrangos savininkui, kad jis informuotų visas šalis. Pradiniai saugumo patikrinimai apima:
 - Kondensatorių iškrovimas: tai turi būti padaryta saugiai, kad būtų išvengta galimo kibirkščiaavimo.
 - Kraunant, atkuriant ar valant sistemą, visi elektriniai komponentai ir įtempti laidai nėra veikiami.
 - Ar yra koks nors žemės tęstinumas.

REMONTAI SANDARIAMIEMS KOMPONENTAMS

- Remontuodami sandarius komponentus, prieš nuimdami sandarius dangčius ir pan., Atjunkite visą elektros energiją iš įrenginio, prie kurio dirbate ir tt kritinis taškas įspėjant apie potencialiai pavojingą situaciją.
- Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas šiems dalykams, siekiant užtikrinti, kad korpusas nebūtų pakeistas, kad paveiktų apsaugos lygį dirbant su elektriniais komponentais. Tai apima pažeistus laidus, perteklines jungtis, gnybtus, neatitinkančius originalių specifikacijų, pažeistas tarpines, netinkamai įmontuotas ribokščius ir kt. Įsitinkinkite, kad įrenginys yra tinkamai pritvirtintas.

Įsitinkinkite, kad tarpinės ar sandarinimo medžiagos nėra pažeistos, kad jos nebebūtų apsaugotos nuo degios atmosferos patekimo. Atsarginės dalys turi atitikti gamintojo specifikacijas.

PASTABA: Silikoninio sandariklio naudojimas gali sumažinti kai kurių tipų nuotėkio aptikimo įrangos efektyvumą. Iš esmės saugių komponentų nereikia izoliuoti prieš pradėdant juos dirbti.

PAVOJINGŲ KOMPONENTŲ REMONTAS

- Nejunkite nuolatinųjų indukcinių ar talpinių apkrovų prie grandinės, įsitikindami, kad ji neviršija leistinos įtampos ir srovės, leistinos naudoti įrenginiams.
- Būdingi saugūs komponentai yra vieninteliai tipai, su kuriais galima dirbti degioje atmosferoje. Bandymo aparatas turėtų turėti tinkamą vardinę vertę.
- Komponentus keiskite tik gamintojo nurodytomis dalimis. Dėl kitų dalių nuotėkis gali uždegti šaltnešį atmosferoje.

LIDAS

Patikrinkite, ar kabeliai nebus nusidėvėję, korozijos, per didelio slėgio, vibracijos, aštrių briaunų ar kitokio neigiamo poveikio aplinkai. Tikrinant taip pat reikėtų atsižvelgti į senėjimo ar nuolatinės vibracijos iš šaltinių, tokių kaip kompresoriai ar ventiliatoriai, poveikį.

DEGIŲ ŠALDYTUVŲ Aptikimas

Jokiu būdu negalima naudoti potencialių uždegimo šaltinių šaltnešio nuotėkiui ieškoti ar aptikti. Nenaudokite halogeninio žibintuvėlio (ar bet kurio kito detektoriaus, kuriame naudojama atvira liepsna).

Nuotėkio aptikimo metodai

Toliau nurodyti nuotėkio aptikimo metodai laikomi priimtinais sistemoms, kuriose yra degių šaltnešių.

- Degiems šaltnešiams aptikti reikėtų naudoti elektroninius nuotėkio detektorius, tačiau jautrumas gali būti nepakankamas arba gali reikėti iš naujo kalibruoti. (Aptikimo įranga turėtų būti kalibruojama vietoje, kurioje nėra aušalo). Įsitikinkite, kad detektorius nėra potencialus uždegimo šaltinis ir yra suderinamas su naudojamu šaltnešiu. Nuotėkio aptikimo įranga turėtų būti nustatyta pagal šaltnešio LFL procentinę dalį ir kalibruojama pagal naudojamą šaltnešį ir patvirtintą dujų procentinę dalį (daugiausia 25%).
- Nuotėkio aptikimo skysčiai yra suderinami su daugeliu šaltnešių. Reikėtų vengti naudoti ploviklius, kuriuose yra chloro, nes jie gali reaguoti su šaltnešiu ir korozuoti varinius vamzdžius.
- Įtariant nuotėkį, visa atvira liepsna turėtų likti pašalinta / neapšviesta.
- Jei yra šaltnešio nuotėkis, dėl kurio reikia lituoti, arba pašalinkite visą šaltnešį iš sistemos, arba izoliuokite (su uždarymo vožtuvais) sistemos dalyje, esančioje nuo nuotėkio. Tada deguonies neturintis azotas (OFN) praeina per sistemą tiek prieš litavimą, tiek jo metu.

ŠALDYTOJO IŠIMIMAS IR NUOTEKIMAS

Atidarydami aušalo kontūrą remontui ar bet kokiems kitiems tikslams, naudokite įprastas procedūras. Tačiau svarbu laikytis procedūrų, nes reikia atsižvelgti į degumą. Laikomasi šios tvarkos:

- Išimkite šaltnešį.
- Nuvalykite grandinę inertinėmis dujomis.
- Nusausinkite.
- Vėl praplaukite inertinėmis dujomis.
- Atidarykite grandinę pjaustydami arba lituodami.

Šaltnešio kiekis turi būti surinktas atitinkamuose perdirbimo cilindruose. Sistema turi būti „nuplauta“ OFN, kad prietaisais būtų saugus. Šį procesą gali tekti pakartoti kelis kartus. Suslėgtas oras ar deguonis neturėtų būti naudojami šiai užduočiai atlikti.

Praplovimas turėtų būti atliekamas pertraukiant vakuumą sistemoje su OFN ir toliau pildant, kol pasiekiamas darbinis slėgis, tada išleidžiamas į atmosferą ir galiausiai nuleidžiamas į vakuumą. Pakartokite šį procesą, kol sistemoje nebus šaltnešio. Kai naudojamas paskutinis OFN įkrovimas, sistemą reikia išleisti iki atmosferos slėgio, kad būtų galima veikti. Ši operacija yra būtina, jei reikia atlikti vamzdžių litavimo darbus.

Įsitikinkite, kad vakuuminio siurblio išleidimo anga nėra arti uždegimo šaltinių ir ar yra ventilacija.

ĮKROVIMO TVARKA

Be įprastų įkrovimo procedūrų, reikia laikytis šių reikalavimų!

- Naudodamiesi įkrovimo įranga įsitikinkite, kad nėra įvairių užterštų šaltinių. Laikykite žarnas ar vamzdžius kuo trumpesnius, kad sumažintumėte juose esančio šaltnešio kiekį.
- Laikykite cilindrus vertikaliai.
- Prieš įkraukdami sistemą šaltnešiu, įsitikinkite, kad aušinimo sistema yra įžeminta.
- Pažymėkite sistemą, kai baigsis įkrovimas (jei dar nėra).
- Būkite ypač atsargūs ir nepripildykite aušinimo sistemos.

Prieš pildant sistemą, ją reikia išbandyti slėgiu naudojant OFN. Baigus įkrovimą, tačiau prieš pradėdant eksploatuoti, sistemą reikia patikrinti. Prieš paliekant statybvietę, reikia atlikti dar vieną nuotėkio bandymą.

ATSISAKYMAS IŠ TARNYBOS

Prieš atliekant šią procedūrą, svarbu, kad technikas būtų gerai susipažinęs su įranga ir visais jos elementais. Visus šaltnešius rekomenduojama saugiai surinkti. Prieš atlikdami užduotį, prieš pradėdami vėl naudoti regeneruotą šaltnešį, turėtumėte paimti aliejaus ir šaltnešio mėginį. Prieš pradėdant užduotį, būtina, kad būtų elektros.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyć systema elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Jei reikia, yra mechaninė įranga, skirta tvarkyti aušalo cilindrus.
 - Visos asmeninės apsaugos priemonės yra prieinamos ir tinkamai naudojamos.
 - Atkūrimo procesą nuolat prižiūri kompetentingas asmuo.
 - Atkūrimo įranga ir cilindrai atitinka galiojančius standartus.
- Jei įmanoma, perpumpuokite šaltnešį.
- Jei vakuumas neįmanomas, pastatykite kolektorių taip, kad šaldymo agentą būtų galima pašalinti iš skirtingų sistemos dalių.
- Prieš regeneruodami įsitikinkite, kad cilindras yra ant svarstyklių.
- Paleiskite atkūrimo mašiną ir vykdykite gamintojo instrukcijas.
- Nepilkite cilindro per daug. (Ne daugiau kaip 80% skysčio tūrio).
- Net laikinai neviršykite maksimalaus cilindro darbinio slėgio.
- Kai cilindrai bus tinkamai užpildyti ir procesas bus baigtas, įsitikinkite, kad balionai ir įranga buvo nedelsiant pašalinti iš darbo vietos ir visi įrangos uždarymo vožtuvai uždaryti.
- Surinktas šaltnešis negali būti įpilamas į kitą aušinimo sistemą, nebent jis būtų išvalytas ir patikrintas.

ŽENKLINIMAS


Įranga turėtų būti pažymėta etikete, kad ji buvo pašalinta iš eksploatacijos ir ištuštinta iš šaltnešio. Etiketėje turėtų būti data ir parašas. Įsitikinkite, kad ant prietaiso yra etiketės, nurodančios, kad jame yra degiojo šaltnešio.

ATGAVIMAS

- Išimant šaltnešį iš aptarnavimo ar eksploataavimo nutraukimo sistemos, geriausia praktika visus šaltnešius pašalinti saugiai.
- Perkeldami šaltnešį į cilindrus, naudokite tik tinkamus šaltnešio surinkimo cilindrus. Įsitikinkite, kad yra tinkamas cilindro skaičius, kad būtų galima išlaikyti visą sistemos įkrovą. Visi naudojami balionai yra skirti regeneruotam šaltnešiui ir pažymėti etiketėmis (ty specialūs šaldymo skysčio surinkimo cilindrai). Balionuose turėtų būti įrengtas apsauginis vožtuvas ir atitinkami uždarymo vožtuvai, kurie būtų geros būklės. Tušti perdirbimo cilindrai ištuštinami ir, jei įmanoma, prieš atgaunant atvėsunami.
- Atkūrimo įranga turėtų būti geros būklės, turinti instrukcijų rinkinį, kuris turi būti prieinamas, ir tinkamas degiems šaltnešiams surinkti. Be to, yra geros darbinės kokybės kalibruotų svarstyklių rinkinys. Žarnos turi būti pilnos, su sandariai atjungiamomis movomis ir geros būklės. Prieš naudodamiesi surinkimo mašina, patikrinkite, ar jos būklė yra tinkama, ar ji tinkamai prižiūrima ir ar visi susiję elektriniai komponentai yra sandarūs, kad būtų išvengta užsidegimo šaltinio skysčio išsiskyrimo atveju. Jei kyla abejonų, kreipkitės į gamintoją.

- Susigrāžintā šaltnešī reikia grāžinti šaltnešio tiekėjui tinkamu regeneravimo cilindru ir pateikti su atitinkama atliekų perdavimo kortele. Nemaišykite šaltnešių regeneravimo įrenginiuose, ypač cilindruose.
- Jei reikia pašalinti kompresorius ar kompresorių alyvas, įsitikinkite, kad jie ištuštinti iki priimtino lygio, kad tepale neliktų degios šaltnešio. Išleidimo procesas turi būti atliktas prieš kompresorių grāžinant tiekėjams. Norint pagreitinti šį procesą, reikia naudoti tik elektrinį kompresoriaus korpuso šildymą. Alyvą reikia saugiai išleisti iš sistemos.

NAUDOJIMAS

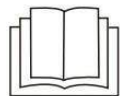
	<p>Elektra varomus gaminius negalima išmesti su buitinėmis atliekomis, tačiau juos reikia išmesti atitinkamose patalpose. Informaciją apie šalinimą teikia produkto pardavėjas arba vietos valdžios institucijos. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra neutralios gamtai. Neperdirbta įranga gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.</p>
---	--

Pārnēsājams gaisa kondicionieris

Originālā lietošanas instrukcija

90-135

LV



UZMANĪBU! PIRMS APRĪKOJUMA IZMANTOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN UZGLABĀJIET NĀKOTNEI.

1. Brīdinājums: Ugunsgrēka / viegli uzliesmojošu materiālu risks
2. Skatiet lietotāja rokasgrāmatu
3. Izlasiet tehnisko rokasgrāmatu
4. Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu

Aukstumagēnts, ko izmanto pārnēsājamos gaisa kondicionieros, ir videi draudzīgs ogļūdeņradis R290. Šis dzesētājs nav bez smaržas, un, salīdzinot ar alternatīvu dzesētāju, R290 ir bez ozona dzesētājs. Pirms lietošanas un remonta izlasiet instrukcijas. Šīs rokasgrāmatas rasējumi var atšķirties no fiziskajiem objektiem. Lūdzu, atsaucieties uz fiziskiem objektiem. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar aprīkojumu. Bērniem bez uzraudzības nevajadzētu tīrīt un uzturēt aprīkojumu.

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

- Nelietojiet līdzekļus, kas paātrina atkausēšanas vai tīrīšanas procesus, izņemot ražotāja ieteiktos.
- Ierīce jāuzglabā telpā, kurā pastāvīgi nedarbojas aizdedzes avoti (piemēram: atklāta uguns, darbojas gāzes iekārta vai darbojas elektriskais sildītājs).
- Nedrīkst caurdurt un nededzināt.
- Ņemiet vērā, ka dzesētāji nevar būt smaržīgi.
- Ierīce ir paredzēta telpām, kas lielākas par 7 m².
- Neaizsedziet ventilācijas atveres.
- Apkalpošanas darbības jāveic saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Glabājiet aprīkojumu labi vēdināmā vietā, kuras izmēri atbilst operācijai noteiktajam telpas laukumam.

- Ikvienam, kas iesaistīts aukstumnesēja kontūrā, vajadzētu būt spēkā esošam derīgam sertifikātam, ko izdevusi nozares akreditēta novērtēšanas iestāde, kas pilnvaro viņus būt kompetentiem droši rīkoties ar dzesētājielām saskaņā ar nozares atzītām novērtēšanas specifikācijām.
- Apkope jāveic tikai pēc iekārtas ražotāja ieteikuma. Apkope un remonts, kam nepieciešama cita kvalificēta personāla palīdzība, jāveic tādas personas uzraudzībā, kura ir kompetenta izmantot uzliesmojošus dzesētājus.
- Visas darba procedūras, kas ietelmē drošības pasākumus, drīkst veikt tikai kompetentas personas.
- Uzmanieties, lai nesit, nēsājot, lai izvairītos no noplūdes aukstumaģenta līnijā.

Piezīmes:

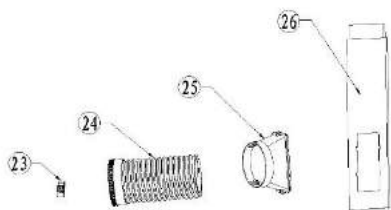
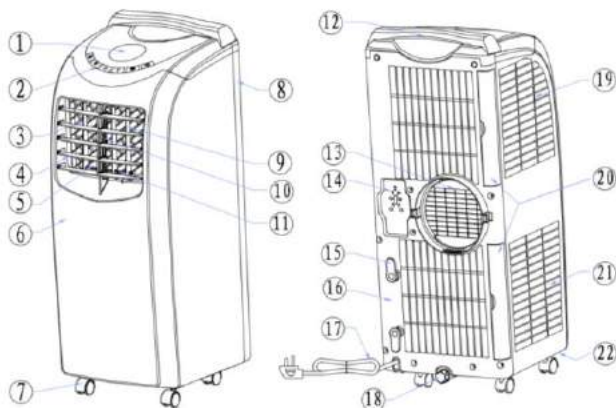
- Gaisa kondicionēšana ir piemērota tikai lietošanai iekšējās telpās, nevis citām vajadzībām.
- Uzstādot gaisa kondicionētāju, ievērojiet vietējos noteikumus par pieslēgšanos elektrotīklam un pārliecinieties, ka tas ir pareizi iezemēts. Ja jums ir kādi jautājumi par elektroinstalāciju, lūdz, izpildiet ražotāja norādījumus un, ja nepieciešams, lūdziet to uzstādīt profesionālam elektriķim.
- Novietojiet ierīci uz līdzenas un sausas vietas. Starp ierīci un apkārtējiem priekšmetiem vai sienām ievērojiet vairāk nekā 50 cm attālumu.
- Pēc gaisa kondicionētāja uzstādīšanas pārliecinieties, ka strāvas kontaktdakša ir cieši neskarta sienas kontaktlīdžā. Sakārtojiet strāvas vadu kārtīgi, lai nevienam nevarētu aizķerties un nevilkt kontaktdakšu.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus gaisa kondicionētāja gaisa ieplūdē un izplūdē.
- Nebloķējiet gaisa ieplūdi un izvadi.
- Uzstādot drenāžas caurules, pārliecinieties, ka tās ir pareizi savienotas un nav deformētas vai saliekta.
- Pielāgojot augšējos un apakšējos vēja virzošos stieņus gaisa izplūdes atverē, uzmanīgi pavelciet / saplēsiet tos ar rokām, lai nesabojātu vēja virzošos stieņus.
- Pārvietojot mašīnu, pārliecinieties, ka tā atrodas vertikālā stāvoklī.
- Mašīna jātur tālāk no benzīna, viegli uzliesmojošas gāzes, krāsnīm un citiem siltuma avotiem.
- Nekādā veidā neizjauciet, neremontējiet un nematicējat ierīci. Šādas modifikācijas var izraisīt ierīces atteici un pat sabojāt cilvēkus un īpašumu. Lai izvairītos no briesmām, ja mašīna sabojājas, lūdziet remontu ražotājam vai speciālistiem.
- Neuzstādi un nelietojiet gaisa kondicionētāju vannas istabā vai citās mitrās vietās.
- Nevelciet kontaktdakšu, lai izslēgtu ierīci.
- Nenovietojiet krūzītes un citus priekšmetus uz skapja, lai ūdens vai citi šķidrums nenonāktu gaisa kondicionētājā.
- Nelietojiet insekticīdus vai citas viegli uzliesmojošas vielas gaisa kondicionēšanas sistēmas tuvumā.
- Netīriet gaisa kondicionētāju ar ķīmiskiem šķīdinātājiem, piemēram, benzīnu un spirtu. Tīrot gaisa kondicionētāju, atvienojiet maiņstrāvas adapteri un notīriet ierīci ar nedaudz mitru, mīkstu drāniņu. Ja mašīna ir ļoti netīra, notīriet to ar vieglu mazgāšanas līdzekli.
- Šo aprīkojumu drīkst izmantot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām un garīgām spējām un personas, kurām trūkst zināšanu par aprīkojumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par iekārtas drošu lietošanu, lai ar to saistītie riski būtu saprotami. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar aprīkojumu. Bērniem bez uzraudzības nevajadzētu tīrīt un uzturēt aprīkojumu.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Ierīce jāuzstāda saskaņā ar nacionālajiem elektroinstalācijas noteikumiem.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Vērtība
Kataloga Nr.	90-135
Nominālais spriegums [V AC]	230
Nominālā frekvence [Hz]	50

Nominālā jauda [W]	1000
Elektriskās izolācijas klase	Es
Spiediena spiediens [MPa]	1,2 / 2,5
Aukstumaģenta tips	R290
Dzesēšanas šķidrums masa [g]	240
Dzesēšanas jauda [kW]	2,64
Gaisa plūsma [m ³ / h]	400
GWP	3,3
Strāvas vada tips	H05VV-F x 3G1.0mm ²
Strāvas vada garums [m]	1,98
Ierīces korpusa ārējie izmēri [mm]	300x330x780
Svars [kg]	25,72

DAĻU IDENTIFIKĀCIJA

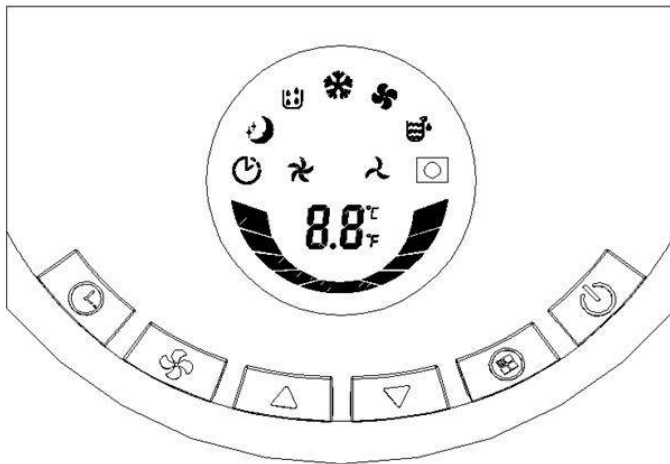


1. LED displejs
2. Darbības pogas
3. Vertikālās žalūzijas
4. Horizontālās žalūzijas
5. Gaisa izplūdes logs
6. Priekšējais panelis
7. Universāls ritenis
8. Aizmugures panelis
9. Galvenais vertikālais Louver
10. Horizontālo žalūziju savienotājstienis
11. Vertikālo žalūziju savienotājstienis
12. Rokturis

14. Universālās kontaktdakšas stiprināšanas atveres
15. Stiepļu tinumu stabs
16. Aizmugures panelis
17. Strāvas vads
18. Iztukšojiet atveri un vāku
19. Filtrēt
20. Filtri
21. Filtrēt
22. Šasija
23. Tālvadības pults
24. Izplūdes šļūtenes montāža
25. Izplūdes šļūtenes adapteris
26. Logu blīvējuma plāksnes montāža

13. Izplūdes gaisa izplūdes atveres aizsargrežģis

DARBĪBA UN IESTATĪJUMI



Vadības panelis

	Ieslēgšanas / izslēgšanas poga		Režīma poga		Poga uz augšu
	Taimera poga		Ventilatora ātruma poga		Poga uz leju
	Taimera ikona		Ātrgaitas ikona		Zema ātruma ikona
	Ūdens papildīšanas ikona		Ventilatora režīma ikona		Sausā režīma ikona
	Atdzesēšanas režīma ikona		Miega režīma ikona		Pilota signāla uztveršanas logs
	LED displeja logs		Darbības ikona		Celsija / Fārenheita temperatūras ikona

Vadības paneļa darbība: Šī ierīce darbojas atdzesēšanas, žāvēšanas, ventilatora un miega režīmos.

- Ieslēdziet ierīci.** Pievienojiet to kontaktlīdždai, un visi indikatori uz vadības paneļa iedegsies un mūzika būs ieslēgta, LED displejā būs redzama apkārtējā temperatūra 10-35 °C robežās, ierīce ir gaidīšanas režīmā. Nospiediet , ierīce ieslēdzas. Jūs dzirdēsiet skaņu, un tā automātiski palaidīs Cool režīmā. Temperatūra ir iestatīta uz 24 °C, ventilators darbojas lielā ātrumā, iedegsies.


- **Ierīces darbības režīms** . Nospiediet,  lai izvēlētos vēlamo režīmu, kas parādīts zemāk, un iedegsies atbilstošais indikators.




1. Vēss
2. ATMESINĀT
3. VENTILATORS

Dzesēšanas režīmā vienlaikus nospiediet pogas "Taimeris" + "▼", ierīce automātiski darbosies "miega" režīmā.

- **Temperatūras izvēle** . Temperatūru var iestatīt starp 17-30 °C. Nospiediet ▲ vai ▼, lai palielinātu vai pazeminātu temperatūru par 1 °C, nospiežot vienu reizi. Nospiediet un kopā, ▲ lai konvertētu starp Celsija un Fārenheita, un iedegsies attiecīgais indikators.

- **Pielāgojiet ventilatora ātrumu** . Nospiediet,  lai izvēlētos vēlamo ātrumu



- **Stāvēt.** Vēlreiz nospiediet  pogu, ierīce pārtrauks strādāt ar atgādinošu mūziku.

DARBĪBAS PRINCIPI UN KATRA REŽĪMA FUNKCIJAS

Dzesēšanas režīms

- Kad telpas temperatūra ir par 1 °C augstāka par iestatīto, kompresors un ventilators sāks darboties.
- Kad telpas temperatūra ir par 1 °C zemāka par iestatīto, kompresors pārtrauks darboties un ventilators darbosies sākotnējā ātrumā.
- Temperatūru var iestatīt starp 17-30 °C, un ventilatora ātrumu var iestatīt augstu vai zemu.
- Jūs varat iestatīt ierīces ieslēgšanas / izslēgšanas laiku.
- Pieejamas E1, E2 un E4 aizsardzības (sk. Traucējummeklēšana).
- Brīdinājuma funkcija par ūdens trūkumu.

Ventilācijas režīms

- Ventilators darbojas ar noteiktu ātrumu, un kompresors nedarbosies.
- Ventilatora ātrumu var regulēt.
- Telpas temperatūra automātiski parādīsies LED displejā diapazonā no 10 līdz 35 °C.
- Telpas temperatūru nevar noregulēt.
- Jūs varat iestatīt ierīces ieslēgšanas / izslēgšanas laiku.

Mitrināšanas režīms

- Ventilators automātiski darbosies ar mazu ātrumu, un ventilatora ātrumu nevar noregulēt.
- Telpas temperatūru nevar noregulēt.
- Telpas temperatūra automātiski parādīsies LED displejā diapazonā no 10 līdz 35 °C.
- Jūs varat iestatīt ierīces ieslēgšanas / izslēgšanas laiku.
- Pieejamas E1, E2 un E4 aizsardzības (sk. Traucējummeklēšana).
- Brīdinājuma funkcija par ūdens trūkumu.

Miega režīms

- Dzesēšanas režīmā vienlaikus nospiediet pogas "Taimeris" + "", ierīce automātiski pārslēgsies "miega" režīmā.
- Ventilators automātiski iestatīs mazu ātrumu, un to nevar regulēt.
- Telpas temperatūra ir regulējama. Iestatītā temperatūra paaugstināsies par 1 °C, kad iekārta darbojas pēc 2 stundām, pēc vēl 2 stundām tā atkal palielināsies par 1 °C, pēc tam temperatūra paliks nemainīga.
- Telpas temperatūra automātiski parādīsies LED displejā diapazonā no 10 līdz 35 °C.
- Var iestatīt ieslēgšanas / izslēgšanas laiku.
- Pieejamas E1, E2 un E4 aizsardzības (sk. Traucējummeklēšana).
- Brīdinājuma aizsardzība ar pilnu ūdens daudzumu.

Taimera darbība

- Nospiediet pogu "Taimeris", lai iestatītu automātiskās izslēgšanās laiku. Kad ierīce darbojas, taimera indikators iedegas.
- Pēc iestatītā laika beigām ierīce izslēdzas automātiski un taimera indikators izslēgsies. LED displejā tiks parādīta telpas temperatūra.
- Nospiediet taimera pogu, lai iestatītu automātisko ieslēgšanās laiku, kad ierīce ir izslēgta. Iedegsies taimera indikators.
- Ierīce automātiski ieslēgsies un darbosies sākotnējā režīmā. Kad iestatītais laiks ir gatavs, taimera indikators izslēgsies un LED displejā tiks parādīta telpas temperatūra.
- Kad tiek nospiesta poga "Taimeris", iedegas taimera indikators. 88 parādīsies LED displeja logā un mirgos ar 0,5 sekunžu biežumu. Nospiediet pogu vai 5 sekundes, lai pabeigtu taimera iestatīšanu. Iestatītais laiks mirgos 5 sekundes, lai apstiprinātu, un pēc tam LED displeja logā parādīs telpas temperatūru.
- Nospiediet "Taimeris", lai pārbaudītu atlikušo laiku, kad ir ieslēgta funkcija "Taimeris". Divas reizes 5 sekunžu laikā nospiediet "Taimeris", lai atceltu taimeri.
- Vairāku iestatījumu gadījumā tiek piemērots tikai pēdējais laika iestatījums.
- Nospiežot pogas vai, laiku var iestatīt no 1 līdz 24 stundām. Lai palielinātu vai samazinātu par 1 stundu, nospiediet vienreiz.
- Pēc taimera iestatīšanas ierīce nemainīs darbības režīmu. Taimeri neapturēs citas funkcijas.
- Taimeris būs neefektīvs, ja kāda ierīce tiks ieslēgta vai izslēgta no vadības paneļa vai tālvadības pults.

TĀLVADĪBAS DARBĪBA

Tālvadības pults pārraida signālu uz sistēmu



Power Poga, nospiediet šo pogu, lai iedarbinātu ierīci, kad tā ir izslēgta, vai apturētu ierīci, kad tā darbojas.



Timer Poga, nospiediet šo pogu, lai iestatītu ierīces automātisko ieslēgšanas un izslēgšanas laiku



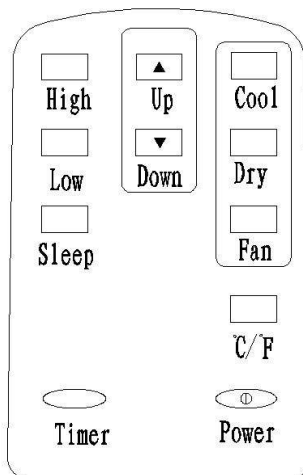
High Poga, nospiediet šo pogu, lai izvēlētos lielu ventilatora darbības ātrumu (izņemot sauso un miega režīmus)



Low Poga, nospiediet šo pogu, lai izvēlētos mazu ventilatora darbības ātrumu.



Up Pogu, nospiediet šo pogu, lai palielinātu temperatūras vai taimera iestatījumu.





Down Pogu, nospiediet šo pogu, lai samazinātu temperatūru vai taimera iestatījumus.



C F Pogu, nospiediet šo pogu, lai mainītos Celsija grādi un Fārenheita grādi.



Cool Pogu, nospiediet šo pogu, lai izvēlētos "Cool" režīmu.



Fan Pogu, nospiediet šo pogu, lai izvēlētos režīmu "Ventilators"



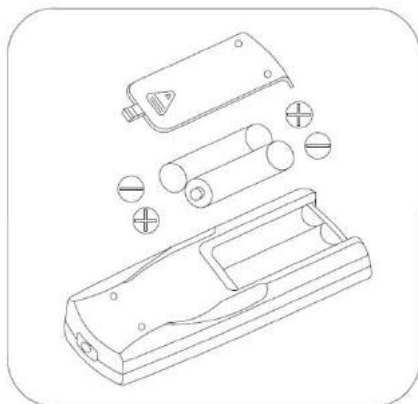
Dry Pogu, nospiediet šo pogu, lai izvēlētos režīmu "Dry" vai "dehumidifying"



Sleep Pogu, nospiediet šo pogu, lai dzesēšanas režīmā izvēlētos miega funkciju.

Pirms tālvadības pults lietošanas ievietojiet AAA baterijas tālvadības pultī.

- Nospiediet un pabīdīet tālvadības pults aizmugurē esošo akumulatora vāciņu, lai jūs varētu noņemt vāciņu.
- Ievietojiet divas jaunas sārna AAA baterijas bateriju nodalījumā. Noteikti ņemiet vērā pareizo polaritāti.
- Uzlieciet akumulatora pārsegu vēlreiz un pārliecinieties, ka bloķēšanas cilne noklikšķina vietā.



Be sure to note proper polarity of batteries

Piezīmes:

- Izmantojiet tikai sārna baterijas. Nelietojiet uzlādējamās baterijas.
- Nomainot baterijas, vienmēr nomainiet abas baterijas ar jaunām, nejauciet vecās un jaunās.
- Ja gaisa kondicionieris netiks izmantots ilgāku laiku, izņemiet baterijas no tālvadības pults.




UZMANĪBU:

- Ja šķidrums no baterijām nokļūst uz ādas vai drēbēm, labi nomazgājiet to ar tīru ūdeni, nelietojiet tālvadības pulti, ja baterijās ir noplūdes.
- Ja jūs ēdat šķidrumu no baterijām, notīriet zobus un dodieties pie ārsta. Baterijās esošās ķīmiskās vielas var izraisīt apdegumus vai citus veselības apdraudējumus.

AIZSARDZĪBAS FUNKCIJAS

- Aizsardzība pret salu. Kompresors, ūdens izsmidzināšanas motors izslēdzas dzesēšanas režīmā, kad kompresors nepārtraukti darbojas 10 minūtes un cauruļu temperatūra T_p ir 1 °C 20 sekundes dzesēšanas režīmā. LED displejā parādās E4, ierīce sāk antifrīzu un visas pogas (izņemot barošanas pogu) ir neaktīvas. Kad caurules temperatūra ir ≥ 8 °C, aizsardzība tiek atbrīvota un atjaunota sākotnējā stāvoklī, un kompresors darbojas ar 3 minūšu kavēšanos.
- Ūdens pilna trauksmes un aizsardzības funkcija. Kad ūdens tilpums ir sasniedzis trauksmes līmeni

ūdens tvertnē, ierīce automātiski izslēdzas un LED logā mirgo uzpildes zīme  un "FL". Kondensāts ir jānoņem, lai automātiski atgrieztos ekspluatācijā. (Plašāku informāciju par iztukšošanu skatiet "Notukšošanas instrukcijās").

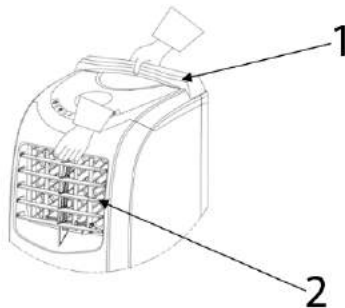
- Aizsardzība pret kompresora aizkavēšanos. Šī ierīce nodrošina aizsardzību pret kompresora restartēšanu. Izņemot to, ka kompresors var darboties uzreiz, kad ierīce tiek pirmo reizi ieslēgta, pēc kompresora izslēgšanas ir 3 minūšu restartēšanas aizkave.

PĀRVIETOŠANA UN TRANSPORTS

Ar vienu roku turiet priekšējā paneļa gaisa izplūdes atveres augšdaļu un ar otru roku rokturi aizmugurējā panelī augšpusē, lai ierīci iestatītu vertikāli.

Uzmanību . Neturiet horizontālos žalūzijas ar roku. Novietojiet ierīci vertikālā stāvoklī neatkarīgi no apstrādes vai pārvietošanas. Pirms mašīnas darbības vai pārvietošanas pilnībā iztukšojiet ūdeni no iekārtas, lai novērstu ūdens noplūdi, vai samitriniet grīdu vai paklāju.

1. Rokturis
2. Gaisa izeja

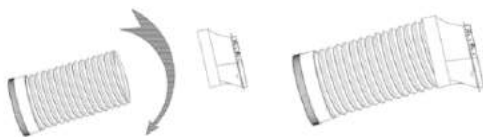


UZSTĀDĪŠANA UN PIELĀGOŠANA

Uzmanību. Lūdzu, turiet šo mobilo gaisa kondicionieri vertikāli vismaz 2 stundas pirms pirmās uzstādīšanas. Pārvietojot mašīnu, turiet to vertikālā stāvoklī. Novietojiet gaisa kondicionieri uz līdzenas virsmas. Neuzstādi un nelietojiet šo gaisa kondicionieri vannas istabā vai citās mitrās vietās.

Izplūdes šļūtenes uzstādīšana

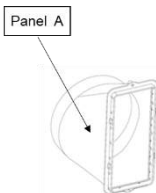
- Paplašīniet iztukšošanas šļūteni, skrūvējiet apaļo sprauslu un adapteri pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.



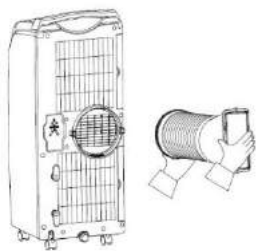
- Pieskrūvējiet savienotāju un adapteri vismaz 3 apļus, lai nodrošinātu labu izplūdes šļūtenes komplekta savienojumu.

Uzstādi mašīnā izplūdes šļūtenes mezglu

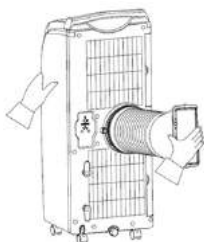
- Norādi loga blīvējuma pozīciju vertikālā vai horizontālā virzienā.
- Ja loga blīvējums atrodas horizontālā stāvoklī, adaptera slīpajam panelim A jābūt vērstam uz augšu.
- Ja loga blīvējuma plāksne būs vertikāla un loga kreisajā pusē, adaptera slīpajam panelim A jābūt vērstam pa labi



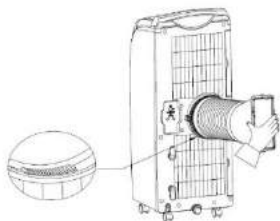
- Ja loga blīvēšanas plāksne būs vertikāla un loga labajā pusē, adaptera slīpajam panelim A jābūt vērstam pa kreisi.



- Paņemiet divus izplūdes šļūtenes un adaptera komplekta galus



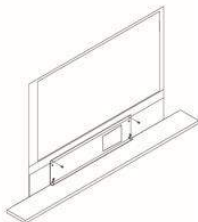
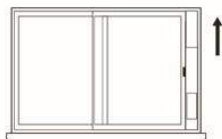
- Pievienojiet izplūdes šļūtenes priekšējo galu bloķētajai izplūdes atverei aizmugurējā panelī.
- Turiet ierīci ar vienu roku, ar otru roku nēsājiet drenāžas cauruli un viegli iespiediet to ierīcē,



stiprinājumi automātiski nofiksēsies.

Loga blīvējuma uzstādīšana

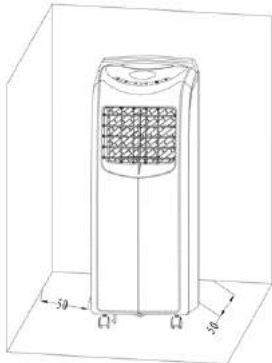
- Atveriet logu uz pusēm, ievietojiet logā blīvēšanas plāksni.



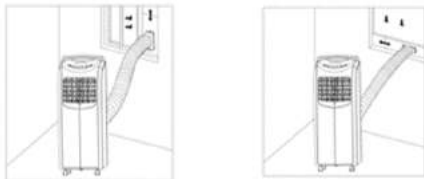
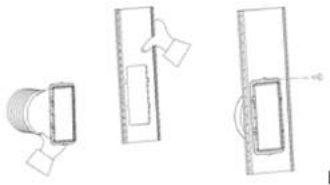
- Izvelciet blīvēšanas plāksnes daļas un pielāgojiet loga garumu, pēc tam piestipriniet ar skrūvēm.

Piezīme. Turiet abus loga blīvēšanas plāksnes galus, lai labi saskartos ar loga malām, lai nodrošinātu blīvēšanas efektu. Pagrieziet skrūvi labā stāvoklī.

Vienības uzstādīšana



- Pārvietojiet ierīces uzstādīto izplūdes šļūtenes bloku loga priekšā un turiet ierīci vismaz 50 cm attālumā no sienām vai citiem priekšmetiem.



- Ievietojiet izplūdes šļūtenes komplekta taisnstūra galu atbilstošajā taisnstūrveida atverē loga bīvējuma plāksnē, pēc tam nostipriniet ar skrūvi un aizveriet logu.

Uzmanību. Nolaidiet adapteri uz leju, un apakšā esošais stāvoklis ir labā stāvoklī. Cieši nofiksējiet skrūvi, lai izvairītos no izkrišanas. Lai nodrošinātu labu ventilāciju, izplūdes šļūtene nedrīkst saliekties vai saliekties virs45 .

Izplūdes šļūtenes garums ir 280 mm līdz 1500 mm, un tā ir norādīta gaisa kondicioniera specifikācijā. Nelietojiet pagarināšanas šļūteni vai citu ar citu šļūteni, jo tā var aizstāt gaisa kondicionētāja pagarinātāja šļūteni. Izplūdes šļūtenei jābūt gludai, pretējā gadījumā izplūdes šļūtenes aizsērēšanas dēļ ūdens pārkarst un iedarbinās gaisa kondicionieri.

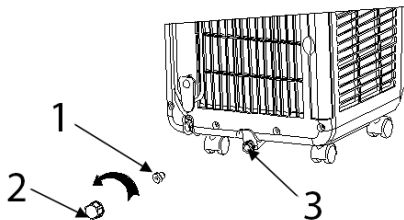
Drenāžas instrukcija

Manuāla notece

Kad ūdens tīlpums ir sasniedzis trauksmes līmeni ūdens tvertnē, brīdinājuma skaņas signāls un iekārta

automātiski pārstāj darboties, LED logā mirgo pilna ūdens atzīme un "FL". Lūdzu, iztukšojiet kondensātu saskaņā ar zemāk sniegtajiem norādījumiem, lai ierīce automātiski atjaunotu darbību.

- Ielieciet paplāti zem ūdens izejas ierīces aizmugurē.
- Noskrūvējiet notekas vāku, atvienojiet ūdens aizbāzni, lai tehnē iepļūstu ūdens.



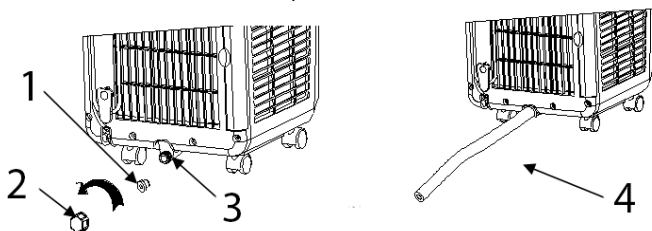
- Pēc aizplūšanas pievienojiet aizbāzni un cieši pieskrūvējiet ūdens vāciņu pie ūdens izplūdes.
 1. Ūdens aizbāznis
 2. Notekas vāks
 3. Drenāžas caurums

Piezīmes

- Pareizi aizsargājiet notekas vāku un ūdens aizbāzni.
- M ņve vienību uzmanīgi, lai izvairītos no noplūdes, ja tas ir nepieciešams.
- Iztukšojot, noliekiet ierīci nedaudz atpakaļ.
- Bloķējiet iztukšošanas atveri pēc iespējas ātrāk, pirms paplāte ir pilna, ja tā nespēj noturēt visu ūdeni ierīcē, lai novērstu ūdens noplūdi un samitrinātu grīdu vai paklāju.
- Ūdens aizbāznis un notekas vāks ir cieši jāuzstāda, lai izvairītos no jauna kondensāta, kas samitrinātu grīdu vai paklāju, kad iekārta atsāk darbu.

Nepārtraukta kanalizācija

- Noskrūvējiet notekas vāku un atvienojiet ūdens aizbāzni.
- Savienojiet iztukšošanas atveri ar ~ 13mm PVC notekas šļūteni pēc iespējas dziļāk, lai izvairītos no noplūdes.
- Pavelciet iztukšošanas šļūteni uz vannas istabu vai ārā.



1. Ūdens aizbāznis
2. Drenāžas vāciņš
3. Drenāžas caurums
4. Iztukšojiet šļūteni

Piezīmes:

- Pirms iekārtas darbības sākšanas ir jāuzstāda notekas šļūtene.

- Ieteicams izmantot manuālo drenāžu, kad iekārta atrodas dzesēšanas režīmā, lai nodrošinātu pietiekami daudz ūdens, lai to varētu pārstrādāt, lai dzesētu kondensatoru un uzlabotu dzesēšanas veiktspēju.
- Novietojiet iztukšošanas šļūteni nepieejamā vietā, kas nav augstāka par drenāžas atveri, un noturiet iztukšošanas šļūteni taisni bez liekumiem.
- Turot drenāžas vāku un tā aizbāzni pareizi turēt, kad tiek veikta nepārtraukta drenāža.

Apkope un serviss

Piezīme: Pirms tehniskās apkopes vai nosūtīšanas uz servisa centru izslēdziet ierīci un izvelciet kontaktdakšu.

- **Virsmas tīrīšana.** Notīriet ierīces virsmu ar mitru un mīkstu drāniņu, bet nelietojiet ķīmiskus šķīdinātājus, piemēram, spirtu vai benzīnu, lai izvairītos no ierīces bojājumiem.
- **Filtru tīrīšana.** Tīriet filtru ik pēc divām nedēļām, pretējā gadījumā tas ietekmētu ierīces darbību, ja filtrs būtu aizsērējis ar putekļiem.

Kā tīrīt filtru?

1. Satveriet filtra rokturi un uzmanīgi izņemiet to bultiņas norādītajā pareizajā virzienā. **Piezīmes.** Izmantojiet vienmērīgu spēku, lai izņemtu filtru. Filtri aizmugurējā panelī prioritāri, pēc tam filtrē sānu panelī, lai izvairītos no filtra savēršanās vai bojājumiem.
 2. Tīriet filtrus viegli siltā ūdenī (aptuveni 104 °F (40 °C)), sajauc ar mazgāšanas līdzekli, tad žāvē ēnā. **Piezīmes.** Nesaspiediet acu. Nesitiet sietu ar asiem priekšmetiem vai suku.
- **Filtra uzstādīšana.** Virziet filtra galu pret spraugu, pēc tam vienmērīgi piespiediet to spraugā.

Īpaša piezīme:

- Sākumā noteikti ievietojiet filtrus sānu panelī, pēc tam ievietojiet filtru aizmugurējā panelī.
- Uzstādiet filtru pretējā noņemšanas virzienā.
- Uzmanīgi uzstādiet filtru vietā, lai izvairītos no filtra bojājumiem.

SEZONAS UZGLABĀŠANAS BEIGAS

- Noskrūvējiet notekas vāku, izvelciet aizbāzni, lai pilnībā iztukšotu ūdeni.
- Turiet ierīci darbībā ventilatora režīmā ar pusi dienas, lai iekšpusē pilnībā izžūtu, lai tā nepelētu.
- Izslēdziet ierīci, izvelciet kontaktdakšu, pēc tam ieslēdziet strāvas vadu ap stieples pīlāru, ievietojiet kontaktdakšu universālajā fiksācijas atverē ierīces aizmugurējā panelī, uzstādiet ūdens aizbāzni un iztukšošanas vāciņu.
- Noņemiet siltuma izplūdes šļūtenes mezglu, notīriet un pareizi turiet to.
- Pareizi iesaiņojiet gaisa kondicionieri ar mīkstu plastmasas maisiņu un ievietojiet to sausā vietā ar piemērotiem putekļu necaurlaidīgiem līdzekļiem un turiet ierīci prom no bērniem.
- Izņemiet baterijas no tālvadības pults un pareizi turiet tās.

Piezīme:

- Vienības slīpuma leņķim jābūt mazākam par 30 grādiem.
- Noņemot, ar abām rokām turiet izplūdes šļūtenes mezglu.
- Izmantojot tīkškus, piespiediet stiprinājumus malā pie izplūdes gaisa izplūdes, pēc tam izvelciet izplūdes šļūtenes mezglu.
- Pārliecinieties, ka iekārta tiek uzglabāta sausā vietā. Visi ierīces piederumi ir pareizi jāaizsargā kopā.

Traucējumu novēršana

Pirms profesionāla servisa pieprasīšanas, lūdzu, pārbaudiet zemāk redzamo ierīci un ieteikumus, taču pats nekad neizjauciet un neremontējiet ierīci, tas var nodarīt kaitējumu jums un jūsu īpašumam.

Nepatīkšanas	Cēlonis	Labot
Vienību neizdodas palaist	Strāvas padeves kļūme	Pievienojiet ierīci strāvas kontaktligzdai un ieslēdziet to.

	Pilns ar ūdeni un tā indikatora apgaismojums	Iztukšojiet ierīcē uzkrāto ūdeni.
	Apkārtējā temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta?	Ieteicams lietot šo ierīci starp 50-95 °F (10-35 °C) .
	Telpas temperatūra ir zemāka par iestatīto temperatūru dzesēšanas režīmā.	Mainiet iestatīto temperatūru
Slikti dzesēšanas efekti	Ir tieša saules gaisma	Aizveriet priekškaru
	Durvis un logi ir atvērti, telpa ir pārpildīta vai ir citi siltuma avoti	Aizveriet durvis un logu, noņemiet citus siltuma avotus un pievienojiet jaunus gaisa kondicionierus
	Netīrs filtrs	Notīriet vai nomainiet filtra sietu
	Gaisa ieplūde vai gaisa izeja ir aizsērējusi	Noņemiet šķērslī
Augsts trokšņa līmenis	Iekārta tiek novietota uz nevienmērīgas virsmas.	Novietojiet ierīci līdzenā un stingrā vietā (var samazināt troksni)
Kompresors nedarbojas	Aizsardzības pret pārkaršanu uzsākšana.	Pagaidiet, līdz temperatūra pazeminās, ierīce automātiski atsāk darboties
Tālvadības pults nedarbojas	Pārāk liels attālums	Novietojiet tālvadības pulti tuvu gaisa kondicionierim un nodrošiniet, lai gaisa būtu pie signāla uztvērēja.
	Tālvadības pults nebija vērsta uz ierīces signāla uztvērēju.	
	Baterijās nav elektrības	Nomainiet baterijas
LED parāda kļūdas kodu "E1"	Caurules temperatūras sensora kļūme	Pārbaudiet caurules temperatūras sensoru un saistītās ķēdes
LED parāda kļūdas kodu "E2"	Telpas temperatūras sensora kļūme	Pārbaudiet telpas temperatūras sensoru un saistītās ķēdes
LED parāda kļūdas kodu "E4"	Aizsalšanas aizsardzība	Funkcijas tiek automātiski atjaunotas, kad ir beigusies antifrīzu aizsardzība.
Pilnībā ūdens indikatori	Ūdens šasijā ir pilns	Iztukšojiet ūdeni un ieslēdziet ierīci no jauna

INFORMĀCIJA PAR PAKALPOJUMU

Komponentu pārbaudes. Pirms strādāt ar sistēmām, kurās ir viegli uzliesmojoši dzesētāji, drošības pārbaudes ir būtiskas, lai samazinātu aizdegšanās risku. Remontējot dzesēšanas sistēmu, pirms darba sākšanas jāveic šādi piesardzības pasākumi.

- Darba procedūra. Darbs jāveic saskaņā ar kontrolētu procedūru, lai samazinātu viegli uzliesmojošas gāzes vai tvaiku klātbūtnes risku darba laikā.
- Vispārējā darba zona. Visam tehniskās apkopes personālam un citiem apkārtņē strādājošajiem tiks sniegta apmācība par veicamo darbu raksturu. Jāizvairās no darba slēgtās telpās. Jāatdala teritorija ap darba vietu. Pārbaudiet, vai apstākļi šajā apgabalā ir nodrošināti, pārbaudot viegli uzliesmojošus materiālus.
- Pārbaudiet, vai nav dzesētāja. Pirms operācijas un tās laikā teritorija jāpārbauda ar piemērotu dzesētāja detektoru, lai pārliecinātos, ka tehniķis apzinās potenciāli viegli uzliesmojošas atmosfēras klātbūtni.

Pārliecinieties, ka izmantotā noplūdes noteikšanas iekārta ir piemērota lietošanai ar viegli uzliesmojošiem dzesētājiem, ti, bez dzirksteles, atbilstoši noslēgtiem vai iekšēji drošiem.

- Ugunsdzēsamā aparāta klātbūtne. Veicot jebkādus darbus pie saldēšanas iekārtām vai citām saistītām daļām, pie rokas ir piemērots ugunsdzēsības aprīkojums - sauss pulveris vai CO2 ugunsdzēsamais aparāts netālu no uzlādes vietas.
- Nav aizdegšanās avotu. Ikviens, kurš veic saldēšanas darbus, kas atklāj cauruļvadu, kas satur vai satur uzliesmojošu dzesētāju, nedrīkst izmantot aizdegšanās avotus tādā veidā, kas var izraisīt ugunsgrēka vai eksplozijas risku. Visus iespējamus aizdegšanās avotus, tostarp smēķēšanu, turiet pietiekami tālu no uzstādīšanas, remonta, noņemšanas un iznīcināšanas vietām, kur apkārtējā vidē var nonākt viegli uzliesmojošs dzesētājs. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet apkārtni ap aprīkojumu, lai pārliecinātos, ka nepastāv viegli uzliesmojoši vai aizdegšanās riski. Jāievieto zīmes "Nesmēķēt".
- Ventilējama zona. Pirms apkopes pārliecinieties, ka darba zona ir pietiekami vēdināta. Visā darba laikā ir jāuztur noteikta ventilācijas pakāpe. Izmantojot potenciāli izdalītu dzesētāju, ventilācijai vajadzētu droši izsūknēt izdalīto dzesējošo vielu no sistēmas.
- Saldēšanas iekārtu pārbaudes. Ja elektriskās sastāvdaļas tiek nomainītas, tām jābūt piemērotām paredzētajam mērķim un attiecīgajai specifikācijai. Vienmēr ievērojiet ražotāja tehniskās apkopes un apkopes vadlīnijas. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāja tehnisko nodaļu, lai saņemtu palīdzību. Iekārtām, kurās izmanto viegli uzliesmojošus dzesētājus, jāveic šādas pārbaudes:
 - Uzlādes lielums ir atkarīgs no telpas lieluma, kurā ir uzstādītas aukstumaģentu saturošās daļas.
 - Mašīnas un gaisa izplūdes atveres darbojas pareizi un nav bloķētas.
 - Ja tiek izmantota netieša dzesēšanas ķēde, sekundārā ķēde jāpārbauda, vai tajā nav dzesētāja.
 - Marķējums uz iekārtas joprojām ir redzams un salasāms. Marķējumi un zīmes, kas nav salasāmas, jālabo.
 - Dzesēšanas šķidrums caurule vai komponenti tiek uzstādīti vietā, kur, visticamāk, tie netiks pakļauti vielai, kas var korozēt aukstumaģentu saturošus komponentus, ja vien sastāvdaļas nav izgatavotas no materiāliem, kas pēc savas būtības ir izturīgi pret koroziju vai ir atbilstoši aizsargāti pret koroziju.
- Elektrisko ierīču pārbaude. Elektrisko komponentu remonts un apkope ietver sākotnējās drošības pārbaudes un sastāvdaļu pārbaudes procedūras. Ja ir kļūme, kas varētu apdraudēt drošību, ķēdei nevajadzētu pievienot elektrisko strāvu, kamēr kļūda nav novērsta. Ja bojājumu nevar novērst nekavējoties, bet darbs ir jāturpina, jāpieņem piemērots pagaidu risinājums. Par to jāziņo iekārtas īpašniekam, lai informētu visas puses. Sākotnējās drošības pārbaudes ietver:
 - Kondensatoru izlāde: tas jādara drošā veidā, lai izvairītos no iespējamās dzirksteles.
 - Uzlādējot, atgūstot vai tīrot sistēmu, netiek pakļauti visi elektriskie komponenti un strāvas kabeļi.
 - Vai ir kāda zemes nepārtrauktība.

PLombētu sastāvdaļu remonts

- Remontējot noslēgtus komponentus, pirms aizzīmogotu vāku noņemšanas utt., Atvienojiet visu elektrisko strāvu iekārtai, pie kuras strādājat, utt. Ja apkopes laikā ir absolūti nepieciešams nodrošināt elektroenerģiju iekārtai, tad noplūdes noteikšana ir jānovieto ne vairāk kā kritiskais punkts brīdināšanai par potenciāli bīstamu situāciju.
- Īpaša uzmanība jāpievērš šādiem punktiem, lai nodrošinātu, ka korpusa netiek mainīts, lai ietekmētu aizsardzības līmeni, strādājot ar elektriskām sastāvdaļām. Tas ietver bojātu elektroinstalāciju, pārmērīgus savienojumus, spaiļes, kas neatbilst sākotnējām specifikācijām, bojātas blīves, nepareizi piestiprinātus blīves utt. Pārliecinieties, ka iekārta ir droši uzstādīta.

Pārliecinieties, ka blīves vai blīvējošie materiāli nav noārdījušies, lai tie vairs nekalpotu, lai novērstu uzliesmojošas atmosfēras iekļūšanu. Rezerves daļām jāatbilst ražotāja specifikācijām.

PIEZĪME. Silikona hermētiķa izmantošana var samazināt dažu veidu noplūdes noteikšanas iekārtu efektivitāti. Raksturīgi drošas sastāvdaļas pirms darbu uzsākšanas nav jāizolē.

BĪSTAMU SASTĀVDAĻU REMONTS

- Nepieslēdziet ķēdei pastāvīgas induktīvas vai kapacitatīvas slodzes, nepārliecinoties, ka tā nepārsniedz pieļaujamo spriegumu un strāvu, kas atļauta izmantotajai iekārtai.
- Raksturīgi drošas sastāvdaļas ir vienīgie veidi, ar kuriem var strādāt viegli uzliesmojošā atmosfērā. Testa aparātiem jābūt ar atbilstošu nominālo vērtību.
- Nomainiet komponentus tikai ar ražotāja norādītajām detaļām. Citas detaļas var noplūst dzesētājvielu atmosfērā.

VADĪŠANA

Pārbaudiet, vai kabeļi nav pakļauti nodilumam, korozijai, pārmērīgam spiedienam, vibrācijai, asām malām vai citai nelabvēlīgai ietekmei uz vidi. Pārbaudot, jāņem vērā arī novecošanās vai nepārtrauktas vibrācijas ietekme no tādiem avotiem kā kompresori vai ventilatori.

Uzliesmojošu ledusskapju noteikšana

Nekādā gadījumā nevajadzētu izmantot potenciālos aizdegšanās avotus, lai meklētu vai atklātu dzesēšanas šķidrums noplūdi. Nelietojiet halogēna lukturīti (vai jebkuru citu detektoru, kas izmanto atklātu liesmu).

NOLĪKUMU NOTEIKŠANAS METODES

Tālāk norādītās noplūdes noteikšanas metodes tiek uzskatītas par pieņemamām sistēmām, kurās ir viegli uzliesmojoši dzesētāji.

- Uzliesmojošu dzesējošo vielu noteikšanai jāizmanto elektroniski noplūdes detektori, taču jutība var būt nepietiekama vai var būt nepieciešama atkārtota kalibrēšana. (Noteikšanas iekārta jākalibrē vietā, kur nav dzesētāja). Pārliecinieties, ka detektors nav potenciāls aizdegšanās avots un ir saderīgs ar izmantoto dzesēšanas šķidrumu. Noplūdes noteikšanas iekārtai jābūt iestatītai uz dzesētāja vidējo procentuālo daudzumu LFL un jākalibrē pēc izmantotā dzesētāja un apstiprinātas gāzes procentuālās daļas (maksimums 25%).
- Noplūdes noteikšanas šķidrumi ir saderīgi ar lielāko daļu dzesējošo vielu. Jāizvairās no hlora saturošu mazgāšanas līdzekļu izmantošanas, jo tie var reaģēt ar dzesētāju un korozēt vara caurules.
- Ja ir aizdomas par noplūdi, visām atklātām liesmām vajadzētu palikt noņemtām / neaizdedzinātām.
- Ja ir dzesēšanas šķidrums noplūde, kurai nepieciešama cietlodēšana, vai nu iegūstiet visu dzesēšanas šķidrumu no sistēmas, vai arī izolējiet (ar slēgvārstiem) sistēmas daļā, kas atrodas tālu no noplūdes. Pēc skābekļa brīva slāpekļa (OFN) tiek izvadīts caur sistēmu gan pirms cietlodēšanas, gan cietlodēšanas laikā.

SALDĒTĀJA NOŅEMŠANA UN NOSŪCĒŠANA

Atverot dzesētāja kontūru remontam vai citiem mērķiem, izmantojiet parastās procedūras. Tomēr ir svarīgi ievērot procedūras, jo jāņem vērā uzliesmojamība. Jāievēro šāda procedūra:

- Noņemiet dzesēšanas šķidrumu.
- Notīriet ķēdi ar inertu gāzi.
- Iztukšojiet.
- Vēlreiz noskalojiet ar inertu gāzi.
- Atveriet ķēdi, griežot vai lodējot.

Dzesēšanas šķidrums daudzums jāuzņem attiecīgajos pārstrādes cilindros. Lai ierīce būtu droša, sistēmai jābūt "izskalotai". Iespējams, šis process būs jāatkārto vairākas reizes. Šim uzdevumam nevajadzētu izmantot saspiestu gaisu vai skābekli.

Skalošana jāveic, sadalot vakuuma sistēmā ar OFN un turpinot uzpildīšanu, līdz tiek sasniegts darba spiediens, pēc tam izplūstot atmosfērā un beidzot nolaižot vakuumā. Atkārtojiet šo procesu, līdz sistēmā nav dzesētāja. Kad tiek izmantota pēdējā OFN lādiņa, sistēma būtu jāvēdina līdz atmosfēras spiedienam, lai tā darbotos. Šī darbība ir absolūti nepieciešama, ja jāveic cauruļu lodēšanas darbi.

Pārliecinieties, ka vakuuma sūkņa izeja nav tuvu aizdedzes avotiem un vai tajā ir ventilācija.

UZLĀDES PROCEDŪRAS

Papildus parastajām uzlādes procedūrām jāievēro šādas prasības!

- Lietojot uzlādes aprīkojumu, pārliecinieties, ka nav piesārņojuma ar dažādiem dzesēšanas līdzekļiem. Turiet šļūtenes vai caurules pēc iespējas īsākas, lai samazinātu dzesēšanas šķidruma daudzumu tajās.
- Glabājiet cilindrus vertikāli.
- Pirms sistēmas uzpildīšanas ar dzesētāju, pārliecinieties, ka dzesēšanas sistēma ir iezemēta.
- Kad uzlāde ir pabeigta (ja tā vēl nav), iezīmējiet sistēmu.
- Esiet īpaši uzmanīgs, lai nepildītu dzesēšanas sistēmu.

Pirms sistēmas atkārtotas uzpildīšanas tā jāpārbauda ar OFN ar spiedienu. Pēc uzlādes pabeigšanas, bet pirms nodošanas ekspluatācijā, sistēma jāpārbauda noplūdes dēļ. Pirms izešanas no būvlaukuma jāveic vēl viens noplūdes tests.

ATSAUKŠANA NO PAKALPOJUMA

Pirms šīs procedūras veikšanas ir svarīgi, lai tehniķis būtu labi iepazinies ar aprīkojumu un visiem tā elementiem. Visus dzesētājielas ieteicams droši atgūt. Pirms uzdevuma veikšanas pirms atkārtotas reģenerētā dzesētāja izmantošanas jums jāņem eļļas un dzesēšanas šķidruma paraugs. Pirms uzdevuma uzsākšanas ir svarīgi, lai būtu pieejama elektrība.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyc systema elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Ja nepieciešams, ir pieejamas mehāniskās iekārtas dzesēšanas cilindru apstrādei.
 - Visi individuālie aizsardzības līdzekļi ir pieejami un pareizi izmantoti.
 - Atgūšanas procesu pastāvīgi uzrauga kompetenta persona.
 - Reģenerācijas aprīkojums un baloni atbilst piemērojamajiem standartiem.
- Ja iespējams, izsūknējiet dzesējošo vielu.
- Ja vakuums nav iespējams, izveidojiet kolektoru tā, lai dzesējošo vielu varētu noņemt no dažādām sistēmas daļām.
- Pirms reģenerācijas pārliecinieties, ka cilindrs ir novietots uz skalas.
- Sāciet atkopšanas mašīnu un izpildiet ražotāja norādījumus.
- Nepildiet cilindru pārāk daudz. (Ne vairāk kā 80% šķidruma pēc tilpuma).
- Pat īslaicīgi nepārsniedziet balona maksimālo darba spiedienu.
- Pēc tam, kad cilindri ir pareizi piepildīti un process ir pabeigts, pārliecinieties, ka cilindri un aprīkojums tiek nekavējoties izņemti no darba vietas un visi iekārtas izolācijas vārsti ir aizvērti.
- Uzgūto dzesēšanas šķidrumu nevar ielādēt citā dzesēšanas sistēmā, ja vien tas nav notīrīts un pārbaudīts.

MARKĒJUMS


Iekārtas marķē ar etiķeti, ka tā ir izņemta no ekspluatācijas un iztukšota no dzesētāja. Etiķetei jābūt datētai un parakstītai. Pārliecinieties, ka uz ierīces ir etiķetes, kas norāda, ka tajā ir uzliesmojošs dzesētājs.

ATGŪŠANA

- Noņemot aukstumaģentu no sistēmas apkopes vai ekspluatācijas pārtraukšanas nolūkā, ir laba prakse droši noņemt visus dzesētājus.
- Pārnēsot dzesējošo vielu cilindros, noteikti izmantojiet tikai piemērotus dzesēšanas šķidruma atgūšanas cilindrus. Pārliecinieties, ka ir pieejams pareizs cilindru skaits, lai noturētu kopējo sistēmas uzlādi. Visi izmantotie baloni ir paredzēti un marķēti reģenerētam dzesētājam (ti, īpašiem dzesēšanas šķidruma atgūšanas baloniem). Baloniem jābūt labā darba kārtībā ar drošības vārstu un ar to saistītajiem slēgvārstiem. Tūkšos pārstrādātos cilindrus pirms atgūšanas iztukšo un, ja iespējams, atdzesē.

- Atgūšanas iekārtām jābūt labā darba kārtībā, ar instrukciju kopumu par pieejamo aprīkojumu un piemērotām viegli uzliesmojošu dzesējošu vielu atgūšanai. Turklāt ir pieejams kalibrētu svaru komplekts labā darba kārtībā. Šūtenēm jābūt pilnām, ar cieši atvienojamiem savienojumiem un labā stāvoklī. Pirms reģenerācijas iekārtas izmantošanas pārbaudiet, vai tā ir apmierinošā stāvoklī, vai tā tiek pienācīgi uzturēta un vai visas saistītās elektriskās sastāvdaļas ir noslēgtas, lai novērstu aizdegšanos dzesētāja izdalīšanās gadījumā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāju.
- Atgūtais dzesētājs jānogādā dzesētāja piegādātājam pareizajā reģenerācijas cilindrā un jānodrošina ar atbilstošu atkritumu nodošanas karti. Nejauciet dzesētājvielas reģenerācijas vienībās, īpaši cilindros.
- Ja nepieciešams noņemt kompresorus vai kompresoru eļļas, pārliecinieties, ka tie ir iztukšoti līdz pieņemamam līmenim, lai eļļošanā nepaliktu viegli uzliesmojošs dzesētājs. Iztukšošanas process jāveic pirms kompresora atgriešanas piegādātājiem. Lai paātrinātu šo procesu, jāizmanto tikai kompresora korpusa elektriskā apkure. Eļļa ir droši jāizplūst no sistēmas.

IZMANTOŠANA

	<p>Ar elektrību darbināmus izstrādājumus nevajadzētu izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan atbilstoši attiecīgajās telpās. Informāciju par utilizāciju sniedz produkta izplatītājs vai vietējās pašvaldības. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vielas, kas nav neitrālas dabiskajai videi. Nepārstrādātas iekārtas ir potenciāls drauds videi un cilvēku veselībai.</p>
---	---

Condizionatore d'aria portatile Manuale di istruzioni originale 90-135 IT

ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI.



1. **Avvertenza: rischio di incendio / materiali infiammabili**
2. **Fare riferimento al manuale dell'operatore**
3. **Leggere il manuale tecnico**
4. **Leggere il manuale dell'operatore**

Il refrigerante utilizzato nei condizionatori d'aria portatili è l'idrocarburo R290 ecologico. Questo refrigerante è inodore e, rispetto a un refrigerante alternativo, R290 è un refrigerante privo di ozono. Leggere le istruzioni prima dell'uso e della riparazione. I disegni in questo manuale possono differire dagli oggetti fisici. Fare riferimento a oggetti fisici. I bambini non dovrebbero giocare con l'attrezzatura. I bambini senza supervisione non devono pulire e sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Non utilizzare agenti che accelerano i processi di sbrinamento o pulizia, diversi da quelli consigliati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere conservato in un locale senza sorgenti di accensione costantemente in funzione (ad esempio: fuoco aperto, apparecchio a gas in funzione o stufa elettrica in funzione).
- Non perforare né bruciare.
- Notare che i refrigeranti potrebbero non essere odorosi.
- Il dispositivo è progettato per stanze più grandi di 7 m².
- Non ostruire le aperture di ventilazione.
- Le attività di assistenza devono essere eseguite in conformità con le raccomandazioni del produttore.

- Conservare l'apparecchiatura in un luogo ben ventilato con dimensioni adeguate all'area della stanza specificata per l'operazione.
- Chiunque sia coinvolto nel lavoro sul circuito del refrigerante dovrebbe avere un certificato in corso di validità rilasciato da un ente di valutazione accreditato dal settore che lo autorizzi a essere competente per gestire i refrigeranti in modo sicuro in conformità con le specifiche di valutazione riconosciute dal settore.
- L'assistenza deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Tutte le procedure di lavoro che influiscono sulle misure di sicurezza possono essere eseguite solo da persone competenti.
- Fare attenzione a non colpirlo durante il trasporto per evitare perdite nella linea del refrigerante.

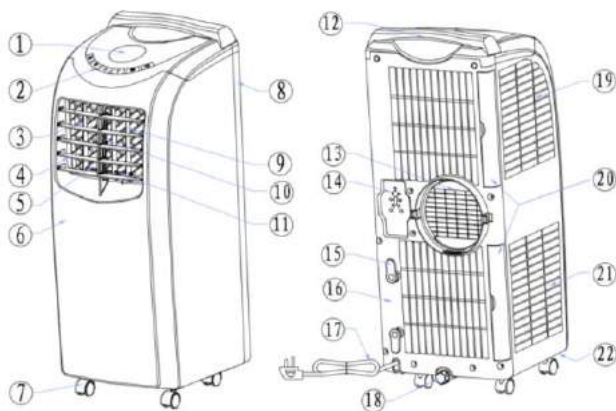
Appunti:

- L'aria condizionata è adatta solo per uso interno e non per altre applicazioni.
- Quando si installa l'aria condizionata, seguire le regole locali per il collegamento alla rete e assicurarsi che sia adeguatamente messo a terra. In caso di domande sull'installazione elettrica, seguire le istruzioni del produttore e chiedere l'installazione a un elettricista professionista, se necessario.
- Posizionare il dispositivo su un luogo piatto e asciutto. Mantenere una distanza di oltre 50 cm tra il dispositivo e gli oggetti o le pareti circostanti.
- Dopo aver installato l'aria condizionata, assicurarsi che la spina di alimentazione sia ben salda nella presa a muro. Disporre il cavo di alimentazione in modo ordinato in modo che nessuno possa inciampare o staccare la spina.
- Non inserire alcun oggetto nella presa e nell'uscita dell'aria del condizionatore.
- Non ostruire l'ingresso e l'uscita dell'aria.
- Quando si installano i tubi di drenaggio, assicurarsi che siano collegati correttamente e non siano deformati o piegati.
- Quando si regolano le barre della guida del vento superiore e inferiore nell'uscita dell'aria, tirarle / strapparle delicatamente con le mani in modo da non danneggiare le barre della guida del vento.
- Quando si sposta la macchina, assicurarsi che sia in posizione verticale.
- La macchina deve essere tenuta lontana da benzina, gas infiammabili, stufe e altre fonti di calore.
- Non smontare, riparare o modificare in alcun modo il dispositivo. Tali modifiche possono causare il guasto del dispositivo e persino causare danni a persone e cose. Per evitare il pericolo, in caso di guasto della macchina, chiedere la riparazione al produttore o agli specialisti.
- Non installare o utilizzare l'aria condizionata nel bagno o in altri luoghi umidi.
- Non staccare la spina per spegnere il dispositivo.
- Non collocare tazze e altri oggetti sull'armadio per evitare che acqua o altri liquidi entrino nell'aria condizionata.
- Non utilizzare insetticidi o altre sostanze infiammabili vicino al sistema di condizionamento dell'aria.
- Non pulire l'aria condizionata con solventi chimici come benzina e alcol. Quando si pulisce l'aria condizionata, scollegare l'adattatore CA e pulire il dispositivo con un panno morbido leggermente umido. Se la macchina è molto sporca, pulirla con un detergente delicato.
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e da persone con una scarsa conoscenza dell'attrezzatura, se viene fornita supervisione o istruzione sull'uso dell'attrezzatura in modo sicuro, in modo che i rischi ad esso associati fossero comprensibili. I bambini non dovrebbero giocare con l'attrezzatura. I bambini senza supervisione non devono pulire e sottoporre a manutenzione l'attrezzatura.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata per evitare rischi.
- Il dispositivo deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.

DATI TECNICI

Parametro	Valore
Catalogo n.	90-135
Tensione nominale [V AC]	230
Frequenza nominale [Hz]	50
Potenza nominale [W]	1000
Classe di isolamento elettrico	io
Pressione pressione [MPa]	1,2 / 2,5
Tipo di refrigerante	R290
Massa del refrigerante [g]	240
Capacità di raffreddamento [kW]	2,64
Flusso d'aria [m ³ /h]	400
GWP	3,3
Tipo di cavo di alimentazione	H05VV-F x 3G1,0 mm ²
Lunghezza del cavo di alimentazione [m]	1,98
Dimensioni esterne dell'involucro del dispositivo [mm]	300 x 330 x 780
Peso [kg]	25,72

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

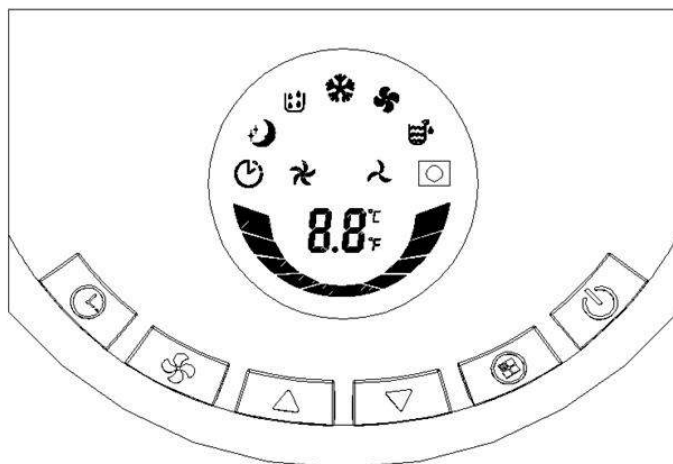


1. Display a LED
2. Pulsanti operativi
3. Feritoie verticali
4. Feritoie orizzontali
5. Finestra di uscita dell'aria



















14. Fori di fissaggio tasselli universali
15. Colonna avvolgimento filo
16. Pannello posteriore
17. Cavo di alimentazione
18. Foro di scarico e coperchio
19. Filtro
20. Filtri
21. Filtro
22. Telaio
23. Telecomando
24. Gruppo tubo di scarico
25. Adattatore per tubo di scarico
26. Gruppo piastra di tenuta della finestra

6. Pannello frontale
7. Ruota universale
8. Pannello posteriore
9. Feritoia verticale principale
10. Biella alette orizzontali
11. Biella alette verticali
12. Maniglia
13. Griglia protettiva dell'uscita dell'aria di scarico



FUNZIONAMENTO E IMPOSTAZIONI




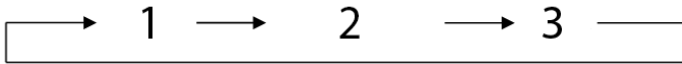
Pannello di controllo

	Pulsante On / Off		Pulsante modalità		Abbottonare
	Pulsante timer		Pulsante della velocità del ventilatore		Bottone giù
	Icona del timer		Icona ad alta velocità		Icona di bassa velocità
	Icona di riempimento dell'acqua		Icona della modalità ventilatore		Icona della modalità di asciugatura
	Icona della modalità Cool		Icona della modalità di sospensione		Finestra di ricezione del segnale pilota
	Finestra di visualizzazione a LED		Icona di azione		Icona della temperatura Celsius / Fahrenheit

Funzionamento del pannello di controllo: questa unità funziona nelle modalità Cool, Dry, Fan e Sleep.





- **Accendi il dispositivo.** Collegare e tutti gli indicatori sul pannello di controllo si accenderanno e la musica si accenderà, il display LED mostrerà la temperatura ambiente nel range di 10-35 °C, l'unità è in modalità standby. Premere , il dispositivo si accende. Sentirai un suono e si avvierà automaticamente in modalità Cool. Temperatura impostata a 24 °C, la ventola gira ad alta velocità,  si accenderà.

- **Modalità di funzionamento del dispositivo.** Premere  per selezionare la modalità desiderata mostrata di seguito e l'indicatore corrispondente si accenderà.

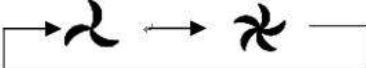



1. FREDDO
2. DEUMIDIFICARE
3. FAN

In modalità raffreddamento, premere contemporaneamente i pulsanti "Timer" + "▼", l'unità funziona automaticamente in modalità "Sleep".

- **Selezione della temperatura.** La temperatura può essere impostata tra 17-30 °C. Premere  o , per aumentare o diminuire la temperatura di 1 °C premendo una volta. Premi  e  insieme per convertire tra Celsius e Fahrenheit e l'indicatore relativo si accenderà.

- **Regola la velocità della ventola.** Premere  per selezionare la velocità desiderata



- **Pausa.** Premere il  pulsante ancora una volta, l'unità smetterà di funzionare con la musica di promemoria suonata.

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO E FUNZIONI DI OGNI MODO

Modalità raffreddamento

- Quando la temperatura ambiente è di 1 °C superiore alla temperatura impostata, il compressore e il ventilatore inizieranno a funzionare.
- Quando la temperatura ambiente è di 1 °C inferiore alla temperatura impostata, il compressore smetterà di funzionare e il ventilatore funzionerà alla velocità originale.
- La temperatura può essere impostata tra 17-30 °C e la velocità della ventola può essere impostata su alta o bassa.
- È possibile impostare l'ora di accensione / spegnimento del dispositivo.
- Disponibili protezioni E1, E2 ed E4 (vedi Risoluzione dei problemi).
- Funzione di avviso di mancanza d'acqua.

Modalità di ventilazione

- La ventola funziona a una velocità impostata e il compressore non funziona.
- La velocità del ventilatore può essere regolata.
- La temperatura ambiente verrà visualizzata automaticamente sul display LED nell'intervallo 10-35 °C.
- La temperatura ambiente non può essere regolata.
- È possibile impostare l'ora di accensione / spegnimento del dispositivo.

Modalità deumidificazione

- La ventola funzionerà automaticamente a bassa velocità e la velocità della ventola non può essere regolata.
- La temperatura ambiente non può essere regolata.
- La temperatura ambiente verrà visualizzata automaticamente sul display LED nell'intervallo 10-35 °C.
- È possibile impostare l'ora di accensione / spegnimento del dispositivo.
- Disponibili protezioni E1, E2 ed E4 (vedi Risoluzione dei problemi).
- Funzione di avviso di mancanza d'acqua.

Modalità risparmio

- In modalità raffreddamento, premere contemporaneamente i pulsanti "Timer" + " ", l'unità entrerà automaticamente in modalità "Sleep".
- La ventola si imposta automaticamente a bassa velocità e non può essere regolata.
- La temperatura ambiente è regolabile. La temperatura impostata aumenterà di 1 °C quando l'unità è in funzione dopo 2 ore, aumenterà di nuovo di 1 °C dopo altre 2 ore di funzionamento, quindi la temperatura rimarrà la stessa.
- La temperatura ambiente verrà visualizzata automaticamente sul display LED nell'intervallo 10-35 °C.
- È possibile impostare l'ora di accensione / spegnimento.
- Disponibili protezioni E1, E2 ed E4 (vedi Risoluzione dei problemi).
- Protezione di avvertimento piena d'acqua.

Funzionamento con timer

- Premere il pulsante "Timer" per impostare l'ora di spegnimento automatico, quando l'unità è in funzione, l'indicatore del timer si accende.
- L'unità si spegnerà automaticamente allo scadere del tempo impostato e l'indicatore del timer si spegnerà. La temperatura ambiente verrà visualizzata sul display a LED.
- Premere il pulsante del timer per impostare l'ora di accensione automatica quando l'unità è spenta. L'indicatore del timer si accenderà.
- Il dispositivo si accenderà automaticamente e funzionerà nella modalità originale. Quando il tempo impostato è pronto, l'indicatore del timer si spegnerà e la temperatura ambiente verrà visualizzata sul display a LED.
- Quando si preme il pulsante "Timer", l'indicatore del timer si accende. 88 apparirà nella finestra del display a LED e lampeggerà con una frequenza di 0,5 secondi. Premere il pulsante o per 5 secondi per completare l'impostazione del timer. Il tempo impostato lampeggerà per 5 secondi per confermare e quindi mostrerà la temperatura ambiente nella finestra del display a LED.
- Premere "Timer" per controllare il tempo rimanente quando la funzione "Timer" è attiva. Premere due volte "Timer" entro 5 secondi per annullare il timer.
- In caso di impostazioni multiple, si applica solo l'impostazione dell'ora finale.
- L'ora può essere impostata da 1 a 24 ore premendo i pulsanti o. Per aumentare o diminuire di 1 ora, premere una volta.
- L'unità non cambierà la modalità di funzionamento dopo aver impostato il timer. Il timer non verrà interrotto da altre funzioni.
- Il timer sarà inefficace se qualsiasi operazione dal pannello di controllo o dal telecomando per accendere o spegnere il dispositivo.

FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO

Il telecomando trasmette il segnale al sistema



Power Pulsante, premere questo pulsante per avviare l'unità quando è sotto tensione o per arrestare l'unità quando è in funzione.



Timer Pulsante, premere questo pulsante per impostare l'ora di accensione e spegnimento automatico dell'unità



High Pulsante, premere questo pulsante per selezionare l'alta velocità di funzionamento della ventola (eccetto le modalità di asciugatura e sospensione)



Low Pulsante, premere questo pulsante per selezionare la bassa velocità di funzionamento della ventola.



Up Pulsante, premere questo pulsante per aumentare la temperatura o l'impostazione del timer.



Down Pulsante, premere questo pulsante per diminuire la temperatura o l'impostazione del timer.



C F Pulsante, premere questo pulsante per scambiare i gradi Celsius e Fahrenheit.



Cool Pulsante, premere questo pulsante per selezionare la modalità "Cool".



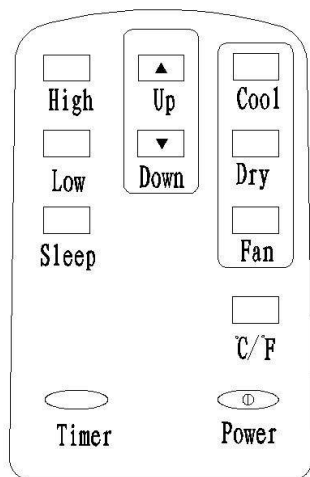
Fan Pulsante, premere questo pulsante per selezionare la modalità "Ventilatore"



Dry Pulsante, premere questo pulsante per selezionare la modalità "Dry" o "dehumidifying"



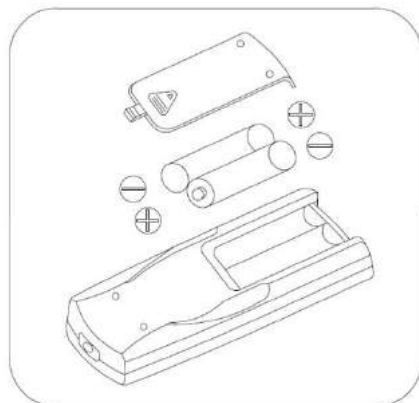
Sleep Pulsante, premere questo pulsante per selezionare la funzione "Sleep" in modalità raffreddamento.



Prima di utilizzare il telecomando, installare le batterie AAA nel telecomando.

- Premere e far scorrere il coperchio della batteria sul retro del telecomando, quindi è possibile rimuovere il coperchio.
- Inserire due nuove batterie alcaline AAA nel vano batterie. Assicurarsi di notare la corretta polarità.
- Rimontare il coperchio della batteria e assicurarsi che la linguetta di blocco scatti in posizione.

Be sure to note proper polarity of batteries



Appunti:

- Utilizzare solo batterie alcaline. Non utilizzare batterie ricaricabili.


- Quando si sostituiscono le batterie, sostituire sempre entrambe le batterie con batterie nuove, non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Se il condizionatore d'aria non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie dal telecomando.



ATTENZIONE:

- Se il liquido delle batterie entra in contatto con la pelle o con i vestiti, lavarlo bene con acqua pulita, non utilizzare il telecomando se le batterie presentano perdite.
- Se mangi il liquido delle batterie, lavati i denti e consulta un medico. Le sostanze chimiche nelle batterie potrebbero causare ustioni o altri rischi per la salute.

FUNZIONI DI PROTEZIONE

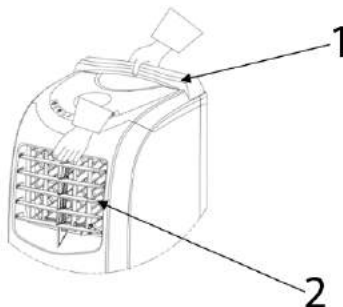
- Protezione antigelo. Il compressore, motore a spruzzo d'acqua, si spegne in modalità raffreddamento quando il compressore funziona continuamente per 10 minuti e la temperatura del tubo Tp è di 1 °C per 20 secondi in modalità raffreddamento. Sul display LED viene visualizzato E4, il dispositivo avvia il processo antigelo e tutti i pulsanti (eccetto il pulsante di accensione) sono inattivi. Quando la temperatura della tubazione è ≥ 8 °C, la protezione viene rilasciata e ripristinata allo stato originale e il compressore funziona con un ritardo di 3 minuti.
- Allarme pieno d'acqua e funzione di protezione. Quando il volume dell'acqua ha raggiunto il livello di allarme nel serbatoio dell'acqua, il dispositivo si spegne automaticamente e un segno di riempimento  e "FL" lampeggiano nella finestra LED. La condensa deve essere rimossa per tornare automaticamente al funzionamento. (Per ulteriori informazioni sullo scarico, vedere le "Istruzioni per lo scarico").
- Protezione dal ritardo del compressore. Questo dispositivo fornisce protezione contro il riavvio del compressore. Tranne che il compressore può avviarsi immediatamente quando l'unità viene alimentata per la prima volta, c'è un ritardo di 3 minuti dopo lo spegnimento del compressore.

MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Tenere la parte superiore dell'uscita dell'aria sul pannello anteriore con una mano e la maniglia sulla parte superiore del pannello posteriore con l'altra mano per posizionare l'unità in posizione verticale

Attenzione . Non tenere a mano le feritoie orizzontali. Posizionare il dispositivo in posizione verticale, indipendentemente da maneggiarlo o spostarlo. Scaricare completamente l'acqua dalla macchina per evitare perdite d'acqua o bagnare il pavimento o la moquette prima di azionare o spostare la macchina.

1. Maniglia
2. Uscita dell'aria

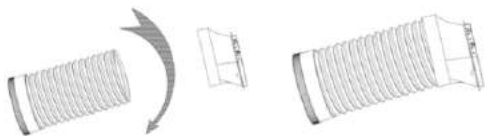


INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE

Attenzione. Tenere questo condizionatore d'aria mobile in posizione verticale almeno 2 ore prima della prima installazione. Tenere la macchina in posizione verticale quando la si sposta. Posizionare il condizionatore d'aria su una superficie piana. Non installare o utilizzare questo condizionatore d'aria in bagno o in altri luoghi umidi.

Installazione del tubo di scarico

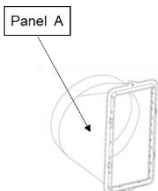
- Estendere il tubo di scarico, avvitare il nipplo rotondo e l'adattatore in senso antiorario al tubo di scarico.



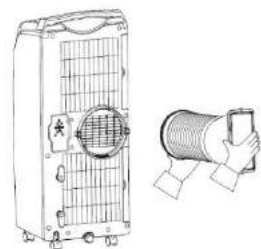
- Avvitare il connettore e l'adattatore in posizione per almeno 3 giri per garantire un buon collegamento del gruppo del tubo di scarico.

Installare il gruppo tubo di scarico sulla macchina

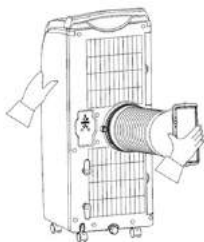
- Specificare la posizione della guarnizione della finestra, direzione verticale o orizzontale.
- Se la guarnizione della finestra è in posizione orizzontale, il pannello inclinato A dell'adattatore deve essere rivolto verso l'alto.
- Se la piastra di tenuta della finestra sarà verticale e sul lato sinistro della finestra, il pannello inclinato A dell'adattatore deve essere rivolto a destra



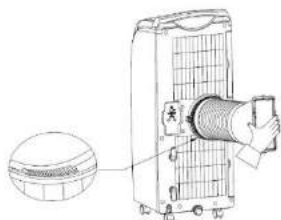
- Se la piastra di tenuta della finestra sarà verticale e sul lato destro della finestra, il pannello inclinato A dell'adattatore deve essere rivolto a sinistra.



- Prendi le due estremità del tubo di scarico e del gruppo adattatore



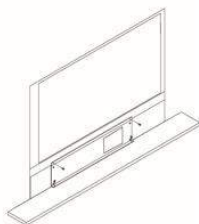
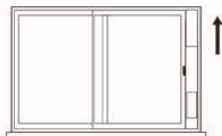
- Collegare l'estremità anteriore del tubo di scarico all'uscita di scarico ostruita sul pannello posteriore.
- Tenere il dispositivo con una mano, trasportare il tubo di drenaggio con l'altra mano e spingerlo



delicatamente nel dispositivo, i fissaggi si bloccheranno automaticamente.

Installazione della guarnizione della finestra

- Aprire la finestra a metà, inserire la piastra di tenuta nella finestra.

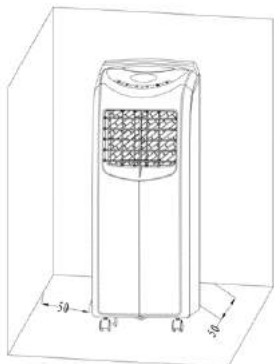


- Estrarre le parti della piastra di tenuta e adattarle alla lunghezza della finestra, quindi fissarle con le viti.

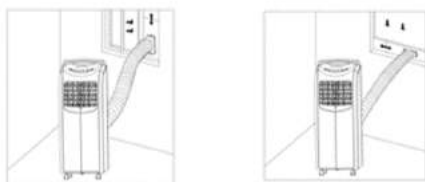
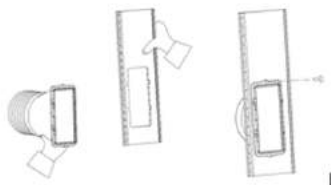
Nota. Tenere le due estremità della piastra di tenuta della finestra per stabilire un buon contatto con i bordi della finestra per garantire l'effetto di tenuta. Ruotare la vite in una buona posizione.

Installazione dell'unità

- Spostare il gruppo tubo di scarico installato nell'unità davanti alla finestra e tenere l'unità ad almeno 50 cm di distanza dalle pareti o da altri oggetti.



- Installare l'estremità rettangolare del gruppo tubo di scarico nel foro rettangolare corrispondente nella piastra di tenuta della finestra, quindi fissare con la vite e chiudere la finestra.




Attenzione. Abbassare l'adattatore e la posizione che si trova in basso è in una buona posizione. Bloccare saldamente la vite per evitare che cada. Il tubo di scarico non deve piegarsi o piegarsi di oltre 45° per garantire una buona ventilazione.

Il tubo di scarico è lungo da 280 mm a 1500 mm ed è specificato nelle specifiche del condizionatore d'aria. Non utilizzare un tubo di prolunga o usarne un altro con un altro tubo in quanto potrebbe sostituire il tubo di prolunga sul condizionatore d'aria. Il tubo di scarico deve essere liscio, altrimenti l'acqua si surriscalda e fa scattare il condizionatore d'aria a causa dell'ostruzione del tubo di scarico.

ISTRUZIONI DI DRENAGGIO

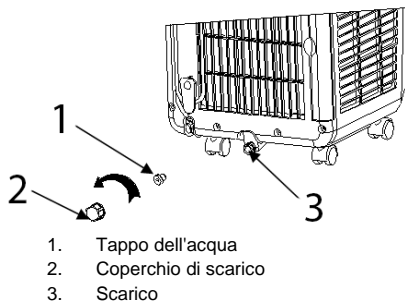
Scarico manuale

Quando il volume dell'acqua ha raggiunto il livello di allarme nel serbatoio dell'acqua, viene emesso un segnale

acustico e l'unità smette automaticamente di funzionare, il segno di piena acqua  e "FL" lampeggiano sulla finestra LED. Scaricare la condensa secondo le istruzioni seguenti affinché l'unità ripristini automaticamente il funzionamento.

- Posizionare il vassoio sotto l'uscita dell'acqua sul retro dell'unità.

- Svitare il coperchio dello scarico, scollegare il tappo dell'acqua per il flusso dell'acqua nel vassoio.
- Collegare il tappo e avvitare saldamente il coperchio dell'acqua sull'uscita dell'acqua dopo lo scarico.

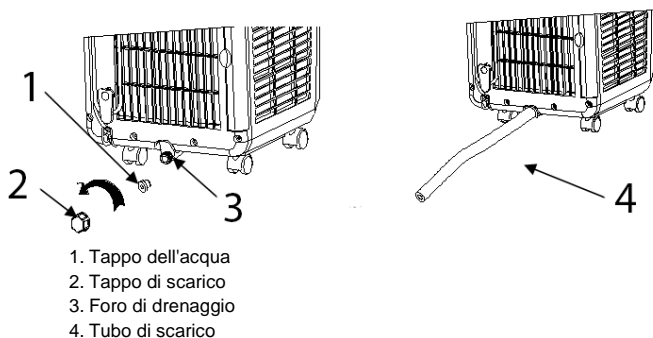


Appunti

- Proteggere adeguatamente il coperchio dello scarico e il tappo dell'acqua.
- Muovere attentamente l'unità per evitare la perdita se necessario.
- Inclinare leggermente l'unità all'indietro durante lo scarico.
- Bloccare il foro di scarico il prima possibile prima che il vassoio sia pieno se non può trattenere tutta l'acqua nell'unità per evitare perdite d'acqua e bagnare il pavimento o la moquette.
- Il tappo dell'acqua e il coperchio dello scarico devono essere installati saldamente, per evitare che la nuova condensa bagni il pavimento o la moquette quando l'unità riprende a funzionare.

Scarico continuo

- Svitare il coperchio dello scarico e scollegare il tappo dell'acqua.
- Collegare il foro di scarico con un tubo di scarico in PVC $\phi 13$ mm, il piú profondo possibile per evitare perdite.
- Tirare il tubo di scarico in bagno o all'aperto.



Appunti:

- Il tubo di scarico deve essere installato prima che l'unità inizi a funzionare.
- Si consiglia di utilizzare lo scarico manuale quando l'unità è in modalità di raffreddamento, per garantire una quantità sufficiente di acqua da riciclare nell'unità per raffreddare il condensatore e migliorare le prestazioni di raffreddamento.
- Posizionare il tubo di scarico in un luogo inaccessibile, non piú in alto del foro di drenaggio e mantenere il tubo di scarico dritto senza flessioni.

- Mantenere il coperchio dello scarico e il relativo tappo correttamente installati quando si adotta il drenaggio continuo.

Manutenzione e assistenza

Nota: spegnere l'unità e staccare la spina prima di effettuare la manutenzione o inviare l'unità al centro di assistenza.

- **Pulizia delle superfici.** Pulire la superficie dell'unità con un panno umido e morbido, ma non utilizzare solventi chimici come alcol o benzina per evitare danni all'unità.
- **Pulizia del filtro.** Pulire il filtro ogni due settimane, altrimenti influenzerebbe il funzionamento dell'unità se il filtro fosse intasato dalla polvere.

Come pulire il filtro?

1. Afferrare la maniglia del filtro ed estrarla delicatamente nella direzione corretta indicata dalla freccia. **Appunti.** Usa una forza uniforme per rimuovere il filtro. Filtri prioritari sul pannello posteriore, quindi sul pannello laterale, per evitare torsioni o danni al filtro.
 2. Pulire i filtri delicatamente in acqua calda (circa 104 °F (40 °C)) mescolata con un detergente, quindi asciugarli all'ombra. **Appunti.** Non schiacciare la rete. Non colpire la rete con oggetti appuntiti o spazzole.
- **Installazione del filtro.** Puntare l'estremità del filtro verso la fessura, quindi spingerla delicatamente nella fessura con forza uniforme.

Nota speciale:

- Assicurarsi di installare prima i filtri sul pannello laterale, quindi installare il filtro nel pannello posteriore.
- Installare il filtro con la direzione opposta alla rimozione.
- Installare delicatamente il filtro in posizione per evitare danni al filtro.

CONSERVAZIONE DI FINE STAGIONE

- Svitare il coperchio dello scarico, estrarre il tappo per scaricare completamente l'acqua.
- Mantieni l'unità in funzione in modalità ventola con mezza giornata per asciugare completamente l'interno per evitare che si ammuffisca.
- Spegner l'unità, estrarre la spina, quindi avvolgere il cavo di alimentazione attorno al pilastro di avvolgimento del filo, inserire la spina nel foro di fissaggio universale sul pannello posteriore dell'unità, installare il tappo dell'acqua e il tappo di scarico.
- Rimuovere il gruppo tubo di scarico del calore, pulirlo e conservarlo in modo appropriato.
- Imballare correttamente il condizionatore d'aria con un sacchetto di plastica morbida e riporlo in un luogo asciutto con adeguate misure di protezione dalla polvere e tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini.
- Estrarre le batterie dal telecomando e conservarlo correttamente.

Nota:

- L'angolo di inclinazione dell'unità deve essere inferiore a 30 gradi.
- Tenere il gruppo tubo di scarico con entrambe le mani durante la rimozione.
- Spingere di lato i dispositivi di fissaggio sull'uscita dell'aria di scarico usando i pollici, quindi estrarre il gruppo del tubo di scarico.
- Assicurarsi che l'unità sia conservata in un luogo asciutto. Tutti gli accessori dell'unità devono essere adeguatamente protetti insieme.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Si prega di controllare l'unità e i suggerimenti di seguito prima di richiedere un servizio professionale, ma non smontare o riparare mai l'unità da soli, potrebbe causare danni a voi e alla vostra proprietà.

Guaio	Causa	Rimedio
L'unità non si avvia	Mancanza di alimentazione	Collegare l'unità a una presa sotto tensione e accenderla.

	Pieno d'acqua e la relativa spia accesa	Scaricare l'acqua immagazzinata nell'unità.
	La temperatura ambiente è troppo bassa o troppo alta?	Si consiglia di utilizzare questa unità tra 50-95 °F (10-35 °C) .
	La temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata in modalità raffreddamento.	Modificare la temperatura impostata
Cattivi effetti di raffreddamento	C'è luce solare diretta	Chiudi il sipario
	Le porte e le finestre sono aperte, la stanza è affollata o sono presenti altre fonti di calore	Chiudere la porta e la finestra, rimuovere altre fonti di calore e aggiungere nuovi condizionatori d'aria
	Filtro sporco	Pulire o sostituire la rete del filtro
	Ingresso o uscita dell'aria ostruiti	Rimuovere l'ostruzione
Livello di rumorosità elevato	L'unità viene posizionata su una superficie irregolare.	Posizionare l'unità in una posizione piana e stabile (potrebbe ridurre il rumore)
Il compressore non funziona	Avvio della protezione dal surriscaldamento.	Attendere che la temperatura diminuisca, l'unità si riavvierà automaticamente
Il telecomando non funziona	Troppa distanza	Avvicinare il telecomando al condizionatore d'aria e assicurarsi che l'aria venga trasmessa al ricevitore del segnale sull'unità.
	Il telecomando non mirava al ricevitore del segnale sull'unità.	
	Le batterie non hanno elettricità	Sostituisci le batterie
Il LED visualizza il codice di errore "E1"	Guasto al sensore di temperatura del tubo	Controllare il sensore di temperatura del tubo e i relativi circuiti
Il LED visualizza il codice di errore "E2"	Guasto del sensore di temperatura ambiente	Controllare il sensore della temperatura ambiente e i relativi circuiti
Il LED visualizza il codice di errore "E4"	Protezione antigelo	Ripristinare automaticamente le funzioni una volta terminata la protezione antigelo.
Indicatore di acqua piena	L'acqua nel telaio è piena	Scaricare l'acqua e riavviare l'unità

INFORMAZIONI DI SERVIZIO

Controlli dei componenti. Prima di lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, i controlli di sicurezza sono essenziali per ridurre al minimo il rischio di accensione. Quando si ripara il sistema di raffreddamento, è necessario prendere le seguenti precauzioni prima di iniziare il lavoro.

- Procedura di lavoro. Il lavoro deve essere eseguito secondo una procedura controllata per ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante il lavoro.
- Area di lavoro generale. Tutto il personale di manutenzione e gli altri che lavorano nella zona saranno istruiti sulla natura del lavoro da eseguire. Il lavoro in spazi ristretti dovrebbe essere evitato. L'area intorno al

posto di lavoro dovrebbe essere separata. Assicurarsi che le condizioni nell'area siano state garantite ispezionando materiali infiammabili.

- Verificare la presenza di refrigerante. L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante adatto prima e durante il funzionamento per assicurarsi che il tecnico sia a conoscenza della presenza di un'atmosfera potenzialmente infiammabile. Assicurarsi che l'attrezzatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta per l'uso con refrigeranti infiammabili, ovvero non scintillanti, adeguatamente sigillati o intrinsecamente sicuri.
- La presenza di un estintore. In caso di lavori sull'attrezzatura di refrigerazione o su altre parti correlate, tenere a portata di mano un'attrezzatura antincendio adeguata: polvere secca o estintore a CO₂ vicino al punto di ricarica.
- Nessuna fonte di accensione. Chiunque svolga lavori di refrigerazione che espongono una tubazione che contiene o contiene un refrigerante infiammabile non deve utilizzare sorgenti di ignizione in modo da creare un rischio di incendio o esplosione. Tenere tutte le possibili fonti di accensione, incluso il fumo, sufficientemente lontano dai siti di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento in cui il refrigerante infiammabile può essere rilasciato nell'area circostante. Prima di iniziare il lavoro, controllare l'area intorno all'apparecchiatura per assicurarsi che non vi siano pericoli infiammabili o rischi di ignizione. Devono essere affissi cartelli "Vietato fumare".
- Area ventilata. Assicurarsi che l'area di lavoro sia adeguatamente ventilata prima della manutenzione. Un certo grado di ventilazione dovrebbe essere mantenuto per tutta la durata del lavoro. Con un refrigerante potenzialmente rilasciato, la ventilazione dovrebbe pompare in sicurezza il refrigerante rilasciato dal sistema.
- Ispezioni delle apparecchiature di refrigerazione. Quando i componenti elettrici vengono sostituiti, devono essere adatti allo scopo e alle specifiche pertinenti. Seguire sempre le linee guida di manutenzione e assistenza del produttore. In caso di dubbio, consultare l'ufficio tecnico del produttore per assistenza. Per installazioni che utilizzano refrigeranti infiammabili, è necessario eseguire i seguenti controlli:
 - La dimensione della carica è in base alle dimensioni della stanza in cui sono installate le parti contenenti il refrigerante.
 - Le macchine e le prese d'aria funzionano correttamente e non sono bloccate.
 - Se si utilizza un circuito refrigerante indiretto, è necessario verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario.
 - La marcatura sull'attrezzatura è ancora visibile e leggibile. Marcature e segni illeggibili dovrebbero essere corretti.
 - Il tubo o i componenti del refrigerante sono installati in un luogo in cui è improbabile che siano esposti a qualsiasi sostanza che possa corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti dalla corrosione.
- Controllo dei dispositivi elettrici. La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici include i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. Se è presente un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non collegare l'alimentazione elettrica al circuito fino a quando il guasto non viene corretto. Se il guasto non può essere riparato immediatamente, ma è necessario continuare il lavoro, è necessario adottare un'adeguata soluzione temporanea. Questo deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura per informare tutte le parti. I controlli di sicurezza iniziali includono:
 - Scarica dei condensatori: deve essere eseguita in modo sicuro per evitare possibili scintille.
 - Durante la carica, il recupero o la pulizia del sistema, tutti i componenti elettrici e i cavi sotto tensione non sono esposti.
 - C'è una continuità del terreno.

RIPARAZIONE DI COMPONENTI SIGILLATI

- Quando si riparano componenti sigillati, prima di rimuovere i coperchi sigillati, ecc., Scollegare tutta l'alimentazione elettrica dall'attrezzatura su cui si sta lavorando, ecc. Se è assolutamente necessario fornire energia elettrica all'attrezzatura durante la manutenzione, il rilevamento delle perdite deve essere posizionato al massimo punto critico per avvertire di una situazione potenzialmente pericolosa.
- Particolare attenzione dovrebbe essere prestata ai seguenti punti per garantire che l'alloggiamento non venga alterato per influenzare il livello di protezione quando si lavora su componenti elettrici. Ciò include

cavi danneggiati, collegamenti eccessivi, terminali non conformi alle specifiche originali, guarnizioni danneggiate, pressacavi montati in modo errato, ecc. Assicurarsi che l'unità sia installata saldamente.

Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non siano degradati in modo che non servano più a impedire l'ingresso di un'atmosfera infiammabile. I pezzi di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA: l'uso di sigillante siliconico può ridurre l'efficacia di alcuni tipi di apparecchiature per il rilevamento delle perdite. I componenti intrinsecamente sicuri non devono essere isolati prima di iniziare a lavorare su di essi.

RIPARAZIONE DI COMPONENTI PERICOLOSI

- Non collegare alcun carico induttivo o capacitivo permanente al circuito senza assicurarsi che non superi la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura utilizzata.
- I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici tipi su cui è possibile lavorare in un'atmosfera infiammabile. L'apparecchiatura di prova dovrebbe avere un valore nominale appropriato.
- Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore. Altre parti possono incendiare il refrigerante nell'atmosfera a causa di perdite.

CABLAGGIO

Verificare che il cablaggio non sia esposto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, spigoli vivi o altri effetti ambientali negativi. Il controllo dovrebbe anche tenere conto degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue da fonti quali compressori o ventilatori.

RILEVAMENTO DI REFRIGERANTI INFIAMMABILI

In nessun caso si devono utilizzare potenziali fonti di accensione per cercare o rilevare perdite di refrigerante. Non utilizzare una torcia alogena (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).

METODI DI RILEVAZIONE DELLE FUGHE

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili.

- È necessario utilizzare rilevatori di perdite elettronici per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità può essere insufficiente o richiedere una ricalibrazione. (L'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un luogo privo di refrigerante). Assicurarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di accensione e sia compatibile con il refrigerante utilizzato. L'apparecchiatura di rilevamento delle perdite deve essere impostata sulla percentuale LFL del refrigerante e calibrata sul refrigerante utilizzato e su una percentuale di gas convalidata (massimo 25%).
- I fluidi per il rilevamento delle perdite sono compatibili con la maggior parte dei refrigeranti. Evitare l'uso di detergenti contenenti cloro in quanto potrebbe reagire con il refrigerante e corrodere i tubi di rame.
- Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono rimanere rimosse / spente.
- Se c'è una perdita di refrigerante che richiede la brasatura, recuperare tutto il refrigerante dal sistema o isolare (con valvole di intercettazione) nella parte del sistema lontana dalla perdita. L'azoto privo di ossigeno (OFN) viene quindi fatto passare attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

RIMOZIONE E SCARICO DEL REFRIGERANTE

All'apertura del circuito del refrigerante per la riparazione, o per qualsiasi altro scopo, utilizzare le procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire le procedure poiché deve essere considerata l'infiammabilità. Deve essere rispettata la seguente procedura:

- Rimuovere il refrigerante.
- Spurgare il circuito con gas inerte.
- Scolare.
- Lavare di nuovo con gas inerte.
- Aprire il circuito tagliando o saldando.

La carica di refrigerante deve essere recuperata nelle apposite bombole di riciclo. Il sistema deve essere "risciacquato" OFN per rendere il dispositivo sicuro. Potrebbe essere necessario ripetere questo processo più volte. Non utilizzare aria compressa o ossigeno per questo compito.

Il lavaggio deve essere ottenuto interrompendo il vuoto nel sistema con un OFN e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, quindi scaricare in atmosfera e infine abbassare a vuoto. Ripetere questo processo fino a quando non c'è più refrigerante nel sistema. Quando viene utilizzata l'ultima carica OFN, il sistema deve essere sfiatato alla pressione atmosferica per consentire il funzionamento. Questa operazione è assolutamente necessaria se si devono eseguire lavori di saldatura sui tubi.

Assicurarsi che l'uscita della pompa per vuoto non sia vicina a fonti di accensione e che ci sia ventilazione.

PROCEDURE DI RICARICA

Oltre alle procedure di ricarica convenzionali, è necessario rispettare i seguenti requisiti!

- Assicurarsi che non vi sia contaminazione con vari refrigeranti quando si utilizza l'apparecchiatura di ricarica. Tenere i tubi o le linee più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante in essi contenuti.
- Tenere le bombole in posizione verticale.
- Assicurarsi che il sistema di raffreddamento sia collegato a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.
- Contrassegnare il sistema quando la ricarica è completa (se non lo è già).
- Prestare particolare attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di raffreddamento.

Prima che il sistema venga riempito, deve essere testato a pressione con l'OFN. Il sistema deve essere sottoposto a prova di tenuta al termine della carica ma prima della messa in servizio. Un ulteriore test di tenuta dovrebbe essere effettuato prima di lasciare il cantiere.

RECESSO DAL SERVIZIO

Prima di eseguire questa procedura, è importante che il tecnico conosca a fondo l'apparecchiatura e tutti i suoi elementi. Si consiglia di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di eseguire l'operazione, è necessario prelevare un campione di olio e refrigerante nel caso in cui sia necessario analizzarlo prima di utilizzare nuovamente il refrigerante recuperato. È essenziale che l'elettricità sia disponibile prima di iniziare l'attività.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Sistema Odłączyć elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Se necessario, sono disponibili attrezzature meccaniche per gestire le bombole del refrigerante.
 - Tutti i dispositivi di protezione individuale sono disponibili e utilizzati correttamente.
 - Il processo di recupero è costantemente supervisionato da una persona competente.
 - L'attrezzatura di recupero e le bombole sono conformi agli standard applicabili.
- Se possibile, pompare il refrigerante.
- Se il vuoto non è possibile, costruire un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso da diverse parti del sistema.
- Assicurarsi che il cilindro sia posizionato sulla bilancia prima di rigenerare.
- Avvia la macchina di ripristino e segui le istruzioni del produttore.
- Non riempire eccessivamente la bombola. (Non più dell'80% in volume del liquido).
- Non superare la pressione massima di esercizio della bombola, nemmeno temporaneamente.
- Dopo che le bombole sono state riempite correttamente e il processo è stato completato, assicurarsi che le bombole e l'attrezzatura vengano rimosse immediatamente dal posto di lavoro e che tutte le valvole di isolamento sull'attrezzatura siano chiuse.

- Il refrigerante recuperato non può essere caricato su un altro sistema refrigerante a meno che non sia stato pulito e controllato.

ETICHETTATURA

L'apparecchiatura deve essere contrassegnata con un'etichetta indicante che è stata rimossa dal servizio e svuotata del refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchio siano presenti etichette che indicano che contiene un refrigerante infiammabile.

RECUPERO

- Quando si rimuove il refrigerante da un sistema per la manutenzione o la messa fuori servizio, è buona norma rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.
- Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi di utilizzare solo bombole di recupero del refrigerante adatte. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di cilindri per mantenere la carica totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate ed etichettate per il refrigerante recuperato (ovvero, bombole di recupero del refrigerante dedicate). Le bombole devono essere dotate di valvola di sicurezza e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Le bombole di riciclo vuote vengono svuotate e, se possibile, raffreddate prima di essere recuperate.
- L'attrezzatura di recupero deve essere in buone condizioni di funzionamento, con una serie di istruzioni per l'attrezzatura a portata di mano e adatta per il recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, è disponibile un set di bilance calibrate in buono stato di funzionamento. I tubi devono essere completi, con giunti di scollegamento a tenuta e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in condizioni soddisfacenti, che sia adeguatamente mantenuta e che tutti i relativi componenti elettrici siano sigillati per evitare l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbio, consultare il produttore.
- Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore del refrigerante nella bombola di recupero corretta e fornito con l'apposita scheda di trasferimento dei rifiuti. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero, specialmente nelle bombole.
- Se i compressori o gli oli del compressore devono essere rimossi, assicurarsi che siano svuotati a un livello accettabile per garantire che il refrigerante infiammabile non rimanga nel lubrificante. Il processo di svuotamento deve essere eseguito prima che il compressore venga restituito ai fornitori. Per accelerare questo processo, è necessario utilizzare solo il riscaldamento elettrico del corpo del compressore. L'olio deve essere scaricato in sicurezza dal sistema.

UTILIZZAZIONE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in strutture appropriate. Le informazioni sullo smaltimento sono fornite dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non sono neutre per l'ambiente naturale. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

Draagbare airconditioner

Originele handleiding

90-135

NL



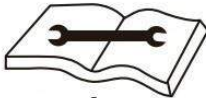
1



2



3



4

en onderhouden.

AANDACHT! LEES VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

1. **Waarschuwing: risico op brand / brandbare materialen**
2. **Raadpleeg de gebruikershandleiding**
3. **Lees de technische handleiding**
4. **Lees de gebruikershandleiding**

Het koudemiddel dat in draagbare airconditioners wordt gebruikt, is milieuvriendelijke R290-koolwaterstof. Dit koudemiddel is geurloos en in vergelijking met een alternatief koudemiddel is R290 een ozonvrij koudemiddel. Lees de instructies voor gebruik en reparatie. De tekeningen in deze handleiding kunnen afwijken van de fysieke objecten. Raadpleeg fysieke objecten. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken

VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Gebruik geen middelen die het ontdooings- of reinigingsproces versnellen, behalve die aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder constant werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open haard, een werkend gastoestel of een werkende elektrische kachel).
- Niet doorboren of verbranden.
- Houd er rekening mee dat koelmiddelen mogelijk niet geurig zijn.
- Het apparaat is ontworpen voor ruimtes groter dan 7 m².
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Serviceactiviteiten moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant.
- Bewaar de apparatuur op een goed geventileerde plaats met afmetingen die passen bij het gebied van de kamer dat is gespecificeerd voor de operatie.
- Iedereen die betrokken is bij werkzaamheden aan het koudemiddelcircuit, moet een actueel geldig certificaat hebben dat is afgegeven door een door de industrie geaccrediteerde beoordelingsinstantie die hen de bevoegdheid geeft om veilig met koudemiddelen om te gaan in overeenstemming met door de industrie erkende beoordelingspecificaties.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur. Onderhoud en reparaties waarvoor de hulp van ander gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die bekwaam is in het gebruik van brandbare koelmiddelen.
- Alle werkzaamheden die van invloed zijn op veiligheidsmaatregelen mogen alleen worden uitgevoerd door competente personen.
- Pas op dat u er tijdens het dragen niet tegenaan stoot om lekkage in de koelmiddelleiding te voorkomen.

Opmerkingen:

- Airconditioning is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis en niet voor andere toepassingen.

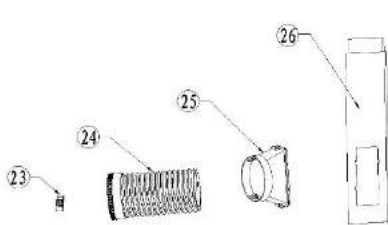
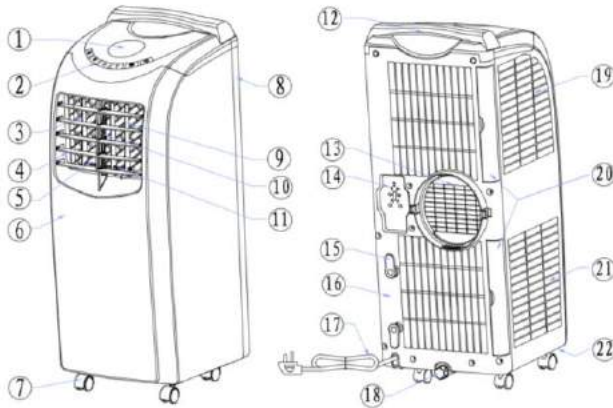
- Volg bij het installeren van de airconditioning de lokale regels voor aansluiting op het lichtnet en zorg ervoor dat deze goed is geaard. Als u vragen heeft over de elektrische installatie, volg dan de instructies van de fabrikant en vraag indien nodig een professionele elektricien om deze te installeren.
- Plaats het apparaat op een vlakke en droge plaats. Bewaar een afstand van meer dan 50 cm tussen het apparaat en omliggende objecten of muren.
- Zorg er na het installeren van de airconditioning voor dat de stekker intact en stevig in het stopcontact zit. Leg het netsnoer ordelijk neer, zodat niemand erover kan struikelen of de stekker eruit kan trekken.
- Steek geen voorwerpen in de luchtinlaat en luchtuitlaat van de airconditioning.
- Blokkeer de luchtinlaat en -uitlaat niet.
- Let er bij het installeren van afvoerleidingen op dat ze goed zijn aangesloten en niet vervormd of gebogen zijn.
- Trek / scheur bij het afstellen van de bovenste en onderste windgeleiders in de luchtuitlaat voorzichtig met uw handen om de windgeleiders niet te beschadigen.
- Zorg er bij het verplaatsen van de machine voor dat deze rechtop staat.
- Houd de machine uit de buurt van benzine, brandbare gassen, fornuizen en andere warmtebronnen.
- Demonteer, repareer of wijzig het apparaat op geen enkele manier. Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot storingen in het apparaat en zelfs tot schade aan personen en eigendommen. Vraag de fabrikant of specialisten om reparatie als de machine defect raakt om het gevaar te vermijden.
- Installeer of gebruik geen airconditioning in de badkamer of op andere vochtige plaatsen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.
- Plaats geen kopjes en andere voorwerpen op de kast om te voorkomen dat er water of andere vloeistoffen in de airconditioning komen.
- Gebruik geen insecticiden of andere brandbare stoffen in de buurt van het airconditioningsysteem.
- Maak de airconditioning niet schoon met chemische oplosmiddelen zoals benzine en alcohol. Koppel de AC-adapter los bij het reinigen van de airconditioning en maak het apparaat schoon met een ietwat vochtige, zachte doek. Als de machine erg vuil is, maak deze dan schoon met een mild schoonmaakmiddel.
- Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door personen met verminderde fysieke en mentale vermogens en personen met een gebrek aan kennis van de apparatuur, mits toezicht wordt gehouden of instructies worden gegeven over het gebruik van de apparatuur op een veilige manier, zodat de risico's die eraan verbonden zijn, begrijpelijk waren. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken en onderhouden.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale bedravingsvoorschriften.

TECHNISCHE DATA

Parameter	Waarde
Catalogus nr.	90-135
Nominale spanning [V AC]	230
Nominale frequentie [Hz]	50
Nominaal vermogen [W]	1000
Elektrische isolatieklasse	ik
Drukdruk [MPa]	1,2 / 2,5
Koelmiddel type	R290
Koelmiddelmasse [g]	240
Koelvermogen [kW]	2,64
Luchtstroom [m ³ / h]	400
GWP	3,3

Type netsnoer	H05VV-F x 3G1.0mm ²
Netsnoerlengte [m]	1,98
Buitenafmetingen van de apparaatbehuizing [mm]	300x330x780
Gewicht (kg)	25,72

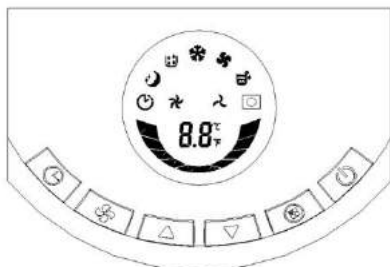
IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN



1. LED-scherm
2. Operationele knoppen
3. Verticale lamellen
4. Horizontale lamellen
5. Luchtuitlaatvenster
6. Voorpaneel
7. Universeel wiel
8. Achterpaneel
9. Hoofd verticale jaloezie
10. Drijfslag horizontale lamellen
11. Verticale lamellen verbindingstang
12. Handvat
13. Beschermerooster van uitlaatluchtuitlaat

14. Universele plug bevestigingsgaten
15. Draadwikkelpijler
16. Achterpaneel
17. Netsnoer
18. Afvoergat en deksel
19. Filter
20. Filters
21. Filter
22. Onderstel
23. Afstandsbediening
24. Montage afvoerslang
25. Adapter voor afvoerslang
26. Raamrubber-plaatmontage

WERKING EN INSTELLINGEN



Controlepaneel

	Aan / uit knop		Mode-knop		Dichtknopen
	Timer knop		Knop ventilatorsnelheid		Knop omlaag
	Timer icoon		Hoge snelheid pictogram		Lage snelheid pictogram
	Water vulling pictogram		Ventilator modus icoon		Droge modus pictogram
	Cool-modus icoon		Slaapstand icoon		Ontvangstvenster pilootsignaal
	LED-weergavevenster		Actie icoon		Celsius / Fahrenheit temperatuurpictogram

Bediening via bedieningspaneel: Dit apparaat werkt in de modi Cool, Dry, Fan en Sleep.

- **Schakel het apparaat in.** Steek de stekker in het stopcontact en alle indicatielampjes op het bedieningspaneel zullen oplichten en de muziek zal aan zijn, het LED-display zal de omgevingstemperatuur tonen in het bereik van 10-35 ° C, het apparaat staat in stand-by modus. Druk op , het apparaat wordt ingeschakeld. U hoort een geluid en het start automatisch op in de Cool-modus. Temperatuur ingesteld op 24





° C, de ventilator draait op hoge snelheid, gaat branden.

- **Werkingsmodus apparaat** . Druk op om de gewenste modus te selecteren die hieronder wordt weergegeven, en de bijbehorende indicator licht op.

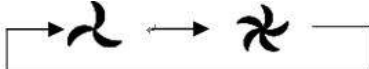



1. STOER
2. ONTVOCHTIGEN
3. VENTILATOR

Druk in de koelmodus tegelijkertijd op de knoppen "Timer" + " ", de unit werkt automatisch in de modus "Slaap".

- **Temperatuurkeuze** . De temperatuur kan worden ingesteld tussen 17-30 ° C. Druk op  of  , om de temperatuur met 1 ° C te verhogen of te verlagen door eenmaal op te drukken. Druk  op  en samen te zetten tussen Celsius en Fahrenheit en de relevante indicator zal oplichten.

- **Pas de ventilatorsnelheid aan** . Druk  op om de gewenste snelheid te selecteren



- **Stand-by**. Druk  nogmaals op de knop, het apparaat stopt met werken en er klinkt muziek die eraan herinnert.

WERKINGSPRINCIPES EN FUNCTIES VAN ELKE MODUS

Koelmodus

- Als de kamertemperatuur 1 ° C hoger is dan de ingestelde temperatuur, gaan de compressor en de ventilator draaien.
- Als de kamertemperatuur 1 ° C lager is dan de ingestelde temperatuur, stopt de compressor met werken en draait de ventilator op zijn oorspronkelijke snelheid.
- De temperatuur kan worden ingesteld tussen 17-30 1 ° C en de ventilatorsnelheid kan worden ingesteld op hoog of laag.
- U kunt de aan / uit-tijd van het apparaat instellen.
- E1-, E2- en E4-beveiligingen beschikbaar (zie Problemen oplossen).
- Waarschuwingsfunctie voor watertekort.

Ventilatiemodus

- De ventilator draait op een ingestelde snelheid en de compressor draait niet.
- De ventilatorsnelheid kan worden aangepast.
- De kamertemperatuur wordt automatisch weergegeven op het LED-display in het bereik van 10-35 ° C.
- De kamertemperatuur kan niet worden aangepast.
- U kunt de aan / uit-tijd van het apparaat instellen.

Ontvochtigingsmodus

- De ventilator draait automatisch op lage snelheid en de ventilatorsnelheid kan niet worden aangepast.
- De kamertemperatuur kan niet worden aangepast.
- De kamertemperatuur wordt automatisch weergegeven op het LED-display in het bereik van 10-35 ° C.
- U kunt de aan / uit-tijd van het apparaat instellen.
- E1-, E2- en E4-beveiligingen beschikbaar (zie Problemen oplossen).
- Waarschuwingsfunctie voor watertekort.

Slaapstand

- Druk in de koelmodus tegelijkertijd op de knoppen "Timer" + "", de unit zal automatisch in de slaapmodus gaan.
- De ventilator wordt automatisch op lage snelheid ingesteld en kan niet worden geregeld.
- De kamertemperatuur is instelbaar. De ingestelde temperatuur stijgt met 1 ° C als de unit na 2 uur draait, deze stijgt weer met 1 ° C na nog eens 2 uur werking, daarna blijft de temperatuur hetzelfde.
- De kamertemperatuur wordt automatisch weergegeven op het LED-display in het bereik van 10-35 ° C.

- Aan / uit-tijd kan worden ingesteld.
- E1-, E2- en E4-beveiligingen beschikbaar (zie Problemen oplossen).
- Water-Full waarschuwing bescherming.

Timer bediening

- Druk op de "Timer" -knop om de automatische uitschakeltijd in te stellen. Als het apparaat in werking is, gaat de timer-indicator branden.
- Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld nadat de ingestelde tijd is verstreken en de timerindicator gaat uit. De kamertemperatuur wordt weergegeven op het LED-display.
- Druk op de timerknop om de automatische inschakeltijd in te stellen wanneer het apparaat is uitgeschakeld. De timer-indicator gaat branden.
- Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld en werkt in de oorspronkelijke modus. Als de ingestelde tijd klaar is, gaat de timer-indicator uit en wordt de kamertemperatuur weergegeven op het LED-display.
- Wanneer de "Timer" -knop wordt ingedrukt, licht de timer-indicator op. 88 verschijnt in het LED-display en knippert met een frequentie van 0,5 seconde. Druk 5 seconden op de knop of om de timerinstelling te voltooiën. De ingestelde tijd knippert 5 seconden ter bevestiging en toont vervolgens de kamertemperatuur in het LED-display.
- Druk op "Timer" om de resterende tijd te controleren wanneer de functie "Timer" is ingeschakeld. Druk binnen 5 seconden twee keer op "Timer" om de timer te annuleren.
- Bij meerdere instellingen is alleen de laatste tijdstelling van toepassing.
- De tijd kan worden ingesteld van 1 tot 24 uur door op de of knoppen te drukken. Om met 1 uur te verhogen of te verlagen, drukt u eenmaal op.
- Het apparaat zal de bedieningsmodus niet wijzigen na het instellen van de timer. De timer wordt niet gestopt door andere functies.
- De timer werkt niet als er een handeling wordt uitgevoerd vanaf het bedieningspaneel of de afstandsbediening om het apparaat in of uit te schakelen.

AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening stuurt het signaal naar het systeem



Power Knop, druk op deze knop om de unit te starten wanneer deze onder spanning staat of stop de unit wanneer deze in werking is.



Timer Knop, druk op deze knop om de automatische in- en uitschakeltijd in te stellen



High Knop, druk op deze knop om de hoge ventilatorsnelheid te selecteren (behalve droog- en slaapmodi)

Knop, druk op deze knop om een lage ventilatorsnelheid te selecteren.



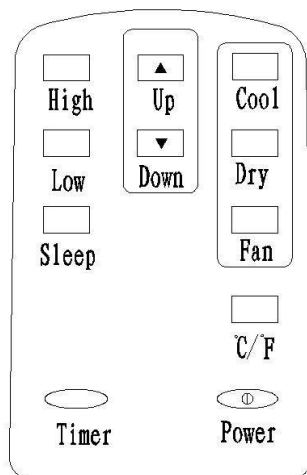
Up Knop, druk op deze knop om de temperatuur of timerinstelling te verhogen.



Down Knop, druk op deze knop om de temperatuur of de timerinstelling te verlagen.



C/F Knop, druk op deze knop om graden Celsius en Fahrenheit te wisselen.





Cool Knop, druk op deze knop om de modus "Cool" te selecteren.



Fan Knop, druk op deze knop om de modus "Ventilator" te selecteren



Dry Druk op deze knop om de modus "Drogen" of "Ontvochtigen" te selecteren

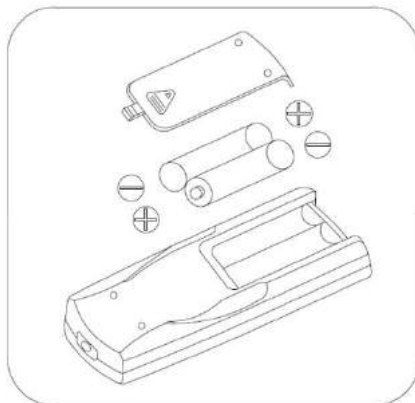


Sleep Knop, druk op deze knop om de "Slaap"-functie te selecteren in de koelmodus.

Plaats de AAA-batterijen in de afstandsbediening voordat u uw afstandsbediening gebruikt.

- Druk en schuif het batterijklepje aan de achterkant van de afstandsbediening om het klepje te verwijderen.
- Plaats twee nieuwe alkaline AAA-batterijen in het batterijvak. Let op de juiste polariteit.
- Maak het batterijklepje weer vast en zorg ervoor dat het vergrendelingslipje op zijn plaats klikt.

Be sure to note proper polarity of batteries



Opmerkingen:

- Gebruik alleen alkalinebatterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Vervang bij het vervangen van batterijen altijd beide batterijen door nieuwe batterijen, gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Als de airconditioner gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen uit de afstandsbediening.




VOORZICHTIGHEID:

- Als de vloeistof van de batterijen op uw huid of kleding komt, was deze dan goed af met schoon water. Gebruik de afstandsbediening niet als de batterijen lekken.
- Als u de vloeistof uit de batterijen eet, poets dan uw tanden en raadpleeg een arts. De chemicaliën in batterijen kunnen brandwonden of andere gevaren voor de gezondheid veroorzaken.

BESCHERMINGSFUNCTIES

- Bescherming tegen vorst. Compressor, watersproeimotor, wordt uitgeschakeld in koelmodus wanneer de compressor 10 minuten continu draait en de temperatuur van de leidingen T_p 1°C is gedurende 20 seconden in koelmodus. E4 verschijnt op het LED-display, het apparaat start het antivriesproces en alle knoppen (behalve de aan / uit-knop) zijn inactief. Als de buistemperatuur $\geq 8^{\circ}\text{C}$ is, wordt de beveiliging opgeheven en in de oorspronkelijke staat hersteld en draait de compressor met een vertraging van 3 minuten.
- Water-Full alarm en beschermingsfunctie. Wanneer het watervolume het alarmniveau in de watertank

heeft bereikt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld en knipperen een vulteken  en "FL" in het LED-venster. Condensaat moet worden verwijderd om automatisch weer in bedrijf te kunnen worden genomen. (Voor meer informatie over aftappen, zie de "Aftapinstructies").

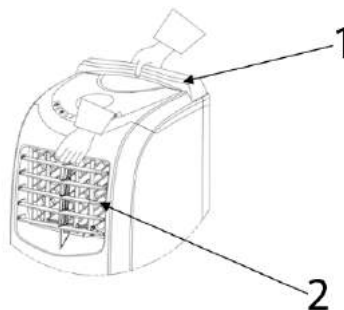
- Compressor vertragsbeveiliging. Dit apparaat biedt bescherming tegen het herstarten van de compressor. Behalve dat de compressor onmiddellijk kan starten wanneer de unit voor de eerste keer wordt ingeschakeld, is er een herstartvertraging van 3 minuten nadat de compressor is uitgeschakeld.

BEHANDELING EN TRANSPORT

Houd met één hand de bovenkant van de luchtuitlaat op het voorpaneel vast en met de andere hand het handvat aan de bovenkant van het achterpaneel om het apparaat rechtop te zetten

Aandacht . Houd de horizontale lamellen niet met de hand vast. Plaats het apparaat rechtop, onafhankelijk van het hanteren of verplaatsen ervan. Voer het water volledig uit de machine af om waterlekage te voorkomen of maak de vloer of het tapijt nat voordat u de machine bedient of verplaatst.

1. Omgaan met
2. Luchtuitlaat

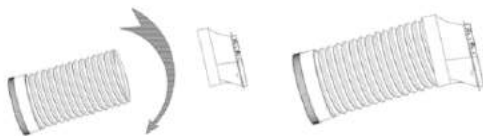


INSTALLATIE EN AANPASSING

Aandacht. Bewaar deze mobiele aircó minimaal 2 uur voor de eerste installatie rechtop. Houd de machine tijdens het verplaatsen rechtop. Plaats de airconditioner op een vlakke ondergrond. Installeer of gebruik deze airconditioner niet in de badkamer of andere natte plaatsen.

Installatie van de uitlaatslang

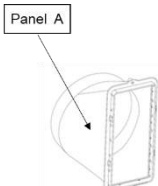
- Verleng de afvoerslang, schroef de ronde nippel en adapter tegen de klok in op de afvoerslang.
- Schroef de connector en adapter minimaal 3 rondes op hun plaats om een goede aansluiting van de



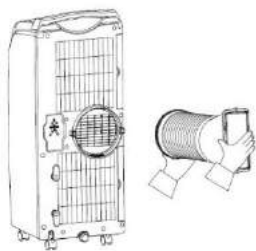
uitlaatslangconstructie te garanderen.

Installeer de uitlaatslangconstructie op de machine

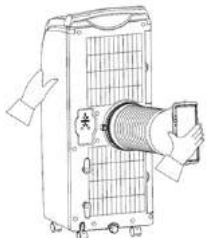
- Specificeer de positie van de raamafdichting, verticale of horizontale richting.
- Als de raamafdichting horizontaal staat, moet het schuine paneel A van de adapter naar boven zijn gericht.
- Als de raamafdichtingsplaat verticaal en aan de linkerkant van het raam staat, moet het hellende paneel A van de adapter naar rechts zijn gericht



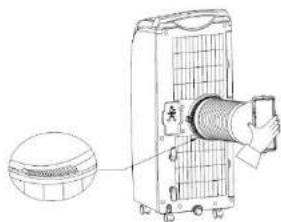
- Als de raamafdichtingsplaat verticaal en aan de rechterkant van het raam staat, moet het hellende paneel A van de adapter naar links zijn gericht.



- Neem de twee uiteinden van de uitlaatslang en adapter



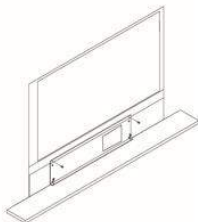
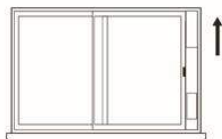
- Bevestig het voorste uiteinde van de uitlaatslang aan de verstopte uitlaat op het achterpaneel.
- Houd het apparaat met één hand vast, draag de afvoerslang met de andere hand en duw het



voorzichtig in het apparaat, de bevestigingen worden automatisch vergrendeld.

Installatie van de raamafdichting

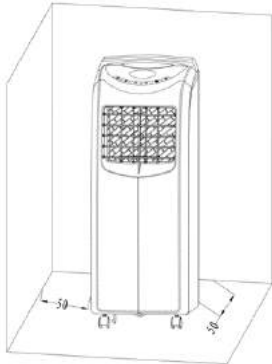
- Open het raam doormidden, steek de afdichtplaat in het raam.



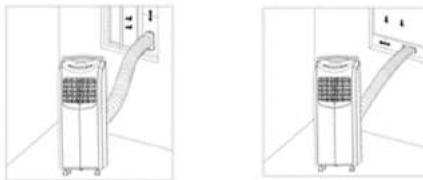
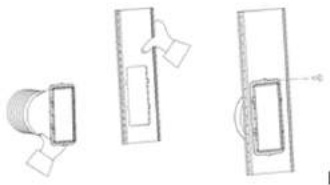
- Trek de delen van de afdichtplaat naar buiten, pas deze aan de lengte van het raam aan en zet ze vervolgens vast met schroeven.

Notitie. Zorg ervoor dat de twee uiteinden van de raamafdichtingsplaat goed contact maken met de randen van het raam om het afdichtende effect te garanderen. Draai de schroef in de goede positie.

Installatie van de unit



- Verplaats de unit geïnstalleerde uitlaatslangconstructie voor het raam en houd de unit minstens 50 cm verwijderd van muren of andere objecten.



- Installeer het rechthoekige uiteinde van de uitlaatslang in het corresponderende rechthoekige gat in de raamafdichtingsplaat, bevestig het vervolgens met een schroef en sluit het raam.


Aandacht. Laat de adapter zakken en de positie die zich onderaan bevindt, is in de goede positie. Zet de schroef stevig vast om te voorkomen dat deze eruit valt. De afvoerslang mag niet buigen of meer dan 45° buigen om een goede ventilatie te garanderen.

De uitlaatslang is 280 mm tot 1500 mm lang en wordt gespecificeerd in de specificatie van de airconditioner. Gebruik geen verlengslang of gebruik een andere met een andere slang, aangezien dit de verlengslang op de airconditioner kan vervangen. De uitlaatslang moet glad zijn, anders zal het water oververhit raken en de airconditioner uitschakelen door verstopping van de uitlaatslang.

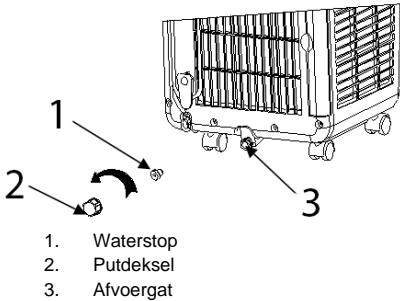
AFVOER INSTRUCTIE

Handmatige afvoer

Wanneer het watervolume het alarmniveau in de watertank heeft bereikt, klinkt er een waarschuwingssignaal en

de unit stopt automatisch met werken, het merkteken vol water  en "FL" knippert op het LED-venster. Tap het condensaat af volgens de onderstaande instructies, zodat de unit automatisch weer in werking kan treden.

- Plaats de bak onder de waterafvoer aan de achterkant van het apparaat.
- Schroef het afvoerdekseel eraf, haal de waterstopper eraf om water in de bak te laten stromen.
- Sluit de stop aan en schroef het waterdekseel na het afvoeren stevig vast op de waterafvoer.

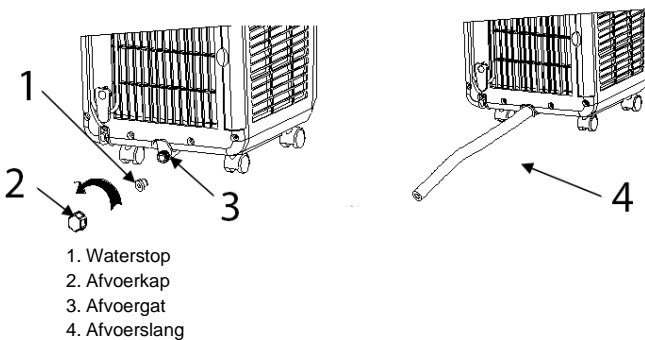


Opmerkingen

- Bescherm het afvoerdekseel en de waterstop op de juiste manier.
- M ove het apparaat zorgvuldig om lekkage te voorkomen als het nodig is .
- Kantel het apparaat iets naar achteren tijdens het aftappen.
- Blokkeer het afvoergat zo snel mogelijk voordat de bak vol is als deze niet al het water in de unit kan vasthouden om waterlekkage te voorkomen en de vloer of het tapijt nat te maken.
- De waterstop en het afvoerdekseel moeten stevig worden bevestigd om te voorkomen dat nieuw condensaat de vloer of het tapijt nat maakt wanneer de unit weer begint te werken.

Continue afvoer

- Draai het afvoerdekseel los en haal de waterstopper eruit.
- Verbind het afvoergat met een $\varnothing 13$ mm PVC afvoerslang, zo diep mogelijk om lekkage te voorkomen.
- Trek de afvoerslang naar de badkamer of buiten.



Opmerkingen:

- De afvoerslang moet worden geïnstalleerd voordat de unit begint te werken.

- Het wordt aanbevolen om handmatige afvoer te gebruiken wanneer de unit in de koelmodus staat, om ervoor te zorgen dat er voldoende water in de unit wordt gerecycled om de condensor te koelen en de koelprestaties te verbeteren.
- Leg de afvoerslang op een ontoegankelijke plaats, niet hoger dan het afvoergat en houd de afvoerslang recht zonder buiging.
- Houd het afvoerdekseel en de stop correct geïnstalleerd wanneer continue afvoer wordt toegepast.

Onderhoud en service

Opmerking: Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of stuur het apparaat naar een servicecentrum.

- **Oppervlaktereiniging.** Reinig het oppervlak van het apparaat met een natte en zachte doek, maar gebruik geen chemische oplosmiddelen zoals alcohol of benzine om schade aan het apparaat te voorkomen.
- **Filterreiniging.** Reinig het filter elke twee weken, anders zou het de werking van het apparaat beïnvloeden als het filter verstopt is met stof.

Hoe filter te reinigen?

1. Pak de filterhandgreep vast en verwijder deze voorzichtig in de juiste richting aangegeven door de pijl. **Opmerkingen.** Gebruik gelijkmatige kracht om het filter te verwijderen. Filters op achterpaneel met prioriteit en filter op zijpaneel om verdraaiing of beschadiging van het filter te voorkomen.
 2. Reinig de filters voorzichtig in warm water (ongeveer 104 °F (40 °C)) gemengd met wasmiddel en droog ze vervolgens in de schaduw. **Opmerkingen.** Plet het gaas niet. Raak het gaas niet met scherpe voorwerpen of borstel.
- **Installatie van het filter.** Richt het uiteinde van het filter naar de sleuf en duw het voorzichtig met gelijkmatige kracht in de sleuf.

Speciale opmerking:

- Zorg ervoor dat u de filters eerst op het zijpaneel installeert en vervolgens het filter op het achterpaneel.
- Installeer het filter met de tegenovergestelde verwijderingsrichting.
- Installeer het filter voorzichtig op zijn plaats om schade aan het filter te voorkomen.

EINDE VAN HET SEIZOEN OPSLAG

- Draai het afvoerdekseel eraf, trek de stop eruit om het water volledig af te voeren.
- Laat de unit in de ventilatormodus draaien met een halve dag om de binnenkant volledig te drogen om schimmelvorming te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en wikkel het netsnoer om de draadopwindende pilaar, steek de stekker in het universele bevestigingsgat op het achterpaneel van het apparaat, installeer de waterstop en de afvoerdop.
- Verwijder de warmteafvoerslang, maak deze schoon en bewaar deze goed.
- Verpak de airconditioner op de juiste manier in een zachte plastic zak en bewaar deze op een droge plaats met geschikte stofbestendige maatregelen, en houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening en bewaar deze goed.

Notitie:

- De kantelhoek van het apparaat moet kleiner zijn dan 30 graden.
- Houd de uitlaatslangconstructie met beide handen vast bij het verwijderen.
- Duw de bevestigingen op de uitlaatluchtuitleet met uw duimen opzij en trek de uitlaatslangconstructie eruit.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een droge plaats wordt bewaard. Alle accessoires van de unit moeten samen goed worden beschermd.

PROBLEEMOPLOSSEN

Controleer het apparaat en de onderstaande suggesties voordat u om professionele service vraagt, maar demonteer of repareer het apparaat nooit zelf, dit kan u en uw eigendommen beschadigen.

Probleem	Oorzaak	Remedie
Het apparaat start niet op	Stroomstoring	Sluit het apparaat aan op een stopcontact en schakel het in.
	Water vol en zijn indicatielampje	Tap het water af dat in de unit is opgeslagen.
	Omgevingstemperatuur te laag of te hoog?	Het wordt aanbevolen om dit apparaat te gebruiken tussen 50-95 °F (10-35 °C) .
	De kamertemperatuur is lager dan de ingestelde temperatuur in de koelmodus.	Verander de ingestelde temperatuur
Slechte verkoelende effecten	Er is direct zonlicht	Sluit het gordijn
	De deuren en ramen staan open, de kamer is vol of er zijn andere warmtebronnen	Sluit de deur en het raam, verwijder andere warmtebronnen en voeg nieuwe airconditioners toe
	Vervuild filter	Reinig of vervang het filterzeef
	Luchtinlaat of luchtuitlaat verstopt	Verwijder de obstructie
Hoog geluidsniveau	Het apparaat wordt op een oneffen oppervlak geplaatst.	Zet het apparaat op een vlakke en stevige plaats (kan ruis verminderen)
De compressor doet het niet	Inleiding van oververhittingsbeveiliging.	Wacht tot de temperatuur is gedaald, de unit zal automatisch opnieuw opstarten
De afstandsbediening doet het niet	Te lange afstand	Breng de afstandsbediening dicht bij de airconditioner en zorg voor lucht bij de signaalontvanger op het apparaat.
	De afstandsbediening mikte niet op de signaalontvanger op het apparaat.	
	De batterijen hebben geen elektriciteit	Vervang de batterijen
LED geeft foutcode "E1" weer	Storing in buistemperatuursensor	Controleer de buistemperatuursensor en de bijbehorende circuits
LED geeft foutcode "E2" weer	Storing sensor kamertemperatuur	Controleer de kamertemperatuursensor en de bijbehorende circuits
LED geeft foutcode "E4" weer	Antivriesbescherming	Herstel de functies automatisch zodra de antivriesbescherming voorbij is.
Indicatielampjes water vol	Het water in het chassis is vol	Tap het water af en start het apparaat opnieuw

SERVICE-INFORMATIE

Componentcontroles. Voordat u aan systemen met brandbare koelmiddelen gaat werken, zijn veiligheidscontroles essentieel om het risico op ontsteking te minimaliseren. Bij het repareren van het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen voordat met de werkzaamheden wordt begonnen.

- Werkprocedure. Werk moet worden uitgevoerd in overeenstemming met een gecontroleerde procedure om het risico van de aanwezigheid van brandbare gassen of dampen tijdens het werk te minimaliseren.
- Algemeen werkgebied. Al het onderhoudspersoneel en anderen die in het gebied werken, krijgen instructies over de aard van de uit te voeren werkzaamheden. Werk in besloten ruimtes moet worden vermeden. Het gebied rond de werkplek moet worden gescheiden. Zorg ervoor dat de omstandigheden in het gebied zijn gewaarborgd door brandbare materialen te inspecteren.
- Controleer op de aanwezigheid van koelmiddel. Het gebied moet voor en tijdens het gebruik worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector om er zeker van te zijn dat de technicus zich bewust is van de aanwezigheid van een mogelijk ontvlambare atmosfeer. Zorg ervoor dat de gebruikte lekdetectieapparatuur geschikt is voor gebruik met ontvlambare koelmiddelen, dwz niet-vonkend, afdoende afgedicht of intrinsiek veilig.
- De aanwezigheid van een brandblusser. Houd bij werkzaamheden aan de koelapparatuur of andere gerelateerde onderdelen geschikte brandblusapparatuur bij de hand - droog poeder of CO₂-brandblusser in de buurt van het laadpunt.
- Geen ontstekingsbronnen. Iedereen die koelwerkzaamheden uitvoert waarbij een pijpleiding wordt blootgelegd die een ontvlambaar koelmiddel bevat of bevat, mag ontstekingsbronnen niet gebruiken op een manier die brand- of explosiegevaar kan veroorzaken. Houd alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief roken, voldoende verwijderd van installatie-, reparatie-, verwijderings- en afvalverwerkingslocaties waar brandbaar koelmiddel in de omgeving kan vrijkomen. Controleer voordat u met de werkzaamheden begint het gebied rond de apparatuur om er zeker van te zijn dat er geen brandgevaar of ontstekingsgevaar is. Er moeten borden met "Niet roken" worden geplaatst.
- Geventileerde ruimte. Zorg ervoor dat de werkruimte voldoende geventileerd is voordat u onderhoud pleegt. Tijdens het werk moet een zekere mate van ventilatie worden gehandhaafd. Met een mogelijk vrijkomend koudemiddel moet de ventilatie het vrijkomende koudemiddel veilig uit het systeem pompen.
- Inspecties van koelapparatuur. Als elektrische componenten worden vervangen, moeten deze geschikt zijn voor het beoogde doel en aan de relevante specificaties voldoen. Volg altijd de onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant. Raadpleeg bij twijfel de technische afdeling van de fabrikant voor assistentie. Voor installaties die brandbare koelmiddelen gebruiken, moeten de volgende controles worden uitgevoerd:
 - De grootte van de vulling is afhankelijk van de grootte van de kamer waarin de onderdelen met het koelmiddel zijn geïnstalleerd.
 - Machines en luchtuitlaten werken naar behoren en zijn niet geblokkeerd.
 - Als een indirect koudemiddelcircuit wordt gebruikt, moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koudemiddel.
 - De markering op de apparatuur is nog steeds zichtbaar en leesbaar. Markeringen en tekens die onleesbaar zijn, moeten worden gecorrigeerd.
 - Koelmiddelleidingen of -componenten zijn geïnstalleerd op een locatie waar het onwaarschijnlijk is dat ze worden blootgesteld aan stoffen die componenten met koelmiddel kunnen aantasten, tenzij de componenten zijn gemaakt van materialen die inherent corrosiebestendig zijn of op passende wijze tegen corrosie zijn beschermd.
- Elektrische apparaten controleren. Reparatie en onderhoud van elektrische componenten omvat initiële veiligheidscontroles en inspectieprocedures voor componenten. Als er een storing is die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag er geen elektrische stroom op het circuit worden aangesloten totdat de storing is verholpen. Als de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar het werk moet worden voortgezet, moet een passende tijdelijke oplossing worden gevonden. Dit moet worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur om alle partijen te informeren. De eerste veiligheidscontroles omvatten:
 - Ontlading van condensatoren: dit moet op een veilige manier gebeuren om mogelijke vonkvorming te voorkomen.
 - Bij het opladen, herstellen of reinigen van het systeem zijn alle elektrische componenten en onder spanning staande kabels niet zichtbaar.
 - Is er continuïteit van de grond?

VERZEGELDE COMPONENTEN HERSTELLEN

- Bij het repareren van verzegelde componenten, voordat verzegelde afdekkingen enz. Worden verwijderd, moet alle elektrische stroom naar de apparatuur waaraan wordt gewerkt enz. Worden losgekoppeld. kritiek punt om te waarschuwen voor een mogelijk gevaarlijke situatie.
- Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de volgende punten om ervoor te zorgen dat de behuizing niet wordt gewijzigd om het beschermingsniveau te beïnvloeden bij werkzaamheden aan elektrische componenten. Dit omvat beschadigde bedrading, overmatige aansluitingen, klemmen die niet aan de originele specificaties voldoen, beschadigde pakkingen, onjuist aangebrachte wartels, enz. Zorg ervoor dat de unit stevig is geïnstalleerd.

Zorg ervoor dat de pakkingen of afdichtingsmaterialen niet worden aangetast, zodat ze niet langer dienen om het binnendringen van een brandbare atmosfeer te voorkomen. Reserveonderdelen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant.

OPMERKING: Het gebruik van siliconenkit kan de effectiviteit van sommige soorten lekdetectieapparatuur verminderen. Intrinsiek veilige componenten hoeven niet te worden geïsoleerd voordat eraan wordt begonnen.

REPARATIE VAN GEVAARLIJKE COMPONENTEN

- Sluit geen permanente inductieve of capacatieve belastingen aan op het circuit zonder ervoor te zorgen dat deze de toegestane spanning en stroom die is toegestaan voor de gebruikte apparatuur niet overschrijdt.
- Intrinsiek veilige componenten zijn de enige typen waaraan in een brandbare atmosfeer kan worden gewerkt. Het testapparaat moet een geschikte nominale waarde hebben.
- Vervang onderdelen alleen door onderdelen die zijn gespecificeerd door de fabrikant. Andere onderdelen kunnen het koelmiddel in de atmosfeer doen ontbranden door lekkage.

BEDRADING

Controleer of de bekabeling niet wordt blootgesteld aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere nadelige omgevingsinvloeden. Bij de controle moet ook rekening worden gehouden met de effecten van veroudering of voortdurende trillingen van bronnen zoals compressoren of ventilatoren.

DETECTIE VAN ONTVLAMBARE KOELMIDDELEN

In geen geval mogen potentiële ontstekingsbronnen worden gebruikt om koelmiddellekken op te sporen of op te sporen. Gebruik geen halogeenzaklamp (of een andere detector die een open vlam gebruikt).

METHODEN VOOR DETECTIE VAN LEKKEN

De volgende lekdetectiemethoden worden aanvaardbaar geacht voor systemen met ontvlambare koelmiddelen.

- Elektronische lekdetectoren moeten worden gebruikt om brandbare koelmiddelen te detecteren, maar de gevoeligheid kan onvoldoende zijn of moet mogelijk opnieuw worden gekalibreerd. (De detectieapparatuur moet worden gekalibreerd op een koelmiddelvrije locatie). Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron is en compatibel is met het gebruikte koelmiddel. Lekdetectieapparatuur moet worden ingesteld op het LFL-percentages van het koelmiddel en gekalibreerd op het gebruikte koelmiddel en een gevalideerd gaspercentage (maximaal 25%).
- Lekdetectievloeistoffen zijn compatibel met de meeste koudemiddelen. Het gebruik van chloorhoudende reinigingsmiddelen moet worden vermeden, aangezien deze kunnen reageren met het koelmiddel en de koperen leidingen kunnen aantasten.
- Als een lek wordt vermoed, moeten alle open vuur verwijderd / gedoofd blijven.
- Als er een koelmiddellek is waarvoor solderen vereist is, moet u al het koelmiddel uit het systeem terugwinnen of isoleren (met afsluiters) in het deel van het systeem dat ver van het lek verwijderd is. Zuurstofvrije stikstof (OFN) wordt vervolgens door het systeem geleid, zowel voor als tijdens het soldeerproces.

VERWIJDEREN EN AFTAPPEN VAN HET KOELMIDDEL

Gebruik conventionele procedures bij het openen van het koudemiddelcircuit voor reparatie - of voor iets anders. Het is echter belangrijk om de procedures te volgen, aangezien er rekening moet worden gehouden met ontvlambaarheid. De volgende procedure moet worden gevolgd:

- Verwijder het koelmiddel.
- Spoel het circuit door met inert gas.
- Giet af.
- Spoel opnieuw met inert gas.
- Open het circuit door te knippen of te solderen.

De koudemiddelvulling moet worden teruggewonnen in de juiste recyclingcilinders. Het systeem moet OFN worden "gespoeld" om het apparaat veilig te maken. Dit proces moet mogelijk meerdere keren worden herhaald. Voor deze taak mag geen perslucht of zuurstof worden gebruikt.

Het spoelen moet worden bereikt door het vacuüm in het systeem te onderbreken met een OFN en door te gaan met vullen totdat de bedrijfsdruk is bereikt, vervolgens te ontlichten naar de atmosfeer en tenslotte te verlagen tot een vacuüm. Herhaal dit proces totdat er geen koelmiddel meer in het systeem zit. Wanneer de laatste OFN-lading wordt gebruikt, moet het systeem worden ontlicht tot atmosferische druk om te kunnen werken. Deze handeling is absoluut noodzakelijk als soldeerwerkzaamheden aan buizen moeten worden uitgevoerd.

Zorg ervoor dat de uitlaat van de vacuümpomp zich niet in de buurt van ontstekingsbronnen bevindt en dat er ventilatie is.

OPLAADPROCEDURES

Naast de conventionele oplaadprocedures moeten de volgende vereisten in acht worden genomen!

- Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik van de vulapparatuur geen verontreiniging is met verschillende koelmiddelen. Houd slangen of leidingen zo kort mogelijk om de hoeveelheid koelmiddel erin te minimaliseren.
- Houd cilinders rechtop.
- Zorg ervoor dat het koelsysteem geaard is voordat u het systeem met koelmiddel vult.
- Tag het systeem wanneer het opladen is voltooid (als dit nog niet het geval is).
- Pas vooral op dat u het koelsysteem niet te vol doet.

Voordat het systeem opnieuw wordt gevuld, moet het onder druk worden getest met de OFN. Het systeem moet op lekkage worden getest nadat het opladen is voltooid, maar vóór de inbedrijfstelling. Voordat u de bouwplaats verlaat, moet een nieuwe lekttest worden uitgevoerd.

OPZEGGING UIT DIENST

Voordat u deze procedure uitvoert, is het belangrijk dat de technicus grondig bekend is met de apparatuur en al zijn elementen. Het wordt aanbevolen dat alle koelmiddelen veilig worden teruggewonnen. Voordat u de taak uitvoert, moet u een olie- en koelmiddelmonster nemen voor het geval u dit moet analyseren voordat u het teruggewonnen koelmiddel opnieuw gebruikt. Het is essentieel dat er elektriciteit beschikbaar is voordat u met de taak begint.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyć system elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Mechanische apparatuur is beschikbaar om indien nodig koelmiddelcilinders te hanteren.
 - Alle persoonlijke beschermingsmiddelen zijn aanwezig en worden correct gebruikt.
 - Het herstelproces wordt voortdurend begeleid door een competent persoon.
 - De terugwinningsapparatuur en cilinders voldoen aan de geldende normen.
- Pomp indien mogelijk het koelmiddel weg.
- Als vacuüm niet mogelijk is, bouw dan een verdeelstuk zodat koudemiddel uit verschillende delen van het systeem kan worden verwijderd.
- Zorg ervoor dat de cilinder op de weegschaal staat voordat u gaat regenereren.
- Start de herstelmaschine en volg de instructies van de fabrikant.
- Doe de cilinder niet te vol. (Niet meer dan 80 vol.% Van de vloeistof).

- Overschrijd de maximale werkdruk van de cilinder niet, ook niet tijdelijk.
- Nadat de cilinders goed zijn gevuld en het proces is voltooid, zorgt u ervoor dat de cilinders en apparatuur onmiddellijk van de werkplek worden verwijderd en dat alle isolatiekleppen op de apparatuur worden gesloten.
- Het teruggewonnen koelmiddel kan niet in een ander koelsysteem worden gevuld, tenzij het is gereinigd en gecontroleerd.

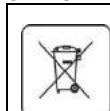
ETIKETTERING

Apparatuur moet worden gemarkeerd met een label dat deze uit dienst is genomen en dat er geen koelmiddel in zit. Het label moet gedateerd en ondertekend zijn. Zorg ervoor dat er labels op het apparaat zijn die aangeven dat het een ontvlambaar koelmiddel bevat.

HERSTEL

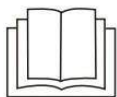
- Bij het verwijderen van koelmiddel uit een systeem voor onderhoud of buitenbedrijfstelling, is het een goede gewoonte om alle koelmiddelen veilig te verwijderen.
- Gebruik bij het overbrengen van koelmiddel in cilinders alleen geschikte koelmiddelterugwinningscilinders. Zorg ervoor dat het juiste aantal cilinders beschikbaar is om de totale vulling van het systeem vast te houden. Alle te gebruiken cilinders zijn bedoeld voor en gelabeld voor teruggewonnen koelmiddel (dwz speciale cilinders voor terugwinning van koelmiddel). Cilinders moeten zijn uitgerust met een veiligheidsklep en de bijbehorende afsluiters die in goede staat verkeren. Lege recyclecilinders worden geleverd en indien mogelijk gekoeld voordat ze worden teruggewonnen.
- Herstelapparatuur moet in goede staat verkeren, met een set instructies voor de apparatuur bij de hand en geschikt zijn voor het terugwinnen van brandbare koelmiddelen. Verder is er een goed werkende set gekalibreerde weegschalen beschikbaar. Slangen moeten compleet zijn, met strakke ontkoppelingkoppelingen en in goede staat. Voordat u de terugwinningsmachine gebruikt, moet u controleren of deze in een goede staat verkeert, of deze goed is onderhouden en of alle gerelateerde elektrische componenten zijn afgedicht om ontsteking te voorkomen in het geval dat er koelmiddel vrijkomt. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant.
- Het teruggewonnen koelmiddel moet in de juiste terugwinningscilinder en voorzien van de juiste afvaloverdrachtkaart naar de koelmiddelleverancier worden teruggestuurd. Meng geen koelmiddelen in terugwineenheden, vooral niet in cilinders.
- Als compressoren of compressoroliën moeten worden verwijderd, zorg er dan voor dat ze worden geleverd tot een acceptabel niveau om ervoor te zorgen dat er geen brandbaar koelmiddel in het smeermiddel achterblijft. Het aftaproces moet worden uitgevoerd voordat de compressor wordt teruggestuurd naar de leveranciers. Om dit proces te versnellen, mag alleen elektrische verwarming van het compressorlichaam worden gebruikt. De olie moet veilig uit het systeem worden afgetapt.

GEBRUIK



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten in geschikte faciliteiten worden afgevoerd. Informatie over verwijdering wordt verstrekt door de dealer van het product of door de plaatselijke autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet neutraal zijn voor de natuurlijke omgeving. Niet-recyclede apparatuur is een mogelijke bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.

ATTENTION! AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'ÉQUIPEMENT, LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.



1. **Avertissement: Risque d'incendie / Matériaux inflammables**
2. **Consulter le manuel de l'opérateur**
3. **Lire le manuel technique**
4. **Lire le manuel de l'opérateur**

Le réfrigérant utilisé dans les climatiseurs portables est un hydrocarbure R290 respectueux de l'environnement. Ce réfrigérant est inodore et, comparé à un réfrigérant alternatif, le R290 est un réfrigérant sans ozone. Lisez les instructions avant utilisation et réparation. Les dessins de ce manuel peuvent différer des objets physiques. Veuillez vous référer aux objets physiques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer et entretenir l'équipement.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- N'utilisez pas d'agents accélérant les processus de dégivrage ou de nettoyage, autres

que ceux recommandés par le fabricant.

- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans source d'inflammation en fonctionnement permanent (par exemple: feu ouvert, appareil à gaz en fonctionnement ou chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ni brûler.
- Notez que les réfrigérants peuvent ne pas être odorants.
- L'appareil est conçu pour des pièces de plus de 7 m².
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation.
- Les activités de service doivent être effectuées conformément aux recommandations du fabricant.
- Stocker l'équipement dans un endroit bien ventilé avec des dimensions adaptées à la zone de la pièce spécifiée pour l'opération.
- Toute personne impliquée dans des travaux sur le circuit frigorifique doit avoir un certificat valide et valide délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie qui les autorise à être compétent pour manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément aux spécifications d'évaluation reconnues par l'industrie.
- L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et les réparations qui nécessitent l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectuées sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Toutes les procédures de travail qui affectent les mesures de sécurité ne peuvent être effectuées que par des personnes compétentes.
- Veillez à ne pas le heurter lorsque vous le transportez pour éviter les fuites dans la conduite de réfrigérant.

Remarques:

- La climatisation ne convient que pour une utilisation en intérieur et non pour d'autres applications.
- Lors de l'installation de la climatisation, suivez les règles locales de connexion au secteur et assurez-vous qu'elle est correctement mise à la terre. Si vous avez des questions sur l'installation électrique, veuillez

suivre les instructions du fabricant et demander à un électricien professionnel de procéder à l'installation si nécessaire.

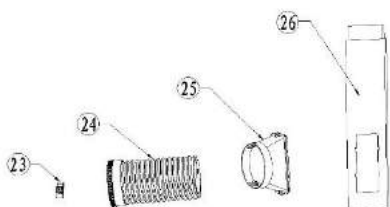
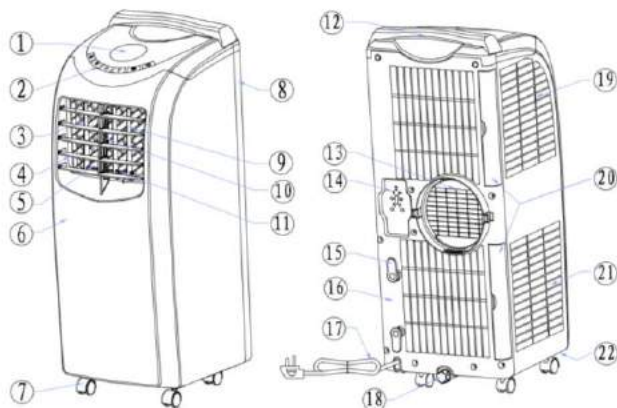
- Placez l'appareil sur un endroit plat et sec. Maintenez une distance de plus de 50 cm entre l'appareil et les objets ou murs environnants.
- Après avoir installé la climatisation, assurez-vous que la fiche d'alimentation est fermement insérée dans la prise murale. Disposez le cordon d'alimentation de manière ordonnée afin que personne ne puisse trébucher ou tirer sur la fiche.
- N'insérez aucun objet dans l'entrée et la sortie d'air de la climatisation.
- Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air.
- Lors de l'installation de tuyaux de drainage, assurez-vous qu'ils sont correctement connectés et qu'ils ne sont ni déformés ni pliés.
- Lorsque vous ajustez les barres de guidage du vent supérieure et inférieure dans la sortie d'air, tirez / déchirez-les doucement avec vos mains afin de ne pas endommager les barres de guidage du vent.
- Lorsque vous déplacez la machine, assurez-vous qu'elle est en position verticale.
- La machine doit être tenue à l'écart de l'essence, des gaz inflammables, des cuisinières et autres sources de chaleur.
- Ne démontez, réparez ou modifiez en aucune façon l'appareil. De telles modifications peuvent entraîner la défaillance de l'appareil et même causer des dommages aux personnes et aux biens. Pour éviter le danger, si la machine tombe en panne, demandez une réparation au fabricant ou à des spécialistes.
- N'installez pas et n'utilisez pas la climatisation dans la salle de bain ou dans d'autres endroits humides.
- Ne débranchez pas la fiche pour éteindre l'appareil.
- Ne placez pas de tasses ni d'autres objets sur le boîtier pour empêcher l'eau ou d'autres liquides de pénétrer dans la climatisation.
- N'utilisez pas d'insecticides ou d'autres substances inflammables à proximité du système de climatisation.
- Ne nettoyez pas la climatisation avec des solvants chimiques tels que l'essence et l'alcool. Lors du nettoyage de la climatisation, débranchez l'adaptateur secteur et nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. Si la machine est très sale, nettoyez-la avec un détergent doux.
- Cet équipement peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites et des personnes ne connaissant pas l'équipement, si une surveillance ou des instructions sur l'utilisation de l'équipement en toute sécurité sont fournies, pour que les risques qui y sont associés soient compréhensibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer et entretenir l'équipement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Valeur
N ° de catalogue	90-135
Tension nominale [V AC]	230
Fréquence nominale [Hz]	50
Puissance nominale [W]	1000
Classe d'isolation électrique	je
Pression de pression [MPa]	1,2 / 2,5
Type de réfrigérant	R290
Masse de réfrigérant [g]	240
Capacité de refroidissement [kW]	2,64

Débit d'air [m ³ /h]	400
GWP	3,3
Type de cordon d'alimentation	H05VV-F x 3G1,0 mm ²
Longueur du cordon d'alimentation [m]	1,98
Dimensions extérieures du boîtier de l'appareil [mm]	300 x 330 x 780
Poids (kg)	25,72

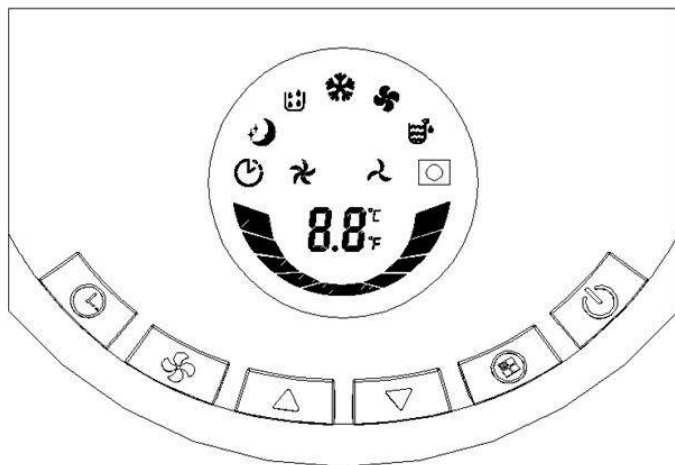
IDENTIFICATION DES PIÈCES





















1. Affichage LED
2. Boutons opérationnels
3. Persiennes verticales
4. Persiennes horizontales
5. Fenêtre de sortie d'air
6. Panneau avant
7. Roue universelle
8. Panneau arrière
9. Volet vertical principal
10. Bielle de persiennes horizontales
11. Bielle de volets verticaux
12. Poignée
13. Grille de protection de la sortie d'air d'échappement

14. Trous de fixation du bouchon universel
15. Pilier d'enroulement de fil
16. Panneau arrière
17. Cordon d'alimentation
18. Trou de vidange et couvercle
19. Filtre
20. Filtres
21. Filtre
22. Châssis
23. Télécommande
24. Ensemble de tuyau d'échappement
25. Adaptateur de tuyau d'échappement
26. Assemblage de la plaque d'étanchéité de la fenêtre



FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGES




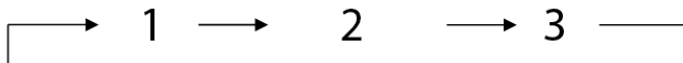
Panneau de configuration

	Bouton marche / arrêt		Bouton de mode		Boutonner
	Bouton de minuterie		Bouton de vitesse du ventilateur		Bouton bas
	Icône de la minuterie		Icône haute vitesse		Icône de basse vitesse
	Icône de remplissage d'eau		Icône du mode ventilateur		Icône du mode de séchage
	Icône du mode cool		Icône du mode veille		Fenêtre de réception du signal pilote
	Fenêtre d'affichage LED		Icône d'action		Icône de température Celsius / Fahrenheit


Fonctionnement du panneau de commande: cet appareil fonctionne en modes Cool, Dry, Fan et Sleep.





- Allumez l'appareil.** Branchez et tous les indicateurs du panneau de commande s'allumeront et la musique sera allumée, l'écran LED affichera la température ambiante dans la plage de 10 à 35 ° C, l'appareil est en mode veille. Appuyez sur  , l'appareil s'allume. Vous entendrez un son et il démarrera automatiquement en mode Cool. Température réglée à 24 ° C, le ventilateur tourne à haute vitesse,  s'allume.

- **Mode de fonctionnement de l'appareil** . Appuyez sur  pour sélectionner le mode souhaité illustré ci-dessous, et l'indicateur correspondant s'allumera.

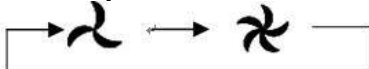


1. COOL
2. DÉSHUMIDIFIÉ
3. VENTILATEUR

En mode refroidissement, appuyez simultanément sur les boutons «Minuterie» + «», l'unité fonctionnant automatiquement en mode «Veille».

- **Sélection de température** . La température peut être réglée entre 17-30 ° C Appuyez sur  ou , pour augmenter ou diminuer la température de 1 ° C en appuyant une fois. Appuyez simultanément  sur  et pour convertir entre Celsius et Fahrenheit et l'indicateur correspondant s'allumera.

- **Ajustez la vitesse du ventilateur** . Appuyez  pour sélectionner la vitesse souhaitée



- **Etre prêt.** Appuyez à nouveau sur le  bouton, l'appareil cessera de fonctionner avec la musique de rappel.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT ET FONCTIONS DE CHAQUE MODE

Mode de refroidissement

- Lorsque la température ambiante est supérieure de 1 ° C à la température réglée, le compresseur et le ventilateur commencent à fonctionner.
- Lorsque la température ambiante est inférieure de 1 ° C à la température réglée, le compresseur s'arrête de fonctionner et le ventilateur fonctionne à sa vitesse d'origine.
- La température peut être réglée entre 17 et 30 1 ° C et la vitesse du ventilateur peut être réglée sur haute ou basse.
- Vous pouvez régler l'heure de marche / arrêt de l'appareil.
- Protections E1, E2 et E4 disponibles (voir Dépannage).
- Fonction d'avertissement de pénurie d'eau.

Mode de ventilation

- Le ventilateur fonctionne à une vitesse définie et le compresseur ne fonctionnera pas.
- La vitesse du ventilateur peut être ajustée.
- La température ambiante s'affichera automatiquement sur l'écran LED dans la plage 10-35 ° C.
- La température ambiante ne peut pas être ajustée.
- Vous pouvez régler l'heure de marche / arrêt de l'appareil.

Mode déshumidification

- Le ventilateur fonctionnera automatiquement à basse vitesse et la vitesse du ventilateur ne pourra pas être ajustée.
- La température ambiante ne peut pas être ajustée.
- La température ambiante s'affichera automatiquement sur l'écran LED dans la plage 10-35 ° C.

- Vous pouvez régler l'heure de marche / arrêt de l'appareil.
- Protections E1, E2 et E4 disponibles (voir Dépannage).
- Fonction d'avertissement de pénurie d'eau.

Mode veille

- En mode refroidissement, appuyez simultanément sur les boutons "Timer" + "", l'unité passera automatiquement en mode "Sleep".
- Le ventilateur se réglera automatiquement à basse vitesse et ne pourra pas être réglé.
- La température ambiante est réglable. La température réglée augmentera de 1 ° C lorsque l'unité fonctionnera après 2 heures, elle augmentera à nouveau de 1 ° C après 2 heures de fonctionnement supplémentaires, puis la température restera la même.
- La température ambiante s'affichera automatiquement sur l'écran LED dans la plage 10-35 ° C.
- L'heure de marche / arrêt peut être réglée.
- Protections E1, E2 et E4 disponibles (voir Dépannage).
- Protection d'avertissement Water-Full.

Fonctionnement de la minuterie

- Appuyez sur le bouton «Minuterie» pour régler l'heure d'arrêt automatique, lorsque l'appareil est en marche, l'indicateur de la minuterie s'allume.
- L'appareil s'éteindra automatiquement une fois la durée définie écoulée et l'indicateur de la minuterie s'éteindra. La température ambiante sera affichée sur l'écran LED.
- Appuyez sur le bouton de la minuterie pour régler l'heure de mise en marche automatique lorsque l'appareil est éteint. L'indicateur de la minuterie s'allumera.
- L'appareil s'allumera automatiquement et fonctionnera dans son mode d'origine. Lorsque l'heure réglée est prête, l'indicateur de la minuterie s'éteint et la température ambiante s'affiche sur l'écran LED.
- Lorsque le bouton "Timer" est enfoncé, l'indicateur de minuterie s'allume. 88 apparaîtra dans la fenêtre d'affichage LED et clignotera à une fréquence de 0,5 seconde. Appuyez sur le bouton ou pendant 5 secondes pour terminer le réglage de la minuterie. L'heure réglée clignotera pendant 5 secondes pour confirmer, puis affichera la température ambiante dans la fenêtre d'affichage LED.
- Appuyez sur "Timer" pour vérifier le temps restant lorsque la fonction "Timer" est activée. Appuyez sur "Minuterie" deux fois dans les 5 secondes pour annuler la minuterie.
- Dans le cas de plusieurs réglages, seul le réglage de l'heure finale s'applique.
- L'heure peut être réglée de 1 à 24 heures en appuyant sur les boutons ou. Pour augmenter ou diminuer d'une heure, appuyez une fois.
- L'appareil ne changera pas le mode de fonctionnement après le réglage de la minuterie. La minuterie ne sera pas arrêtée par d'autres fonctions.
- La minuterie sera inefficace en cas d'opération depuis le panneau de commande ou la télécommande pour allumer ou éteindre l'appareil.

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande transmet le signal au système



Power Bouton, appuyez sur ce bouton pour démarrer l'unité lorsqu'elle est sous tension ou pour arrêter l'unité lorsqu'elle est en fonctionnement.



Timer Bouton, appuyez sur ce bouton pour régler l'heure de marche et d'arrêt automatique de l'unité



High Bouton, appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse élevée de fonctionnement du ventilateur (sauf les modes de séchage et de veille)



Low Bouton, appuyez sur ce bouton pour sélectionner la faible vitesse de fonctionnement du ventilateur.



Up Bouton, appuyez sur ce bouton pour augmenter la température ou le réglage de la minuterie.



Down Bouton, appuyez sur ce bouton pour diminuer la température ou le réglage de la minuterie.



C/F Bouton, appuyez sur ce bouton pour permuter les degrés Celsius et les degrés Fahrenheit.



Cool Bouton, appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode «Cool».



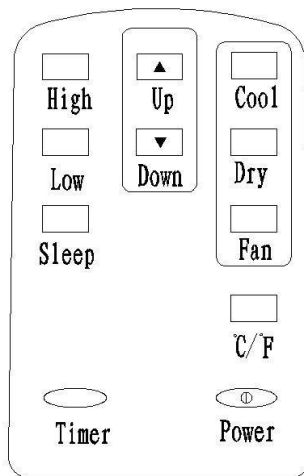
Fan Bouton, appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode «Ventilateur»



Dry Bouton, appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode «Sec» ou «Déshumidification»



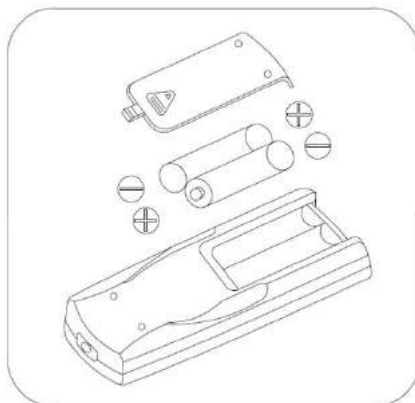
Sleep Bouton, appuyez sur ce bouton pour sélectionner la fonction «Veille» en mode de refroidissement.



Avant d'utiliser votre télécommande, installez les piles AAA dans la télécommande.

- Appuyez et faites glisser le couvercle de la batterie à l'arrière de la télécommande, puis vous pouvez retirer le couvercle.
- Insérez deux nouvelles piles alcalines AAA dans le compartiment à piles. Assurez-vous de noter la polarité appropriée.
- Remettez le couvercle de la batterie et assurez-vous que la languette de verrouillage s'enclenche.

Be sure to note proper polarity of batteries



Remarques:

- Utilisez uniquement des piles alcalines. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Lorsque vous remplacez les piles, remplacez toujours les deux piles par des piles neuves, ne mélangez pas les piles anciennes et neuves.
- Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.




MISE EN GARDE:

- Si le liquide des piles entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les soigneusement à l'eau claire, n'utilisez pas la télécommande si les piles fuient.
- Si vous mangez le liquide des piles, brossez-vous les dents et consultez un médecin. Les produits chimiques contenus dans les batteries peuvent provoquer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.

FONCTIONS DE PROTECTION

- Protection contre le gel. Le compresseur, moteur de pulvérisation d'eau, s'arrête en mode refroidissement lorsque le compresseur fonctionne en continu pendant 10 minutes et que la température du tuyau Tp est de 1 ° C pendant 20 secondes en mode refroidissement. E4 apparaît sur l'écran LED, l'appareil lance le processus antigel et tous les boutons (à l'exception du bouton d'alimentation) sont inactifs. Lorsque la température du tuyau est ≥ 8 ° C, la protection est libérée et restauré à son état d'origine et les pistes de compresseur avec un délai de 3 minutes.

- Fonction d'alarme et de protection pleine d'eau. Lorsque le volume d'eau a atteint le niveau d'alarme dans le réservoir d'eau, l'appareil s'éteint automatiquement et un signe de remplissage  et "FL" clignotent dans la fenêtre LED. Le condensat doit être éliminé pour retourner automatiquement au fonctionnement. (Pour plus d'informations sur la vidange, reportez-vous aux «Instructions de vidange»).

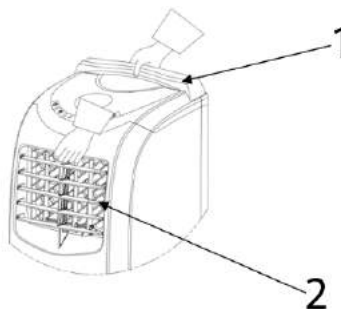
- Protection contre les retards du compresseur. Ce dispositif offre une protection contre le redémarrage du compresseur. Sauf que le compresseur peut démarrer immédiatement lorsque l'unité est mise sous tension pour la première fois, il y a un délai de redémarrage de 3 minutes après l'arrêt du compresseur.

MANIPULATION ET TRANSPORT

Tenez le haut de la sortie d'air sur le panneau avant d'une main et la poignée sur le dessus du panneau arrière de l'autre main pour mettre l'unité à la verticale

Attention . Ne tenez pas les volets horizontaux à la main. Placez l'appareil en position verticale, indépendamment de sa manipulation ou de son déplacement. Vidanger complètement l'eau de la machine pour éviter les fuites d'eau ou mouiller le sol ou la moquette avant d'utiliser ou de déplacer la machine.

1. Manipuler
2. Sortie d'air

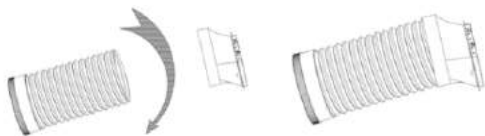


INSTALLATION ET RÉGLAGE

Attention. Veuillez garder ce climatiseur mobile en position verticale au moins 2 heures avant la première installation. Gardez la machine en position verticale lorsque vous la déplacez. Placez le climatiseur sur une surface plane. N'installez pas et n'utilisez pas ce climatiseur dans une salle de bain ou dans d'autres endroits humides.

Installation du tuyau d'échappement

- Déployez le tuyau de vidange, vissez le mamelon rond et l'adaptateur dans le sens antihoraire sur le tuyau de vidange.

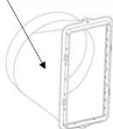


- Vissez le connecteur et l'adaptateur en place sur au moins 3 tours pour assurer une bonne connexion du tuyau d'échappement.

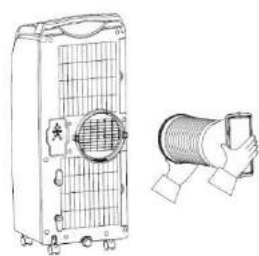
Installez l'ensemble de tuyau d'échappement sur la machine

- Spécifiez la position du joint de fenêtre, direction verticale ou horizontale.
- Si le joint de fenêtre est en position horizontale, le panneau incliné A de l'adaptateur doit être orienté vers le haut.
- Si la plaque d'étanchéité de la fenêtre est verticale et sur le côté gauche de la fenêtre, le panneau incliné A de l'adaptateur doit être orienté vers la droite

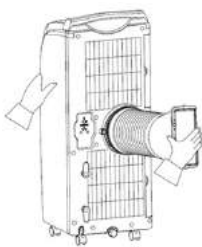
Panel A



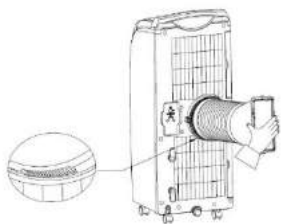
- Si la plaque d'étanchéité de la fenêtre est verticale et sur le côté droit de la fenêtre, le panneau incliné A de l'adaptateur doit être orienté vers la gauche.



- Prenez les deux extrémités du tuyau d'échappement et de l'adaptateur



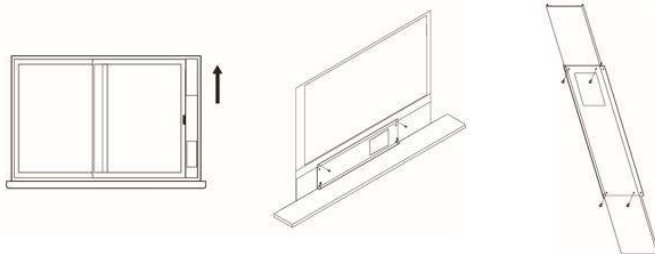
- Fixez l'extrémité avant du tuyau d'échappement à la sortie d'échappement bloquée sur le panneau arrière.



- Tenez l'appareil d'une main, portez le tube de drainage de l'autre main et poussez-le doucement dans l'appareil, les fixations se verrouillent automatiquement.

Installation du joint de fenêtre

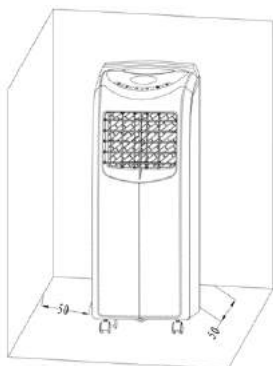
- Ouvrez la fenêtre en deux, insérez la plaque d'étanchéité dans la fenêtre.



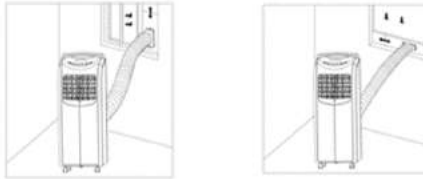
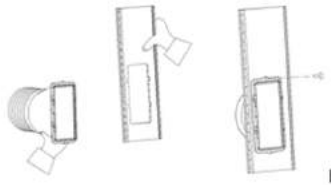
- Retirez les pièces de la plaque d'étanchéité et ajustez-les à la longueur de la fenêtre, puis fixez avec des vis.

Remarque. Gardez les deux extrémités de la plaque d'étanchéité de la fenêtre pour faire un bon contact avec les bords de la fenêtre pour assurer l'effet d'étanchéité. Tournez la vis en bonne position.

Installation de l'unité



- Déplacez le tuyau d'évacuation installé devant la fenêtre et maintenez-le à au moins 50 cm des murs ou d'autres objets.



- Installez l'extrémité rectangulaire du tuyau d'échappement dans le trou rectangulaire correspondant de la plaque d'étanchéité de la fenêtre, puis fixez avec une vis et fermez la fenêtre.

Attention. Abaissez l'adaptateur et la position qui est en bas est en bonne position. Verrouillez fermement la vis pour éviter de tomber. Le tuyau d'échappement ne doit pas se plier ou se plier à plus de 45 ° pour assurer une bonne ventilation.

Le tuyau d'échappement mesure de 280 mm à 1500 mm de long et est spécifié dans les spécifications du climatiseur. N'utilisez pas de tuyau de rallonge ou n'en utilisez pas un autre avec un autre tuyau car il pourrait remplacer le tuyau de rallonge du climatiseur. Le tuyau d'échappement doit être lisse, sinon l'eau surchauffera et déclenchera le climatiseur en raison du colmatage du tuyau d'échappement.

INSTRUCTION DE DRAINAGE

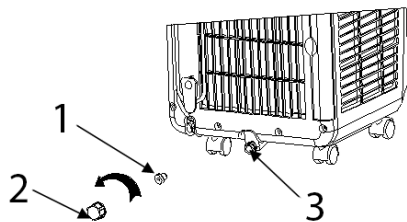
Vidange manuelle

Lorsque le volume d'eau a atteint son niveau d'alarme dans le réservoir d'eau, un avertissement retentit et l'unité



s'arrête automatiquement de fonctionner, la marque de remplissage d'eau et «FL» clignotent sur la fenêtre LED. Veuillez vidanger le condensat conformément aux instructions ci-dessous pour que l'unité récupère automatiquement son fonctionnement.

- Placez le plateau sous la sortie d'eau à l'arrière de l'unité.
- Dévissez le couvercle de vidange, débranchez le bouchon d'eau pour que l'eau s'écoule dans le bac.
- Branchez le bouchon et vissez fermement le couvercle d'eau sur la sortie d'eau après la vidange.
 1. Bouchon d'eau
 2. Couvercle de vidange
 3. L'orifice d'évacuation

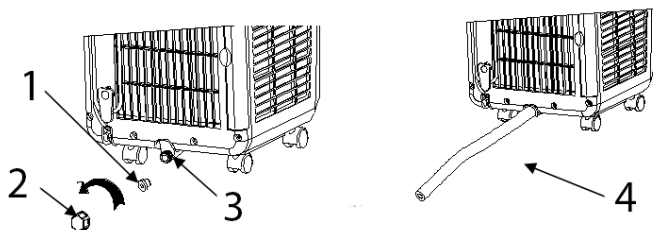


Remarques

- Protégez correctement le couvercle de vidange et le bouchon d'eau.
- M Ove l'unité avec soin pour éviter la fuite si cela est nécessaire .
- Inclinez légèrement l'unité vers l'arrière lors de la vidange.
- Obstruez le trou de vidange dès que possible avant que le bac soit plein s'il ne peut pas retenir toute l'eau de l'unité pour éviter les fuites d'eau et mouiller le sol.
- Le bouchon d'eau et le couvercle de vidange doivent être solidement installés pour éviter que de nouveaux condensats ne mouillent le sol ou la moquette lorsque l'unité recommence à fonctionner.

Vidange continue

- Dévissez le couvercle de vidange et débranchez le bouchon d'eau.
- Connectez le trou de vidange avec un tuyau de vidange en PVC de $\varnothing 13$ mm, aussi profondément que possible pour éviter les fuites.
- Tirez le tuyau de vidange vers la salle de bain ou à l'extérieur.



1. Bouchon d'eau
2. Bouchon de vidange
3. Trou de drainage
4. Tuyau de drainage

Remarques:

- Le tuyau de vidange doit être installé avant que l'unité ne commence à fonctionner.
- Il est suggéré d'utiliser une vidange manuelle lorsque l'unité est en mode de refroidissement, pour garantir suffisamment d'eau à recycler dans l'unité pour refroidir le condenseur et améliorer les performances de refroidissement.
- Placez le tuyau de vidange dans un endroit inaccessible, pas plus haut que le trou de vidange et gardez le tuyau de vidange droit sans aucune flexion.
- Gardez le couvercle du drain et son bouchon correctement installés lorsque le drainage continu est adopté.

Maintenance et service

Remarque: éteignez l'appareil et retirez la fiche avant de l'entretenir ou de l'envoyer au centre de service.

- **Nettoyage de surface.** Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon doux et humide, mais n'utilisez pas de solvants chimiques tels que de l'alcool ou de l'essence pour éviter d'endommager l'appareil.

- **Nettoyage du filtre.** Nettoyez le filtre toutes les deux semaines, sinon cela influencerait le fonctionnement de l'unité si le filtre était obstrué par de la poussière.

Comment nettoyer le filtre?

1. Saisissez la poignée du filtre et retirez-la doucement dans la bonne direction indiquée par la flèche. **Remarques.** Utilisez une force égale pour retirer le filtre. Filtrés au panneau arrière en priorité puis filtre au panneau latéral, pour éviter toute torsion ou endommagement du filtre.
2. Nettoyez doucement les filtres dans de l'eau tiède (environ 104 °F (40 °C)) mélangée à un détergent, puis séchez-les à l'ombre. **Remarques.** N'écrasez pas le filet. Ne heurtez pas le filet avec des objets pointus ou une brosse.

- **Installation du filtre.** Dirigez l'extrémité du filtre vers la fente, puis poussez-le doucement dans la fente avec une force uniforme.

Note spéciale:

- Assurez-vous d'installer d'abord les filtres sur le panneau latéral, puis installez le filtre dans le panneau arrière.
- Installez le filtre dans le sens opposé du retrait.
- Installez le filtre en place doucement pour éviter tout dommage au filtre.

STOCKAGE DE FIN DE SAISON

- Dévissez le couvercle de vidange, retirez le bouchon pour vidanger complètement l'eau.
- Laissez l'appareil fonctionner en mode ventilateur avec une demi-journée pour sécher complètement l'intérieur pour éviter qu'il ne moisisse.
- Éteignez l'appareil, retirez la fiche puis enroulez le cordon d'alimentation autour du pilier d'enroulement de fil, insérez la fiche dans le trou de fixation universel sur le panneau arrière de l'unité, installez le bouchon d'eau et le bouchon de vidange.
- Retirez l'ensemble du tuyau d'échappement de chaleur, nettoyez-le et conservez-le correctement.
- Emballez correctement le climatiseur avec un sac en plastique souple et placez-le dans un endroit sec avec des mesures anti-poussière appropriées, et gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Retirez les piles de la télécommande et conservez-la correctement.

Remarque:

- L'angle d'inclinaison de l'unité doit être inférieur à 30 degrés.
- Tenez le tuyau d'échappement des deux mains lors du retrait.
- Poussez les attaches de côté sur la sortie d'air d'échappement à l'aide de vos pouces, puis retirez l'ensemble du tuyau d'échappement.
- Assurez-vous que l'appareil est stocké dans un endroit sec. Tous les accessoires de l'unité doivent être correctement protégés ensemble.

DÉPANNAGE

Veillez vérifier l'unité et les suggestions ci-dessous avant de demander un service professionnel, mais ne démontez ou ne réparez jamais l'unité par vous-même, cela pourrait vous causer des dommages ainsi qu'à votre propriété.

Difficulté	Cause	Remède
L'unité ne démarre pas	Panne d'alimentation	Connectez l'appareil à une prise sous tension et allumez-le.
	Plein d'eau et son voyant lumineux	Videz l'eau stockée dans l'unité.

	Température ambiante trop basse ou trop élevée?	Il est recommandé d'utiliser cet appareil entre 50-95 °F (10-35 °C) .
	La température ambiante est inférieure à la température réglée en mode refroidissement.	Changer la température de consigne
Mauvais effets de refroidissement	Il y a la lumière directe du soleil	Fermez le rideau
	Les portes et fenêtres sont ouvertes, la pièce est bondée ou il y a d'autres sources de chaleur	Fermez la porte et la fenêtre, supprimez les autres sources de chaleur et ajoutez de nouveaux climatiseurs
	Filtre sale	Nettoyez ou remplacez la grille du filtre
	Entrée d'air ou sortie d'air obstruée	Retirez l'obstruction
Niveau sonore élevé	L'unité est placée sur une surface inégale.	Placez l'appareil dans un endroit plat et ferme (peut réduire le bruit)
Le compresseur ne fonctionne pas	Lancement de la protection contre la surchauffe.	Attendez que la température diminue, l'unité redémarrera automatiquement
La télécommande ne fonctionne pas	Trop longue distance	Rapprochez la télécommande du climatiseur et assurez-vous que l'air circule au niveau du récepteur de signal de l'unité.
	La télécommande ne visait pas le récepteur de signal de l'appareil.	
	Les batteries n'ont pas d'électricité	Remplacez les piles
La LED affiche le code d'erreur «E1»	Panne du capteur de température du tube	Vérifiez le capteur de température du tube et les circuits associés
La LED affiche le code d'erreur «E2»	Panne du capteur de température ambiante	Vérifiez la sonde de température ambiante et les circuits associés
La LED affiche le code d'erreur «E4»	Protection antigel	Restaurez les fonctions automatiquement une fois la protection antigel terminée.
Témoins de plein d'eau	L'eau dans le châssis est pleine	Vidangez l'eau et redémarrez l'unité

DES INFORMATIONS DE SERVICE

Vérifications des composants. Avant de travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont essentiels pour minimiser le risque d'inflammation. Lors de la réparation du système de refroidissement, les précautions suivantes doivent être prises avant de commencer les travaux.

- Procédure de travail. Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant le travail.
- Zone de travail générale. Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone seront informés de la nature des travaux à effectuer. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour du lieu de travail doit être séparée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées en inspectant les matériaux inflammables.
- Vérifiez la présence de réfrigérant. La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le fonctionnement pour s'assurer que le technicien est conscient de la présence d'une atmosphère potentiellement inflammable. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuite utilisé est

adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelles, convenablement scellé ou à sécurité intrinsèque.

- La présence d'un extincteur. En cas de travaux sur l'équipement de réfrigération ou d'autres pièces connexes, ayez à portée de main un équipement de lutte contre l'incendie approprié - poudre sèche ou extincteur au CO₂ à proximité du point de charge.
- Aucune source d'inflammation. Quiconque effectue des travaux de réfrigération qui expose une canalisation qui contient ou contient un réfrigérant inflammable ne doit pas utiliser de sources d'ignition d'une manière susceptible de créer un risque d'incendie ou d'explosion. Gardez toutes les sources possibles d'inflammation, y compris le tabagisme, suffisamment loin des sites d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination où un réfrigérant inflammable peut être libéré dans la zone environnante. Avant de commencer le travail, vérifiez la zone autour de l'équipement pour vous assurer qu'il n'y a pas de danger inflammable ou de risque d'inflammation. Des panneaux «Ne pas fumer» devraient être affichés.
- Zone ventilée. Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée avant l'entretien. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant toute la durée des travaux. Avec un réfrigérant potentiellement libéré, la ventilation doit pomper en toute sécurité le réfrigérant libéré hors du système.
- Inspections des équipements de réfrigération. Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications pertinentes. Suivez toujours les directives d'entretien et de service du fabricant. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Pour les installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables, les contrôles suivants doivent être effectués:
 - La taille de la charge dépend de la taille de la pièce dans laquelle sont installées les pièces contenant le réfrigérant.
 - Les machines et les sorties d'air fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées.
 - Si un circuit de réfrigérant indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant.
 - Le marquage sur l'équipement est toujours visible et lisible. Les marquages et signes illisibles doivent être corrigés.
 - Les tuyaux ou composants de réfrigérant sont installés dans un endroit où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou convenablement protégés contre la corrosion.
- Vérification des appareils électriques. La réparation et l'entretien des composants électriques comprennent les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il y a un défaut qui pourrait compromettre la sécurité, alors aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le défaut soit corrigé. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement, mais que le travail doit être poursuivi, une solution temporaire appropriée doit être prise. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement pour informer toutes les parties. Les contrôles de sécurité initiaux comprennent:
 - Décharge des condensateurs: cela doit être fait de manière sûre pour éviter d'éventuelles étincelles.
 - Lors de la charge, de la récupération ou du nettoyage du système, tous les composants électriques et câbles sous tension ne sont pas exposés.
 - Y a-t-il une continuité du terrain.

RÉPARATION DES COMPOSANTS SCÉLLÉS

- Lors de la réparation de composants scellés, avant de retirer les couvercles scellés, etc., déconnectez toute alimentation électrique de l'équipement sur lequel vous travaillez, etc. point critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
- Une attention particulière doit être portée aux points suivants pour s'assurer que le boîtier n'est pas altéré pour affecter le niveau de protection lors de travaux sur des composants électriques. Cela inclut un câblage endommagé, des connexions excessives, des bornes non conformes aux spécifications d'origine, des joints endommagés, des presse-étoupes mal montés, etc. Assurez-vous que l'unité est correctement installée.

Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne sont pas dégradés afin qu'ils ne servent plus à empêcher la pénétration d'une atmosphère inflammable. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE: l'utilisation d'un mastic silicone peut réduire l'efficacité de certains types d'équipement de détection de fuites. Les composants à sécurité intrinsèque n'ont pas besoin d'être isolés avant de commencer à travailler dessus.

RÉPARATION DE COMPOSANTS DANGEREUX

- Ne connectez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer qu'elle ne dépasse pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé.
- Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types sur lesquels on peut travailler dans une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit avoir une valeur nominale appropriée.
- Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent enflammer le réfrigérant dans l'atmosphère en cas de fuite.

CÂBLAGE

Vérifiez que le câblage ne sera pas exposé à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à d'autres effets environnementaux négatifs. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

DÉTECTION DES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. N'utilisez pas de lampe de poche halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

MÉTHODES DE DÉTECTION DES FUITES

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.

- Des détecteurs de fuite électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans un endroit sans réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est compatible avec le réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuites doit être réglé sur le pourcentage LIE du réfrigérant et calibré en fonction du réfrigérant utilisé et d'un pourcentage de gaz validé (maximum 25%).
- Les fluides de détection de fuites sont compatibles avec la plupart des fluides frigorigènes. L'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car ils peuvent réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre.
- Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent rester retirées / éteintes.
- S'il y a une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage, récupérez tout le réfrigérant du système ou isolez (avec des vannes d'arrêt) dans la partie du système éloignée de la fuite. L'azote sans oxygène (OFN) passe ensuite dans le système avant et pendant le processus de brasage.

RETRAIT ET VIDANGE DU FLUIDE FRIGORIFIQUE

Lors de l'ouverture du circuit de réfrigérant pour réparation - ou pour toute autre raison - utilisez les procédures conventionnelles. Cependant, il est important de suivre les procédures car l'inflammabilité doit être prise en compte. La procédure suivante doit être respectée:

- Retirez le réfrigérant.
- Purgez le circuit avec un gaz inerte.
- Drainer.
- Rincer à nouveau avec un gaz inerte.
- Ouvrez le circuit en coupant ou en soudant.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de recyclage appropriées. Le système doit être "rincé" OFN pour sécuriser l'appareil. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage doit être réalisé en interrompant le vide dans le système avec un OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de fonctionnement soit atteinte, puis en évacuant à l'atmosphère et finalement en abaissant le vide. Répétez ce processus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière charge OFN est utilisée, le système doit être ventilé à la pression atmosphérique pour permettre son fonctionnement. Cette opération est absolument nécessaire si des travaux de soudure doivent être effectués sur des tuyaux.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de sources d'inflammation et qu'il y a une ventilation.

PROCÉDURES DE CHARGE

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées!

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de contamination par divers réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Gardez les tuyaux ou les conduites aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Gardez les bouteilles à la verticale.
- Assurez-vous que le système de refroidissement est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
- Marquez le système une fois la charge terminée (si ce n'est déjà fait).
- Faites particulièrement attention à ne pas trop remplir le système de refroidissement.

Avant de remplir le système, il doit être testé sous pression avec l'OFN. Le système doit être testé contre les fuites une fois la charge terminée, mais avant la mise en service. Un autre test d'étanchéité doit être effectué avant de quitter le chantier.

RETRAIT DU SERVICE

Avant d'effectuer cette procédure, il est important que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'équipement et tous ses éléments. Il est recommandé que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, vous devez prélever un échantillon d'huile et de réfrigérant au cas où vous auriez besoin de l'analyser avant d'utiliser à nouveau le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'électricité soit disponible avant de commencer la tâche.

- Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- Système Disconnect électrique.
- Avant de commencer la procédure, assurez-vous que:
 - Un équipement mécanique est disponible pour manipuler les bouteilles de réfrigérant si nécessaire.
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés.
 - Le processus de récupération est constamment supervisé par une personne compétente.
 - Les équipements de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes applicables.
- Si possible, pompez le réfrigérant.
- Si le vide n'est pas possible, construisez un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- Assurez-vous que le cylindre est placé sur la balance avant la régénération.
- Démarrez la machine de récupération et suivez les instructions du fabricant.
- Ne remplissez pas excessivement le cylindre. (Pas plus de 80% en volume du liquide).
- Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.

- Une fois les bouteilles correctement remplies et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont immédiatement retirés du lieu de travail et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- Le réfrigérant récupéré ne peut être chargé dans un autre système de réfrigérant que s'il a été nettoyé et vérifié.

ÉTIQUETAGE

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été retiré du service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'appareil indiquant qu'il contient un réfrigérant inflammable.

RÉCUPÉRATION

- Lors du retrait du réfrigérant d'un système pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité.
- Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres est disponible pour contenir la charge totale du système. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées et étiquetées pour le réfrigérant récupéré (c'est-à-dire les bouteilles de récupération de réfrigérant dédiées). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de sécurité et des vannes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de recyclage vides sont vidées et, si possible, refroidies avant d'être récupérées.
- L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, avec un ensemble d'instructions pour l'équipement à portée de main et adapté à la récupération des frigorigènes inflammables. De plus, un jeu de balances calibrées en bon état de fonctionnement est disponible. Les tuyaux doivent être complets, avec des raccords de déconnexion serrés et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est dans un état satisfaisant, qu'elle est correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher l'inflammation en cas de libération de réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.
- Le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur de réfrigérant dans le cylindre de récupération approprié et fourni avec la carte de transfert des déchets appropriée. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération, en particulier dans les bouteilles.
- Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être enlevés, assurez-vous qu'ils sont vidés à un niveau acceptable pour garantir que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus de vidange doit être effectué avant que le compresseur ne soit renvoyé aux fournisseurs. Afin d'accélérer ce processus, seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé. L'huile doit être vidangée en toute sécurité du système.

UTILISATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés dans des installations appropriées. Les informations sur l'élimination sont fournies par le revendeur du produit ou les autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas neutres pour l'environnement naturel. Les équipements non recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

Prijenosni klima uređaj
Izvorni priručnik s uputama
90-135 (prikaz, stručni)
HR

PAŽNJA! PRIJE UPOTREBE OPREME, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU REFERENCJU.

1. Upozorenje: Opasnost od požara / zapaljivih materijala



2. Pogledajte priručnik za rukovatelje

3. Pročitajte tehnički priručnik

4. Pročitajte priručnik za rukovatelje

Rashladno sredstvo koje se koristi u prijenosnim klima uređajima ekološki je ugljikovodik R290. Ovo rashladno sredstvo nema miris i, u usporedbi s alternativnim rashladnim sredstvom, R290 je rashladno sredstvo bez ozona. Prije upotrebe i popravka pročitajte upute. Crteži u ovom priručniku mogu se razlikovati od fizičkih predmeta. Molimo pogledajte fizičke predmete. Djeca se ne smiju igrati opremom. Djeca bez nadzora ne bi trebala čistiti i održavati opremu.



2



3



4

SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Nemojte koristiti sredstva koja ubrzavaju odmrzavanje ili čišćenje, osim onih koja preporučuje proizvođač.

- Uređaj se mora čuvati u prostoriji u kojoj stalno ne rade izvori paljenja (na primjer: otvorena vatra, plinski uređaj ili

električni grijač).

- Nemojte bušiti ili paliti.
- Imajte na umu da rashladna sredstva možda neće imati miris.
- Uređaj je dizajniran za prostorije veće od 7 m².
- Ne začepljujte otvore za ventilaciju.
- Uslužne aktivnosti treba obavljati u skladu s preporukama proizvođača.
- Opremite opremu na dobro prozračenom mjestu dimenzija koje odgovaraju prostoru prostorije određenom za operaciju.
- Svatko tko je uključen u rad na krugu rashladnog sredstva trebao bi imati važeću valjanu potvrdu izdanu od strane ovlaštenog tijela za procjenu koji ga ovlašćuje da budu kompetentni za sigurno rukovanje rashladnim sredstvima u skladu s industrijskim priznatim specifikacijama procjene.
- Servis bi se trebao obavljati samo prema preporukama proizvođača opreme. Održavanje i popravci koji zahtijevaju pomoć drugog kvalificiranog osoblja trebaju se izvoditi pod nadzorom osobe nadležne za upotrebu zapaljivih rashladnih sredstava.
- Sve radne postupke koji utječu na sigurnosne mjere smiju izvoditi samo nadležne osobe.
- Pazite da je ne udarite dok je nosite kako biste izbjegli istjecanje iz cijevi za rashladno sredstvo.

Bilješke:

- Klima uređaj je pogodan samo za unutarnju upotrebu, a ne i za druge primjene.
- Prilikom ugradnje klima uređaja slijedite lokalna pravila za spajanje na električnu mrežu i provjerite je li pravilno uzemljena. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s električnom instalacijom, slijedite upute proizvođača i zamolite profesionalnog električara da instalira ako je potrebno.
- Postavite uređaj na ravno i suho mjesto. Držite udaljenost veću od 50 cm između uređaja i okolnih predmeta ili zidova.
- Nakon ugradnje klima uređaja, provjerite je li utikač čvrsto utaknut u zidnu utičnicu. Rasporedite napojni kabel uredno tako da se nitko ne može spotaknuti ili izvuci utikač.
- Ne umetajte nikakve predmete u ulaz i izlaz zraka za klimatizaciju.
- Ne blokirajte ulaz i izlaz zraka.
- Prilikom postavljanja drenažnih cijevi, pobrinite se da su pravilno povezane i da nisu deformirane ili savijene.
- Pri podešavanju gornje i donje vodilice vjetra na izlazu za zrak, lagano ih povucite / rastrgajte rukama kako ne biste oštetili vodilice vjetra.
- Prilikom premještanja stroja provjerite je li u uspravnom položaju.
- Stroj treba držati podalje od benzina, zapaljivog plina, štednjaka i drugih izvora topline.
- Nemojte rastavljati, popravljati ili modificirati uređaj na bilo koji način. Takve preinake mogu uzrokovati kvar uređaja, pa čak i nanijeti štetu ljudima i imovini. Da biste izbjegli opasnost, ako se stroj pokvari, zatražite popravak od proizvođača ili stručnjaka.

- Nemojte instalirati ili koristiti klima uređaj u kupaonici ili na drugim vlažnim mjestima.
- Ne izvlačite utikač da biste isključili uređaj.
- Ne stavljajte čaše i druge predmete na ormarić kako biste spriječili da voda ili druge tekućine dođu u klima uređaj.
- Ne koristite insekticide ili druge zapaljive tvari u blizini klimatizacijskog sustava.
- Ne čistite klima uređaj kemijskim otapalima poput benzina i alkohola. Pri čišćenju klima uređaja odspojite adapter za naizmjeničnu struju i očistite uređaj blago vlažnom, mekom krpom. Ako je stroj vrlo prijan, očistite ga blagim deterdžentom.
- Ovu opremu mogu koristiti djeca najmanje 8 godina i osobe smanjene tjelesne i mentalne sposobnosti te osobe s nedostatkom znanja o opremi, ako je osiguran nadzor ili uputa o korištenju opreme na siguran način, tako da su rizici povezani s tim bili razumljivi. Djeca se ne smiju igrati opremom. Djeca bez nadzora ne bi trebala čistiti i održavati opremu.
- Ako je opskrbni kabel oštećen, proizvođač, njegov servis ili kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj mora biti instaliran u skladu s nacionalnim propisima o ožičenju.

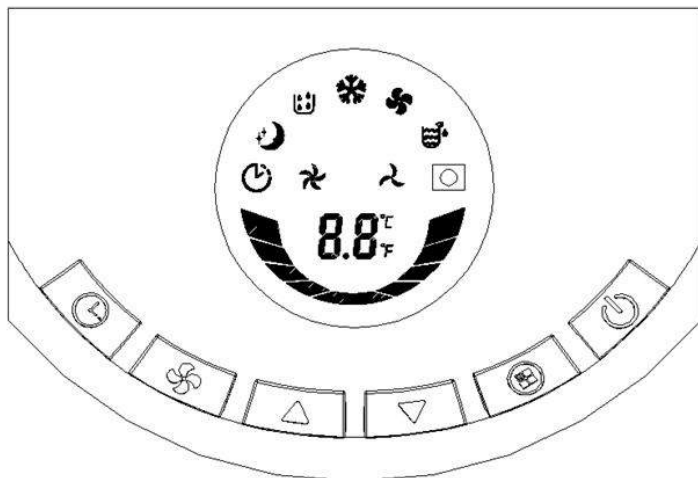
TEHNIČKI PODACI

Parametar	Vrijednost
Kataloški broj	90-135 (prikaz, stručni)
Nazivni napon [V AC]	230
Nazivna frekvencija [Hz]	50
Nazivna snaga [W]	1000
Klasa električne izolacije	Ja
Tlak tlaka [MPa]	1,2 / 2,5
Tip rashladnog sredstva	R290
Masa rashladnog sredstva [g]	240
Kapacitet hlađenja [kW]	2,64
Protok zraka [m ³ /h]	400
GWP	3,3
Vrsta kabela za napajanje	H05VV-F x 3G1.0mm ²
Duljina kabela za napajanje [m]	1,98
Vanjske dimenzije kućišta uređaja [mm]	300x330x780
Težina [kg]	25,72


















IDENTIFIKACIJA DIJELOVA

- | | |
|--|---|
| 1. LED zaslon | 14. Univerzalne rupe za pričvršćivanje čepa |
| 2. Operativni gumbi | 15. Stup za namotavanje žice |
| 3. Okomite žaluzine | 16. Stražnja ploča |
| 4. Horizontalne žaluzine | 17. Kabel za napajanje |
| 5. Prozor za izlaz zraka | 18. Otvor za ispušt i poklopac |
| 6. Prednja ploča | 19. Filtar |
| 7. Univerzalni kotač | 20. Filteri |
| 8. Stražnja ploča | 21. Filtar |
| 9. Glavna okomita ležaljka | 22. Šasija |
| 10. Klipnjača vodoravnih žaluzina | 23. Daljinski upravljač |
| 11. Vertikalne kružne šipke žaluzina | 24. Sklop ispušnog crijeva |
| 12. Ručka | 25. Adapter ispušnog crijeva |
| 13. Zaštitna rešetka za izlaz ispušnog zraka | 26. Sklop brtvene ploče prozora |



RAD I POSTAVKE




Upravljačka ploča

	Gumb za uključivanje / isključivanje		Gumb Mode		Zakopčaj se
	Gumb za odbrojavanje		Gumb za brzinu ventilatora		Dugme dolje
	Ikona odbrojavanja		Ikona velike brzine		Ikona male brzine
	Ikona za punjenje vodom		Ikona načina rada ventilatora		Ikona suhog načina rada
	Ikona hladnog načina rada		Ikona mirovanja		Pilot prozor za prijam signala
	Prozor LED zaslona		Ikona akcije		Ikona temperature Celzijusa / Fahrenheita

Rad na upravljačkoj ploči: Ovaj uređaj radi u režimima Cool, Dry, Fan i Sleep.

- Uključite uređaj.** Priključite i svi indikatori na upravljačkoj ploči će zasvijetliti i glazba će biti uključena, LED zaslon prikazat će temperaturu okoline u rasponu od 10-35 C, jedinica je u stanju pripravnosti. Pritisnite  , uređaj se uključuje. Čut ćete zvuk i automatski će se pokrenuti u hladni način. Temperatura postavljena na 24 C, ventilator radi velikom brzinom,  svijetlit će.


•

Način rada uređaja . Pritisnite  za odabir željenog načina prikazanog dolje i zasvijetlit će odgovarajući indikator.


1. HLADNO
2. ODVLAŽI
3. VENTILATOR

U načinu hlađenja pritisnite tipke "Timer" + "▼", a jedinica se automatski pokreće u načinu mirovanja.

• **Izbor temperature** . Temperatura se može namjestiti između 17-30 C. Pritisnite ▲ ili ▼, da biste jednom pritiskom povećali ili smanjili temperaturu za 1 C. Pritisnite i za pretvorbu između Celzija i Fahrenheita i odgovarajući indikator će zasvijetliti. ▲ ▼

• **Podesite brzinu ventilatora** . Pritisnite  za odabir željene brzine



• **Pričekaj**. Pritisnite  tipku još jednom, jedinica će prestati raditi s podsjećajući na zvuk glazbe.

PRINCIPI RADA I FUNKCIJE SVAKOG NAČINA

Način hlađenja

- Kada je sobna temperatura za 1 C viša od zadate temperature, kompresor i ventilator će početi raditi.
- Kada je sobna temperatura za 1 C niža od zadane temperature, kompresor će prestati raditi, a ventilator će raditi u izvornoj brzini.
- Temperatura se može postaviti između 17-30 1 C, a brzina ventilatora može se postaviti na visoku ili nisku.
- Možete postaviti vrijeme uključivanja / isključivanja uređaja.
- Dostupne su zaštite E1, E2 i E4 (pogledajte Rješavanje problema).
- Funkcija upozorenja na nedostatak vode.

Način ventilacije

- Ventilator radi zadanom brzinom i kompresor neće raditi.
- Brzina ventilatora se može podesiti.
- Sobna temperatura automatski će se prikazati na LED zaslonu u rasponu 10-35 C.
- Sobnu temperaturu nije moguće podesiti.
- Možete postaviti vrijeme uključivanja / isključivanja uređaja.

Način odvlaživanja

- Ventilator će raditi automatski pri maloj brzini i brzina ventilatora se ne može podesiti.
- Sobnu temperaturu nije moguće podesiti.
- Sobna temperatura automatski će se prikazati na LED zaslonu u rasponu 10-35 C.
- Možete postaviti vrijeme uključivanja / isključivanja uređaja.
- Dostupne su zaštite E1, E2 i E4 (pogledajte Rješavanje problema).
- Funkcija upozorenja na nedostatak vode.

Stanje mirovanja

- U režimu hlađenja istovremeno pritisnite tipke "Timer" + "▲", jedinica će automatski preći u način "Sleep".

- Ventilator će se automatski postaviti na malu brzinu i ne može se regulirati.
- Sobna temperatura je podesiva. Postavljena temperatura će se povećati za 1 C kada jedinica radi nakon 2 sata, ponovno će se povećati za 1 C nakon još 2 sata rada, a zatim će temperatura ostati ista.
- Sobna temperatura automatski će se prikazati na LED zaslonu u rasponu 10-35 C.
- Može se postaviti vrijeme uključivanja / isključivanja.
- Dostupne su zaštite E1, E2 i E4 (pogledajte Rješavanje problema).
- Voda-Potpuna zaštita upozorenja.

Rad timera

- Pritisnite tipku "Timer" za podešavanje vremena automatskog isključivanja, kada jedinica radi, indikator timera će zasvijetliti.
- Uređaj će se automatski isključiti nakon isteka podešenog vremena i indikator vremena. Sobna temperatura bit će prikazana na LED zaslonu.
- Pritisnite tipku timera da biste postavili vrijeme automatskog uključivanja kada je jedinica isključena. Indikator timera zasvijetlit će.
- Uređaj će se automatski uključiti i raditi u izvornom načinu rada. Kad je postavljeno vrijeme spremno, indikator timera će se isključiti, a sobna temperatura će se prikazati na LED zaslonu.
- Kad se pritisne gumb "Timer", indikator timera svijetli. 88 pojaviti će se u prozoru LED zaslona i treptati će na frekvenciji od 0,5 sekundi. Pritisnite tipku ili na 5 sekundi da biste dovršili postavku timera. Postavljeno vrijeme će treptati 5 sekundi za potvrdu, a zatim će prikazati sobnu temperaturu u prozoru LED zaslona.
- Pritisnite "Timer" da biste provjerili preostalo vrijeme kada je uključena funkcija "Timer". Pritisnite "Timer" dva puta u roku od 5 sekundi da biste poništili tajmer.
- U slučaju više postavki, primjenjuju se samo zadnje postavke vremena.
- Vrijeme se može postaviti od 1 do 24 sata pritiskom na tipke ili. Da biste povećali ili smanjili za 1 sat, pritisnite jednom.
- Uređaj neće promijeniti način rada nakon podešavanja timera. Ostale funkcije neće zaustaviti tajmer.
- Tajmer će biti neučinkovit ako se vrši bilo kakva radnja s upravljačke ploče ili daljinskog upravljača za uključivanje ili isključivanje uređaja.

DALJINSKO UPRAVLJANJE

Daljinski upravljač prenosi signal u sustav



Power Tipka, pritisnite ovu tipku za pokretanje jedinice kad je pod naponom ili zaustavljanje jedinice kada radi.



Timer Tipka, pritisnite ovu tipku za podešavanje vremena automatskog uključivanja i isključivanja jedinice



High Tipka, pritisnite ovu tipku za odabir velike brzine rada ventilatora (osim suhog i mirovanja)



Low Tipka, pritisnite ovu tipku za odabir male brzine rada ventilatora.



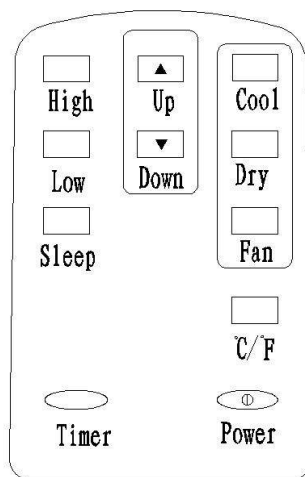
Up Tipka, pritisnite ovaj gumb za povećanje temperature ili postavke timera.



Down Tipka, pritisnite ovu tipku za smanjenje temperature ili postavku timera.



C/F Gumb, pritisnite ovaj gumb za izmjenu Celzijevih stupnjeva i Fahrenheitovih stupnjeva.





Cool Tipka, pritisnite ovaj gumb za odabir načina "Cool".



Fan Tipka, pritisnite ovaj gumb za odabir načina rada "Ventilator"

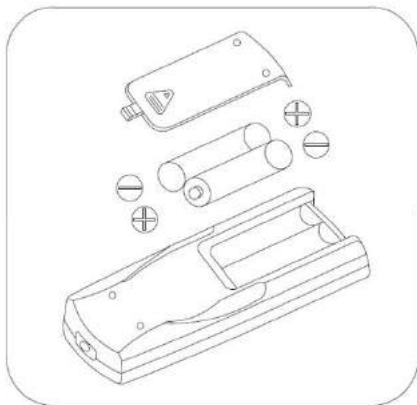


Dry Tipka, pritisnite ovaj gumb za odabir načina "Suho" ili "odvlaživanje"



Sleep Tipka, pritisnite ovu tipku za odabir funkcije "Sleep" u režimu hlađenja.

Prije uporabe daljinskog upravljača, instalirajte AAA baterije u daljinski upravljač.



- Pritisnite i gurnite poklopac baterije na stražnjoj strani daljinskog upravljača, a zatim možete ukloniti poklopac.
- U odjeljak za baterije umetnite dvije nove alkalne AAA baterije. Svakako pripazite na pravilan polaritet.
- Vratite poklopac baterije i osigurajte da jezičak za zaključavanje klikne na svoje mjesto.

Bilješke:

- Koristite samo alkalne baterije. Nemojte koristiti punjive baterije.
- Kada zamjenjujete baterije, uvijek zamijenite obje baterije novim, ne miješajte stare i nove baterije.
- Ako se klima uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije iz daljinskog upravljača.



OPREZ:

- Ako vam tekućina iz baterija dospije na kožu ili odjeću, dobro je operite čistom vodom, nemojte koristiti daljinski upravljač ako baterije istječu.
- Ako jedete tekućinu iz baterija, operite zube i posjetite liječnika. Kemikalije u baterijama mogu uzrokovati opekline ili druge opasnosti po zdravlje.

FUNKCIJE ZAŠTITE

- Zaštita od smrzavanja. Kompresor, motor sa raspršivačem vode, isključuje se u načinu hlađenja kada kompresor radi neprekidno 10 minuta, a temperatura cijevi Tp iznosi 1 C 20 sekundi u načinu hlađenja. E4 se pojavljuje na LED zaslonu, uređaj pokreće postupak protiv smrzavanja, a svi gumbi (osim gumba za uključivanje) neaktivni su. Kad je temperatura cijevi ≥ 8 C, zaštita se oslobađa i vraća u prvobitno stanje, a kompresor radi s kašnjenjem od 3 minute.

- Funkcija zaštite od vode i pune vode. Kada količina vode dosegne razinu alarma u spremniku za vodu,

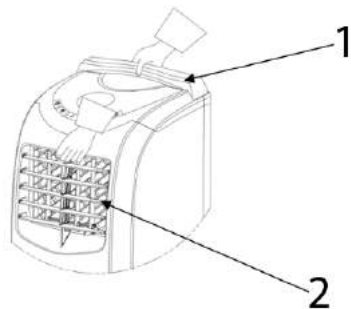
uređaj se automatski isključuje i znak za punjenje  i "FL" trepere u LED prozoru. Kondenzat se mora ukloniti da bi se automatski vratio u rad. (Za više informacija o odvodu pogledajte "Upute za odvod").

- Zaštita od odgode kompresora. Ovaj uređaj pruža zaštitu od ponovnog pokretanja kompresora. Osim što se kompresor može pokrenuti odmah kada se jedinica prvi put uključi, nakon isključivanja kompresora postoji 3-minutno kašnjenje ponovnog pokretanja.

RUKOVANJE I TRANSPORT

Držite jednom rukom vrh izlaza za zrak na prednjoj ploči, a drugom rukom dršku za vrh stražnje ploče kako biste postavili uređaj uspravno

Pažnja . Ne držite vodoravne žaluzine rukom. Postavite uređaj u uspravni položaj, neovisno o rukovanju ili pomicanju. Potpuno ispraznite vodu iz stroja kako biste spriječili istjecanje vode ili smočili pod ili tepih prije rada ili premještanja stroja.



1. Ručka
2. Izlaz za zrak

UGRADNJA I PRILAGODAVANJE

Pažnja. Molimo držite ovaj mobilni klima uređaj uspravno najmanje 2 sata prije prve instalacije. Držite stroj u uspravnom položaju kada ga pomičete. Postavite klima uređaj na ravnu površinu. Nemojte instalirati ili koristiti ovaj klima uređaj u kupaonici ili na drugim mokrim mjestima.

Ugradnja ispušnog crijeva

- Izvucite odvodno crijevo, zavrnite okrugli navoj i adapter u smjeru kazaljke na satu na odvodno crijevo.

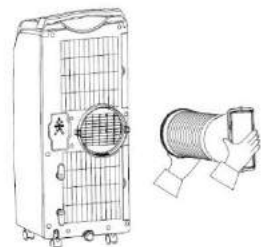
•

Uvrite konektor i adapter na mjesto najmanje 3 kruga kako biste osigurali dobar spoj sklopa ispušnog crijeva.



Ugradite sklop ispušnog crijeva na stroj

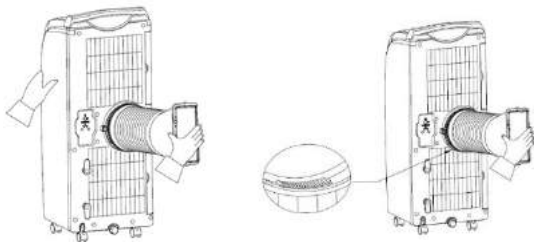
- Odredite položaj brtve prozora, okomiti ili vodoravni smjer.
- Ako je brtva prozora u vodoravnom položaju, kosa ploča A adaptera trebala bi biti okrenuta prema gore.
- Ako će brtvena ploča prozora biti okomita i s lijeve strane prozora, kosa ploča A adaptera trebala bi biti okrenuta desno
- Ako će brtvena ploča prozora biti okomita i s desne strane prozora, nagnuta ploča A adaptera trebala bi biti okrenuta lijevo.



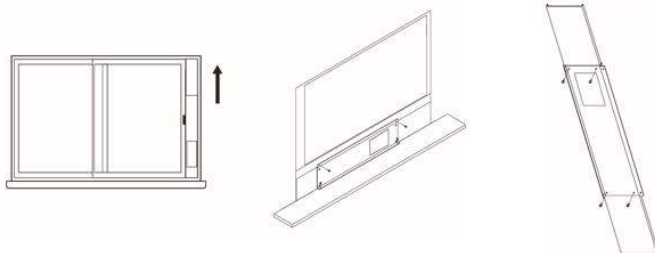
- Uzmite dva kraja ispušnog crijeva i sklopa adaptera
- Pričvrstite prednji kraj ispušnog crijeva na začepljeni ispušni otvor na stražnjoj ploči.
- Uređaj držite jednom rukom, drugom rukom nosite drenažnu cijev i lagano je gurnite u uređaj, učvršćivači će se automatski zaključati.

Ugradnja brtve prozora

- Otvorite prozor na pola, umetnite brtvenu ploču u prozor.



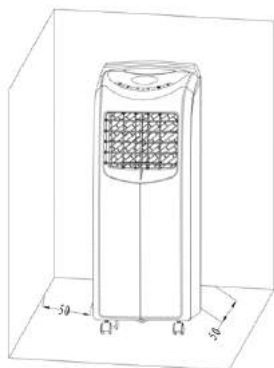
- Izvucite dijelove brtvene ploče i prilagodite duljini prozora, a zatim pričvrstite vijcima.



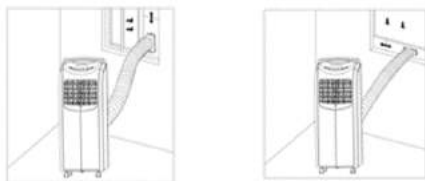
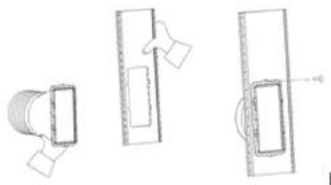
Bilješka. Držite dva kraja brtvene ploče prozora kako biste dobro kontaktirali rubove prozora kako biste osigurali učinak brtvljenja. Okrenite vijak u dobrom položaju.

Instalacija jedinice

- Premjestite sklop ugrađenog ispušnog crijeva u jedinicu ispred prozora i držite uređaj najmanje 50 cm od zidova ili drugih predmeta.



- Ugradite pravokutni kraj sklopa ispušnog crijeva u odgovarajuću pravokutnu rupu na ploči brtve prozora, a zatim pričvrstite vijkom i zatvorite prozor.




Pažnja. Spustite adapter prema dolje i položaj na dnu je u dobrom položaju. Čvrsto zaključajte vijak kako ne biste ispali. Ispušno crijevo ne smije se saviti ili saviti preko 45 kako bi se osigurala dobra ventilacija.

Ispušno crijevo dugo je od 280 mm do 1500 mm i navedeno je u specifikaciji klima uređaja. Nemojte koristiti produžno crijevo ili drugo s drugim crijevom jer to može zamijeniti produžno crijevo na klima uređaju. Ispušno crijevo mora biti glatko, inače će se voda pregrijati i spotaknuti klima uređaj zbog začepljenja ispušnog crijeva.

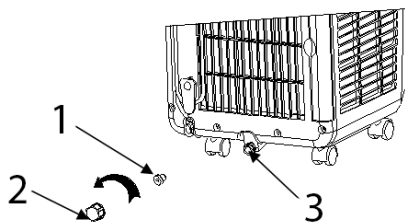
UPUTA ZA ODVODNJU

Ručni odvod

Kad količina vode dosegne razinu alarma u spremniku za vodu, zvukovi upozorenja i jedinica automatski prestaju

raditi, na LED prozoru treperi oznaka pune vode  i "FL". Ispraznite kondenzat u skladu s donjim uputama za jedinicu da se automatski oporavi.

- Stavite ladicu ispod izlaza za vodu na stražnjoj strani jedinice.
- Odvijte poklopac odvoda, odčepite čep za vodu za protok vode u ladicu.



- Uključite čep i čvrsto odvrtnite poklopac za vodu na odvodu vode nakon odvodnje.
 1. Čep za vodu
 2. Posuda za odvod
 3. Odvodna rupa

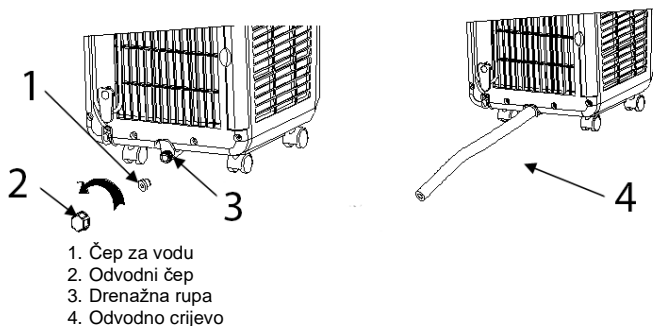
Bilješke

- Zaštite pravilno poklopac odvoda i čep za vodu.
- M pažljivo voli samog uređaja kako bi se izbjeglo curenje ako je to potrebno .

- Tijekom pražnjenja, nagnite jedinicu prema natrag.
- Blokirajte otvor za ispušt što je prije moguće prije nego što se ladica napuni ako ne može zadržati svu vodu u jedinici kako bi spriječio istjecanje vode i smočio pod ili tepih.
- Čep za vodu i poklopac za odvod moraju biti čvrsto postavljeni kako bi se izbjegao novi kondenzat koji bi nakvasio pod ili tepih kada jedinica ponovno počne raditi.

Kontinuirani odvod

- Odvijte poklopac odvoda i odspojite čep za vodu.
- Odvodnu rupu spojite s $\varnothing 13$ mm odvodnom cijevi od PVC-a što je dublje moguće kako biste izbjegli curenje.
- Povucite odvodno crijevo u kupaonicu ili na otvorenom.



Bilješke:

- Prije početka rada jedinice mora se postaviti odvodno crijevo.
- Predlaže se uporaba ručne drenaže kada je jedinica u režimu hlađenja, kako bi se osiguralo dovoljno vode za recikliranje u jedinici za hlađenje kondenzatora i poboljšanje performansi hlađenja.
- Stavite odvodno crijevo na nepristupačno mjesto, ne više od odvodne rupe, a odvodno crijevo držite ravno bez ikakvog savijanja.
- Održavajte poklopac odvoda i njegov čep pravilno postavljeni kada se usvoji kontinuirana drenaža.

Održavanje i servis

Napomena: Isključite jedinicu i izvucite utikač prije održavanja ili slanja jedinice u servisni centar.

- **Čišćenje površine.** Očistite površinu jedinice mokrom i mekom krpom, ali nemojte koristiti kemijska otapala poput alkohola ili benzina kako biste izbjegli oštećenje jedinice.
- **Čišćenje filtra.** Očistite filtar svaka dva tjedna, inače bi to utjecalo na funkciju jedinice ako je filtar začepljen prašinom.

Kako očistiti filtar?

1. Uхватite ručku filtra i nježno je izvadite u ispravnom smjeru prikazanom strelicom. **Bilješke.** Upotrijebite ravnomjernu silu da izvadite filtar. Filteri na stražnjoj ploči imaju prioritet, a zatim filtriraju na bočnoj ploči, kako bi se izbjeglo uvrtnje ili oštećenje filtra.
 2. Očistite filtre nježno u toploj vodi (oko 104 °F (40 °C)) pomiješanoj s deterđentom, a zatim ih osušite u hladu. **Bilješke.** Ne gnječite mrežicu. Ne udarajte oštrim predmetima ili četkom u mrežu.
- **Ugradnja filtra.** Usmjerite kraj filtra prema utoru, a zatim ga lagano gurnite u utor ravnomjernom snagom.

Posebna napomena:

- Svakako instalirajte filtre na bočnu ploču, a zatim ih instalirajte na stražnju ploču.
- Ugradite filtar u suprotnom smjeru uklanjanja.
- Lagano instalirajte filter kako biste izbjegli oštećenja filtra.

KRAJ SEZONSKOG SKLADIŠTENJA

- Odvrnite poklopac za ispušni, izvucite čep da potpuno isprazni vodu.
- Neka jedinica radi u režimu ventilatora s pola dana da se iznutra potpuno osuši kako ne bi pljesnila.
- Isključite jedinicu, izvucite čep, a zatim omotajte kabel za napajanje oko stupa za namotavanje žice, umetnite utikač u univerzalnu rupu za pričvršćivanje na stražnjoj ploči jedinice, postavite čep za vodu i ispušni poklopac.
- Uklonite sklop crijeva za ispuh topline, očistite i pravilno ga držite.
- Ispravno spakirajte klima uređaj u mekanu plastičnu vrećicu i stavite ga na suho mjesto s odgovarajućim mjerama za zaštitu od prašine i držite uređaj dalje od djece.
- Izvadite baterije iz daljinskog upravljača i pravilno ih držite.

Bilješka:

- Kut nagiba jedinice mora biti manji od 30 stupnjeva.
- Pri uklanjanju držite sklop ispušnog crijeva objema rukama.
- Pritisnite palčeve u stranu na izlazu za ispušni zrak palčevima, a zatim izvucite sklop ispušnog crijeva.
- Osigurajte da je jedinica pohranjena na suhom mjestu. Sav pribor jedinice mora biti zaštićen zajedno.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Molimo provjerite donju jedinicu i prijedloge prije nego što zatražite profesionalnu uslugu, ali nikada nemojte sami rastavljati ili popravljati, jer to može naštetiti vama i vašoj imovini.

Nevođa	Uzrok	Lijek
Jedinica se ne pokreće	Kvar napajanja	Spojite jedinicu na utičnicu pod naponom i uključite je.
	Puno vode i indikatorsko osvjetljenje	Ispustite vodu pohranjenu u jedinici.
	Preniska ili previsoka temperatura okoline?	Preporučljivo je da koristite ovaj uređaj između 50-95 °F (10-35 °C) .
	Sobna temperatura je niža od zadate temperature u načinu hlađenja.	Promijenite zadanu temperaturu
Loši efekti hlađenja	Postoji izravna sunčeva svjetlost	Zatvori zavjesu
	Vrata i prozori su otvoreni, u sobi je gužva ili postoje drugi izvori topline	Zatvorite vrata i prozor, uklonite druge izvore topline i dodajte nove klima uređaje
	Prljavi filter	Očistite ili zamijenite mrežicu filtra
	Zapušen ulaz zraka ili izlaz zraka	Uklonite prepreku
Visoka razina buke	Jedinica se postavlja na neravnu površinu.	Stavite jedinicu na ravno i čvrsto mjesto (može smanjiti buku)
Kompresor ne radi	Pokretanje zaštite od pregrijavanja.	Pričekajte dok se temperatura ne smanji, jedinica će se automatski pokrenuti
Daljinski upravljač ne radi	Prevelika udaljenost	Približite daljinski upravljač klima uređaju i osigurajte zrak na signalnom receptoru na jedinici.
	Daljinski upravljač nije ciljao na receptor signala na jedinici.	
	Baterije nemaju struje	Zamijenite baterije
LED prikazuje kod pogreške "E1"	Kvar osjetnika temperature cijevi	Provjerite osjetnik temperature cijevi i srodne krugove
LED prikazuje kod pogreške "E2"	Kvar senzora sobne temperature	Provjerite osjetnik sobne temperature i povezane krugove
LED prikazuje kod pogreške "E4"	Zaštita od smrzavanja	Vratite funkcije automatski nakon završetka zaštite od smrzavanja.
Indikatorska svjetla puna vode	Voda u šasiji je puna	Ispustite vodu i ponovno pokrenite jedinicu

INFORMACIJE O USLUGI

Provjere komponenata. Prije rada na sustavima koji sadrže zapaljive rashladne tvari, sigurnosne provjere su ključne kako bi se rizik od paljenja sveo na najmanju moguću mjeru. Prilikom popravljivanja rashladnog sustava, potrebno je poduzeti sljedeće mjere predostrožnosti prije početka rada.

- Postupak rada. Radove treba izvoditi u skladu s kontroliranim postupkom kako bi se minimalizirao rizik od prisutnosti zapaljivih plinova ili para tijekom rada.
- Opće područje rada. Svo osoblje za održavanje i ostalo osoblje koje radi na tom području bit će upućeno o prirodi posla koji treba izvesti. Treba izbjegavati rad u zatvorenim prostorima. Prostor oko radnog mjesta treba odvojiti. Osigurajte da su uvjeti na tom području osigurani pregledom zapaljivih materijala.
- Provjerite prisutnost rashladnog sredstva. Prostor treba provjeriti odgovarajućim detektorom rashladnog sredstva prije i za vrijeme rada kako bi se osiguralo da je tehničar svjestan prisutnosti potencijalno zapaljive atmosfere. Osigurajte da je upotrijebljena oprema za otkrivanje propuštanja prikladna za upotrebu sa zapaljivim rashladnim sredstvima, tj. Bez iskrenja, prikladno zatvorena ili svojstveno sigurna.
- Prisutnost aparata za gašenje požara. U slučaju bilo kakvih radova na rashladnoj opremi ili drugim srodnim dijelovima, pri ruci imajte odgovarajuću protivpožarnu opremu - aparat za gašenje suhog praha ili CO₂ u blizini mjesta punjenja.
- Nema izvora paljenja. Svatko tko izvodi rashladne radove koji izlažu cjevovod koji sadrži ili sadrži zapaljivo rashladno sredstvo, ne smije koristiti izvore paljenja na način koji može stvoriti opasnost od požara ili eksplozije. Sve moguće izvore paljenja, uključujući pušenje, držite dovoljno podalje od mjesta ugradnje, popravljivanja, uklanjanja i odlaganja, gdje zapaljivo rashladno sredstvo može ispustiti u okolno područje. Prije početka rada provjerite područje oko opreme kako biste bili sigurni da nema zapaljivih opasnosti ili rizika od paljenja. Trebaju biti postavljeni znakovi "Zabranjeno pušenje".
- Ventilirano područje. Prije servisiranja pobrinite se da je radno područje dovoljno prozračeno. Tijekom rada treba održavati određeni stupanj prozračivanja. S potencijalno ispuštenim rashladnim sredstvom, ventilacija bi trebala sigurno ispušati ispušteno rashladno sredstvo iz sustava.
- Pregledi rashladne opreme. Ako se zamjenjuju električni dijelovi, oni moraju odgovarati svrsi i odgovarajućoj specifikaciji. Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača za održavanje i servisiranje. Ako sumnjate, obratite se tehničkoj službi proizvođača za pomoć. Za instalacije koje koriste zapaljive rashladne tvari, moraju se provesti sljedeće provjere:
 - Veličina punjenja ovisi o veličini prostorije u kojoj su ugrađeni dijelovi koji sadrže rashladno sredstvo.
 - Strojevi i izlazi za zrak rade ispravno i nisu blokirani.
 - Ako se koristi neizravni punjenje rashladnog sredstva, u sekundarnom krugu mora se provjeriti prisutnost rashladnog sredstva.
 - Oznake na opremi i dalje su vidljive i čitljive. Oznake i znakovi koji su nečitki trebali bi se ispraviti.
 - Cijev ili dijelovi za rashladno sredstvo ugrađeni su na mjestu na kojem vjerojatno neće biti izloženi bilo kojoj tvari koja može nagrizati komponente koje sadrže rashladno sredstvo, osim ako su komponente izrađene od materijala koji su inherentno otporni na koroziju ili su na odgovarajući način zaštićeni od korozije.
- Provjera električnih uređaja. Popravak i održavanje električnih komponenata uključuje početne sigurnosne provjere i postupke pregleda komponenata. Ako postoji kvar koji bi mogao ugroziti sigurnost, tada se na krug ne smije priključivati nikakva električna energija dok se kvar ne otkloni. Ako se kvar ne može odmah otkloniti, ali rad treba nastaviti, mora se poduzeti odgovarajuće privremeno rješenje. To se mora prijaviti vlasniku opreme kako bi se obavijestile sve strane. Početne sigurnosne provjere uključuju:
 - Pražnjenje kondenzatora: to se mora učiniti na siguran način kako bi se izbjeglo moguće iskrenje.
 - Tijekom punjenja, oporavka ili čišćenja sustava, sve električne komponente i kabeli pod naponom nisu izloženi.
 - Postoji li kontinuitet tla.

POPRAVAK BROJENIH KOMPONENTA

- Pri popravljivanju zapečaćenih komponenata, prije uklanjanja zapečaćenih poklopaca, itd., Odsposijte svu električnu energiju opreme na kojoj se radi itd. Ako je apsolutno neophodno osigurati električnu energiju

opremi tijekom servisiranja, tada treba maksimalno postaviti detekciju propuštanja kritična točka za upozorenje o potencijalno opasnoj situaciji.

- Posebnu pozornost treba obratiti na sljedeće točke kako bi se osiguralo da kućište nije izmijenjeno kako bi utjecalo na razinu zaštite tijekom rada na električnim komponentama. To uključuje oštećeno ožičenje, prekomjerne spojeve, stezaljke koje nisu u skladu s originalnim specifikacijama, oštećene brtve, nepropisno postavljene uvodnice itd. Provjerite je li jedinica dobro instalirana.

Pazite da brtve ili materijali za brtvljenje nisu razgrađeni tako da više ne služe za sprečavanje ulaska zapaljive atmosfere. Rezervni dijelovi moraju biti u skladu sa specifikacijama proizvođača.

NAPOMENA: Upotreba silikonskog brtvila može smanjiti učinkovitost nekih vrsta opreme za otkrivanje curenja. Prije početka radova na njima ne moraju se izolirati vlastito sigurne komponente.

POPRAVAK OPASNIH KOMPONENTA

- Ne spajajte trajna induktivna ili kapacitivna opterećenja na krug, a da pritom ne budete sigurni da ne prelaze dopušteni napon i struju dopušteni za opremu koja se koristi.
- Izuzetno sigurne komponente su jedine vrste na kojima se može raditi u zapaljivoj atmosferi. Ispitni aparat trebao bi imati odgovarajuću nazivnu vrijednost.
- Zamijenite komponente samo dijelovima koje je odredio proizvođač. Ostali dijelovi mogu zapaliti rashladno sredstvo u atmosferi istjecanjem.

OŽIČENJE

Provjerite da kabeli neće biti izloženi trošenju, koroziji, pretjeranom pritisku, vibracijama, oštrim rubovima ili drugim nepovoljnim utjecajima na okoliš. Provjera bi također trebala uzeti u obzir učinke starenja ili kontinuiranih vibracija iz izvora kao što su kompresori ili ventilatori.

DETEKCIJA ZAPALJIVIH HLADNJAKA

Ni u kojem se slučaju potencijalni izvori paljenja ne smiju koristiti za traženje ili otkrivanje curenja rashladnog sredstva. Ne upotrebljavajte halogenu svjetiljku (ili bilo koji drugi detektor koji koristi otvoreni plamen).

METODE OTKRIVANJA CURA

Sljedeće metode otkrivanja curenja smatraju se prihvatljivima za sustave koji sadrže zapaljive rashladne tvari.

- Elektronički detektori curenja trebaju se koristiti za otkrivanje zapaljivih rashladnih sredstava, ali osjetljivost može biti nedovoljna ili može zahtijevati ponovnu kalibraciju. (Oprema za otkrivanje treba biti kalibrirana na mjestu bez rashladnog sredstva). Provjerite je li detektor potencijalni izvor paljenja i je li kompatibilan s korištenim rashladnim sredstvom. Oprema za otkrivanje propuštanja treba postaviti na LFL postotak rashladnog sredstva i kalibrirati na upotrijebljeno rashladno sredstvo te ovjereni postotak plina (najviše 25%).
- Tekućine za otkrivanje curenja kompatibilne su s većinom rashladnih sredstava. Treba izbjegavati upotrebu deterđženata koji sadrže klor jer može reagirati s rashladnim sredstvom i nagrizati bakrene cijevi.
- Ako se sumnja na curenje, svi otvoreni plamenovi trebaju ostati uklonjeni / neupaljeni.
- Ako postoji curenje rashladnog sredstva koje zahtijeva lemljenje, sakupite sve rashladno sredstvo iz sustava ili izolirajte (s zatvaračima) u dijelu sustava koji je udaljen od curenja. Dušik bez kisika (OFN) zatim se propušta kroz sustav i prije i tijekom postupka lemljenja.

UKLANJANJE I ODVOD HLADNJAKA

Pri otvaranju kruga rashladnog sredstva za popravak - ili u bilo koju drugu svrhu - koristite uobičajene postupke. Međutim, važno je slijediti postupke jer se mora uzeti u obzir zapaljivost. Pridržavat će se sljedećeg postupka:

- Izvadite rashladno sredstvo.
- Provjerite krug inertnim plinom.
- Ocijediti.
- Ponovno isprati inertnim plinom.
- Otvorite krug rezanjem ili lemljenjem.

Naboj rashladnog sredstva mora se povratiti u odgovarajuće cilindre za recikliranje. Sustav se mora "isprati" OFN-om da bi uređaj bio siguran. Ovak će se postupak možda morati ponoviti nekoliko puta. Za ovaj se zadatak ne smije koristiti komprimirani zrak ili kisik.

Ispiranje treba postići razbijanjem vakuuma u sustavu OFN-om i nastavkom punjenja dok se ne postigne radni tlak, zatim ispuštanjem u atmosferu i na kraju spuštanjem u vakuum. Ponavljajte ovaj postupak dok u sustavu nema rashladnog sredstva. Kada se koristi posljednje OFN punjenje, sustav treba odzračiti na atmosferski tlak kako bi se omogućio rad. Ova je operacija prijeko potrebna ako se lemljenje izvodi na cijevima.

Pazite da izlaz vakuumske pumpe nije blizu izvora paljenja i da postoji ventilacija.

POSTUPCI PUNJENJA

Uz uobičajene postupke punjenja, moraju se poštivati i sljedeći zahtjevi!

- Pri upotrebi opreme za punjenje pazite da ne dođe do onečišćenja raznim rashladnim sredstvima. Neka crijeva ili cjevovodi budu što kraći kako bi se smanjila količina rashladnog sredstva u njima.
- Držite cilindre uspravno.
- Prije punjenja rashladnim sredstvom provjerite je li rashladni sustav uzemljen.
- Označite sustav kad je punjenje završeno (ako već nije).
- Budite posebno oprezni da ne napunite rashladni sustav.

Prije ponovnog punjenja sustava mora se ispitati pritiskom OFN-a. Sustav mora biti testiran na nepropusnost nakon završetka punjenja, ali prije puštanja u rad. Daljnje ispitivanje nepropusnosti treba provesti prije napuštanja gradilišta.

POVLAČENJE IZ USLUGE

Prije izvođenja ovog postupka važno je da tehničar bude dobro upoznat s opremom i svim njezinim elementima. Preporučuje se da se sva rashladna sredstva sigurno prikupe. Prije izvođenja zadatka, trebali biste uzeti uzorak ulja i rashladnog sredstva u slučaju da ga trebate analizirati prije ponovne uporabe obnovljenog rashladnog sredstva. Prije početka zadatka bitno je da postoji struja.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączyć sustav elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Ako je potrebno, na raspolaganju je mehanička oprema za rukovanje bocama rashladnog sredstva.
 - Sva osobna zaštitna oprema je dostupna i pravilno se koristi.
 - Proces oporavka neprestano nadgleda kompetentna osoba.
 - Oprema za oporabu i cilindri udovoljavaju važećim standardima.
- Ako je moguće, napumpajte rashladno sredstvo.
- Ako vakuum nije moguć, napravite razdjelnik tako da se rashladno sredstvo može ukloniti iz različitih dijelova sustava.
- Obavezno postavite cilindar na vagu prije regeneracije.
- Pokrenite stroj za oporavak i slijedite upute proizvođača.
- Nemojte previše napuniti cilindar. (Ne više od 80 vol.% Tekućine).
- Ne prelazite maksimalni radni tlak u cilindru, čak ni privremeno.
- Nakon što su cilindri pravilno napunjeni i postupak dovršen, pobrinite se da se cilindri i oprema odmah uklone s radnog mjesta i zatvore svi izolacijski ventili na opremi.
- Oporabljeno rashladno sredstvo ne može se puniti u drugi rashladni sustav ako nije očišćeno i provjereno.

OZNAČAVANJE

Oprema treba biti označena naljepnicom da je uklonjena iz upotrebe i ispražnjena iz rashladnog sredstva. Oznaka treba biti datirana i potpisana. Pazite da na uređaju postoje naljepnice na kojima stoji da sadrži zapaljivo rashladno sredstvo.


OPORAVAK

- Kada uklanjate rashladno sredstvo iz sustava za servisiranje ili razgradnju, dobra je praksa sigurno uklanjanje svih rashladnih sredstava.
- Prilikom prebacivanja rashladnog sredstva u cilindre, obavezno koristite samo prikladne cilindre za oporabu rashladnog sredstva. Osigurajte da je dostupan točan broj cilindara koji mogu zadržati ukupni naboj sustava. Svi cilindri koji se koriste namijenjeni su i označeni su za oporabljeno rashladno sredstvo (tj. Namjenski

spremnici za uporabu rashladnog sredstva). Cilindri trebaju biti opremljeni sigurnosnim ventilom i pripadajućim zapornim ventilima u ispravnom stanju. Prazni reciklažni cilindri se prazne i, ako je moguće, hlade prije nego što se oporave.

- Oprema za uporabu trebala bi biti ispravna, s nizom uputa za priručnu opremu i prikladnom za uporabu zapaljivih rashladnih sredstava. Nadalje, dostupan je set kalibriranih vaga u ispravnom stanju. Crijeva bi trebala biti kompletna, s čvrsto odvojnim spojnicaма i u dobrom stanju. Prije uporabe stroja za uporabu, provjerite je li u zadovoljavajućem stanju, pravilno održavan i jesu li sve povezane električne komponente zapečaćene kako bi se spriječio paljenje u slučaju ispuštanja rashladnog sredstva. Ako sumnjate, obratite se proizvođaču.
- Oporabljeno rashladno sredstvo mora se vratiti dobavljaču rashladnog sredstva u ispravnom cilindru za uporabu i opremiti odgovarajućom karticom za prijenos otpada. Ne miješajte rashladna sredstva u jedinicaма за oporavak, posebno u cilindrima.
- Ako je potrebno ukloniti kompresore ili kompresorska ulja, pobrinite se da su ispražnjeni do prihvatljive razine kako bi se osiguralo da zapaljivo rashladno sredstvo ne ostane u mazivu. Proces ispuštanja mora se provesti prije nego što se kompresor vrati dobavljačima. Da bi se ovaj proces ubrzao, treba koristiti samo električno grijanje tijela kompresora. Ulje se mora sigurno ispuštiti iz sustava.

ISKORIŠTENJE

	Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odlagati u odgovarajućim objektima. Informacije o odlaganju pruža prodavač proizvoda ili lokalne vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu neutralne za prirodni okoliš. Nereciklirana oprema potencijalna je prijetnja okolišu i zdravlju ljudi.
---	---

Преносни клима уређај Оригинално упутство за употребу 90-135 SR

ПАЖЊА! ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК И ЧУВАЈТЕ ЈЕ ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.



1. Упозорење: Опасност од пожара / запалјивих материјала
2. Погледајте приручник за руковаоце
3. Прочитајте технички приручник
4. Прочитајте приручник за руковаоце

Расхладно средство које се користи у преносним клима уређајима је еколошки прихватљив угљоводоник R290. Ово расхладно средство нема мирис и, у поређењу са алтернативним расхладним средством, R290 је расхладно средство без озона. Пре употребе и поправке прочитајте упутства. Цртежи у овом упутству могу се разликовати од физичких предмета. Молимо погледајте физичке предмете. Деца се не би смела играти са опремом. Деца без надзора не би требало да чисте и одржавају опрему.

ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

- Не употребљавајте средства која убрзавају процесе одмрзавања или чишћења, осим оних која препоручује произвођач.
- Уређај се мора чувати у просторији у којој стално не раде извори паљења (на пример: отворена ватра, апарат на гас или електрични грејач).
- Немојте бушити или палити.
- Имајте на уму да расхладна средства можда немају мирис.
- Уређај је дизајниран за просторије веће од 7 м².
- Не ометајте отворе за вентилацију.
- Услугне активности треба обављати у складу са препорукама произвођача.
- Опрему чувајте на добро проветреном месту димензија које одговарају простору собе назначеном за операцију.

- Свако ко је укључен у рад на кругу расхладног флуида треба да има важећи важећи сертификат издат од стране акредитованог тела за процену који га овлашћује да буду компетентни за безбедно руковање расхладним средствима у складу са индустријским признатим спецификацијама за процену.
- Сервисирање треба вршити само према препорукама произвођача опреме. Одржавање и поправке које захтевају помоћ другог квалификованог особља треба да се обављају под надзором особе надлежне за употребу запаљивих расхладних средстава.
- Све радне поступке који утичу на мере безбедности могу изводити само надлежне особе.
- Пазите да је не ударите док је носите како бисте избегли цурење у воду за расхладно средство.

Напомене:

- Клима уређај је погодан само за унутрашњу употребу, а не и за друге примене.
- Када инсталирате клима уређај, придржавајте се локалних правила за прикључивање на електричну мрежу и уверите се да је правилно уземљена. Ако имате било каквих питања у вези са електричном инсталацијом, следите упутства произвођача и замолите професионалног електричара да инсталира ако је потребно.
- Поставите уређај на равно и суво место. Држите удаљеност већу од 50 цм између уређаја и околних предмета или зидова.
- Након уградње клима уређаја, уверите се да је утикач чврсто утакнут у зидну утичницу. Распоредите кабл за напајање правилно, тако да нико не може да се спотакне или повуче утикач.
- Не убацијте никакве предмете у улаз и излаз ваздуха за клима уређај.
- Не блокирајте улаз и излаз ваздуха.
- Приликом постављања дренажних цеви, уверите се да су правилно повезане и да нису деформисане или савијене.
- При подешавању горње и доње шипке водича за ветар на излазу за ваздух, лагано их вуците / тргајте рукама како не бисте оштетили шипке вођице ветра.
- Када померате машину, уверите се да је у усправном положају.
- Машину треба држати даље од бензина, запаљивог гаса, шпорета и других извора топлоте.
- Немојте растављати, поправљати или модификовати уређај на било који начин. Такве модификације могу проузроковати квар уређаја и чак проузроковати штету људима и имовини. Да бисте избегли опасност, ако се машина поквари, питајте произвођача или специјалисте за поправак.
- Немојте инсталирати нити користити клима уређај у купатилу или на другим влажним местима.
- Не извлачите утикач да бисте искључили уређај.
- Не стављајте шоље и друге предмете на ормар како бисте спречили да вода или друге течности уђу у клима уређај.
- Не користите инсектициде или друге запаљиве материје у близини клима уређаја.
- Не чистите клима уређај хемијским растварачима као што су бензин и алкохол. При чишћењу клима уређаја искључите исправљач за наизменичну струју и очистите уређај благо влажном, меком крпом. Ако је машина врло прљава, очистите је благим детерџентом.
- Ову опрему могу да користе деца узраста најмање 8 година, као и особе са смањеним физичким и менталним способностима и особе са недостатком знања о опреми, ако су обезбеђени надзор или упутства о употреби опреме на безбедан начин, тако да су ризици повезани с тим били разумљиви. Деца се не би смела играти са опремом. Деца без надзора не би требало да чисте и одржавају опрему.
- Ако је кабл за напајање оштећен, произвођач, сервисер или квалификована особа мора га заменити како би се избегла опасност.
- Уређај мора бити инсталиран у складу са националним прописима о очиглеђу.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

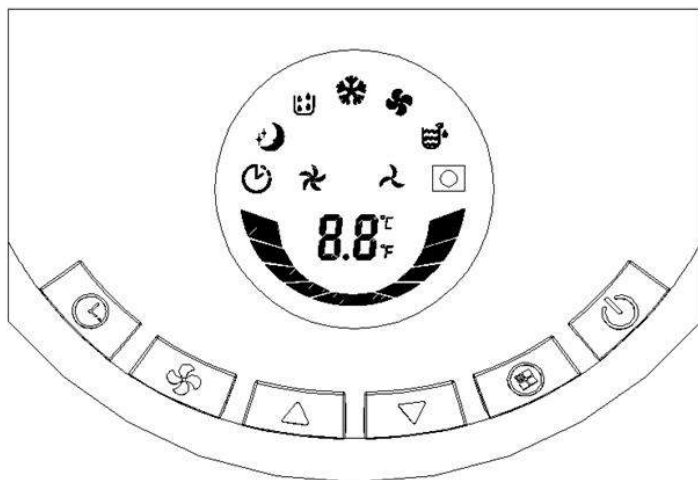
Параметар	Вредност
Каталожки бр.	90-135
Називни напон [В AC]	230
Називна фреквенција [Хз]	50

Називна снага [В]	1000
Класа електричне изолације	Ја
Притисак притиска [МПа]	1,2 / 2,5
Тип расхладног средства	R290
Маса расхладног средства [г]	240
Капацитет хлађења [кВ]	2,64
Проток ваздуха [м³/х]	400
ГВП	3,3
Тип кабла за напајање	X05ВВ-Ф к 3Г1.0мм²
Дужина кабла за напајање [м]	1,98
Спољне димензије кућишта уређаја [мм]	300к330к780
Тежина [кг]	25,72




ИДЕНТИФИКАЦИЈА ДЕЛОВА

- | | |
|--|---|
| 1. ЛЕД дисплеј | 14. Универзалне рупе за причвршћивање утикача |
| 2. Оперативни тастери | 15. Стуб за намотавање жице |
| 3. Вертикалне жалузине | 16. Задња плоча |
| 4. Хоризонталне жалузине | 17. Кабл за напајање |
| 5. Прозор за излаз ваздуха | 18. Отвор за одвод и поклопац |
| 6. Предња плоча | 19. Филтер |
| 7. Универзални точак | 20. Филтери |
| 8. Задња плоча | 21. Филтер |
| 9. Главна вертикална жалузина | 22. Шасија |
| 10. Хоризонталне жалузине клипњача | 23. Даљински управљач |
| 11. Вертикалне жалузине клипњача | 24. Склоп издувног црева |
| 12. Дршка | 25. Адаптер издувног црева |
| 13. Заштитна решетка за излаз издувног ваздуха | 26. Склоп бртвене плоче прозора |

РАД И ПОСТАВКЕ






Контролна табла

	Дугме за укључивање / искључивање		Режим дугме		Закопчати
---	-----------------------------------	---	-------------	---	-----------

	Дугме тајмера		Дугме за брзину вентилатора		Дугме доле
	Икона тајмера		Икона велике брзине		Икона мале брзине
	Икона за пуњење водом		Икона режима вентилатора		Икона сувог режима
	Икона хладног режима		Икона режима спавања		Пилот прозор за пријем сигнала
	Прозор са ЛЕД дисплејем		Икона акције		Икона температуре Целзијуса / Фахренхеита






Рад контролне табле: Овај уређај ради у режимима Цоол, Дри, Фан и Слееп.

- Укључите уређај.** Прикључите и сви индикатори на контролној табли ће се упалити и музика ће бити укључена, ЛЕД дисплеј ће приказати температуру околине у опсегу од 10-35 Ц, јединица је у стању приправности. Притисните  , уређај се укључује. Зачућете звук и аутоматски ће се покренути у режим Цоол. Температура подешена на 24 Ц, вентилатор ради великом брзином,  упалиће се.
- Режим рада уређаја .** Притисните  да бисте изабрали жељени режим приказан испод, а одговарајући индикатор ће засветлети.




1. ХЛАДАН
2. ДЕХУМИДИФИ
3. ЛЕПЕЗА

У режиму хлађења притисните тастере „Тајмер“ + „▼“, апарат се аутоматски покреће у режиму „мировања“.

- Избор температуре .** Температура се може подесити између 17-30 Ц. Притисните  или  да бисте повећали или смањили температуру за 1 Ц притиском једном. Притисните и заједно да претворите између Целзијуса и Фахренхеита  и  одговарајући индикатор ће се упалити.
- Подесите брзину вентилатора .** Притисните  да бисте изабрали жељену брзину



- Причекати.** Притисните  тастер још једном, јединица ће престати да ради са подсећајућом музиком.

ПРИНЦИПИ РАДА И ФУНКЦИЈЕ СВАКОГ НАЧИНА

Режим хлађења

- Када је собна температура за 1 Ц виша од задате температуре, компресор и вентилатор ће почети да раде.

- Када је собна температура за 1 Ц нижа од задате температуре, компресор ће престати да ради и вентилатор ће радити оригиналном брзином.
- Температура се може поставити између 17-30 1 Ц, а брзина вентилатора може се подесити на високу или ниску.
- Можете да подесите време укључивања / искључивања уређаја.
- Доступне су заштите Е1, Е2 и Е4 (погледајте Решавање проблема).
- Функција упозорења о несташици воде.

Режим вентилације

- Вентилатор ради подешеном брзином и компресор неће радити.
- Брзина вентилатора се може подесити.
- Собна температура ће се аутоматски приказати на ЛЕД дисплеју у опсегу 10-35 Ц.
- Собна температура се не може подесити.
- Можете да подесите време укључивања / искључивања уређаја.

Режим одвлаживања

- Вентилатор ће аутоматски радити на малој брзини и брзина вентилатора се не може подесити.
- Собна температура се не може подесити.
- Собна температура ће се аутоматски приказати на ЛЕД дисплеју у опсегу 10-35 Ц.
- Можете да подесите време укључивања / искључивања уређаја.
- Доступне су заштите Е1, Е2 и Е4 (погледајте Решавање проблема).
- Функција упозорења о несташици воде.

Режим спавања

- У режиму хлађења истовремено притисните тастере „Тајмер“ + „...“, јединица ће аутоматски прећи у режим „Слееп“.
- Вентилатор ће се аутоматски подесити на малу брзину и не може се регулисати.
- Собна температура је подесива. Подешена температура ће се повећати за 1 Ц када јединица ради након 2 сата, поново ће се повећати за 1 Ц након још 2 сата рада, а затим ће температура остати иста.
- Собна температура ће се аутоматски приказати на ЛЕД дисплеју у опсегу 10-35 Ц.
- Може се подесити време укључивања / искључивања.
- Доступне су заштите Е1, Е2 и Е4 (погледајте Решавање проблема).
- Вода-Потпуна заштита од упозорења.

Рад тајмера

- Притисните дугме „Тајмер“ да бисте подесили време аутоматског искључивања, када јединица ради, индикатор тајмера ће се упалити.
- Уређај ће се аутоматски искључити након истека подешеног времена и индикатор тајмера ће се искључити. Собна температура ће бити приказана на ЛЕД дисплеју.
- Притисните дугме тајмера да бисте поставили време аутоматског укључивања када је јединица искључена. Индикатор тајмера ће упалити.
- Уређај ће се аутоматски укључити и радити у оригиналном режиму. Када је подешено време спремно, индикатор тајмера ће се искључити и собна температура ће бити приказана на ЛЕД дисплеју.
- Када се притисне дугме „Тајмер“, индикатор тајмера светли. 88 ће се појавити у прозору ЛЕД дисплеја и трептати на фреквенцији од 0,5 секунди. Притисните тастер или на 5 секунди да бисте довршили подешавање тајмера. Подешено време ће трептати 5 секунди за потврду, а затим ће приказати собну температуру у прозору ЛЕД дисплеја.
- Притисните „Тајмер“ да бисте проверили преостало време када је укључена функција „Тајмер“. Притисните „Тајмер“ два пута у року од 5 секунди да бисте поништили тајмер.
- У случају више подешавања, примењује се само крајње подешавање времена.

- Време се може подесити од 1 до 24 сата притиском на тастере или. Да бисте повећали или смањили за 1 сат, притисните једном.
- Уређај неће променити режим рада након подешавања тајмера. Остале функције тајмер неће зауставити.
- Тајмер неће бити ефикасан ако се врши било каква радња са контролне табле или даљинског управљача за укључивање или искључивање уређаја.

ДАЉИНСКО УПРАВЉАЊЕ

Даљински управљач преноси сигнал систему



Power Дугме, притисните ово дугме за покретање јединице када је под напоном или за заустављање јединице када ради.



Timer Дугме, притисните ово дугме за подешавање времена аутоматског укључивања и искључивања јединице



High Дугме, притисните ово дугме да бисте изабрали велику брзину рада вентилатора (осим сувог и режима спавања)



Low Дугме, притисните ово дугме да бисте изабрали малу брзину рада вентилатора.



Up Дугме, притисните ово дугме да бисте повећали температуру или подешавање тајмера.



Down Дугме, притисните ово дугме за смањење температуре или подешавање тајмера.



C F Дугме, притисните ово дугме да бисте изменили Целзијусове степене и Фахренхеит-ове степене.



Cool Дугме, притисните ово дугме да бисте изабрали режим „Цоол“.



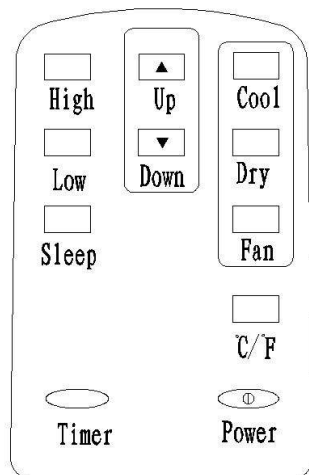
Fan Дугме, притисните ово дугме да бисте изабрали режим „Вентилатор“



Dry Дугме, притисните ово дугме да бисте изабрали режим „Суво“ или „одвлаживање“

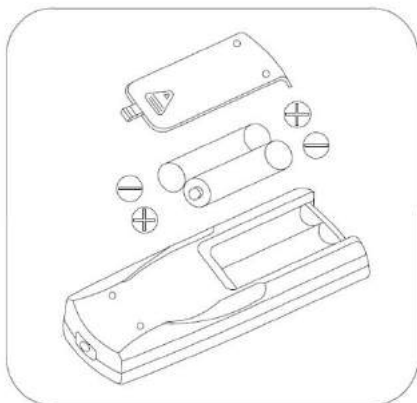


Sleep Дугме, притисните ово дугме да бисте изабрали функцију „Спавање“ у режиму хлађења.



Пре употребе даљинског управљача, инсталирајте ААА батерије у даљински управљач.

- Притисните и гурните поклопац батерије на задњој страни даљинског управљача, а затим можете уклонити поклопац.
- У одељак за батерије уметните две нове алкалне ААА батерије. Обавезно забележите правилан поларитет.
- Вратите поклопац батерије и уверите се да језичак за закључавање кликне на своје место.



Напомене:

- Користите само алкалне батерије. Не користите пуњиве батерије.
- Када замењујете батерије, увек замените обе батерије новим, не мешајте старе и нове батерије.
- Ако се клима уређај неће користити дуже време, извадите батерије из даљинског управљача.




ОПРЕЗ:

- Ако течност из батерија дође на вашу кожу или одећу, добро је оперите чистом водом, немојте користити даљински управљач ако батерије цуре.
- Ако једете течност из батерија, оперите зубе и посетите лекара. Хемикалије у батеријама могу проузроковати опекотине или друге опасности по здравље.

ФУНКЦИЈЕ ЗАШТИТЕ

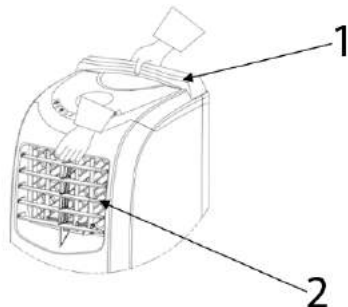
- Заштита од смрзавања. Компресор, мотор са распршивачем воде, искључује се у режиму хлађења када компресор ради непрекидно 10 минута, а температура цеви Тп је 1 Ц током 20 секунди у режиму хлађења. Е4 се појављује на ЛЕД дисплеју, уређај покреће поступак против смрзавања и сви тастери (осим дугмета за напајање) су неактивни. Када је температура цеви ≥ 8 Ц, заштита се ослобађа и враћа у првобитно стање и компресор ради са закашњењем од 3 минута.
- Функција заштите од воде и пуне воде. Када количина воде достигне ниво аларма у резервоару

за воду, уређај се аутоматски искључује и знак за пуњење  и „ФЛ“ трепере у ЛЕД прозору. Кондензат се мора уклонити да би се аутоматски вратио у рад. (За више информација о одводу погледајте „Упутство за одвод“).

- Заштита од одлагања компресора. Овај уређај пружа заштиту од поновног покретања компресора. Осим што компресор може да се покрене одмах када се јединица први пут напаја, након искључивања компресора долази до кашњења од 3 минута поновног покретања.

РУКОВАЊЕ И ТРАНСПОРТ

Држите једном руком врх излаза за ваздух на предњој плочи, а другом руком дршку за врх задњег дела како бисте поставили уређај усправно



Пажња . Не држите водоравне жалузине руком. Поставите уређај у усправан положај, независно од руковања или померања. Потпуно испразните воду из машине да бисте спречили цурење воде или смочили под или тепих пре него што покренете или преместите машину.

1. Ручка
2. Излаз за ваздух

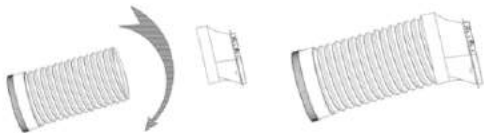
МОНТАЖА И ПРИЛАГОЂАВАЊЕ

Пажња. Молимо држите овај мобилни клима уређај усправно најмање 2 сата пре прве инсталације. Држите машину у усправном положају када је померате. Поставите клима уређај на равну површину. Немојте инсталирати или

користити овај клима уређај у купатилу или на другим влажним местима.

Уградња издувног црева

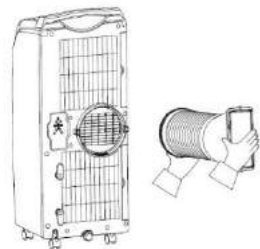
- Извуците одводно црево, заврните округлу назувицу и адаптер у смеру кретања казаљке на сату за одводно црево.



- Завртите конектор и адаптер на месту најмање 3 круга како бисте осигурали добру везу склопа издувног црева.

Инсталирајте склоп издувног црева на машину

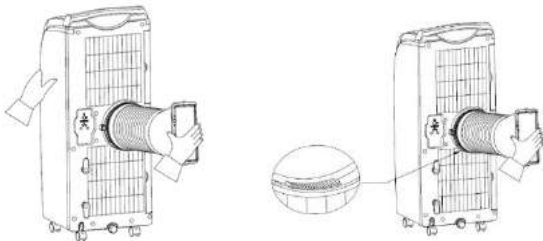
- Одредите положај заптивке прозора, вертикални или хоризонтални смер.
- Ако је заптивка прозора у водоравном положају, коса плоча А адаптера треба да буде окренута нагоре.
- Ако ће заптивна плоча за прозоре бити вертикална и на левој страни прозора, нагнута плоча А адаптера треба да буде окренута десно
- Ако ће плоча за заптивање прозора бити вертикална и на десној страни прозора, коса плоча А адаптера треба да буде окренута лево.



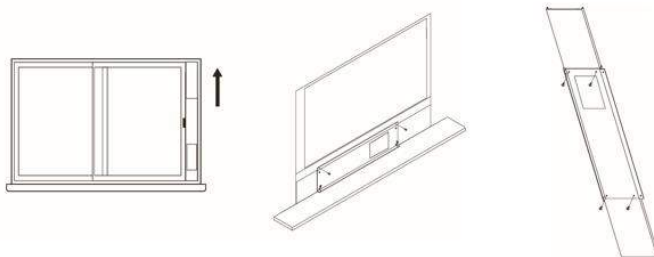
- Узмите два краја склопа издувног црева и адаптера
- Причврстите предњи крај издувног црева на зачепљени испушни отвор на задњој плочи.
- Држите уређај једном руком, другом руком носите дренажну цев и лагано је гурните у уређај, причвршћивачи ће се аутоматски закључати.

Уградња заптивке прозора

- Отворите прозор на пола, уметните заптивну плочу у прозор.



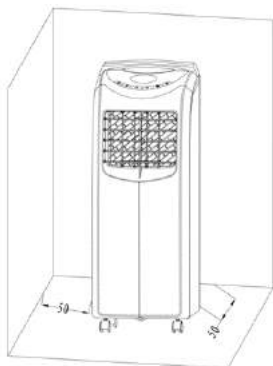
- Извуците делове заптивне плоче и прилагодите дужини прозора, а затим причврстите завртњима.



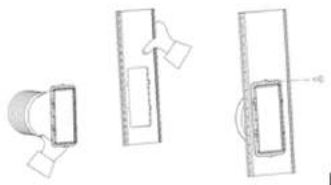
Белешка. Држите два краја заптивне плоче прозора како бисте добро контактирали ивице прозора како бисте осигурали ефекат заптивања. Окрените завртањ у добар положај.

Инсталација јединице

- Померите склоп уграђеног издувног црева испред прозора и држите уређај најмање 50 цм од зидова или других предмета.



- Уградите правоугаони крај склопа издувног црева у одговарајућу правоугаону рупу на заптивној плочи прозора, а затим причврстите завртњем и затворите прозор.



Пажња. Спустите адаптер надоле и положај на дну је у добром положају. Чврсто закључајте завртањ да не бисте испали. Издувно црево не сме да се савија или савија преко 45 како би се обезбедила добра вентилација.

Издувно црево је дугачко 280 мм до 1500 мм и наведено је у спецификацији клима уређаја. Немојте користити продужно црево или друго са другим цревом, јер то може заменити продужно црево на клима уређају. Издувно црево мора бити глатко, иначе ће се вода прегрејати и спотакнути клима уређај због зачепљења издувног црева.

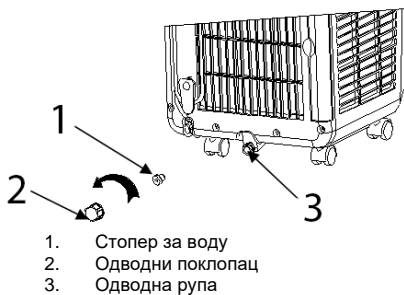
УПУТСТВО ЗА ОДВОДЊАВАЊЕ

Ручни одвод

Када количина воде достигне ниво аларма у резервоару за воду, звукови упозорења и јединица аутоматски

престају да раде, ознака пуне воде  и на дисплеју ЛЕД лампице трепери „ФЛ“. Испразните кондензат у складу са доњим упутствима за јединицу да би аутоматски опоравила рад.

- Ставите лежиште испод излаза за воду на задњој страни јединице.
- Одвртите поклопац одвода, извучите чеп за воду за проток воде у лежиште.
- Прикључите чеп и чврсто завртите поклопац за воду на одводу воде након дренаже.

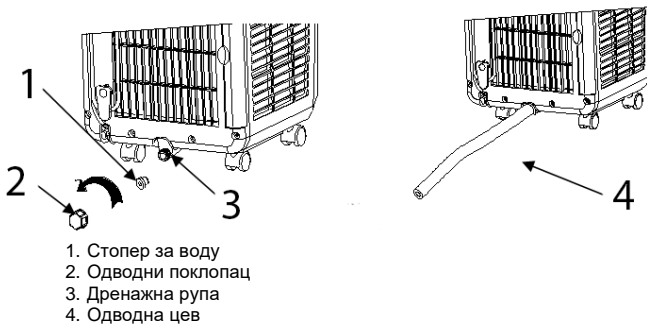


Напомене

- Правилно заштитите поклопац одвода и чеп за воду.
- П ове јединице пажљиво како би се избегло цурење ако је потребно .
- Нагните јединицу лагано уназад приликом пражњења.
- Блокирајте отвор за одвод што је пре могуће пре него што се лежиште напуни ако не може да задржи сву воду у јединици како би спречило цурење воде и накувало под или тепих.
- Чеп за воду и поклопац за одвод морају бити чврсто постављени како би се избегао нови кондензат који би накувао под или тепих када јединица поново почне да ради.

Континуирани одвод

- Одвртите поклопац за одвод и ископчајте чеп за воду.
- Повежите одводну рупу са ф13мм одводним цревом од ПВЦ-а, што дубље како бисте избегли цурење.
- Повуците одводно црево у купатило или напољу.



Напомене:

- Одводно црево мора бити инсталирано пре него што јединица почне да ради.
- Предлаже се употреба ручног одводњавања када је јединица у режиму хлађења, како би се осигурало довољно воде за рециклирање у јединици како би се расхладио кондензатор и побољшале перформансе хлађења.
- Ставите одводно црево на неприступачно место, не више од одводне рупе, а одводно црево држите равно без икаквог савијања.
- Одржавајте поклопац одвода и његов чеп правилно постављени када се усвоји континуирано одводњавање.

Одржавање и сервис

Напомена: Искључите јединицу и извуците утикач пре одржавања или слања јединице у сервисни центар.

- **Чишћење површине.** Очистите површину јединице мокром и меком крпом, али немојте користити хемијске раствараче попут алкохола или бензина како бисте избегли оштећење јединице.
- **Чишћење филтера.** Очистите филтер сваке две недеље, иначе би то утицало на функцију јединице ако је филтер зачепљен прашином.
Како очистити филтер?
 1. Ухватите ручку за филтер и нежно је извадите у правом смеру приказаном стрелицом. **Напомене.** Употријебите равномерну силу да извадите филтер. Филтери на задњој плочи имају приоритет, а затим филтрирају на бочној страни како би се избегло увртање или оштећење филтра.
 2. Очистите филтере нежно у топлој води (око 104 °F (40 °C)) помешан са детерџентом затим их суше у хладу. **Напомене.** Не гњечите мрежицу. Не ударајте у мрежу оштрим предметима или четком.
- **Уградња филтера.** Усмерите крај филтера према утору, а затим га лагано гурните у утор равномерном снагом.

Посебна напомена:

- Обавезно прво инсталирајте филтере на бочну плочу, а затим их инсталирајте на задњу плочу.
- Инсталирајте филтер у супротном смеру уклањања.
- Пажљиво поставите филтер на место како бисте избегли оштећења на филтру.

КРАЈ СЕЗОНСКОГ СКЛАДИШТА

- Одвртите поклопац за одвод, извуците чеп да потпуно испразни воду.
- Нека јединица ради у режиму вентилатора са пола дана да се изнутра потпуно осуши како не би постала плеснива.
- Искључите јединицу, извуците утикач, а затим омотајте кабл за напајање око стуба за намотавање жице, уметните утикач у универзалну рупу за причвршћивање на задњој плочи јединице, инсталирајте чеп за воду и поклопац за одвод.
- Уклоните склоп црева за одвод топлоте, очистите и правилно га држите.

- Правилно спакујте клима уређај у меку пластичну врећу и ставите је на суво уз одговарајуће мере заштите од прашине и држите уређај даље од деце.
- Извадите батерије из даљинског управљача и правилно их држите.

Белешка:

- Угао нагиба јединице мора бити мањи од 30 степени.
- При уклањању држите склоп издувног црева обема рукама.
- Гурните причвршћиваче у страну на излазу издувног ваздуха палчевима, а затим извуците склоп издувног црева.
- Уверите се да је јединица ускладиштена на сувом месту. Сва додатна опрема јединице мора бити правилно заштићена заједно.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Молимо погледајте јединицу и предлоге у наставку пре него што затражите професионалну услугу, али никада немојте сами растављати или поправљати, јер то може нанети штету вама и вашој имовини.

Невоља	Узрок	Лек
Јединица се не покреће	Квар у напајању	Прикључите јединицу у утичницу под напоном и укључите је.
	Пуно воде и индикаторско осветљење	Испустите воду ускладиштену у јединици.
	Прениска или превисока температура околине?	Препоручује се да користите ову јединицу између 50-95 °F (10-35 °C) .
	Собна температура је нижа од задате температуре у режиму хлађења.	Промените подешену температуру
Лоши ефекти хлађења	Постоји директна сунчева светлост	Затвори завесу
	Врата и прозори су отворени, у соби је гуња или постоје други извори топлоте	Затворите врата и прозор, уклоните друге изворе топлоте и додајте нове клима уређаје
	Прљави филтер	Очистите или замените мрежицу филтера
	Улаз за ваздух или излаз за ваздух је зачепљен	Уклоните препреку
Висок ниво буке	Јединица се поставља на неравну површину.	Ставите јединицу на равно и чврсто место (може смањити буку)
Компресор не ради	Покретање заштите од прегревања.	Сачекајте док се температура не смањи, јединица ће се аутоматски поново покренути
Даљински управљач не ради	Превелика удаљеност	Приближите даљински управљач клима-уређају и осигурајте да се ваздух емитује на сигналном рецептору на јединици.
	Даљински управљач није циљао на рецептор сигнала на јединици.	
	Батерије немају струју	Замените батерије
ЛЕД приказује код грешке „Е1“	Квар сензора температуре цеви	Проверите сензор температуре цеви и сродне кругове
ЛЕД приказује код грешке „Е2“	Квар сензора собне температуре	Проверите сензор собне температуре и повезане кругове
ЛЕД приказује код грешке „Е4“	Заштита од смрзавања	Вратите функције аутоматски након завршетка заштите од смрзавања.

Индикаторска светла пуна воде	Вода у шасији је пуна	Испразните воду и поново покрените јединицу
-------------------------------	-----------------------	---

ИНФОРМАЦИЈЕ О СЕРВИСУ

Провера компонената. Пре рада на системима који садрже запаљиве расхладне флуиде, безбедносне провере су неопходне како би се ризик од паљења свео на најмању меру. Приликом поправке система за хлађење, пре почетка рада треба предузети следеће мере предострожности.

- Поступак рада. Радове треба изводити у складу са контролисаном процедуром како би се смањило ризик од присуства запаљивих гасова или пара током рада.
- Опште подручје рада. Сво особље за одржавање и остало особље које ради на том подручју биће упућено о природи посла који треба обавити. Треба избегавати рад у затвореним просторима. Простор око радног места треба одвојити. Уверите се да су услови на том месту обезбђени прегледом запаљивих материјала.
- Проверите присуство расхладног средства. Простор треба проверити одговарајућим детектором расхладног флуида пре и током рада како би се осигурало да је техничар свестан присуства потенцијално запаљиве атмосфере. Уверите се да је употребљена опрема за откривање цурења погодна за употребу са запаљивим расхладним средствима, тј. Не варничењем, одговарајуће заптивеном или својствено сигурном.
- Присуство апарата за гашење пожара. У случају било каквих радова на расхладној опреми или другим сродним деловима, при руци имајте одговарајућу противпожарну опрему - апарат за гашење сувог праха или ЦО2.
- Нема извора паљења. Свако ко изводи расхладне радове који излажу цевовод који садржи или садржи запаљиво расхладно средство не сме да користи изворе паљења на начин који може створити опасност од пожара или експлозије. Све могуће изворе паљења, укључујући пушење, држите довољно подаље од места постављања, поправљања, уклањања и одлагања где запаљиво расхладно средство може испуштати у околину. Пре почетка рада, проверите подручје око опреме како бисте били сигурни да нема опасности за запаљивање или ризик од паљења. Треба поставити знакове „Забрањено пушење“.
- Вентилирано подручје. Пре сервисирања уверите се да је радно место адекватно проветрено. Током одређеног рада треба одржавати одређени степен вентилације. Са потенцијално испуштеним расхладним средством, вентилација треба безбедно да испумпа испуштено расхладно средство из система.
- Инспекције расхладне опреме. Тамо где се електричне компоненте замењују, морају да одговарају намени и одговарајућим спецификацијама. Увек се придржавајте смерница произвођача за одржавање и сервисирање. Ако сумњате, обратите се техничкој служби произвођача за помоћ. За инсталације које користе запаљиве расхладне флуиде, морају се извршити следеће провере:
 - Величина пуњења је у складу са величином просторије у којој су уграђени делови који садрже расхладно средство.
 - Машине и излази за ваздух раде исправно и нису блокирани.
 - Ако се користи индиректни круг расхладног средства, секундарни круг мора бити проверен на присуство расхладног средства.
 - Ознаке на опреми су и даље видљиве и читљиве. Ознаке и знакови који су нечитки треба исправити.
 - Цев или компоненте за расхладно средство постављени су на месту где је мало вероватно да ће бити изложени било којој супстанци која може нагризати компоненте које садрже расхладно средство, осим ако су компоненте израђене од материјала који су инхерентно отпорни на корозију или су одговарајуће заштићени од корозије.
- Провера електричних уређаја. Поправак и одржавање електричних компонената укључује почетне сигурносне провере и поступке прегледа компонената. Ако постоји квар који би могао угрозити сигурност, тада на коло не сме бити прикључено електрично напајање док се квар не отклони. Ако се квар не може отклонити одмах, али посао треба наставити, мора се предузети одговарајуће привремено решење. Ово се мора пријавити власнику опреме како би се обавестиле све стране. Почетне безбедносне провере укључују:
 - Пражњење кондензатора: то се мора учинити на сигуран начин како би се избегло могуће варничење.

- Током пуњења, опоравка или чишћења система, све електричне компоненте и каблови под напоном нису изложени.
- Постоји ли континуитет терена.

ПОПРАВКА ЗАПТЕНИХ КОМПОНЕНТА

- Када поправљате запечаћене компоненте, пре уклањања запечаћених поклопаца, итд., Искључите сву електричну енергију на опреми на којој се ради итд. Ако је апсолутно неопходно обезбедити електричну енергију за опрему током сервисирања, тада треба максимално поставити детекцију цурења критична тачка за упозорење о потенцијално опасној ситуацији.
- Посебну пажњу треба обратити на следеће тачке како би се осигурало да кућиште не буде промењено да утиче на ниво заштите приликом рада на електричним компонентама. То укључује оштећено ожичење, прекомерне везе, стезалке које нису у складу са оригиналним спецификацијама, оштећене заптивке, непрописно постављене уводнице итд. Уверите се да је јединица добро инсталирана.

Уверите се да заптивке или заптивни материјали нису оштећени тако да више не служе за спречавање уласка запаљиве атмосфере. Резервни делови морају бити у складу са спецификацијама произвођача.

НАПОМЕНА: Употреба силиконског заптивача може смањити ефикасност неких врста опреме за откривање цурења. Сопствено сигурне компоненте није потребно изоловати пре почетка радова на њима.

ПОПРАВКА ОПАСНИХ КОМПОНЕНТА

- Не повезујте трајна индуктивна или капацитивна оптерећења на коло, не водећи рачуна да оно не прелази дозвољени напон и струју дозвољени за опрему која се користи.
- Сопствене компоненте су једине врсте на којима се може радити у запаљивој атмосфери. Испитни апарат треба да има одговарајућу номиналну вредност.
- Замените компоненте само деловима које је одредио произвођач. Остали делови могу запалити расхладно средство у атмосфери цурењем.

ОЖИЧЕЊЕ

Уверите се да каблови неће бити изложени хабању, корозији, прекомерном притиску, вибрацијама, оштрим ивицама или другим негативним утицајима на животну средину. Провера такође треба узети у обзир ефекте старења или непрекидних вибрација из извора као што су компресори или вентилатори.

ДЕТЕКЦИЈА ЗАПАЉИВИХ ХЛАДЊАКА

Ни у ком случају се потенцијални извори паљења не смеју користити за тражење или откривање цурења расхладног флуида. Не користите халогену батеријску лампу (или било који други детектор који користи отворени пламен).

МЕТОДЕ ДЕТЕКЦИЈЕ ЦУРЕЊА

Следеће методе откривања цурења сматрају се прихватљивим за системе који садрже запаљиве расхладне флуиде.

- Електронски детектори цурења треба да се користе за откривање запаљивих расхладних флуида, али осетљивост може бити недовољна или може захтевати поновну калибрацију. (Опрема за откривање треба бити калибрирана на месту без расхладног флуида). Уверите се да детектор није потенцијални извор паљења и да ли је компатибилан са употребљеним расхладним средством. Опрема за откривање цурења треба да буде подешена на ЛФЛ проценат расхладног средства и калибрисана према употребљеном расхладном средству и потврђен проценат гаса (највише 25%).
- Течности за откривање цурења су компатибилне са већином расхладних флуида. Треба избегавати употребу детерџената који садрже хлор, јер може реаговати са расхладним средством и нагризати бакарне цеви.
- Ако се сумња на цурење, сав отворени пламен треба да остане уклоњен / неосветљен.
- Ако постоји цурење расхладног средства које захтева лемљење, сакупите све расхладно средство из система или изолујте (са запорним вентилима) у делу система који је удаљен од цурења. Азот без кисеоника (ОФН) се затим пропушта кроз систем и пре и током процеса лемљења.

Уклањање и исушивање хладњака

При отварању круга расхладног средства за поправак - или у било коју другу сврху - користите конвенционалне поступке. Међутим, важно је следити процедуре јер се мора узети у обзир запаљивост. Придржаваће се следећег поступка:

- Уклоните расхладно средство.
- Испушите круг инертним гасом.
- Оцедити.
- Поново испрати инертним гасом.
- Отворите коло резањем или лемљењем.

Набој расхладног средства мора се повратити у одговарајуће цилиндрице за рециклажу. Систем мора бити „испран“ ОФН-ом да би уређај био сигуран. Овај поступак ће можда требати поновити неколико пута. За овај задатак не треба користити компримовани ваздух или кисеоник.

Испирање треба постићи разбијањем вакуума у систему ОФН-ом и наставком пуњења док се не постигне радни притисак, затим испуштањем у атмосферу и на крају спуштањем у вакуум. Понављајте овај поступак док у систему нема расхладног средства. Када се користи последње ОФН пуњење, систем треба одзрачити на атмосферски притисак да би се омогућио рад. Ова операција је апсолутно неопходна ако се лемљење врши на цевима.

Уверите се да излаз вакуумске пумпе није близу извора паљења и да постоји вентилација.

ПОСТУПЦИ ПУЊЕЊА

Поред уобичајених поступака пуњења, морају се поштовати и следећи захтеви!

- При употреби опреме за пуњење уверите се да нема контаминације разним расхладним средствима. Нека цријева или цјевоводи буду што краћи како би се смањила количина расхладног средства у њима.
- Држите цилиндрице исправно.
- Пре пуњења расхладним средством проверите да ли је систем за хлађење уземљен.
- Означите систем када је пуњење завршено (ако већ није).
- Будите посебно опрезни да не напуните систем за хлађење.

Пре поновног пуњења система мора се испитати притиском помоћу ОФН. Систем мора бити тестиран на цурење након завршетка пуњења, али пре пуштања у рад. Даљи тест цурења треба извршити пре напуштања градилишта.

ПОВЛАЧЕЊЕ ИЗ УСЛУГЕ

Пре извођења овог поступка, важно је да техничар буде добро упознат са опремом и свим њеним елементима. Препоручује се да се сви расхладни флуиди безбедно опораве. Пре него што извршите задатак, требало би да узмете узорак уља и расхладног средства у случају да треба да их анализирате пре поновне употребе обновљеног расхладног средства. Неопходно је да струја буде доступна пре започињања задатка.

- Запознај сие зе спрзетем и јего обслуга.
- Одџацић систем електрицни.
- Прзед прзистапиением до забиегу упевниј сие, зе:
 - Ако је потребно, на располагању је механичка опрема за руковање боцама расхладног средства.
 - Сва лична заштитна опрема је доступна и правилно се користи.
 - Процес опоравка непрестано надгледа компетентна особа.
 - Опрема за рециклажу и цилиндрици у складу су са важећим стандардима.
- Ако је могуће, напумпајте расхладно средство.
- Ако вакуум није могућ, направите разводник тако да се расхладно средство може уклонити из различитих делова система.
- Обавезно поставите цилиндар на вагу пре регенерације.
- Покрените машину за опоравак и следите упутства произвођача.
- Немојте превише напунити цилиндар. (Не више од 80 вол.% Течности).

- Не прекорачите максимални радни притисак у цилиндру, чак ни привремено.
- Након што су цилиндри правилно напуњени и поступак завршен, побрините се да се цилиндри и опрема одмах уклоне са радног места и да се затворе сви изолациони вентили на опреми.
- Опорабљено расхладно средство не може се напунити другим системом расхладног средства ако није очишћено и проверено.

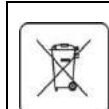
ОЗНАЧАВАЊЕ

Опрема треба бити означена налепницом да је уклоњена из употребе и испражњена из расхладног средства. Ознака треба да има датум и потпис. Уверите се да на уређају постоје налепнице на којима стоји да садржи запаљиво расхладно средство.

ОПОРАВАК

- Када уклањате расхладно средство из система за сервисирање или разградњу, добра је пракса безбедно уклонити сва расхладна средства.
- Приликом пребацивања расхладног средства у цилиндри, обавезно користите само одговарајуће цилиндрице за прикупљање расхладног средства. Уверите се да је на располагању тачан број цилиндара који могу да задрже укупан набoj система. Сви цилиндри који се користе намењени су и означени за опорабљено расхладно средство (тј. Наменски резервоари за опоравак расхладног средства). Цилиндри треба да буду опремљени сигурносним вентилом и припадајућим запорним вентилима у исправном стању. Празни рециклажни цилиндри се празне и, ако је могуће, хлађују пре опоравка.
- Опрема за опоруку треба да буде у исправном стању, са сетом упутстава за приручну опрему и погодна за обнављање запаљивих расхладних флуида. Даље, доступан је сет калибрисаних вага у добром стању. Црева треба да буду комплетна, са чврсто одвојним спојницама и у добром стању. Пре употребе машине за опоравак, проверите да ли је у задовољавајућем стању, да ли се правилно одржава и да ли су све повезане електричне компоненте запечаћене како би се спречило паљење у случају испуштања расхладног средства. Ако сумњате, обратите се произвођачу.
- Опорабљено расхладно средство мора се вратити добављачу расхладног средства у исправном цилиндру за опоруку и опремити одговарајућом картицом за пренос отпада. Не мешајте расхладна средства у уређајима за сакупљање, посебно у цилиндрима.
- Ако је потребно уклонити компресоре или компресорска уља, побрините се да се испразне до прихватљивог нивоа како би се осигурало да запаљиво расхладно средство не остане у мазиву. Процес испуштања мора се извршити пре него што се компресор врати добављачима. Да би се овај процес убрзао, треба користити само електрично грејање тела компресора. Уље се мора безбедно испустити из система.

КОРИШЋЕЊЕ



Производе на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их одлагати у одговарајућим објектима. Информације о одлагању пружа дистрибутер производа или локалне власти. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису неутралне за природно окружење. Нерециклирана опрема потенцијална је претња за животну средину и здравље људи.

Φορητό κλιματιστικό

Πρωτότυπο εγχειρίδιο οδηγιών

90-135

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΑΝΑΦΟΡΑ.



1



2



3



4

1. Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / εύφλεκτων υλικών
2. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή
3. Διαβάστε το τεχνικό εγχειρίδιο
4. Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

Το ψυκτικό που χρησιμοποιείται σε φορητά κλιματιστικά είναι φιλικό προς το περιβάλλον υδρογονάνθρακας R290. Αυτό το ψυκτικό είναι άοσμο και, σε σύγκριση με ένα εναλλακτικό ψυκτικό, το R290 είναι ένα ψυκτικό χωρίς όζον. Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση και επισκευή. Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να διαφέρουν από τα φυσικά αντικείμενα. Ανατρέξτε στα φυσικά αντικείμενα. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μην χρησιμοποιείτε παράγοντες που επιταχύνουν τις διαδικασίες απόψυξης ή καθαρισμού, εκτός από εκείνες που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε δωμάτιο χωρίς συνεχείς πηγές ανάφλεξης (για παράδειγμα: τζάκι, συσκευή αερίου ή ηλεκτρική θερμάστρα).
- Μην τρυπάτε ή καίτε.
- Σημειώστε ότι τα ψυκτικά μπορεί να μην είναι οσμή.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για δωμάτια μεγαλύτερα από 7 m².
- Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού.
- Οι δραστηριότητες σέρβις πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε καλά αεριζόμενο μέρος με διαστάσεις κατάλληλες για την περιοχή του δωματίου που καθορίζεται για τη λειτουργία.
- Όποιος ασχολείται με την εργασία στο κύκλωμα ψυκτικού θα πρέπει να έχει ένα ισχύον έγκυρο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από έναν διαπιστευμένο από τον κλάδο οργανισμό αξιολόγησης που τους επιτρέπει να είναι αρμόδιοι να χειρίζονται ψυκτικά με ασφάλεια σύμφωνα με τις αναγνωρισμένες από τη βιομηχανία προδιαγραφές αξιολόγησης.
- Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται μόνο όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού. Η συντήρηση και οι επισκευές που απαιτούν τη βοήθεια άλλου ειδικευμένου προσωπικού πρέπει να εκτελούνται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι αρμόδιο για τη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών.
- Όλες οι διαδικασίες εργασίας που επηρεάζουν τα μέτρα ασφαλείας μπορούν να εκτελούνται μόνο από αρμόδια άτομα.
- Προσέξτε να μην το χτυπήσετε όταν το μεταφέρετε για να αποφύγετε διαρροή στη γραμμή ψυκτικού.

Σημειώσεις:

- Ο κλιματισμός είναι κατάλληλος μόνο για εσωτερική χρήση και όχι για άλλες εφαρμογές.
- Κατά την εγκατάσταση του κλιματισμού, ακολουθήστε τους τοπικούς κανόνες για τη σύνδεση στο δίκτυο και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά γειωμένο. Εάν έχετε απορίες σχετικά με την ηλεκτρική εγκατάσταση, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή και ζητήστε από έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο να εγκαταστήσει εάν είναι απαραίτητο.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδο και στεγνό μέρος. Διατηρήστε απόσταση μεγαλύτερη από 50 cm μεταξύ της συσκευής και των γύρω αντικειμένων ή τοίχων.
- Μετά την εγκατάσταση του κλιματισμού, βεβαιωθείτε ότι το βύσμα τροφοδοσίας είναι άθικτα σταθερό στην πρίζα. Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας με τάξη έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να περάσει ή να τραβήξει το φις.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στην είσοδο αέρα και στην έξοδο αέρα.
- Μην φράζετε την είσοδο και την έξοδο αέρα.

- Όταν εγκαθιστάτε σωλήνες αποστράγγισης, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένοι και ότι δεν έχουν παραμορφωθεί ή λυγίσει.
- Κατά τη ρύθμιση των άνω και κάτω ράβδων οδηγού ανέμου στην έξοδο αέρα, τραβήξτε απαλά / σχίξτε τα με τα χέρια σας, ώστε να μην καταστρέψετε τις ράβδους οδηγού ανέμου.
- Κατά τη μετακίνηση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε όρθια θέση.
- Το μηχάνημα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από βενζίνη, εύφλεκτα αέρια, σόμπες και άλλες πηγές θερμότητας.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε τη συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο. Τέτοιες τροποποιήσεις μπορεί να προκαλέσουν βλάβη της συσκευής και ακόμη και να προκαλέσουν ζημιά σε άτομα και περιουσίες Για να αποφύγετε τον κίνδυνο, εάν το μηχάνημα σπάζει, ζητήστε από τον κατασκευαστή ή τους ειδικούς για επισκευή.
- Μην εγκαθιστάτε ή χρησιμοποιείτε κλιματισμό στο μπάνιο ή σε άλλα υγρά μέρη.
- Μην βγάζετε το βύσμα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε κύπελλα και άλλα αντικείμενα στο ντουλάπι για να αποτρέψετε την είσοδο νερού ή άλλων υγρών στον κλιματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε εντομοκτόνα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες κοντά στο σύστημα κλιματισμού.
- Μην καθαρίζετε τον κλιματισμό με χημικούς διαλύτες όπως βενζίνη και αλκοόλ. Κατά τον καθαρισμό του κλιματισμού, αποσυνδέστε το μετασχηματιστή AC και καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγρό, μαλακό πανί. Εάν το μηχάνημα είναι πολύ βρώμικο, καθαρίστε το με ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα με έλλειψη γνώσης του εξοπλισμού, εάν παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εξοπλισμού με ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε οι κίνδυνοι που σχετίζονται με αυτό να είναι κατανοητοί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή από εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

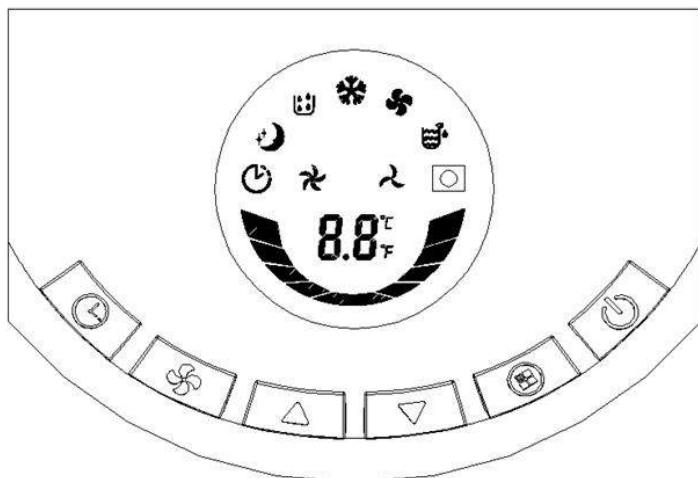
Παράμετρος	αξία
Αρ. Καταλόγου	90-135
Ονομαστική τάση [V AC]	230
Ονομαστική συχνότητα [Hz]	50
Ονομαστική ισχύς [W]	1000
Κατηγορία ηλεκτρικής μόνωσης	Εγώ
Πίεση πίεσης [MPa]	1,2 / 2,5
Τύπος ψυκτικού	R290
Μάζα ψυκτικού [g]	240
Ικανότητα ψύξης [kW]	2,64
Ροή αέρα [m ³ / h]	400
GWP	3,3
Τύπος καλωδίου τροφοδοσίας	H05VV-F x 3G1.0mm ²
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας [m]	1,98
Εξωτερικές διαστάσεις του περιβλήματος της συσκευής [mm]	300x330x780
Βάρος [kg]	25,72

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ

1. Οθόνη LED
2. Λειτουργικά κουμπιά
3. Κάθετες περσίδες
4. Οριζόντια περσίδες
5. Παράθυρο εξόδου αέρα
6. Μπροστινό πάνελ
14. Καθολικές οπές στερέωσης βύσματος
15. Πυλώνας περιέλιξης καλωδίων
16. Πίσω πάνελ
17. Καλώδιο τροφοδοσίας
18. Οπή αποστράγγισης και κάλυμμα
19. Φίλτρο

- | | |
|--|--|
| 7. Καθολικός τροχός | 20. Φίλτρα |
| 8. Πίσω πάνελ | 21. Φίλτρο |
| 9. Κύριο κάθετο Louver | 22. Σασί |
| 10. Οριζόντια συνδετική ράβδος περσίδων | 23. Τηλεχειριστήριο |
| 11. Κάθετη ράβδος σύνδεσης περσίδων | 24. Συγκρότημα σωλήνα καυσαερίων |
| 12. Χειριστείτε | 25. Προσαρμογέας εύκαμπτου σωλήνα καυσαερίων |
| 13. Προστατευτικό πλέγμα εξαγωγής αέρα εξάτμισης | 26. Συγκρότημα στεγανοποίησης παραθύρου |

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ




Πίνακας Ελέγχου

	Κουμπί On / Off		Κουμπί λειτουργίας		Κουμπί επάνω
	Κουμπί χρονοδιακόπτη		Κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα		Κουμπί Down
	Εικονίδιο χρονοδιακόπτη		Εικονίδιο υψηλής ταχύτητας		Εικονίδιο χαμηλής ταχύτητας
	Εικονίδιο πλήρωσης νερού		Εικονίδιο λειτουργίας ανεμιστήρα		Εικονίδιο ξηρής λειτουργίας
	Εικονίδιο Cool mode		Εικονίδιο λειτουργίας αναστολής		Παράθυρο λήψης πιλοτικού σήματος
	Παράθυρο οθόνης LED		Εικονίδιο δράσης		Εικονίδιο θερμοκρασίας Κελσίου / Φαρενάιτ

Λειτουργία πίνακα ελέγχου: Αυτή η μονάδα λειτουργεί σε λειτουργίες Cool, Dry, Fan και Sleep.


- **Ενεργοποιήστε τη συσκευή.** Συνδέστε και όλες οι ενδείξεις στον πίνακα ελέγχου θα ανάψουν και η μουσική θα ανάψει, η οθόνη LED θα δείξει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος στην περιοχή 10-35 C, η μονάδα είναι σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε , η συσκευή ενεργοποιείται. Θα ακούσετε έναν ήχο και θα





ξεκινάει αυτόματα σε λειτουργία Cool. Η θερμοκρασία ορίζεται στους 24 C, ο ανεμιστήρας λειτουργεί με υψηλή ταχύτητα,  θα ανάψει.


- **Τρόπος λειτουργίας συσκευής** . Πατήστε  για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία που φαίνεται παρακάτω και θα ανάψει η αντίστοιχη ένδειξη.

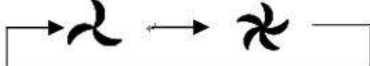



1. ΔΡΟΣΕΡΟΣ
2. ΑΦΥΜΙΔΙΑ
3. ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

Στην κατάσταση ψύξης, πατήστε τα πλήκτρα "Χρονοδιακόπτης" + "  " μαζί, η μονάδα λειτουργεί αυτόματα σε λειτουργία "Αναστολή λειτουργίας".

- **Επιλογή θερμοκρασίας** . Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 17-30 C. Πατήστε  ή  , για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη θερμοκρασία κατά 1 C πατώντας μία φορά. Πατήστε και μαζί για μετατροπή μεταξύ Κελσίου και Φαρενάιτ και θα ανάψει  η  σχετική ένδειξη.

- **Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα** . Πατήστε  για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα



- **Περίμενε**. Πατήστε  ξανά το κουμπί, η μονάδα θα σταματήσει να λειτουργεί με την υπενθύμιση μουσικής.

ΑΡΧΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΘΕ ΤΡΟΠΟΥ

Λειτουργία ψύξης

- Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι 1 C υψηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία, ο συμπιεστής και ο ανεμιστήρας θα αρχίσουν να λειτουργούν.
- Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι 1 C χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία, ο συμπιεστής θα σταματήσει να λειτουργεί και ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί με την αρχική του ταχύτητα.
- Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 17-30 1 C και η ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να ρυθμιστεί σε υψηλή ή χαμηλή.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή on / off time.
- Διαθέσιμες προστασίες E1, E2 και E4 (βλ. Αντιμετώπιση προβλημάτων).
- Λειτουργία προειδοποίησης για έλλειψη νερού.

Λειτουργία εξερισμού

- Ο ανεμιστήρας λειτουργεί με καθορισμένη ταχύτητα και ο συμπιεστής δεν θα λειτουργεί.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να ρυθμιστεί.
- Η θερμοκρασία δωματίου θα εμφανιστεί αυτόματα στην οθόνη LED σε εύρος 10-35 C.
- Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας δωματίου.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή on / off time.

Λειτουργία αφύγρασης

- Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί αυτόματα σε χαμηλή ταχύτητα και δεν μπορεί να ρυθμιστεί η ταχύτητα του ανεμιστήρα.
- Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας δωματίου.
- Η θερμοκρασία δωματίου θα εμφανιστεί αυτόματα στην οθόνη LED σε εύρος 10-35 C.

- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή on / off time.
- Διαθέσιμες προστασίες E1, E2 και E4 (βλ. Αντιμετώπιση προβλημάτων).
- Λειτουργία προειδοποίησης για έλλειψη νερού.

Κατάσταση ύπνου

- Στη λειτουργία φύξης, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά "Timer" + "", η μονάδα θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία "Sleep".
- Ο ανεμιστήρας θα ρυθμιστεί αυτόματα σε χαμηλή ταχύτητα και δεν μπορεί να ρυθμιστεί.
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι ρυθμιζόμενη. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά 1 C όταν η μονάδα λειτουργεί μετά από 2 ώρες, θα αυξηθεί ξανά κατά 1 C μετά από άλλες 2 ώρες λειτουργίας, τότε η θερμοκρασία θα παραμείνει η ίδια.
- Η θερμοκρασία δωματίου θα εμφανιστεί αυτόματα στην οθόνη LED σε εύρος 10-35 C.
- Ο χρόνος ενεργοποίησης / απενεργοποίησης μπορεί να ρυθμιστεί.
- Διαθέσιμες προστασίες E1, E2 και E4 (βλ. Αντιμετώπιση προβλημάτων).
- Πλήρης προστασία προειδοποίησης νερού.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη

- Πατήστε το κουμπί "Timer" για να ορίσετε τον χρόνο αυτόματου τερματισμού λειτουργίας, όταν η μονάδα λειτουργεί, η ένδειξη χρονοδιακόπτη θα ανάψει.
- Η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά την παρέλευση του καθορισμένου χρόνου και η ένδειξη χρονοδιακόπτη θα σβήσει. Η θερμοκρασία δωματίου θα εμφανίζεται στην οθόνη LED.
- Πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη για να ρυθμίσετε την αυτόματη ώρα όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη. Η ένδειξη χρονοδιακόπτη θα ανάψει.
- Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα λειτουργεί στην αρχική της κατάσταση. Όταν ο καθορισμένος χρόνος είναι έτοιμος, η ένδειξη χρονοδιακόπτη θα σβήσει και η θερμοκρασία δωματίου θα εμφανιστεί στην οθόνη LED.
- Όταν πατηθεί το κουμπί "Timer", ανάβει η ένδειξη χρονοδιακόπτη. Το 88 θα εμφανιστεί στο παράθυρο ενδείξεων LED και θα αναβοσβήνει με συχνότητα 0,5 δευτερολέπτων. Πατήστε το κουμπί ή για 5 δευτερόλεπτα για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Ο καθορισμένος χρόνος θα αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση και, στη συνέχεια, θα εμφανίσει τη θερμοκρασία δωματίου στο παράθυρο οθόνης LED.
- Πατήστε "Χρονοδιακόπτης" για να ελέγξετε τον υπολειπόμενο χρόνο όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία "Χρονοδιακόπτης". Πατήστε "Χρονοδιακόπτης" δύο φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε το χρονόμετρο.
- Στην περίπτωση πολλαπλών ρυθμίσεων, ισχύει μόνο η τελική ρύθμιση ώρας.
- Ο χρόνος μπορεί να ρυθμιστεί από 1 έως 24 ώρες πατώντας τα κουμπιά ή. Για αύξηση ή μείωση κατά 1 ώρα, πατήστε μία φορά.
- Η μονάδα δεν θα αλλάξει τον τρόπο λειτουργίας μετά τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Ο χρονοδιακόπτης δεν θα σταματήσει από άλλες λειτουργίες.
- Ο χρονοδιακόπτης θα είναι αναποτελεσματικός εάν οποιαδήποτε λειτουργία από τον πίνακα ελέγχου ή το τηλεχειριστήριο για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ REMOTE

Το τηλεχειριστήριο μεταδίδει το σήμα στο σύστημα



Power Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να ξεκινήσετε τη μονάδα όταν είναι ενεργοποιημένη ή διακόψτε τη μονάδα όταν είναι σε λειτουργία.



Timer Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε την αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της μονάδας



High Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε την υψηλή ταχύτητα λειτουργίας του ανεμιστήρα (εκτός από τις λειτουργίες ξηρού και ύπνου)



Low Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε χαμηλή ταχύτητα λειτουργίας ανεμιστήρα.



Up Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να αυξήσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας ή χρονοδιακόπτη.



Down Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί μείωσης θερμοκρασίας ή χρονοδιακόπτη.



C F Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να κάνετε εναλλαγή βαθμούς Κελσίου και Φαρενάιτ.



Cool Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε "Cool" mode.



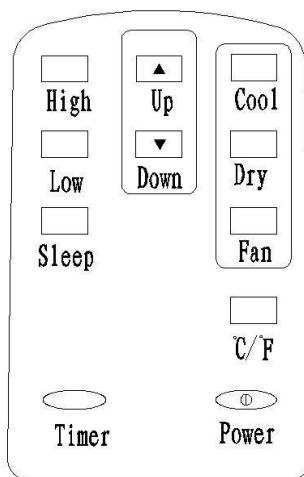
Fan Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τη λειτουργία "Fan"



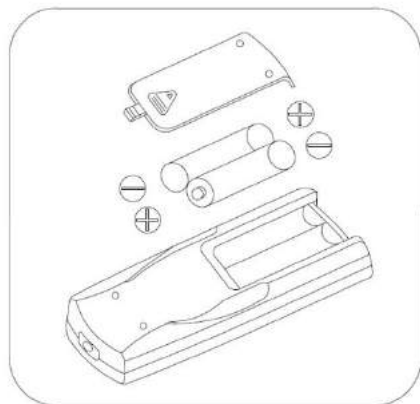
Dry Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τη λειτουργία "Στεγνό" ή "αφύγρανση"



Sleep Κουμπί, πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τη λειτουργία "Sleep" σε κατάσταση ψύξης.



Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριό σας, εγκαταστήστε τις μπαταρίες AAA στο τηλεχειριστήριο.



- Πατήστε και σύρετε το κάλυμμα της μπαταρίας στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου και, στη συνέχεια, μπορείτε να αφαιρέσετε το κάλυμμα.
- Τοποθετήστε δύο νέες αλκαλικές μπαταρίες AAA στη θήκη μπαταριών. Φροντίστε να σημειώσετε τη σωστή πολικότητα.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας και βεβαιωθείτε ότι η γλωττίδα ασφάλισης κάνει κλικ στη θέση της.

Σημειώσεις:

- Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Όταν αντικαθιστάτε μπαταρίες, αντικαταστήστε πάντα και τις δύο μπαταρίες με νέες μπαταρίες, μην αναμειγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
- Εάν το κλιματιστικό δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Εάν το υγρό από τις μπαταρίες φτάσει στο δέρμα ή στα ρούχα σας, πλύνετε το καλά με καθαρό νερό και μην χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο εάν οι μπαταρίες έχουν διαρροή.
- Εάν τρώτε το υγρό από τις μπαταρίες, βουρτίστε τα δόντια σας και επισκεφτείτε το γιατρό. Οι χημικές ουσίες στις μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλους κινδύνους για την υγεία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

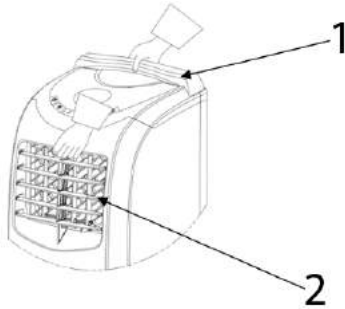
- Προστασία από τον παγετό. Ο συμπιεστής, ο κινητήρας ψεκασμού νερού, απενεργοποιείται σε λειτουργία ψύξης όταν ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς για 10 λεπτά και η θερμοκρασία σωλήνα Tr είναι 1 C για 20 δευτερόλεπτα σε λειτουργία ψύξης. Το E4 εμφανίζεται στην οθόνη LED, η συσκευή ξεκινά τη διαδικασία κατάψυξης και όλα τα κουμπιά (εκτός από το κουμπί λειτουργίας) είναι ανενεργά. Όταν η θερμοκρασία του σωλήνα είναι ≥ 8 C, η προστασία απελευθερώνεται και επαναφέρεται στην αρχική της κατάσταση και ο συμπιεστής λειτουργεί με καθυστέρηση 3 λεπτών.

- Λειτουργία πλήρους συναγεμού και προστασίας νερού. Όταν η ένταση του νερού φτάσει στο επίπεδο συναγεμού στη δεξαμενή νερού, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα και ένα σύμβολο πλήρωσης και φλας "FL" στο παράθυρο LED. Το συμπίκνυμα πρέπει να αφαιρεθεί για να επιστρέψει αυτόματα στη λειτουργία. (Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αποστράγγιση, ανατρέξτε στις "Οδηγίες αποστράγγισης").

- Προστασία καθυστέρησης συμπίεση. Αυτή η συσκευή παρέχει προστασία από την επανεκκίνηση του συμπιεστή. Εκτός από το ότι ο συμπιεστής μπορεί να ξεκινήσει αμέσως όταν η μονάδα τροφοδοτείται για πρώτη φορά, υπάρχει καθυστέρηση επανεκκίνησης 3 λεπτών μετά την απενεργοποίηση του συμπιεστή.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Κρατήστε το πάνω μέρος της εξόδου αέρα στο μπροστινό πλαίσιο με το ένα χέρι και τη λαβή στο πάνω μέρος του πίσω πλαισίου με το άλλο σας χέρι για να ρυθμίσετε τη μονάδα σε όρθια θέση



Προσοχή . Μην κρατάτε τα οριζόντια περσίδες με το χέρι. Τοποθετήστε τη συσκευή σε όρθια θέση, ανεξάρτητα από το χειρισμό ή τη μετακίνησή της. Αποστραγγίστε πλήρως το νερό από το μηχάνημα για να αποφύγετε τη διαρροή νερού ή να βρέξετε το πάτωμα ή το χαλί πριν από τη λειτουργία ή τη μετακίνηση του μηχανήματος.

1. Λαβή
2. Πρίζα αέρα

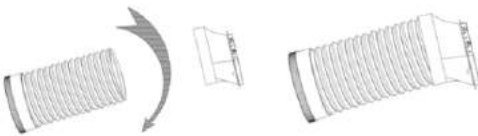
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ

Προσοχή. Φυλάξτε αυτό το κινητό κλιματιστικό σε όρθια θέση τουλάχιστον 2 ώρες πριν από την πρώτη εγκατάσταση. Κρατήστε το μηχάνημα σε όρθια θέση όταν το μετακινείτε. Τοποθετήστε το

κλιματιστικό σε επίπεδη επιφάνεια. Μην εγκαταστήσετε ή χειριστείτε αυτό το κλιματιστικό σε μπάνιο ή σε άλλα υγρά μέρη.

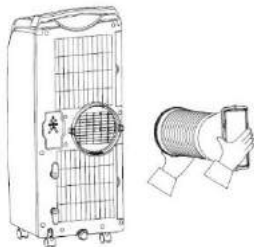
Εγκατάσταση του σωλήνα εξάτμισης

- Επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης, βιδώστε τη στρογγυλή θηλή και τον προσαρμογέα αριστερόστροφα στον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.
- Βιδώστε το βύσμα και τον προσαρμογέα στη θέση του τουλάχιστον 3 γύρους για να εξασφαλίσετε καλή σύνδεση του συγκροτήματος σωλήνα εξαγωγής.



Τοποθετήστε το συγκρότημα σωλήνα εξαγωγής στο μηχάνημα

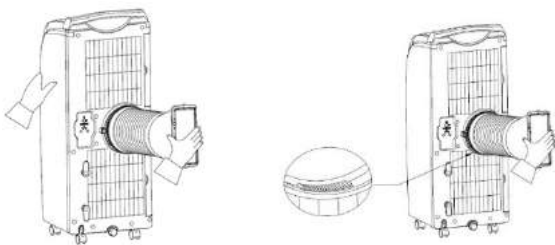
- Καθορίστε τη θέση του στεγανοποιητικού παραθύρου, κάθετη ή οριζόντια κατεύθυνση.
- Εάν το τσιμούχα παραθύρου είναι σε οριζόντια θέση, το κεκλιμένο πλαίσιο A του προσαρμογέα θα πρέπει να βλέπει προς τα πάνω.
- Εάν η πλάκα στεγανοποίησης παραθύρου θα είναι κατακόρυφη και στην αριστερή πλευρά του παραθύρου, το κεκλιμένο πλαίσιο A του προσαρμογέα θα πρέπει να βλέπει προς τα δεξιά
- Εάν η πλάκα στεγανοποίησης παραθύρου θα είναι κατακόρυφη και στη δεξιά πλευρά του παραθύρου, το κεκλιμένο πλαίσιο A του προσαρμογέα πρέπει να βλέπει αριστερά.



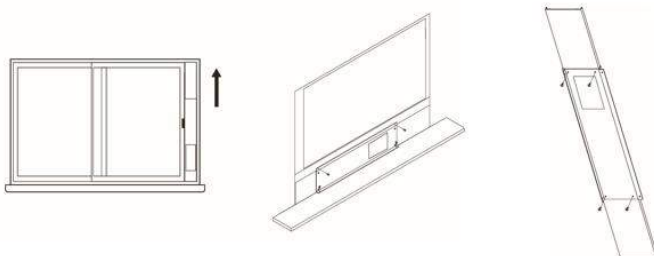
- Αφαιρέστε τα δύο άκρα του σωλήνα εξάτμισης και του προσαρμογέα
- Συνδέστε το μπροστινό άκρο του εύκαμπτου σωλήνα εξάτμισης στην μπλοκαρισμένη έξοδο εξάτμισης στο πίσω πλαίσιο.
- Κρατήστε τη συσκευή με το ένα χέρι, μεταφέρετε το σωλήνα αποστράγγισης με το άλλο χέρι και σπρώξτε την απαλά στη συσκευή, τα εξαρτήματα θα κλειδώσουν αυτόματα.

Εγκατάσταση του στεγανοποιητικού παραθύρου

- Ανοίξτε το παράθυρο στη μέση, εισάγετε τη στεγανοποιητική πλάκα στο παράθυρο.



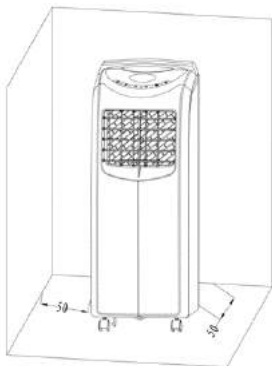
- Τραβήξτε τα μέρη της πλάκας στεγανοποίησης και προσαρμόστε το στο μήκος του παραθύρου και μετά στερεώστε με βίδες.



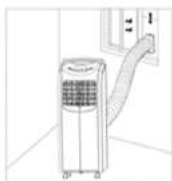
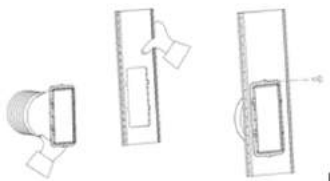
Σημείωση. Κρατήστε τα δύο άκρα της πλάκας στεγανοποίησης παραθύρου για να κάνετε καλή επαφή με τις άκρες του παραθύρου για να εξασφαλίσετε το αποτέλεσμα στεγανοποίησης. Γυρίστε τη βίδα σε καλή θέση.

Εγκατάσταση της μονάδας

- Μετακινήστε το συγκρότημα σωλήνα εξάτμισης εγκατεστημένο στη μονάδα μπροστά από το παράθυρο και κρατήστε τη μονάδα τουλάχιστον 50 εκατοστά μακριά από τους τοίχους ή άλλα αντικείμενα.



- Τοποθετήστε το ορθογώνιο άκρο της διάταξης εύκαμπτου σωλήνα εξάτμισης στην αντίστοιχη ορθογώνια οπή στην πλάκα στεγανοποίησης παραθύρου και μετά στερεώστε με βίδα και κλείστε το παράθυρο.



Προσοχή. Χαμηλώστε τον προσαρμογέα προς τα κάτω και η θέση που βρίσκεται στο κάτω μέρος είναι σε καλή θέση. Κλειδώστε τη βίδα καλά για να μην πέσει. Ο σωλήνας εξάτμισης δεν πρέπει να λυγίζει ή να λυγίζει πάνω από 45 για να εξασφαλιστεί καλός αερισμός.

Ο εύκαμπτος σωλήνας εξάτμισης έχει μήκος από 280 mm έως 1500 mm και προσδιορίζεται στις προδιαγραφές του κλιματιστικού. Μην χρησιμοποιείτε έναν εύκαμπτο σωλήνα επέκτασης ή μην χρησιμοποιείτε έναν άλλο με έναν άλλο σωλήνα, καθώς μπορεί να αντικαταστήσει τον εύκαμπτο σωλήνα επέκτασης στο κλιματιστικό. Ο εύκαμπτος σωλήνας εξάτμισης πρέπει να είναι ομαλός, διαφορετικά το νερό θα υπερθερμανθεί και θα σταματήσει το κλιματιστικό λόγω φραγής του εύκαμπτου σωλήνα εξάτμισης.

ΟΔΗΓΙΑ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ

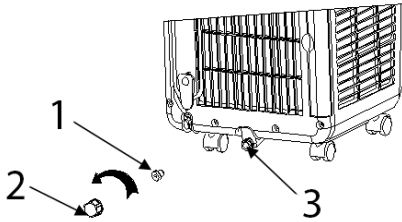
Χειροκίνητη αποστράγγιση

Όταν η ένταση του νερού φτάσει στο επίπεδο συναγερμού στο δοχείο νερού, οι προειδοποιητικοί ήχοι και η

μονάδα σταματούν αυτόματα να λειτουργούν, η ένδειξη πλήρους νερού και το "FL" αναβοσβήνουν στο παράθυρο LED. Αδειάστε το συμπύκνωμα σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες ώστε η μονάδα να ανακτήσει αυτόματα τη λειτουργία.



- Τοποθετήστε το δίσκο κάτω από την έξοδο νερού στο πίσω μέρος της μονάδας.
- Ξεβιδώστε το κάλυμμα αποστράγγισης, αποσυνδέστε το πώμα νερού για ροή νερού στο δίσκο.
- Συνδέστε το πώμα και βιδώστε καλά το κάλυμμα νερού στην έξοδο νερού μετά την αποστράγγιση.



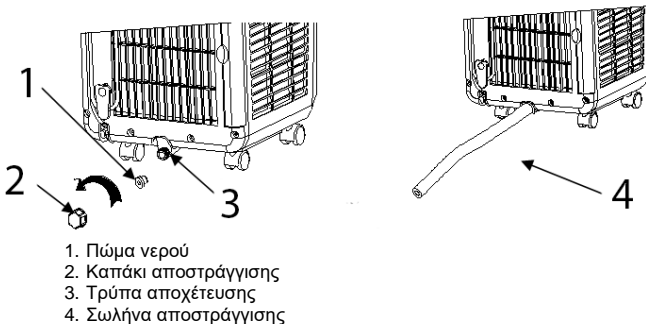
1. Πώμα νερού
2. Κάλυμμα αποστράγγισης
3. Στραγγίστε την τρύπα

Σημειώσεις

- Προστατέψτε σωστά το κάλυμμα αποστράγγισης και το πώμα νερού.
- Μονε τη μονάδα προσεκτικά για να αποφευχθεί η διαρροή εάν είναι απαραίτητο .
- Γείρετε τη μονάδα ελαφρώς προς τα πίσω κατά την αποστράγγιση.
- Μπλοκάρτε την οπή αποστράγγισης το συντομότερο δυνατό προτού γεμίσει ο δίσκος εάν δεν μπορεί να συγκρατήσει όλο το νερό στη μονάδα για να αποφευχθεί η διαρροή νερού και να βρεθεί το πάτωμα ή το χαλί.
- Το πώμα νερού και το κάλυμμα αποστράγγισης πρέπει να είναι καλά τοποθετημένα, για να αποφευχθεί το νέο συμπύκνωμα να βρέξει το πάτωμα ή το χαλί όταν η μονάδα ξαναρχίσει να λειτουργεί.

Συνεχής αποστράγγιση

- Ξεβιδώστε το κάλυμμα αποστράγγισης και αποσυνδέστε το πώμα νερού.
- Συνδέστε την οπή αποστράγγισης με σωλήνα αποστράγγισης PVC φ13mm, όσο το δυνατόν πιο βαθιά για να αποφύγετε τη διαρροή.
- Τραβήξτε το σωλήνα αποστράγγισης στο μπάνιο ή στο εξωτερικό.



1. Πώμα νερού
2. Καπάκι αποστράγγισης
3. Τρύπα αποχέτευσης
4. Σωλήνα αποστράγγισης

Σημειώσεις:

- Ο σωλήνας αποστράγγισης πρέπει να εγκατασταθεί πριν αρχίσει να λειτουργεί η μονάδα.

- Συνιστάται η χρήση χειροκίνητης αποστράγγισης όταν η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία ψύξης, για να διασφαλιστεί αρκετό νερό για ανακύκλωση στη μονάδα για ψύξη του συμπυκνωτή και ενίσχυση της απόδοσης ψύξης.
- Τοποθετήστε το σωλήνα αποστράγγισης σε ένα απρόσιτο μέρος, όχι υψηλότερο από την οπή αποστράγγισης και διατηρήστε το σωλήνα αποστράγγισης ίσιο χωρίς κάμψη.
- Διατηρείτε το κάλυμμα αποστράγγισης και το πώμα του σωστά εγκατεστημένο όταν χρησιμοποιείται συνεχής αποστράγγιση.

Συντήρηση και σέρβις

Παρατήρηση: Απενεργοποιήστε τη μονάδα και βγάλτε την πρίζα πριν τη συντήρηση ή στείλτε τη μονάδα στο κέντρο σέρβις.

- **Καθαρισμός επιφανειών.** Καθαρίστε την επιφάνεια της μονάδας με υγρό και μαλακό πανί, αλλά μην χρησιμοποιείτε χημικούς διαλύτες όπως αλκοόλ ή βενζίνη για να αποφύγετε ζημιές στη μονάδα.
- **Καθαρισμός φίλτρου.** Καθαρίζετε το φίλτρο κάθε δύο εβδομάδες, αλλιώς θα επηρεάσει τη λειτουργία της μονάδας εάν το φίλτρο φράξει με σκόνη.
Πώς να καθαρίσετε το φίλτρο;
 1. Πιάστε τη λαβή του φίλτρου και βγάλτε την απαλά προς τη σωστή κατεύθυνση που δείχνει το βέλος. **Σημειώσεις.** Χρησιμοποιήστε ομοιόμορφη δύναμη για να αφαιρέσετε το φίλτρο. Φίλτρα στο πίσω πάνελ κατά προτεραιότητα και στη συνέχεια φιλτράρισμα στο πλευρικό πλαίσιο, για να αποφευχθεί τυχόν περιστροφή ή ζημιά στο φίλτρο.
 2. Καθαρίστε τα φίλτρα απαλά σε ζεστό νερό (περίπου 104 °F (40 °C)) αναμινγούνται με απορρυπαντικό, στη συνέχεια, να στεγνώσουν στη σκιά. **Σημειώσεις.** Μην συμπιέζετε το πλέγμα. Μην χτυπάτε το πλέγμα με αιχμηρά αντικείμενα ή βούρτσες.
- **Εγκατάσταση του φίλτρου.** Στοχεύετε στο άκρο του φίλτρου προς την υποδοχή και, στη συνέχεια, πιέστε το απαλά στην υποδοχή με ομοιόμορφη δύναμη.

Ειδική σημείωση:

- Φροντίστε πρώτα να εγκαταστήσετε τα φίλτρα στο πλαϊνό πλαίσιο και στη συνέχεια να εγκαταστήσετε το φίλτρο στον πίσω πίνακα.
- Τοποθετήστε το φίλτρο με αντίθετη κατεύθυνση αφαίρεσης.
- Τοποθετήστε απαλά το φίλτρο στη θέση του για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο φίλτρο.

ΤΕΛΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΕΠΟΧΩΝ

- Ξεβιδώστε το κάλυμμα αποστράγγισης, τραβήξτε το πώμα για να αποστραγγίσετε πλήρως το νερό.
- Διατηρήστε τη μονάδα σε λειτουργία ανεμιστήρα με μισή μέρα για να στεγνώσει εντελώς για να αποφευχθεί η μούχλα.
- Απενεργοποιήστε τη μονάδα, βγάλτε το βύσμα και στη συνέχεια τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από την κολόνα που τυλίγει το καλώδιο, τοποθετήστε το φως στην οπή καθολικής στερέωσης στο πίσω πλαίσιο της μονάδας, εγκαταστήστε το βύσμα νερού και το πώμα αποστράγγισης.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα του εύκαμπτου σωλήνα καυσαερίων, καθαρίστε και φυλάξτε το σωστά.
- Συσκευάστε το κλιματιστικό σωστά με μαλακή πλαστική σακούλα και τοποθετήστε το σε στεγνό μέρος με κατάλληλα μέτρα προστασίας από τη σκόνη και κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Βγάλτε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο και φυλάξτε τις σωστά.

Σημείωση:

- Η γωνία κλίσης της μονάδας πρέπει να είναι μικρότερη από 30 βαθμούς.
- Κρατήστε το συγκρότημα του σωλήνα εξάτμισης και με τα δύο χέρια κατά την αφαίρεση.
- Σπρώξτε προς τα έξω τους συνδετήρες στην έξοδο αέρα εξάτμισης χρησιμοποιώντας τους αντίχειρές σας και, στη συνέχεια, τραβήξτε το συγκρότημα του εύκαμπτου σωλήνα εξάτμισης.
- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι αποθηκευμένη σε ξηρό μέρος. Όλα τα εξαρτήματα της μονάδας πρέπει να προστατεύονται κατάλληλα μαζί.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ελέγξτε τη μονάδα και τις παρακάτω προτάσεις προτού ζητήσετε επαγγελματική εξυπηρέτηση, αλλά ποτέ μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε τη μονάδα μόνοι σας, μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε εσάς και την ιδιοκτησία σας.

Ταλαιπωρία	Αιτία	Θεραπεία
Η μονάδα δεν λειτουργεί	Σφάλμα τροφοδοσίας	Συνδέστε τη μονάδα σε μια ζωντανή πρίζα και ενεργοποιήστε την.
	Γεμάτο νερό και ενδεικτικός φωτισμός	Αποστραγγίστε το νερό που είναι αποθηκευμένο στη μονάδα.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή;	Συνιστάται η χρήση αυτής της μονάδας μεταξύ 50-95 °F (10-35 °C) .
	Η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία σε κατάσταση ψύξης.	Αλλάξτε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία
Κακά αποτελέσματα ψύξης	Υπάρχει άμεσο ηλιακό φως	Κλείστε την κουρτίνα
	Οι πόρτες και τα παράθυρα είναι ανοιχτά, το δωμάτιο είναι γεμάτο ή υπάρχουν άλλες πηγές θερμότητας	Κλείστε την πόρτα και το παράθυρο, αφαιρέστε άλλες πηγές θερμότητας και προσθέστε νέα κλιμαστικά
	Βρωμικό φίλτρο	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το πλέγμα φίλτρου
	Η εισόδος αέρα ή η έξοδος αέρα είναι φραγμένες	Αφαιρέστε την απόφραξη
Υψηλό επίπεδο θορύβου	Η μονάδα τοποθετείται σε ανώμαλη επιφάνεια.	Τοποθετήστε τη μονάδα σε ένα επίπεδο και σταθερό μέρος (μπορεί να μειώσει τον θόρυβο)
Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί	Έναρξη προστασίας από υπερθέρμανση.	Περιμένετε μέχρι να μειωθεί η θερμοκρασία, η μονάδα θα ξεκινήσει ξανά αυτόματα
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί	Πολύ μεγάλη απόσταση	Φέρτε το τηλεχειριστήριο κοντά στο κλιμαστικό και βεβαιωθείτε ότι αέρας στον υποδοχέα σήματος της μονάδας.
	Το τηλεχειριστήριο δεν στοχεύει στον δέκτη σήματος στη μονάδα. Οι μπαταρίες δεν έχουν ηλεκτρικό ρεύμα	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες
Το LED εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος "E1"	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας σωλήνα	Ελέγξτε τον αισθητήρα θερμοκρασίας σωλήνα και τα σχετικά κυκλώματα
Το LED εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος "E2"	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας δωματίου	Ελέγξτε τον αισθητήρα θερμοκρασίας δωματίου και τα σχετικά κυκλώματα
Το LED εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος "E4"	Αντιψυκτική προστασία	Επαναφέρετε τις λειτουργίες αυτόματα μόλις τελειώσει η αντιψυκτική προστασία.
Ενδεικτικές λυχνίες γεμάτες νερό	Το νερό στο σασί είναι γεμάτο	Στραγγίστε το νερό και ξεκινήστε ξανά τη μονάδα

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Έλεχοι συστατικών. Πριν από την εργασία σε συστήματα που περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά, οι έλεχοι ασφαλείας είναι απαραίτητοι για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου ανάφλεξης. Κατά την επισκευή του συστήματος ψύξης, πρέπει να λαμβάνονται οι ακόλουθες προφυλάξεις πριν ξεκινήσετε την εργασία.

- Διαδικασία εργασίας. Οι εργασίες πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με ελεγχόμενη διαδικασία για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου παρουσίας εύφλεκτων αερίων ή ατμών κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Γενικός χώρος εργασίας. Όλο το προσωπικό συντήρησης και άλλο που εργάζονται στην περιοχή θα ενημερωθούν για τη φύση της εργασίας που θα εκτελεστεί. Η εργασία σε περιορισμένους χώρους πρέπει να

αποφεύγεται. Η περιοχή γύρω από το χώρο εργασίας πρέπει να διαχωριστεί. Βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες στην περιοχή έχουν ασφαλιστεί ελέγχοντας εύφλεκτα υλικά.

- Ελέγξτε για την παρουσία ψυκτικού. Η περιοχή πρέπει να ελέγχεται με κατάλληλο ανιχνευτή ψυκτικού πριν και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας για να διασφαλιστεί ότι ο τεχνικός γνωρίζει την παρουσία μιας πιθανώς εύφλεκτης ατμόσφαιρας. Βεβαιωθείτε ότι ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός ανίχνευσης διαρροών είναι κατάλληλος για χρήση με εύφλεκτα ψυκτικά, δηλαδή χωρίς σπινθήρα, κατάλληλα σφραγισμένα ή εγγενώς ασφαλή.

- Η παρουσία πυροσβεστήρα. Σε περίπτωση οποιασδήποτε εργασίας στον ψυκτικό εξοπλισμό ή σε άλλα σχετικά μέρη, έχετε στη διάθεσή σας κατάλληλο πυροσβεστικό εξοπλισμό - ξηρή σκόνη ή πυροσβεστήρα CO₂ κοντά στο σημείο φόρτισης.

- Χωρίς πηγές ανάφλεξης. Όποιοι εκτελεί εργασίες ψύξης που εκθέτει αγωγό που περιέχει ή περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό δεν πρέπει να χρησιμοποιεί πηγές ανάφλεξης με τρόπο που μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης. Διατηρείτε όλες τις πιθανές πηγές ανάφλεξης, συμπεριλαμβανομένου του καπνίσματος, αρκετά μακριά από χώρους εγκατάστασης, επισκευής, απομάκρυνσης και απόρριψης όπου μπορεί να απελευθερωθεί εύφλεκτο ψυκτικό στη γύρω περιοχή. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την περιοχή γύρω από τον εξοπλισμό για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εύφλεκτοι κίνδυνοι ή κίνδυνοι ανάφλεξης. Θα πρέπει να δημοσιεύονται πινακίδες "Απαγορεύεται το κάπνισμα".

- Αεριζόμενη περιοχή. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας αερίζεται επαρκώς πριν από τη συντήρηση. Ένας ορισμένος βαθμός αερισμού πρέπει να διατηρείται καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας. Με ένα δυνητικά απελευθερωμένο ψυκτικό, ο εξαερισμός πρέπει να αντλεί με ασφάλεια το απελευθερωμένο ψυκτικό από το σύστημα.

- Επιθεωρήσεις ψυκτικού εξοπλισμού. Σε περίπτωση αντικατάστασης ηλεκτρικών εξαρτημάτων, πρέπει να είναι κατάλληλα για το σκοπό και τις σχετικές προδιαγραφές. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες συντήρησης και συντήρησης του κατασκευαστή. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε το τεχνικό τμήμα του κατασκευαστή για βοήθεια. Για εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν εύφλεκτα ψυκτικά, πρέπει να εκτελούνται οι ακόλουθοι έλεγχοι:

- Το μέγεθος της φόρτισης είναι ανάλογο με το μέγεθος του χώρου στο οποίο είναι εγκατεστημένα τα μέρη που περιέχουν το ψυκτικό.

- Τα μηχανήματα και οι πρίζες αέρα λειτουργούν σωστά και δεν έχουν μπλοκαριστεί.

- Εάν χρησιμοποιείται έμμεσο ψυκτικό κύκλωμα, το δευτερεύον κύκλωμα πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ψυκτικού.

- Η σήμανση στον εξοπλισμό είναι ακόμα ορατή και ευανάγνωστη. Οι σημάνσεις και τα σύματα που είναι δυσανάγνωστα πρέπει να διορθωθούν.

- Ο σωλήνας ψυκτικού μέσου ή τα εξαρτήματα εγκαθίστανται σε θέση όπου είναι απίθανο να εκτεθούν σε οποιαδήποτε ουσία που μπορεί να διαβρώσει συστατικά που περιέχουν ψυκτικό, εκτός εάν τα συστατικά είναι κατασκευασμένα από υλικά που είναι εγγενώς ανθεκτικά στη διάβρωση ή προστατεύονται κατάλληλα από τη διάβρωση.

- Έλεγχος ηλεκτρικών συσκευών. Η επισκευή και συντήρηση ηλεκτρικών εξαρτημάτων περιλαμβάνει αρχικούς ελέγχους ασφαλείας και διαδικασίες επιθεώρησης εξαρτημάτων. Εάν υπάρχει σφάλμα που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια, τότε δεν πρέπει να συνδεθεί ηλεκτρική ισχύ στο κύκλωμα μέχρι να διορθωθεί το σφάλμα. Εάν το σφάλμα δεν μπορεί να διορθωθεί αμέσως, αλλά η εργασία πρέπει να συνεχιστεί, πρέπει να ληφθεί κατάλληλη προσωρινή λύση. Αυτό πρέπει να αναφέρεται στον ιδιοκτήτη του εξοπλισμού για να ενημερώσει όλα τα μέρη. Οι αρχικοί έλεγχοι ασφαλείας περιλαμβάνουν:

- Εκφόρτιση πυκνωτών: αυτό πρέπει να γίνεται με ασφαλή τρόπο για να αποφευχθεί πιθανή σπινθήρα.

- Κατά τη φόρτιση, την ανάκτηση ή τον καθαρισμό του συστήματος, δεν εκτίθενται όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα και τα ηλεκτρικά καλώδια.

- Υπάρχει συνέχεια του εδάφους.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΣΤΕΓΑΝΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

- Κατά την επιδιόρθωση σφραγισμένων εξαρτημάτων, πριν αφαιρέσετε σφραγισμένα καλύμματα κ.λπ., αποσυνδέστε όλη την ηλεκτρική ισχύ στον εξοπλισμό που εργάζεται κ.λπ. Εάν είναι απολύτως απαραίτητο να παρέχετε ηλεκτρική ισχύ στον εξοπλισμό κατά τη συντήρηση, τότε θα πρέπει να πραγματοποιείται το μέγιστο ανίχνευση διαρροών. κρίσιμο σημείο για προειδοποίηση σχετικά με μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση.

- Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στα ακόλουθα σημεία για να διασφαλιστεί ότι το περιβάλλον δεν μεταβάλλεται για να επηρεάσει το επίπεδο προστασίας κατά την εργασία σε ηλεκτρικά εξαρτήματα. Αυτό περιλαμβάνει κατεστραμμένη κλωδίωση, υπερβολικές συνδέσεις, ακροδέκτες που δεν πληρούν τις αρχικές προδιαγραφές, φλάντζες που έχουν υποστεί ζημιά, λανθασμένα τοποθετημένους αδένες κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια.

Βεβαιωθείτε ότι οι φλάντζες ή τα υλικά στεγανοποίησης δεν έχουν υποβαθμιστεί, ώστε να μην χρησιμεύουν πλέον για να αποτρέψετε την είσοδο εύφλεκτης ατμόσφαιρας. Τα ανταλλακτικά πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η χρήση στεγανωτικού σιλικόνης μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα ορισμένων τύπων εξοπλισμού ανίχνευσης διαρροών. Τα εγγενώς ασφαλή εξαρτήματα δεν χρειάζεται να είναι μονωμένα πριν ξεκινήσετε την εργασία τους.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

- Μην συνδέετε μόνιμα επαγωγικά ή χωρητικά φορτία στο κύκλωμα χωρίς να βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνει την επιτρεπόμενη τάση και ρεύμα που επιτρέπεται για τον εξοπλισμό που χρησιμοποιείται.
- Τα εγγενώς ασφαλή εξαρτήματα είναι οι μόνιοι τύποι που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε εύφλεκτη ατμόσφαιρα. Η δοκιμαστική συσκευή πρέπει να έχει την κατάλληλη ονομαστική τιμή.
- Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα μόνο με ανταλλακτικά που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Άλλα μέρη ενδέχεται να αναφλέξουν το ψυκτικό στην ατμόσφαιρα λόγω διαρροής.

ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ

Ελέγξτε ότι η καλωδίωση δεν θα εκτεθεί σε φθορά, διάβρωση, υπερβολική πίεση, δονήσεις, αιχμηρές άκρες ή άλλες δυσμενείς επιπτώσεις στο περιβάλλον. Ο έλεγχος πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη τις επιπτώσεις της γήρανσης ή της συνεχούς δόνησης από πηγές όπως συμπιεστές ή ανεμιστήρες.

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΕΥΦΛΕΚΤΩΝ ΨΥΓΕΙΩΝ

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πιθανές πηγές ανάφλεξης για αναζήτηση ή ανίχνευση διαρροών ψυκτικού. Μην χρησιμοποιείτε φακό αλογόνου (ή οποιοδήποτε άλλο ανιχνευτή που χρησιμοποιεί ανοιχτή φλόγα).

ΜΕΘΟΔΟΙ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΤΩΝ Διαρροών

Οι ακόλουθες μέθοδοι ανίχνευσης διαρροών θεωρούνται αποδεκτές για συστήματα που περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά.

- Πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικοί ανιχνευτές διαρροών για την ανίχνευση εύφλεκτων ψυκτικών, αλλά η ευαισθησία μπορεί να είναι ανεπαρκής ή μπορεί να απαιτεί επαναβαθμονόμηση. (Ο εξοπλισμός ανίχνευσης πρέπει να βαθμονομείται σε θέση χωρίς ψυκτικό). Βεβαιωθείτε ότι ο ανιχνευτής δεν είναι πιθανή πηγή ανάφλεξης και ότι είναι συμβατός με το ψυκτικό που χρησιμοποιείται. Ο εξοπλισμός ανίχνευσης διαρροών πρέπει να ρυθμιστεί στο ποσοστό LFL του ψυκτικού και να βαθμονομηθεί με το χρησιμοποιούμενο ψυκτικό και ένα επικυρωμένο ποσοστό αερίου (μέγιστο 25%).
- Τα υγρά ανίχνευσης διαρροών είναι συμβατά με τα περισσότερα ψυκτικά. Η χρήση απορροπτικών που περιέχουν χλώριο πρέπει να αποφεύγεται καθώς μπορεί να αντιδράσει με το ψυκτικό και να διαβρώσει τους χαλκοσωλήνες.
- Εάν υπάρχει υποψία διαρροής, όλες οι γυμνές φλόγες πρέπει να παραμείνουν αφαιρεμένες / αναμμένες.
- Εάν υπάρχει διαρροή ψυκτικού που απαιτεί συγκόλληση, είτε ανακτήστε όλο το ψυκτικό από το σύστημα ή απομονώστε (με βαλβίδες απενεργοποίησης) στο τμήμα του συστήματος μακριά από τη διαρροή. Στη συνέχεια, το άζωτο χωρίς οξυγόνο (OFN) διέρχεται μέσω του συστήματος τόσο πριν όσο και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συγκόλλησης.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ

Κατά το άνοιγμα του ψυκτικού κυκλώματος για επισκευή - ή για οτιδήποτε άλλο σκοπό - χρησιμοποιήστε συμβατικές διαδικασίες. Ωστόσο, είναι σημαντικό να ακολουθήσετε τις διαδικασίες καθώς πρέπει να ληφθεί υπόψη η ευφλεκτότητα. Τηρείται η ακόλουθη διαδικασία:

- Αφαιρέστε το ψυκτικό.
- Καθαρίστε το κύκλωμα με αδρανές αέριο.
- Διοχετεύω.
- Ξεπλύνετε ξανά με αδρανές αέριο.
- Ανοίξτε το κύκλωμα κοπής ή συγκόλλησης.

Το φορτίο ψυκτικού πρέπει να ανακτηθεί στους κατάλληλους κυλίνδρους ανακύκλωσης. Το σύστημα πρέπει να "ξεπλυθεί" OFN για να κάνει τη συσκευή ασφαλή. Αυτή η διαδικασία μπορεί να χρειαστεί να

επαναληφθεί αρκετές φορές. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πεπιεσμένος αέρας ή οξυγόνο για αυτήν την εργασία.

Η έκπλυση πρέπει να επιτυγχάνεται με το σπάσιμο του κενού στο σύστημα με ένα OFN και τη συνέχιση της πλήρωσης έως ότου επιτευχθεί πίεση λειτουργίας, στη συνέχεια εξαερισμού στην ατμόσφαιρα και τελικά χαμηλώνοντας σε κενό. Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία έως ότου δεν υπάρχει ψυκτικό στο σύστημα. Όταν χρησιμοποιείται το τελευταίο φορτίο OFN, το σύστημα πρέπει να εξαερίζεται σε ατμοσφαιρική πίεση για να επιτρέπει τη λειτουργία. Αυτή η λειτουργία είναι απολύτως απαραίτητη για τη συγκόλληση σε σωλήνες.

Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος της αντλίας κενού δεν είναι κοντά στις πηγές ανάφλεξης και ότι υπάρχει εξαερισμός.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΦΟΡΤΩΣΗΣ

Εκτός από τις συμβατικές διαδικασίες φόρτισης, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες απαιτήσεις!

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει μόλυνση με διάφορα ψυκτικά κατά τη χρήση του εξοπλισμού φόρτισης. Διατηρήστε τους εύκαμπτους σωλήνες ή τις γραμμές όσο το δυνατόν συντομότερα για να ελαχιστοποιήσετε την ποσότητα ψυκτικού μέσα σε αυτά.
- Κρατήστε τους κυλίνδρους σε όρθια θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ψύξης είναι γειωμένο πριν φορτίσετε το σύστημα με ψυκτικό.
- Επισημάνετε το σύστημα όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση (εάν δεν είναι ήδη).
- Προσέξτε ιδιαίτερα για να μην γεμίσετε το σύστημα ψύξης.

Πριν το σύστημα ξαναγεμίσει, πρέπει να δοκιμαστεί με πίεση με το OFN. Το σύστημα πρέπει να ελέγχεται διαρροή μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, αλλά πριν από τη θέση σε λειτουργία. Πριν από την έξοδο από το εργοστάσιο πρέπει να πραγματοποιηθεί μια περαιτέρω δοκιμή διαρροής.

ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Πριν από την εκτέλεση αυτής της διαδικασίας, είναι σημαντικό ο τεχνικός να είναι πλήρως εξοικειωμένος με τον εξοπλισμό και όλα τα στοιχεία του. Συνιστάται η ανάκτηση με ασφάλεια όλων των ψυκτικών. Πριν από την εκτέλεση της εργασίας, θα πρέπει να πάρετε ένα δείγμα λαδιού και ψυκτικού σε περίπτωση που χρειαστεί να το αναλύσετε πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το ανακτημένο ψυκτικό. Είναι απαραίτητο να υπάρχει διαθέσιμο ηλεκτρικό ρεύμα πριν ξεκινήσετε την εργασία.

- Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- Odłączycyć σύστημα elektryczny.
- Przed przystąpieniem do zabiegu upewnij się, że:
 - Μηχανικός εξοπλισμός είναι διαθέσιμος για το χειρισμό ψυκτικών κυλίνδρων, εάν απαιτείται.
 - Όλος ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας είναι διαθέσιμος και χρησιμοποιείται σωστά.
 - Η διαδικασία ανάκτησης εποπτεύεται συνεχώς από ένα αρμόδιο άτομο.
 - Ο εξοπλισμός ανάκτησης και οι κύλινδροι συμμορφώνονται με τα ισχύοντα πρότυπα.
- Εάν είναι δυνατόν, αντλήστε προς τα κάτω το ψυκτικό.
- Εάν το κενό δεν είναι δυνατό, κατασκευάστε μια πολλαπλή ώστε το ψυκτικό να μπορεί να αφαιρεθεί από διαφορετικά μέρη του συστήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κύλινδρος είναι τοποθετημένος στη ζυγαριά πριν αναγεννηθεί.
- Ξεκινήστε το μηχάνημα ανάκτησης και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά τον κύλινδρο. (Όχι περισσότερο από 80% κατ 'όγκο του υγρού).
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση λειτουργίας του κυλίνδρου, ακόμη και προσωρινά.
- Αφού γεμίσετε σωστά τους κυλίνδρους και ολοκληρώσετε τη διαδικασία, βεβαιωθείτε ότι οι κύλινδροι και ο εξοπλισμός έχουν αφαιρεθεί αμέσως από το χώρο εργασίας και όλες οι βαλβίδες απομόνωσης στον εξοπλισμό είναι κλειστές.
- Το ανακτημένο ψυκτικό δεν μπορεί να φορτιστεί σε άλλο ψυκτικό σύστημα εκτός εάν έχει καθαριστεί και ελεγχθεί.

ΤΙΤΛΟΦΟΡΗΣΗ

Ο εξοπλισμός πρέπει να φέρει την επικότα ότι έχει αφαιρεθεί από το σέρβις και αδειασεί ψυκτικό. Η επικότα πρέπει να φέρει ημερομηνία και υπογραφή. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν επικότες στη συσκευή που δηλώνουν ότι περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό.

ΑΝΑΚΤΗΣΗ

- Κατά την αφαίρεση ψυκτικού από ένα σύστημα για επισκευή ή παροπλισμό, είναι καλή πρακτική να αφαιρείτε με ασφάλεια όλα τα ψυκτικά.
- Κατά τη μεταφορά ψυκτικού σε κυλίνδρους, φροντίστε να χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους κυλίνδρους ανάκτησης ψυκτικού. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει σωστός αριθμός κυλίνδρων για τη συγκράτηση της συνολικής φόρτισης του συστήματος. Όλοι οι κύλινδροι που θα χρησιμοποιηθούν έχουν σχεδιαστεί και επισημαίνονται για ανακτημένο ψυκτικό (δηλαδή, ειδικοί κύλινδροι ανάκτησης ψυκτικού). Οι κύλινδροι πρέπει να είναι εφοδιασμένοι με βαλβίδα ασφαλείας και σχετικές βαλβίδες διακοπής σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι άδειοι κύλινδροι ανακύκλωσης αδειάζονται και, εάν είναι δυνατόν, ψύχονται πριν ανακτηθούν.
- Ο εξοπλισμός ανάκτησης πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας, με ένα σύνολο οδηγιών για τον εξοπλισμό στο χέρι και κατάλληλο για την ανάκτηση εύφλεκτων ψυκτικών. Επιπλέον, διατίθεται ένα σύνολο βαθμονομημένων ζυγών σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι εύκαμπτοι σωλήνες πρέπει να είναι πλήρεις, με σφικτούς συνδέσμους αποσύνδεσης και σε καλή κατάσταση. Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή ανάκτησης, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε ικανοποιητική κατάσταση, ότι συντηρείται σωστά και ότι όλα τα σχετικά ηλεκτρικά εξαρτήματα είναι σφραγισμένα για να αποφευχθεί η ανάφλεξη σε περίπτωση απελευθέρωσης ψυκτικού. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.
- Το ανακτημένο ψυκτικό πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή ψυκτικού στον σωστό κύλινδρο ανάκτησης και να συνοδεύεται από την κατάλληλη κάρτα μεταφοράς απορριμμάτων. Μην αναμιγνύετε ψυκτικά σε μονάδες ανάκτησης, ειδικά σε κυλίνδρους.
- Εάν πρέπει να αφαιρεθούν οι συμπιεστές ή τα λάδια συμπιεστών, βεβαιωθείτε ότι έχουν αδειάσει σε αποδεκτό επίπεδο για να διασφαλιστεί ότι το εύφλεκτο ψυκτικό δεν παραμένει στο λιπαντικό. Η διαδικασία αποστράγγισης πρέπει να πραγματοποιηθεί προτού ο συμπιεστής επιστρέψει στους προμηθευτές. Προκειμένου να επιταχυνθεί αυτή η διαδικασία, πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ηλεκτρική θέρμανση του σώματος του συμπιεστή. Το λάδι πρέπει να αποστραγγίζεται με ασφάλεια από το σύστημα.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση παρέχονται από τον έμπορο του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι ουδέτερες για το φυσικό περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.